

FAMILY 13  
IN SAINT JOHN'S GOSPEL

by

REV. JAC DEAN PERRIN JR.

A thesis submitted to  
The University of Birmingham  
for the degree of  
DOCTOR OF PHILOSOPHY

Department of Theology and Religion  
The University of Birmingham  
October 2012

UNIVERSITY OF  
BIRMINGHAM

**University of Birmingham Research Archive**

**e-theses repository**

This unpublished thesis/dissertation is copyright of the author and/or third parties. The intellectual property rights of the author or third parties in respect of this work are as defined by The Copyright Designs and Patents Act 1988 or as modified by any successor legislation.

Any use made of information contained in this thesis/dissertation must be in accordance with that legislation and must be properly acknowledged. Further distribution or reproduction in any format is prohibited without the permission of the copyright holder.

# Abstract

To date, the single criterion of Family 13 constituency has been the relocation of the Pericope Adulterae from its traditional location in John 7:53. This dissertation demonstrates why this criterion is inadequate and proposes a new criteria.

After an overview of the history of research, potential Family 13 witnesses are classified by means of a methodology originated by Dr. David Parker's use of *Text und Textwert*. This process identifies 8 witnesses inappropriately nominated as Family 13 members, thus establishing GA 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, and 1689 as valid members. Each of these 10 witnesses is then described palaeographically as a discrete artefact.

Phylogrammatic software, originally designed for DNA analysis, is then adapted to exhaustively study these Johannine Greek texts. The by-product of this novel process complements and validates the earlier *Text und Textwert* process. Also available as a result of this study are original witness transcriptions (available at <http://www.iohannes.com/family13/>), a Critical Apparatus of Family 13 in St. John's Gospel, an exhaustive description of the contents of 18 potential witnesses, and a description of the computer analysis process used in the study.

# Acknowledgements

Since this is a theological endeavour, I wish to thank my God, my Lord and Saviour, Jesus Christ, without whom I could do nothing. I wish to thank my best friend and wife, Bonnie, for her support. My friend, Dr. Amy Anderson, taught me to collate and opened doors of opportunity for me. Dr. David Parker was helpful and extremely patient throughout this endeavour. I have benefitted more than I can say from his creativity and support. Dr. Ulrich Schmid was very helpful in teaching me so many aspect of Textual Criticism, and was also very hospitable during my study in Münster. Dr. Klaus Wachtel was also very kind and helpful. Dr. Hugh Houghton was most accessible and patient to answer all kinds of questions. Dr. Dan Wallace was of instrumental assistance in key areas, especially in obtaining images of the Albanian witnesses. Dr. Bruce Morrill was also helpful in obtaining manuscript images. Dr. Paul Foster's comments also made this a much better dissertation. There are many others whom I would thank if space permitted.



# Table of Contents

<b>ACKNOWLEDGEMENTS</b>	<b>1</b>
<b>ABBREVIATIONS</b>	<b>5</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>10</b>
<b>THESIS AND PLAN</b>	<b>14</b>
<b>CHAPTER ONE: THE HISTORY OF FAMILY 13</b>	<b>16</b>
1.1 WILLIAM HUGH FERRAR AND THOMAS KINGSMILL ABBOTT	16
1.2 NOMINATIONS AND NOMINATORS	26
<b>CHAPTER TWO: THE PROBLEM AND A SOLUTION</b>	<b>35</b>
2.1 THE PA IS INADEQUATE AS A SOLE CRITERION	35
2.2 PARKER'S METHODOLOGY USING <i>TEXT UND TEXTWERT</i>	36
2.2.1 TuT TABLE A	37
2.1.2 TuT TABLE C	43
2.1.3 GRUPPIERUNG MATRIX	47
2.3 SUMMARY	49
<b>CHAPTER THREE: THE MANUSCRIPTS DESCRIBED</b>	<b>50</b>
3.1 GA 13	50
3.2 GA 69	64
3.3 GA 124	88
3.4 GA 346	101
3.5 GA 543	105

3.6	GA 788	114
3.7	GA 826	123
3.8	GA 828	130
3.9	GA 983	135
3.10	GA 1689	142

---

<b>CHAPTER FOUR: MANUSCRIPT RELATIONSHIPS</b>	<b>150</b>
---	------------

<b>4.1 UNCOVERING PATTERNS</b>	<b>150</b>
4.1.1 CHAPTER ONE IN ST. JOHN'S GOSPEL	158
4.1.2 CHAPTER TWO IN ST. JOHN'S GOSPEL	166
4.1.3 CHAPTER THREE IN ST. JOHN'S GOSPEL	171
4.1.4 CHAPTER FOUR IN ST. JOHN'S GOSPEL	176
4.1.5 CHAPTER FIVE IN ST. JOHN'S GOSPEL	183
4.1.6 CHAPTER SIX IN ST. JOHN'S GOSPEL	189
4.1.7 CHAPTER SEVEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	197
4.1.8 CHAPTER EIGHT IN ST. JOHN'S GOSPEL	203
4.1.9 CHAPTER NINE IN ST. JOHN'S GOSPEL	209
4.1.10 CHAPTER TEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	218
4.1.11 CHAPTER ELEVEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	224
4.1.12 CHAPTER TWELVE IN ST. JOHN'S GOSPEL	230
4.1.13 CHAPTER THIRTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	235
4.1.14 CHAPTER FOURTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	237
4.1.15 CHAPTER FIFTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	240
4.1.16 CHAPTER SIXTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	244
4.1.17 CHAPTER SEVENTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	248
4.1.18 CHAPTER EIGHTEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	251
4.1.19 CHAPTER NINETEEN IN ST. JOHN'S GOSPEL	256

4.1.20 CHAPTER TWENTY IN ST. JOHN'S GOSPEL	262
4.1.21 CHAPTER TWENTY ONE IN ST. JOHN'S GOSPEL	266
<b>4.2 SUBGROUPS SUMMARY</b>	<b>268</b>
<b>4.3 THE FINAL STEMMA</b>	<b>271</b>
<b>4.4 CONCLUSION</b>	<b>275</b>
<b>5.0 EDITED CRITICAL APPARATUS</b>	<b>282</b>
<b>6.0 BIBLIOGRAPHY</b>	<b>389</b>
<b>7.2 APPENDIX A</b>	<b>415</b>
<b>PAGE-BY-PAGE CONTENTS OF POTENTIAL F13 MANUSCRIPTS</b>	<b>415</b>
<b>7.3 APPENDIX B</b>	<b>482</b>
<b>7.4 APPENDIX C</b>	<b>495</b>

# Abbreviations

†	Died
A.D.	<i>Anno Domini</i>
Afr	Climate of Africa tract
Am	Ammonian Apparatus or equipment
Ap.	April
B.C.	Before Christ
Byz	Byzantine
ca.	<i>circa</i> (about)
cf.	confer
cm.	centimeters
cod.	codex (also Codd.)
CPM	Claremont Profile Method
Cruci	Utilization of a cruciform design
CSNTM	Center for Study of New Testament Manuscripts
diss.	dissertation
DNA	Deoxyribonucleic Acid
DNB	Oxford Dictionary of National Biography
ed.	edition
et al.	<i>et alii</i> (and others)
Eus	Eusebian Apparatus or equipment
excl	excluded
F13	Family 13 (also F13)
fasc.	fasicle
ff.	and following (also folios)
fols.	folios
GA	Gregory-Aland
Gr.	Greek (also Grec)
Hup	Hypothesis
Ibid.	<i>Ibidem</i> (the same place)
IGNTP	International Greek New Testament Project
<i>in situ</i>	in place
INTF	<i>Institut für Neutestamentliche Textforschung</i>
ITSEE	Institute for Textual Scholarship in Electronic Editing
Jn.	St. John's Gospel
Lac.	Lacuna or Lacunose (also lac)
Lapost	Lives of the Apostles
Lk.	St. Luke's Gospel

ⲙ	Majority Text (also MT)
Men	Menologia
Mk.	St. Mark's Gospel
ML	Maximum Likelihood Protocol
Ms	Manuscript (Gregory-Aland Number); MSS manuscripts
Mt.	St. Matthew's Gospel
N.T.	New Testament
NJ	Neighbor-Joining Protocol
no.	number
O.T.	Old Testament
p.	page; pp. pages
PA	Pericope Adulterae
Patri	Lives of the Fathers tract
PAUP*	Phylogenetic Analysis Using Parsimony
PhD.	Doctor of Philosophy
<i>post</i>	after
r	Recto
Reg.	<i>Regius</i>
s.v.	<i>sub verbo</i>
sic	<i>sic erat scriptum</i> (thus)
St.	Saint
Sub	Subscription
sup	supplement
Syn	Synaxaria
Theol.	Theological
TLG	<i>Thesaurus Lingua Graeca</i>
TR	<i>Textus Receptus</i>
TuT	<i>Text und Textwert</i>
v	Verso
v.	volume (also vol.)

# Tables and Figures

TABLE 1: F13 NOMINEES AND NOMINATORS.....	34
TABLE 2: PA LOCATION BY WITNESS .....	35
TABLE 3: TuT TABLE A.....	41
TABLE 4: TuT TABLE B.....	43
TABLE 5: TuT TABLE C.....	45
TABLE 6: TuT TABLE D.....	47
TABLE 7: <i>GRUPPIERUNG</i> DATA MATRIX.....	48
TABLE 8: PERCENTAGE OF F13 CONTENT .....	49
FIGURE 1: UNDERSTANDING THE DATA TABLES.....	38
FIGURE 2: GA69, 94R, JN. 19:5 RECUMBENT EPSILONS.....	80
FIGURE 3: GA 69.1R. "ΕΙΜΙ ΙΑΕΡΜΟΥ ΧΑΡΚΟΥ" .....	81
FIGURE 4: GA 69 SCHOLIA AGAINST TEXT. 2V.....	83
FIGURE 5: GA 69, 97R. JN. 19:5 .....	84
FIGURE 6: CODEX LEICESTRENSIS HEADING PLACEMENT .....	85
FIGURE 7: LEON THE SINNER MS 124, (176v) .....	91
FIGURE 8: GA 788 PAGE 202V .....	92
FIGURE 9: WEITZMANN'S 578 AND 579.....	94
FIGURE 10: GA 124 HUNGER'S CRUCIFORM ECKENSCHRIFT PATTERN.....	98
FIGURE 11: GA 124 AND GA 788 CRUCIFORMS .....	99
FIGURE 12: GA 543 JOHN 1:1 .....	110
FIGURE 13: GA 543 RULING PATTERN .....	112
FIGURE 14: CHRYSOSTOM HOMILY PERPENDICULAR TO CRUCIFORM GA 788 FOL. 1R.....	115
FIGURE 15: SCRIBAL COLOPHON GA 788 FOL. 202V.....	119
FIGURE 16: GA 826 MATTHEW 1:1.....	125
FIGURE 17: DATE OF GA 1689 .....	143
FIGURE 18: CHAPTER 1 CLADOGRAM (PAUP*).....	158

FIGURE 19: CHAPTER 1 SPLITSTREE.....	165
FIGURE 20: CHAPTER 2 CLADOGRAM (PAUP*).....	166
FIGURE 21: CHAPTER 2 SPLITSTREE.....	170
FIGURE 22: CHAPTER 3 CLADOGRAM (PAUP*).....	171
FIGURE 23: CHAPTER 3 SPLITSTREE.....	175
FIGURE 24: CHAPTER 4 CLADOGRAM (PAUP*).....	176
FIGURE 25: CHAPTER 4 SPLITSTREE.....	182
FIGURE 26: CHAPTER 5 CLADOGRAM (PAUP*).....	183
FIGURE 27: CHAPTER 5 SPLITSTREE.....	188
FIGURE 28: CHAPTER 6 CLADOGRAM (PAUP*).....	189
FIGURE 29: CHAPTER 6 SPLITSTREE.....	196
FIGURE 30: CHAPTER 7 CLADOGRAM (PAUP*).....	197
FIGURE 31: CHAPTER 7 SPLITSTREE.....	202
FIGURE 32: CHAPTER 8 CLADOGRAM (PAUP*).....	203
FIGURE 33: CHAPTER 8 SPLITSTREE.....	208
FIGURE 34: FIRST CHAPTER 9 CLADOGRAM (PAUP*).....	209
FIGURE 35: SECOND CHAPTER 9 CLADOGRAM (PAUP*).....	215
FIGURE 36: CHAPTER 9 SPLITSTREE.....	217
FIGURE 37: CHAPTER 10 CLADOGRAM (PAUP*) .....	218
FIGURE 38: CHAPTER 10 SPLITSTREE .....	223
FIGURE 39: CHAPTER 11 CLADOGRAM (PAUP*) .....	224
FIGURE 40: CHAPTER 11 SPLITSTREE .....	229
FIGURE 41: CHAPTER 12 CLADOGRAM (PAUP*) .....	230
FIGURE 42: CHAPTER 12 SPLITSTREE .....	234
FIGURE 43: CHAPTER 13 CLADOGRAM (PAUP*) .....	235
FIGURE 44: CHAPTER 13 SPLITSTREE .....	236
FIGURE 45: CHAPTER 14 CLADOGRAM (PAUP*) .....	237
FIGURE 46: CHAPTER 14 SPLITSTREE .....	239
FIGURE 47: CHAPTER 15 CLADOGRAM (PAUP*) .....	240
FIGURE 48: CHAPTER 15 SPLITSTREE .....	242

FIGURE 49: CHAPTER 16 CLADOGRAM (PAUP*) .....	244
FIGURE 50: CHAPTER 16 SPLITSTREE .....	247
FIGURE 51: CHAPTER 17 CLADOGRAM (PAUP*) .....	248
FIGURE 52: CHAPTER 17 SPLITSTREE .....	250
FIGURE 53: CHAPTER 18 CLADOGRAM (PAUP*) .....	251
FIGURE 54: CHAPTER 18 SPLITSTREE .....	255
FIGURE 55: CHAPTER 19 CLADOGRAM (PAUP*) .....	256
FIGURE 56: CHAPTER 19 SPLITSTREE .....	261
FIGURE 57: CHAPTER 20 CLADOGRAM (PAUP*) .....	262
FIGURE 58: CHAPTER 20 SPLITSTREE .....	265
FIGURE 59: CHAPTER 21 CLADOGRAM (PAUP*) .....	266
FIGURE 60: CHAPTER 21 SPLITSTREE .....	268
FIGURE 61: SUBGROUP CLASSIFICATION BY CHAPTER .....	269
FIGURE 62: FAMILY 13 FINAL STEMMA (PAUP*) .....	272
FIGURE 63: FAMILY 13 FINAL STEMMA SPLITSTREE .....	274



# Introduction

Studying to understand the pedigree of an ancient literary text is an important endeavor for several reasons:

First, it helps to discover the earliest attainable version of the text at hand. Just because Westcott and Hort's desideratum of discovering the precise, original form of the archetype may be unattainable for the time being, this circumstance in no way diminishes the value of such a study. The effort itself is its own reward because each step along the path of such an endeavor has its own intrinsic reward. Something can be learned at every turn along the way.

Second, because every artefact has a history, understanding its evolution and context must be part of the attempt to define and describe it. The more that is known of the history of a documentary tradition, the richer the appreciation of the society which produced it. Ancient manuscripts do not appear ex nihilo. The process of understanding them involves considering both textual genesis and evolution within its context. The production of any hand written document necessarily involves technologies rooted in a particular community. Historically, texts often arose because of some social pressure (apologetical diatribes) or

economic requirement. Thus, fully understanding an artefact involves investigating many aspects of the production process as well as characteristics of the community from which it derived.

The Byzantine manuscripts in this study are separated by time and iteration from a lost, or unrecognized original. To be sure, the mechanics of textual duplication often results in the unintended consequence of also producing another form of the original. However, even though a second copy may be different (even substantially different) from the original, there is great value in understanding precisely how it is different. A large part of this study results from this very idea, that there is benefit to knowing precisely how one manuscript relates to another.

To accomplish this, text critics often use terms like “tribe,” “clan,” and “family” in the process of describing. While personification may be forgiven, metaphor is useful because of it provides universal understanding in an efficient and clear manner. Of course, manuscripts do not procreate, but there is much advantage to using filial terminology to describe the relationship of multiple witnesses (especially when the field of study becomes crowded). When one speaks or writes of manuscript A being a daughter of manuscript B, every reader is more likely to understand the nature of the relationship implied because of the

universal familiarity of the metaphor.

It is unclear whether literary studies or biological studies first adopted this type of metaphor in its discipline, but it is the position of this student that such shared terminology and conceptualization affiliates two very different disciplines (Textual Criticism and Biological Evolution) and therefore, serves a very worthy purpose and is therefore, a positive development. Sharing of such interdisciplinary terminology may expand our boundaries in ways that foster vitality and creative thinking. New ways to consider and to reconsider old ideas should always be encouraged.

As the cross-pollination between the biological and literary studies grows, so too does the potential for influence on each discipline by the other. On the text critical side, the introduction of computers eventually resulted in the adaptation of biological software to literary purposes. PAUP\* and Splitstree are both examples of this process.

Although this adaptation is not without effort, the results are worthwhile. The use of computers was essential to exhaustively understand complex manuscript relationships simply because the size of the variants lists between more than two

or three witnesses alone exceeds the capacity of the human mind to fully grasp.

The computer process used in this study is explained in some detail in one of the appendices below.

Because of this study, it is now an established fact that Family 13 does indeed exist in St. John's Gospel. Ferrar discovered four manuscripts which were part of this Family, but this study has confirmed the original study to be correct and has also expanded the constituency to ten. Ten other manuscripts have also been ruled out as Family members.

Because of this study, it is also possible to efficiently discern which of 2,000 manuscripts belong to the Family whose existence Ferrar deduced by comparing a few.

Because of this study, it is now possible to confidently demonstrate how a particular manuscript is related. This paper uses two different methodologies to accomplish this. The first process is a sampling process and the second is an exhaustive study.

Finally, the creative use of biologic software is vindicated by this study. The content of this study will be useful to others who may desire to similarly apply these tools to problems they wish to pursue.

## Thesis and Plan

As will be demonstrated below, in 1877, Thomas Kingsmill Abbott published the seminal work on what would become Family 13, on behalf of his deceased colleague, William Hugh Ferrar. Although the Ferrar/Abbott collaboration produced a critical apparatus of four manuscripts (GA 13, 69, 124, and 346), the study produced no stemma. By 1941, Kirsopp Lake (and others) had published studies which expanded the group constituency and included a stemma in a fine study of St. Mark's Gospel which demonstrated relationships to an hypothetical, non-extant archetype. The study was excellent, however, St. John's Gospel was not part it. While the seminal work on Family 13, accomplished by Ferrar/Abbott in 1877, did include St. John's Gospel, it was limited to only four witnesses. By 1962, Jacob Geerlings attempted to define Family 13 in St. John's Gospel, but his methodology was opaque, thus preventing full verification of his conclusions and reproduction of his process, which is a universal desideratum for scientific inquiry.

Every Family 13 study to date has assumed that the location (or relocation) of the Pericope Adulterae from John 7:53-8:12 was a secure rubric for designating Family 13 constituency. This study rejects the validity of this criterion and suggests the only accurate way to identify a Family 13 witness is by means of a study of its internal readings either through comparison with the Critical Apparatus below, or by means of methodology using *Text und Textwert* (also detailed below).

The thesis of this study is that the single, historical and traditional *shibboleth* for Family 13 constituency (the location of the Pericope Adulterae), is inadequate. This dissertation will demonstrate why the rubric is wrong and will demonstrate new methodologies and new technologies which provide more accurate Family 13 metrics in St. John's Gospel.

In the first part of this study, *Text und Textwert* will be used in a process developed and suggested by Dr. David Parker, to identify textual consanguinity among potential Family witnesses by means of sampling. As a result of this preliminary study, non-Family members will be culled. This stage demonstrates the value of the sampling process designed by the INTF for this type of quick classification.

In the second part, the entire text of several Gospel witnesses will be examined *in toto* using full collations and phylogenetic computer analysis methods. From the result of this process, stemma will be developed for each chapter of the entire book and then a final, comprehensive stemma will be presented representing the entire Johannine corpus of 10 witnesses. Unlike the sampling study in part one, this process will yield data identifying deeper, sub-family readings which will incidentally confirm the validity of the INTF's Text und Textwert data, Parker's methodological process, and the use of sampling in general.

## Chapter One: The History of Family 13

### 1.1 William Hugh Ferrar and Thomas Kingsmill Abbott

Family 13<sup>1</sup> is an idea whose genesis occurred in the mind of William Hugh Ferrar (†1871) a Fellow of Trinity College, Dublin. While studying the work of Johann Scholz<sup>2</sup> Ferrar noticed similarities between manuscripts Gregory-Aland<sup>1</sup> 13,<sup>2</sup> and

---

<sup>1</sup> Henceforth often "F13 or F13."

<sup>2</sup> Johann Martin Augustin Scholz, *Biblisch-Kritische Reise in Frankreich, Der Schweiz, Italien, Palästina Und Im Archipel In ... 1818, 1819, 1820, 1821, Nebst Einer Geschichte Des Textes Des N. T.* (Leipz. &c., 1823).

346.<sup>3</sup> Later he noticed similarities with other Gospel minuscules (GA 69<sup>4</sup> and 124<sup>5</sup>). Recognizing peculiar textual consanguinity between these four texts, he theorized they must share common descent from a lost or unrecognised “uncial” [sic: for majuscule] whose *vorlage* might be reconstructed from assembling common variant readings.<sup>6</sup> In executing this plan, he used the *Textus Receptus*<sup>1</sup> as a base.

---

<sup>1</sup> Kurt Aland, *Kurzgefasste Liste der griechischen Handschriften des neuen Testaments*, 2., neubearbeitete und ergänzte Aufl. ... ed., *Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung* (Berlin: De Gruyter, 1994). 27-29. Henceforth this study will refer to these numerically designated manuscripts listed here as simply “GA” instead of the full term “Gregory-Aland”.

<sup>2</sup> Paris, Bibliothèque Nationale, Grec. 50.

<sup>3</sup> Milano, Biblioteca Ambrosiana, S. 23 sup.

<sup>4</sup> Leicester, Leicestershire Record Office, Codex 6 D 32/1.

<sup>5</sup> Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Theol. Gr. 188.

<sup>6</sup> For this study, a family will be defined as a corpus of texts which share occasional and systematic variation distinguishing them from both the *Textus Receptus* and/or Majority Text (henceforth **MT**) traditions and/or other known families. While the size of the family as determined by the number of members is



Ferrar died before he could complete his project. In fact, his work might never have seen the light of day save for the efforts of Thomas Kingsmill Abbott, his Trinity College colleague, who took it upon himself to publish a complete manuscript, on Ferrar's behalf, in 1877. The resulting book was entitled, *A Collation of Four Important Manuscripts of the Gospels with a View to Prove their Common Origin and to Restore the Text of their Archetype*.<sup>2</sup>

As a result of this book, Ferrar is today recognised as the father of F13 despite that he was not the first to notice affinities between putative pairs of textual witnesses. In his own book, Ferrar readily acceded that it was, in fact, Johann

---

largely irrelevant, it must be cognisable enough to postulate a stemma explaining the proposed inter-relationships of the various constituents.

<sup>1</sup> Henceforth usually TR.

<sup>2</sup> Thomas Kingsmill Abbott and William Hugh Ferrar, *A Collation of Four Important Manuscripts of the Gospels ... By the Late W. H. Ferrar ... Edited with Introduction, by T. K. Abbott* (Dublin: Hodges, 1877). pp. iv-v.

Wetstein<sup>1</sup> (1693-1754) rather than himself, who first noticed an affinity between manuscripts 13 and 69. Ferrar credited Treschow for noticing an affinity between GA 124 and GA 13. Andreas Birch (1758-1829) described an affinity between GA 124 and GA 69.<sup>2</sup> Undoubtedly there were others who also made observations, but it was Ferrar who noticed the consanguinity of four witnesses and then suggested these witnesses might descend from a lost or unrecognised antecedent witness or witnesses. It was Ferrar who, in the process of writing a critical apparatus for the four texts, was the first scholar to establish formal criteria for familial constituency.

### **Ferrar's Sources and Method**

For his study, Ferrar needed to produce or acquire collations of four manuscripts dispersed in locations across the Continent. Codex 13 was in Paris. From his

---

<sup>1</sup> Without a proper bibliography, it is impossible to know for sure, but presumably, the author here refers to Johann Jakob Wettstein (1693-1754). For a brief article explaining the disputed spelling of his surname, see J. I. Miller, 'Wettstein or Wetstein?' *Journal of Theological Studies* ns. 28 no. 1 Ap. 1977, pp. 118-119.

<sup>2</sup> Abbott, *Collation of Four Important Manuscripts*, v.

personal consultation of it he executed a complete and original collation of his own, instead of making use of works published previously by Kuster and Wetstein<sup>1</sup> since both these works were widely recognised to be inaccurate and incomplete. Although Codex Leicestrensis was located much closer to Ferrar (he was in Dublin—it was in Leicester, England), there is no evidence he ever personally consulted it. Nor was he able to go to Vienna to see GA 124 or to Milan to view GA 346. Ferrar's constitution seems to have been insalubrious to travel. In the end, he enlisted the help of others to transcribe and to collate on his behalf.<sup>2</sup> For his study of Codex Leicestrensis, Ferrar adopted Scrivener's published collation of GA 69.<sup>3</sup> Of GA 124, Abbott relied on two previously published collations by Birch<sup>4</sup> and by Alter.<sup>1</sup> In 1893, while commenting on Ferrar's work,

---

<sup>1</sup>Ibid., xiv.

<sup>2</sup> This was a common practice in that day and age.

<sup>3</sup>Abbott, xiv.

<sup>4</sup>Andreas Birch, *Quatuor evangelia Graece : cum variantibus a textu lectionibus codd. mss. Bibliothecae Vaticanae, Barberinae, Laurentianae, Vindobonensis, Escorialensis, Havniensis Regiae, quibus accedunt lectiones versionum Syrarum, veteris, Philoxenianae et Hierosolymitanae : jussu et sumtibus regis* (Havniae: J. F. Schultz: 1788).

Abbott wrote that wherever Birch and Alter disagreed, Ferrar would note it.

These notations were then listed as “questionable” to be later verified or

corrected by means of the assistance of Dr. Emanuel Hoffman of Vienna.<sup>2</sup>

Scrivener<sup>3</sup> tells us that Ferrar’s source for the text of GA 346 was Antonio

Ceriani’s transcription (Prefect of the Ambrosian Library).<sup>4</sup>

Once having assembled these resources, Ferrar commenced an investigation to

determine if affinities he had intuited were actually borne out by evidence. His

methodology amounted to a fairly simple parsimony process. First he located

variants. Then he assigned a number from 1 to 4 for each of them, corresponding

to the number of manuscripts supporting said reading. Finally he declared

---

<sup>1</sup>Franz Carl Alter, *Novum Testamentum Ad Codicem Vindobonensem Graece Expressum*, (Vienna: J. Thomae nebilis de Trattner, 1786).

<sup>2</sup> Abbott, xix.

<sup>3</sup>Frederick Henry Ambrose Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*, (4th ed. edited by Edward Miller; London: G. Bell, 1894), 231.

<sup>4</sup>*Ibid.* 198.

“original” the reading shared by a majority of witnesses.<sup>1</sup> There really was only little effort invested to discern the circumstances through which these variants arose. The variants themselves were the primary object of interest.

In 1887, Abbott summarised the process thusly:

“ . . . the four MSS. are not supposed to be immediately derived from the common archetype . . . whereas peculiar readings common to all the four, or to three of them, are very frequent, an unusual reading is rarely confined to one of the group. Thus if an unusual reading occurs in cod. 346, it is pretty certain to be found in 13 also, and is even likely to be found in the other two. Cod. 124 has been more frequently brought into conformity with the common text than the other three, while cod. 69 often has peculiar readings, due to the perverse ingenuity of the scribe himself (or his predecessor).”<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Abbott, ‘When three out of these four codices agree, we may be certain that we have the reading of the archetype.’ v.

<sup>2</sup> Thomas Kingsmill Abbott, “Another Letter to the Editor,” *The Academy and Literature*, 797 (1887): 106.

## **Abbott and the *Pericope Adulterae***

Although the very first mention of the *Pericope Adulterae* in Ferrar/Abbott's book occurs very early, on page xxiii of the Introduction, it is not a significant criterion in the study. It is simply listed along with scores of other shared variants which were used to argue for textual affinity among the main four witnesses (GA 13, 69, 124, and 346). Year later, use of the PA as a major filial criterion will become a point of contention between Abbott and a French priest.

## **The Abbott-Martin Controversy**

In 1886, the eclectic French scholar Abbé Martin published a monograph in which he laconically asserted that the relocation or dislocation of the PA was a major criterion used by Ferrar/Abbott in their study. Apparently, Abbott took umbrage at this, because the next year, Abbott denied it:

"I should like, however, to be permitted to correct a misconception of the Abbé's . . . He asserts that the principle reason alleged for holding that the codices of the Gospels 13, 69, 124, 346, are derived from a single archetype, is their agreement as to the position of the *pericope de adulterae*.

This is entirely erroneous."<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Abbott, "Another Letter . . .": 105.

This debate between Abbott and Martin is important because it sheds light on the contemporary tendency to equate Family 13 with the absence or relocation of the PA. Abbott, speaking for Ferrar, clearly felt the sole characteristic of PA relocation was insufficient to establish a filial constituency between witnesses. In fact, he seems to have felt slighted to have been accused of relying on a single such criterion to the exclusion of so many others. While the location of the PA was always a matter of concern, Abbott was correct when he insisted there was much more to the matter. Ferrar and Abbott note scores of specific textual variants<sup>1</sup> which convincingly argue for affinity between the four witnesses.

The base text used for the 1877 study was the TR. While Ferrar/Abbott convincingly demonstrated significant consanguinity between GA 13, 69, 124 and 346, it required a much larger pool of witnesses to reveal more subtle associations. Only in 1941, when more candidates were added for consideration, was Kirsopp Lake able to postulate three distinct subfamilies within the larger group. Lake, by means of a very small list of variants from St. Mark's Gospel was

---

<sup>1</sup> Granted, some of his examples would today be considered itacistic.

able to discern three main subfamilies which together point back to a common ancestor.

This study will demonstrate that what Lake perceived in Mark is also true in John. It will also demonstrate that the location, or relocation of the PA is insufficient as a sole criterion for filial constituency.



## 1.2 Nominations and Nominators<sup>1</sup>

### Preliminary Considerations

Today the list of potential Family 13 witnesses seems to fluctuate from about 18 to 20 witnesses. The number varies perennially whenever new candidates are discovered. Recently, in a paper presented by the French scholar Didier Lafleur, studying F13 in St. Mark's Gospel, he noted "Indeed [F13 membership] is not strictly fixed, since the Nestle-Aland edition adds after the manuscripts: *et al* (ii), and some others."<sup>2</sup>

This is indeed true. To date, manuscripts<sup>3</sup> suggested as F13 members are: GA 13, 69, 124, 174, 211, 230, 346, 348, 543, 713, 788, 826, 828, 983, 1141, 1689, 1709, and

---

<sup>1</sup> For the purposes of this study, a "nominator" will be the first person who nominated a particular textual witness for inclusion in F13.

<sup>2</sup> Didier Lafleur, "Which Criteria for Family 13 (F13) Manuscripts?," *Novum Testamentum* 54 (2012): 106.

<sup>3</sup> Excluding lectionaries.

2900, and more are undoubtedly on the way.<sup>1</sup> Although not all of these candidates will be appropriate for familial inclusion (at least in St. John's Gospel) more nominations will certainly follow.

This study will use more rigorous criteria for establishing F13 filiation than simple (re)location of the PA. Use of this more complete criteria will demonstrate justification for the rejection of manuscripts GA 174, 211, 230, 348, 713, 1141, 1709, and 2900 from family inclusion. Because of this, after an initial cull, only manuscripts GA 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, and 1689 will be extensively studied below.

### **The First Group: Manuscripts GA 13, 69, 124, and 346**

Although Ferrar wins pride of place for being the first person to note the potential textual affinity of these four minuscules, he was not the first to publish the idea. Scrivener beat him to it.

---

<sup>1</sup> In personal correspondence with the author, Grantley McDonald, an Irish scholar suggests GA 61 should be considered for filial contention.

In 1874, in the second edition of his *Plain Introduction*, Scrivener, describing GA 13 wrote:

“This manuscript<sup>1</sup> was collated in 1868 by Professor W. H. Ferrar, Fellow of Trinity College, Dublin [d. 1871], who regarded Codd. 13, 69, 124, 346 as transcriptions of one archetype, which he proposed to restore by comparing the four copies together. The work is still in the Dublin University Press.”<sup>2</sup>

So it was Scrivener, not Ferrar nor Abbott who was first to publish Ferrar’s key premise about the kernel of F13. But what about the other prospective family candidates? Who nominated each of them?

## Other Potential Witnesses

### GA 174

---

<sup>1</sup> GA 13

<sup>2</sup> Frederick Henry Ambrose Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the N.T.*, (2d ed. Cambridge: Deighton, 1874), 167.

According to Lafleur's research,<sup>1</sup> in 1788, GA 174 was first described by a member of a group of "four Danish scholars (Jacob G. C. Adler, Christian G. Hensler, Oluf G. Tychsen and Daniel G. Moldenhawer), who were collating as they travelled across the Continent under the patronage of Andreas Birch" in preparation of a volume<sup>2</sup> to be edited and published by him. It is also clear that by 1941, GA 174 was known to Kirsopp and Silva Lake who, although they seemed to have considered it a bona-fide member of f13, excluded it from other F13 members in their study<sup>3</sup> because their topic was limited to St. Mark's Gospel, and both they and Harris considered GA 174 not to be consistent with F13 in that particular Gospel.

### **GA 211 and 348**

---

<sup>1</sup> Lafleur, "Which Criteria . . ." 107-108.

<sup>2</sup> Birch, *Quatuor*. (Unfortunately, the rarity of this work has precluded its access by the present student).

<sup>3</sup> Kirsopp and Silva Lake, *Family 13 (the Ferrar Group); the Text According to Mark with a Collation of Codex 28 of the Gospels*, (Studies and Documents; London: Christophers, 1941).

In 1886, GA 211 was proposed for inclusion by Abbé Martin in the same paper in which he recommended inclusion of 348.<sup>1</sup> In 1941, however, Kirsopp Lake successfully challenged this inclusion.<sup>2</sup>

## **GA 230**

In 1788, GA 230 was initially introduced to the academic community through the efforts of the same four Danish scholars who also described GA 174 (see above). However, it is von Soden, who, in 1902 was first to suggest its inclusion as a F13 member in his book *Die Schriften*, where he classified it as part of his “ε” group (ε173).<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Jean Pierre Paulin Martin, *Quatre Manuscrits Importants Du Nouveau Testament : Auxquels on Peut En Ajouter Un Cinquième* (Amiens: Maisonneuve, 1886), 168.

<sup>2</sup> Lake and Lake, *Family 13*, 4.

<sup>3</sup> Hermann Freiherr von Soden, *Die Schriften des Neuen Testaments in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt / 1,1 Teil I, Untersuchungen ; Abt. I, Die Textzeugen* (Berlin: Glaue, 1902), vol. 2. 1066ff.

### GA 543

In 1883, F. H. A. Scrivener claimed filiation for GA 543 in his 3rd edition of *A Plain Introduction*<sup>1</sup> and a decade later, Caspar René Gregory did the same in his *Prolegomena* to Tischendorf.<sup>2</sup>

### GA 561

In 1887, Rendel Harris nominated Codex Algerina Peckover (GA 561) for F13 inclusion in the Introduction to his paper published on the Leicester Codex.<sup>3</sup>

### GA 877 and 983

---

<sup>1</sup> Frederick Henry Ambrose Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*, (3d ed. Cambridge: Deighton, 1883), 236ff. (Scrivener numbers it 556).

<sup>2</sup> Caspar René Gregory, *Novum Testamentum Graece 3. Prolegomena* (Leipzig: Giesecke & Devrient, 1893). 528.

<sup>3</sup> James Rendel Harris, *The Origin of the Leicester Codex of the New Testament* (London: C. J. Clay, 1887). 4.

In 1894, manuscripts GA 788 and 983 were added to the family list by Scrivener in his 4th edition of *A Plain Introduction* (enlarged and expanded by the Reverend Edward Miller).<sup>1</sup>

### **GA 826 and 828**

Manuscripts GA 826 and 828, were proposed as family members by Kirsopp Lake in his 1899 article,<sup>2</sup> but it was actually Scrivener who, six years earlier (1894), first designated them F13 members in his 4th edition of his *A Plain Introduction*.<sup>3</sup>

### **GA 1141 and 2900**

Both GA 1141 and 2900 were viewed by Roderic Mullen in Tirana, Albania, as recently as Spring of 2002. Mullen's work in Tirana involved describing and

---

<sup>1</sup> Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*. (4th ed. Miller) v. 1, 277.

<sup>2</sup> Kirsopp Lake, "Some New Members of the Ferrar Group of Mss of the Gospels," *Journal of Theological Studies* 1 (1899). 117-120.

<sup>3</sup> Scrivener, (4th ed.) v. 1, 263-264. See manuscript numbers 624 and 626.

cataloguing the codices he found in the Albanian State Archive. His findings were published as a chapter of a scholarly anthology the following year.<sup>1</sup>

It seems, however, that the first time either of these manuscripts were considered for F13 inclusion was in a series of email exchanges between Dr. Dan Wallace and the present author. It was in 2007 that Wallace's team from CSNTM<sup>2</sup> went to Tirana where they, over the course of a few weeks, filmed each of these manuscripts (and many others—28 total). By prior agreement, Dr. Wallace sent this author copies of everything he photographed which appeared to be a potential F13 member. GA 1141 and 2900 were among those sent by Wallace.

### **GA 1689**

Manuscript 1689 was first described as a potential family member by Kirsopp Lake in his 1941 monograph.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Arian Leka, Lila Plasari, Shaban Sinani, and Aleks Buda, *Kodikët E Shqipërisë*, (Tiranë: Drejtoria e Përgjithëshme e Arkivave, 2003), 215-232.

<sup>2</sup> Center for the Study of New Testament Manuscripts.

<sup>3</sup> Kirsopp Lake and Silva Lake, *Family 13*, 21ff.



## GA 1709

In 1902, von Soden first considered and then rejected the F13 membership of GA 1709, but eight years later Alexander Souter, who used it in his Greek New Testament,<sup>1</sup> thought otherwise.

## The Visual Presentation

This table<sup>2</sup> presents a concise summary of the material above:

MS	Year Nominated	Nominator
13	1874	F. H. A. Scrivener
69	1874	F. H. A. Scrivener
124	1874	F. H. A. Scrivener
174	1941	Kirsopp Lake
211	1886	Abbé Martin
230	1902	H. F. von Soden
346	1874	F. H. A. Scrivener
348	1886	J. P. P. Martin
543	1883	F. H. A. Scrivener
713	1886	James Rendel Harris
788	1941	Kirsopp Lake
826	1900	Kirsopp Lake
828	1900	Kirsopp Lake
983	1941	Kirsopp Lake
1141	2007	unknown
1689	1941	Kirsopp Lake
1709	1910	Alexander Souter
2900	2007	unknown

**Table 1: F13 Nominees and Nominators**

---

<sup>1</sup>Alexander Souter, *Novum Testamentum Graece* (Oxonii: Clarendoniano, 1910), x., xiv.

<sup>2</sup> This table is original material produced by the author.

## Chapter Two: The Problem and a Solution

### 2.1 The PA is Inadequate as a Sole Criterion

Although the presence or absence of the PA is a popular means of determining familial inclusion, it is inadequate. The data presented below will demonstrate the inadequacy of this as a bellwether for classifying the nature of the text within a witness. The problem is obvious when presented in a table below:

MS	Location of PA	F13?
13	post Luke 21:38 (115r)	yes
69	post Luke 21:38 (66v)	yes
124	post Luke 21:38 (122r)	yes
174	<i>in situ</i> at John 7:53 (131r)	no
211	<i>in situ</i> at John 7:53 (229v)	no
230	<i>in situ</i> at John 7:53 obelized (189r)	no
346	post Luke 21:38 (114v)	yes
348	<i>in situ</i> at John 7:53 (164r)	no
543	post Luke 21:38 (113r)	yes
713	no PA at all	no
788	post Luke 21:38 (142r)	yes
826	post Luke 21:38 (158r)	yes
828	post Luke 21:38 (118r)	yes
983	post Luke 21:38 (143r)	yes
1141	post John 21:25 (238r)	no
1689	<i>in situ</i> at John 7:53 (159r)	yes
1709	<i>in situ</i> at John 7:53 (162v)	no
2900	post John 21:25 (210v)	no

**Table 2: PA Location by Witness**

In generalizing the content of this table, it would be safe to say that the PA is usually found after Luke 21:38 in most F13 manuscripts, but the rule is unreliable. Chapter Four of this dissertation will demonstrate that GA 1689 is indeed a F13 member even though it contains the PA *in situ* at John 7:53.

In fact, since 2005 there has been a superior resource available for categorizing manuscripts by their content. The data in *Text und Textwert*<sup>1</sup> will be used here to determine F13 constituency. Later, in Chapter Four, another methodology will be demonstrated which supports this inclusion.

## 2.2 Parker's Methodology using *Text und Textwert*

In 2003, Dr. David Parker published a paper comparing the *Text und Textwert* analysis process with that of *The Claremont Profile Method*.<sup>2</sup> The methodology he

---

<sup>1</sup> Kurt Aland et al., *Text und Textwert der griechischen Handschriften des Neuen Testaments. V, Das Johannesevangelium, Arbeiten zur Neutestamentlichen Textforschung* (Berlin: Walter de Gruyter, 2005). Henceforth usually TuT.

<sup>2</sup> David C. Parker, "A Comparison between the *Text und Textwert* and the Claremont Profile Method Analyses of Manuscripts in the Gospel of Luke," *New Testament Studies* 49, no. 01 (2003), 108-138.

employed in that paper proved to be a promising tool which could be adapted to easily and efficiently analyse and classify F13 variant readings. This kind of process is essential in the selection and designation of Family members. What follows is a brief description of that process. The end result is presented in tables below.

### 2.2.1 TuT Table A

The first step in adapting Parker's methodology is to identify all *TuT Teststellen*<sup>1</sup> which exist in John chapters 1-10<sup>2</sup> in the texts of the potential F13 manuscripts.

Classification of these *Teststellen* is made in this manner:

Every variant where one of the members of Group A had:

- a non-**𐌹** reading
- a number 2 reading
- or a *Sonderlesart* reading.

---

<sup>1</sup> Caveat: It is important to remember that *Text und Textwert* uses NA27 as a base, not the 1550 *Textus Receptus* used by the IGNTP.

<sup>2</sup> There are 59 of them, numbering from 4 to 153.

The result of this classification was introduced into a matrix with the *Teststellen* on the left-most, vertical column, and the particular manuscript designation across the top, horizontally, (beginning with GA 13).

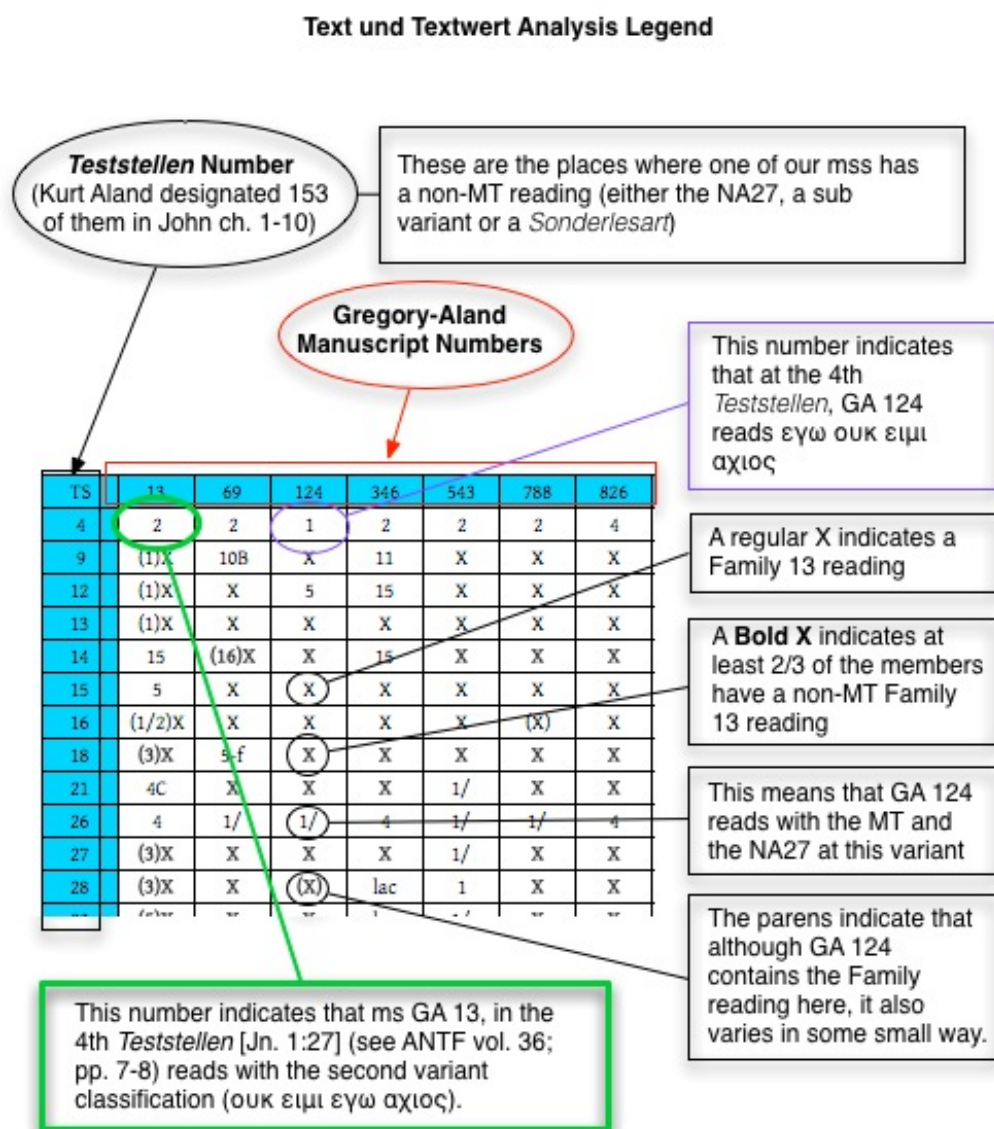


Figure 1: Understanding the Data Tables

The squares inside the matrix where these two designators converge are filled with numbers corresponding to the particular variant found in each manuscript

at each passage (indicated by number or symbol), separated by a solidus (/) with an X on the right side. These X's are the important bits. They represent family readings (defined as variants shared by at least two-thirds of members for which a reading is extant). Some of these Xs are bold; this designates a non-**ⲙ**, F13 variant reading (regular Xs are used to denote F13 readings which are 1 or 1/2, identical to the **ⲙ** or Byzantine reading). Spaces without an X represent places where, for some reason, this approach is unsatisfactory.

After allowance is made for lacunae, there are 43 places where Group A manuscripts contain a non-**ⲙ** variant. These 43, are then by definition, distinct F13 readings.

TuT Table A

TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
4	2	2	1	2	2	2	4	3	4	4
9	(1)X	10B	X	11	X	X	X	X	X	X
12	(1)X	X	5	15	X	X	X	X	lac	X
13	(1)X	X	X	X	X	X	X	(X)	X	X
14	15	<b>(16)X</b>	<b>X</b>	15	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
15	5	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16	(1/2)X	X	X	X	X	(X)	X	X	X	X
18	<b>(3)X</b>	5-f	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
21	4C	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
26	4	1/	1/	4	1/	1/	4	4	1/	1/
27	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
28	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
29	<b>(5)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>
34	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
41	1	1	2	lac	1	1	1	2	1	1
43	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
45	excl	4	4	lac	4	lac	1	excl	excl	excl
46	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	lac	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
50	(1/2)X	8	X	lac	lac	lac	X	X	X	X
51	9	2	1P	lac	lac	lac	1	9	1	1
58	<b>(2f-1)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1-f4
61	(1/2)X	4	X	lac	X	X	X	X	X	X
63	(1/2)X	X	3	lac	X	X	X	X	X	X
64	8	1/	1/	lac	8	1/	1/	1/	1/	1/
65	<b>(3)X</b>	1/	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
66	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>(X)</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>
67	(1)X	X	3	lac	X	X	X	X	X	(X)
68	(1/2)X	8	X	lac	X	8	X	X	X	X
69	<b>(4)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
72	1	2	2	lac	1	2	1	1	1	1
75	5	6C	5	lac	1/	5	5	5	1/	1/
76	<b>(4)X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
81	(1/2)X	X	(X)	lac	X	X	X	X	X	X
85	5	4B	4	lac	4	4	4	4	5	5
86	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
87	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	9	<b>X</b>	<b>X</b>
89	<b>(1)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	4	4

91	9	1	10	lac	5	1	1	9	9	9
94	2	(1)X	X	lac	X	X	X	X	X	X
96	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
98	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1	1
100	<b>(9)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1
105	(1)X	X	X	2	X	X	X	X	X	X
110	<b>(10)X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	9	9	<b>X</b>	<b>X</b>
113	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
114	4	1	1	5	4	4	4	4	1	1
117	4	1	1	4	4	1	4	4	1	1
119	6	7	1	1	1	1	1	1	5	5
131	5B	7	7	5	5	7	5	7	5	6B
133	(1/2)X	(X)	X	X	X	X	X	X	X	X
134	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
136	(1)X	X	X	3	X	X	X	X	X	X
142	1	3	3	5	1	3	1	1	1	1
146	(1/2)X	X	X	X	X	X	X	X	5	5
148	(1/2)X	3	X	X	X	X	X	X	X	X
150	1	15	1	5	1	1	1	1	19	19
151	(1/2)X	X	X	X	X	X	X	3	X	X
152	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	1/
153	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	1/
TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
	X 39/43	X 36/43	X 33/43	X 16/22	36/41	38/40	X 42/43	40/43	36/42	35/43
%	90.	92.	83.	72.	87.	95.	97.	93.	85.	81.

Table 3: TuT Table A



TuT Table B

TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
4	2	2	1	2	2	2	4	3	4	4
9	X	10B	X	11	X	X	X	X	X	X
12	X	X	5	15	X	X	X	X	lac	X
13	X	X	X	X	X	X	X	(X)	X	X
14	15	<b>X</b>	<b>X</b>	15	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
15	5	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16	<b>X</b>	X	X	X	X	(X)	X	X	X	X
18	<b>X</b>	5	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	3
21	4C	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
26	4	1/	1/	4	1/	1/	4	4	1/	1/
27	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
28	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
29	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>
34	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
41	1	1	2	lac	1	1	1	2	1	1
43	<b>X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
45	excl	4	4	lac	4	lac	1	excl	excl	excl
46	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	lac	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
50	X	8	X	lac	lac	lac	X	X	X	X
51	9	2	1P	lac	lac	lac	1	9	1	1
58	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1-f4
61	X	4	X	lac	X	X	X	X	X	X
63	X	X	3	lac	X	X	X	X	X	X
64	8	1/	1/	lac	8	1/	1/	1/	1/	1/
65	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
66	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>(X)</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>
67	X	X	3	lac	X	X	X	X	X	(X)
68	X	8	X	lac	X	8	X	X	X	X
69	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
72	1	2	2	lac	1	2	1	1	1	1
75	5	6C	5	lac	1/	5	5	5	1/	1/
76	<b>X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
81	X	X	(X)	lac	X	X	X	X	X	X
85	5	4B	4	lac	4	4	4	4	5	5

86	X	X	X	lac	X	X	X	X	X	X
87	X	X	1/	lac	X	X	X	9	X	X
89	X	X	X	lac	X	X	X	X	4	4
91	9	1	10	lac	5	1	1	9	9	9
94	2	X	X	lac	X	X	X	X	X	X
96	X	X	1/	lac	X	X	X	X	X	X
98	X	X	X	lac	X	X	X	X	1	1
100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
105	X	X	X	2	X	X	X	X	X	X
110	X	X	(X)	X	X	X	9	9	X	X
113	X	X	1	X	X	X	X	X	X	X
114	4	1	1	5	4	4	4	4	1	1
117	4	1	1	4	4	1	4	4	1	1
119	6	7	1	1	1	1	1	1	5	5
131	5B	7	7	5	5	7	5	7	5	6B
133	X	(X)	X	X	X	X	X	X	X	X
134	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
136	X	X	X	3	X	X	X	X	X	X
142	1	3	3	5	1	3	1	1	1	1
146	X	X	X	X	X	X	X	X	5	5
148	X	3	X	X	X	X	X	X	X	X
150	1	15	1	5	1	1	1	1	19	19
151	X	X	X	X	X	X	X	3	X	X
152	X	X	1/	X	X	X	X	X	1/	1/
153	X	X	X	X	X	X	X	X	1/	1/
TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
	X 39/43	X 36/43	X 33/43	X 16/22	36/41	38/40	X 42/43	40/43	36/42	35/43

**Table 4: TuT Table B**

### 2.1.2 TuT Table C

Using the same matrix structure and classification nomenclature as was used in

Table A, Table D addresses the manuscripts which are clearly not F13 members.

As is obvious from the paucity of bold X's in the matrix, there simply are not enough F13 consanguinity to justify inclusion of these witnesses in the Family in St. John's Gospel. This is a very simple and efficient way, using sampling, to discern whether or not a particular witness belongs in F13 without exhaustive collation.

**TuT Table C**

TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
4	2	2	1	2	2	2	4	3	4	4
9	(1)X	10B	X	11	X	X	X	X	X	X
12	(1)X	X	5	15	X	X	X	X	lac	X
13	(1)X	X	X	X	X	X	X	(X)	X	X
14	15	<b>(16)X</b>	<b>X</b>	15	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
15	5	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16	(1/2)X	X	X	X	X	(X)	X	X	X	X
18	<b>(3)X</b>	5-f	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
21	4C	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
26	4	1/	1/	4	1/	1/	4	4	1/	1/
27	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
28	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
29	<b>(5)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>
34	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
41	1	1	2	lac	1	1	1	2	1	1
43	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
45	exclu	4	4	lac	4	lac	1	exclu	exclu	exclu
46	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	lac	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
50	(1/2)X	8	X	lac	lac	lac	X	X	X	X
51	9	2	1P	lac	lac	lac	1	9	1	1
58	<b>(2f-1)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1-f4
61	(1/2)X	4	X	lac	X	X	X	X	X	X
63	(1/2)X	X	3	lac	X	X	X	X	X	X
64	8	1/	1/	lac	8	1/	1/	1/	1/	1/
65	<b>(3)X</b>	1/	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
66	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>(X)</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>	<b>(X)</b>

67	(1)X	X	3	lac	X	X	X	X	X	(X)
68	(1/2)X	8	X	lac	X	8	X	X	X	X
69	<b>(4)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
72	1	2	2	lac	1	2	1	1	1	1
75	5	6C	5	lac	1/	5	5	5	1/	1/
76	<b>(4)X</b>	<b>X</b>	1	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
81	(1/2)X	X	(X)	lac	X	X	X	X	X	X
85	5	4B	4	lac	4	4	4	4	5	5
86	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
87	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	9	<b>X</b>	<b>X</b>
89	<b>(1)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	4	4
91	9	1	10	lac	5	1	1	9	9	9
94	2	(1)X	X	lac	X	X	X	X	X	X
96	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
98	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	lac	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1	1
100	<b>(9)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1
105	(1)X	X	X	2	X	X	X	X	X	X
110	<b>(10)X</b>	<b>X</b>	<b>(X)</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	9	9	<b>X</b>	<b>X</b>
113	<b>(2)X</b>	<b>X</b>	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
114	4	1	1	5	4	4	4	4	1	1
117	4	1	1	4	4	1	4	4	1	1
119	6	7	1	1	1	1	1	1	5	5
131	5B	7	7	5	5	7	5	7	5	6B
133	(1/2)X	(X)	X	X	X	X	X	X	X	X
134	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
136	(1)X	X	X	3	X	X	X	X	X	X
142	1	3	3	5	1	3	1	1	1	1
146	(1/2)X	X	X	X	X	X	X	X	5	5
148	(1/2)X	3	X	X	X	X	X	X	X	X
150	1	15	1	5	1	1	1	1	19	19
151	(1/2)X	X	X	X	X	X	X	3	X	X
152	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	1/	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	1/
153	<b>(3)X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	1/	1/
TS	13	69	124	346	543	788	826	828	983	1689
	X 39/43	X 36/43	X 33/43	X 16/22	36/41	38/40	X 42/43	40/43	36/42	35/43
%	90.	92.	83.	72.	87.	95.	97.	93.	85.	81.

Table 5: TuT Table C

TuT Table D

TS	174	211	230	348	713	1141	1709	2900
4		lac	1	1	1	1	4	3
9	(1)X	lac	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X
12	(1)X	lac	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X	1	(1)X
13	(1/)X	lac	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X	(1)X	1C
14	1	lac	1	12	1	1	1	1
15	(1/2)X	lac	(1/2)X	(1/2)X	(1/2)X	(1/2)X	(1/2)X	(1/2)X
16	(1/2)X	lac	(1/2)X	(1/2)X	(1/2)X	1/2B	1	1/2B
18	1	lac	1	1	1	1	1	
21	1/	lac	1/	3	1/2	1/2	1/2	1/
26	4	lac	4	4	1/2	1/2	1/2	1
27	1/2	lac	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
28	3F	lac	3F	6	1	1	1	1
29	1/2	lac	1/2	1/2	1/2G	1/2	1/2	1
34	1	1	1	1	2	1	1	1
41	2	2	1	2	2	1	lac	1
43	1	1	1	1D	1	1	1	1
45	3	3	1	4	1	1	1	1
46	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	3	1/2	1/
50	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/
51	1P	1P	1	1	9	1	1	1/
58	1	1		1	2	1	1	
61	1/2	1/2		1/2	1/2	3	1/2	1
63	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
64	1/2	1/2-f1	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
65	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2 - f	1/2
66	4	4	4	1	1	1	1	1
67	3	3	1	1H	1	1	1	1
68	1/2	1/2	1/2	X	X	1/2	1/2	1
69	3	3	1	3B	1/2	1/2	3	1
72	1	1	1	1	1	1	1	1D
75	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2G	1/2	1/2	
76	1	1	1	1	2	1	1	U2
81	1/2	1/2	1/2	X	X	1/2	1	1/2
85	1	1	1	2	1	1	1	1
86	1-o	1	1-o	1	X	1	1-o	1
87	1/2	1/2	1/2	6	1/2	1/2	6	1/2
89	1	1	1	X	4	1	1	1

91	1	1	W1/4-f	9	1	4	7	1
94	1	1	1	X	X	1	1	
96	1/2	1/2	1/2	1/	1/	1/2	1/	1/2
98	1	1	1	1	1	1	1	1
100	1	1	4	4	2	5	2	5
105	1	1	1	X	X	1	1	1
110	1	1	1	1	3	1	1	1
113	1	1	1	1	1	1	1	1
114	1	1	1	1	1	1	1	3
117	lac	1	1	1	1	1	1	1
119	lac	1	1	1	1	1	1	1
131	lac	1	1	1	6	1	1	1
133	lac	1/2	1/2	X	X	1/2	1/	
134	lac	1/2	1/2	X	1/2	1/2	1	
136	lac	1	1	X	X	4	1	1
142	lac	1	5	1	lac	1	1	2
146	lac	1/2	1/2	X	lac	1/2	1	5
148	lac	1/2	1/2	X	lac	1/2	1/	1
150	lac	11	11	2	lac	1	11	4
151	lac	1/2	1/2	X	lac	1/2	1/	3
152	lac	1/2	1/2	1/	lac	1/2	1/	
153	lac	1/2	1/2	1/2	lac	1/2	1/2	1/2
TS	174	211	230	348	713	1141	1709	2900
	5/43	0/43	5/43	16/43	12/43	4/39	3/39	3/39
%	11.	0	11.	37.	.27	10.	7.	7.

**Table 6: TuT Table D**

### 2.1.3 Gruppierung Matrix

Another way to present a summary of the data above in a more concise manner is presented below in the *TuT Gruppierung* charts in V, Band 1.1.<sup>1</sup> These charts rank manuscripts according to similarity and dissimilarity. For instance, based on the comparison data provided by the selected *teststellen*, manuscript 13 is most

<sup>1</sup> Aland, *Text und Textwert*, 49-90.

closely associated to GA 543, then 828, etc. Although not every manuscript used in this dissertation was available for the authors of TuT, those which were, have been included.

<b>Text und Textwert: Gruppierung</b>								
<b>MS</b>	similar >>>>>>>>>>>> different							
13	543	828	788	346	983			
346								
543	826	13	788	828	346	983	69	
826	543	828	788	13	983	346	124	69
828	826	13	124					
69								
124								
788	826	543	69	124				
983								
1689								
174	211	548						
211	318	174	1603	1647				
230	161	407	831					
348	829							
713								
1141								
1709								
2900								

**Table 7: Gruppierung Data Matrix**

According to this data, the difference between Group A and Group B is again clearly apparent. This data shows the core members of F13 are closest (or more similar) to other F13 core members, while the non-F13 witnesses are generally most closely related to other non-family members.

The chart below uses percentages to present the same data above:

Percentage of F13 Content			
MS	F13 Teststellen	Total	Percentage
13	39	43	91%
346	16	22	73%
543	36	41	88%
826	42	43	98%
828	40	43	93%
69	36	43	84%
124	33	43	77%
788	38	40	95%
983	36	42	86%
1689	35	43	81%
174	5	38	13%
211	0	40	0%
230	5	50	10%
348	16	47	34%
713	12	43	28%
1141	4	52	8%
1709	3	52	6%
2900	0	44	0%

**Table 8: Percentage of F13 Content**

## 2.3 Summary

Based on the data resulting from the application of Parker's methodology to the raw TuT data, there is sufficient reason to exclude manuscripts 174, 211, 230, 348, 713, 1141, 1709, and 2900 in this study of F13. At least in St. John's Gospel these witnesses are simply are too unlike the known F13 kernel (GA 13, 69, 124, and 346) to be included as part of the family.



# Chapter Three: The Manuscripts Described

## 3.1 GA 13

### Preliminary Data

Library: *Bibliothèque Nationale de France* - Site Richelieu, 58 rue de Richelieu, 75002

Paris.

Librarian: Christian Förstel, *Conservateur de la section grecque, Département des*

*Manuscripts, Bibliothèque nationale de France.*

Shelf Mark: Manuscript Grec. 50

Other Catalogue Numbers: In Tellier's library it was denoted Codex Telleriana-

Remensis, 56 Reg. 2244. 2;<sup>1</sup> Kuster Paris 6;<sup>2</sup> Scholz 12;<sup>3</sup> von Soden ε368<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Caspar René Gregory, *Textkritik Des Neuen Testamentes* (Leipzig: J.C. Hinrichs, 1900). Band I. 131.

<sup>2</sup>Ludolph Kuster and John D. D. Mill, *Novum Testamentum Græcum, Cum Lectionibus Variantibus ... Studio Et Labore Joannis Millii ... Collectionem Millianam Recensuit, Meliori Ordine Disposuit, Novisque Accessionibus Locupletavit Ludolphus Kusterus* (Roterodami, 1710).

<sup>3</sup>Johann Martin Augustin Scholz, *Novum Testamentum Graece : Textum Ad Fidem Testium Criticorum Recensuit. Lectionum Familias Subiecit, E Graecis Codicibus Manuscriptis, Qui in Europae Et Asiae Bibliothecis Reperiuntur Fere Omnibus, E*

## History and Description

Charles-Maurice le Tellier was born at Turin in 1642 and died at Rheims in about 1710. This codex was presumably, part of his fifty thousand volume personal library which he accumulated while he served as Cardinal.<sup>2</sup> After his demise, the majority of his library was sent to the Convent of S. Geneviève, however, this codex ended up in Paris. Lake theorizes this occurred because it was intentionally diverted to the Royal Library through the hands of Teller's nephew, the Abbé de Louvois, *Bibliothecaire du Roi*.<sup>3</sup>

---

*Versionibus Antiquis, Conciliis, Sanctis Patribus Et Scriptoribus Ecclesiasticis  
Quibuscunque Vel Primo Vel Iterum Collatis Copias Criticas Addidit, Atque Conditionem  
Horum Testium Criticorum Historiamque Textus Novi Testamenti in Prolegomenis Fusius  
Exposuit, Praeterea Synaxaria Codicum Km 262. 274 Typis Exscribenda (Lipsiae:  
Friderici Fleischer, 1830).*

<sup>1</sup> Hermann Freiherr von Soden, *Die Schriften . . .*

<sup>2</sup> Joseph Sollier, 'Charles-Maurice le Tellier,' *The Catholic Encyclopedia*, v. 9. (New York: Robert Appleton Company, 1910), Accessed online 3 November 2008.

<sup>3</sup> Lake and New, *Family 13*, 10.

GA 13 was collated by Marquis François Michel le Tellier Louvois (1639-1691) for inclusion in Ludolf Kuster's *Novum Testamentum* (revision of Mill).<sup>1</sup> J. J. Wettstein also collated this manuscript<sup>2</sup> for use in his own Greek New Testament<sup>3</sup> published in 1751-1752. Gregers Begtrup (1769-1841) collated manuscript it in 1786,<sup>4</sup> for use in Andreas Birch's book,<sup>5</sup> published in 1788. Sometime thereafter, J. J. Griesbach also collated GA 13<sup>6</sup> for use in his forthcoming *Novum Testamentum*<sup>7</sup> which was

---

<sup>1</sup> Kuster and Mill, *Novum*.

<sup>2</sup> Kirsopp Lake, *Professor H. Von Soden's Treatment of the Text of the Gospels, [a Review of Die Schriften Des Neuen Testaments, in Ihrer ältesten Erreichbaren Textgestalt, Vorge stellt Auf Grund Ihrer Textgeschichte.], Review of Theology and Philosophy* (Edinburgh: Otto Schulze & Co., 1908), 11.

<sup>3</sup> Johann Jakob Wettstein, *He Kaine Diatheke = Novum Testamentum Graecum*, 2 v. (Amstelaedami: Ex Officina Dommeriana, 1751).

<sup>4</sup> Lake and Lake, *Family 13*, 11.

<sup>5</sup> Birch, *Quatuor Evangelia*.

<sup>6</sup> Lake and Lake, *Family 13*, 12.

<sup>7</sup> Johann Jakob Griesbach, William Greenfield, and John Mill, *Hē Kainē Diathēkē = : Novum Testamentum : Ad Exemplar Millianum, Cum Emendationibus Et Lectionibus*

published in 1796. On November 22, 1884, Gregory personally consulted GA. 13 in Paris,<sup>1</sup> although there is no evidence he collated it.

This codex is a *texta continua tetraevangelium* (with some lacunae) written on deluxe quality parchment. It begins at Matthew 2:21.<sup>2</sup> The text of John's Gospel seems to be a composite, written by the same professional hand throughout, although there are obviously at least two other hands at work in the text of the protocol and the subscription material.

Of the text itself, Scrivener notes "it is not correctly written."<sup>3</sup> This is indeed true. There are many obvious misspellings (ε for ι; ω for ο, etc.) accompanied by other unusual and unique idiosyncrasies.

---

*Griesbachii, Præcipuis Vocibus Ellipticis, Thematibus Omnium Vocum Difficiliorum, Atque Locis Scripturæ Parallelis*, (London: Samuelis Bagster, 1796).

<sup>1</sup> Gregory, *Textkritik*, 131.

<sup>2</sup> (Below the reader will find a comprehensive, page-by-page description of page contents for each manuscript in this study).

<sup>3</sup> Scrivener, *A Plain Introduction* (4th ed.), v. I, 192.

In the very front of the codex, written in two different hands are the following Latin notes: "*Codex Membr. 10. saeculo scriptus initio mutilus quo continentur Euangelia quattuor/ Volume de 170 Feuillet Se Feuillet 122 est Mutile 13 Decembre 1881. (Le feuillet 93 a ete remis en place entre les feuillet 73 et 74) Codex Telleriana-Remensis, 56 Reg. 2244.*

2."<sup>1</sup> Another frontispage contains these annotations, probably in the hand of

Caspar Gregory:

"Paris biblioth. nat. Ms. Gr 50  
Codex hic habuit olim ut videtur  
fasciculos viginti quinqu:  
fasc. a' : foll. 1-6: caret folus 1 mo et 2 do  
" s' : 39-42 1.4.5.8  
" q' : 61-66: non habet nisi folia us  
" ia': 74-80 septam  
" ig': 89-95 (et 58 59) integer est; sed quarenda sunt eius folia media folia 58 59  
" ka': 152-157: caret folias 1 et 8 vs  
" kb': deest nisi fallor  
" kg': foll.158-164 et 169: integer est; sed folium eius octavum stat sub codicis finem, fol 169  
" kd': 165-168: caret folus 1.2.7.8  
Desunt Mt 1, 1-2. 20; 26, 33-52; 27. 26-28, 9  
Mc 1, 20-45  
Jo 16,19-17,11; 21, 2-25  
Caspar Rene Gregory  
Paris, die 18 Decembris 1884."

Typed on yet another page at the front:

---

<sup>1</sup> Thanks to Dr. Hugh Houton for assistance in discerning some of the Latin here.

50. Evangelia IV., initio et fine mutila (1); – Synaxarii fragmentum (158). XIII s. Parch. 170

fol. (Teller. Rem.-Reg. 2244, 2). P.

This handwritten, Latin note is found on page 170 recto (near the end) of the manuscript 13 film. It is transcribed without correction:

*"Codex 50, 4 Evangelia continuens, olim Telleriano. Rhemensis 56, de inde regius 2244. 6., Kustero Paris 6, inter codicus a Griesbachio collatos 13, vix ante Sec. XIII scriptus est. Mutilus est a Math. cap. 1, 1 ad 11, 21v. cap XXVI, 33-53v., cap. XXVII, 26 ad cap. XXVIII, 10v.; Marc 1, 21v. usque ad fine capitis; Joh., cap. XXI, 2v. usq. ad f. cap. Praterea Luc. IX, 19v. usque ad finean cap. bibliogregi errore positum est post Marc. X, 18v. Librarius [s]a[p]e vocales permutat, aliosque errores graphicos committit.*

*In margine cod. notantur sectiones Ammoniana, et lectionem publ carum arcai et tele. Ad calcem codicis adjectum est Synaxarion initio et fine mutilum.*

*Pertinet hic codex ex auctoritate eorum, qui in re critica S. versati sunt, ad codicum elastem, qui exhibent textum vetustisunum, maximaque attentisne digruum. Negligenter collatus est a Kustero et Wetsternio, majori quidem diligentia a cel. Griesbach. Th. Prosterio pluribus autem locis, prafertim ex posteriosibus Luca et Joan. cap. lectiones aliquas raptim decerpsit. Denico codicem integrum accurate contulit J. Begtrup, Danus, Th. D An. 1797.*

*De natura et indole Cod. 50 copiosus locutus cod. Griesbach in libro, qui inferibatur Symbola critica 2 vol. Itala 1783 et 1793."*

In his *Symbolicae Criticae*<sup>1</sup> (1785 ed. not 1783), Griesbach theorises that 13 and 69 share a common, undiscovered ancestor. Unfortunately, this will be demonstrated below to be inaccurate. Codex Paris 50 will be the chief representative of a separate subfamily from that of Codex Leicestrensis.

The actual St. John's Gospel begins at folio 123 recto and is entitled: ευαγγελιον κατ ιω. The approximate size of each folio is 23.9 x 18.2 cm. The codex is without Ammonian Sections, but it does have three of the four typical subscriptions, three of the four κεφαλαια tables, a synaxarion (incipit 158r), and a menologion (incipit 163v). It also contains calculations of the στιχοι and ρηματα (cf. 43r). Αρχη and τελος indicators are found throughout although sometimes irregularly in that they are sometimes written in the margins rather than inside the text column. Each page generally contains two columns of writing. At the beginning of St. John's Gospel, pages have 30 lines, but toward the end of the work most pages contain only 27 lines of text. Although the number of characters per line varies greatly because of the use of ligatures and other factors, the average line

---

<sup>1</sup> Johann Jakob Griesbach, *Io. Iac. Griesbachii Symbolae Criticae : Ad Supplendas Et Corrigendas Variarum N.T. Lectionum Collectiones Accedit Multorum N.T. Codicum Graecorum Descriptio Et Examen*, 2 vols. (Halaë: impensis Io. Iac. Curtii vidvae, 1785).

appears to have about 15 characters. There are few spaces between words. The ductus of each character is very consistent as is the horizontal spacing of each letter which indicate the competency of a professional scribe. Aland and Gregory<sup>1</sup> counted 170 folios for the total codex. This is consistent with what the present author counted in his personal consultation of the actual artefact. Each recto appears to have a double numbering scheme (neither of which appears to be written in the hand of the original scribe). The page numerals are written in Arabic (on the recto in the usual place) and are often written so enthusiastically they span two or three vertical lines.

Lake notes that, "a conjugate leaf, 58-59, which contains Luke ix 19-x 1, has been misplaced and is now found between Mark x:19 and 20."<sup>2</sup> Additionally, in 2006 there were other pages missing as well: at 38 verso, Matthew 26:21b-26:53 are missing. At 40 verso, Matthew 27:26b-28:9 are also missing (probably four folios). At 42 verso, Mark 1:10b-1:20 are missing. At 91 verso, Luke is also lacunose 9:20-62 (probably another four folios). On page 94 recto (Luke 11:27), there is an

---

<sup>1</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 61.

<sup>2</sup> Lake and New, *Family 13*, 10.



example of dittography where the scribe repeats transcribing text already transcribed above (back to Luke 10:33. A total of 35 verses repeated).

At the end of St. John's Gospel, the text ends at 21:2a (missing the last 23 verses—if indeed they were ever included, since there is no evidence of the original numbering scheme here. Only the more recent one remains).

The ruling form is that of Plate Five, Form II 19a. Lake<sup>1</sup> identifies this type of ruling scheme with another *tetraevangelion* (1154) and a text of Gregory Nazianzene from 1104.

There is nothing in Barbour resembling the hand of the Paris 50 scribe. The closest example is perhaps, plate 24 which is signed by Theodore of Studium and dated 12 June, 1136.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Kirsopp Lake and Silva Lake, *Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200.*

*Indices, Volumes I to X, Monumenta Palaeographica Vetera* (Boston: American Academy of Arts and Sciences, 1945), 130.

<sup>2</sup> Ruth Barbour, *Greek literary hands, A.D. 400-1600*, Oxford Palaeographical Handbooks; (Oxford: Oxford University Press, 1981), 7.

Using Colwell's scheme<sup>1</sup> for counting letter shapes to approximate a date of transcription puts the writing at about A. D. 1166-1225.

These letters seem to visually dominate wherever they are written: κ, λ, φ, ζ.

Compared to other characters, they also appear slightly exaggerated. There are few square breathing marks. Most are round as are the many circumflex accents.

The trema is present as also is the καὶ compendium. Sequential, interlexical τὰν is corbiestepped ascendant. There are few suspended lines. The text hangs pendant from the line. It is upright and of standard size. The scribe is obviously a professional with the time and inclination for artistry. The quality of the writing implement is extremely good allowing clear discernment of the head of the stroke from the tail as a result of differential in the ink flow. The general condition of the codex is actually fairly good.

---

<sup>1</sup> Ernest Cadman Colwell, *Studies in Methodology in Textual Criticism of the New Testament*, (v. 9 of the New Testament Tools and Studies, Leiden: E. J. Brill, 1969), 125-141.

On page 73 verso is an image of Saint Luke writing his codex. The andromorph appears without other symbols or architectural components. The solo image occupies the right half the page. He sits on some type of throne but without a writing desk. He is short-haired and closely bearded. There is no corresponding image of St. Mark.

There is an image of St. John on page 122 verso. Here, as with that of St. Luke, the image occupies only half the page (the other half containing Johannine κεφαλαια). The physiology of the individual is almost identical to that of St. Luke, excepting that St. John appears to be suffering male pattern baldness while Luke does not.

Subscriptions exist for both Matthew and Luke, but no genuine colophons.

The traditional order of the gospels is here observed (Matthew, Mark, Luke, and John). The *Pericope Adulterae* is at Luke 21:38 on page 115 recto. Its traditional location in John 7:53 is unmarked and undistinguished (See Appendix A for page-by-page contents). There are Ammonian numbers but no Eusebian numbers or tables. Red and blue colors are used on large initials at the beginning of the book.

Interestingly, the κεφαλαια for Mark, Luke, and John are listed and numbered in tables preceding each book, but within the gospel itself, the numbers (not the incipits) are marked in the corresponding places of the margins. Αρχη and τέλος notations are found throughout although many are marginal rather than intercolumnal.

There are three subscriptions. At the end of Matthew, folio 41 recto: εκ τ(ου) κατα ματθαίου ευα(γγελια) ε/γγραφη εβραϊστη εκ πα/λαιοτηνι. μετα η̄ ετη / της αναληψεως του κῡ. / εχ(ει) δε ρηματα μ̄φ̄κῡ. εχ(ει) δε / στιχχ ψ̄φ̄ξ. / (κεφαλαια headings follow).

At the end of Mark, folio 72 verso: ευα(γγελια) κατα μαρκ. εγγραφη / ρωμαι τη εκ ρωμ. μετ / ιβ̄ ετη της αναληψεως τον κῡ. εχη δε ρηματα / ᾱχοε: στιχχ φ̄χικ. / (κεφαλαια headings follow).

At the end of Luke, folio 122 recto: ευα(γγελια) κατα λουκαν εγγραφη / ελληνιστ(η) εις τ(ον) αλεξανδρ̄ / αν την μεγαλ. μετ ιε̄ ετι της αναληψεως τον (lacuna) / εχη δε ρηματα ρ̄ (lacuna) / στιχους μ̄ψ̄η. (Johannine κεφαλαια headings follow on the next page).

Many τίτλοι have been partially trimmed, consequently vestigial components are sometimes visible located at the top right of some recto pages, or bottom inner corner of the sundry verso. Quire numbers are sometimes marginally visible at the bottom of many versos.

Page numbers are not coeval to the text. Also, there is some evidence of a second, older numbering system (the sequence of which would indicate the original presence of *membra disjecta* at the commencement of Saint Matthew).<sup>1</sup>

No lectionary tables exist but occasionally a single lection note can be found. The synaxarion, is incomplete. It begins on page 158r with the third day of the fourth week after Easter, which means that approximately eleven pages of synaxaria are missing. The more recent, Arabic page numbers on each of the recto pages do not reflect this gap and must therefore, be more recent. There is also a menologion which may be complete, but the inferior quality of the photo image makes it impossible to know for sure.

---

<sup>1</sup> Notice in the numbering scheme visible in Appendix A, there are two pages numbered 73 and folio 93 is numberless. This is not a modern error.

Hatch<sup>1</sup> notes the following omissions:

“Mt. 1:1-2:20 (του); 16:2ff; 26:33 (δε); 26:52 (μαχαιρα); 27:26 (δε); 28:9 (εκρατησαν); Mk. 1:20 (οπισω); 1:45 (και<sup>2</sup>); Jn. 16:19 (οψεσθε); 17:11 (ερχομαι); and 21:2 (Σιμων) to end. Mark 16:2f is omitted. The longer ending of Mark is given. Luke 22:43f is omitted. John 5:4 is present and unremarkable. The *Pericope de Adulterae* is omitted in John, present instead after Luke 21:38.”

Although both Gregory and Soden date this manuscript to the thirteenth century, the present author prefers Scrivener’s assessment of late twelfth century. This date is consistent with that derived from Colwell’s method as well (ca. 1166-1225 AD).<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> William Henry Paine Hatch, *Facsimiles and Descriptions of Minuscule Manuscripts of the New Testament*, (Cambridge: Harvard University Press, 1951), 206.

<sup>2</sup> See data below.

### 3.2 GA 69

#### Preliminary Data

Library: The Record Office for Leicestershire, Leicester & Rutland, Long Street,  
Wigston Magna, Leicester, LE 18 2AH, United Kingdom.

Librarian: Jo Buckley (Archives Assistant).

Shelf Mark: 6D32/1

Other Catalogue Numbers: Tischendorf '69e 31a 37p 14r; Soden<sup>2</sup> δ505; Hoskier<sup>3</sup>

14.

#### History and Description

This codex is one of those used by Erasmus in his Greek New Testament.<sup>1</sup>

Although the source of its text remains unknown, there is ample evidence of its

---

<sup>1</sup> Constantin von Tischendorf, Caspar Renè Gregory, and Ezra Abbot, *Novum*

*Testamentum Graece. Ad Antiquissimos Testes Denuo Recensuit*, Ed. VIII critica maior. 3 vols. (Lipsiae: Giesecke & Devrient, 1869).

<sup>2</sup> von Soden, *Die Schriften*.

<sup>3</sup> H. C. Hoskier, *Concerning the Genesis of the Versions of the N.T. Remarks Suggested by the Study of P and the Allied Questions as Regards the Gospels*, (London: Bernard Quaritch, 1910).

influence historically. That Emanuel of Constantinople was the scribe of GA 69 seems to have been realised independently by different scholars at different times.

In 1904 M. R. James<sup>2</sup> identified the scribe of GA 69 as Emanuel of Constantinople based upon his comparison of the distinctive hand of several other manuscripts,<sup>3</sup> one of which was signed by Emanuel. Later, in 1911, James published an article in which he argued that the fifth and the sixth manuscripts of those thought to be from Emanuel because of the distinctive hand, also shared another common characteristic. All three were written on mixed vellum and paper. One of the manuscripts in question is a Suidas and the other is a Psalter (Oxford, Corpus Christi College cod. 76 and 77). The Suidas is in two volumes. All of volume one and about a third of volume two are written in the hand of Emanuel of

---

<sup>1</sup> L. D. Wilson N. G. Reynolds, *Scribes and Scholars: A Guide to the Transmission of Greek and Latin Literature*, 3rd ed. (Oxford: Clarendon Press, 1991), 160.

<sup>2</sup> Montague Rhodes James, "The Scribe of the Leicester Codex," *The Journal of Theological Studies* V, no. 19 (1904), 445-447. Also two other articles in JTS one is 1910, and another in 1911.

<sup>3</sup> One was an *Orationes of Demosthenes* (U of Leiden, cod. Voss. Graec 56).<sup>3</sup>



Constantinople, but the remainder<sup>1</sup> of volume two is in the hand of Ioannes (John) Serbopoulos. It appears that Emanuel of Constantinople began the transcription, but it was finished by Joannes Serbopoulos.<sup>2</sup> This could provide a approximate *terminus ad quem* for the life of Emanuel of Constantinople.

Another incidence of discovery is evidenced when in 1886 a friend of Rendel Harris' (named Mr. Bensley) informed him that Dr. Swete had also noticed the scribe of the Caius Psalter is the same as that of Codex Leicestrensis. Later the next year Harris published a monograph on the minuscule claiming thus.<sup>3</sup>

Harris had been interested in the Family for some time. On 6 November, 1893, he gave a lecture at Mansfield College, Oxford, entitled, *A Lecture on the Genealogical*

---

<sup>1</sup> About two-thirds.

<sup>2</sup> Montague Rhodes James, "Two More Manuscripts Written by the Scribe of the Leicester Codex," *The Journal of Theological Studies* XI, no. 2 (1910), 291.

<sup>3</sup> Harris, *The Origin of the Leicester Codex*, 10-11.

*Relations of New Testament Manuscripts*. After some minor editing, it was published as the monograph, *The Origin of the Ferrar Group*.<sup>1</sup>

Emanuel of Constantinople is known to have been a protégé of Archbishop (George) Neville for whom he transcribed a Demosthenes in 1468. He may also have been Neville's Greek teacher and served as the same to Bishop Shirwood as well.<sup>2</sup>

In 1929, while studying the Exchequer Rolls of 1455-1456, Howard Gray, a professor at Bryn Mawr, discovered that royal payments were disbursed to four Greek visitors to England, one of whom was Emanuel of Constantinople. Despite to ubiquity of the name (various spellings include Emmanuel, Manuel, and Manuell), he was probably the same individual who transcribed the Leicester

---

<sup>1</sup>James, Rendel Harris, *On the Origin of the Ferrar-Group a Lecture on the Genealogical Relations of New Testament Mss*, (London: C. J. Clay, 1893).

<sup>2</sup>Josephine W. Bennett, "John Morer's Will: Thomas Linacre and Prior Sellyng's Greek Teaching," *Studies in the Renaissance* 15, (Chicago: The University of Chicago Press, 1968), 84.

Codex. Another of the three<sup>1</sup> beneficiaries was Ioannes (John) Serbopoulos.<sup>2</sup> The exact text of the notation is provided here:

*“26 April, 1456. Manuell Crisolars de Gracia. In denariis sibi liberatis per manus proprias in persolutionem xl s. quos dominus Rex de avisamento Consilii sui eidem Manuell liberare mandavit habendos de dono suo per viam elemosine sue per breve de privato Sigillo inter mandata de hoc termino.”<sup>3</sup>*

Although the name is slightly different, a footnote seems to substantiate Gray’s claim for the identity of this person as the scribe Emanuel of Constantinople:

---

<sup>1</sup> They were Emanuel of Constantinople, Ioannes Serbopoulos (also of Constantinople), and a poet named Carmelliano.

<sup>2</sup> Charles Homer Haskins and Charles H. Taylor, *Anniversary Essays in Medieval History by Students of Charles Homer Haskins Presented on His Completion of Forty Years of Teaching*, 1st ed. (ed. Howard L. Gray, New York: Houton Mifflin, 1929), Feschrift.

<sup>3</sup> Henry Saint-George, Sir; Richard Saint-George, Sir; Joseph Jackson Howard; Joseph Lemuel Chester, *The Visitation of London, Anno Domini 1633, 1634, and 1635*, Publication; 15. (London: Harleian Society, 1880).

"One of the following items seems to have been noted by Budden<sup>1</sup> in his *Latin life of William Waynflete*. Giving as reference 'Epella exitus,'<sup>2</sup> he says that a citizen of Constantinople, a knight of the golden cross named Emanuel, received through the intercession of Waynflete<sup>3</sup> twenty pieces of gold from the royal treasury."<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> John Budden, "*Gulielmi Patteni, Cui Waynfleti Agnomen Fuit, Wintoniensis Ecclesiæ Præsulis Quondam Pientissimi, Summi Angliæ Cancellarii, Collegij[Ue] Beatæ Mariæ Magdalenæ Apud Oxonienses Fundatoris Celeberrimi, Vita Obitusq[Ue]*," (Oxoniæ: Iosephus Barnesius, 1602).

<sup>2</sup> The modern image of the original is hard to read, but it appears just as is written here. The present student prefers an emendation "*Expella exitus*" instead.

<sup>3</sup> Richard Chandler, *The Life of William Waynflete, Bishop of Winchester, Lord High Chancellor of England in the Reign of Henry Vi., and Founder of Magdalen College, Oxford* (ed. Lambert Charles, London: White and Cochran, 1811), 267. note x.

<sup>4</sup> Gray, *Anniversary Essays*, 83. The book being referred to is: Hans B. Gerstinger, *Festschrift Der Nationalbibliothek in Wien* (Wien: Österreichischen staatsdruckerei, 1926).

Rendel Harris asserted this is the person who transcribed Codex Leicestrensis from an unknown exemplar, possibly at Grey Friars Abbey in Cambridge, but more likely in Reading Abbey.<sup>1</sup> It is presumed that after the dissolution of the monasteries by King Henry VIII, the codex somehow became the possession of George Neville (1432-1476), Archbishop of York, Chancellor of England, and brother to Warwick, the King Maker.<sup>2</sup>

### **Ioannes (John) Serbopoulos<sup>3</sup>**

As noted above, Ioannes (John) Serbopoulos was one of the three listed in the Exchequer Rolls of 1455-1456 as being a beneficiary of the crown along with Emanuel of Constantinople, so it is not surprising that his name also occasionally turns up with to that of Emanuel.

The first evidence of Serbopoulos' residence in England occurs in a copy of the grammar of Theodore Gaza, now in the Library of Trinity College, Dublin (no.

---

<sup>1</sup> *Lake and Lake, Family 13.*

<sup>2</sup> Harris, *The Origin of the Leicester Codex.*

<sup>3</sup> Also "Servopoulos" see Jonathan Harris, *Greek Emigres in the West 1400-1520* (Camberley: Porphyrogenitus, 1995), 147-148.

925)<sup>1</sup> dated 1484. Other than the royal grant mentioned above, there is not much known about his 30-year peregrination during the period from 1453 to 1484. Sometime after 1484, it is known he was invited to work at the Abbey Library of the monastery in Reading. It is certain that by the 3rd of May, 1495, he was established in Reading, already at work on manuscript 106, Corpus Christi, Oxford.<sup>2</sup> According to Weiss,<sup>3</sup> Serbopoulos lived at St. Mary's Abbey from 1489 to the end of the century.

N. G. Wilson points out a connection between Serbopoulos and one W. Grocyn:

“Remarkably, at the end of the 15th century there was a local source of supply for some Greek texts, in the person of Ioannes Serbopoulos, a refugee from Constantinople who had taken up residence near Reading, [and] who supplied Grocyn with manuscripts.”<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Roberto Weiss, *Humanism in England During the Fifteenth Century*, 2 ed. (Oxford: Blackwell, 1957), 147, n. 4.

<sup>2</sup> According to a handwritten note therein.

<sup>3</sup> Weiss, *Humanism*, 148.

<sup>4</sup> Nigel G. Wilson, *A Descriptive Catalogue of the Greek Manuscripts at Corpus Christi College, Oxford* (Cambridge: Ds Brewer, 2011).

Nigel Wilson describes the role of Serbopoulos in Reading thus:

“... there are some grounds for suggesting that Greek was also alive at Reading Abbey at the turn of the 15th century. The sojourn there (for as much as a decade) of the Hellenist scribe Johannes Serbopoulos has been treated as nothing more than an act of cultural patronage on the part of Abbot John Thorne II, and the monastery served merely as a clearing house for codices intended for readers of Greek at Oxford and elsewhere.”<sup>1</sup>

It may have been during this sojourn that Serbopoulos also transcribed a copy of manuscript Selden Supra 19 3407 (Quarto Catalogue I, Cod. Seld. no. 18)<sup>2</sup> as well as another New Testament minuscule registered as GA 58 for his patron. In fact, the modern legacy of Serbopoulos is more Humanistic than theological. Most of the existing works we have today which he transcribed are not theological tomes, but humanistic volumes. The manuscript Serbopoulos was transcribing in 1495

---

<sup>1</sup> Ian W. Archer, *Transactions of the Royal Historical Society*, (Cambridge: Cambridge University Press), 78.

<sup>2</sup> <http://www.rsl.ox.ac.uk/dept/scwmss/wmss/online/mediaeval/selden/selden-supra.html>

was a commentary from Eustratius of Nicea on one of Aristotle's writings. Part of the inscription (515v) is provided in Barbour thus:

“ετελειθ[η] η παρουσα βιβλος δια χειρος εμου ιωαννου του σερβοπουλ[ου]  
κωνσταντιν ο πολιτου εν τη των βριτανικ(ων) νησω αγγλια. εν τινι κωμη  
καλουμενη ραδινγ . . .”<sup>1</sup>

Of the seven Serbopoulos manuscripts extant today, Coates classifies them as falling into one of four categories: grammar [Theodore Gaza], commentaries on Aristotle, Eastern Fathers [Chrysostom], and classical Greek rhetoric [Isocrates].<sup>2</sup> Apparently, Serbopoulos was the source for many collectors of Greek manuscripts. Gasquet writes in a footnote:

“It may be worthwhile to mention that in the years 1499 and 1500 a Greek, one John Serbopoulos, of Constantinople, was copying Greek MSS. in Reading. Two of these thick folios written on vellum now form MSS. 23

---

<sup>1</sup> Ruth Barbour, *Greek Literary Hands*, 24-25.

<sup>2</sup> Alan Coates, *English Medieval Books : The Reading Abbey Collections from Foundation to Dispersal*, Oxford Historical Monographs (Oxford: Clarendon Press, 1999).



and 24 in the library of Corpus Christi College, Oxford. They were among Grocyn's books, and came to the college through the instrumentality of John Claymond, who was known and patronised by Abbot Bere, of Glastonbury, and himself a collector of Greek manuscripts."<sup>1</sup>

So it seems that Emanuel of Constantinople and Ioannes Serbopoulos were sometime working together at Reading Abbey. Weiss makes clear from his studies, they were not making books for the Abbey Library however, but rather, they produced for income from patrons like Grocyn and Claymond. He also argued that none of these seven existing manuscripts, were written for the monastery library.<sup>2</sup> It was his opinion they were all transcribed for private

---

<sup>1</sup> Francis Aidan Cardinal Gasquet, *The English Bible, and Other Essays*, New ed.

(London: George Bell, 1908), 318.

<sup>2</sup> Weiss, *Humanism*, See note 3, p. 145. There they are listed as, "Leicester Town Library, the Codex of the New Testament; Cathedral Library Durham, MSS C.I. 15, (Aristotle), C.IV.I, (Plato); Corpus Christi Coll. Oxford, no. 19, (Psalter), nn. 76-7, (Suidas, partly written by John Serbopoulos); (B.M.) Harl. no. 3100, (Suidas, given to Harley by the Durham Chapter); Corpus Christi Coll. Cambridge, no. 81 (Homer); Gonville and Caius Coll. Cambridge, no. 348, (Psalter); Trinity Coll.

individuals (W. Grocyn owned many of them) and some were also thought to have been used in colleges.

### **The Sometime Owners of Leicestrensis**

In his 1887 monograph<sup>1</sup> on GA 69, Rendel Harris delineated a significant chain of custody for Codex Leicestrensis over the years from the time it was presumed copied until it was gifted to the Borough of Leicester. In summary, he suggests that by A.D. 1567 the codex was in the possession of Richard Brinkley.<sup>2</sup> Sometime

---

Cambridge, no. 1186, (Psalter); University Library, Leyden, Voss. Gr. no. 56, (Demosthenes, etc).”

<sup>1</sup> Harris, *Origin*.

<sup>2</sup> This same surname ‘Brinkley’ is presented by Harris in his (*On the Origin . . .*) as a member of the priory Anglesey in Cambridgeshire. He cites a book by Edward Hailstone, *The History and Antiquities of the Parish of Bottisham and the priory* (Cambridge: Deighton Bell, 1873), 177, which he claims documents this man’s tenure at said abbey, but when checked, the page clearly lists John Brinkley, not Richard Brinkley.

thereafter it was owned by William of Chark<sup>1</sup> (ca. 1540-1617) and even later, it became the possession of Thomas Hayne<sup>2</sup> whose name graces the cover of the codex today. Hayne's name is also found in the archives of the Borough of Leicester<sup>3</sup> where he is identified as a benefactor. In 1640 a gift is recorded as having been received from Mr. Hayne to the Borough of Codex Leicester. Another

---

<sup>1</sup> The manuscript contains his *ex libris* on page 1 recto. The author has consulted the actual artefact several times in Leicester. Also, the leather cover contains a brass plate attached which has the name 'William Chark 1640' written right on it. Upon Chark's demise, his papers and library were bequeathed to the Grey Friars of Cambridge. There are, however, two William Charks. One is the grandfather who is buried in London. He is the subject of the *Oxford DNB* article. His lifespan would have been something close to 1547-1617 (the year of his death is established). His grandson and namesake is the patron who owned and then donated GA 69 to the Borough of Leicester in 1640. His lifespan would have been about 1618 to 1680.

<sup>2</sup> Harris, *Origin*, 19.

<sup>3</sup> Mary Bateson et al. eds., *Records of the Borough of Leicester; Being a Series of Extracts from the Archives of the Corporation of Leicester*, 7 vols. (Leicester: Leicester University Press, 1923).

entry in the Chamberlain's Accounts for 1657-58 states that, "one pound was paid for the receipt of three Bibles as part of Hayne's Last Will and Testament."<sup>1</sup> GA 69 is presumed to have been one of the three.

### **The Various Collators of Leicestrensis**

Of all the family candidates, Codex Leicestrensis seems to have been most frequently collated. In A.D. 1707 John Mill collated GA 69 for use in his Greek New Testament.<sup>2</sup> In 1710, Ludolph Kuster revised Mill's Greek New Testament.<sup>3</sup> It was while studying Kuster's revision that Wettstein noticed an affinity between GA 13 at Paris and GA 69 at Leicester. In this same year, John Jackson and W. Tifflin

---

<sup>1</sup> Bateson, *Records*.

<sup>2</sup> Johannis Mill, *Η Καινή Διαθήκη. Novum Testamentum : Cum Lectionibus Variantibus ... & in Easdem Notis. Accedunt Loca Scripturæ Parallela, Aliaque Exēgētika, & Appendix Ad Variantes Lectiones. Præmittitur Dissertatio, in Qua De Libris N.T. & Canonis Constitutione Agitur: Historia S. Textus N. Foederis Ad Nostra Usque Tempora Deducitur* (Oxonii: e Theatro Sheldoniano, 1707).

<sup>3</sup> Kuster and Mill, *Novum Testamentum*.

collated GA 69 for Cesar de Missy.<sup>1</sup> In 1852 Leicestrensis was collated by Samuel Prideaux Tregelles (1813-1875).<sup>2</sup> F. H. A. Scrivener also collated manuscript 69, in that same year, for use in his *Codex Augiensis*.<sup>3</sup> In 1854 Orlando T. Dobbins collated Leicestrensis (GA 69) against Codex Montfortianus while studying both texts. Although Dobbins did not publish the collation he does provide a few variants. He concluded the most significant thing Codex Leicestrensis shares with Codex Montfortianus is a common source for the book of Revelation. According to a handwritten note in the book itself, Richard Smyth, M. A., Professor of Oriental Literature, London, collated Leicestrensis in September of 1866.<sup>4</sup> On 21 of June

---

<sup>1</sup> Ibid. Cesar de Missy was born in Berlin on 2nd of June, 1703 and he died on 10th of August, 1775. He served most of his life as a pastor. Avocationally, he also helped Wettstein with his great work, and was in correspondence with Birch in 1735.

<sup>2</sup> Lake and Lake, *Family* 13, 16.

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> His name, in his own handwriting, appears on the inside front cover of Leicestrensis.

this 1883, Rene Caspar Gregory personally consulted Codex Leicestrensis

although it is not known if he collated it.<sup>1</sup>

### **Sundry Notes on Leicestrensis**

Since Codex Leicestrensis is a nearly complete New Testament, it is a very large book. The contents are written on 213 leaves of vellum and paper, the dimensions of each page being approximately 37.5 cm. x 27 cm. The outside edges (perhaps the outside two inches) of many pages have been reinforced with more modern paper by a professional conservator. Despite the apparent absence of dryscribing, the lines of script are actually fairly straight. This suggests the work of a skilled artisan notwithstanding the overall impression of the ductus itself. The text is presented in a single, very wide column, with 37 or 38 lines to a page. The pages are cream coloured (and slightly dirty from much handling), and the ink is brown. As so many others have noted, the text is written in a very unique hand. Discussing this Scrivener<sup>2</sup> concluded the scribe likely wrote with a reed rather than a quill. Whatever device the scribe used, it resulted in a sometimes inconsistent distribution of nutgall. Usually at the beginning of a line, right after

---

<sup>1</sup> Gregory, *Textkritik*, 145.

<sup>2</sup> Scrivener, *Plain Introduction* 2 ed., 202.

the dip, the gall applied to the page is so dark as to be practically oblique, but within a half line, the application has become so parsimonious that its discernment is difficult.

There are other problems as well. The manner in which the scribe reclines the occasional epsilon can be confusing. He often used a recumbent epsilon which can easily be confused with other letters like  $\omega$ ,  $\beta$ , and even  $\mu$ . The handwriting is unlike any other. In fact, as M. R. James noted, once one has seen this hand, it is easily recognised in other manuscripts.

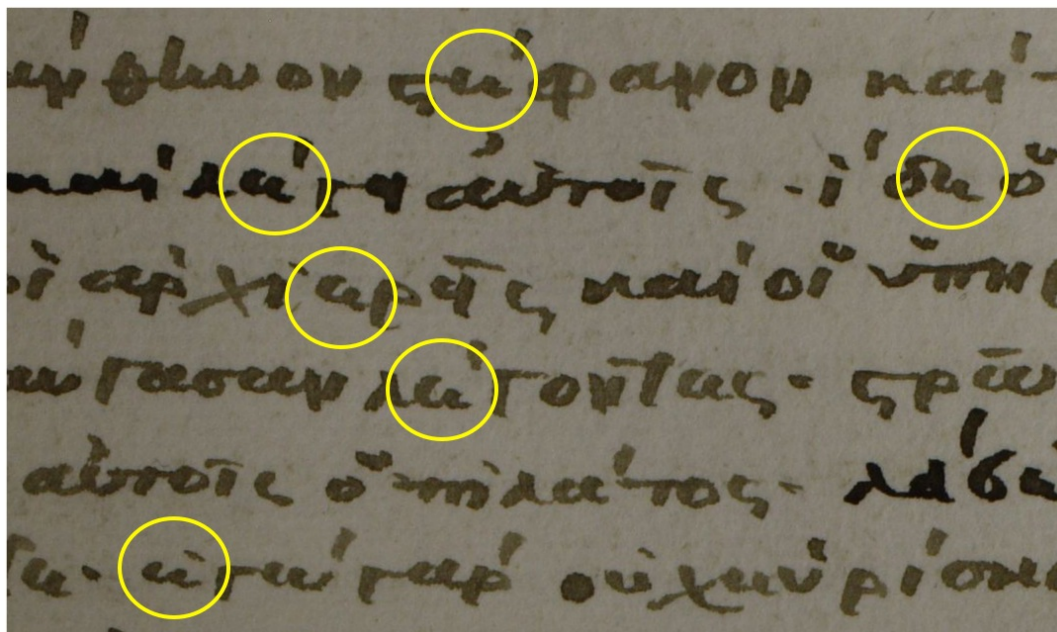


Figure 2: GA69, 94r, Jn. 19:5 Recumbent Epsilons

Much of the beginning of St. Matthew's Gospel is lacunose today. The modern content of the manuscript commences at St. Matthew 18:15 and it is thought that

these chapters have been missing for quite some time. In fact the upper right-hand corner of the very first page is an elegant line of calligraphy stating “Εἰμι Ἰερμου Χάρκου.”

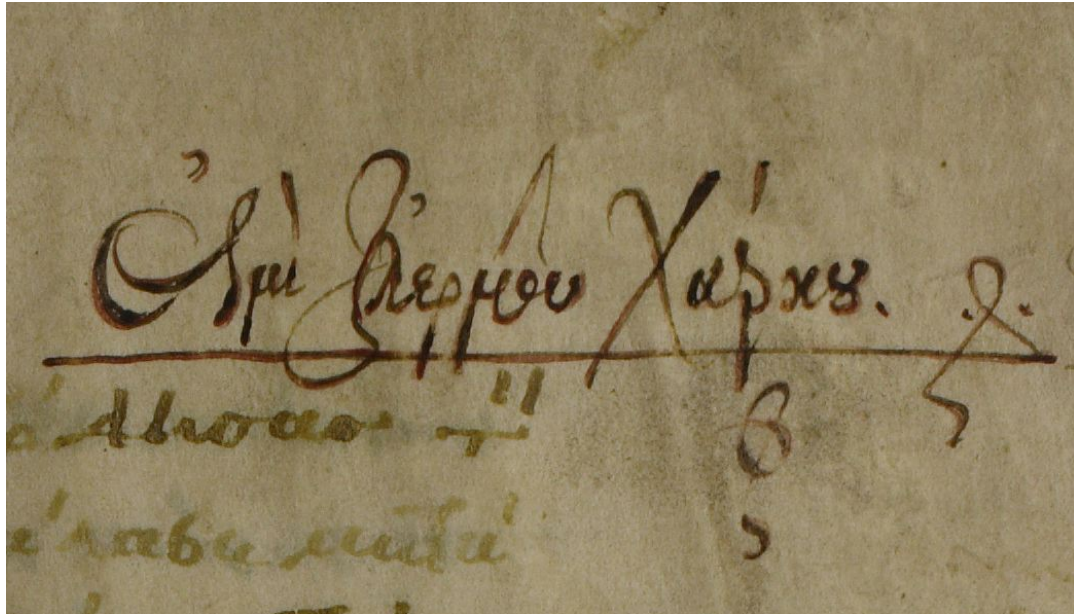


Figure 3: GA 69.1r. “Εἰμι Ἰερμου Χάρκου”

As Rendel Harris reasoned, if this is indeed the signature of a certain past owner of the codex, then the codex must date sometime prior to the demise of the said owner (William Chark) in 1617.<sup>1</sup> Harris believed the lacunose chapters were missing before the signature was ever written. The present author agrees with Harris that it is more likely that the *membra disjecta* occurred before Chark took

---

<sup>1</sup> See above p. 23ff. especially note 4.



possession of the codex and so he then inscribed his name into it at the present location at the top right of the first extant, recto page.

Regarding the “signature”, there is no evidence that the name is a signature at all, nor is it established that the writing is *Chark’s signature*. To the present day, there is no known example of Chark’s handwriting against which to compare the writing found in Leicestrensis.

The text of the book and its rubrications are written in a single hand with occasional *manua dissimilis* scholia in the margins, many of which appear quite similar to the pen of the person who wrote the name of Chark on the first page. Most of the corrections are written with a pen or proper writing instrument distinguishing them from the original hand of Emanuel. The scholia are flourished and serifed while Emanuel’s work is *san serifed*.

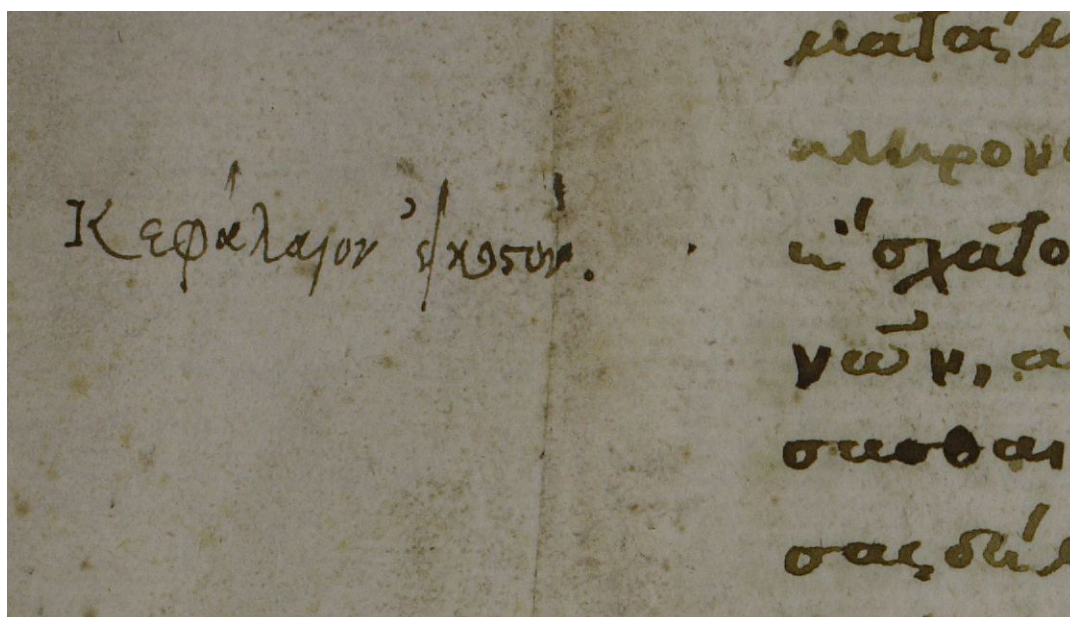


Figure 4: GA 69 Scholia against Text. 2v.

Of the main hand, Ferrar asserts, "We cannot praise the care of the scribe in copying this manuscript. Many words occur which are only begun, broken off perhaps after the first syllable; and I have counted the large number of 74 omissions from homoteleuton and the like causes."<sup>1</sup>

That the text is written in *scriptio continua minuscule* without ἀρχη or τέλος indicators, supports the notion that the book was intended as a personal resource rather than ecclesiastical. The impression that the scribe wrote quickly, carelessly, and idiosyncratically is inescapable.

---

<sup>1</sup> Abbott and Ferrar, *Collation*, viii.

In addition to the problems resulting from the recumbent epsilon noted above, the epsilon-iota ligature is at times indistinguishable from a modern, handwritten, lower-case "a."

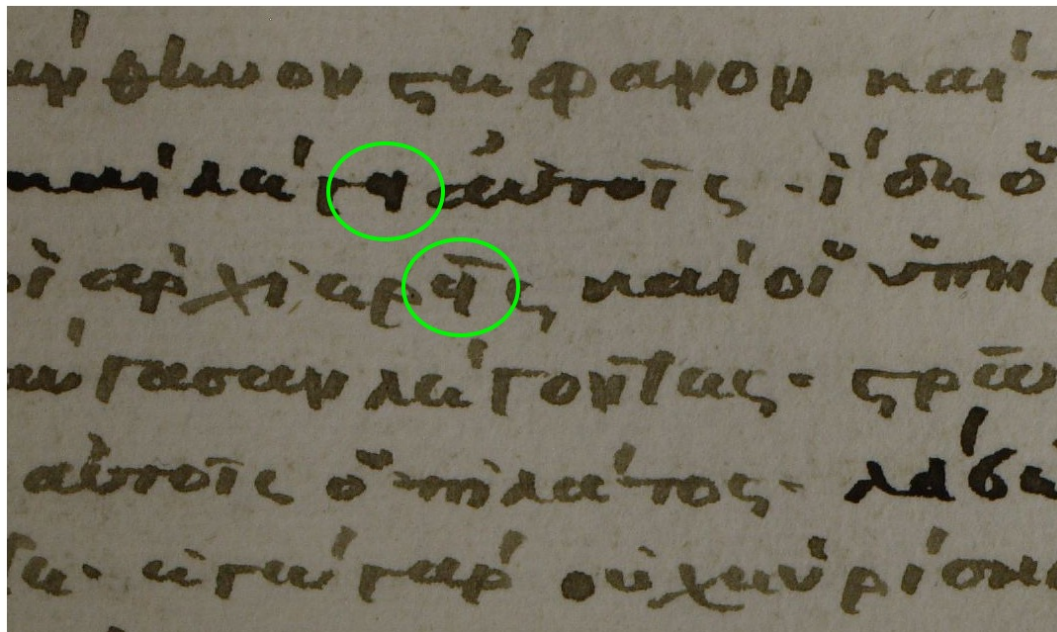


Figure 5: GA 69, 97r. Jn. 19:5

Often, a careless horizontal scrawl (suspension<sup>1</sup>) is used to signal the elision of nu ephelkustikon or in fact, the entire ultima of a word. Adding to the general inconsistency, iota occurs sometimes adscript and sometimes subscript. Because the ductus is so small and poorly executed, this text is nearly impossible to read

---

<sup>1</sup> B. A. van Groningen, *Short Manual* . . . , 45.

without very good lighting and proper magnification. Both square or round spiration are ubiquitous.

Matthean κεφαλαια are missing. Markan headings are listed on page 14 recto (33 lines under a single heading; preceding the gospel). The Johannine κεφαλαια appear on page 72 recto (κεφαλαια again preceding the gospel). The κεφαλαια appear to be written in a hand very similar to that of the original scribe.

The placement of these headings is a bit unusual. Instead of appearing in the usual location near the top, they occur alongside the appropriate portion of text like scholia, in the outer margin of the page, where other manuscripts usually have canon numbers.

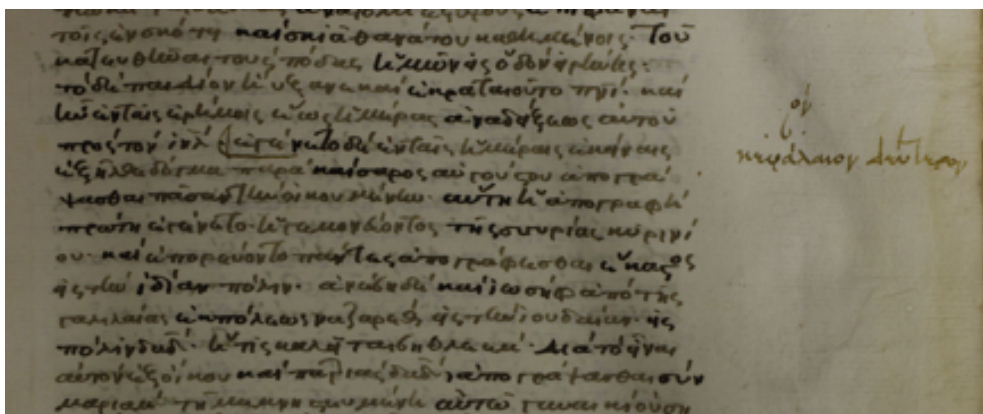


Figure 6: Codex Bezae Cantabrigiae Heading Placement

Leicestrensis has no Ammonian or Eusebian section numbers and is actually devoid of lectionary equipment. The *τίτλοι* are also missing. The absence of all these elements leaves the impression of a rather austere, unornamented private or personal transcription of rather haphazard assembly. It seems unfinished, although it is not. Actually, the text contains three extra (non-canonical) essays described by Hatch as: "The following are found between Hebrews and Acts:

- An exposition of the Nicene Creed and the Seven Councils<sup>1</sup>
- An Extract on the Lives of the Apostles<sup>2</sup>
- An Excerpt from Leo the Philosopher on the Limits of the Five Patriarchates."<sup>3</sup>

Versions of the tract on the *Climates of Africa* are found in GA 346, 543, 788, and 983. Versions of the tract on the various *Patriarchates* are found in GA 69, 346, 543, 788, and 983.

---

<sup>1</sup> p. 159v-160r

<sup>2</sup> p. 160v-161r

<sup>3</sup> p. 161v. Hatch, *Facsimiles*, 260.

Versions of the tract on the Lives of the Apostles are also found in GA 69, 346, and 788. This tract is not the same as the information included in various subscriptions. It is a discrete tract (cf. the chart in Appendix C).

The evidence associating this manuscript with Emanuel of Constantinople establishes the composition of the text sometime in the 15<sup>th</sup> century.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Using the Colwell scheme for dating is complicated because of the oblique ductus. In fact, the Colwell process yields somewhat improbable results of the codex having been transcribed sometime after 1166 A.D. Such an early date is clearly impossible if the text was written by Emanuel of Constantinople.

### 3.3 GA 124<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: Österreichischen Nationalbibliothek, Josefsplatz 1, 1015 Wien.

Librarian: Hofrat ao. Univ. Prof. Dr. Ernst Gamillscheg

Shelf Mark: Codex Vindobonensis Palatinus Evangelien Theol. gr. 188

Various Catalogue Numbers: Soden ε1211; Lambeck 31, *Katalog der*

*Miniatureausstellung* 14.

#### History and Description

One of the early owners of this codex was Johannes Sambucus, about whom there is an interesting note in Bick:

*“Johannes Sambucus (Sámboky) (1531-1584), Kaiserl. Rat, Historiograph, Arzt und Dichter am Hofe Maximilians II. und Rudolfs II., aus Tyrnau in Ungarn gebürtig, besaß eine große und hervorragende Sammlung von größtenteils in Italien erworbenen griechischen und lateinischen Handschriften, Inkunabeln und Drucken des 16. Jahrhunderts, die durch Kauf zum Teil von ihm selbst, zum Teil*

---

<sup>1</sup> The present author was unable to personally consult this manuscript. All work was accomplished through non-coloured microfilm images.

*von seinem Erben in den Jahren 1578 und 1587 in den Besitz der Hofbibliothek gelangte. Nur wenige Stücke kamen durch Geschenk und auf andere Weise in andere Hände und gelangten teils mit anderen Beständen erst später in die Hofbibliothek, teils befinden sie sich heute in Paris und in Groningen. Die Sammlung der griechischen Codices des Sambucus bildet mehr als den dritten Teil des heutigen griechischen Handschriftenbestandes der Hofbibliothek.”<sup>1</sup>*

It apparently was during one of his acquisition trips in A.D. 1564 that Joseph Sambucus (1531-1584) brought this codex from Naples to the Imperial Library in Vienna.<sup>2</sup> His signature was, at one time, visible below the synaxarion on folio 177v written in majuscule letters. It was only faintly visible when Lake consulted it in the 1940's. Since then it has faded to invisibility. While precise details of the acquisition are unknown, it is known that Sambucus tutored Italian students for

---

<sup>1</sup> Josef Bick, *Die Schreiber Der Wiener Griechischen Handschriften*, Museion; Veröffentlichungen Aus Der Nationalbibliothek in Wien. Abhandlungen.; I. Bd.; (Wien: Verlag E. Strache, 1920), 17. n. 1.

<sup>2</sup> *Lake and Lake, Family 13*, 16.



many months just prior to the acquisition of this codex.<sup>1</sup> It is also known that he was in Rome, Florence, and Pistoria in 1563. During this time he is known to have acquired Theol. gr. 299 and 176. This might also be when he acquired Theol. gr. 188.<sup>2</sup>

As the client of Emperors Maximilian II and Rudolph II,<sup>3</sup> Sambucus obtained hundreds<sup>4</sup> of artefacts for the Austrian Imperial Library.

---

<sup>1</sup> Elizabeth Cox Wright, "Continuity in XV Century English Humanism," *Modern Language Association* 51, no. 2 (1936).

<sup>2</sup> Hans B. Gerstinger, "Johannes Sambucus als Handschriftensammler," in *"Festschrift der Nationalbibliothek in Wien"* (ed. Joseph Bick; Wien: Druck und Verlag der Österreichischen Staatsdruckerei, 1926), 250-400. This particular assertion comes from material found on pages 290-291.

<sup>3</sup> Gábor Almási, *The Uses of Humanism Johannes Sambucus (1531-1584)*, Andreas Dudith (1533-1589), and the Republic of Letters in East Central Europe, (Leiden: Brill, 2009), 150ff.

<sup>4</sup> Gerstinger lists 348 Greek artefacts alone in his *Johannes Sambucus als Handschriftensammler*, 349-383.

The artefact is signed by the scribe on page 176 verso with the scribal pseudonym

“Leon the Sinner”:

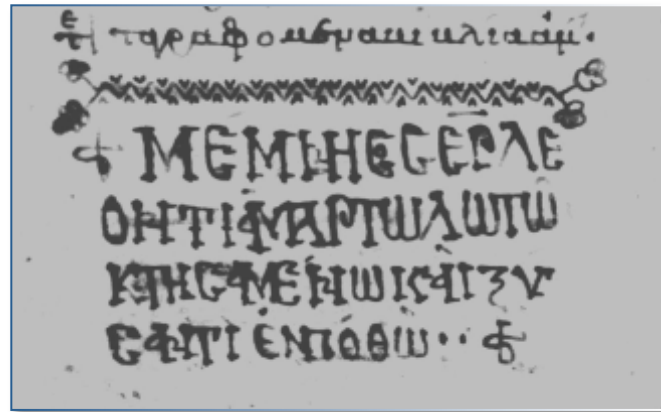


Figure 7: Leon the Sinner MS 124, (176v)

μεμνης ο  $\overline{\text{ce}}\rho$  λεοντι αμαρτωλω τω κτησαμενω και ζυσαντι εν ποθω.

This inscription is very similar to one in manuscript 788 (folio 202v-image 4080)

by a scribe of a similar name.<sup>1</sup> Even the μοναχος ligature<sup>2</sup> at the end of both

inscriptions is identical. There is one major difference in the case of the

characters. Inscription GA 124 is written in majuscule while that of 788 is

minuscule. Otherwise, these two inscriptions are very much alike.

---

<sup>1</sup> See below at GA 788.

<sup>2</sup> Wilhelm Wattenbach, *Anleitung Zur Griechischen Palaeographie*, 3. Aufl. (Leipzig: S. Hirzel, 1895), 117.

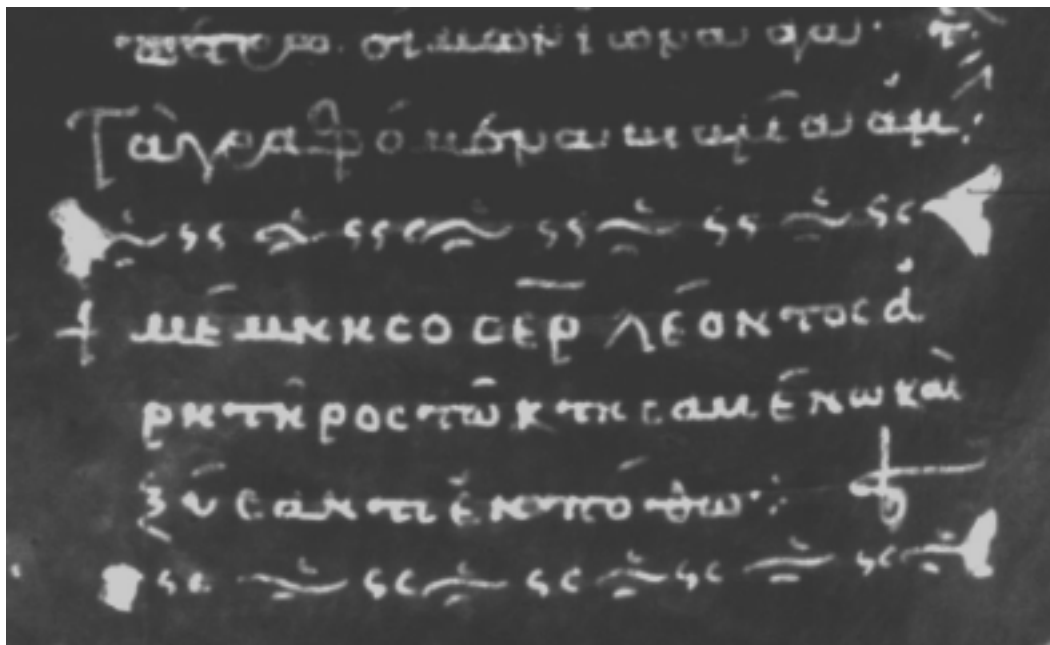


Figure 8: GA 788 page 202v

μέμνης ο  $\overline{\text{c}}\overline{\text{e}}\overline{\text{p}}$  λέοντος ἀ/ρητῆρος τῷ κτησαμένῳ καὶ/ ξύσαντι ἐκ πόθῳ

“Remember, O Lord, the priest Leo, zealous scribe and owner.”

Weitzmann suggests the similarities between this manuscript and GA 788

indicate a common scribe:

*“Nach Apulien führt die Provenienz eines Evangeliars in*

*Wien, Nationalbibliothek, cod. theol. g r. 1 8 8. Es war schon in alter*

*Zeit im Besitz eines gewissen Zacharias von Tarent, und es ist*

*durchaus möglich, daß es auch hier entstanden ist. In den Canones bögen sind*

*ähnliche Flechtbänder verwendet wie in den Kalabrischen Handschriften, aber an*

*den Ansatzstellen der Hufeisenbögen ragen weichliche, quallige Ranken auf, die*

*im Charakter stärker denen koptischer Handschriften gleichen. Die vier Evangelientitel sind teils mit Flechtbändern, teils mit nachlässig gezeichneten, laubsägeartigen Palmetten in Medaillons gefüllt und von krausen Laubsäge-Akroterien überwuchert (Abb. 578). Aus östlicher Quelle stammen die pickenden Vögel in den Ranken, welche gleichfalls in koptischen Handschriften besonders häufig vorkommen. Vermutlich von derselben Hand wie die Wiener Handschrift ist ein Evangeliar in Athen, Nationalbibliothek, cod. 74. Die Laubsägemedaillons in den Evangelientiteln und deren Bekrönung mit krausen Rankenbäumen stimmen ebenso überein wie die Initialen mit den teigigen, der koptischen Buchmalerei nahestehenden Ranken (Abb. 579 vgl. mit Abb. 578).“<sup>1</sup>*

The images to which he refers are included here:

---

<sup>1</sup> Kurt Weitzmann, *Die byzantinische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts*, (Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1996), 84-85.



Figure 9: Weitzmann's 578 and 579

Although the quality of the greyscale images is fairly poor, the similarities between the *Evangelientitelen* of GA 124 and GA 788 are indeed remarkable. This makes Weitzmann's argument for a common scribe very persuasive.

Hatch provides a more general description of GA 124:

“Words written continuously without separation; accents and breathings; ruling with a dull point, letters pendant, high, middle, and low points,

comma, colon (:), interrogation point, and ✥ [Metzger's lozenge<sup>1</sup>], initials ornamented with red and blue; initials at the beginning of books ornamented with red, blue, green, brown, and black; initial ι sometimes with and sometimes without a trema . . . initial υ without a trema; iota adscript; O. T. quotations indicated, αρχη and τέλος; numbers and titles of chapters; Ammonian sections and Eusebian canons; harmony at the bottom of the page; lection notes; list of chapters for each Gospel; superscription for each Gospel, ornamental headpiece for each Gospel; subscription for Matthew, Mark, and Luke; στιχοι for Matthew, Mark, and Luke; Προλογος των κανων; Epistle to Carpianus; tables of Eusebian canons; a passage entitled Διατι λεγεται ευαγγελιον; synaxarion and menologion.”<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Bruce Manning Metzger, *Manuscripts of the Greek Bible : An Introduction to Greek Palaeography* (New York: Oxford University Press, 1981), 114.

<sup>2</sup>Hatch, *Facsimiles*, 116.

Aland's Liste<sup>1</sup> describes the typical folio as "21.7 x 18.8 cm. parchment codex containing the four Gospels with lacunae 21.5 x 18.8 cm., 188 leaves, two columns, about 25 to 28 lines to a column."

In St. Matthew's Gospel, at 8:3<sup>2</sup> there is a binding error which misplaces 19 folios so that the resulting order of the text is: Mt. 1:1-8:3; 18:25-24:28; 8:3-18:25; 23:35-28:20. Another sequential error occurs in St. John's Gospel. The content of John is interrupted with material from the Gospel of Mark thusly: Jn. 1:1-14:19; Mk. 9:39-13:34; Jn. 14:19-21:25. Since the 16 folios misplaced here are missing from St. Mark's Gospel, it seems this is the result of *membra disjecta*.

The ornamentation on capitols and headpieces is a combination of geometric designs and zoomorphics. The hand is professional and precise. The instrument for writing appears to have been of high quality and well-maintained. The breathing marks are a combination of both rounded and square. There are intentional serifs on many of the descenders the location of which, at the *finis stili ictu*, is clearly the result of an intentionally stylistic affectation on the part of the

---

<sup>1</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 54.

<sup>2</sup> Page 15 verso.

scribe. If the serifs only occurred at the *incipiens*, then they could be considered an incidental by-product of the full nib reservoir of a well-cut quill.

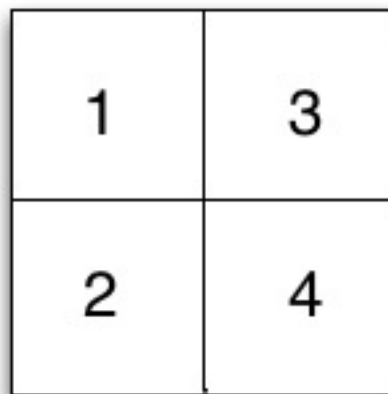
Acute, circumflex, and grave accents are on every page. Most often the macron has a coronis at midpoint like that used by some manuscripts for designating “lepers” (✱) in other codices, but in this case, it appears these ornate macrons are simply used for *nomina sacra*. There are occasional lunate sigmas (c), but often, where one might expect a standard terminal sigma (ς), the scribe instead uses a medial sigma (σ). Most letter shapes are consistently similar in size. There are sometimes as many as six or seven capitals on a single folio. The scribe rarely resorts to suspension to terminate a line.

In his *Katalog*, Hunger notes the following about *Eckenschriften* located on the first page which presents the Prologue to the Canon in cruciform:



“Dazu in den Ecken des Kreuzes: [1] Εὐρημα ἐκ Θεοῦ σταυρὸς ὁ θεῖος || [2]  
 ἡμῶν τῶν πιστῶν τὸ σθένος καὶ [η] δόξα || [3] ἐδόθη [ἐδώθη] Ἑλένης τὸ  
 ζωηφόρον ὄπλον || [4] καὶ σωτηρία καὶ καύχημα ὑπάρχει [ὑπάρχη].”<sup>1</sup>

Since Hunger’s transcription of these four phrases is presented in a rather opaque manner, the diagram below may help the reader more quickly locate the position of each phrase:



**Figure 10: GA 124 Hunger's Cruciform Eckenschrift Pattern**

---

<sup>1</sup> Herbert Hunger, *Katalog Der Griechischen Handschriften Der Österreichischen Nationalbibliothek/ Teil 3. Codices Theologici. 2, 101 - 200*, Museion : 4. Reihe, Veröffentlichungen Der Handschriftensammlung; 1, 3, 2; Variation: Museion / 4; 1, 3, 2. (Wien: Prachner, 1984), 387. The words in the square brackets (above) are corrections of the author’s to Hunger’s published transcription.

Here are images of cruciformed prologues, one from GA 124 and the other from GA 788. The similarities between these two pages is quite obvious. This similarity and other common elements argue strongly for a single scribe shared between the two artefacts, just as Weitzmann suggested above.

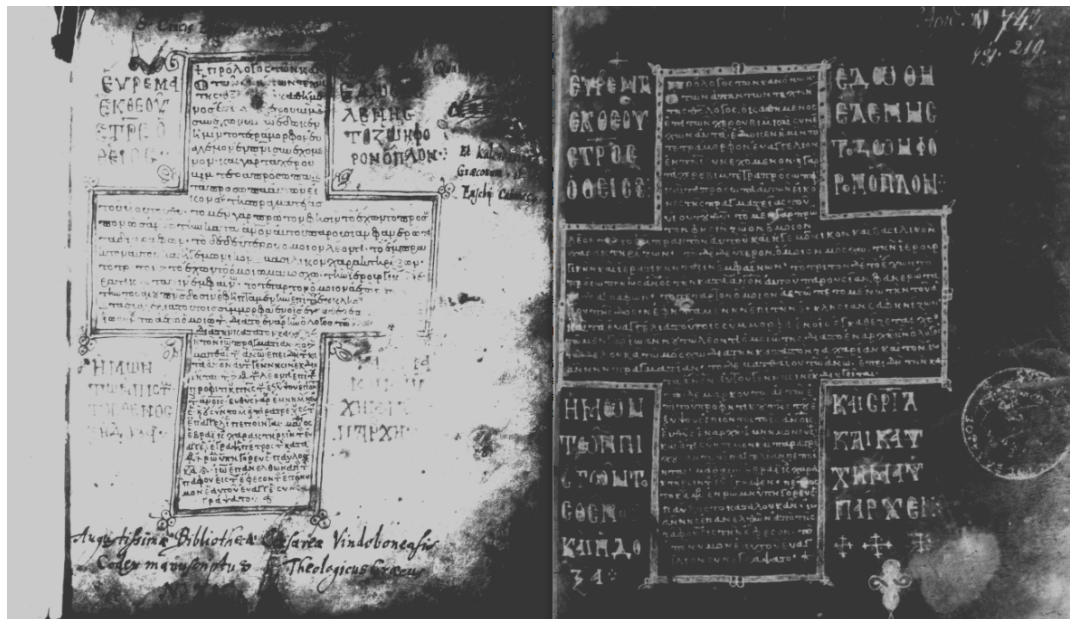


Figure 11: GA 124 and GA 788 Cruciforms

Below is a comparison of each *Eckenschrift* phrase from GA 124 with its counterpart in GA 788. Since Hunger's transcription contains many errors, those presented below are freshly produced by the present author.

1. GA 124: ΕΥΡΗΜΑ ΕΚ ΘΕΟΥ ΣΤΡΨ Ο ΘΕΙΟΣ

GA 788: ΕΥΡΗΜΑ ΕΚ ΘΕΟΥ ΣΤΡΟΣ Ο ΘΕΙΟΣ

2. GA 124: ΗΜΩΝ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩ ΤΟ ΣΘΕΝΟΣ Κ(ΑΙ) Η ΔΟΞΑ

GA 788: ΗΜΩΝ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΝ ΤΟ ΣΘΕΝΟΣ ΚΑΙ Η ΔΟΞΑ

3. GA 124: ΕΔΩΘ(Η) ΕΛΕΝΗΣ ΤΟ ΖΩΗΦΟΡΟΝ ΟΠΛΟΝ

GA 788: ΕΔΩΘΗ ΕΛΕΝΗΣ ΤΟ ΖΩΗΦΟΡΟΝ ΟΠΛΟΝ

4. GA 124: ΚΑ(Ι ΣΤΡ)ΙΑ Κ(ΑΙ ΚΑΥ)ΧΗ(ΜΑ Υ)ΠΑΡΧΕΙ

GA 788: ΚΑΙ ΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΚΑΥΧΗΜΑ ΥΠΑΡΧΕΙ

It is very obvious that these *Eckenschriften* are nearly identical.

Because of the similarities in the scribal names, the scribal colophons content,

the name of the scribes, the Prologue cruciforms, the *Evangelientiteln* content

and design, and the *Eckenschriften*, cause this student to call fact that which

Weitzmann suggested as possibility. It seems GA 124 and GA 788 share the same

scribe.

### 3.4 GA 346<sup>1</sup>

#### **Preliminary Data**

Library: Piazza Pio XI, 2-20123 Milano, Italia

Librarian: Franco Buzzi, Prefetto

Shelf Mark: S. 23 sup

Various Catalogue Numbers: Soden (ε 226)

#### **History and Description**

According to Lake, this manuscript was purchased from a dealer in Gallipoli, Italy and brought to the Ambrosian Library sometime around the year 1660.<sup>2</sup> In 1823, Scholz began to study it and produced a partial collation which he published in 1836.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Since the present author was unable to consult the manuscript in person, microfilmed images were instead used for study.

<sup>2</sup> Lake and Lake, *Family 13*, 18.

<sup>3</sup> Scholz, *Novum Testamentum Graece*.

Aland's Liste<sup>1</sup> describes the size of the prototypical folio at "22.3 x 16.5 cm." It has 168 leaves of vellum, upon which the four Gospels are written *scriptio continua*. Marginalia and an Ammonian apparatus are evident, however there is no Eusebian. Scrivener described it in these terms, "[It] is carelessly written with very unusual readings."<sup>2</sup> Of the odd readings he writes:

"This manuscript appears to be the only Greek witness for the Old Latin and the Curetonian Syriac variation Matt. i. 16 ιωσηφ ω μνηστευθησα παρθενος μαριαμ εγεννησεν ιν̄ τον λεγομενον χν̄. But then it was written in Italy, as Ceriani judges."<sup>3</sup>

The Ceriani he referred to is Antonio Maria Ceriani (1828-1907), the former Chief Librarian of the Ambrosian Library in Milan. Dean Burgon and Rev. W. F. Rose also studied and collated all or part of this manuscript.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 67.

<sup>2</sup> Scrivener, *Plain Introduction* 4th ed., vol. 1, 231.

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> Ibid. 215.

The text is written in a single column. The PA is located in St. Luke's Gospel after 21:38. The only obvious omission is from Jn. 3:26-7:22. There are lists of κεφαλαια before every Gospel except Matthew. Each Gospel has a brief subscription as well. After the menological material, the manuscript has a section on the *Thrones and Limits of the Patriarchates*. This codex may also contain a section on the *Lives of the Apostles* as well, but the quality of the image is too poor to ensure certitude.

The first page of St. Matthew's Gospel appears to be extant, but the poor quality of the available image makes details impossible to discern. The header is a geometric cornice. The same is true for the header of Mark, however, the Markan version is not three-sided and therefore, less elaborate. The Markan κεφαλαια precede each Gospel (47v and 48r) for St. Mark's Gospel. There is a subscription visible directly under the last line of Matthew's Gospel (on page 47v), but the image is so poor, it is only possible to make out a few words. It was possible, however, to distinguish the word στιχοι βῶξ, so it is perhaps safe to conclude there are στιχοι as part of the content. On page 145r both ρηματα and στιχοι counts are visible in the Johannine subscription.

This is a *tetraevangelion* minuscule written mostly in *scriptio continua* with occasional interlexical breaks. Acute, grave, and circumflex accents are all present. The content is presented in a single column of 28-32 lines per page. Αρχη and τέλος indicators are abundant as are both round and square aspirants. Occasionally ligatures are used, but not nearly as much as usual. The scribe is conscientious about making use of the whole line. (S)he rarely used suspension as a *lineus terminus*. The letters are small with few serifs, the impression suggesting somewhat utilitarian writing lacking ornamentation typically ubiquitous in many minuscules. Full stops are occasionally visible, however, the poor quality of the images makes it impossible to confidently distinguish other punctuation. It is impossible from these photographs alone to determine whether the letters hang pendant, or whether or not there are any lines scribed across the vellum.

Gregory examined this artefact on 17 February, 1886.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Gregory, *Textkritik*, Band I, 188.

### 3.5 GA 543<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: Special Collections Library, 7<sup>th</sup> Floor, Harlan Hatcher Graduate Library,

The University of Michigan, Ann Arbor, MI.

Librarian: Kathryn L. Beam

Shelf Mark: Codex Michigan 15; Burdett-Coutts III 5

Various Catalogue Numbers: Scrivener Evann. 556.<sup>2</sup>

#### History and Description

In his doctoral dissertation, Jacob Geerlings provided an interesting account of this manuscript's discovery:

"Of the history of Codex 543 nothing is known until the year 1864, when it was [found] in the possession of a dealer in Janina in Epirus. It was then purchased from him by a representative of Lady Burdett-Coutts [Voynich];

---

<sup>1</sup> Special thanks are due to Dr. Daniel Wallace and CSNTM for kind assistance in obtaining very beautiful photographs of this manuscript. The author personally consulted the manuscript in 2010.

<sup>2</sup> Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*. v. 1, 255.



when her collection was bought by the University of Michigan in 1922, it passed into the library of that University at Ann Arbor, Michigan.”<sup>1</sup>

Dr. Scrivener,<sup>2</sup> provides details of the acquisition which are provided here *in extensio* because it provides historical context:

“The subjoined communication is from the pen of the late Rev. Reginald Barnes, Prebendary of Exeter. The Editor, who is the writer’s fellow Prebendary in the Cathedral of Exeter, permits him to state some circumstances connected with these MSS. They were bought by him at Janina in 1864 from a dealer, who parted with all his store. All the due forms of complete and public barter were observed. It was a strange medley and miscellaneous heap. The writer had the advantage of supervision of Major R. Stuart, at the time H. M. Consul at Janina, and by his advice he

---

<sup>1</sup> Jacob Geerlings, “Codex 543 University of Michigan 15 (Gregory 543; Von Soden E257),” in *Six Collations of New Testament Manuscripts*, Kirsopp and Silva Lake eds., *Harvard Theological Studies* (Cambridge: Harvard University Press, 1932), 26-76.

<sup>2</sup> Frederick Henry Ambrose Scrivener, *Adversaria Critica Sacra; with a Short Explanatory Introduction*, (Cambridge: University Press, 1893), xxi ff.

gave a sum of some hundred pounds which Miss Burdett-Coutts (now the Baroness Burdett-Coutts) had entrusted to him for such purchases.

With the MSS. there were many other objects which the dealer valued more highly—all of which apparently belonged to a private collection augmented from time to time down to commencement of the 18th century, but one of which the nucleus and bulk dates far back into the Christian era. They may be taken in this order: 1. The coins. 2. A bronze figure of a Roman with a tunic. 3. A golden winged Victory.

I. Of the coins, the Roman Imperial series extends over a period reaching from Augustus to Constantine ; none of them are rare. The Byzantine series consists of 16 gold coins ranging in date from Nicephorus II (Phocas) A.D. 969 to Isaac II. A.D. 1195. Among these may be noted a rare solidus of Theodora 1055-56. There are also other rare silver coins of Theophilus and Michael III., of Michael III (alone), and of Leo VI. and Constantine X.

The small series odd *Mediaeval and Modern* coins includes gold ducats of Sigismund and Mathias Corvinus, Kings of Hungary ; a gold Osells of A. Mocenigo II. Doge of Venice 1700-1709, rare in this metal ; an interesting

gold sequin of P. D'Aubusson, Grandmaster of the Knights of Malta, 1476-1503 ; and 17 silver coins of the Princes of Achaia and Dukes of Athens, all belonging to a somewhat rare class.

II. The bronze figure is valued by Mr. Murray and Mr. Francks of the British Museum very highly. It is probably of the Flavian era, and represents a man kneeling on one knee, the left, and shading with his right hand his face as though a strong light were shining down upon him from above. The tunic has a space over both shoulders, which was originally filled in by a silver *clavus angustus*.<sup>1</sup>

Codex 543 is a large codex *evangelium*, written with regular spaces between sentences, in two columns per page, on parchment. There are 368 pages. It seems there was originally at least one more (page 184 recto, which has been torn away), however, it is likely there may have been even more. There are no Matthean κεφαλαια nor is there a Matthean subscription. Geerlings points out there are page stubs which would actually accommodate the folios of missing

---

<sup>1</sup> Ibid., 21-22.

κεφαλαια rather nicely.<sup>1</sup> Canon tables are also missing, although the Eusebian numbers are marginally evident throughout. Most existing pages have 27-30 lines of text. Aland's Liste<sup>2</sup> describes the size of the typical folio at "28 x 23 cm." It seems the scribe of this text was a professional. The ductus is of high quality, the letters are distinctly formed and consistently uniform in leading. The text hangs pendant from the line. The pages appear to suffer from significant foxing and mold damage is visible throughout. Wax staining occasionally obscures the text. In some places a second writer has used black ink in an attempt to clarify faded letters. The result is undesirable. The original ink is brown. There is also significant rubrication throughout. The headers contain not only red and blue, but also both a dark and a light green colour used in a geometrical, floral design. The initial for John 1:1 is very geometric.

---

<sup>1</sup>Jacob Geerlings, "Ms 543 and the Ferrar Group" (PhD diss., The University of Michigan, 1929, 48.

<sup>2</sup>Aland, *Kurzgefasste Liste*, 79.

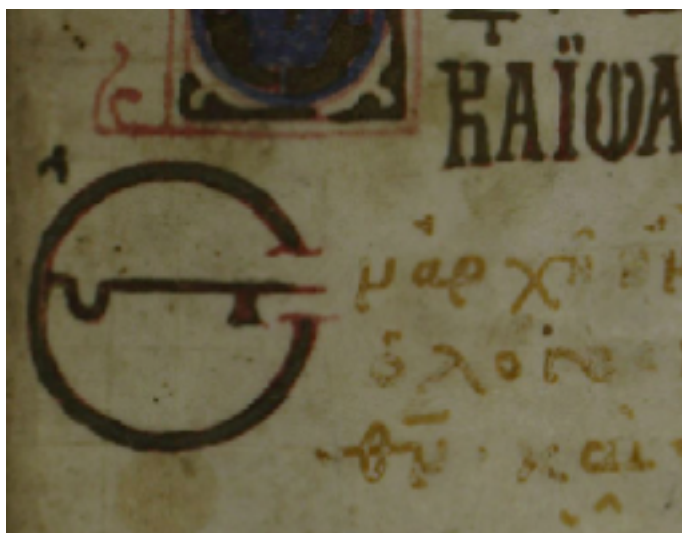


Figure 12: GA 543 John 1:1

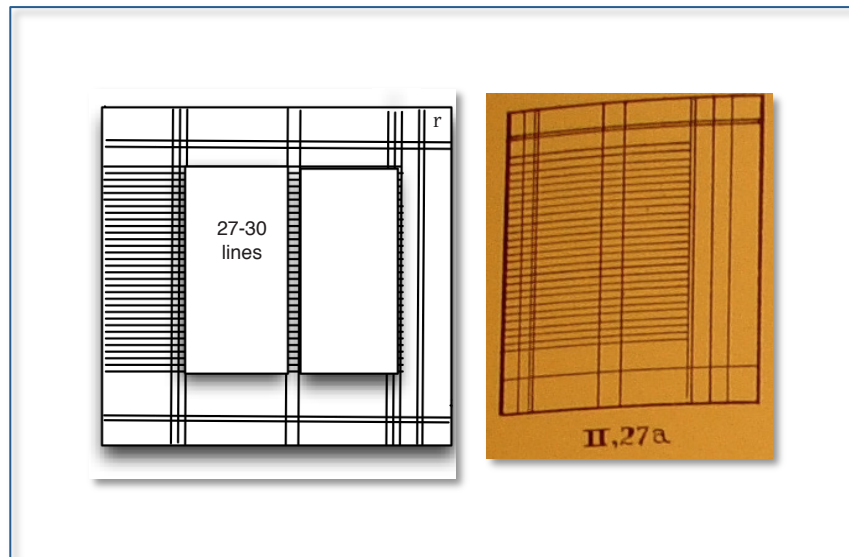
The PA, is located at folio 113r following Luke 21:38. The longer ending of St. Mark's Gospel is found in the usual place (70r-70v). Brief subscriptions are also present following the Gospel of Matthew (42v), and Mark (70v). As part of the subscription, the scribe also provides both φυλλα and στιχοι counts. Each Gospel (except Matthew) is preceded with κεφαλαια *majora* apparently in the hand of the original rubricator. This manuscript contains a significant amount of liturgical material, all of which is written in red (or designated in lists with rubricated incipits). Markan κεφαλαια (20 of them) are listed on folio 42v. Each of the first two letters of every incipit (περι) is rubricated. Although the αρχη and τελος indicators occur intertextually, the κεφαλαια *majora* do not. Instead they are simply written in the upper margin, lower margin, or above a column. Interestingly, these κεφαλαια also appear sequentially numbered. The number

precedes the περι. The Lukan κεφαλαια are listed in two columns on pages 71r and 71v. Just as with the earlier lists, the first two letters of the περι are in red. The Johannine κεφαλαια *majora* are listed on page 120v, following a brief subscription and the στιχοι and ρηματα.

This text has limited punctuation. To designate the end of a sentence, a small plus (+) sign is occasionally used. Commas and mid-point markers occasionally appear in places where a pause might be expected. The marks are less than would be expected in a fully developed *distinctiones* system, but it could simply be argued this manuscript uses the *media distinctio* rather generously. All three kinds of accents are in evidence. Breathing marks are square, angled, and round (mostly rounded). There are many affected serifs, especially on letters π, τ, λ, and, curiously, on the capital Δ. The letters ρ, μ, and terminal ν, are habitually hooked to the right on the descender. Certain ligatures also are regularly graced with the same affectation (ει and στ). The result is a script that is very readable. In the opinion of this student, the overall effect is a technological improvement.

The hand of the rubricator is different and less desirable than that of the scribe. Most of the rubricator's letters seem thin and anemic, appearing to have been written tentatively, often failing to fill the available space proportionately.

Most recto pages have a modern looking Arabic numeral written in pencil, visible in the upper-right corner. Here is the ruling pattern:



**Figure 13: GA 543 Ruling Pattern**

Lake's II, 27a is almost identical. In Lake's index he describes this ruling pattern in terms of another manuscript, which has been photographed and included as a plate in *Monumenta*.<sup>1</sup> There the notation reads, "II 27a Subject: Bioi, ms: 326, Plate 594, Date: 1189." Colwell's formula produces a creation date at *post* 1166.

Another person, perhaps an untidy novice, has also been busy writing in this codex. (S)he writes in black ink. It is perhaps the same person who incompetently

---

<sup>1</sup> Lake and Lake, *Dated Greek. Indices*, vols I to X.

retraced the original, faded brown letters. As a result, there are numerous scholia (see pages 45v, 114v, 129v, 130r, 153v, 154v, 161r, 166v, 182v, and 183r). Since there is, in the same hand, both a *probatio pennae* on page 166v, and an alphabet test, this could serve as a starting point to help decipher the many un-recognized scholia throughout. In addition to the *probatio pennae* and the scholia, there is a drawing of a tiny crusader-monk hoisting a cross, a horse (179r), and a human head (140v) appearing to have been carelessly doodled in a margin. This codex also contains a full synaxarion and menologion. In the menology, on the date 11 September, the name of Elias Spaeleotes is clearly written which Martin contended proved a Calabrian provenance.



### 3.6 GA 788<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: Vallianos National Library, 32 Panepistimiou Street, Athens, Greece

Shelf Mark: Athens, National Library 74

Other Catalogue Numbers: formerly known as National Library 22; von Soden<sup>2</sup>

1033; Dousikos<sup>3</sup> 26.

#### History and Description

The *Liste*<sup>4</sup> describes the size of the typical folio at “22 x 17 cm.” The text is arranged in twin columns with 26 lines per column, per page. The manuscript contains the Eusebian and Ammonian apparatus. It also includes lectionary incipits heading most every page (or occasionally in an outer column) as well as

---

<sup>1</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*.

The author was unable to personally consult GA 788, so all observations are based on a marginally adequate negative film image of the artefact. Therefore, any references to colour should be understood to have come from another source.

<sup>2</sup> Soden, *Die Schriften*.

<sup>3</sup> This is, presumably, one of the monasteries near Pili, outside of Trikala, Greece.

<sup>4</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 93.

αρχη and τέλος markings throughout. There are also στιχοι and ρηματα numbers at the bottom of some rectos and even some versos. The codex contains mostly complete Gospels (all four). It appears, however, that the entire book was wrapped in a couple of large leafs of vellum from another project. This would explain the text from Chrysostum<sup>1</sup> running perpendicular from the Gospel script inside the main book. This homiletical text occurs at the beginning and the end of the codex (see illustration below).

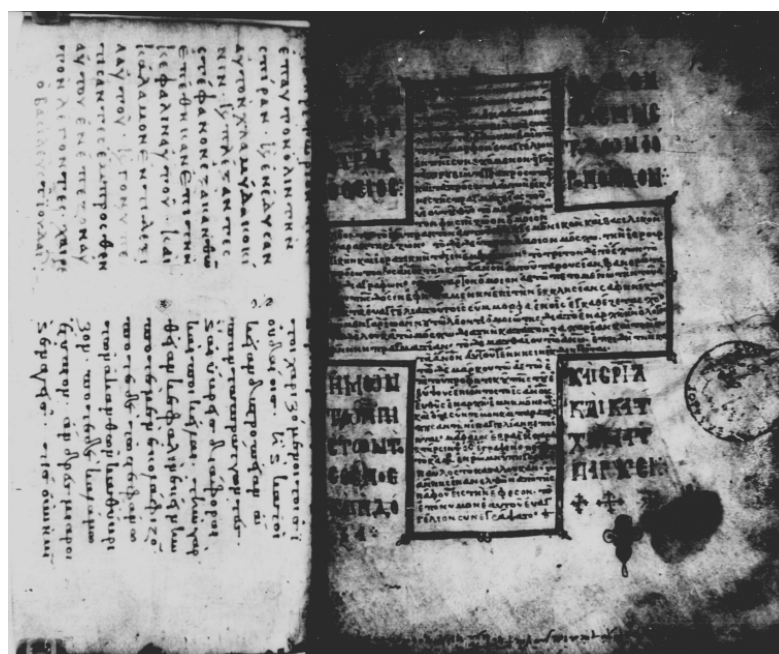


Figure 14: Chrysostum Homily perpendicular to Cruciform GA 788 fol. 1r

<sup>1</sup> Joannes Chrysostomus, "Scripturae Ecclesiasticus," *In Matthaeum* (homiliae 1–90). Volume 58, (Irvine: University of California), 769, line 48.

At all four Gospel explicits, there is a closing phrase. The one for St. Luke's Gospel says, "και ευλογουντες τον θν αμην ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΣΤΟΥ ΛΟΥΚΑ."

The very first page of the codex (1v) appears to be a list of κεφαλαια from St. Matthew's Gospel. It is followed by a Matthaian subscription:

το κατ μθ ευα / εγραφη εβραιστι / εν παλαιστινη. μετ / η ετη της αναλη/ψεως  
του κυ. εχη / Δερηματ Βϙ κβ / στιχους Βϙξ

The content of the following pages are the perpendicular homily (referred to earlier), followed by four pages of text written in a cruciform (actually two pages, each with its own cruciform-filled text). The *TLG*<sup>1</sup> again is useful in identifying the textual content of the first cruciform, which is from Irenaeus.<sup>2</sup> The second cruciform contains the text of the letter from Eusebius to Carpianus.

---

<sup>1</sup> *Thesaurus Lingua Graeca*, "s.v. Δεδωκεν, Δεδοκεν."

<sup>2</sup> Irenaeus, *Adversus Haereses* (liber 3).

The next two pages contain four canon tables ensconced underneath beautiful architectural bell arches with some rather sophisticated looking designs gracing the stanchions beneath.

On page 4 verso can be seen the only icon in the codex. Apparently, according to Chatzinicolaou, it was not part of the original codex:

“Full-page miniature (16.5 x 12 cm). St. Matthew is seated on an ornamented stool beneath an arched gateway; his feet rest on a high footstool the base of which is in the form of a row of arches. With his right hand he writes on a codex which is supported on his knees by his left hand. Before him the writing implements rest on a small rudimentary desk, connected with the colonnette [sic] of the gateway. The gateway is set within an almond green building which is decorated in brown with a series of geometric motifs and crosses. The roof tiling at the top is red. The form of the Evangelist’s body is hardly discernable beneath the simple linear folds of his pink himation and grayish chiton. The head is

disproportionately large. The face is rendered with alternating light shades of red, and large emphatic eyes.”<sup>1</sup>

Chatzinicolaou astutely observes the icon is out of place because the quality of the vellum on which it is written is so different from that of the rest of the codex suggesting this icon may have been procured from another source.

On page 202 (verso) is another short subscription which is reproduced here:

Με μνης ο cēρ λεοντος α/ρητηρος των της αμενω και/ξυσαντι εκ ποθω

According to this, the name of our devoted scribe is “Leontos the prayer/priest.”

---

<sup>1</sup> Anna Marava-Chatzinicolaou and Christina Tuphexe-Paschu, *Catalogue of the Illuminated Byzantine Manuscripts of the National Library of Greece ; Manuscripts of New Testament Texts, 10. - 12. Century* (Athens: Publ. Bureau of the Academy of Athens, 1978), 56-57.

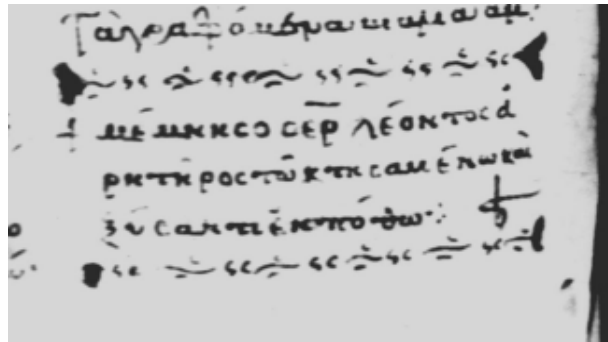


Figure 15: Scribal Colophon GA 788 fol. 202v.

Chatzinicolaou<sup>1</sup> translates this colophon as, “Remember, O Lord, the priest Leo, zealous scribe and owner.”

Finally, Chatzinicolaou also gives the provenance of this codex as “The Monastery of Dousikon”.<sup>2</sup> Of this manuscript and monastery, Kirsopp Lake wrote:

“This manuscript was once 26 in the monastery known as either Δουσικος or Δουσικον (also των μεγαλων πυλων), founded in the 13<sup>th</sup> century by Bessarion and Neophytos his nephew, both Metropolitans of Larrisa. It is near a village of the same name, at the foot of Mt. Kozaka, a spur of Mt. Pindos [this is a range of mountains in Greece], a few miles south of Trikala, and formerly had 366 cells and great wealth chiefly from estates

---

<sup>1</sup> Ibid., 56.

<sup>2</sup> Ibid.

in Roumania [sic]. In 1823 it is said to have been raided by the Albanian Soutza Korutz, who killed most of the monks, took the treasures and burnt the library. There is, however, a remarkable absence of evidence, in other sources, about this raid. Some of the mss were saved and are now in the National Library in Athens, where Dr. Politis has recently discovered a codex containing an old catalogue of the Library at Dousikos.”<sup>1</sup>

Rendel Harris also knows δουσικον and quotes an explanation from Gregory, “[it] is in Thessaly on the borders of Epirus . . . In Calabria exaratus, jubente ut videtur Leone.”<sup>2</sup>

The text of this artefact has abundant breathing marks (mostly round; some square). All three accent marks are present. Although the text is written *scriptio continua*, there are many sophisticated punctuation marks. Metzger’s lozenge (◊) is present, *subdistinctio*, *media distinctio*, and *supra distinctio*. There are even characters resembling the English colon. The larger comma is also used.

---

<sup>1</sup> *Lake and Lake, Family 13*, 12.

<sup>2</sup> James Rendel Harris, *Further Researches into the History of the Ferrar-Group*, (London: C. J. Clay, 1900), 7.

On page 58 verso is a brief Markan subscription written in majuscule. It is transcribed here just as it appears:

ΕΚΑΤΑΜΑΡΚΟΝ/ΕΥΑΓΓ/ΓΕΛΙΟΝ ΕΓΡΑΦΗΡΩΜΑΙC/ΤΙ ΕΝ ΡΩΜΗ ΝΕΤΗ ΕΤΙΒ ΤΗC/ΑΝΑΛ  
ΗΨΤΗ ΝΚΥ ΕΧΕΙ ΔΕ/ΡΗΜΑ ΑΧ ΟΕ ΕΙΧΟΥ ΑΧΙΟΥ.

On page 93 verso, after the list of Lukan κεφαλαια, is a Lukan subscription. It reads:

το κατ λουκαν / ευαγγελ εγραφη / ελλινιστι ειc / αλεξανδρειαν του / μεγαλην  
μετ 15 ετη της α / ναληψεωc του κυ εχει / δε ρηματα 17 στιψουc βψη .

With respect to the lining pattern, none of the images available to the author were substantial enough to be able to discern them.

As with GA 124, the text of this codex is initially presented within a cruciform.

From this, Chatzinicolaou proffers an idea which seems appealing and persuasive:

“The canon tables below horse-shoe arches and separated by columns with interlaced decoration are also found in the Vienna Theol. Gr. 188, and are similar to those in the New York MS. Pierpont Morgan Lib. M 748, fol. 6v. Both these manuscripts follow early Eastern prototypes. The Vienna codex Theol. Gr., which Weitzmann justifiably considers to be by



the same hand as the canon tables of the National Library MS., has altogether similar headpieces and large initial letters, also the same unusual akroteria ornaments as on the headpieces of fols. 5, 59, 94, 151 . . . Similar motifs within contiguous roundels and large foliate crestpieces are also found in the Athos MS. Koutloumousiou 90, pp. 1, 160, of the 10th century.”<sup>1</sup>

Considering that both manuscripts appear to be written by the same scribe it is unsurprising to discover the textual content to be very closely related to that found in GA 124.

---

<sup>1</sup> Marava-Chatzinicolaou, *Catalogue*.

### 3.7 GA 826<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: *l'Abbazia di S. Nilo di Grottaferrata, Corso del Popolo, 128 - Grottaferrata*

Librarian: Giulio Marconi

Shelf Mark: A. α. 3

Other Catalogue Numbers: Gregory<sup>2</sup> 826, Scrivener<sup>3</sup> 624, von Soden<sup>4</sup> (Sd ε218)

#### History and Description

Aland's *Liste*<sup>5</sup> describes the size of the typical folio at "22.8 x 17.5 cm." There are approximately 234 folios each usually containing 26 lines per page. The text is

---

<sup>1</sup> Since the present author was unable to consult this artefact in person, all observations are the result of examining monotone photographs.

<sup>2</sup> Caspar René Gregory, *Die Griechischen Handschriften Des Neuen Testament*, Gregory, C. R. Versuche und Entwürfe; 2; (Leipzig: J.C. Hinrichs, 1908).

<sup>3</sup> Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*. v. 1, 264.

<sup>4</sup> Soden, *Die Schriften Des Neuen Testaments in Ihrer Ältesten Erreichbaren Textgestalt*. Hergestellt Auf Grund Ihrer Textgeschichte Von ... Hermann Freiherr Von Soden.

<sup>5</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 95.

presented in twin columns. This codex has κεφαλαια and τιτλοι as well as Ammonian and Eusebian apparatuses. There are also subscriptions, στιχοι calculations, a synaxarion, and menologion. Scrivener suggested it was probably written at Rhegium.<sup>1</sup> He dated it at 11<sup>th</sup> century, while Gregory dated it in the 12<sup>th</sup>.<sup>2</sup> The subscriptions follow the books they describe, while the κεφαλαια precede the relevant content. The PA is located in St. Luke's Gospel following 21:58.

This is a deluxe codex. The artwork is superior in quality to any other family codices. An example of the creativity can be seen at Matthew 1:1 where the large initial β is so vertically oversized it spans 14 lines. The letter somewhat claustrophobically entwines a mustachioed mediaeval man caught within the grip of an aggressive vine.

---

<sup>1</sup> Scrivener, *Plain Introduction*, vol. I, 263. Scrivener uses number 624 for GA 826.

<sup>2</sup> Gregory, *Textkritik*, 225.



Figure 16: GA 826 Matthew 1:1

The quality of the scribal hand is decent, although not special. The letters are presented in a general angularity at the expense of roundness. Normally rounded letters are bottomed-out and shaped as though gravity has flattened them. The angularity is so obvious the impression suggests the scribe may have written along a straight edge. Against this notion, however, are plenty of characters with descenders extending below the base line. Breathing marks are both rounded and square. About 30% of them are ill-formed. All three kinds of

accents are used, although so carelessly formed the classification of each are frequently impossible to distinguish. Metzger's lozenge is ubiquitous. There are *subdistinctio*, and *media distinctio* punctuation markers, but no *supra distinctio* indicators to be found. There are many serifs, both affected and natural. The amount of the ink used makes it clear that the scribe was not only very competent, but also generous in his application. The quality of the ductus indicates a first-class scribe at work but writing a bit too rapidly.

Almost every descender is hooked at the end. It appears that nearly every incept is serified suggesting a natural process of controlling pressure and intentionally pausing the pen stroke for a microsecond. There are fewer spaces between characters in this writing when compared to other hands in other F13 codices. The *καί* ligature is "s" shaped. The shapes of the letter emphasize the horizontal rather than the vertical. There is an absence of soaring finials or dramatically affected ascenders. The general impression throughout is geometrical efficiency in a way which emphasizes the horizontal at the expense of the vertical. The coronis macron (✱) is frequently used over words not normally written *nomina sacra*. The *αρχη* and *τελος* indicators appear interlineally. The *κεφαλαια* are almost always written in the top margin above the relevant column.

The scribe seems to have had difficulty managing line endings. Although relatively few lines terminate in suspension, the writer sometimes resorts to violating the right margin boundary and even occasionally resorts to using the space above or below the line terminus. This suggests the scribe was attempting to preserve the actual line structure found in his/her exemplar, but the effect spoils the tidiness of the page.

On page 60 recto are the κεφαλαία for St. Mark's Gospel (35 of them). They are listed under a single column-wide lintel of woven design. Vines are seen protruding from the outside of both horizontal edges. The initial letter commencing St. Mark's Gospel is not as elaborate or as large as that for Matthew, but it is interesting nonetheless. It resembles an architectural component; perhaps it is like an inverted beadle attached by means of a metal bracket as would might be found outside and above a medieval storefront. The lintel header above is geometric except for bushes extruding at both ends of the pediment.

On each recto page, in the usual can be seen Arabic numerals. Quire numbers also can be seen in the same upper corner. Higher and more above the Arabic is a Greek numeral occurring approximately every eighth leaf. Every tenth recto, the

Arabic number is written twice; once in the normal, legible hand, and once again in a more careless scrawl.

A Matthean subscription occurs on page 59 verso. It is carefully written in elaborate, full-sized majuscules. Below the subscription the number of ΔΕΡΜΑΤΑ and ΣΤΙΧΟΙ are recorded. Under this are two lines of abbreviations and numerals:

λψ θκ θν̄ ψ θκϛβϛν̄ / αω̄ β ζ cν̄ ϣ' λμθωλζ.

Below this cryptic cypher are two lines of very ornate writing in *manua dissimilis*. It seems to be a blessing reading thus:

ο τα παντα πληρων / θεος ημων δοξα σοι.

This inscription is much clearer and more organised than the Markan subscription on page 100 recto. It is the typical statement about where the Gospel was supposed to have been written and how many years after the resurrection this recording occurred. The Matthean inscription is written in miniature majuscules mixed with unconjoined minuscule characters. It does not appear to have been written in the same hand as the main text. The number for the ρηματα precedes that of the στιχοι. The Lukan subscription on page 168 recto is so brief it is easily missed. Like the Markan example, it also is carelessly written,

abbreviated, flowing invisibly after the Gospel explicit and before the Johannine κεφαλαια list. The subscription is followed by the ρηματα number and then that of the στιχοι. The κεφαλαια reside under a nicely woven lintel with a few stylised leaves ensconced at both ends. The final Johannine subscription is on page 216 verso. It is just like that of the Matthean. Both are cleanly written in full-sized majuscules ending with the number of the ρηματα and στιχοι. Last of all is a short line reading:

επι δομετιανου βασιλευς.

Although Geerlings posited this codex to be the parent of all or most of the other F13 witnesses,<sup>1</sup> based on the textual analysis presented in Chapter 4, this is unlikely.

---

<sup>1</sup> Jacob Geerlings, "Is Ms 826 the Archetype of Family 13a?," *Journal of Biblical Literature* 67, no. 4 (1948).



### 3.8 GA 828<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: *l'Abbazia di S. Nilo di Grottaferrata, Corso del Popolo, 128 - Grottaferrata*

Librarian: Giulio Marconi

Shelf Mark: A. α. 5

Other Catalogue Numbers: Gregory<sup>2</sup> 828, formerly Crypt. Gr. 219. Scrivener<sup>3</sup> 626.

#### History and Description

Not much is known about this or the other Grottaferrata codex (GA 826). It is assumed, though still unproved, that when in A. D. 1696, Cardinal Pietro Menniti reorganised the Basilian libraries, these two codices were among those relocated from the south of Italy to Grottaferrata, near Rome. Of this relocation, Lake writes, "He [Menniti] sent Sicilian manuscripts to S. Salvatore or to S. Pietro

---

<sup>1</sup> All work on this manuscript was accomplished from microfilm without personal consultation.

<sup>2</sup> Caspar René Gregory, *Die Griechischen Handschriften Des Neuen Testament*, (Leipzig: J. C. Hinrichs, 1908).

<sup>3</sup> Scrivener, *Plain Introduction* 4<sup>th</sup> ed. v. 1, 264.

d'Italia and those from South Italy to Grottaferrata or to S. Basilio in Urbe.”<sup>1</sup> Lake is here quoting himself from another work on the history of Greek monasteries in South Italy.<sup>2</sup>

It appears from the photographs that this codex has a beautiful, smooth leather cover with three horizontal bosses along the spine and two metal clasps on either side of the cover. The leather appears to have been carefully worked and of very high quality. The words “Bibl. Crypt A α 5” are stamped into the leather (probably in gold). At the very bottom of the spine is a small stamp which reads “*Abbazia Grottaferrata Crypt GR. 219 Biblioteca.*”

The codex is an *evangelium* written on vellum. Aland's *Liste*<sup>3</sup> describes the size of the typical folio at “26.5 x 19.5 cm.” Scrivener<sup>4</sup> counts 176 folios but Gregory<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> *Lake and Lake, Family 13*, 12.

<sup>2</sup> Kirsopp Lake, “The Greek Monasteries in South Italy,” *The Journal of Theological Studies* V, no. 18 (1904), 200.

<sup>3</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 95.

<sup>4</sup> *Scrivener, Plain Introduction*.

<sup>5</sup> Gregory, *Textkritik*, vol. 1, 225.

described it as having 234. Both scholars agree in the number of lines per-page, counting 26-27, aligned in two columns. There are κεφαλαια, τιτλοι, Ammonian and Eusebian apparatuses, lectionary incipits, subscriptions, στιχοι, and ρηματα calculations. There is also a synaxarion, and an incomplete menologion.

Scrivener notes the Eusebian Canon Tables are particularly beautiful. This is a large codex containing 364 folios. The scribe was obviously a professional. Most breathing marks are square. Tremas occur over most iotas, and etas. Αρχη and τέλος designators appear both intertextually and marginally. Κεφαλαια *majora* are visible at the head of most pages. Punctuation includes Metzger's lozenge (⋄), commas, marks resembling modern semi-colons, and *supra distinctiones*. The ϕ is usually beautiful and large, resembling the shape of an aspen leaf. Frequently its descender extends downward into the space of the line below, (or if near the beginning of a line, often into the left margin). The same is true for the ascender of the λ. If the lambda begins near the left margin, it spans at least two entire lines.

Scrivener dates this codex at 11<sup>th</sup> century, while Gregory dates it in the 12<sup>th</sup>.

Kirsopp Lake notes a bit of interesting history:

"It is noteworthy that in Mk. xiv 1-41 cod 828 may be a copy of 174, which was written by Constantine 'the head priest living in Taberna.' This is a small city in South Italy, near Catanzaro, but there is a note by Menniti at the beginning of 174, stating that soon after it was written it was taken to Rossano."

"The sequence of events would seem to be: (1) cod 174 was copied from a codex no longer extant, and was ultimately deposited in the Library of S. Maria Hodigitra at Rossano; (2) the scribe of 828 used either 174 or its archetype, when he found that there was a "conjugate" missing in his own archetype, or else he accidentally copied these verses from the wrong codex. On palaeographical grounds 828 cannot be much younger than 174, and therefore must have been written not long after the middle of the eleventh century. It seems to us somewhat more probable that the scribe of 828 used the archetype of 174, rather than 174 itself."<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Lake and Lake, *Family 13*, 20-21.

Although not a member of F13, manuscript 174 is dated in a colophon by Constantine the Protopapa in Taberna at A.D. 1052. On page 117r, at the bottom of the first column, immediately after the usual subscription with ρηματα and στιχοι, is this inscription:

γραφε δια χ / κωνστ(αν)τ αμαρτωλου και / ταπεινου αππ (πρωτο παπα)<sup>1</sup>  
οικων εν / πολ ταβερνων. μηνι / σεπτεμβριω τελειωθ εισ / τας ζ ημε β ωρα  
Δ ετους / κ(αι) φξα ινΔ κ ηλιου κυκλ η / C κυκλ ε : : : : & παρων / της  
ηγεμονιδας γεωργιλα cτρα / τηγου καλαβριας : :

The data presented in Chapter 4 below seem to confirm Lake's hypothesis of cross-contamination as reasonable. As far as the date of GA 828 is concerned, Colwell's dating process suggests conflicting dates (one result suggests pre-1075, the other post 1166). Based on the total evidence, the present student would suggest a date possibly as early as 1075, but more likely around 1125.

---

<sup>1</sup> Barbour, *Greek Literary Hands*, 6. See plate 21 with transcription. Barbour indicates the αππ is an abbreviation for πρωτοπαπα.

### 3.9 GA 983<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: Esphigmenou Monastery, Athos, Greece

Librarian: Methodius (Abbott)

Shelf Mark: Athos, Esphigmenou 29

Other Catalogue Numbers: von Soden<sup>2</sup> ε3017

#### History and Description

Less is known, or has been published, about this witness than any other family member. Because of the current political tension surrounding Esphigmenou (the monastery in Athos where this codex is located), the sad status quo is unlikely to change very soon. Since 2005, the presence of Greek government military troops prevent any concourse within or without the besieged monastery. The problem involves a plethora of arcane complaints between the monks and the landlord of the property (their own Metropolitan). Because of the physical siege, it is

---

<sup>1</sup> All observations of this manuscript are the result of viewing microfilm either at the INTF in Münster, or online in the Virtual Manuscript Room.

<sup>2</sup> Soden, *Die Schriften*.

impossible to visit or to personally consult this manuscript and the only images of it are from decades-old, black and white microfilm.

An unidentified student of von Soden is supposed to have collated Esphigmenou 29 (now GA 983) and in the process noticed its affinity with other members of F13.<sup>1</sup> If true, this would have been the first assignation of this witness to the family, but since there is little evidence to support the anecdote, it is perhaps safest to say that by the time of Scrivener's 4<sup>th</sup> edition, GA 983 was securely ensconced a member of F13.

As will become apparent below, the text of this witness is very closely related to that of GA 1689. The texts are so similar it is possible they might be sister manuscripts descended from the same exemplar.

Aland's Liste<sup>2</sup> describes the size of the typical folio at "21.5 x 15.5 cm." The *evangelium* is written on vellum in two columns. Most pages consist of about 26 lines. The letters hang pendant from the line. The poor quality of the only images

---

<sup>1</sup> Lake, *Family 13*, 21.

<sup>2</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 105.

available made it impossible to confidently discern a ruling pattern. There are very large initial letters commencing each of the Gospels and smaller ones elsewhere. Eusebian canon numbers appear throughout. Αρχη and τέλος indicators are usually presented intertextually. All three kinds of accents are used. The poor image quality precludes accurate classification of breathing marks although they are abundant. There are κεφαλαια in the upper margins above both columns and occasionally at the bottom of a page as well. The usual *nomina sacra* appear throughout. The *scripta continua* is so compact that few interlexical spaces can be found and only occasionally do spaces between sentences occur. Some punctuation can be found. Some iotas have the trema. Occasionally notes written *manu dissimilis* can be found in the gutter and in either side margins.<sup>1</sup> Most recto pages are numbered with Arabic numerals in the usual place, although occasionally, these numerals appear instead in the upper margin center.

---

<sup>1</sup> This second hand is used interlinearly for indicating the αρχη and τέλος locations. Since the images available for this study were monochrome, it would be interesting to know if they are actually rubricated.



The codex begins with what appears to be two pages of *The Limits of the Patriarchates*, however, the poor quality of the images available make it impossible to confirm with much certitude. The Gospel of Matthew comes next with a very brief subscription following on page 56v. The subscription is presented framed within an elaborate rectangle filling the lower end of the first column. This is the inscription:

Εγγραφη εβραιστη εις παλαιστηνην μετ α̅ν ετη της αναληψεως του κυ. Εχει δε  
ρηματα β̅γκβ̅ εχει στιχους ς̅Ϝ̅ξ̅<sup>1</sup>

This is followed in the second column by nineteen κεφαλαια *majora* presented under an interesting, woven lintel.

On page 92 verso, at the end of St. Luke's Gospel is an interesting icon. St. Luke<sup>2</sup> appears to sit on a table (no back support is visible). He is facing to the right. He has a large halo, curly hair, large eyes and an aquiline nose. His left hand holds a

---

<sup>1</sup> Because poor quality of the image, the digamma character is impossible to confirm.

<sup>2</sup> The figure is labelled.

single page of writing and his right hand holds a quill. His quill appears to be poised to write a comment in the right margin of the page. There are four lines of text on the page from Luke 1:1 except for the last three letters:

επειδη / περ πο / λλοι επε / χειρη γλυ

Luke's robes are flowing and completely cover his body excepting his bare feet which appear to rest on a rectangular piece of carpet which must be covering the top of some invisible pedestal.

Behind St. Luke is a large cross. In each quadrant (created by the cross) are the following *nomina sacra* in majuscules:

ΙC̄, ΧC̄, ΜΙ, ΚΑ.<sup>1</sup>

To the right of this cross is the following inscription written in minuscule script:

λουκας δε τω / μοϊ διυτο κα / λι εργον του βο / ος κ(αι) πρειον<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> It is impossible to be sure about the "MI" *nomina sacra* since it is difficult to confidently distinguish in the image.

At the very bottom of the page is a cherub. It is about the size of a small calf. It has two wings and a large halo. It appears to be walking right across the bottom of the page, except that it's horned head is turned impossibly upward in order to face the Apostle.

On page 152 recto is a subscription followed by Johannine κεφαλαια. The inscription appears to read thusly:

εγραφη ελληνιστη εκ / αλεξανδρειαν τη \_\_\_\_ / ταληνη μετα γ̅ε ετη της  
αναληψεως του κυ ιε / χεν δε ρηματα ρ̅ω̅γ̅ / εχει δε στιχους ϕ̅ψ̅η̅.

At the very bottom of the second column is the following two-line subscription:

χ̅ς̅ παραιχοι τοις ε / μοις πονον γαρ η.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>The passage written here by the present author is obviously nonsense, but the image might make sense if consulted in person.

<sup>2</sup> What is written by the author here is again gibberish, but the quality of the image is so poor.

On page 93 recto, where St. John's Gospel commences, the initial epsilon appears very similar to that of GA 543. This Gospel ends on page 181 verso, and the synaxarion commences immediately thereafter. Page 190 verso has only a single column of synaxarion text running down its middle.

On the image numbered [3890-0] on the INTF film roll, in the lower, right corner is the menologia where the name of St. Elias Spaeliotes should be listed. His date for veneration should be September 11 ( $\overline{\text{ia}}$ ). In this menologia however, there is no  $\overline{\text{ia}}$  nor is there any space allotted for it. The numbering, in fact skips right over it from  $\overline{\text{a}}$  to  $\overline{\text{b}}$ . This makes it impossible to use Martin's criterion for determining the locale of the menologia.

### 3.10 GA 1689<sup>1</sup>

#### Preliminary Data

Library: *Knihovna Akademie věd ČR Knihovnědné oddělení, Národní 3, 115 22 Praha 1*

Librarian: Hana Beránková

Shelf Mark: 1 TG 3

Other Catalogue Numbers: Serres, *Prodromou* Γ. 10

#### History and Description

There is a date on page 145v,<sup>2</sup> although identity of the last digit is disputed.

---

<sup>1</sup> This manuscript was not consulted by the author, but observations were made easily due to the fine photographs procured from the National Library in Prague.

<sup>2</sup> Image zakon\_0291.jpg

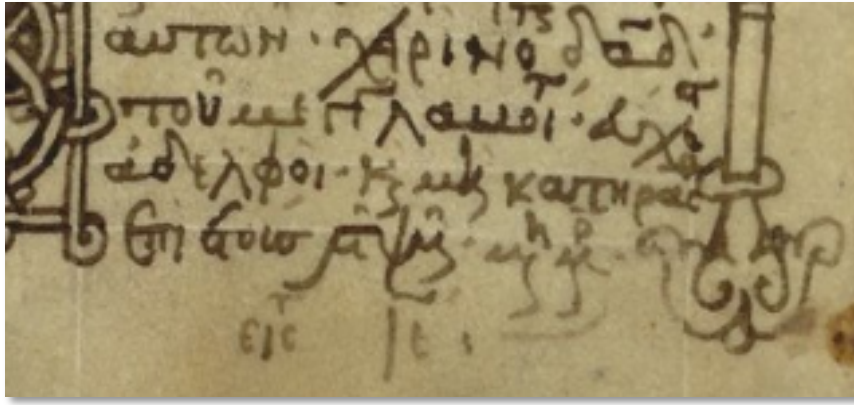


Figure 17: Date of GA 1689

Concerning this date, E. M. Thompson sees 1282.<sup>1</sup> Olivier sees ζψμ rendering a date of 1232.<sup>2</sup> The controversy concerns the identity of last digit. All agree the first two characters are ζψ, but is the last character a ζ or a μ or something else? Given the two identical μ which immediately follow the date (denoting the month of March) the present author agrees with Olivier's date of A.D. 1232.

This codex was missing for over a century. According to Lake,

---

<sup>1</sup> Sir E. Maunde Thompson, *An Introduction to Greek and Latin Palaeography* (Oxford: Clarendon Press, 1912), xi, 258.

<sup>2</sup> Jean-Marie Olivier et Marie-Aude Monégier du Sorbier, *Manuscripts Grecs Récemment Découverts En République Tchèque*, (Paris: CNRS Ed., 2006), 51.

"The monks say that during the last war [WWI] a Bulgarian detachment took the whole library into its 'protection' and removed it to Sofia. After the peace of Versailles it was arranged that this library should be restored to Greece, and it is now for the most part in the National Library in Athens. There is, however, at least one very important manuscript which has disappeared (Prodrom. 10, dated 1200 or 1282, ϚΨη̃ or ϚΨϝ̃). There is no trace of it in Athens or Sophia, and in Athens there is a note which states 'δεν παρεδοθη' . . . [it is] a later twin of Cod. Athous, Esphigmenou 25."<sup>1</sup>

Olivier states,

*"Il fut emporté du monastère par les troupes bulgares commandées par le tchèque Vladimír Sís, lors du raid des 28-29 juin 1917. Avant 1927, il était déjà en territoire tchèque puisque ses miniatures furent étudiées par N. Běljaev qui présenta une*

---

<sup>1</sup> Lake and Lake, *Dated Greek Minuscules, Indices*, volumes I to X, xxviii.

*communication à son propos au Deuxième Congrès international des Études byzantines, tenu à Belgrade en 1927.”<sup>1</sup>*

Sometime after the surrender at Versailles, M. Soteriou<sup>2</sup> of the Byzantine Museum was sent to retrieve the library. Although successful in obtaining over 300 volumes, the Gospel manuscript was not among them.<sup>3</sup> It was missing for almost an entire century. The only evidence for its existence was a single photographic plate; part of the collection of *The New Palaeographical Society* photographed by Lake himself at Athos.<sup>4</sup>

Although inaccessible to scholars in the West, it seems that the codex mysteriously surfaced in Czechoslovakia as early as early as 1927. Olivier writes

---

<sup>1</sup> Olivier et Monégier du Sorbier, *Manuscrits Grecs Récemment Découverts En République Tchèque*, 53.

<sup>2</sup> Curiously ironic cognomen given the circumstances.

<sup>3</sup> Lake and Lake, *Dated Greek Minuscules, Indices, volumes I to X*.

<sup>4</sup> E. Maunde Thompson et al., *The New Palaeographical Society : Facsimiles of Ancient Manuscripts, Etc.* (London: Oxford University Press, 1903), s.v. plate 79.



that “N. Beljaev . . . presented a paper to the Second International Congress of Byzantine Studies” about the miniatures of the document in that same year. In a later reprint of the paper read in Belgrade, there is no information about any library in which the codex was kept. Instead, only a reference to a “private collection” gives any hint of the location of the artefact.<sup>1</sup>

In November of 2006 Dr. Klaus Wachtel of the INTF informed this student of a communication he had received from Dr. Keith Elliot regarding the recent rediscovery of the lost codex in the Academy of Sciences in Prague, under the shelf-mark 1 TG 3 (*tetra-evangelion*). The images procured from Prague are the basis of this study.

### **Manuscript Description**

The inscription on the title page of St. John’s Gospel (145v) indicates the name of the scribe was David of Megglaboiton (δαδ του μεγαλοβοι ο νοταριος).<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Olivier et Monégier du Sorbier, *Manuscripts Grecs Récemment Découverts En République Tchèque*, 53.

<sup>2</sup> See the image above. The entire inscription reads: τέλος ήλειφαιν οι Α / ευαγγελισταδες ήγουν / τα ιστορογραφήματα / αυτω ή χειρινοτ(η)с δαδ / του

The codex is a *texta continua tetraevangelion* written on vellum (1234 pages). The images from the National Library in Prague show a codex in very good condition. Aland's Liste<sup>1</sup> describes the size of the typical folio at "20 x 15.8 cm." The content is presented in two columns of beautiful and professional hand, with letters hanging pendant from the dry point. The ink is brownish-black on beautifully clear and clean, beige vellum. Rubrications are generous. Pages are numbered in the usual location on the recto, in Arabic numerals written in pencil. The text has both αρχη and τέλος marks throughout. All are red, but they sometimes appear intertextually or sometimes in the central gutter. The manuscript shows all three types of accents. Breathing marks are almost always rounded. There is an Eusebian apparatus, but no Ammonian. Spurious material is noted using small symbols in the left margin next to the dubious line of text. There are usually 30 lines of text to a page. The rubrications are serified, but the regular text is sans-serif. Since the κεφαλαια consistently precede their respective Gospels, it seems

---

μεγγαλοισ ευχαριστ / αδελφοι ζ μη κατηρας / επι ετους ϛψμ̃ μη(νι) μ(α)ρ(τίω) /  
 εις τ(ην) ,ιε'

<sup>1</sup> Aland, *Kurzgefasste Liste*, 142.

the Matthean are missing. The Markan κεφαλαια begin on 57r and the Lukan begin on 92v. The Johannine κεφαλαια are on 145r.

The end of each Gospel is demarked with a red vine illustration that horizontally spans the single column of text. The next line commences the subscription of the previous gospel, including the number of pages, στιχοι, and ρηματα. This subscription material usually consists of about a 7 or 8 line paragraph.

Immediately below this paragraph, denoted by a rubricated majuscule, the next Gospel's κεφαλαια are listed and numbered marginally (Greek numbering, not Arabic). The κεφαλαια are written in the same brown ink as the original text, usually located at the top or bottom of the second column of text. The text contains αρχη and τέλος indicators throughout, written in the same red as the rubricated capitals dividing the sections. Rubricated lectionary notes usually appear under the first column but sometimes at the top instead. There is no *hypothesis*.

As noted above, there are three subscriptions in this document. The subscription for Matthew (57r) is:

εγγραφη εβραιστη εις παλαιστην ην μετα η̄ ετη της αληψεως του κῡ εχει δε  
ρηματα β̄ϛ̄β. εχει στιχους β̄ϛ̄: τέλος του κ(α)τ(α) ματθ̄ εῡα:

The subscription for Mark (92v) is:

Τελος του κατα μαρκου ευαγγελιου εγγραφη ρωμαιστη εν ρωμη μετα ετη ιβ̄  
της αναληψεως του κῡ εχει δε ρηματα ᾱχοε̄ εχει δε και στιχους, ᾱχιε̄:

The subscription for Luke (145r) is:

Το κατα λουκὰν ἅγιον εὐὰ ἔγραφη ἑλληνιστῇ εἰς ἀλεξανδριαν τῇ μεγάλῃν.  
μετὰ ιε ετη τῆς ἀναληψεως τοῦ κυ̅ εχει δε ρηματα. εχει δε  
στιχους β̅ψη

The subscription for John should be located at page 181 version, but instead the synaxaria immediately follows end of St. John's Gospel sans subscription.

# Chapter Four: Manuscript Relationships

## 4.1 Uncovering Patterns

The *Institute for Textual Scholarship and Electronic Editing* (henceforth ITSEE), at the University of Birmingham, in England, has refined a process using multiple software programs to produce phylogenetic trees representative of theoretical textual relationships.

The first computer program used was called COLLATE 2.1<sup>1</sup> It was designed and written by Dr. Peter M. H. Robinson to collate multiple texts with maximum flexibility. Using this tool involves transcribing texts into a suitable computer language. After this is accomplished, the student uses the graphical user interface to define, classify, and cull substantive variants from irrelevancies in order to eliminate “noise” which might prevent the discovery of deeper textual patterns. A comparison is then run. The result is an apparatus (several different kinds are possible) which can be converted to a NEXUS matrix which can then be executed by a second computer program such as PAUP\* (*Phylogenetic Analysis*

---

<sup>1</sup> Collate 2.1, *Scholarly Digital Editions*.

*Using Parsimony \*and other methods*).<sup>1</sup> The final result of a PAUP\* run may then be presented in one of several graphical schemes representing one or many potentialities. There is, however, a known limitation to the use of PAUP; it assumes only bifurcations in the genetic evolution process. Polytomies are impossible for it to consider. Because of this, another program named Splitstree<sup>2</sup> was also used.

### **Technical Observations on Chapter Cladograms**

In the PAUP\* data presented below, all cladograms are rooted, using the *Textus Receptus* as a designated outgroup for purposes of analysis. A Neighbor-Joining (NJ) protocol was selected as the preferred process since it makes use of an algorithm, the product of which is a single tree.<sup>3</sup> Other heuristic methods<sup>1</sup> were

---

<sup>1</sup> *Paup\*. Phylogenetic Analysis Using Parsimony (\*and Other Methods)*, Version 4.0a125, Sinauer Associates, (Sunderland, Massachusetts).

<sup>2</sup> D. H. Huson and D. Bryant, "Application of Phylogenetic Networks in Evolutionary Studies," *Mol. Biol. Evol* 23, no. 2 (2006).

<sup>3</sup> The result of our process must not be misunderstood as an actual representation of an historically verifiable process. Rather, the resulting

initially tested, but proved unsatisfactory because they resulted in multiple trees (between 17 and 255 trees for any given chapter). Exhaustive methods were also tested, but they produced multiple trees as well.

Finally, the dendritic paradigm graphic which most clearly presented the information seemed to be the slanted cladogram. Regular cladograms would have been preferred, but they produced a grouping so tightly clustered it was frequently impossible to untangle, thereby rendering it useless.

Concerning the principle of parsimony, upon which most of cladistics is built; while it is a sound and logical concept, appealing in its simplicity, in the context of evolutionary textual genealogies, it represents an assumption rather than a measured, factual condition. The concept of parsimony posits that when comparing multiple possibilities, the simplest solution is the best solution.

---

paradigm is a likely possibility of a relationship given the data available and the presuppositions involved.

<sup>1</sup> Some chapters were also run under a Neighbor Joining (NJ) protocol which was then followed by a bootstrap process, but the results appeared less satisfactory, in that there were fewer internal nodes than when NJ was run this way.

Basically the result which most efficiently matches the data at hand and reflects the otherwise known relationships between traditions is most likely to be superior. While this is true in most cases, Spencer<sup>1</sup> and others have demonstrated there are indeed some exceptions.

In 2004, a study was published entitled *Phylogenetics of Artificial Manuscripts*.<sup>2</sup> Spencer and his team designed a clever research scenario in which a known textual tradition was presented as though it was novel and then measured using the inherent presuppositions of a parsimonious phylogenetic analysis. Several processes were used, including NJ and Maximum Likelihood (ML) algorithms. A bootstrapping protocol was also tested. At the end of the study, the theoretical product of the computer process was compared with a known, historical result.

Spencer's study discovered that both NJ and ML processes used in the artificial lineage assessment seemed to accurately complement and validate most of the

---

<sup>1</sup> Matthew Spencer, Elizabeth A. Davidson, Adrian C. Barbrook, and Christopher J. Howe, "Phylogenetics of Artificial Manuscripts," *Journal of Theoretical Biology*, v. 227, (Philadelphia: Elsevier, 2004), 503-511.

<sup>2</sup> Ibid.



historical facts of the known tradition. The bootstrap process was preferred, however, because it provided numerical data which could then be used to establish a basic certitude about any particular branch or cladogram.<sup>1</sup>

For the purposes of this study however, the most satisfactory results proved to be a NJ process *without bootstrapping*. When bootstrapping was tested, the result was unsatisfactory. The process resulted in trees with few or no internal clades. When the process was run without bootstrapping, much more detail appeared in the resulting phylograms. This is probably the result of the closeness of the witness texts within the family.

In the data which follow, each cladogram resulting from a PAUP\* analysis is presented sometimes followed by a brief description of noteworthy observations peculiar to the chapter at hand. Next, a more detailed parsing is presented. It is here that the textual variants behind the chapter cladogram are revealed.

---

<sup>1</sup> Elsevier, 507. As it turned out, in both NJ and ML protocols, only items with bootstrap support averages > 70/100 were consistently reliable.

In an effort to present the subgroups objectively and clearly, a decision was made to employ Colours. By this means, it was hoped to enable the reader to track changes in group constituencies throughout the chapter. It is, however, possible that numbers could have been used just as well (Group 1, Group 2, etc.). The reader may remember that in the research summarised above (by Kirsopp Lake and Jacob Geerlings), subgroups were numbered, not coloured. While this process was quite adequate, it was a desire of the present author to diminish any unconscious prejudice which might prevent a fresh examination of this old problem.

### **PAUP\* and Splitstree<sup>1</sup> Limitations**

In 2012, when this study was first presented, the software programs PAUP\* and Splitstree seemed to have difficulty consistently processing smaller sample sizes (In this case, chapters with less than 40 verses). Recently, however, Dr. David Swofford, the creator of PAUP\* kindly provided the author with a beta version of PAUP\* not yet available to the general public, which handles even smaller chapters quite well. The same is true for the newest version of Splitstree, which

---

<sup>1</sup> D. H. Huson, "Splitstree: a program for analyzing and visualizing evolutionary data." *Bioinformatics* (1998): 14, 68-73.

also now works natively in the Macintosh Linux environment. Consequently, this chapter has been re-written to present each chapter of St. John's Gospel as its own discreet analysis instead of, as before, combining chapters to obtain larger data groups.

### **The Splitstree Program**

In a 2004 article entitled, *Parallels between stemmatology and phylogenetics*<sup>1</sup>, the authors point out an interesting advantage of the Splitstree application in comparison to PAUP\*. They write, "the Splitstree program . . . has the advantage that it does not presuppose, as many methods do, that the tree is [only] a bifurcating one." Splitstree has a clever way of accommodating information relating to network relationships. In scenarios where multiple states can be demonstrated to be connected in a more sophisticated manner, Splitstree produces a box or rectangle to denote a *network*.

---

<sup>1</sup> Christopher Howe, Adrian Barbrook, Linne Mooney, and Peter Robinson.

"Parallels between stemmatology and phylogenetics," in *Studies in Stemmatology II*, (ed. Pieter van Reenen, August den Hollander, and Margot van Mulken: Philadelphia: John Benjamins Publishing Co, 2004), 3-12.

The cladogram below is the result of processing a Chapter One NEXUS file from COLLATE 2, through PAUP\* which automatically generated 31 variants it considered significant. From these 31, the author manually selected 14 to run again through the PAUP\* process in a regularising process. The phylogram below is the result.

### **Manually Culled Variants in Chapter One**

1:22a ουν  
1:27 εγω ουκ ειμι  
1:31 τω  
1:34 και  
1:36 αμνος  
1:38a τι  
1:39a ερχεσθε  
1:39b ιδετε  
1:39c και ουν  
1:40 ανδρεας δε  
1:44 ο  
1:45a του  
1:45b ναζαρετ  
1:46 ναζαρετ

4.1.1 Chapter One in St. John’s Gospel

Chapter 1, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

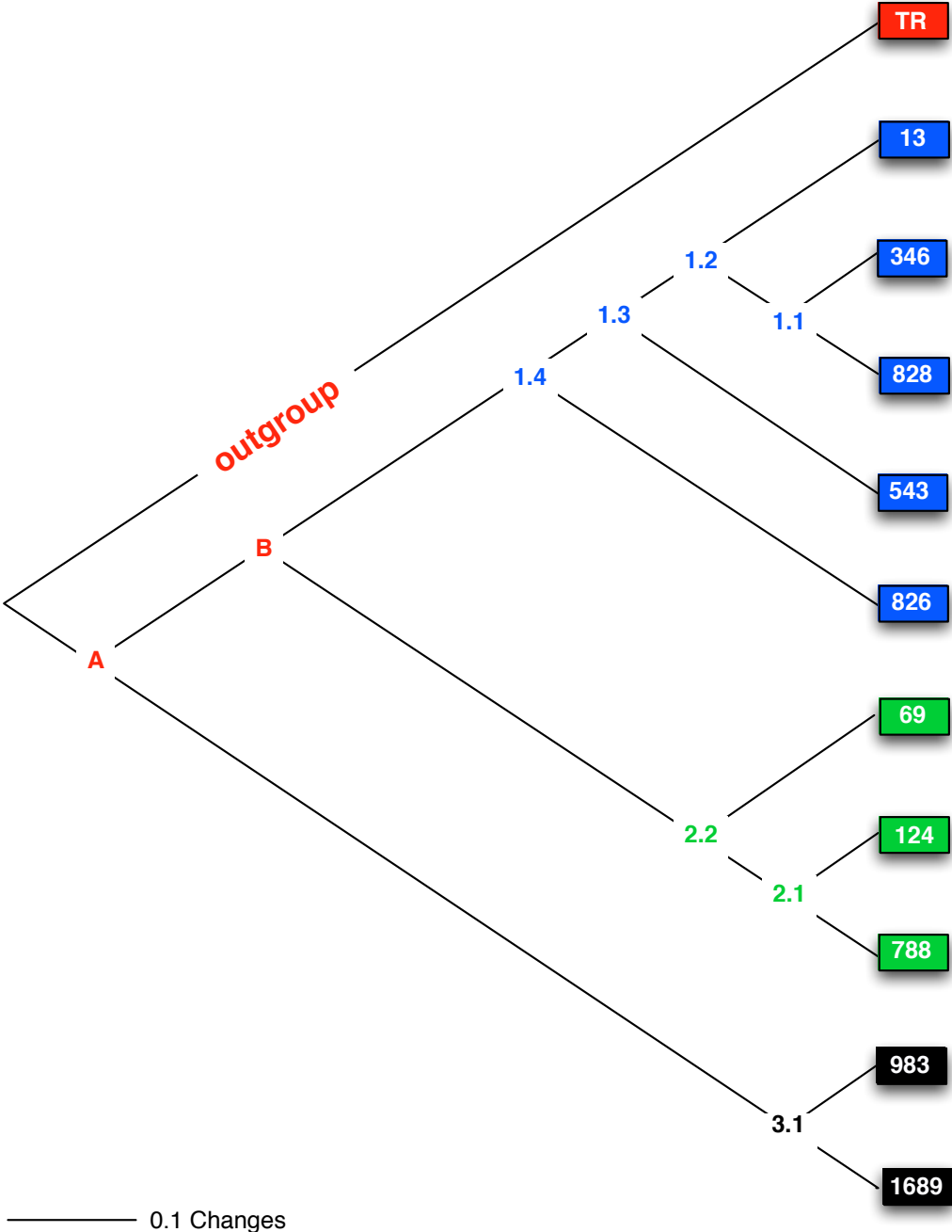


Figure 18: Chapter 1 Cladogram (PAUP\*)

## **PAUP\***

Throughout chapter 4 of this thesis, all diagonal cladograms (like the one above) will be understood to be the result of analysis by means of the program PAUP\*.

The description of this process is detailed elsewhere.

### **Description: Blue Group in Chapter One**

In Chapter One, the Blue Group clearly consists of five texts (13, 346, 543, 826, and 828). Texts 346 and 828 share a terminal clade linked to a hypothetical state designated as 1.1. Furthermore, PAUP\* postulates an additional theoretical state (1.2) as an antecedent of 1.1 and its peer, the text of 13. Next is a connection in which 1.2 is peer to 543, both sharing antecedence with a theoretical state 1.3. Finally, 1.3 is peer to the text of 826, both sharing a link with a theoretical 1.4.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter One**

When the texts of manuscripts 346 and 828 were collated against that of manuscript 13, there resulted a couple of interesting variants which

distinguished the clade (346 and 828) from the content of 13, and could therefore, be considered to *designate* said clade:<sup>1</sup>

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:26 οιδάτε TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689 ] ειδάτε 346, 828

1:49a βασιλευς 13 ] υς 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

Here are other variants which further demonstrate the larger Blue Group cohesion.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:28 βαπτίζων TR, 69, 124, 788 ] το πρωτον added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:38 τι TR, 69, 124, 788 ] τινα 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:40 ανδρεας TR, 69, 124, 788 ] δε added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:50 ειδον TR, 124, 983, 1689 ] οτι added 13, 346, (543 lac.), 788, 826, 828

### **Description: Green Group in Chapter One**

In Chapter One, the Green Group consists of three members: 69, 124, 788. Within this group, the texts of 124 and 788 share a terminal clade as peers connected to a

---

<sup>1</sup> Barry G. Hall, *Phylogenetic Trees Made Easy: A How-to Manual for Molecular Biologists*

(Sunderland: Sinauer Associates, 2001), 78ff.

state labeled 2.1. 2.1 is filial to the text of manuscript 69. The text of 69 and its theoretical peer 2.1 share linkage to a common state, here designated 2.2.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter One**

Since manuscript 69 text is presented here as a peer of the hypothetical state 2.1, and 2.1 is also posited as connected to texts 124 and 788, variants where 124 and 788 agree against the reading of 69 may be considered indicative of readings which would, presumably, be found in 2.1. Such examples are presented here:

#### **TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

1:13 εγεννηθησαν TR, 13, 124, 788, 826, 828, 983 ] OM 69

1:18 του πρς TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69

1:21 λεγει ουκ ειμι . . . απεκριθη ου TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ]

απεκριθη ου . . . λεγει ουκ ειμι 69

1:23 εφη εγω TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] ο δε εφη 69

1:31 ηδειν TR, (13), 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69

1:36 αμνος TR, 13, 69, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] χς ο added 124, 788

1:43 ακολουθει TR, 69 ] ο ις added 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:44 ο TR, 124, 346, 788 ] OM 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689

1:50 οψει TR, 69, 346, 1689 ] οψη 13, 124, 788, 826, 828, 983

1:51 αμην TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69



### **Description: Black Group in Chapter One**

This is the smallest group in the entire family, and will actually prove to be the most consistent throughout the Gospel. It almost always consists of the texts of 983 and 1689 exclusively. While some of the variant examples presented here may be marginally acceptable as traditional evidence, the collective weight of their presentation together may perhaps compensate for some otherwise perceived deficiencies.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter One**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:16 ελαβομεν TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] ελαβωμεν 13, 983, 1689

1:22 ουν TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] omitted 983, 1689

1:39 ιδετε TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] ειδετε 983, 1689

1:45 του TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter One**

The readings immediately below demonstrate the difference between the text of F13 and the TR. They are presented without subgroup differentiation because they demonstrate the family group against the TR rather than the coloured

subgroupings. In summary, these readings constitute broader evidence for the existence of f13.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

1:19 ινα TR ] προς αυτον added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:23 εφη TR ] ο δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:26 βαπτιζω ] μεν added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:39 την ημεραν εκεινην TR, 1689 ] εκειναι την ημεραν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983

1:41 ο<sup>2</sup> TR ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:43 ακολουθει TR, 69 ] ο ις added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

**Description: PAUP\* Designated Variants in Chapter One**

Out of 773 potential character variants, PAUP\* designated 31 as taxonomically informative. When the number of these PAUP\* examples is divided by the number of total possible variants ( $31/773 = 0.04$ ), an integer results which may be used to designate the richness or paucity of the chapter in question. Higher numbers (like the one for this chapter—.04) indicate a richer variant environment. A lower number (such as .01) implies less difference between the text of F13 and comparable readings found in the TR.

Here is the Splitstree schematic for Chapter One of St. John's Gospel.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> The data used to produce the Splitstree paradigms below was identical to that used in PAUP\* (same NEXUS file).

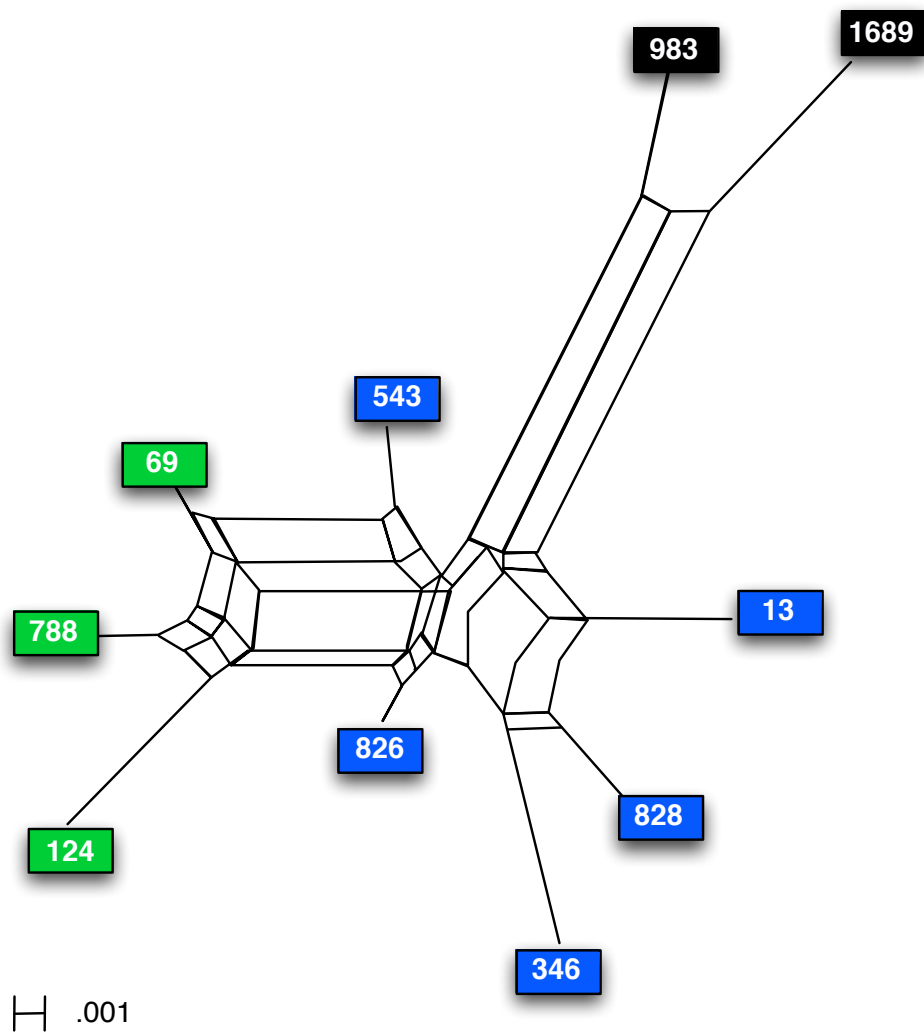


Figure 19: Chapter 1 Splitstree

This interesting cladogram supports the PAUP\* result and shows the textual relationships to be very close to one another.

### 4.1.2 Chapter Two in St. John's Gospel

Chapter 2, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

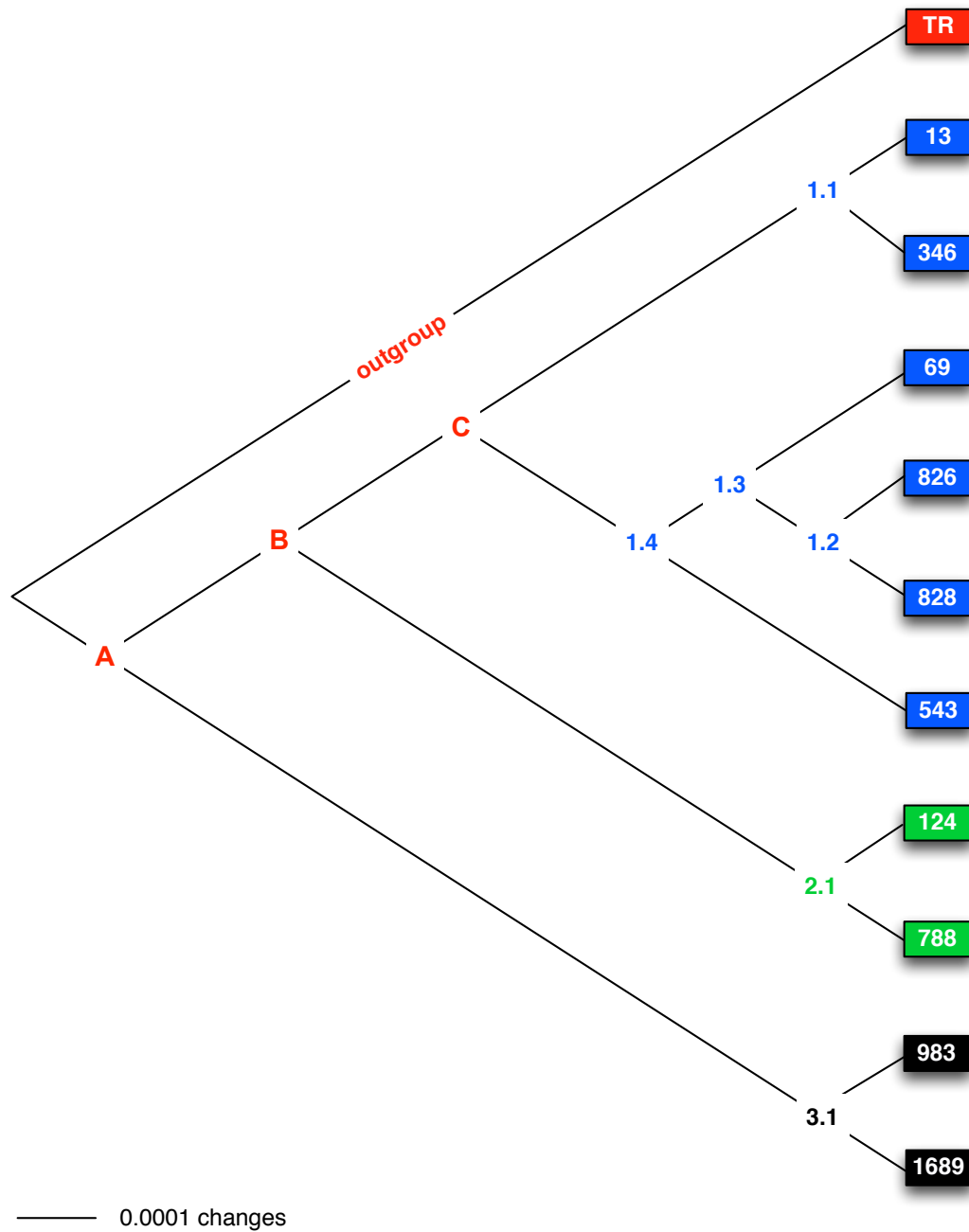


Figure 20: Chapter 2 Cladogram (PAUP\*)

In this chapter, PAUP\* classifies the text of GA 69 in the Blue Group rather than the Green, where it will usually appear. Not too much should be made about this, since the chapter has only 25 verses. The newest version of PAUP\* handles smaller chapters fairly well, however, the smaller size of the data sample clearly has an effect on the resulting cladogram.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Two**

In this chapter, the Blue Group has an internal clade consisting of 13 and 346.

These examples demonstrate how PAUP\* recognised this.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

2:6     εξ κειμεναι TR ] κειμεναι εξ 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] εξ 13,

346

2:9     ηδει TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983 ] ηδη 13 346, ειδη 1689

2:10    μεθυσθωσι(v) TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] μεθυστωσιν 13, 346

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Two**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

2:18    ουν TR, 124, 788, 983, 1689 ] OM 13, 69, 346, 543, 826, 828

2:22    ω TR, 124, 788 ] αυτοις added 13, 69, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

### List: Significant Black Group Variants in Chapter Two

These three examples demonstrate Black Group consistency in its representation even in this short chapter.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

2:4b ηκει TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] εικει 983, 1689

2:13 ο ις TR, 983, 1689 ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

2:20 οι TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] αυτω added 983, 1689

### List: Generalized Family Variants in Chapter Two

These four variants are general in that they distinctly present a F13 reading against the TR.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

2:1 τη ημερα τη τριτη TR ] τη τριτη ημερα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:4a λεγει αυτη TR ] και λεγει αυτη 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; και λεγει αυτοις 346; λεγει αυτω 124

2:10 τετηρηκας TR ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:15 ανεστρεψε TR ] κατεστεψε(ν) 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:22 και<sup>1</sup> TR ] αυτοις added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:23 ιεροσολυμοις ] τοις added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 (543 is  
lacunose here)

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Two

Of a potential 372 total variants, PAUP\* designated 24 significant variants, but unfortunately, also included in this group many which were only itacisms. After culling these (see struck-through examples), there are 12 which still merit some attention. The calculation of variants to potential variants (after the cull) results in a low differentiation ratio of .03.

2:1 τη ημερα τη τριτη	2:10b ελασσω
2:4 λεγει αυτη	2:10c συ
<del>2:4a σοι</del>	<del>2:10c τετηρηκας</del>
2:4b ηκει	<del>2:11a εποιησε</del>
2:6a εξ κειμεναι	<del>2:11b σημειων</del>
2:6a μετρητας	<del>2:11c εφανερωσε</del>
<del>2:6b τρεις</del>	<del>2:12a τουτο</del>
<del>2:7a γεμισατε</del>	<del>2:12b εμειναν</del>
<del>2:7b εγεμισαν</del>	2:13 ο ις
<del>2:9 ηδει</del>	2:14 καθημενους
2:10a τιθησι	2:15 ανεστρεψε



~~2:17 κατεφαγε~~

~~2:21~~ ελεγε

2:18 oVV

~~2:22a ελεγεν~~

2:20a ouu

2:22b o ις

~~2:20b τεσσαρακοντα~~

Here is the Splitstree schematic for Chapter Two of St. John's Gospel:

Chapter 2, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

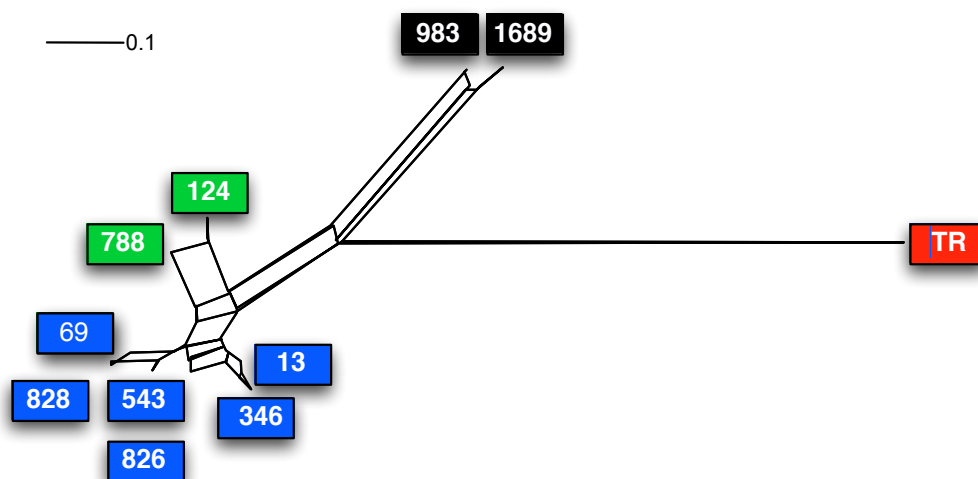


Figure 21: Chapter 2 Splitstree

## Chapter Two Summary

That this chapter is anomalous in its PAUP\* presentation is likely to be the of its brevity. The fact that it presents a cladogram which is somewhat different to other chapters should not be considered very significant. In the Splitstree graphic above, it is easy to see why the text of 69 could be coloured blue or green.

### 4.1.3 Chapter Three in St. John's Gospel

Chapter 3, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

543 is lacunose in chapter 3 (and 346 is missing 10 verses of 36).

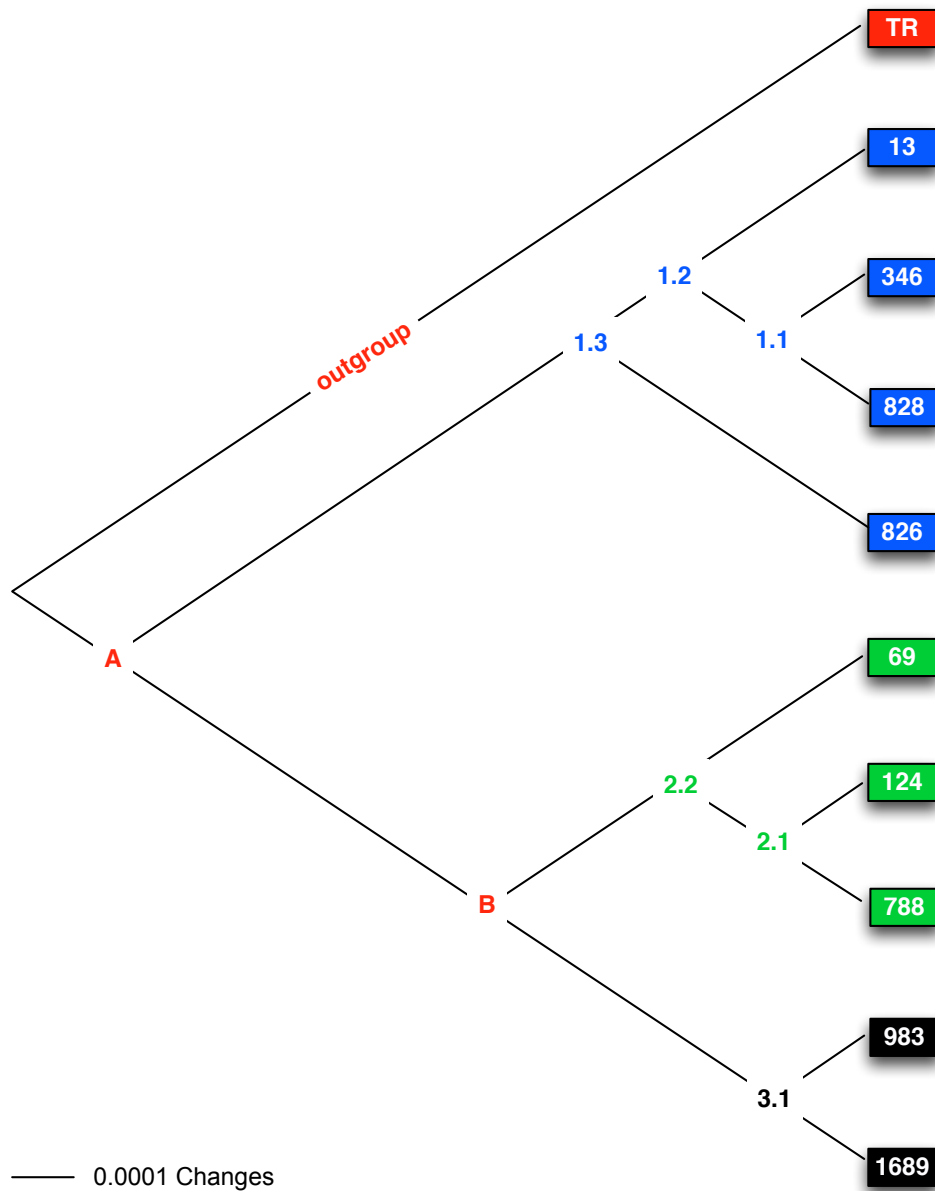


Figure 22: Chapter 3 Cladogram (PAUP\*)

### List: Significant Blue Group Variants in Chapter Three

These variants demonstrate Blue Group cohesion.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689**

3:18 αυτον TR, 69, 124, 788 ] τον υιον 13, 346, 826, 828, 983, 1689

3:20 αυτον TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] οτι πονηρα εστιν added 13, 346, 826, 828

3:28 ουκ TR, 69, 124, 788 ] υμιν added 13, 826, 828, 983, 1689

**List: Significant Green Group Variants in Chapter Three**

Green Group constituency is still valid even in this short chapter, although the text of GA 69 is not as strongly connected as the texts of its relatives 124 and 788.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689**

3:4 ο TR, 13, 69, 346, 826, 828, 983, 1689 ] OM 124, 788

3:4 αμην TR, 69, 124, 788 ] και ειπεν αυτω added 13, 346, 826, 828, 983, 2689

3:18 αυτον TR, 69, 124, 788 ] τον υιον 13, 346, 826, 828, 983, 1689

3:21 αυτου τα εργα TR, 13, 124, 346, 826, 828, 983, 1689 ] τα εργα αυτου 69, 788

**List: Significant Black Group Variants in Chapter Two**

These three examples demonstrate Black Group consistency in its representation even in this short chapter.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689**

3:17 κρινη TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828 ] κρινει 983, 1689

3:20 φαυλα TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828] τα added 983, 1689

### List: Generalized Family Variants in Chapter Three

This single variant distinctly presents a F13 reading against the TR.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

3:19 πονηρα αυτων TR ] αυτων πονηρα 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Three

This chapter contains a total 666 variant characters with 22 designated

significant phylogrammatic variants. This makes the differentiation ratio of .03.

3:2	η	3:20c	αυτου
3:4	ο	3:21	αυτου τα εργα
3:5	αμην	3:23	παρεγινοντο
3:7	υμας	3:26	μεμαρτυρηκας
3:8a	ουτως	3:28	ουκ υμιν
3:8b	γεγεννημενος	3:29	νυμφιου <sup>1</sup>
3:12	πιστευσετε	3:33	αληθης
3:14	μωσης	3:35	δεδωκεν
3:16	μονογενη	3:36	ζωην
3:17	κρινη		
3:18	αυτον		
3:20a	φαυλα		
3:20b	ελεγχθη		

Here is a list of the actual variants selected (which produce the Splitstree

cladogram below:

3:4	ο	3:20c	αυτου
3:5	αμην	3:21	αυτου τα εργα
3:12	πιστευσετε	3:23	εν
3:14	μωσης	3:23	παρεγινοντο
3:16	μονογενη	3:26	μεμαρτυρηκας
3:17	κρινη	3:28	ουκ
3:18	αυτον	3:29	νυμφιου <sup>1</sup>
3:20a	φαυλα	3:33	αληθης
3:20b	ελεγχθη	3:35	δεδωκεν

Here is the phylogram produced by SplitsTree which makes use of the same data that was used with PAUP,\* although the reader may recall that PAUP\* allows for a limited bifurcation assumption.

### Chapter 3, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

— 0.1

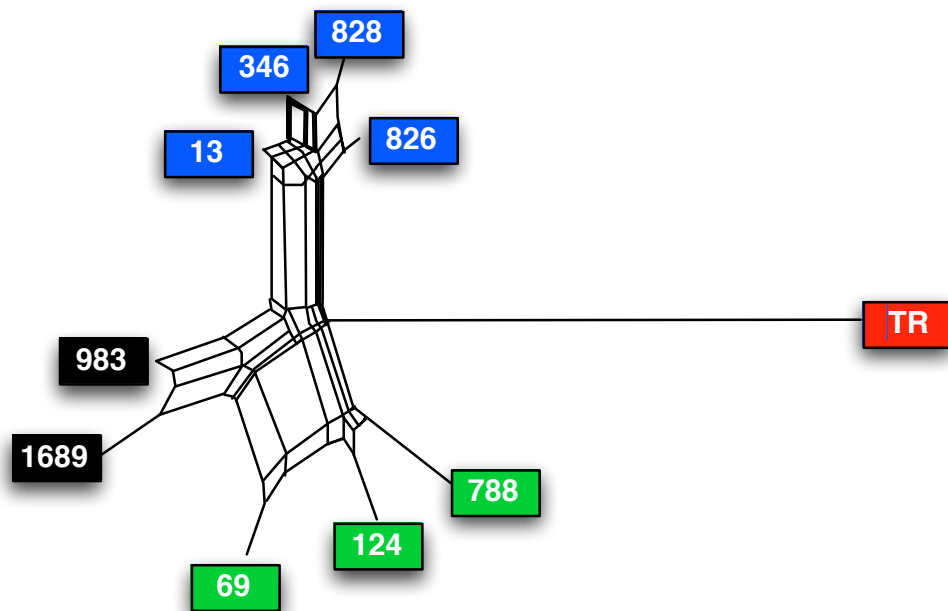


Figure 23: Chapter 3 SplitsTree

4.1.4 Chapter Four in St. John’s Gospel

Chapter 4, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

346 is completely lacunose in this chapter

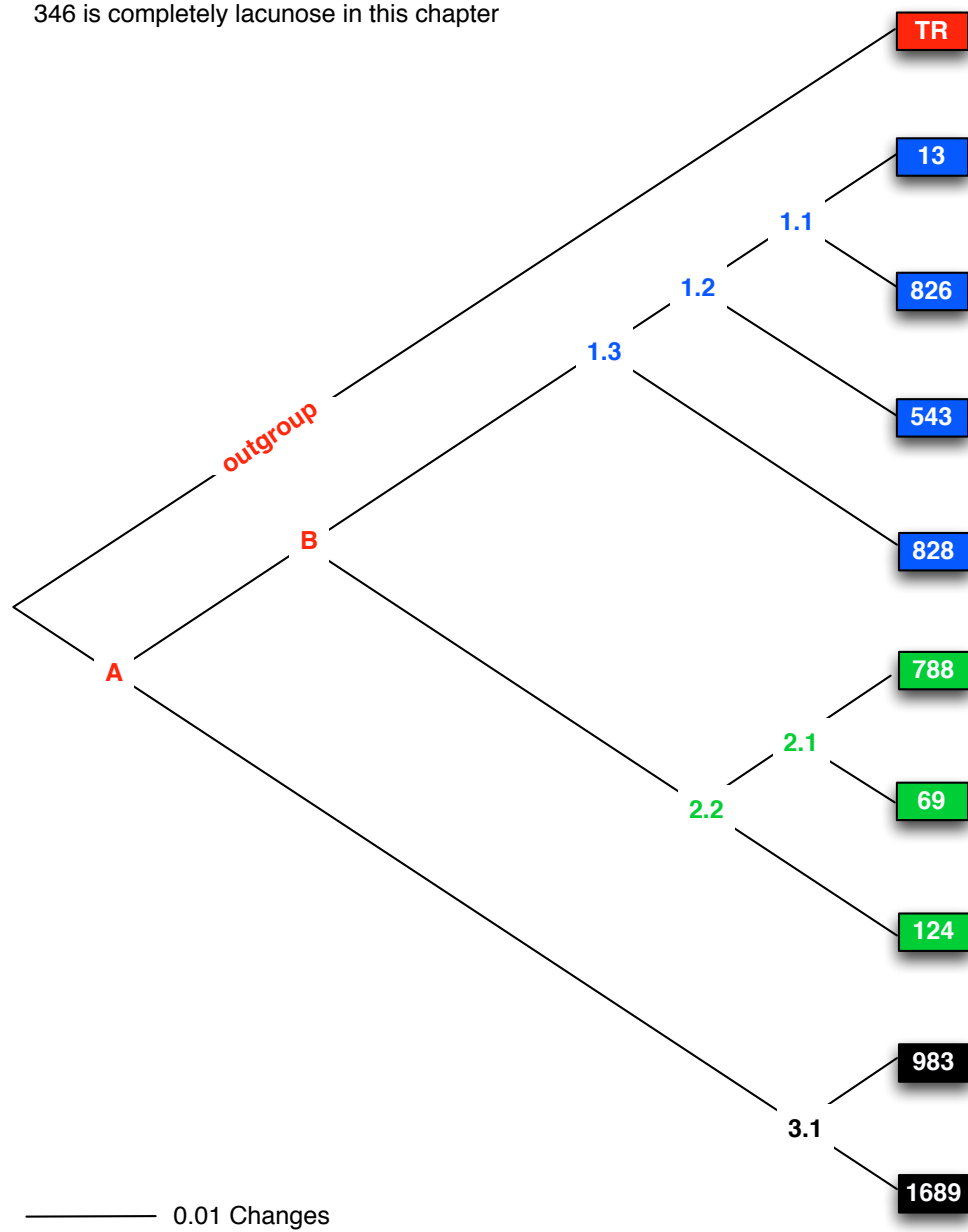


Figure 24: Chapter 4 Cladogram (PAUP\*)

### **Description: Blue Group in Chapter Four**

The basal clade of this group consists of 13 and 826, linked to 1.1 which is presented as a peer to the text of 543. Both 543 and 1.1 theoretically descend from a state here designated as 1.2. 1.2 is presented as a peer to 828. Both are linked to 1.3.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Four**

The variants below complement the PAUP\* classification. The best variant is at 4:14. It is an omission of substantial textual material which is unique to the Blue Group constituents.

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 is lacunose here)

4:9 συγχρωνται TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] συνχρωνται 13, 543, 826, 828

4:14 ου μη διψηση εις τον αιωνα αλλα το υδωρ ο δωσω αυτω TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] OM 13, 543, 826, 828

4:14 αλλομενου TR, 69, 124, 788 ] ζωντος added 13, 543, 826, 828, 983, 1689

4:23 αληθινοι TR, 69, 124, 983, 1689 ] αληθεινοι 13, 543, 788, 826, 828



### **Description: Green Group in Chapter Four**

Group Green presents at its base 69 and 788 sharing a clade, descending from 2.1 which is, theoretically, a peer to 124. Both 2.1 and 124 are linked to 2.2, which is directly connected from above to B.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Four**

Because of the ambiguous PAUP\* configuration relating to 124, the antecedent state 2.1 can only be deduced by comparing the text of its peer (C), or the other direction through a comparison involving the texts of theoretical antecedents A and B. Unfortunately, with only the data at hand, this continues to be an unfulfilled desideratum. Below a single example of Green Group affinity.

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 is lacunose here)**

4:6     ουτως TR, (13), (543 lac.), 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

4:14a   διψηση TR, (13, 543, 826, 828 lac.) ] διψησει 69, 124, 788, 983, 1689

4:14b   δωσω TR, (13, 543, 826, 828 lac.) ] εγω added 69, 124, 788, 983, 1689

### **Description: Black Group in Chapter Four**

The stable Group Black is again based on the shared clade of 983 and 1689, descending from a hypothetical 3.1. This 3.1 is connected to an A from above.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Four**

In this chapter, wherever 983 and 1689 agree should be the supposed reading of theoretical state 3.1. Comparing these hypothetical readings to the text of 828 should provide variants which would be representative of state 3.2 readings. The five examples below are examples of the Black Group text.

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689** (346 is lacunose here)

4:2     αυτος TR, 13, 69, 124, (543 lac.), 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

4:31    ηρωτων TR, 13, 69, 124, (543 lac.), 788, 826, 828 ] ηρωτουں 983, 1689

4:40    ηρωτων TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ηρωτουں 983, 1689

4:47a   ουτος TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] αυτος 983, 1689

4:47b   ις TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ο added 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Four**

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. Since they are F13 readings, they are without subgroup differentiation.

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689** (346 is lacunose here)

4:3     και ] γην added 13, 69, 124, (543 lac.), 788, 826, 828, 983, 1689

4:10    απεκριθη ις ] απεκριθη ο ις 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:21a   πιστευσον ] πιστευε 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:21b   προσκυνησετε ] προσκυνησωσι 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983

4:33 οι μαθηται προς αλληλους ] προς αλληλους οι μαθηται 13, 69, 124, 543, 788,  
826, 983, 1689

4:41 δια ] εις αυτον added 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

4:42 και ] παρ αυτου added 13, 69, 124, 543, 826, 983, 1689

4:43 και απηλθεν ] omitted 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689

4:47a εκ ] απο 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

4:47b απηλθε ] ηλθεν 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

4:49 το παιδιον ] τον υιον 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

4:50 επορευετο ] επορευθη 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

4:51 απηντησαν ] υπηντησαν 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689

#### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Four

Chapter 4 has 22 significant variants out of 818 potential characters, which represents a rate of .02.

4:1	ως ουν εγνω ο κς	4:10	αν
4:2a	ις	4:12a	εδωκεν
4:2b	αυτος	4:12b	οι
4:6a	ουν ις κεκοπιακω	4:14	αλλομενου
4:6b	ουτως	4:20	τουτω τω ορει
4:9	συγχρωνται	4:23	αληθινοι

4:25 οἶδα

4:31a ἡρωτων

4:31b λεγοντες

4:35 ετι

4:37 ο

4:40 ἡρωτων

4:47a ουτος

4:47b ις ηκει εκ

4:51a παις

4:51b ζη

Here is the SplitsTree cladogram for the data in Chapter 4:

Chapter 4, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

346 is completely lacunose in this chapter

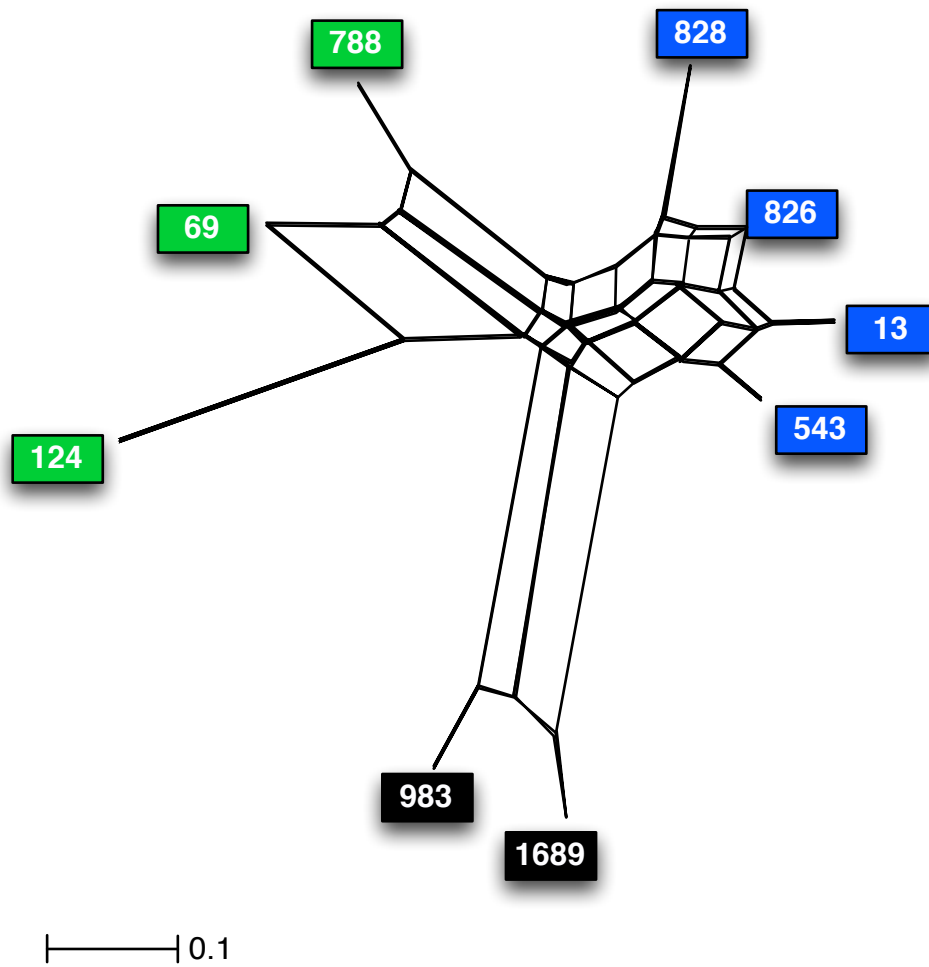


Figure 25: Chapter 4 SplitsTree

#### 4.1.5 Chapter Five in St. John's Gospel

Chapter 5, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

346 is completely lacunose in this chapter

543 consists of only 5 verses here

788 consists of only 6 verses here

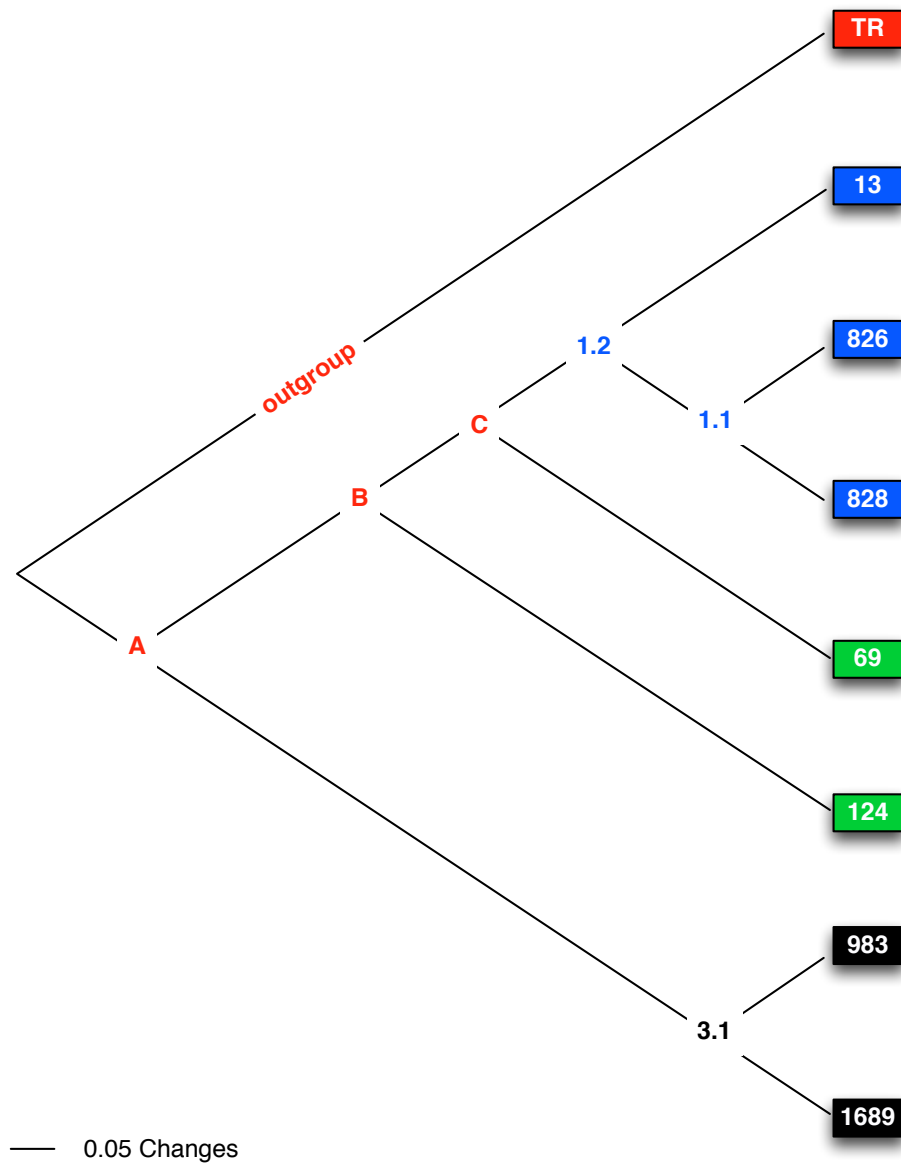


Figure 26: Chapter 5 Cladogram (Paup\*)

Although Chapter Five presents plenty versage for evaluation (47 verses), because three of the ten witnesses are lacunose (or mostly so<sup>1</sup>), the results are an atypical representation of F13 manuscript relationships. Since the lacunae occur in manuscripts which would usually constitute Group Green, the cladogram from this important constituent is diminished from what would normally be expected (no shared clades).

### **Description: Blue Group in Chapter Five**

In this chapter, Group Blue remains fairly consistent in size and continues to present the text of GA 13 as its best representative. At the base of the Blue Group are 826 and 828 which share a clade descending from a state designated 1.1. This hypothetical 1.1, presented as a peer to 13, descends from 1.2.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Five**

Readings where the two Grottaferrata witnesses (826 and 828) agree with each other, against a 13 reading, should represent an antecedent state here designated as 1.1. However, the reading of 1.2 may or may not agree with 13 in these same

---

<sup>1</sup> GA 346 is completely lacunose here, while 543 consists of only five verses and 788 of only six.

variants. The first list presents evidence of readings which vary in agreement between 826 and 828, against the readings of 13.

**TR ] 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 (346 lacunose; 543 and 788 mostly so)**

5:7 ερχομαι εγω TR, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 ] εγω ερχομαι 13 (543, 788 lac.)

5:18 σαββατον added TR, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 ] αλλ 13 (543, 788 lac.)

5:30 ποιειν απ εμαυτου TR, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 ] απ εμαυτου ποιειν 13

(543, 788 lac.)

5:37 πηρ TR, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 ] OM 13 (543, 788 lac.)

5:45 μωσης TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] μωσεις 13

This list details readings which support the three Blue witnesses against the other witnesses and/or the TR.

**TR ] 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 (346 lac., 543 and 788 mostly so)**

5:3 κατεκειτο TR, 69, 124, (346, 543, 788 lac.) 983, 1689 ] κατεκειντο 13, 826, 828

5:5 ασθενεια TR, 69, 124, (346, 543, 788 lac.) 983, 1689 ] ασθενια 13, 826, 828

5:16 τον ιν οι ιουδαιοι TR, 124, (346, 543, 788 lac.) 983, 1689 ] οι ιουδαιοι τον ιν

13, 826, 828



### **Description: Black Group in Chapter Five**

Group Black is predictably stable in this chapter, consisting of 983 and 1689 sharing a clade, descending from a theoretical state 3.1. This 3.1 in turn, descends from hypothetical A.

**TR ] 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 (346 lac., 543 and 788 mostly so)**

5:1 εορτη TR, 13, 69, 124, 826, 828 ] η added 983, 1689

5:19 ποιειν αφ εαυτου ουδεν TR ] του ανον αφ εαυτου ποιειν ουδεν 13, 69, 124,

826, 828; του ανου ποιειν αφ εαυτου ουδεν 983, 1689

5:35 προς TR, 13, 69, 124, 826, 828 ] αυτω added 983, 1689

5:40 εχητε TR, 13, 69, 124, 826, 828 ] εχειτε 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Five**

Here are readings where F13 varies from the Textus Receptus. These are family readings, hence without subgroup differentiation.

**TR ] 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 (346 lacunose; 543 and 788 mostly so)**

5:4 κατα TR ] κυ added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:5 τριακονταοκτω TR ] τριακοντα και οκτω 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:7 βαλλη TR ] βαλη 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:9 ηρε TR ] εγερθεις added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:15 ανηγγειλεν TR ] απηγγειλεν 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:47 πιστευετε TR ] πιστευσητε 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### **List: PAUP\* Designated Significant Variants in Chapter Five**

According to PAUP\* seven of 140 variant characters are significant in Chapter Five (.05) making this a most indicative chapter, however, one wonders if this is a mathematical fluke somehow caused by the missing witnesses noted above. The seven key variants culled by PAUP\* are listed here:

5:1 εορτη

5:2 βηθεςδα

5:16 τον ιν οι ιουδαι

5:19a ποιειν

5:19b ουδεν

5:35 προς

5:46 μωση

Here is the cladogram for this chapter produced by Splitstree. It nicely

collaborates that of PAUP\*:

## Chapter 5, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

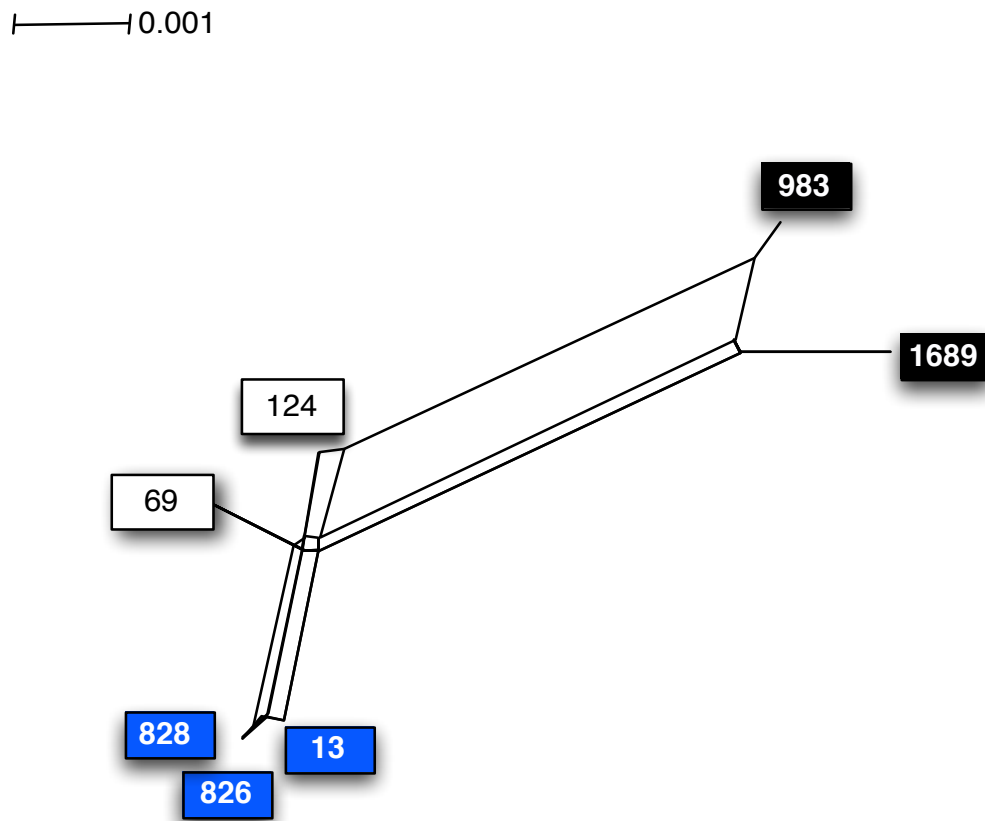


Figure 27: Chapter 5 Splits tree

4.1.6 Chapter Six in St. John's Gospel

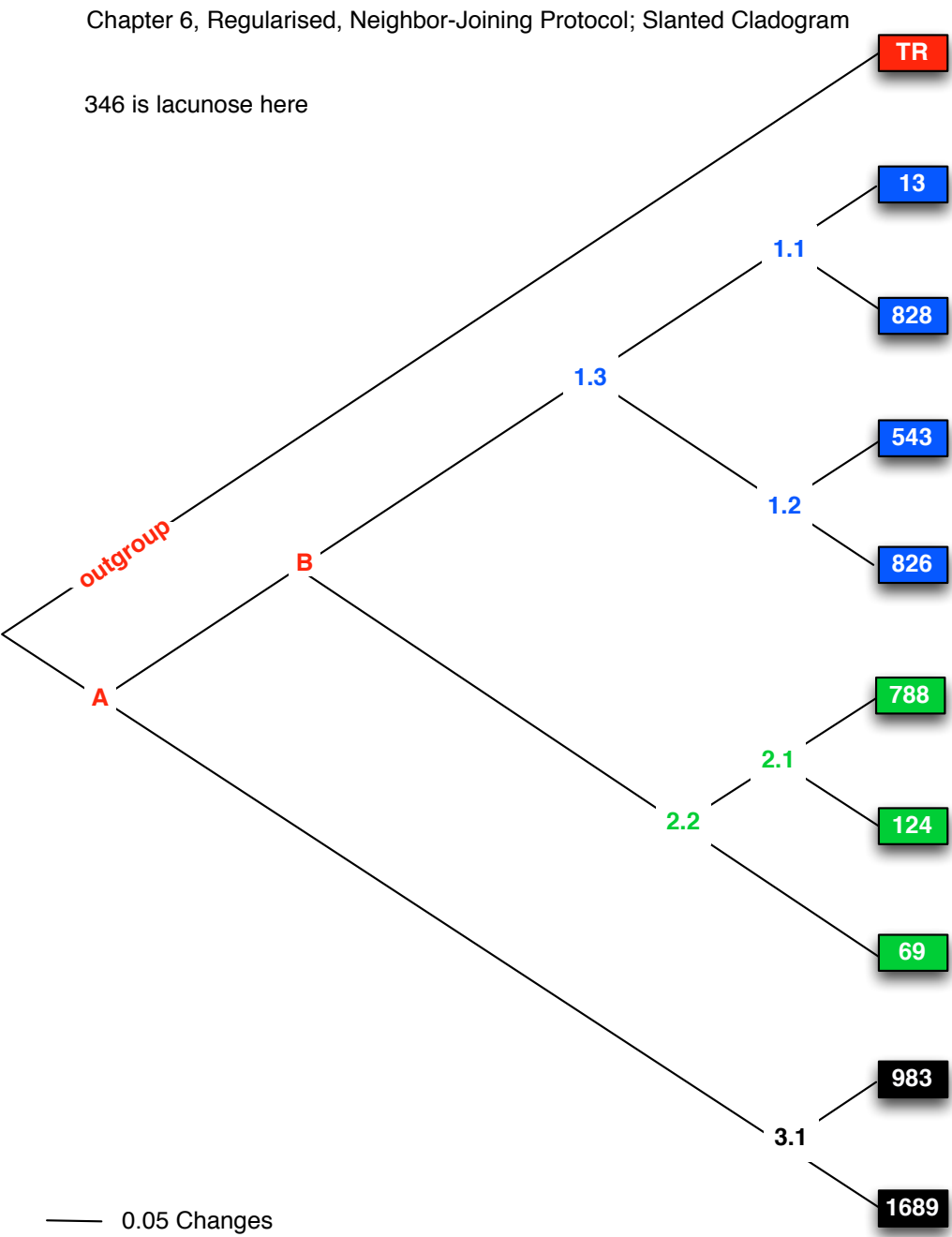


Figure 28: Chapter 6 Cladogram (PAUP\*)

At 1,403 words (7,946 alphabetic characters) Chapter Six is the longest in all of St. John's Gospel. Manuscript 346 is completely lacunose throughout all 71 verses. This, of course significantly effects in how PAUP\* presents the data.

### **Description: Blue Group in Chapter Six**

This cladogram shows two bases of the Blue Group consisting of a shared clade of 13 and 828 and another shared clade of 543 and 826. Texts 13 and 828 are supposedly descended from a hypothetical state designated as 1.1. The texts of 543 and 826 are supposedly descended from an hypothetical state designated 1.2. Both posited states 1.1 and 1.2 are theoretical peers, having the same antecedent, putative 3.1.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Six**

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)

6:2 ηκολουθει TR, 124, 543, 788, 826, 983, 1689 ] ηκολουθη 13, 69, 828

6:5 ο ις TR, 69, 124, 788 ] OM 13, 543, 826, 828, 983, 1689

6:34 ειπον TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] ειπαν 13, 543, 826, 828

### **Description: Green Group in Chapter Six**

The Green Group continues to be fairly stable in chapter 6, consisting of three texts, 69, 124 and 788. Both 124 and 788 share a clade and common connection with an hypothetical state 2.1. This theoretical state (2.1) is presented as a peer to 69 in the cladogram. Both states (69 and 2.1) share a link with a theoretical state 2.2.

#### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Six**

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)**

6:3 ἀνηλθε(ν) TR, 13, 69, 826, 828, 983 ] ἀπηλθεν 124, 543, 788, 1689

6:45 ουν TR, 13, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

6:52 δουναι την σαρκα TR, 543, 983, 1689 ] την σαρκα δουναι 69, 124, 788, 826,  
828

6:64 πιστευοντες TR, 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689 ] πιστευσαντες 124, 788

#### **Description: Black Group in Chapter Six**

Group Black again consists of only the shared clade of 983 and 1689 having an connection with a state 3.1.

#### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Six**

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)**

- 6:5 και TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] αυτου added 983, 1689
- 6:6 ηδει TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828 ] ηδη 983, 1689
- 6:12 αποληται TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828 ] απωληται 983, 1689
- 6:22 ενεβησαν TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828 ] ανεβησαν 543, 983, 1689
- 6:28 εργαζομεθα TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] εργαζομεθα 124, 983, 1689
- 6:30 ιδωμεν TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ειδωμεν 983, 1689
- 6:60 ουτος ο λογος TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ο λογος ουτος 983, 1689
- 6:62 προτερον TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] πρωτερον 983, 1689
- 6:63 ωφελει TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826 ] οφελει 828, 983, 1689
- 6:64 ηδει TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ειδει 983, 1689
- 6:71 ισκαριωτην TR ] απο σκαρυωτου 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Six**

These are readings where the entire constituency of F13 varies from the Textus Receptus. Because they are family variants, they are presented without subgroup differentiation.

#### **TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)**

- 6:1 ταυτα TR ] δε added 13, 69, 124, 543, 788, 828, 828, 983, 1689
- 6:2a ηκολουθει TR ] και added 13, 69, 124, 543, 788, 828, 828, 983, 1689
- 6:2b αυτω TR ] δε added 13, 69, 124, 543, 788, 828, 828, 983, 1689

- 6:3 εκαθητο TR ] εκαθεζετο 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:11 ελαβεν δε TR ] και λαβων 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:16 επι TR ] εις 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:17 ουκ TR ] ουπω 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:21a το<sup>2</sup> πλοιον<sup>2</sup> εγενετο TR ] εγενετο το πλοιον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828,  
983, 1689
- 6:21b της γης TR ] την γην 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:22 πλοιαριον αλλο TR ] αλλο(ν) πλοιαριον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983,  
1689
- 6:24 ενεβησαν και αυτοι εις TR ] ελαβον αυτοι 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983,  
1689
- 6:31 το μαννα εφαγον TR ] εφαγον το(ν) μαννα 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828,  
983, 1689
- 6:40a ινα TR ] πρς added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:40b εχη TR ] εχει 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:41 καταβας εκ του ουρανου TR ] εκ του ουρανου καταβας 13, 69, 124, 543, 788,  
826, 828, 983, 1689
- 6:43 ουν TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:44 τη TR ] εν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 6:45 του TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689



6:54 τη TR ] εν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:57 απεστειλεν TR ] απεσταλκε(ν) 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:61 ειπεν TR ] και added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:66a πολλοι TR ] ουν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:66b απηλθον των μαθητων αυτου TR ] των μαθητων αυτου απηλθον 13, 69, 124,  
543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:68 ουν TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:71 αυτον παραδιδοναι TR ] παραδιδοναι αυτον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828,  
983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Six

Seventy-nine of 1,224 variant characters are significant in Chapter Six, a very

high ratio of .06. The key variants are listed here:

6:1	τιβεριαδος	6:8	ο	6:14a	ανοι
6:2	ηκολουθει	6:9a	εστι	6:14b	εποιησε
6:3	ανηλθε	6:9b	εν	6:15a	γνους
6:5a	και	6:10a	ειπε	6:15b	και
6:5b	αγορασομεν	6:10b	τον	6:15c	ανεχωρησε
6:6a	ελεγε	6:10c	αριθμον	6:16	οψια
6:6b	ηδει	6:12	αποληται	6:17a	σκοτια
6:6c	εμελλε	6:13a	εγεμισαν	6:17b	ις
6:7	αυτων	6:13b	κριθινων	6:18	διηγειρετο

6:19a	θεωρουσι	6:33b	του ουρανου	6:57	απεστειλε
6:19b	και	6:34	ειπον	6:60a	ουτος ο λογος
6:21	λαβειν αυτον	6:35	πειναση	6:60b	αυτου
6:22a	πλοιαριον	6:37a	διδωσι	6:60c	ακουειν
αλλο		6:37b	εμε	6:62a	θεωρητε
6:22b	ει μη	6:39a	εστι	6:62b	προτερον
6:22c	ενεβησαν	6:39b	δεδωκε	6:63	ωφελει
6:22d	συνεισηλθεν	6:39c	αυτο	6:64a	ηδει
6:23	τιβεριαδος	6:40	εστι	6:64b	πιστευοντες
6:24	ις	6:44	ελκυση	6:65a	δια
6:26	ειδετε	6:45a	εστι	6:65b	η
6:27	τουτον	6:45b	ουν	6:67	μη
6:28	εργαζωμεθα	6:46	εωρακε	6:68	απελευσομεθα
6:29	εστι	6:50	αποθανη	6:71a	ελεγε
6:30a	συ	6:52	ημιν δουναι	6:71b	ισκαριωτην
6:30b	ιδωμεν	την		6:71c	ημελλεν
6:31a	ουρανου	6:53	σαρκα	αυτον	
6:31b	εδωκεν	6:55a	εστι		
6:33a	καταβαινων	6:55b	εστι		

Here is the cladogram produced by SplitsTree:

## Chapter 6, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

H 0.001

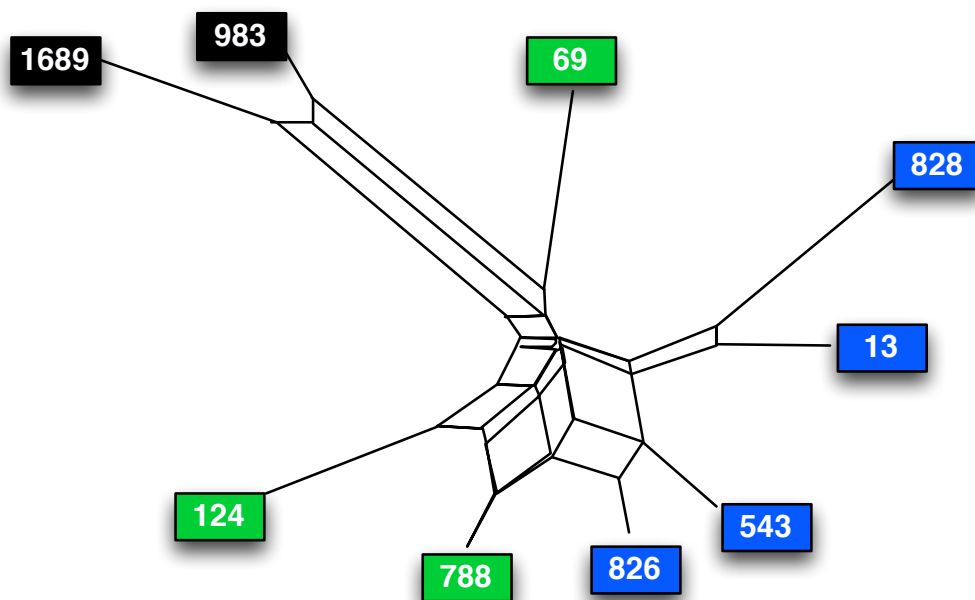


Figure 29: Chapter 6 SplitsTree

#### 4.1.7 Chapter Seven in St. John's Gospel

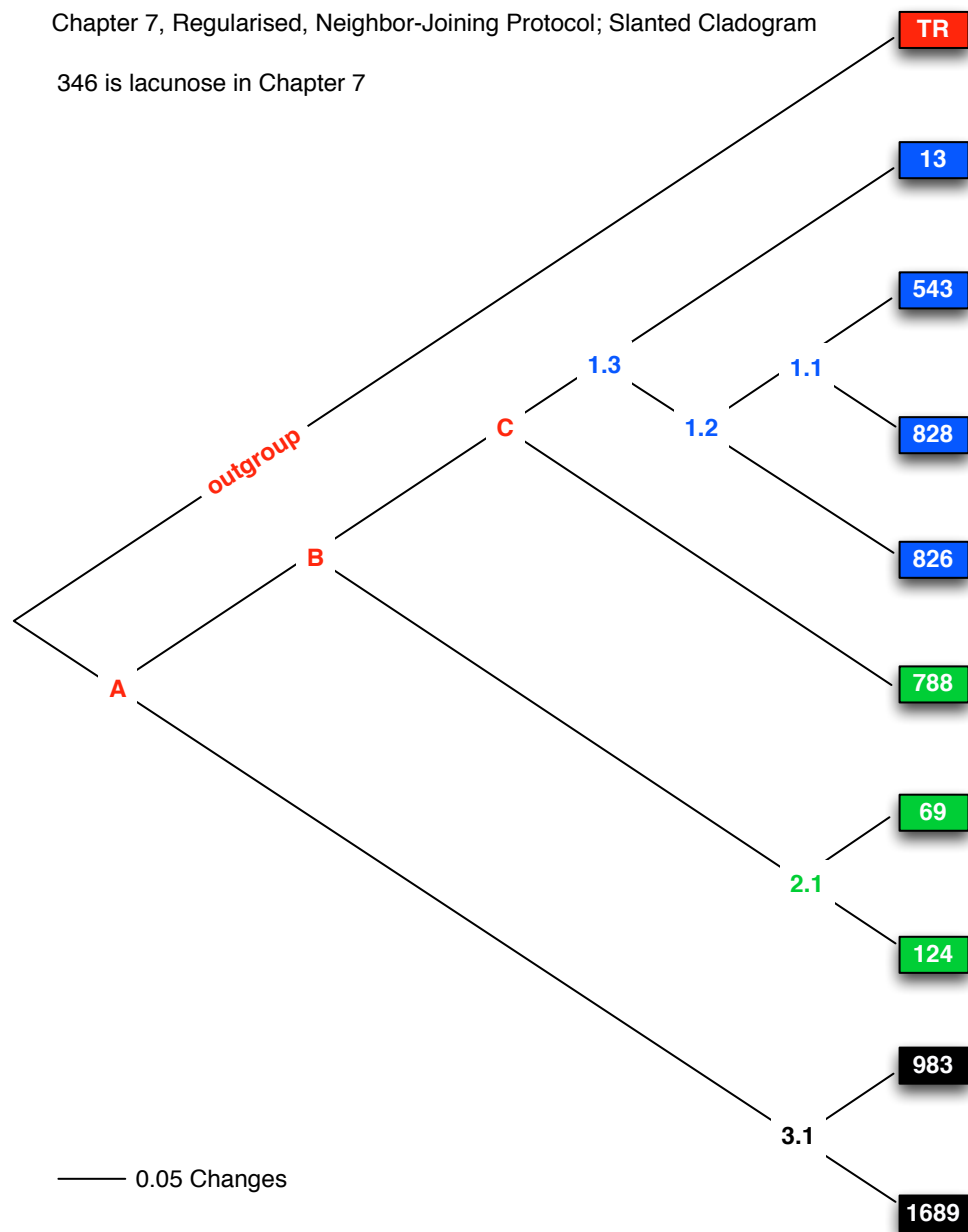


Figure 30: Chapter 7 Cladogram (PAUP\*)

Manuscript 346 is lacunose here (except for verse 52). Three distinct groups are again posited according to this PAUP\* cladogram.

### **Description: Blue Group in Chapter Seven**

The texts of 543 and 828 share a clade as associates of an hypothetical state 1.1.

This 1.1 state is presented as a peer to the text found in 826, both having linkage with a postulated state designated 1.2, itself descended from 1.3. The text of 13 and 1.2 are also presented as peers, both sharing a connection with state 1.3.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Seven**

**TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)**

7:8    οτι    TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] OM 13, 543, 826, 828

7:14    δε    TR, 69, 124, 543, 788, 828, 983, 1689 ] OM 13, 826

7:21    ο    TR, 13, 124, 788, 983, 1689 ] OM 69, 543, 826, 828

7:22    μωσης    TR, 124, 828, 1689 ] μωσης 13, 69, 543, 788, 826, 983

7:28    ο ις    TR, 124, 983, 1689 ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828

7:40    ελεγον    TR, 69, 788 ] αυτου added 13, 543, 826, 828, 983, 1689

7:52    ερευνησον    TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] συ added 13, 543, 826, 828

### **Description: Green Group in Chapter Seven**

The Green Group is here designated as two texts (69 and 124) sharing a clade and an antecedent state 2.1. This 2.1 may be considered a peer of 788, which although

not connected to any Green internal node, is still near to the text of 69. For this reason, it will be presented as a member of the Green Group.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Seven**

In this chapter, the Green Group reads with the Blue Group everywhere. There were no variants in which the Green Group alone could be isolated. Both groups share many similar readings here. These variants come closest to presenting a unique Green Group:

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)

7:36 ζητησετε TR, 124, 788 ] ζητειτε 13, 69, 543, 826, 828<sup>1</sup>

7:40 ελεγον TR, 69, 124, 788 ] αυτου added 13, 543, 826, 828, 983, 1689

7:41 ελεγον TR, 543, 983, 1689 ] δε added 13, 69, 124, 788, 826, 828

This list presents evidence for a Green Group and its affinity with Blue.

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)

7:31 πολλοι δε TR, (1689) ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983

7:33 μικρον χρονον TR, 983, 1689 ] χρονον μικρον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828

---

<sup>1</sup> Here the Black Group (983, 1689) reads with Green, except it is preceded by οτι.

7:50 εις TR, 983, 1689 ] το προτερον added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828

### **Description: Black Group in Chapter Seven**

As in so many other chapters, PAUP\* presents this group as consisting of 983 and 1689 sharing a clade, whose linkage is to a putative 3.1.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Seven**

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)

7:2 εγγυς TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

7:3 θεωρησωσιν TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] θεωρησουσιν 983, 1689

7:12 περι αυτου ην TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ην περι αυτου 983, 1689

7:36 ζητησετε TR, 124 ] οτι added 983, 1689

7:46 ουτως ελαλησεν TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ελαλησεν ουτως 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Seven**

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. They are presented without subgroup differentiation.

TR ] 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (346 lac.)

7:14 μεσουσης TR ] μεσαζουσης 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:26 αληθως<sup>2</sup> TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:29 δε TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:31 οτι TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:32a ηκουσαν TR ] και added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:32b φαρισαιοι<sup>2</sup> TR ] αρχιερεις 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:33 αυτοις TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:48 εκ<sup>1</sup> TR ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Significant Variants in Chapter Seven

PAUP\* presents 21 significant character variants out of a possible 817 total (.02)

in this chapter.

7:2	εγγυς	7:36b	υμεις
7:3	θεωρησωσιν	7:40	αυτου ελεγον
7:4a	αυτος εν παρρησι	7:46a	ουτως ελαλησεν
7:4b	ταυτα	7:46b	ο
7:8	οτι	7:50	το προτερον εις
7:12	περι αυτου ην	7:51	παρ αυτου προτερον
7:14	δε της	7:52	ερευνησον
7:17	η	7:53	και επορευθη εκαστος
7:21	ο ις		
7:22	μωσης		
7:23	μωσεως		
7:33	μικρον χρονον		
7:36a	ζητησετε		



Here is the cladogram of this data produced by Splitstree:

Chapter 7, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

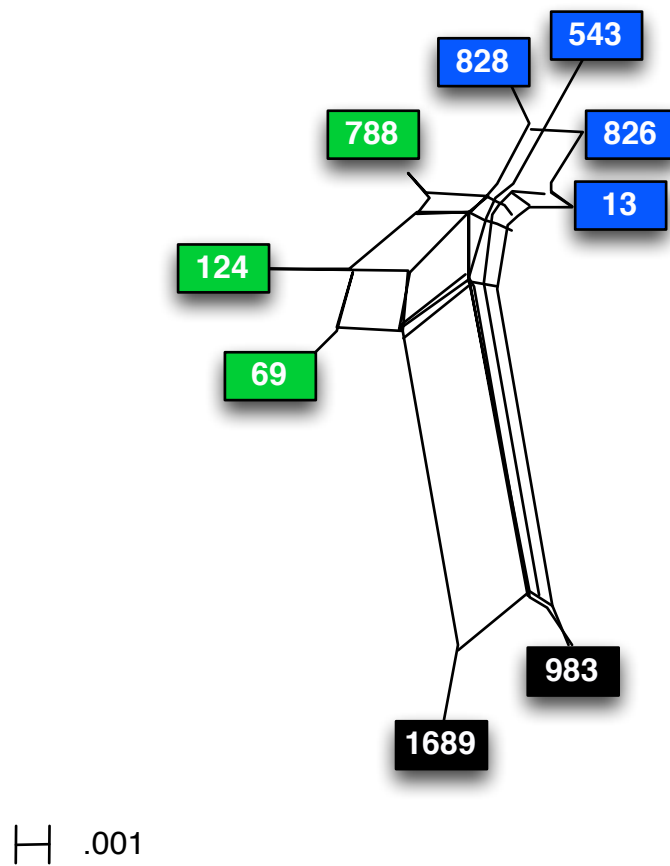


Figure 31: Chapter 7 SplitsTree

#### 4.1.8 Chapter Eight in St. John's Gospel

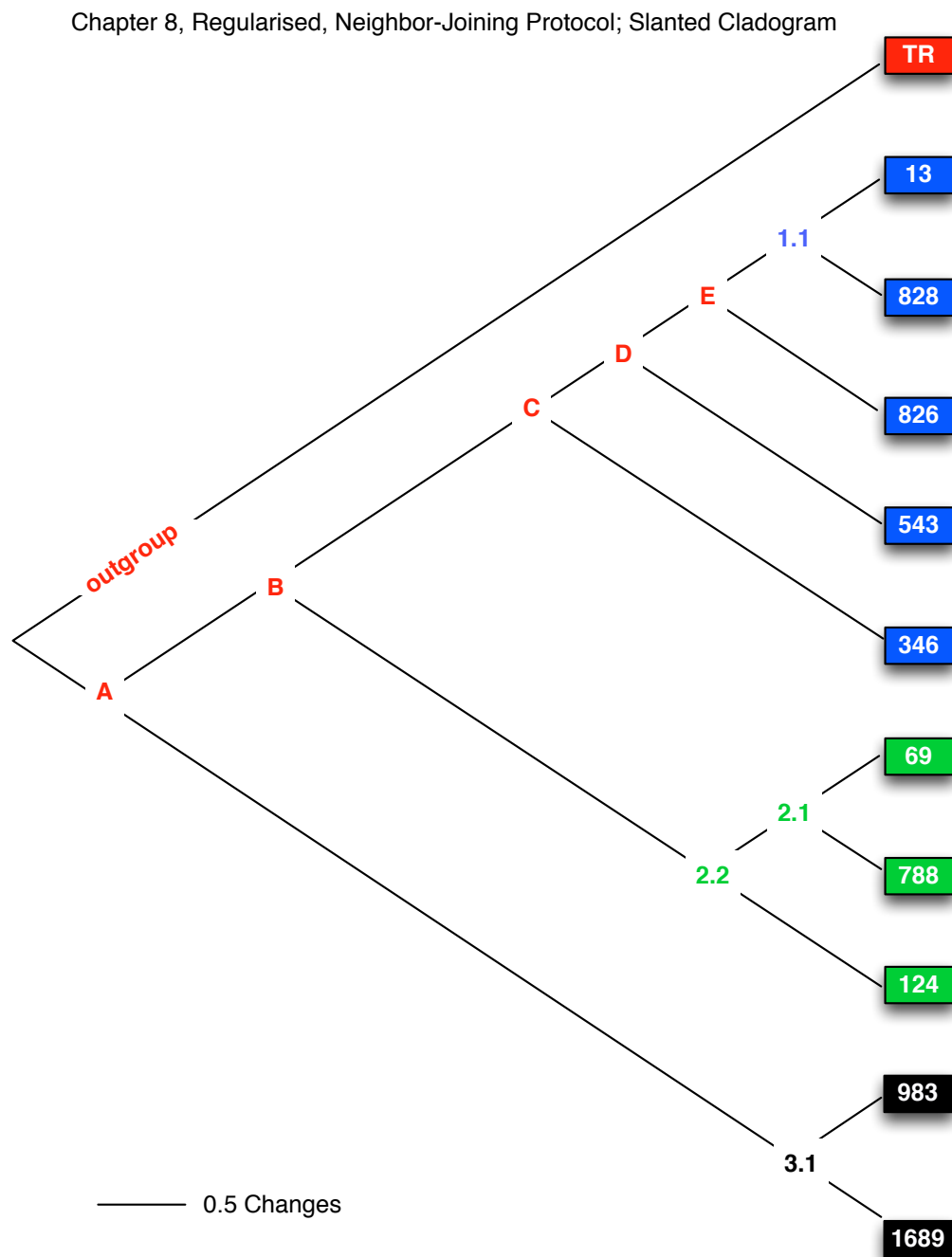


Figure 32: Chapter 8 Cladogram (PAUP\*)

All manuscripts except 1689 are lacunose in the first 12 verses in Chapter 8 where the Pericope Adulterae would normally be located.

### **Description: Blue Group in Chapter Eight**

Chapter Eight presents a larger Blue Group based upon a single clade terminus constituting the core of the group shared by 13 and 828, both connected to a theoretical antecedent state here designated 1.1. PAUP\* places 346, 543, and 826 in close proximity to the Blue Group, but without any direct connections to any internal family nodes other than the antecedents C, D, and E. The data below strongly suggest these three witnesses (346, 543, 826), should, however, be associated with Blue Group in Chapter 8.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Eight**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:12 ο ις αυτοις ελαλησε TR ] αυτοις ελαλησεν ο ις 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828

8:38 τω<sup>2</sup> πρι<sup>2</sup> TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] του πρς 13, 346, 543, 826, 828

8:46 δε TR, 124, 983, 1689 ] OM 13, 346, 543, 788, 826, 828

8:48 συ TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] OM 13, 346, 543, 826, 828

8:53a απεθανον TR, 69, 124, 346, 543, 788, 983, 1689 ] και added 13, 826, 828

8:53b συ<sup>2</sup> TR, 69, 788, 983, 1689 ] OM 13, 124, 346, 543, 826, 828

8:55 ομοιος υμων TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] υμων ομοιος 13, 346, 543, 826, 828

### **Description: Green Group in Chapter Eight**

The Green Group is very consistent in this chapter. It consists of a shared clade (69 and 788) with a common antecedent, theoretical state designated 2.1, which is filial to the third Green Group member, 124. Both 124 and 2.1 share linkage with a state 2.2 according to the PAUP\* cladogram.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Eight**

As with Chapter 7, so also with Chapter 8. It is difficult to identify evidence for a Green Group distinct from the Blue. There are however, a few examples.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:25    καί<sup>1</sup> TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

8:42    ουδε TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] ου 69, 124

8:50    δε TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

### **Description: Black Group in Chapter Eight**

Once again, the Black Group consists of only a single clade of 983 and 1689, both sharing antecedence from a state 3.1.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Eight**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:12 ο ις αυτοις ελαλησε TR ] ελαλησεν αυτοις ο ις 983, 1689

8:13 φαρισαιοι TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] ιουδαιοι 983, 1689

8:49 εγω TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] αυτοις added 983, 1689

8:59a διελθων TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] και added 983, 1689

8:59b και<sup>2</sup> TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] επορευετο added 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Eight**

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. They are presented here as family variants because they are without subgroup differentiation.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:14 ις TR ] ο added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:24 οτι<sup>2</sup> TR ] μοι added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:26 λεγω TR ] λαλω 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:40 θυ TR ] πρς μου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### **List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Eight**

PAUP\* indicates 18 significant events of 866 total (.02). Below are the 18 significant examples:

8:21 ορου

8:25 και

8:28 μου

8:29 ουκ

8:38 τω πρι

8:39 αν

8:46a δε

8:46b πιστευετε

8:48 συ

8:49 ις

8:50 δε

8:52 γευσεται

8:53a απεθανον

8:53b συ

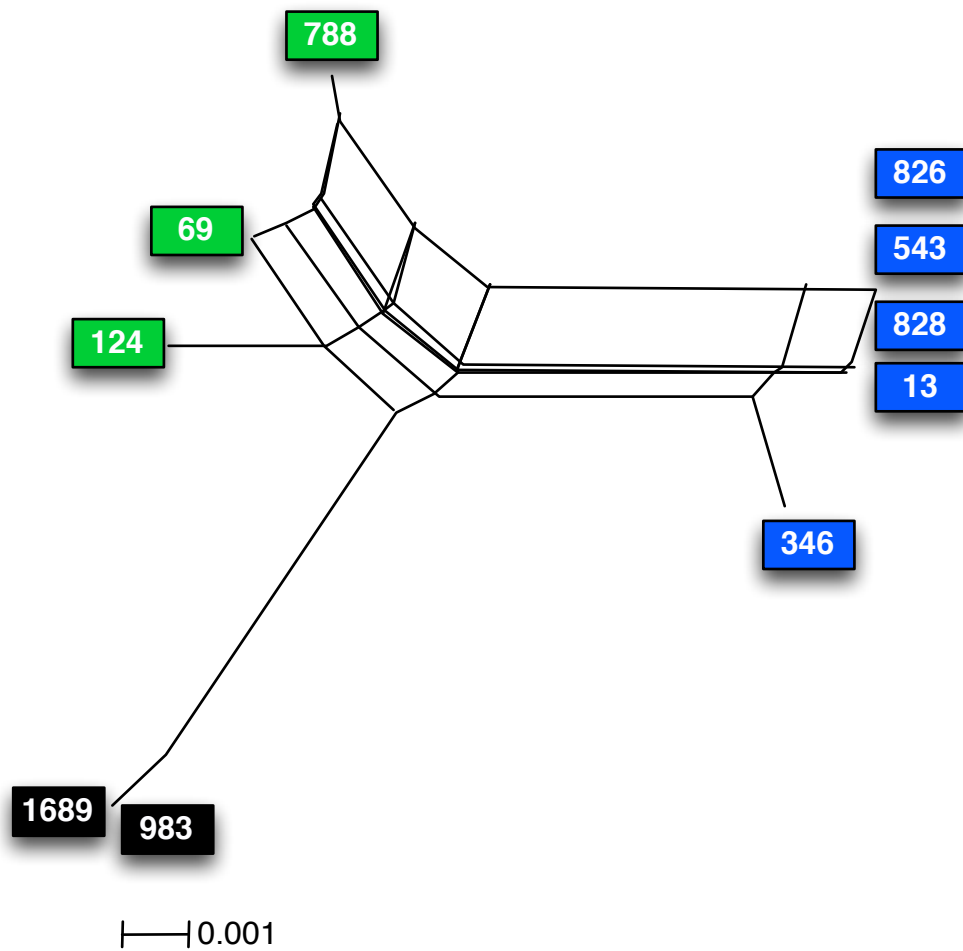
8:55 ομοιος υμων

8:59a εκ του ιερου

8:59b και

Here is the Splitstree cladogram for Chapter 8:

Chapter 8, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree



#### 4.1.9 Chapter Nine in St. John's Gospel

##### Chapter 9, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

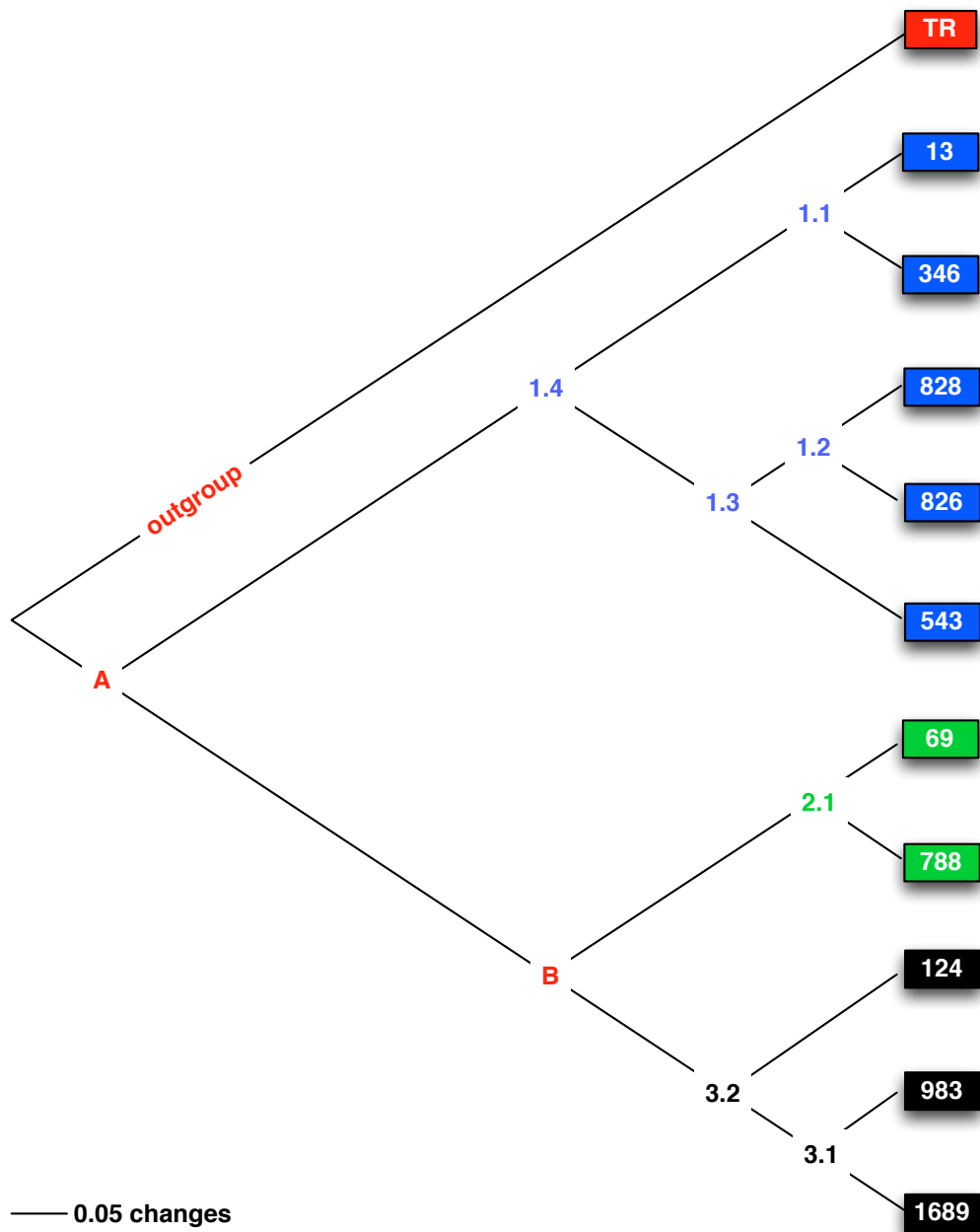


Figure 34: First Chapter 9 Cladogram (PAUP\*)



Of a potential 662 characters, PAUP\* excluded as irrelevant all but 11 (see below).

This represents a rate of only .01, meaning although it has many verses this chapter is relatively barren of significant variants.

### **Description: Blue Group in Chapter Nine**

In Chapter 9, PAUP\* presents a Blue Group consisting of 5 principals (13, 346, 543, 826, and 828) and four internal nodes. There are two terminal clades, one of which consists of 13 and 346, sharing connection with a state designated 1.1. The other clade consists of 543 and 828 sharing association with an internal node 1.2.

Interestingly, the internal state designated 1.2 does not directly connect to the same antecedent as 1.1. Instead, there is an intermediate state designated 1.3.

This means that 1.2 is presented as a peer to 828. The text of 828 descends from 1.3. Eventually however, all of these hypotheticals share linkage to a theoretical state here designated 1.4.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Nine**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9.1a ειδεν TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] ο ις added 13, 346, 543, 826, 828

9:1b γενητης TR, 69 ] γεννητης 13, 346, 543, 826, 828; γεννετης 124, 788;

γεννητοις 983; γενητοις 1689

9:39 ις TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] κς 13, 346, 543, 826, 828

These are the two variants which PAUP\* uses to separate 13 and 346 into their own clade. They are the only examples of agreement of these two witnesses against all others:

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

9:31 θεοσεβης ] θεοσεβεις 13, 346

9:33 ηδυνατο ] δυνατο 13, 346, ει added 13, οι added 346

The variant at 9:33 implies that GA 13 and 346 may have shared a common exemplar aside from the other F13 witnesses. This exemplar of 13 and 346 probably read either ει or οι preceding δυνατο where other family witnesses read η.<sup>1</sup> According to the CNTTS Apparatus<sup>1</sup>, this a very rare variant (both the οι and

---

<sup>1</sup> Images of both artefacts were checked again to ensure the transcriptions were correct. The image of GA 13 is clearly transcribed correctly. The prefix of GA 346 is less clear, however, it is either οι or ει. It is definitely not η. According to the CNTTS Apparatus, this a very rare variant (both the οι and the ει). In fact, the

the ει). In fact, the apparatus shows only one other witness reading οι: Codex Koridethi, a 9<sup>th</sup> century majuscule.

### **Description: Green Group in Chapter Nine**

The Green Group is smaller here, having lost a witness (124 reassigned by PAUP\* to Black Group). It consists only of a single clade shared by 69 and 788. These two peers share linkage from an hypothetical state 2.1.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Nine**

The smaller number of Green Group witnesses in this chapter are problematic for producing a valid subgrouping.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

9:3    ο TR, 13, 124, 346, 543, 983, 1689 ] OM 69, 788, 826, 828

9:18    ουv TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689] OM 69, 788

---

apparatus shows only one other witness reading οι: Codex Koridethi, a 9<sup>th</sup> century majuscule.

<sup>1</sup> *The Center for New Testament Textual Studies New Testament Critical Apparatus*, (New Orleans: New Orleans Baptist Theological Seminary, 2010), Software.

### **Description: Black Group in Chapter Nine**

In Chapter Nine, the Black Group consists of three terminal witnesses (124, 983, and 1689) instead of the usual two. The texts of 983 and 1689 share a terminal clade, connecting directly with 3.1. The text of 124 is a peer to hypothetical 3.1 both connecting to 3.2.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Nine**

These examples demonstrate a continued relationship between 983 and 1689 as main Black Group constituents.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

9.6 ταυτα TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] και added 983, 1689

9:22a γαρ TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] αν added 983, 1689

9:22 b ηδη γαρ TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] ηδεις αν γαρ οτι 983, 1689

9:29 μωση TR, 983, 1689 ] μωσει 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

9:40 αυτω μη TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826 ] OM 983, 1689

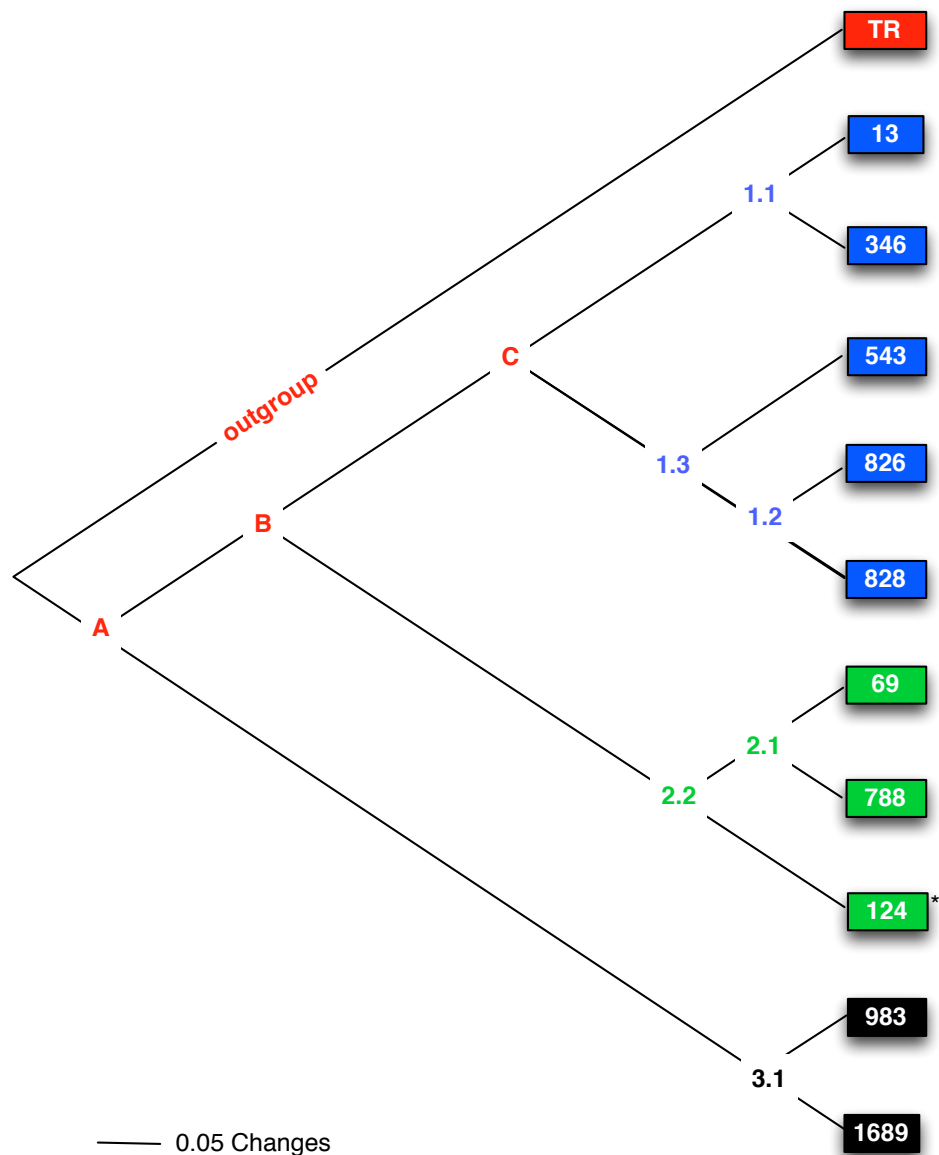
This is the sole variant which establishes 124 as a member of the Black Group in this chapter.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

9:27 αυτου μαθηται TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828 ] μαθηται αυτου 124, 983, 1689

Because this is simply a trans positional variant, it seems too extreme to alter the colour group of a manuscript classification for such small evidence. Instead, it is the opinion of this author that the paradigm should demonstrate the consistency of the Green Group as containing 124 but perhaps with an asterisk to denote this single variant.

When the PAUP\* process is run without this single variant, it produces the usual tree one expects for f13.



\* Because this chapter has only 41 verses, a single odd variant may have a disproportionate affect on the outcome. The paradigm represents the resulting PAUP\* run without the transpositional variant at 9:27.

Figure 35: Second Chapter 9 Cladogram (PAUP\*)

### List: Generalized Family Variants in Chapter Nine

Because these are readings where F13 varies from the Textus Receptus as a family, they are without subgroup differentiation.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:9 ελεγεν TR ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:15 επι τους οφθαλμους μου TR ] μου επι τους οφθαλμους 13, 69, 124, 346, 543,  
788, 826, 828, 983, 1689

9:16 ελεγον<sup>2</sup> TR ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:22 αυτον ομολογηση TR ] ομολογησει αυτον 13, 788, 828, 983, 1689; ομολογηση  
αυτον 124, 346, 543, 826

9:23 οι γονεις αυτου ειπον TR ] ειπον οι γονεις αυτου 13, 69, 124, 346, 543, 788,  
826, 828, 983, 1689

9:26 δε TR ] ουν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:27 ηκουσατε TR ] επιστευσατε 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:39 γενωνται TR ] γενησονται 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Nine

PAUP\* indicates 11 significant events of 671 total (.01). They are listed here:

9:1	ειδεν	9:27	αυτου θελετε
9:3	ο ις	9:29	μωση
9:6	ταυτα	9:33	ηδυνατο
9:8	τυφλος	9:39	ις
9:18	ουν	9:41	αμαρτια
9:22	ηδη γαρ		

Here is the Splitstree cladogram for Chapter 9:

Chapter 9, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

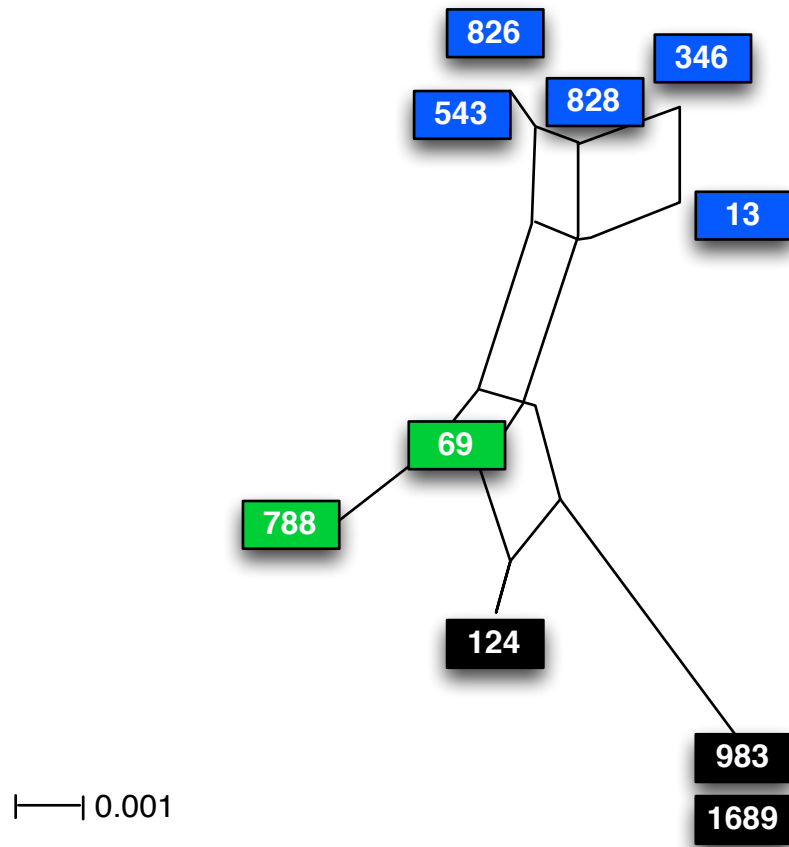


Figure 36: Chapter 9 Splitstree



#### 4.1.10 Chapter Ten in St. John's Gospel

Chapter 10, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

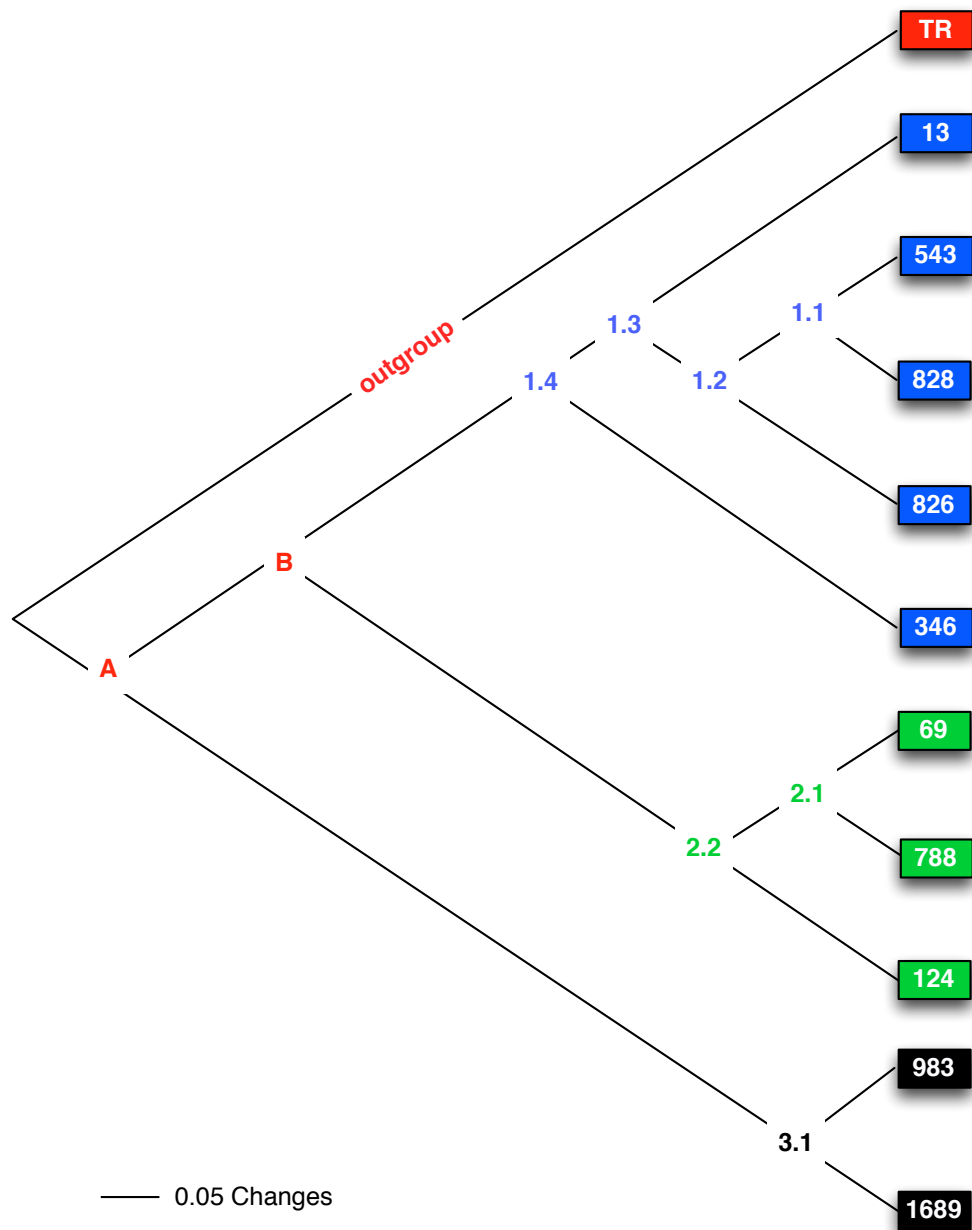


Figure 37: Chapter 10 Cladogram (PAUP\*)

All family witnesses are well-represented in this chapter, however, at forty-two verses, it is barely enough material to measure accurately. PAUP\* finds 666

characters, out of which it designates 15 as significant (see below). This produces an unremarkable rate of .02.

### **Description: Blue Group in Chapter Ten**

The Blue Group in this chapter consists of five members, 13, 346, 543, 826, and 828, all sharing indirect or direct antecedence from a state 1.4. At the base of the group is a shared clade of 543 and 828, both linked to an hypothetical state here designated 1.1. This posited state (1.1) is peer to 826, both sharing association with 1.2. 1.2 is presented as a peer to 13, both linked to 1.3. 1.3 is a peer to 346, both of which share direct connection to 1.4.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Ten**

The single variant below clearly expresses the Blue Group constituency.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

10:41 σημειον εποιησεν TR, 983, 1689 ] εποιησεν σημειον 13, 346, 543, 826, 828

Here are some other variants which demonstrate the same point, although somewhat less precisely.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

10:7 αμην<sup>1</sup> TR 69, 124, 788 ] παλιν added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

10:20 ακουετε TR, 69, 124, 788, 826, 983, 1689 ] ακουεται 13, 346, 543, 828

10:22 χειμων TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] χιμων 13, 543, 826, 828, 1.1, 1.2, 1.3;

χημων 346

### **Description: Green Group in Chapter Ten**

Here are examples of the typical Green Group cladogram. 69 and 788 share a clade descending from a theoretical state 2.1. The posited state 2.1 is a peer of 124, both descending from a hypothetical 2.2.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Ten**

Here are two variants which exactly demonstrate the Green Group.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:31 παλιν TR, 13, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

10:41 μεν σημειον εποιησεν TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] εποιησεν

σημειον 69, 124, 788

This variant distinguishes the reading found in 124 and 788 from that of 69.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:4 εκβαλη TR, 124, 346, 543, 788, 826, 983 ] εκβαλλει 69, 1689

This single example demonstrates a difference between the text of 124 and 69, 788. The reading of the latter may also be postulated to be what would be expected to be seen in the theoretical 2.1 as well.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

10:32 αυτων TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 788

### **Description: Black Group in Chapter Ten**

The consistency of the Black Group persists. Once again, the text of 983 and 1689 share a terminal clade and antecedence from 3.1.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Ten**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

10:17 ινα TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] υπερ των προβατων added 983, 1689

10:18 και TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] την ψυχην μου added 983, 1689

10:26 ου γαρ TR ] οτι ουκ 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828; μοι οτι ουκ 983, 1689

10:32 εκ TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] παρα 983, 1689

10:34 ο ις TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

10:38 ινα γνωτε και πιστευσατε TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

10:39 ουν παλιν αυτον TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828 ] αυτον παλιν 983, 1689

### List: Generalized Family Variants in Chapter Ten

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. They are family variants without subgroup differentiation.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

10:12 μισθωτος δε TR ] δε μισθωτος 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:16 με δει TR ] δει με 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:21 ελεγον TR ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:21 ανοιγειν TR ] ανοιξαι 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:38 μη TR ] ου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Ten

PAUP\* indicates 17 significant events of 682 total (.02). All 15 are listed here:

10:6	εγνωσαν	10:31	παλιν λιθος οι
10:7a	ειπεν	10:32a	εκ
10:7b	ο ις αμην αμην	10:32b	δια ποιον αυτων
10:7c	λεγω	10:38	πιστευσατε ινα
10:16	προβατα	10:39	ουν παλιν αυτον
10:17	ινα	10:40	το πρωτον
10:18	αυτην	10:41	μεν σημειον
10:26	ου γαρ		

Here is the SplitsTree cladogram:

Chapter 10, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

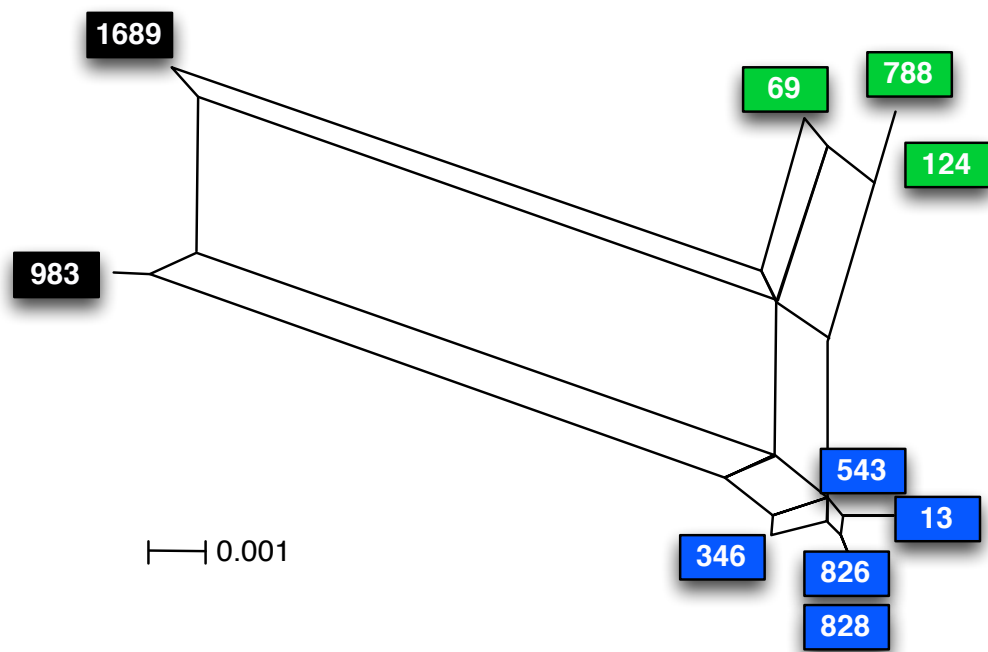


Figure 38: Chapter 10 Splitstree

#### 4.1.11 Chapter Eleven in St. John's Gospel

Chapter 11, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

543 is lacunose in 25 of 57 verses

983 is lacunose in 24 of 57 verses

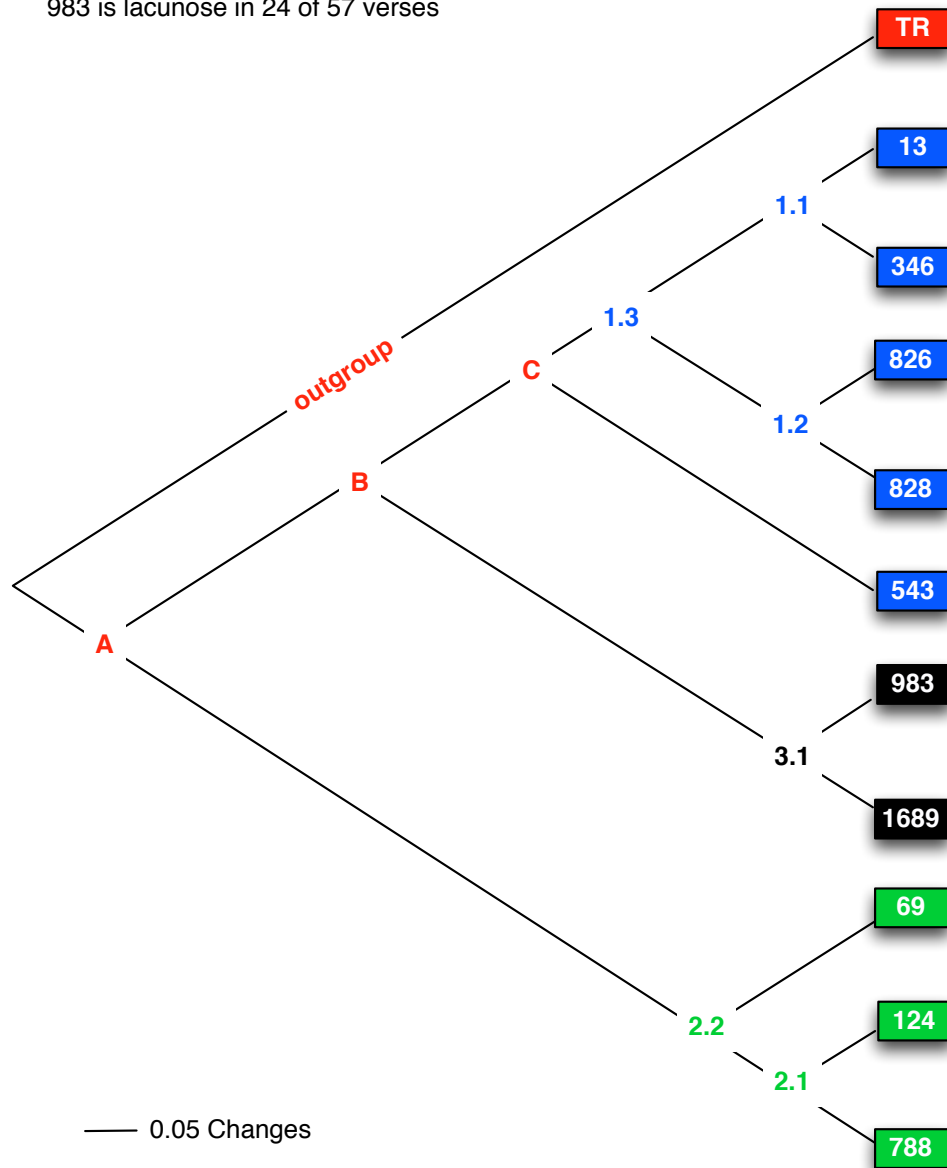


Figure 39: Chapter 11 Cladogram (PAUP\*)

Chapter 11 presents quite differently than other PAUP\* cladograms. This is probably due to the lacunosity of both GA 543 and 983. These two witnesses are

missing about half their content in Chapter 11. Perhaps because of this, PAUP\* inverts the position of the Green Group with that of the Black Group in its graphical layout although the constituents of each group remain unchanged.

### **Description: Blue Group in Chapter Eleven**

The Blue Group persists as two shared terminal clades, 13 with 346, and 826 with 828. 13 and 346 share a connection to a state designated 1.1. The texts of 826 and 828 share a link to a state, 1.3. As the examples below will demonstrate, the text of manuscript 543 should also be classified as Blue, however, PAUP\* does not connect it to any Blue internal node.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Eleven**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

11:16 αποθανωμεν TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] συν added 13, 346, 543, 826, 828

11:31 λεγοντες TR, 69, 788 ] δοξαντες 13, 346, (543 lac.), 826, 828, 983, 1689

11:38 συν TR, 124, 788, 1689 ] OM 13, 69, 346, (543 lac.), 826, 828

11:46 α TR ] οσα 13, 346, (543 lac.), 826, 828, 1689; ο 69, 124, 788

This variant distinguishes one part of the Blue Group (13, 346, 543) from another (826, 828).



TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:17 ουν TR, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 13, 346, 543

### **Description: Black Group in Chapter Eleven**

As noted above, PAUP\* has inverted the order of the Green and Black Groups, without altering the constituency of each. Consequently, the Black Group consists of a single clade shared by both 983 and 1689 in common association with a theoretical state 3.1.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Eleven**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:2 λαζαρος TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] OM 983, 1689

11:8 λιθασαι οι ιουδαιοι TR, 983, 1689 ] οι ιουδαιοι λιθασαι 13, 69, 124, 346, 543,  
788, 826, (828)

11:8 υπαγεις TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] υπαγης 983, 1689

11:30 ην εν TR ] η επι επι 983, 1689

### **Description: Green Group in Chapter Eleven**

This group consists of three texts. The texts of 124 and 788 share a common clade and antecedence from a state designated 2.1, which itself shows a link to another state 2.2, and (2.1) is also a peer to the text of 69.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Eleven**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

11:3 προς αυτον TR, 69, 124, 788, 2.1 ] αυτου προς αυτον 13, 346, 543, 826, 828,  
983, 1689

11:21 η TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 124, 788

11:31 λεγοντες TR, 69, 124, 788, 2.1 ] δοξαντες 13, 346, 826, 828, 983, 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Eleven**

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. Because they are family readings, they are presented without subgroup differentiation.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

11:7 αγωμεν TR ] αυτου added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:29 ως TR ] δε added 13, 69, 124, 346, (543 lac.), 788, 826, 828, 983, 1689

11:32 εις τους ποδας αυτου TR ] αυτου εις τους ποδας 13, 69, 124, 346, (543 lac.),  
788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Eleven

PAUP\* indicates 20 significant events of 521 total (.03). All 20 are listed here:

11:2	λαζαρος	11: 17b	ευρεν
11:3	προς αυτον	11:21	η
11:5	μαρθαν και την	11:30	οπου δε ελιλυθει
11:7a	αγωμεν	11:31	οι ουν ιουδαιοι
11:7b	παλιν	11:35	εδρακρυσεν ο ις
11:8a	ραββι	11:38	ις ουν παλιν
11:8b	λιθασαι οι ιουδα	11:41	ηραν ουν τον
11:9	ο	11:46	τινες δε εξ αυτω
11:16	ινα αποθανωμεν	11:48	οι
11:17a	ουν	11:54	την

Here is the Chapter 11 Splitstree cladogram:

Chapter 11, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

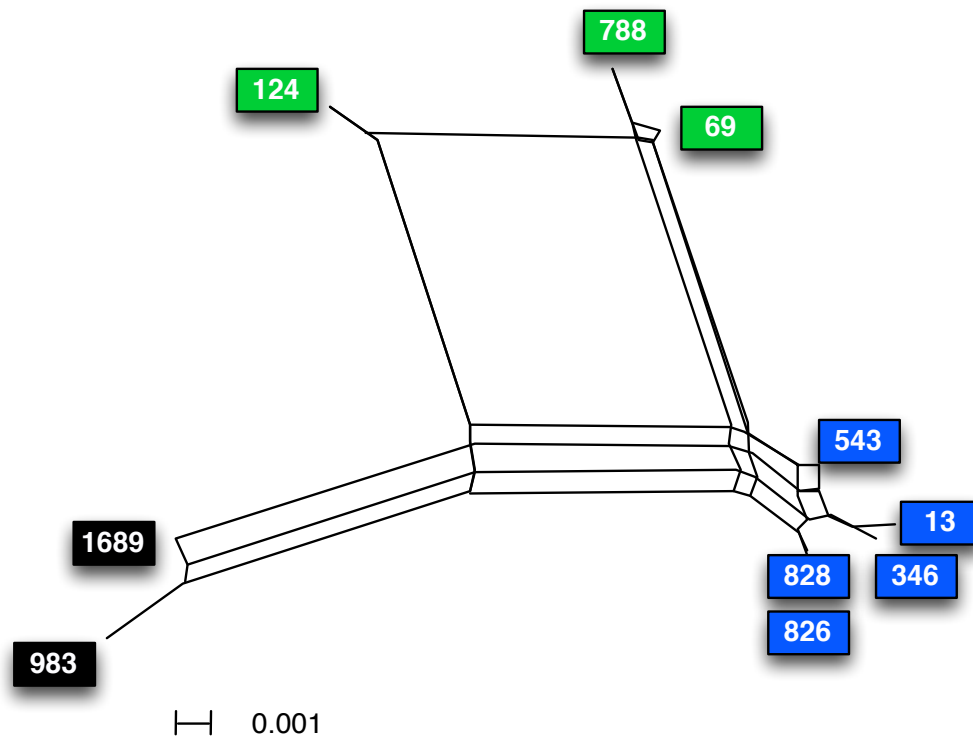


Figure 40: Chapter 11 Splitstree

#### 4.1.12 Chapter Twelve in St. John's Gospel

Chapter 12, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is lacunose here

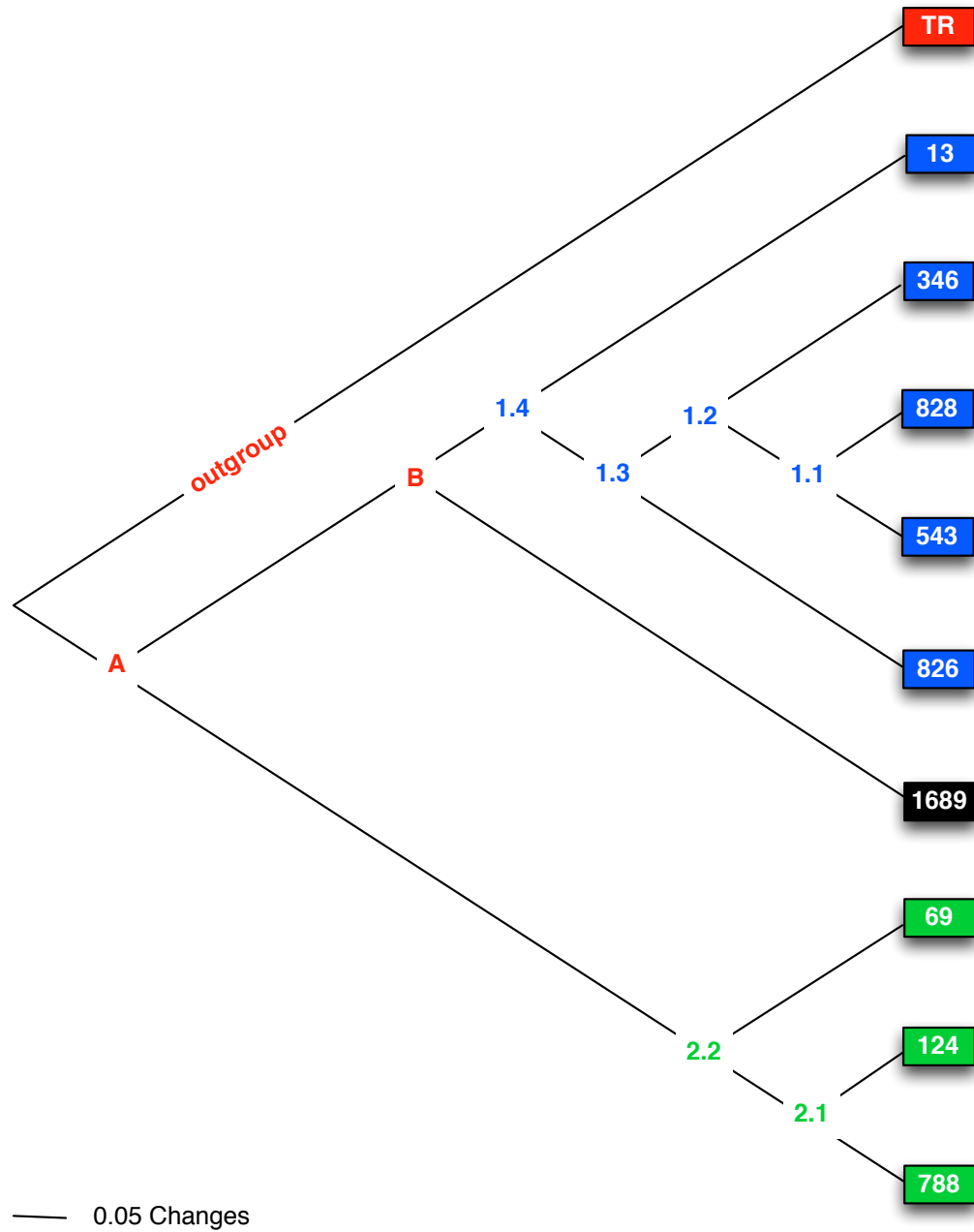


Figure 41: Chapter 12 Cladogram (PAUP\*)

In this chapter, GA 983 is completely lacunose. Because of this, one would expect the Black Group to be seriously effected. In fact, that is precisely the result.

PAUP\* also moves GA 1689 from its usual place at the bottom of most cladograms, into a position between Groups Blue and Green.

### **Description: Blue Group in Chapter Twelve**

As is the case in several previous chapters, Blue consists of the same five witness (13, 346, 543, 826, and 828). Texts 828 and 543 share the only basal clade which connects to a theoretical state 1.1. 346 is presented as a peer of 1.1, both sharing antecedence from a state 1.2, itself a peer of 826, both sharing antecedence from 1.3. The hypothetical state represented here by 1.3 is a peer to the textual state of 13. Both sharing antecedence from a state 1.4.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Twelve**

These are the clearest and most precise examples of the existence of the Blue Group in this chapter.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)**

12:15 πωλον TR, (69), 124, 788, 1689 ] πωλου 13, 346, 543, 826, 828

12:26 εσται και TR ] εστω 13, 346, 543, 826, 828

12:28 το ονομα TR, 69, 124, 788, 1689 ] τον υιον 13, 346, 543, 826, 828

12:44 ις δε TR, 1689 ] ο δε ις 13, 346, 543, 826, 828

### **Description: Black Group in Chapter Twelve**

As noted above, there is only a single witness here (1689) since 983 is lacunose.

### **Description: Green Group in Chapter Twelve**

In this chapter, the Green Group is represented by the usual three states, 69, 124, and 788. 124 and 788, share the only basal clade of the group and antecede from 2.1. 69 is presented as a peer to the state 2.1. The antecedent of 2.1 and 69, is predictably, 2.2.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Twelve**

There are no variants in this chapter in which 69, 124, and 788 are found to agree against all the other family members or against the TR. Notwithstanding this, however, there is still evidence for the existence of this group.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

12:22 φιλιππος TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ] φιλλιππος 69, 124

12:26 τιμησει TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 1689 ] τιμηση 69, 788

12:34 τις εστιν ουτος ο υς του ανου TR, 13, 124, 346, 543, 826, 1689 ] OM 69, 788

12:45 θεωρων TR, 13, 69, 346, 543, 826, 828, 1689 ] θεωρων 124, 788

12:47 πιστευση TR, 124 ] φυλαξη 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

### List: Generalized Family Variants in Chapter Twelve

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. Since they are family readings, they are presented without subgroup differentiation.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

12:40 νοησωσι TR ] τοις ωσιν ακουσωσιν και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:44 ειπεν TR ] ελεγεν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:45 πεμψαντα TR ] αποστειλαντα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:49 εξ εμαυτου TR ] απεμαυτου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:50 ειρηκε TR ] ενετειλατο 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, (828), 1689

### List: PAUP\* Designated Significant Variants in Chapter Twelve

PAUP\* indicates 16 significant events of 845 total (.01). All 16 are listed here:

12:1a ις	12:13b ωσαννα	12:30 ο
12:1b νεκρων	12:20 ινα	12:34 μενει εις τον
12:3 τους ποδας	12:26 πηρ	12:44a ις
αυτου	12:28 δοχασον σου	12:44b εκραξεν και
12:7 εις	το ο	ειπε
12:13a υπαντησιν	12:29 οχλος ο	12:49 εδωκεν



Here is the SplitsTree cladogram for Chapter 12:

Chapter 12, Regularised, Set, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

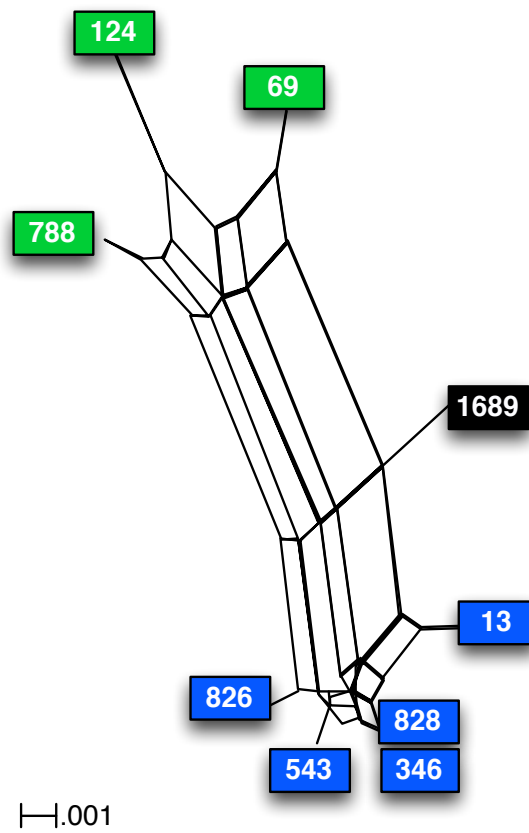


Figure 42: Chapter 12 SplitsTree

### 4.1.13 Chapter Thirteen in St. John's Gospel

Chapter 13, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is lacunose in chapter 13

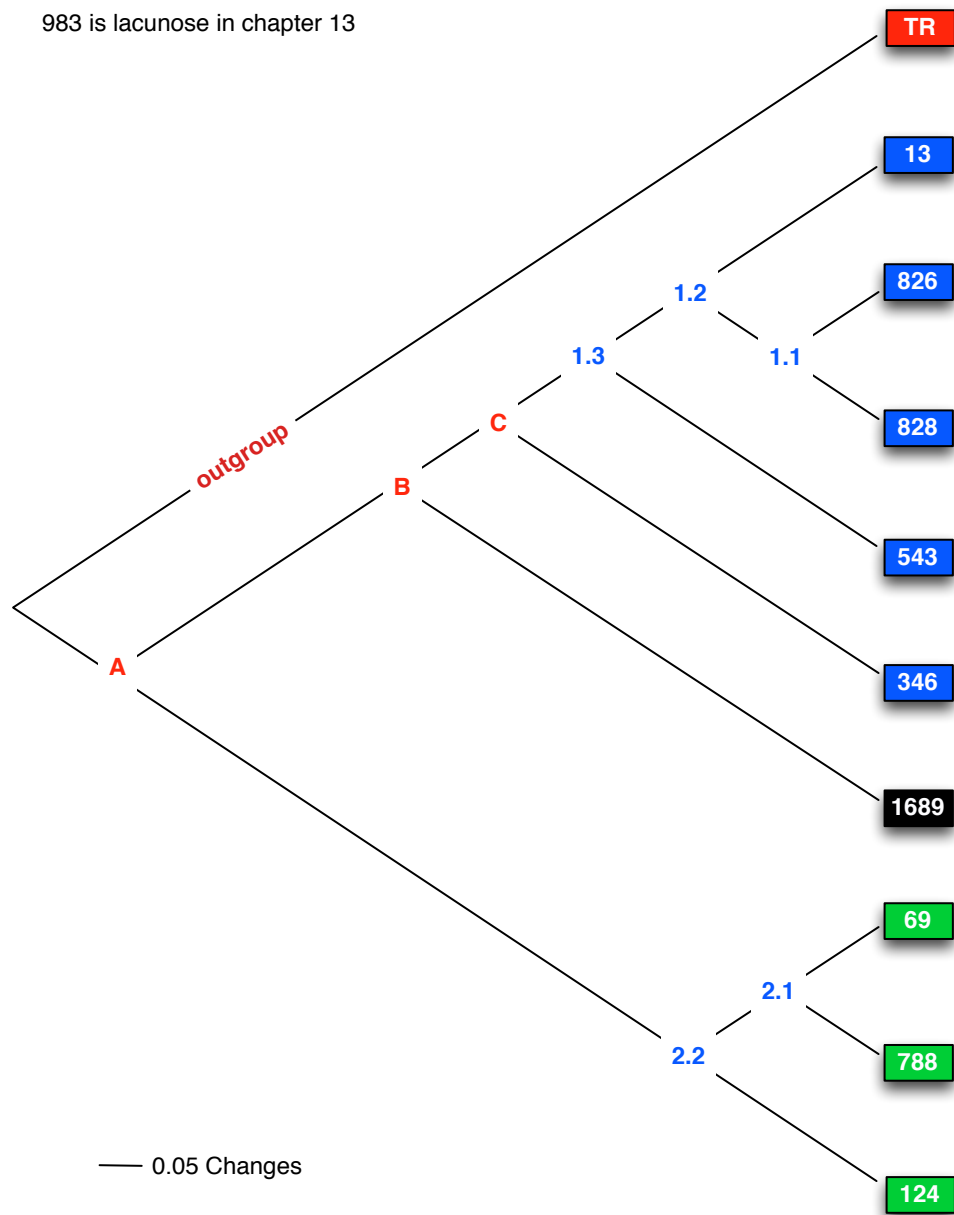


Figure 43: Chapter 13 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has only 38 verses, and GA 983 is completely lacunose.

## List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Thirteen

PAUP\* indicates 14 significant events of 656 total (.02). All 14 are listed here:

13:4	και	13:26a	σιμωνος
13:10	αλλ	13:26b	ισκαριωτη
13:11	παντες	13:30a	εκεινος
13:16	κυ	13:30b	ευθυσ εξηλθεν
13:18	υμων	13:32	εδοξασθη
13:19	ειμι	13:33	μεθ
13:25	επι	13:34	διδωμι

Here is the Splitstree cladogram for chapter 13:

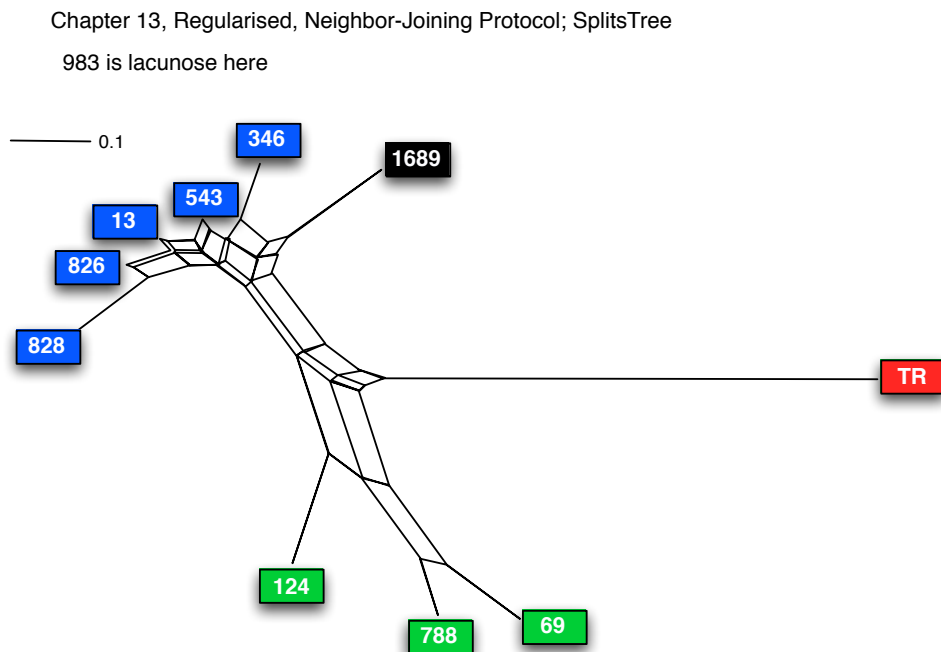


Figure 44: Chapter 13 Splitstree

4.1.14 Chapter Fourteen in St. John’s Gospel

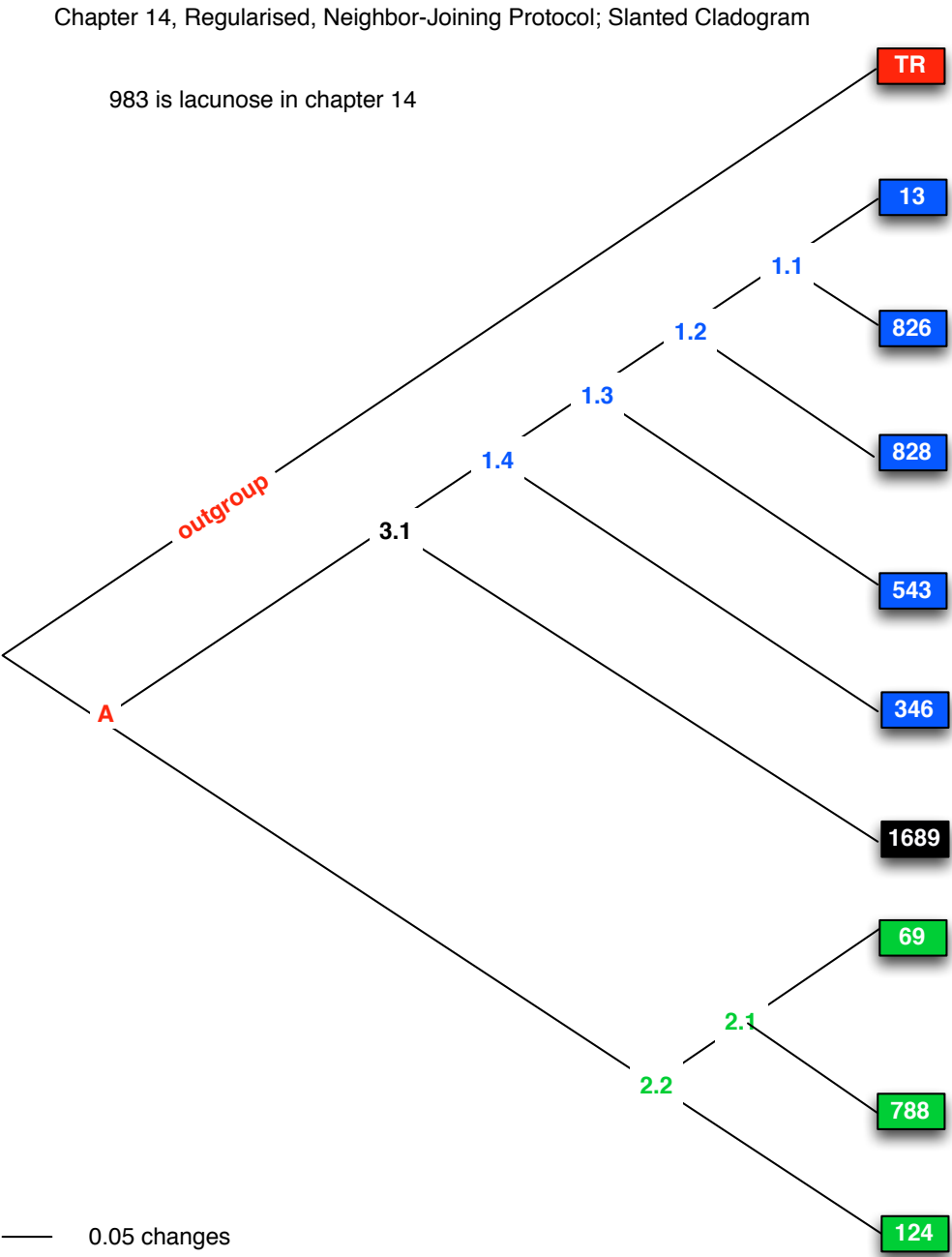


Figure 45: Chapter 14 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has only 31 verses and 983 is lacunose throughout. Notice that without the text of 983, 1689 not only loses its cohort, but also is presented as part of the Blue Group (although for the sake of clarity, the author has decided to retain the colour scheme in this chapter).

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Fourteen

PAUP\* indicates 6 significant events of 574 total (.01). All 6 are listed here plus

several selected by the author:

14:3	ητε	14:23b	ποιησομεν
14:4	εγω	14:24	πρς
14:10	λαλω υμιν	14:28	ειπον
14:11	ει δε μη δια	14:29	πιστευσητε
14:21	εμφανισω	14:30	του κοσμου τουτο
14:23a	τηρησει		

Here is the Splitstree cladogram:

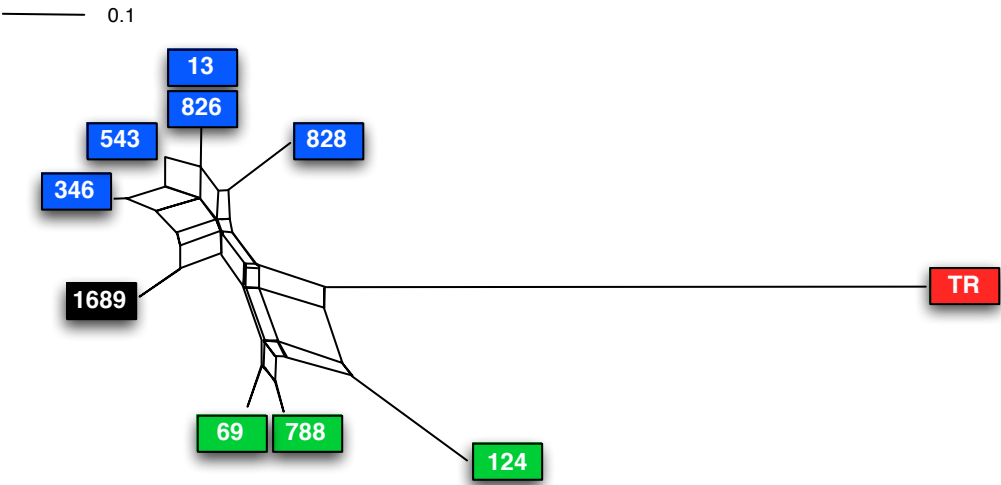


Figure 46: Chapter 14 Splitstree

#### 4.1.15 Chapter Fifteen in St. John's Gospel

Chapter 15, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is lacunose here

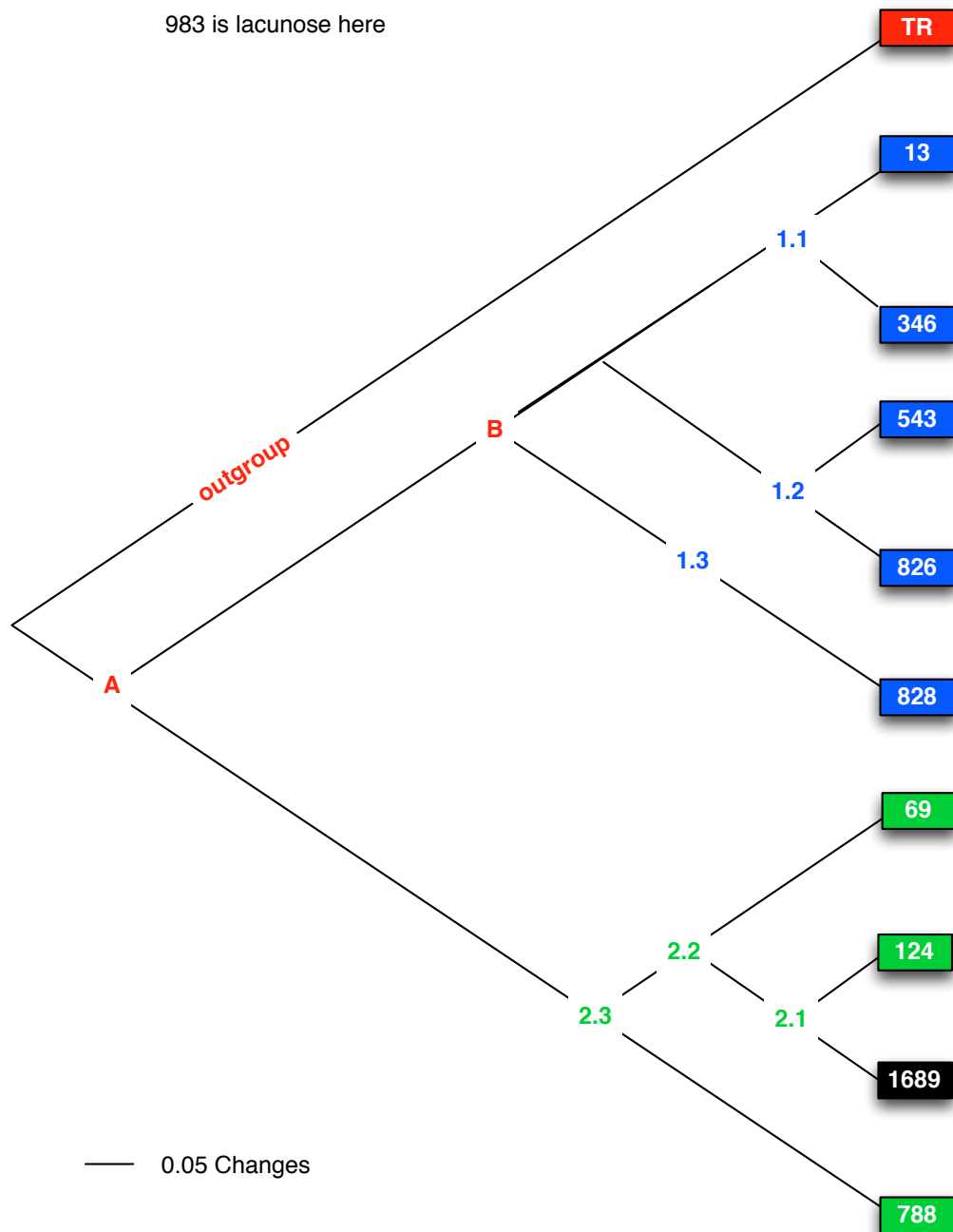


Figure 47: Chapter 15 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has only 27 verses and again, 983 is lacunose throughout. This fact alone clearly distorts the cladogram. Without the cohort half provided by 983, PAUP\* does not know where to put 1689.

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Fifteen

PAUP\* indicates only 3 significant events of 495 total (.006). All 3 are listed here:

15:3 υμεις

15:16 καρπον

15:20 κυ

Unfortunately, PAUP\* misses some important textual variants. Here is a list of variants the author considers important:

15:2 φερη	15:6b (το) πυρ	15:15a αυτου ο κς
15:3 (και) υμεις	15:8 φερητε	15:15b δε
15:4a το	15:12a (δε) εστιν	15:16a (πολυν)
15:4b εν εμοι	15:12b εστιν	καρπον
μεινητε	15:13 μειζονα	15:16b φερητε
15:5 εμοι	15:14a ποιητε	15:16c καρπος
15:6a αυτο	15:14b οσα	15:16d τον



15:16e τον πα	15:16h δω υμιν	15:20b υμετερον
15:16f εν	15:19 ητε	15:20c πεποιηκεν
15:16g μου	15:20a κυ	

# Chapter 15, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree



Figure 48: Chapter 15 Splitstree

Clearly this is an atypical cladogram. Its irregularity has to do with the small sample size (only 27 verses) and the lacunosity of 983. Notice also the tight cluster of the Family sources in comparison to the TR.

#### 4.1.16 Chapter Sixteen in St. John's Gospel

Chapter 16, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is lacunose in chapter 16

13 is lacunose in verses 20-31

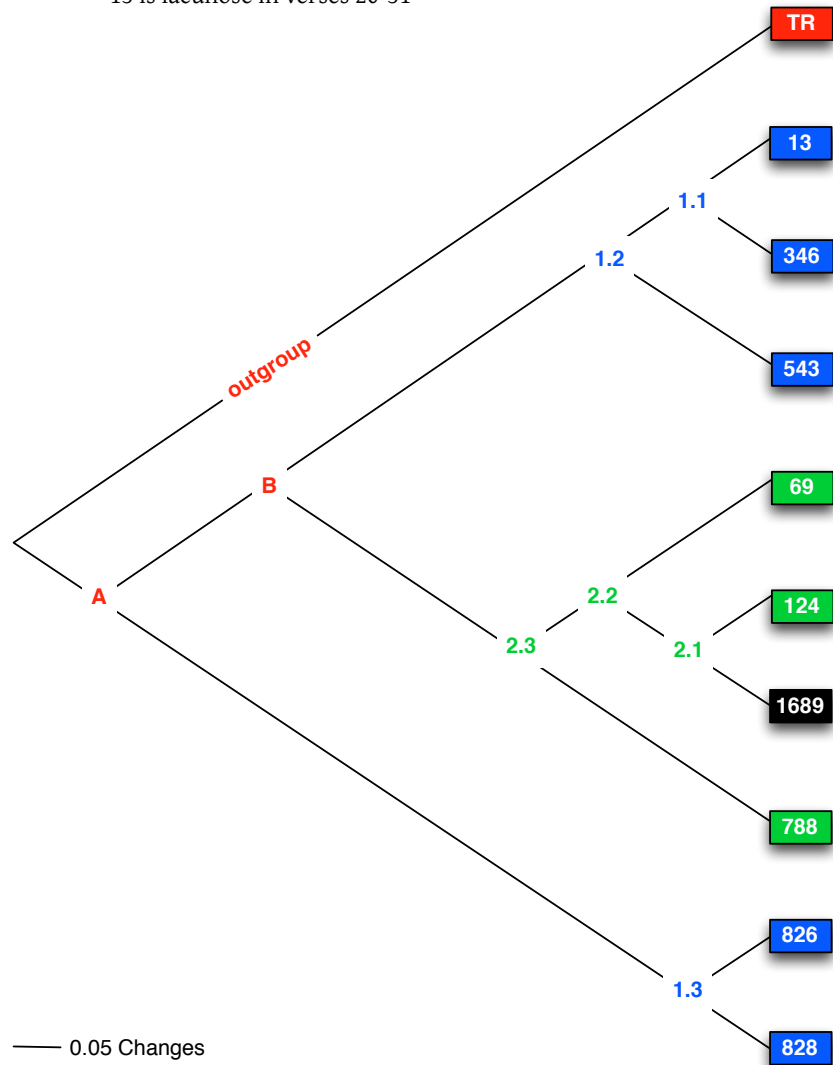


Figure 49: Chapter 16 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has only 33 verses and 983 is lacunose in 13 verses of 33. Because of partial lacunosity of 13, only verses 16:1-20 are used for this analysis.

### List: PAUP\* Designated Significant Variants in Chapter Sixteen

PAUP\* indicates 6 significant events of 303 potential (.01). All 6 are listed here:

The first variant (16:7) clearly supports the differentiation between the Green Group and the Blue/Black.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

16:7    πεμψω TR, 69, 124, 788 ] εγω added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

The second variant (16:10) is less precise in its support for any particular grouping, although it supports the links between 69 and 124.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

16:10    δικαιοσυνης δε TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828 ] δε δικαιοσυνης 69, 124, 1689

The third variant (16:20) is rather an eclectic collection.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

16:20    αμην αμην λεγω TR, 124, 346, 1689 ] αμην λεγω 69, 543, 788, 826, 828

The fourth variant (16:22) could be a great witness for further distinguishing the Blue Group from the Green except for the placement of 1689.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)

16:22    και υμεις ουν λυ TR, 124, 788, 1689 ] και υμεις μεν λυ 69; και υμεις μεν ουν  
λυ 346, 543, 826, 828: (both 13 and 983 are lacunose here).

The fifth (16:25) variant is a fluke. It is actually not a variant at all. All witnesses agree here with the TR. It should be excluded out of hand.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 (983 lac.)**

16:25    ταυτα εν παροιμι TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689; (13 and 983 lac.)

Here is the Splitstree cladogram demonstrating relationships for this limited data set. Notice how tightly clustered the texts are and how closely it resembles the previous Splitstree cladogram (Chapter 15). Because 983 is lacunose throughout this chapter, and because 1689 just seems to read with 124 and 346 often, in Chapter 16 the Green Group is larger than usual.

## Chapter 16, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

983 is lacunose here; this cladogram represents only 16:1-22

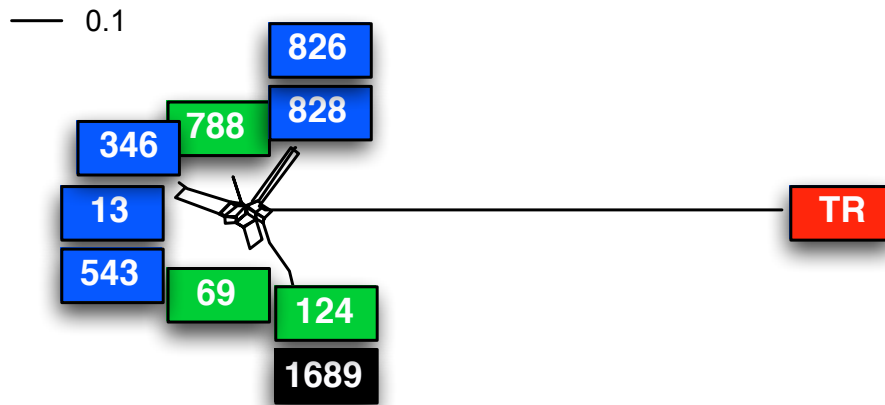


Figure 50: Chapter 16 Splitstree

4.1.17 Chapter Seventeen in St. John's Gospel

Chapter 17, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is lacunose here

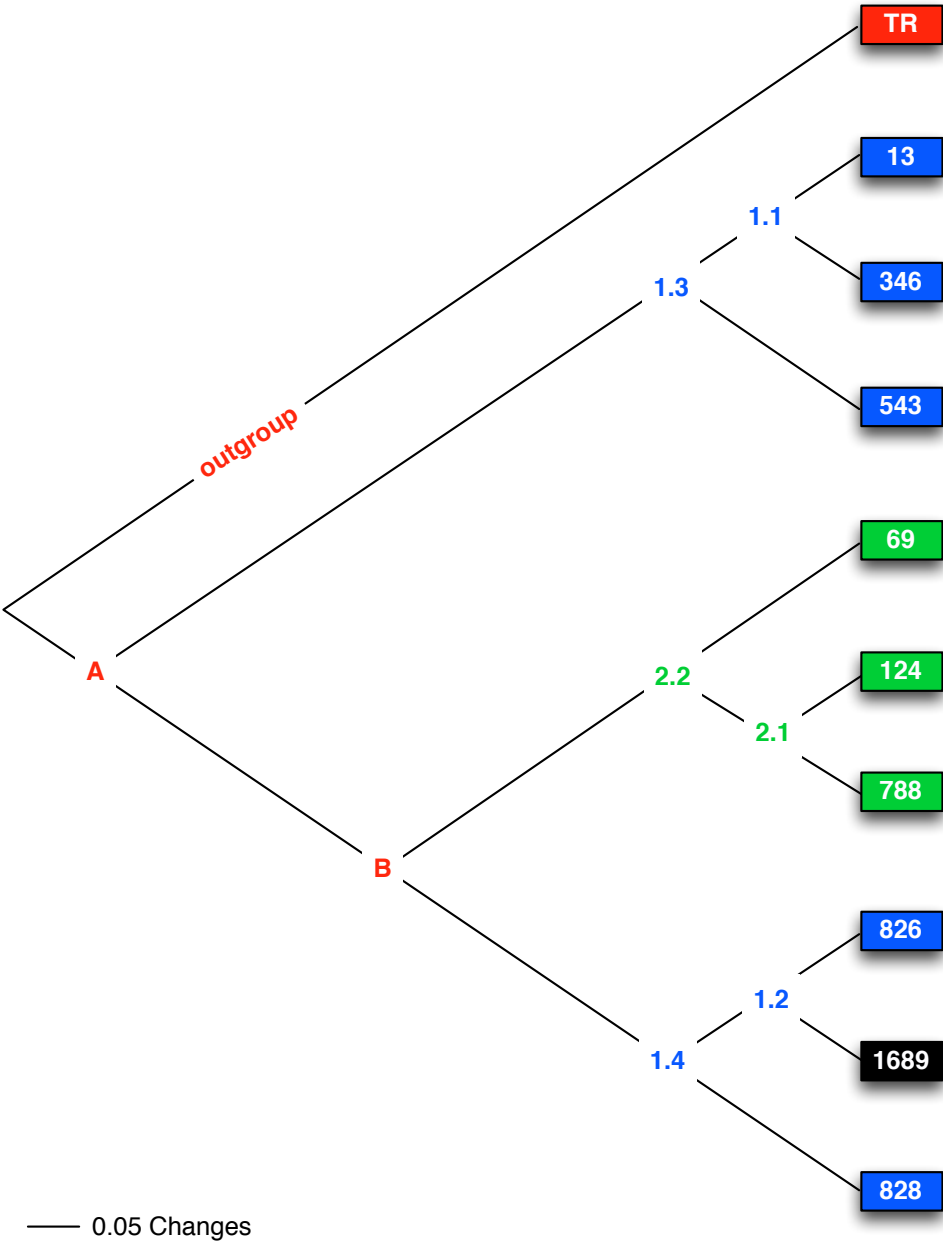


Figure 51: Chapter 17 Cladogram (PAUP\*)

Once again, because of the smaller data sample (only 26 verses), GA 13 lacunose in the first 10 verses, and 983 lacunose throughout, the results of this analysis are irregular. PAUP\* cannot place 1689 in its usual cohort without 983 (lacunose here) and so it puts it into an irregular grouping with 826 and 828. In its automatic analysis, PAUP\* only designates one variant as genetically significant, but the author designates several additional variants. With only 1 significant variant of a potential 333, this chapter, however, presents a very low rate of significance (.003).

#### List: Variants in Chapter Seventeen

17:23 και	17:12 μη
17:1a εφηρεν	17:14 καθως εγω ουκ ει
17:1b και	17:18 απεστειλα
17:2a καθως	17:19 και αυτοι ωσιν
17:2b δωση	17:20 πιστευουσων
17:6 εδωκας	17:22 δεδωκα
17:8 απεστειλας	17:23a και
17:10 δεδοξασμαι	17:23b γινωσκη



Clearly the Splitstree process is also irregular because of the peculiarities of the data set. There is very little clear demarcation between the Blue Group and the Green. Notice also that 1689 is placed *under* the common phylogenetic cluster.

#### Chapter 17, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

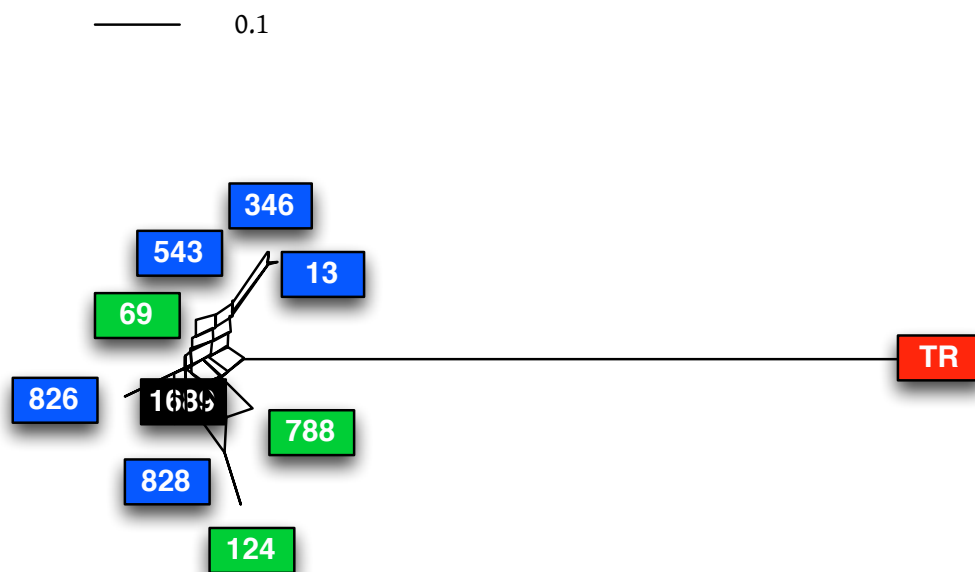


Figure 52: Chapter 17 Splitstree

#### 4.1.18 Chapter Eighteen in St. John's Gospel

Chapter 18, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

983 is completely lacunose here

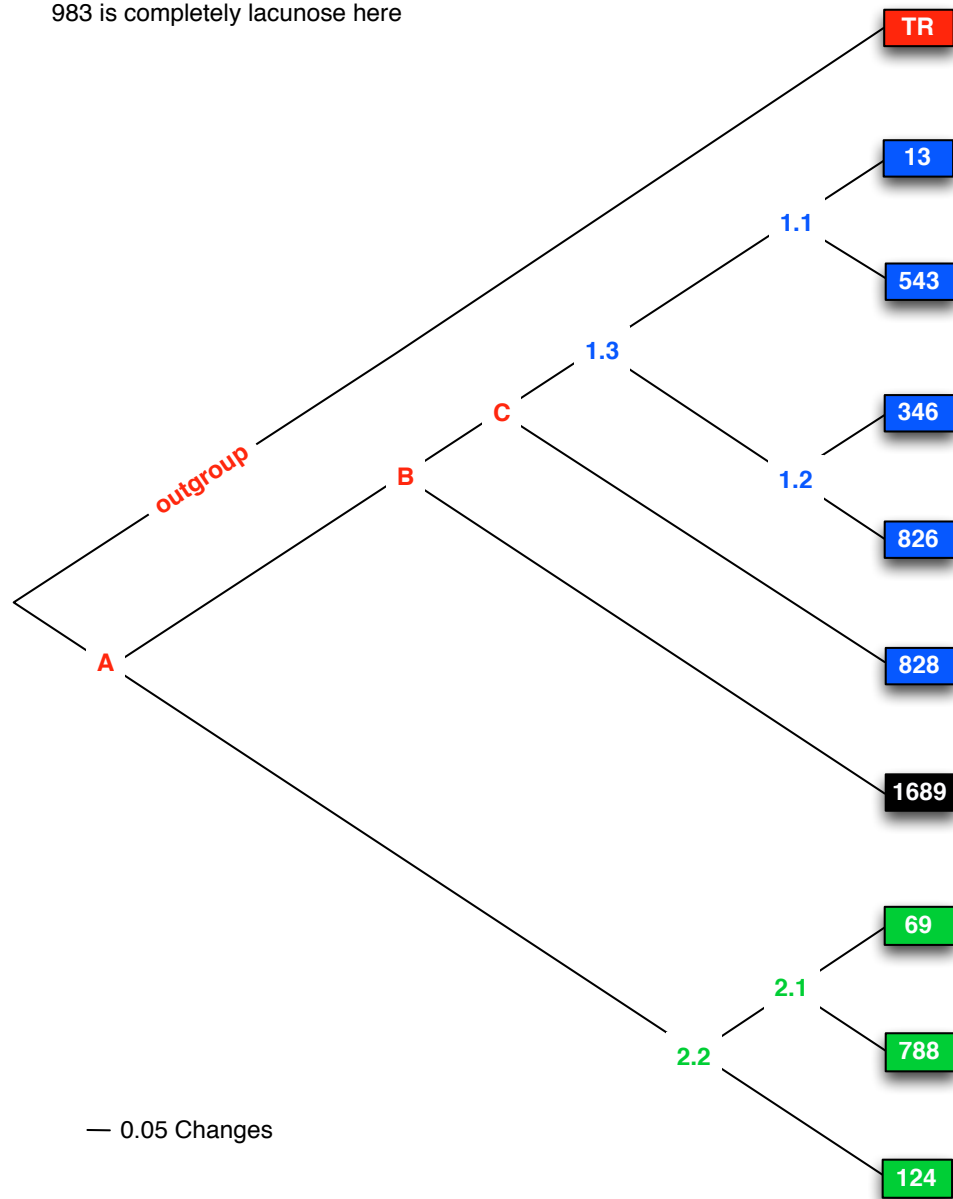


Figure 53: Chapter 18 Cladogram (PAUP\*)

### **Description: Blue Group in Chapter Eighteen**

In the regularised collation results for this chapter, there are no variants which exclusively represent the 13, 543 clade at the base of the Blue Group, although in fact, the data does suggest this clade relationship is indeed valid. The texts of 346 and 826 share a clade and a link with state 1.2. Both 828 and 1689 are shown directly connected to states B and C.

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Eighteen**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 (983 lac.)

18:9 πληρωθη ο λογος TR, 69, 124, 788, 1689 ] ο λογος πληρωθη 13, 346, 543, 826, 828, 1.1, 1.2, 1.3, C

18:25 εκεινος TR, 69, 124, 788 ] ουν added 13, 346, 543, 826, 828, 1689, B, C

18:33 εις το πραιτωριον παλιν TR, 788 ] παλιν εις το πραιτωριον 13, 124, 346, 543, 826, 828, 1689, B, C

18:34 ειπον TR, 69, 124, 1689 ] ειπαν 13, 346, 543, 788, 826, 828, C

### **Description: Green Group in Chapter Eighteen**

This chapter presents a very stable Green Group consistent with the cladogram arrangement. At its base is a shared clade consisting of the texts of 69 and 788.

These two connect to an hypothetical state 2.1, which is itself a peer to 124. Both 124 and 2.1 connect to a putative state 2.2.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Eighteen**

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 (983 lac.)

18:19 περι<sup>2</sup> TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 ] OM 69, 124, 788, 2.1, 2.2

18:22 δε TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 ] OM 69, 124, 788, 2.1, 2.2

18:28 ουν TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828 ] OM 69, 788, 1689, 2.1

### **Description: Black Group in Chapter Eighteen**

Because GA 983 is lacunose here 1689 is the only Black Group member in this chapter.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 (983 lac.)

18:36 αν οι εμοι ηγωνιζοντο TR, 828 ] οι εμοι ηγωνιζοντο αν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826; αν οι εμη ηγωνιζοντο 1689

### **List: Generalized Family Variants in Chapter Eighteen**

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. They are presented without subgroup differentiation.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 (983 lac.)

18:4 ις ουν ειδως TR ] ο δε ις ιδων 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689

18:7 αυτους επηρωτησεν TR ] επηρωτησεν αυτους 13 69, 124, 346, 543, 788, 826,  
828, 1689

18:40 παλιν ] OM 13 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

### **List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Eighteen**

This chapter presents 774 total variants with only 7 being designated by PAUP\* as significant. This represents an extremely low ratio of .009.

18:9 πληρωθη ο λογος

18:16 εξηλθεν

18:19 περι

18:21 επερωτησον

18:22 δε

18:25 εκεινος

18:28 ουν

Here is the Splitstree cladogram:

Chapter 18, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

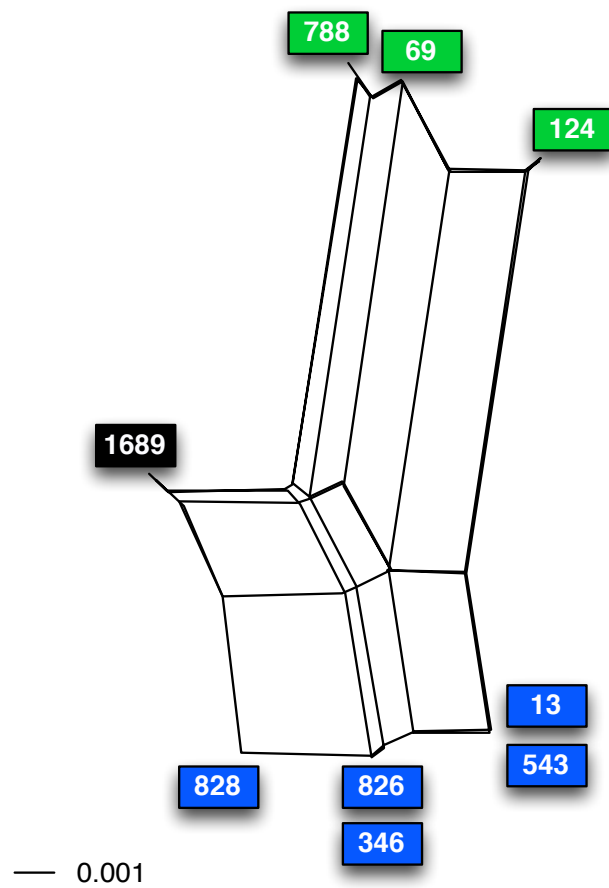


Figure 54: Chapter 18 Splitstree

#### 4.1.19 Chapter Nineteen in St. John's Gospel

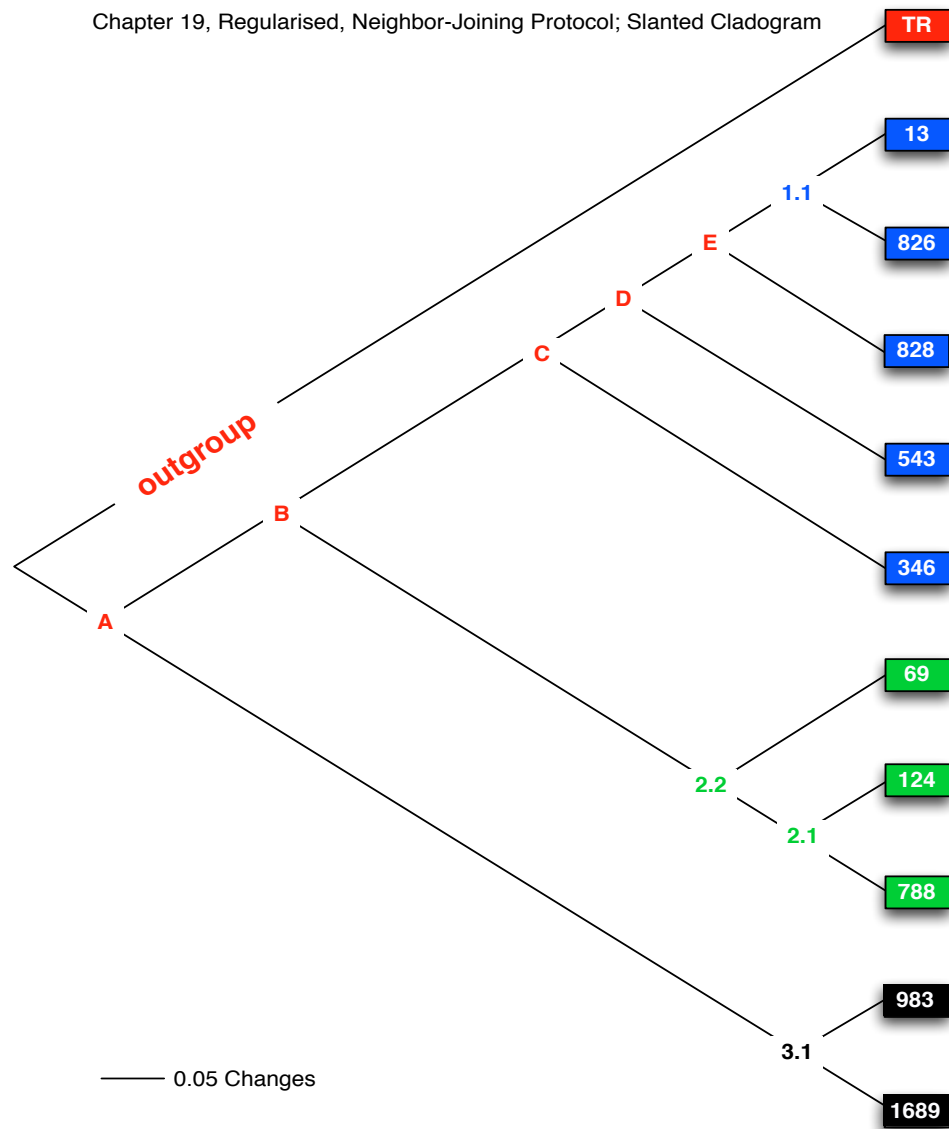


Figure 55: Chapter 19 Cladogram (PAUP\*)

In this chapter, manuscript 983 is lacunose in the first nine verses.

## **Description: Blue Group in Chapter Nineteen**

The Blue Group here is represented by the texts of manuscripts 13, 346, 543, 826, and 828. 13 and 826 share a basal clade, both linked to an hypothetical state 1.1. Although manuscripts 346, 543, and 828 are all situated near the Blue Group in the PAUP\* scheme, they do not show any direct connection to any internal Blue Group node. Both are connected higher up the chain, meaning perhaps the texts of these manuscripts in this chapter are perceived by PAUP\* to be closer to the F13 archetype.

## **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Nineteen**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

19:7 ημεις TR ] και ειπαν added 13, 346, 543, 826, 828; και ειπον added 69, 124,

1689; ειπον added 788

19:13 εβραιστι TR, 69, 124, 346, 543, 788, 983 ] εβραιστη 13, 826, 828, 1689, 1.1

19:15 αυτον TR, 69, 124, 346, 788, 983, 1689 ] OM 13, 543, 826, 828, 1.1

19:17 τον TR, 69, 124, 788 ] τοπον 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689, 1.1

19:17 λεγεται TR, 69, 124, 788, 983 ] λεγετε 13, 346, 543, 826, 828

19:28 τελειωθη TR, 983, 1689 ] πληρωθη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1.1

19:38 ο TR, 346, 788 ] αυτω added 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689



### **Description: Green Group in Chapter Nineteen**

The Green Group is consistent in this chapter, being composed of the usual texts.

The base of this group begins with 124 and 788 sharing a clade descending from

2.1. This 2.1 state is a peer with the text of 69, both being descended from a theoretical state 2.2.

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Nineteen**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

19:7 ημεις TR ] και ειπαν added 13, 346, 543, 826, 828, και ειπον added 69, 124, 1689; ειπον added 788

19:17 βασταζων τον σταυρον TR ] βασταζων 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689, 2.1; στρον και βασταζων 69, 346

19:23 δε ο χιτων TR ] ο χιτων 13, 346, 543 826, 828, 983, 1689; OM 69, 124, 788, 2.1, 2.2

19:25 μαγδαληνη TR, 13, 69, 346, 543, 826 ] μαγδαλενη 69, 346; μαγδαλινη 124, 788, 828, 983, 1689, 2.1

19:28 τελειωθη TR, 983, 1689 ] πληρωθη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 2.1, 2.2

19:30 το οξος ο ις TR ] ο ις το οξος μετα της χολης 13, 124, 543, 788, 826, 828; 124; ο ις το οξος μετα χολης 69, 346, 983, 1689

19:36 αυτου TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828 ] απ added 69, 124, 983, 1689

### **Description: Black Group in Chapter Nineteen**

The Black Group is in its usual place with its usual constituents, in its usual arrangement.

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Nineteen**

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

19:19 ις TR ] εβραιστη ρωμαιστι ελληνιστι 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828; εβραιστι

ελληνιστι ρωμαιστι added 983, 1689

19:20 της πολεως ο τοπος TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] ο τοπος της

πολεως 983, 1689

19:27 εις TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] εκεινος added 983, 1689

19:33 ελθοντες TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] omitted 983, 1689

19:33 ηδη TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ] ηδι 346 , ειδη 983, 1689

19:35 αυτου εστιν η μαρτυρια TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] εστιν η

μαρτυρια αυτου 983, 1689

19:38 αρη TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ] αρει 983, 1689

### List: Generalized Family Variants in Chapter Nineteen

These are readings where F13 varies from the Textus Receptus. They are presented without subgroup differentiation.

#### TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:10 ουν TR ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:12 εξητει TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:12 απολυσαι TR, 69 ] εξητει added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:14 δε<sup>2</sup> ] ην 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

### List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Nineteen

In this chapter, PAUP\* culls 21 of 638 for significance. This represents a ratio of

.03:

19:8 οτε ουν ηκουσεν	19:20 της πολεως ο τοπος	19:33 ελθοντες
19:12 ιουδαιοι	19:22 ο	19:34 λογχη αυτου την
19:15 σταυρωσον αυτον	19:23 χιτωνα ην δε ο	19:35 αυτου εστιν η
19:17 και βασταζων τον	19:24 ουν	19:36 αυτου
19:17 τον	19:27 εις	19:37 ετερα
19:17 τον	19:28 ινα τελειωθη	19:38 ο
19:19 ις ο ναζωραιος	19:30 το αξος ο ις	19:38 ο
	19:31 ινα	

Here is the SplitsTree cladogram for this chapter. Notice how clearly the arrangement conforms to other F13 relationships suggested elsewhere. Undoubtedly the larger size of the data sample helps.

Chapter 19, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

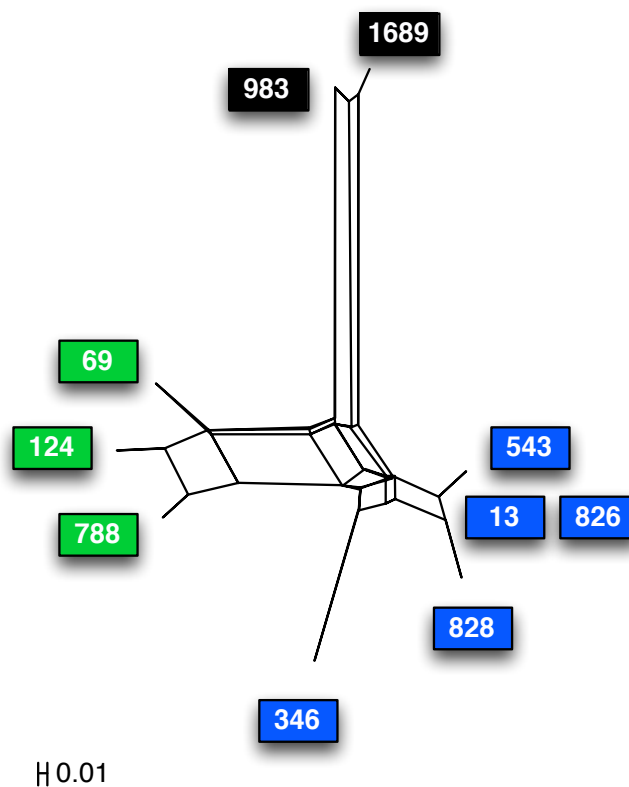


Figure 56: Chapter 19 SplitsTree

4.1.20 Chapter Twenty in St. John’s Gospel

Chapter 20, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

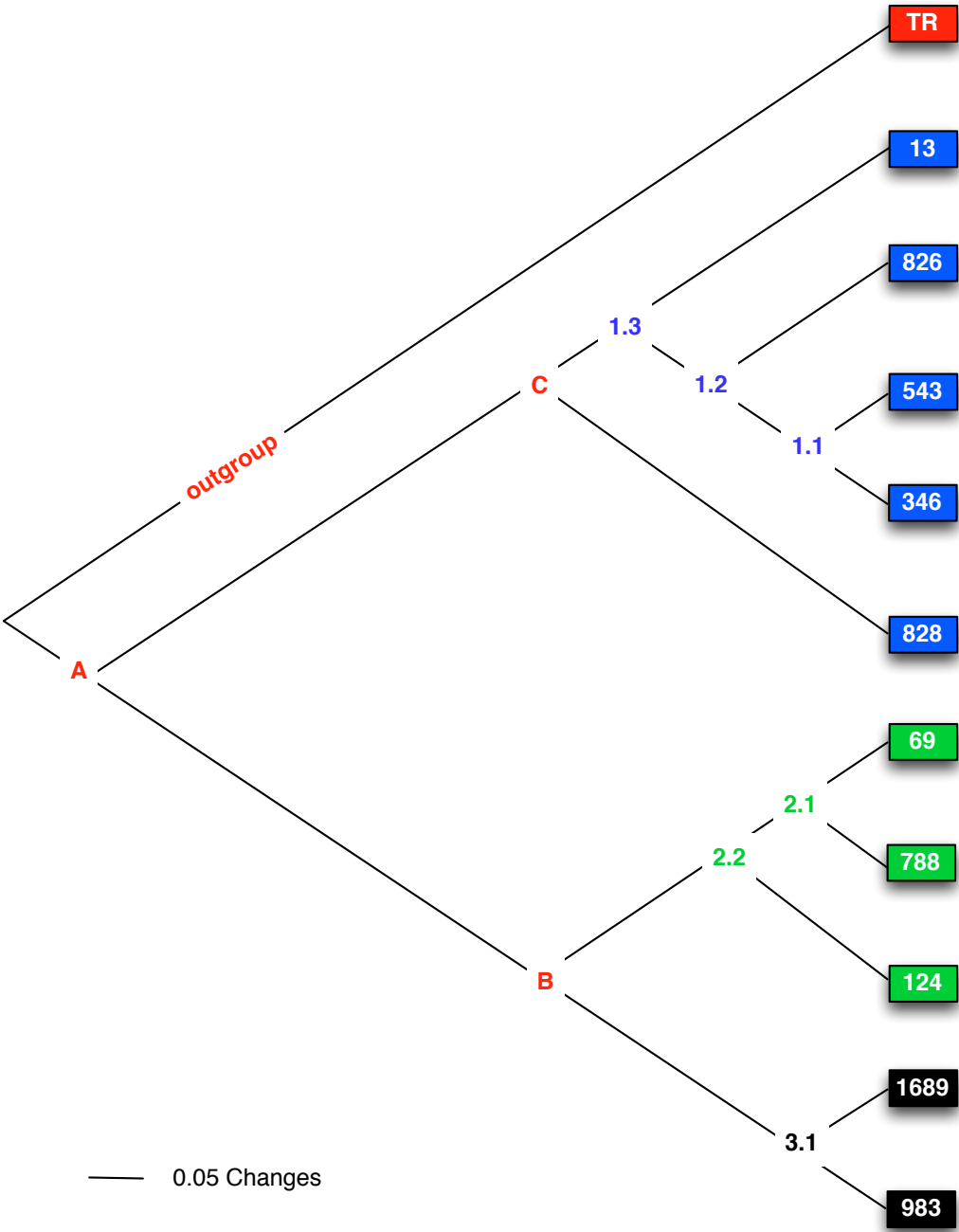


Figure 57: Chapter 20 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has 31 verses. The present author finds eight significant variants which are detailed here:

### **List: Significant Blue Group Variants in Chapter Twenty**

These three variants present the case for the Blue Group.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

20:17 αναβαινω TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] οτι added 13, 346, 543, 826, 828

20:18 μαρια TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ] ουν added 13, 346, 543, 826, 828

20:20 την TR, 69, 124, 788, 828, 1689 ] τους ποδας και added 13, 346, 543, 826, 983

### **List: Significant Green Group Variants in Chapter Twenty**

These three variants nicely present the case for the Green Group.

**TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689**

20:11 δε TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69, 788

20:16 διδασκαλε TR, 69, 124, 788 ] και προς εδραμεν αψασθαι αυτου added as  
verse ending 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

20:26 αυτου TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 ] OM 69, 124, 788, 983

### **List: Significant Black Group Variants in Chapter Twenty**

Both of these variants are helpful in defining the Black Group in this chapter.

TR ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:28 και<sup>1</sup> TR, 124, 346, 1689 ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983

20:31 εχητε TR, 983, 1689 ] αιωνιον added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828; ινα

πιστευοντες ζωην αιωνιον added 69

### List: PAUP\* Designated Significant Variants in Chapter Twenty

PAUP\* designates 12 of 606 potential variants, the ratio of significant to non-significant is very low (.01).

20:1 σκοτιας ετι	20:16 διδασκαλε	20:26 αυτου
ουση	20:17 αναβαινω	20:28 και <sup>1</sup>
20:8 ελθων	20:18 μαρια	20:31 εχητ
20:11 δε	20:19 ουν	
20:15 κε	20:20 την	

Here is the Splitstree cladogram for this chapter:

Chapter 20, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

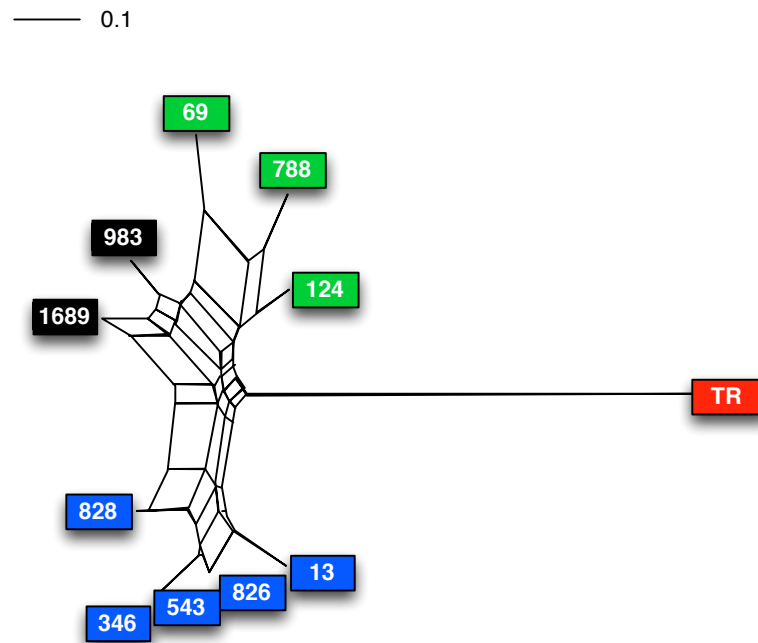


Figure 58: Chapter 20 Splitstree



4.1.21 Chapter Twenty One in St. John's Gospel

Chapter 21, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; Slanted Cladogram

13 is lacunose in this chapter except for a single verse.

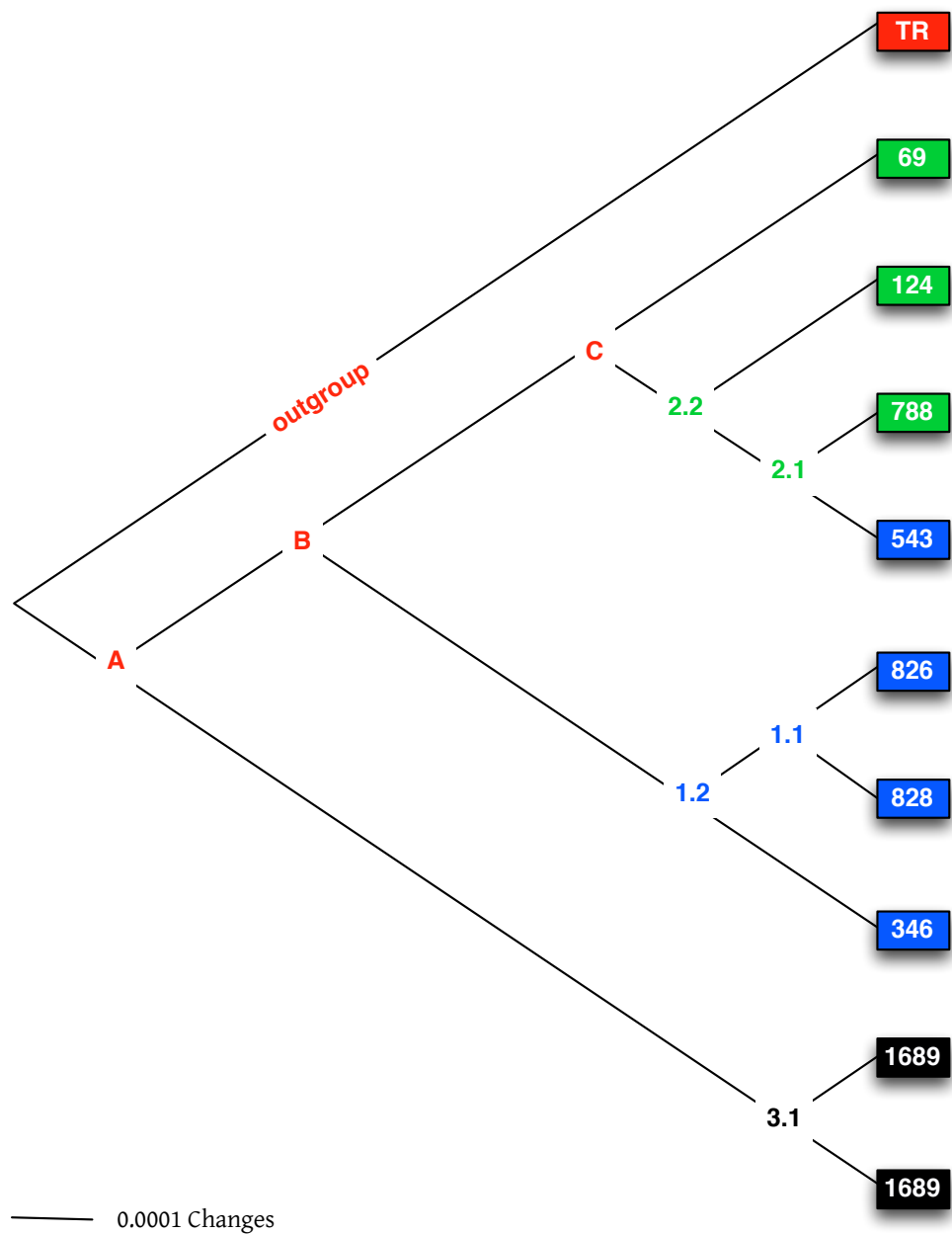


Figure 59: Chapter 21 Cladogram (PAUP\*)

This chapter has only 21 verses, 13 has only a single verse, and 788 is lacunose in its last 5 verses. Consequently, the presentation of this chapter is bound to be irregular. The first irregularity is the placement by PAUP\* of the Green Group where the Blue Group usually is. Undoubtedly, this is a partial result of the absence of 13. Also notice the irregularity of the placement of 543 (a usual Blue Group constituent) with Green Group witnesses. In fact, in this short chapter, the text of GA 543 is indeed very close to that of the Green Group. Perhaps with a larger data set, PAUP\* may have been able to properly categorise it.

#### **List: PAUP\* Designated Variants in Chapter Twenty One**

There were only 3 significant variants of a possible 450, this chapter is not very rich with significance (.006)

21:2    του

21:15b ου

21:16 ποιμαινε

Here is the SplitsTree cladogram for this chapter:

Chapter 21, Regularised, Neighbor-Joining Protocol; SplitsTree

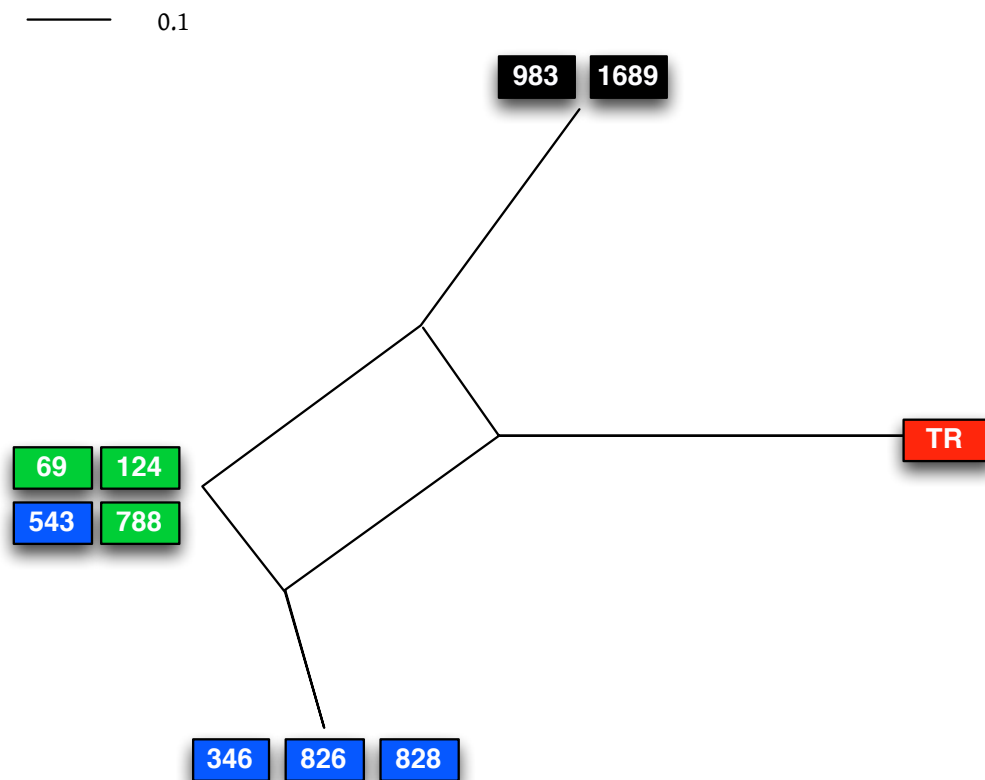


Figure 60: Chapter 21 SplitsTree

## 4.2 Subgroups Summary

This analysis has demonstrated the ten manuscripts representing F13 do indeed reflect a distinct textual tradition from that found in the Textus Receptus. In fact, the data suggest the usual family configuration would, most likely consist of three groups, here differentiated by colors Blue, Green, and Black. Here is a

visual graphic which presents the colour classification for each witness text by chapter.

Subgroup Classification by Chapter and Colour																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
13																					
69																					
124																					
346																					
543																					
788																					
826																					
828																					
983																					
1689																					
(White signifies substantial lacunosity)																					

Figure 61: Subgroup Classification by Chapter

## The Blue Group:

### GA 13

- The text of GA 13 is a Blue Group member in all extant chapters.
- It is lacunose in Chapter 21.

### GA 346

- The text of GA 346 is part of the Blue Group in Chapters 1-3, 8-15, and 17-20.
- It reads with the Green Group in Chapters 16 and 21.
- It is lacunose in Chapters 4-7.

### **GA 543**

- The text of GA 543 reads with the Blue Group everywhere except in chapters 3 and 5 where the text is lacunose.

### **GA 826**

- The text of GA 826 is part of the Blue Group in all chapters after PAUP\* variants are further classified.

### **GA 828**

- The text of GA 828 is part of the Blue Group in all chapters after PAUP\* variants are further classified

### **Green Group:**

#### **GA 69**

- The text of GA 69 reads with the Green Group in Chapters 1-16, and 18-20.
- In Chapters 17 and 21 it reads with the Blue Group.

#### **GA 124**

- The text of GA 124 reads with the Green Group throughout chapters 1-21.

#### **GA 788**

- The text of GA 788 reads with the Green Group everywhere except in Chapter 5 where it is lacunose.

## **Black Group:**

### **GA 983**

- The text of GA 983 reads with the Black Group in chapters 1-11, and 19-21.
- It is lacunose in Chapters 12-18.

### **GA 1689**

- The text of GA 1689 reads with the Black Group in Chapters 1-15, and 18-21.
- It reads with the Green Group in Chapter 16.
- It is part of the Blue Group in Chapter 17.

## **4.3 The Final Stemma**

When all chapters of St. John's Gospel were regularised and collated, the resulting NEXUS matrix produced this PAUP\* cladogram:

# Family 13 Neighbor-Joining Slanted Cladogram

St. John's Gospel; Chapters 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 18, and 19

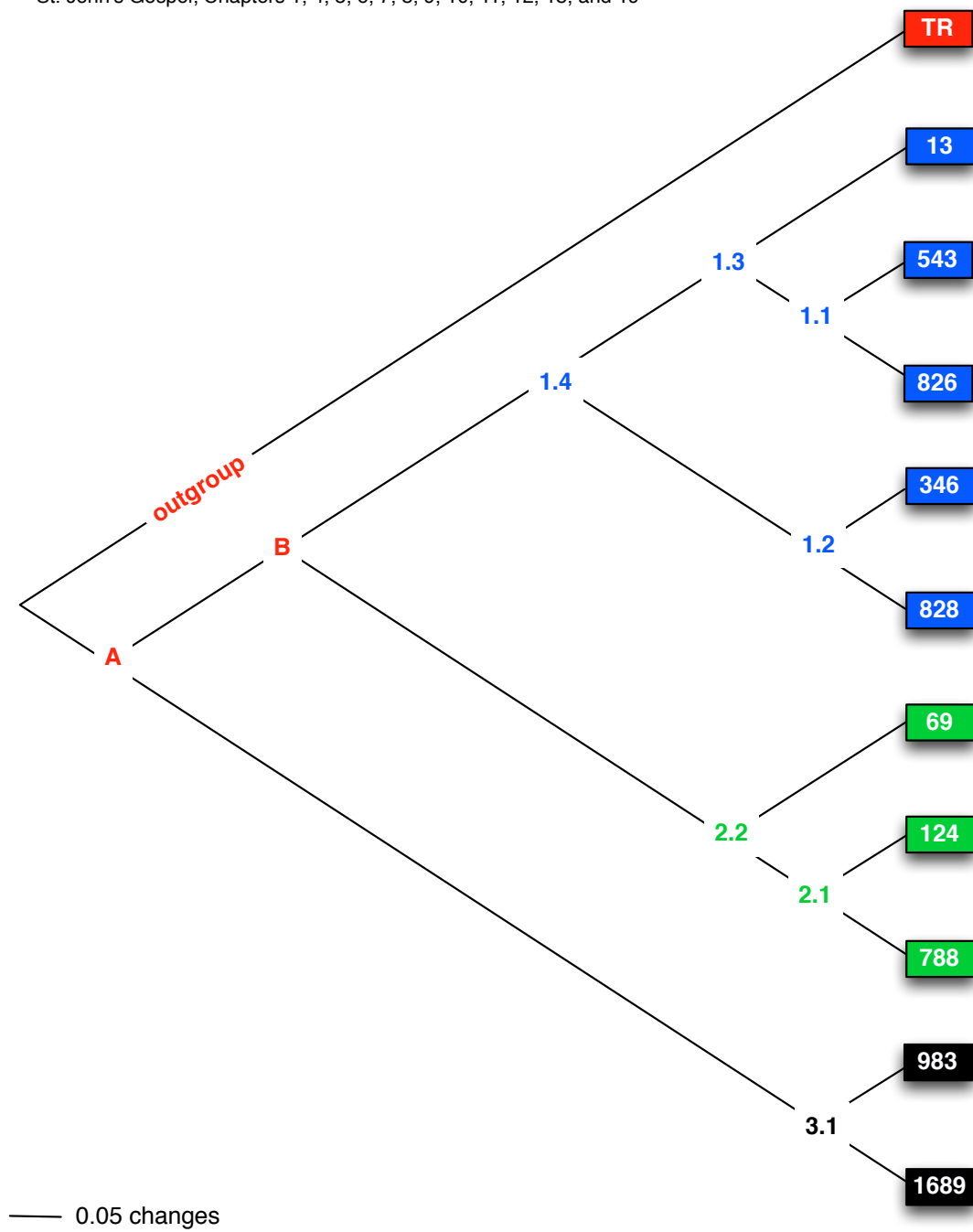


Figure 62: Family 13 Final Stemma (PAUP\*)

It seems that this is the best stemma for F13 in St. John's Gospel given the data at hand.

The textual study in this chapter leaves no doubt that there is indeed strong evidence for the existence of f13. Family 13 can be defined as a corpus of Gospel texts which share occasional and systematic variation which distinguishes them from both the Textus Receptus and/or Majority Text traditions.

An important caveat may be in order. Having generally defined the shape and nature of f13, it is important to note that there is, at present, no claim of a single, monolithic, or universal criterion which can consistently define F13 in every situation. There is simply no single non-Majority Text or non-TR reading which is universally satisfactory. There is however, enough variant mutuality within certain pericope to support an argument for kinship based on textual consanguinity.

As represented in the last cladogram above (4.3), data from this study clearly identified the texts of manuscripts 13, 346, 543, 826, and 828 (Blue Group) as the core of the Family with ancillary branches consisting of the texts of 69, 124, and 788 in one direction and the texts of 983 and 1689 in the other (further differentiated by means of the colour scheme).



The illustration below is basically the identical information presented immediately above (in 4.3 The Final Stemma), except the data has been analysed by means of the Splitstree program but without the TR.

The result is a representation of Family 13 and its networked texts without the restricting presuppositions of only bifurcated possibilities.

**Family 13**  
**Regularised, All Chapters over 40 verses; Splits Tree Cladogram**  
**TR as Outgroup (not displayed)**

┊ 0.001

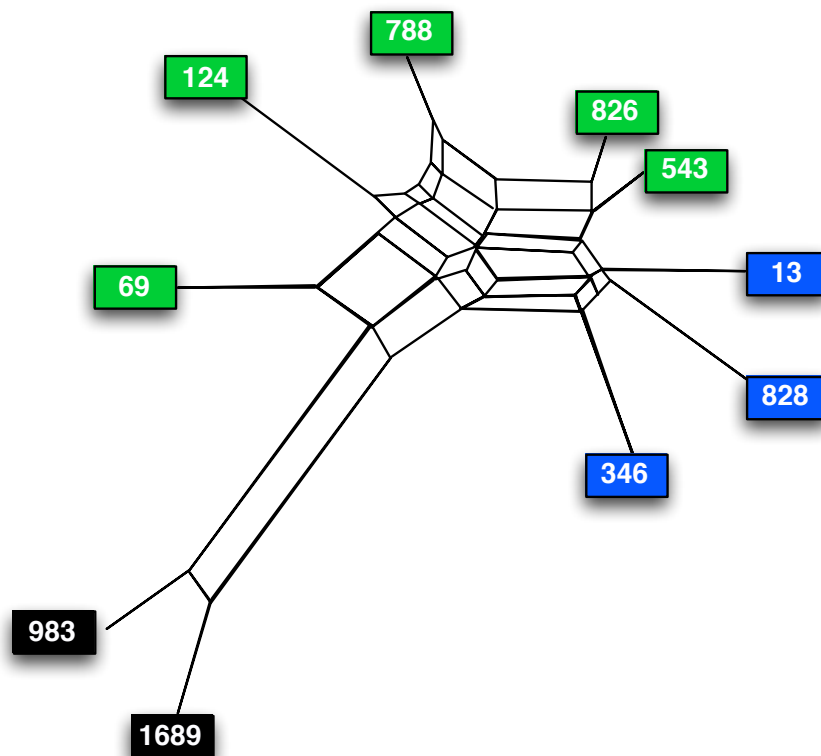


Figure 63: Family 13 Final Stemma Splitstree

It turns out that what Kirsopp Lake discerned in his study of St. Mark's Gospel also can be seen in St. John's. He was right about there being three subgroups which make up F13. Family 13 not only exists but it is not properly defined solely by the displacement of the PA from St. John's Gospel to another location. It is must also be defined by considering and categorizing several hundred specific variant readings listed in the text above and also in the Critical Apparatus below.

#### **4.4 Conclusion**

Over the years since 1887, many scholars have addressed the idea of Family 13 in St. Mark's Gospel. Jacob Geerlings even studied it in St. John's Gospel, although his methodology was generally unsatisfactory since it was not well documented and therefore, his findings were irreproducible. Most scholars assumed the Family existed in St. John's Gospel, but this assumption was either intuitive or the result of a limited sampling rather than a scientific, exhaustive analysis. Because of this study, it is now possible to speak definitively about Family 13 in St. John's Gospel and to precisely detail which readings support its existence and which ones do not.

This effort commenced by considering the historical data describing the people, documents, and ideas which were part of the untold story. The result is a cogent catena of historical background essential to the proper understanding of this complex topic.

The first part of the study began by analysing the text of 18 manuscripts (GA 13, 69, 124, 174, 211, 230, 346, 348, 543, 713, 788, 826, 828, 983, 1141, 1689, 1709, and 2900) by means of a creative methodology originated and designed by Dr. David C. Parker which utilized the sampling data from the INTF's *Text und Textwert*. All 18 witnesses had been nominated to be F13 constituents at one time or another, but by means of the Parker methodology, about half of the manuscripts<sup>1</sup> were demonstrated to be more similar to the Textus Receptus than to the presumed F13 archetype. Consequently, early on, many of these witnesses were excluded from filial classification and culled from further study. As a result of demonstrated textual consanguinity, ten manuscripts (13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689) were found to be Family 13 members. These witnesses are indeed, of Calabrian provenance as Abbé Martin asserted, despite the fact that his specific attempts to localise them was shown to be problematic by Delahaye.

---

<sup>1</sup> GA 174, 211, 230, 348, 713, 1141, 1709, and 2900.

In the second part of this study, it was demonstrated that the single historical criterion of filiality, the location of the Pericope Adulterae, was unsatisfactory in that GA 1689 was shown to have strong F13 content despite that the PA is *in situ* in John 7.

Also making the traditional criterion obsolete is the realization that the PA of several other witnesses was in Luke, but their textual content was much closer to the TR than to any F13 member.

Consequently, all F13 witnesses were thoroughly evaluated by means of computer software designed by evolutionary biologists and mathematicians for use in DNA analysis. This process of tool adaptation across disciplines was creative, novel, and productive. While the author did not originate this process, the result of his work demonstrated the validity of it.

Since the processes used in this study were carefully documented, they are reproducible under a similarly controlled environment by any competent student with access to the proper resources. This fact alone makes the study not only historically valuable, but also scientifically significant.

The author would assert that the pool of human knowledge has been significantly enhanced in a small way because of this effort. By transcribing and analyzing St. John's Gospel in 18 witnesses (10 of them exhaustively so) the entire Johannine corpus of these witnesses are now available online at <http://www.iohannes.com/family13/> for others to study.

Additionally, several formerly inaccessible artefacts in the State Archive of Albania are now available as digital images for anyone with an internet connection to download. This was accomplished by Dr. Daniel Wallace and researchers from the Center for the Study of New Testament Texts at Plano, Texas as a direct result of the efforts and connections of this author to obtain images of inaccessible manuscripts.

As a result of this study, we now know that the same three subgroups which Lake discovered in his Markan study also are viable in John. Because of this study, we are now able to know precisely how much of a given text is F13 and whether it has more in common with the Blue, Green, or Black strains of this tradition.

Because of this study scholars may now see graphic representations of potential textual relationships between various textual traditions. We now know which readings of any Fourth Gospel are F13 and which are not. Because of the Critical Apparatus developed by means of COLLATE 2, it is now possible for a scholar to quickly reference a particular Johannine passage to see whether or not it is likely to be part of the F13 constellation.

The indices created in the preliminary stages of this study have already proved useful for other scholars (Dr. Rachel Kevern) at ITSEE and will soon be available for inclusion in databases at the Haggard Center for New Testament Textual Studies at New Orleans Baptist Theological Seminary.

Finally, the comparison of this study's data with that of the *Institut für Neutestamentalische Textforschung*, by means of the *Text und Textwert* volumes, has added to the growing weight of evidence demonstrating the validity of the sampling process first suggested by Kurt Aland, and further developed by so many capable scholars at Münster.

## For Future Study

More study needs to be done on menological material in an effort to further test Martin's localisation attempts. This process has been commenced (see Appendices), but needs more work to produce usable results.

The new interdisciplinary methodology of adapting phylogenetic tools for the analysis of textual traditions will certainly continue to mature and to evolve. As with cryptography, new software will be developed, creating additional means of recognising data once too obscure for a human mind to discern. Consequently, it is important that modern text critics continue to be informed about the uses of computers and software in order to ensure future mastery of these powerful tools in the years ahead.

At the time of this writing, there are other textual witnesses now being nominated for F13 inclusion. With this study in hand, it will be much quicker and easier to determine whether or not they truly belong to F13 without a making a full transcription but with more than the minimal samples from *Text und Textwert*.

Finally, the other three Gospels (Matthew, Mark, and Luke) need to be analysed in the same manner used for this study.



## 5.0 Edited Critical Apparatus

This apparatus is designed to efficiently show significant variants which support the assertion that Family 13 consists of three subgroups. While selecting which variants are significant and excluding or regularising others is necessarily subjective, every attempt has been made to be consistent. To that end, the following generalities should be noted:

1. Itacism and nu-ephelkusticon are generally ignored or regularised.
2. Interchangeable vowels (ο\ω, ε\η, etc.) are usually ignored or regularised.
3. A verse of text followed by a list of Gregory-Aland numbers without a bracket indicates that the text of F13 agrees so closely in this passage that it could be considered identical to that of the Textus Receptus (TR).
4. A verse of text followed by a bullet point signifies the presence of a significant variant.
5. Often, to avoid repetition when a witness is lacunose for several consecutive verses, it will be noted in only one place, but the notation will be in a bold font.
6. Semicolons are used to differentiate variants readings from one-another.
7. The base text used is designated TR (Textus Receptus). It is the TR used by the IGNTP (Stephanus 1550).
8. Complete transcripts (John only) for all 18 witnesses studied are available for download online at: <http://www.iohannes.com/family13/>

1:0 το κατα ιωαννην αγιον ευαγγελιον

- TR το κατα ιωαννην αγιον ευαγγελιον ] OM 13, 69, 124, 788; ευαγγελιον κατα ιωαννης 346, 826, 1689; ευαγγελιον κατα ιωαννην 543, 983; ευαγγελιον κατα ιωανη 828

1:1 εν αρχη ην ο λογος και ο λογος ην προς τον θεον και θεος ην ο λογος

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:2 ουτος ην εν αρχη προς τον θεον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:3 παντα δι αυτου εγενετο και χωρις αυτου εγενετο ουδε εν ο γεγονεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:4 εν αυτω ζωη ην και η ζωη ην το φως των ανθρωπων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:5 και το φως εν τη σκοτια φαινει και η σκοτια αυτο ου κατελαβεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:6 εγενετο ανθρωπος απεσταλμενος παρα θεου ονομα αυτω ιωαννης

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:7 ουτος ηλθε εις μαρτυριαν ινα μαρτυρηση περι του φωτος ινα παντες

πιστευσωσι δι αυτου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983, 1689 μαρτυρηση ] μαρτυρησει 1689; 828 Lac.

1:8 ουκ ην εκεινος το φως αλλ ινα μαρτυρηση περι του φωτος

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983 μαρτυρηση ] μαρτυρησει 828, 1689

1:9 ην το φως το αληθινον ο φωτιζει παντα ανθρωπον ερχομενον εις τον κοσμον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:10 εν τω κοσμω ην και ο κοσμος δι αυτου εγενετο και ο κοσμος αυτον ουκ εγνω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:11 εις τα ιδια ηλθε(ν) και οι ιδιοι αυτον ου παρελαβον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:12 όσοι δε ελάβον αυτον εδωκεν αυτοις εξουσιαν τεκνα θεου γενεσθαι τοι  
πιστευουσιν εις το ονομα αυτου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:13 οι ουκ εξ αιματων ουδε εκ θεληματος σαρκος ουδε εκ θεληματος ανδρος αλλ  
εκ θεου εγεννηθησαν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 σαρκος ουδε εκ θεληματος ]  
OM 983; ανδρος ουδε εκ θεληματος 1689
- TR, 13, 69C, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εγεννηθησαν ]  
εγεννηθησαν 69\*, 346, 543, 1689

1:14 και ο λογος σαρξ εγενετο και εσκηνωσεν εν ημιν και εθεασαμεθα την δοξαν  
αυτου δοξαν ως μονογενους παρα πατρος πληρης χαριτος και αληθειας  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:15 ιωαννης μαρτυρει περι αυτου και κεκραγε λεγων ουτος ην ον ειπον ο οπισω  
μου ερχομενος εμπροσθεν μου γεγονεν οτι πρωτος μου ην  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:16 και εκ του πληρωματος αυτου ημεις παντες ελαβομεν και χαριν αντι χαριτος

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ελαβομεν ] ελαβωμεν 13, 983, 1689

1:17 οτι ο νομος δια μωσεως εδοθη η χαρις και η αληθεια δια ιησου χριστου  
εγενετο

- TR, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689 εδοθη ] εδωθη 13, 543, 983

1:18 θεον ουδεις εωρακε πωποτε ο μονογενης υιος ο ων εις τον κολπον του  
πατρος εκεινος εξηγησατο

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 του πατρος ] OM 69

1:19 και αυτη εστιν η μαρτυρια του ιωαννου οτε απεστειλαν οι ιουδαιοι εξ  
ιεροσολυμων ιερεις και λευιτας ινα ερωτησωσιν αυτον συ τις ει

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 οι ιουδαιοι εξ ιεροσολυμων  
] εξ ιεροσολυμων οι ιουδαιοι 124
- TR ινα ερωτησωσιν αυτον συ τις ει ] προς αυτον ινα ερωτησωσιν  
αυτον συ τις ει 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; προς αυτον συ  
τις ει ινα ερωτησωσιν αυτον συ τις ει 124

1:20 και ωμολογησε και ουκ ηρνησατο και ωμολογησεν οτι ουκ ειμι εγω ο  
χριστος  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:21 και ηρωτησαν αυτον τι ουν ηλιας ει συ και λεγει ουκ ειμι ο προφητης ει συ  
και απεκριθη ου  
• TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 λεγει ουκ ειμι ο προφητης ει  
συ και απεκριθη ου ] απεκριθη ου προφητης ει συ και λεγει ουκ ειμι 69

1:22 ειπον ουν αυτω τις ει ινα αποκρισιν δωμεν τοις πεμψασιν ημας τι λεγεις περι  
σεαυτου  
• TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ουν ] OM 983, 1689  
• TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983 δωμεν ] δομεν 828, 1689

1:23 εφη εγω φωνη βοωντος εν τη ερημω ευθυνατε την οδον κυριου καθως ειπεν  
ησαιας ο προφητης  
• TR εφη εγω ] ο δε εφη εγω 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828 983, 1689; ο δε  
εφη 69  
• TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ευθυνατε] ετοιμασατε 124

1:24 και οι απεσταλμενοι ησαν εκ των φαρισαιων  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:25 και ηρωτησαν αυτον και ειπον αυτω τι ουν βαπτιζεις ει συ ουκ ει ο χριστος  
ουτε ηλιας ουτε ο προφητης  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:26 απεκριθη αυτοις ο ιωαννης λεγων εγω βαπτιζω εν υδατι μεσος δε υμων  
εστηκεν ον υμεις ουκ οιδατε  
• TR λεγων εγω ] λεγων εγω μεν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689;  
εγω μεν 124

1:27 αυτος εστιν ο οπισω μου ερχομενος ος εμπροσθε(ν) μου γεγονεν ου εγω ουκ  
ειμι αξιος ινα λυσω αυτου τον ιμαντα του υποδηματος  
• TR, 124, 346 ου εγω ουκ ειμι αξιος ] ουκ ειμι εγω αξιος 13, 69, 543; ουκ ειμι  
αξιος 788, 826, 983, 1689; ουκ ειμι αξιος εγω 828

1:28 ταυτα εν βηθαβαρα εγενετο περαν του ιορδανου οπου ην ιωαννης βαπτιζων

- TR, 826 βηθαβαρα ] βηθεβαρα 13, 69, 346, 543, 788, 828, 983; βηθανια 124, 1689
- TR, 69, 124, 788 βαπτιζων ] το πρωτον added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:29 τη επαυριον βλεπει ο ιωαννης τον ιησουν ερχομενον προς αυτον και λεγει  
ιδε ο αμνος του θεου ο αιρων την αμαρτιαν του κοσμου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ο ιωαννης ] OM 788

1:30 ουτος εστι περι ου εγω ειπον οπισω μου ερχεται ανηρ ος εμπροσθε(ν) μου  
γεγονεν οτι πρωτος μου ην

- TR οπισω] υμιν added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:31 καγω ουκ ηδειν αυτον αλλ ινα φανερωθη τω<sup>1</sup> ισραηλ δια τουτο ηλθον εγω εν  
τω<sup>2</sup> υδατι βαπτιζων

- TR, 69C, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ηδειν ] ειδειν 13, 69\*
- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 τω<sup>2</sup> ] OM 69, 124, 788

1:32 και εμαρτυρησεν ιωαννης λεγων οτι τεθεαμαι το πνευμα καταβαινον ωσει  
περιστεραν εξ ουρανου και εμεινεν επ αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:33 καγω ουκ ηδειν αυτον αλλ ο πεμψας με βαπτιζειν εν υδατι εκεινος μοι ειπεν  
εφ ον αν ιδης το πνευμα καταβαινον και μενον επ αυτον ουτος εστιν ο  
βαπτιζων εν πνευματι αγιω

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689C καγω ουκ ηδειν αυτον ] OM 1689\*
- TR, 13, 124, 346, 788, 826, 828 ιδης ] ειδης 69, 543, 983, 1689
- TR, 69, 346, 543, 788, 983, 1689 καταβαινον ] καταβαινων 13, 124, 826, 828

1:34 καγω εωρακα και μεμαρτυρηκα οτι ουτος εστιν ο υιος του θεου

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828 και ] αυτον added 124, 983, 1689

1:35 τη επαυριον παλιν εισηκει ο ιωαννης και εκ των μαθητων αυτου δυο

- TR, 69, 346, 788, 983, 1689 εισηκει ] ιστηκει 13, 543, 826, 828; ηστηκει 124

1:36 και εμβλεψας τω ιησου περιπατουντι λεγει ιδε ο αμνος του θεου

- TR, 13, 69, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ο ] ο χριστος added 124, 788

1:37 και ηκουσαν αυτου οι δυο μαθηται λαλουντος και ηκολουθησαν τω ιησου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:38 στραφεις δε ο ιησους και θεασαμενος αυτους ακολουθουντας λεγει αυτοις τι  
ζητειτε οι δε ειπον αυτω ραββι ο λεγεται ερμηνευομενον διδασκαλε που  
μενεις  
• TR, 69, 124, 788 τι ] τινα 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:39 λεγει αυτοις ερχεσθε και ιδετε ηλθον και ειδον που μενει και παρ αυτω  
εμειναν την ημεραν εκεινην ωρα δε ην ως δεκατη  
• TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ιδετε ] ειδετε 983, 1689  
• TR, 69, 788 και ] ουν added 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689  
• TR, 1689 την ημεραν εκεινην ωρα δε ] εκεινην την ημεραν ωρα 13, 69, 124,  
346, 543, 788, 826, 828, 983

1:40 ην ανδρεας ο αδελφος σιμωνος πετρου εις εκ των δυο των ακουσαντων παρα  
ιωαννου και ακολουθησαντων αυτω(ν)  
• TR, 69, 124, 788 ανδρεας ] δε added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

1:41 ευρισκει ουτος πρωτος τον αδελφον τον ιδιον σιμωνα και λεγει αυτω  
ευρηκαμεν τον μεσσιαν ο εστι μεθερμηνευομενον ο χριστος  
• TR, 124 πρωτος ] πρωτον 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:42 και ηγαγεν αυτον προς τον ιησουν εμβλεψας δε αυτω ο ιησους ειπε(ν) συ ει  
σιμων ο υιος ιωνα συ κληθηση κηφας ο ερμηνευεται πετρος  
• TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 κληθηση ] κληθησει 13, 1689

1:43 τη επαυριον ηθελησεν ο ιησους εξελθειν εις την γαλιλαιαν και ευρισκει  
φιλιππον και λεγει αυτω ακολουθει μοι  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:44 ην δε ο φιλιππος απο βηθσαιδα εκ της πολεως ανδρεου και πετρου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:45 ευρισκει φιλιππος τον ναθαναηλ και λεγει αυτω ον εγραψε(ν) μωσης εν τω  
νομω και οι προφηται ευρηκαμεν ιησουν τον υιον του ιωσηφ τον απο ναζαρετ  
• TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 μωσης ] μωυσης 124  
• TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 του] OM 983, 1689

- TR, 983, 1689 ναζαρετ ] ναζαρεθ 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

1:46 και ειπεν αυτω ναθαναηλ εκ ναζαρετ δυναται τι αγαθον ειναι λεγει αυτω φιλιππος ερχου και ιδε

- TR, 983, 1689 ναζαρετ ] ναζαρεθ 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

1:47 ειδεν ο ιησους τον ναθαναηλ ερχομενον προς αυτον και λεγει περι αυτου ιδε αληθως ισραηλιτης εν ω δολος ουκ εστι(ν)

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:48 λεγει αυτω ναθαναηλ ποθε(ν) με γινωσκεις απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτω προ του σε φιλιππον φωνησαι οντα υπο την συκην ειδον σε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

1:49 απεκριθη ναθαναηλ και λεγει αυτω ραββι συ ει ο υιος του θεου συ ει ο βασιλευς του ισραηλ

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 θεου συ ει ο βασιλευς του ] OM 13

1:50 απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω οτι ειπον σοι ειδον σε υποκατω της συκης πιστευεις μειζω τουτων οψει

- TR ιησους ] ο added 3, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689; 543 Lac.
- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 απεκριθη ιησους και ειπεν αυτον οτι ειπον σοι ειδον σε υποκατω της συκης πιστευεις μειζω τουτων οψει ] 543 Lac.
- TR, 69, 346, 1689 οψει ] οψη 13, 124, 788, 826, 828, 983; 543 Lac.

1:51 και λεγει αυτω αμην αμην λεγω υμιν απ αρτι οψεσθε τον ουρανον ανεωγοτα και τους αγγελους του θεου αναβαινοντας και καταβαινοντας επι τον υιον του ανθρωπου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

## Chapter 2:

2:1 και τη ημερα τη τριτη γαμος εγενετο εν κανα της γαλιλαιας και ην η μητηρ του ιησου εκει

- TR και τη ημερα τη τριτη ] και τη τριτη ημερα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:2 εκκληθη δε και ο ιησους και οι μαθηται αυτου εις τον γαμον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:3 και υστερησαντος οινου λεγει η μητηρ του ιησου προς αυτον οινον ουκ εχουσι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:4 λεγει αυτη ο ιησους τι εμοι και σοι γυναι ουπω ηκει η ωρα μου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:5 λεγει η μητηρ αυτου τοις διακονοις ο τι αν λεγη υμιν ποιησατε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:6 ησαν δε εκει υδριαι λιθιναι εξ κειμεναι κατα τον καθαρισμον των ιουδαιων  
χωρουσαι ανα μετρητας δυο η τρεις

- TR εξ κειμεναι ] κειμεναι εξ 69 124 543 788 826 828 983 1689; 13 and 346  
solo εξ

2:7 λεγει αυτοις ο ιησους γεμισατε τας υδριας υδατος και εγεμισαν αυτας εως ανω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:8 και λεγει αυτοις αντλησατε νυν και φερετε τω αρχιτρικλινω και ηνεγκαν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:9 ως δε εγευσατο ο αρχιτρικλινος το υδωρ οινον γεγενημενον και ουκ ηδει  
ποθεν εστιν οι δε διακονοι ηδεισαν οι ηντληκοτες το υδωρ φωνει τον νυμφιον  
ο αρχιτρικλινος

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:10 και λεγει αυτω πας ανθρωπος πρωτον τον καλον οινον τιθησι και οταν  
μεθυσθωσι τοτε τον ελασσω συ τετηρηκας τον καλον οινον εως αρτι

- TR τετηρηκας ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:11 ταυτην εποιησε την αρχην των σημειων ο ιησους εν κανα της γαλιλαιας και  
εφανερωσε την δοξαν αυτου και επιστευσαν εις αυτον οι μαθηται αυτου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:12 μετα τουτο κατεβη εις καπερναουμ αυτος και η μητηρ αυτου και οι αδελφοι  
αυτου και οι μαθηται αυτου και εκει εμειναν ου πολλας ημερας



- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 αδελφοι αυτου και οι μαθηται ] μαθηται αυτου και οι αδελφοι 13
- 2:13 και εγγυς ην το πασχα των ιουδαιων και ανεβη εις ιεροσολυμα ο ιησους
- TR, 983, 1689 ο ις ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828
- 2:14 και ευρεν εν τω ιερω τους πωλουντας βοας και προβατα και περιστερας και τους κερματιστας καθημενους
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 2:15 και ποιησας φραγελλιον εκ σχοινιων παντας εξεβαλεν εκ του ιερου τα τε προβατα και τους βοας και των κολλυβιστων εξεχεε το κερμα και τας τραπεζας ανεστρεψε
- TR ανεστρεψεν ] κατεστρεψεν 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; OM 69
- 2:16 και τοις τας περιστερας πωλουσιν ειπεν αρατε ταυτα εντευθεν μη ποιειτε τον οικον του πατρος μου οικον εμποριου
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 2:17 εμνησθησαν δε οι μαθηται αυτου οτι γεγραμμενον εστιν ο ζηλος του οικου σου κατεφαγε με
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 2:18 απεκριθησαν ουν οι ιουδαιοι και ειπον αυτω τι σημειον δεικνυεις ημιν οτι ταυτα ποιεις
- TR, 124, 788, 983, 1689 ουν ] OM 13, 69, 346, 543, 826, 828
- 2:19 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτοις λυσατε τον ναον τουτον και εν τρισιν ημεραις εγερω αυτον
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 2:20 ειπον ουν οι ιουδαιοι τεσσαρακοντα και εξ ετεσιν ωκοδομηθη ο ναος ουτος και συ εν τρισιν ημεραις εγερεις αυτον
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 οι ] αυτω added 983, 1689
  - TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 983, 1689 ωκοδομηθη ] οικοδομηθη 124, 828
- 2:21 εκεινος δε ελεγε(ν) περι του ναου του σωματος αυτου
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:22 οτε ουν ηγερθη εκ νεκρων εμνησθησαν οι μαθηται αυτου οτι τουτο ελεγεν αυτοις και επιστευσαν τη γραφη και τω λογω ω ειπεν ο ιησους

- TR αυτοις<sup>1</sup> ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124, 788 ο ις ] αυτοις added 13, 69, 346, 826, 828, 983, 1689; 543 sans ο ιησους

2:23 ως δε ην εν ιεροσολυμοις εν τω πασχα εν τη εορτη πολλοι επιστευσαν εις το ονομα αυτου θεωρουντες αυτου τα σημεια α εποιει

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 ως δε ην εν ιεροσολυμοις εν τω πασχα εν τη εορτη πολλοι επιστευσαν εις το ονομα αυτου θεωρουντες αυτου τα σημεια α εποιει ] 543 Lac.
- TR ιεροσολυμοις ] τοις added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

2:24 αυτος δε ο ιησους ουκ επιστευεν εαυτον αυτοις δια το αυτον γινωσκειν παντας

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 αυτος δε ο ιησους ουκ επιστευεν εαυτον αυτοις δια το αυτον γινωσκειν παντας ] 543 Lac.
- TR παντας ] παντα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

2:25 και οτι ου χρειαν ειχεν ινα τις μαρτυρηση περι του ανω αυτος γαρ εγινωσκεν τι ην εν τω ανθρωπω

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 και οτι ου χρειαν ειχεν ινα τις μαρτυρηση περι του ανω αυτος γαρ εγινωσκεν τι ην εν τω ανθρωπω ] 543 Lac.
- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983 μαρτυρηση ] μαρτυρησει 346, 1689

**Chapter 3: GA 543 is lacunose throughout so it will only be noted here.**

3:1 ην δε ανθρωπος εκ των φαρισαιων νικοδημος ονομα αυτω αρχων των ιουδαιων

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:2 ουτος ηλθε προς τον ιησουν νυκτος και ειπεν αυτω ραββι οιδαμεν οτι απο θεου εληλυθας διδασκαλος ουδεις γαρ ταυτα τα σημεια δυναται ποιειν α συ ποιεις εαν μη η ο θεος μετ αυτου

- TR, 13, 69, 124, 346, 826, 828, 983 η ] ει 788, 1689

3:3 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτω αμην αμην λεγω σοι εαν μη τις γεννηθη  
ανωθεν ου δυναται ιδειν την βασιλειαν του θεου  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:4 λεγει προς αυτον ο νικοδημος πως δυναται ανθρωπος γεννηθηναι γερων ων  
μη δυναται εις την κοιλιαν της μητρος αυτου δευτερον εισελθειν και  
γεννηθηναι  
• TR, 13, 69, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 ο ] OM 124, 788

3:5 απεκριθη ο ιησους αμην αμην λεγω σοι εαν μη τις γεννηθη εξ υδατος και  
πνευματος ου δυναται εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου  
• TR, 69, 124, 788 αμην ] και ειπεν αυτω added 13, 346, 983, 1689; και  
ειπεν αυτως added 826, 828

3:6 το γεγεννημενον εκ της σαρκος σαρξ εστι και το γεγεννημενον εκ του  
πνευματος πνευμα εστι  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:7 μη θαυμασης οτι ειπον σοι δει υμας γεννηθηναι ανωθεν  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:8 το πνευμα οπου θελει πνει και την φωνην αυτου ακουεις αλλ ουκ οιδας ποθεν  
ερχεται και που υπαγει ουτως εστι πας ο γεγεννημενος εκ του πνευματος  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:9 απεκριθη νικοδημος και ειπεν αυτω πως δυναται ταυτα γενεσθαι  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:10 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτω συ ει ο διδασκαλος του ισραηλ και ταυτα  
ου γινωσκεις  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:11 αμην αμην λεγω σοι οτι ο οίδαμεν λαλουμεν και ο εωρακαμεν μαρτυρουμεν  
και την μαρτυριαν ημων ου λαμβανετε  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:12 ει τα επιγεια ειπον υμιν και ου πιστευετε πως εαν ειπω υμιν τα επουρανια  
πιστευσετε

- TR, 13, 346, 788, 826, 828 πιστευσετε ] πιστευσητε 69, 124, 983, 1689

3:13 και ουδεις αναβηκεν εις τον ουρανον ει μη ο εκ του ουρανου καταβας ο υιος του ανθρωπου ο ων εν τω ουρανω

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:14 και καθως μωσης υψωσε τον οφιν εν τη ερημω ουτως υψωθηναι δει τον υιον του ανθρωπου

- TR, 69, 788, 983, 1689 μωσης ] μωυσης 13, 124, 346, 826, 828

3:15 ινα πας ο πιστευων εις αυτον μη αποληται αλλ εχη ζωην αιωνιον

- TR αποληται ] απολληται 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR εχη ] εχει 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:16 ουτω γαρ ηγαπησεν ο θεος τον κοσμον ωστε τον υιον αυτου τον μονογενη εδωκεν ινα πας ο πιστευων εις αυτον μη αποληται αλλ εχη ζωην αιωνιον

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:17 ου γαρ απεστειλεν ο θεος τον υιον αυτου εις τον κοσμον ινα κρινη τον κοσμον αλλ ινα σωθη ο κοσμος δι αυτου

- TR, 13, 124, 346, 788, 826, 828 κρινη ] κρινει 983, 1689

3:18 ο πιστευων εις αυτον ου κρινεται ο δε μη πιστευων ηδη κεκριται οτι μη πεπιστευκεν εις το ονομα του μονογενους υιου του θεου

- TR, 69, 124, 788 αυτον ] τον υιον 13, 346, 826, 828, 983, 1689

3:19 αυτη δε εστιν η κρισις οτι το φως εληλυθεν εις τον κοσμον και ηγαπησαν οι ανθρωποι μαλλον το σκοτος η το φως ην γαρ πονηρα αυτων τα εργα

- TR πονηρα αυτων ] αυτων πονηρα 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:20 πας γαρ ο φαυλα πρασων μισει το φως και ουκ ερχεται προς το φως ινα μη ελεγχθη τα εργα αυτου

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828 φαυλα ] τα added 983, 1689
- TR, 13, 69, 346, 983, 1689 ελεγχθη ] ελεχθη 124, 788, 826, 828,
- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 OM ] οτι πονηρα εστιν added 13, 346, 826, 828

3:21 ο δε ποιων την αληθειαν ερχεται προς το φως ινα φανερωθη αυτου τα εργα  
οτι εν θεω εστιν ειργασμενα

- TR, 13, 124, 346, 826, 828, 983, 1689 αυτου τα εργα ] τα εργα αυτου 69 788
- TR θω ] τω added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:22 μετα ταυτα ηλθεν ο ιησους και οι μαθηται αυτου εις την ιουδαιαν γην και  
εκει διετριβε μετ αυτων και εβαπτιζεν

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:23 ην δε και ιωαννης βαπτιζων εν αιωνων εγγυς του σαλειμ οτι υδατα πολλα ην  
εκει και παρεγινοντο και εβαπτιζοντο

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828 σαλειμ ] σαλημ 983, 1689
- TR, 13, 346, 788, 826, 828 παρεγινοντο ] παρεγενοντο 69, 124, 983, 1689

3:24 ουπω γαρ ην βεβλημενος εις την φυλακην ο ιωαννης

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:25 εγενετο ουν ζητησις εκ των μαθητων ιωαννου μετα ιουδαιων περι  
καθαρισμου

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:26 και ηλθον προς τον ιωαννην και ειπον αυτω ραββι ος ην μετα σου περαν του  
ιορδανου ω συ μεμαρτυρηκας ιδε ουτος βαπτιζει και παντες ερχονται προς  
αυτον

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 ραββι ος ην μετα σου περαν του  
ιορδανου ω συ μεμαρτυρηκας ιδε ουτος βαπτιζει και παντες ερχονται  
προς αυτον ] GA 346 is lacunose from here to Jn. 7:52
- TR, 13, 69, 826, 828, 983, 1689 μεμαρτυρηκας ] μεμαρτυρικας 124, 788

3:27 απεκριθη ιωαννης και ειπεν ου δυναται ανθρωπος λαμβανειν ουδεν εαν μη η  
δεδομενον αυτω εκ του ουρανου

- TR λαμβανειν ] λαμβανειν αφ εαυτου 13, 69, 788, 826, 828, 983, 1689; αφ  
εαυτου λαμβανειν 124
- TR εκ ] ανωθεν added 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689

3:28 αυτοι υμεις μοι μαρτυρειτε οτι ειπον ουκ ειμι εγω ο χριστος αλλ οτι  
απεσταλμενος ειμι εμπροσθεν εκεινου

- TR, 69, 124, 788 ουκ ] υμιν added 13, 826, 828, 983, 1689

3:29 ο έχων την νυμφην νυμφίος ἐστὶν ὁ δὲ φίλος τοῦ νυμφίου ὁ ἐστήκως καὶ ἀκούων αὐτοῦ χαρὰ χαιρεῖ διὰ τὴν φωνὴν τοῦ νυμφίου αὕτη οὐν ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ πεπληρῶται

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:30 ἐκεῖνον δεῖ αὐξάνειν ἡμεῖς δὲ ἐλαττούσθαι

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:31 ὁ ἀνωθεν ἐρχομενὸς ἐπάνω πάντων ἐστὶν ὁ ὢν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς ἐστὶ καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχομενὸς ἐπάνω πάντων ἐστὶ

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828 ὁ ὢν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς ἐστὶ καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχομενὸς ἐπάνω πάντων ἐστὶ ] OM 983, 1689
- TR, 124 ἐκ<sup>1</sup>] ἀπο 13, 69, 788, 826, 828; 983, 1689 Lac.

3:32 καὶ ὁ εὐώρακε καὶ ἤκουσε τοῦτο μαρτυρεῖ καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβάνει

- TR, 13, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 τοῦτο ] ἐκεῖνο 69

3:33 ὁ λαβὼν αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν ἐσφραγίσεν ὅτι ὁ θεὸς ἀληθὴς ἐστὶν

- TR, 69, 124, 788, 826, 983, 1689 ἀληθὴς ] ἀληθεὶς 13, 828

3:34 ὃν γὰρ ἀπεστείλεν ὁ θεὸς τὰ ῥήματα τοῦ θεοῦ λαλεῖ οὐ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν ὁ θεὸς τὸ πνεῦμα

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:35 ὁ πατὴρ ἀγάπα τὸν υἱὸν καὶ πάντα δέδωκεν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

3:36 ὁ πιστευὼν εἰς τὸν υἱὸν ἔχει ζωὴν αἰώνιον ὁ δὲ ἀπειθὼν τῷ υἱῷ οὐκ ὀφείλει ζῶν ἄλλ ἢ ὀργὴ τοῦ θεοῦ μένει ἐπ' αὐτόν

- TR, 124 ἀπειθὼν ] ἀπιστῶν 13, 69, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 983, 1689 ζῶν<sup>2</sup>] τὴν added 13, 69, 124, 788, 826, 828

**Chapter 4: GA 346 is lacunose throughout this chapter and will only be noted here.**

4:1 ὥς οὖν ἐγὼ ὁ κύριος ὅτι ἤκουσαν οἱ φαρισαῖοι ὅτι ἰησοῦς πλείονας μαθητὰς ποιεῖ καὶ βαπτίζει ἢ ἰωάννης

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 ως ουν εγνω ο κυριος οτι ηκουσαν οι φαρισαιοι οτι ιησους πλειονας μαθητας ποιει και βαπτιζει η ιωαννης ] Lacunose 543
- TR, 13\*, 69, 124, ιησους ] ο added 13C, 788, 826, 828, 983, 1689

4:2 καιτοιγε ιησους αυτος ουκ εβαπτιζεν αλλ οι μαθηται αυτου

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 καιτοιγε ιησους αυτος ουκ εβαπτιζεν αλλ οι μαθηται αυτου ] Lacunose 543
- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828 αυτος ] OM 983, 1689

4:3 αφηκε την ιουδαιαν και απηλθε παλιν εις την γαλιλαιαν

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 αφηκε την ιουδαιαν και απηλθε παλιν εις την γαλιλαιαν ] Lacunose 543
- TR και ] γην added 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689

4:4 εδει δε αυτον διερχεσθαι δια της σαμαρειας

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 εδει δε αυτον διερχεσθαι δια της σαμαρειας ] Lacunose 543

4:5 ερχεται ουν εις πολιν της σαμαρειας λεγομενην συχαρ πλησιον του χωριου ο εδωκεν ιακωβ ιωσηφ τω υιω αυτου

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 ερχεται ουν εις πολιν της σαμαρειας λεγομενην συχαρ πλησιον του χωριου ο εδωκεν ιακωβ ιωσηφ τω υιω αυτου ] Lacunose 543
- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 983, 1689 πλησιον του χωριου ] OM 828

4:6 ην δε εκει πηγη του ιακωβ ο ουν ιησους κεκοπιακως εκ της οδοιποριας εκαθεζετο ουτως επι τη πηγη ωρα ην ωσει εκτη

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 ην δε εκει πηγη του ιακωβ ο ουν ιησους κεκοπιακως εκ της οδοιποριας εκαθεζετο ουτως επι τη πηγη ] 543 Lacunose
- TR, 13, 826, 828, 983, 1689 ουτως ] OM 69, 124, 788; 543 Lacunose

4:7 ερχεται γυνη εκ της σαμαρειας αντλησαι υδωρ λεγει αυτη ο ιησους δος μοι πειν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:8 οι γαρ μαθηται αυτου απεληλυθεισαν εις την πολιν ινα τροφας αγορασωσι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:9 λεγει ουν αυτω η γυνη η σαμαρειτις πως συ ιουδαιος ων παρ εμου πιειν αιτεις  
ουσης γυναικος σαμαρειτιδος ου γαρ συγχρωνται ιουδαιοι σαμαρειταις  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:10 απεκριθη ιησους και ειπεν αυτη ει ηδεις την δωρεαν του θεου και τις εστιν ο  
λεγων σοι δος μοι πιειν συ αν ητησας αυτον και εδωκεν αν σοι υδωρ ζων

- TR ιησους ] ο added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 543, 826, 828, 983, 1689 αν<sup>2</sup>] OM 69, 788

4:11 λεγει αυτω η γυνη κυριε ουτε αντλημα εχεις και το φρεαρ εστι βαθυ ποθεν  
ουν εχεις το υδωρ το ζων  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:12 μη συ μειζων ει του πατρος ημων ιακωβ ος εδωκεν ημιν το φρεαρ και αυτος  
εξ αυτου επιε και οι υιοι αυτου και τα θρεμματα αυτου

- TR και ] τουτο added 13, 69, 124, 543, 788, 828, 983, 1689

4:13 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτη πας ο πινων εκ του υδατος τουτου διψησει  
παλιν  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:14 ος δ αν πιη εκ του υδατος ου εγω δωσω αυτω ου μη διψηση εις τον αιωνα  
αλλα το υδωρ ο δωσω αυτω γενησεται εν αυτω πηγη υδατος αλλομενου εις  
ζωην αιωνιον

- TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ου<sup>1</sup>] το του διψησεν παλιν ος  
δε οτι εκ του υδατος added 13
- TR, 69, 124, 828C ου μη διψηση εις τον αιωνα αλλα το υδωρ ο δωσω  
αυτω ] OM 13, 543, 826, 828\*
- TR, 13, 826, 828 δωσω<sup>2</sup>] εγω added 69, 124, 788, 983, 1689; 543 OM
- TR, 69, 124, 788 αλλομενου ] ζωντος added 13, 543, 826, 828, 983, 1689

4:15 λεγει προς αυτον η γυνη κυριε δος μοι τουτο το υδωρ ινα μη διψω μηδε  
ερχωμαι ενθαδε αντλειν  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:16 λεγει αυτη ο ιησους υπαγε φωνησον τον ανδρα σου και ελθε ενθαδε  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689



4:17 απεκριθη η γυνη και ειπεν ουκ εχω ανδρα λεγει αυτη ο ιησους καλως ειπας  
οτι ανδρα ουκ εχω

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:18 πεντε γαρ ανδρας εσχες και νυν ον εχεις ουκ εστι(ν) σου ανηρ τουτο αληθες  
ειρηκας

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:19 λεγει αυτω η γυνη κυριε θεωρω οτι προφητης ει συ

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:20 οι πατερες ημων εν τουτω τω ορει προσεκυνησαν και υμεις λεγετε οτι εν  
ιεροσολυμοις εστιν ο τοπος οπου δει προσκυνειν

- TR τουτω τω ορει ] τω ορει τουτω 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:21 λεγει αυτη ο ιησους γυναι πιστευσον μοι οτι ερχεται ωρα οτε ουτε εν τω ορει  
τουτω ουτε εν ιεροσολυμοις προσκυνησετε τω πατρι

- TR, 124 πιστευσον ] πιστευε 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 οτι ] λεγοντι 13, λεγοντι οτι 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689 τω ορει τουτω ουτε εν ] OM 828
- TR, 1689 προσκυνησετε ] προσκυνησωσιν 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983

4:22 υμεις προσκυνειτε ο ουκ οιδατε ημεις προσκυνουμεν ο οίδαμεν οτι η σωτηρια  
εκ των ιουδαιων εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:23 αλλ ερχεται ωρα και νυν εστιν οτε οι αληθινοι προσκυνηται προσκυνησουσι  
τω πατρι εν πνευματι και αληθεια και γαρ ο πατηρ τοιουτους ζητει τους  
προσκυνουντας αυτον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:24 πνευμα ο θεος και τους προσκυνουντας αυτον εν πνευματι και αληθεια δει  
προσκυνειν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:25 λεγει αυτω η γυνη οιδα οτι μεσσιας ερχεται ο λεγομενος χριστος οταν ελθη  
εκεινος αναγγελει ημιν παντα

- TR, 124, 788 οιδα ] οίδαμεν 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689

4:26 λεγει αυτη ο ιησους εγω ειμι ο λαλων σοι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:27 και επι τουτω ηλθον οι μαθηται αυτου και εθαυμασαν οτι μετα γυναικος  
ελαλει ουδεις μεντοι ειπε τι ζητεις η τι λαλεις μετ αυτης

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:28 αφηκεν ουν την υδριαν αυτης η γυνη και απηλθεν εις την πολιν και λεγει  
τοις ανθρωποις

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:29 δευτε ιδετε ανθρωπον ος ειπε μοι παντα οσα εποιησα μητι ουτος εστιν ο  
χριστος

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:30 εξηλθον ουν εκ της πολεως και ηρχοντο προς αυτον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:31 εν δε τω μεταξυ ηρωτων αυτον οι μαθηται λεγοντες ραββι φαγε

- λεγοντες ] αυτου added 124, 828

4:32 ο δε ειπεν αυτοις εγω βρωσιν εχω φαγειν ην υμεις ουκ οιδατε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:33 ελεγον ουν οι μαθηται προς αλληλους μη τις ηνεγκεν αυτω φαγειν

- TR οι μαθηται προς αλληλους ] προς αλληλους οι μαθηται 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689

4:34 λεγει αυτοις ο ιησους εμον βρωμα εστιν ινα ποιω το θελημα του πεμψαντος  
με και τελειωσω αυτου το εργον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:35 ουχ υμεις λεγετε οτι ετι τετραμηνον εστι και ο θερισμος ερχεται ιδου λεγω  
υμιν επαρατε τους οφθαλμους υμων και θεασασθε τας χωρας οτι λευκαι εισι  
προς θερισμον ηδη

- TR, 124, 828 ετι ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 983, 1689
- TR, 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ιδου λεγω υμιν ] OM 124

4:36 και ο θεριζων μισθον λαμβανει και συναγει καρπον εις ζωην αιωνιον ινα και ο σπειρων ομου χαιρη και ο θεριζων

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 εις ζωην ] OM 543

4:37 εν γαρ τουτω ο λογος εστιν ο αληθινος οτι αλλος εστιν ο σπειρων και αλλος ο θεριζων

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

4:38 εγω απεστειλα υμας θεριζειν ο ουχ υμεις κεκοπιακατε αλλοι κεκοπιακασι και υμεις εις τον κοπον αυτων εισεληλυθατε

- TR, 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689 ο ουχ υμεις κεκοπιακατε αλλοι κεκοπιακασιν και υμεις εις τον κοπον αυτων εισεληλυθατε ] OM 788 (this witness is lacunose for the rest of this chapter).

4:39 εκ δε της πολεως εκεινης πολλοι επιστευσαν εις αυτον των σαμαρειτων δια τον λογον της γυναικος μαρτυρουσης οτι ειπε μοι παντα οσα εποιησα

- TR, 13, 124, 543, 826, 828, 983, 1689 τον ] εξ αυτων added 69; 788 Lac.

4:40 ως ουν ηλθον προς αυτον οι σαμαρειται ηρωτων αυτον μειναι παρ αυτοις και εμεινεν εκει δυο ημερας

TR, 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:41 και πολλω πλειους επιστευσαν δια τον λογον αυτου

- TR δια ] εις αυτον added 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:42 τη τε γυναικι ελεγον οτι ουκετι δια την σην λαλιαν πιστευομεν αυτοι γαρ ακηκοαμεν και οίδαμεν οτι ουτος εστιν αληθως ο σωτηρ του κοσμου ο χριστος

- TR, 828 και ] παρ αυτου added 13, 69, 124, 543, 826, 983, 1689; 788 Lac.

4:43 μετα δε τας δυο ημερας εξηλθεν εκειθεν και απηλθεν εις την γαλιλαιαν

- TR, 124 και απηλθεν ] OM 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:44 αυτος γαρ ο ιησους εμαρτυρησεν οτι προφητης εν τη ιδια πατριδι τιμην ουκ εχει

- TR, 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689 ο ις εμαρτυρησεν ] εμαρτυρησεν ο ις 124; 788 Lac.

4:45 οτε ουν ηλθεν εις την γαλιλαιαν εδεξαντο αυτον οι γαλιλαιοι παντα  
εωρακοτες α εποιησεν εν ιεροσολυμοις εν τη εορτη και αυτοι γαρ ηλθον εις  
την εορτην

- TR εν ] σημεια added 13 69 124 543 826 828 983 1689; 788 Lac.

4:46 ηλθεν ουν ο ιησους παλιν εις την κανα της γαλιλαιας οπου εποιησε το υδωρ  
οινον και ην τις βασιλικος ου ο υιος ησθενει εν καπερναουμ

- TR ο ιησους παλιν εις την κανα της γαλιλαιας ] παλιν ο ιησους εις την  
κανα της γαλιλαιας 13, 69, 543, 826, 983, 1689; ο ιησους εις την κανα της  
γαλιλαιας οπου 124; παλιν εις την κανα της γαλιλαιας ο ιησους 828; 788  
Lac.

4:47 ουτος ακουσας οτι ιησους ηκει εκ της ιουδαιας εις την γαλιλαιαν απηλθε  
προς αυτον και ηρωτα αυτον ινα καταβη και ιασηται αυτου τον υιον  
ημελλε(ν) γαρ αποθνησκειν

- TR εκ ] απο 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac
- TR απηλθεν ] ηλθεν 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac

4:48 ειπεν ουν ο ιησους προς αυτον εαν μη σημεια και τερατα ιδητε ου μη  
πιστευσητε

TR, 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:49 λεγει προς αυτον ο βασιλικος κυριε καταβηθι πριν αποθανειν το παιδιον μου

- TR το παιδιον ] τον υιον 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:50 λεγει αυτω ο ιησους πορευου ο υιος σου ζη και επιστευσεν ο ανθρωπος τω  
λογω ω ειπεν αυτω ο ιησους και επορευετο

TR, 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.

4:51 ηδη δε αυτου καταβαινοντος οι δουλοι αυτου απηντησαν αυτω και  
απηγγειλαν λεγοντες οτι ο παις σου ζη

- TR απηντησαν ] υπηντησαν 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689; 788 Lac.
- TR, 13, 788, 826, 828, 983, 1689 παις ] υιος 69, 124, 543
- TR, 69, 124, 124, 543 ζη ] ο υιος αυτου added 13, 826, 828, 983; ζη ο υιος  
αυτου 1689; 788 Lac.

4:52 επυθετο ουν παρ αυτων την ωραν εν η κομψοτερον εσχε και ειπον αυτω οτι  
χθες ωραν εβδομην αφηκεν αυτον ο πυρετος

- TR επυνθανετο ουν παρ αυτων την ωραν ] επυνθανετο ουν την ωραν παρ αυτων 13, 124, 826, 828, 983, 1689; επυνθανετο δε την ωραν παρ αυτων 69; επυνθανετο ουν την 543; 788 Lac.
- TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 εν η κομψοτερονεσχε και ειπον αυτω οτι χθες ωραν εβδομην αφηκεν αυτον ο πυρετος 543, 788 Lac.

4:53 εγνω ουν ο πατηρ οτι εν εκεινη τη ωρα εν η ειπεν αυτω ο ιησους οτι ο υιος σου ζη και επιστευσεν αυτος και η οικια αυτου ολη

- TR αυτου ] 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689; 346, 543, 788 Lac.

4:54 τουτο παλιν δευτερον σημειον εποιησεν ο ιησους ελθων εκ της ιουδαιας εις την γαλιλαιαν

- TR παλιν ] δε added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689; 346, 543, 788 Lac.

**Chapter 5: GA 346 is completely lacunose throughout this chapter so it will only be noted here. GA 543 is lacunose until verse 43. GA 788 is lacunose until verse 42. This is the only annotation of these witnesses until verse 42.**

5:1 μετα ταυτα ην εορτη των ιουδαιων και ανεβη ο ις εις ιεροσολυμα

- TR, 13, 69, 124, 826, 828 εορτη ] η added 983, 1689

5:2 εστι δε εν τοις ιεροσολυμοις επι τη προβατικη κολυμβηθρα η επιλεγομενη εβραιστι βηθεσδα πεντε στοας εχουσα

- TR, 13, 124, 826, 828, 983, 1689 εστιν δε εν τοις ιεροσολυμοις ] OM 69
- TR, 13, 69, 124, 826, 983, 1689 εβραιστι ] κατα ιουδαιων 828

5:3 εν ταυταις κατεκειτο πληθος πολυ των ασθενουντων τυφλων χωλων ξηρων εκδεχομενων την του υδατος κινησιν

- TR, 69, 124, 983, 1689 κατεκειτο ] κατεκειντο 13, 826, 828

5:4 αγγελος γαρ κατα καιρον κατεβαινεν εν τη κολυμβηθρα και εταρασσε το υδωρ ο ουν πρωτος εμβας μετα την ταραχην του υδατος υγιης εγενετο ω δηποτε κατειχετο νοσηματι

- TR κατα ] κυ added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:5 ην δε τις ανος εκει τριακονταοκτω ετη εχων εν τη ασθενια

- TR τριακονταοκτω ετη ] τριακοντα και οκτω ετη 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:6 τουτον ιδων ο ις κατακειμενον και γνους οτι πολυν ηδη χρονον εχει λεγει  
αυτω θελεις υγιης γενεσθαι

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:7 απεκριθη αυτω ο ασθενων κε ανον ουκ εχω ινα οταν ταραχθη το υδωρ βαλλη  
με εις την κολυμβηθρα(ν) εν ω δε ερχομαι εγω αλλος προ εμου καταβαινει

- TR βαλλη ] βαλη 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 ερχομαι εγω ] εγω ερχομαι 13; solo ερχομαι 69, 826, 828, 983, 1689

5:8 λεγει αυτω ο ιησους εγειραι αρον τον κραββατον σου και περιπατει

- TR, 13, 124, 826, 828, 983, 1689 λεγει ] εγω δε ασθενων πορευομαι added 69

5:9 και ευθεως εγενετο υγιης ο ανος και ηρε(ν) τον κραβαττον αυτου και  
περιπατει ην δε σαβαττον εν εκεινη τη ημερα

- ηρε(ν) ] εγερθεις added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:10 ελεγον ουν οι ιουδαιοι τω τεθεραπευμενω σαββατον εστιν ουκ εξεστιν σοι  
αραι τον κραβαττον

- TR, 124 ουκ ] και added 13, 69, 826, 828, 983, 1689
- TR κραββατον ] σου added 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:11 απεκριθη αυτοις ο ποιησας με υγιη εκεινος μοι ειπεν αρον τον κραβαττον σου  
και περιπατει

- TR, 69 απεκριθη ] ο δε added 13, 124, 826, 828, 983, 1689

5:12 ηρωτησαν ουν αυτον τις εστιν ο ανος ο ειπων σοι αρον τον κραβαττον σου  
και περιπατει

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:13 ο δε ιαθεις ουκ ηδει τις εστιν ο γαρ ις εξενευσεν οχλου οντος εν τω τοπω  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:14 μετα ταυτα ευρισκει αυτον ο ις εν τω ιερω και ειπεν αυτω ιδε υγιης γεγονας  
μηκετι αμαρτανε ινα μη χειρον τι σοι γηνηται

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:15 απηλθεν ο ανθρωπος και ανηγγειλεν τοις ιουδαιοις οτι ιησους εστιν ο ποιησας αυτον υγιη

- TR, 69 ο ] ουν added 13, 124, 826, 828, 983, 1689
- TR ανηγγειλεν ] απηγγειλεν 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:16 και δια τουτο εδιωκον τον ιησουν οι ιουδαιοι και εζητουν αυτον αποκτειναι οτι ταυτα εποιει εν σαββατω

- TR, 983, 1689 τον ιησουν οι ιουδαιοι ] οι ιουδαιοι τον ιησουν 13, 69, 826, 828; τον ιησουν οι ιουδαιοι οτι 124
- TR, 13, 124, 826, 828, 983, 1689 και εζητουν αυτον αποκτειναι ] OM 69

5:17 ο δε ιησους απεκρινατο αυτοις ο πατηρ μου εως αρτι εργαζεται καγω εργαζομαι

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:18 δια τουτο ουν μαλλον εζητουν αυτον οι ιουδαιοι αποκτειναι οτι ου μονον ελυεν το σαββατον αλλα και πατερα ιδιον ελεγεν τον θεον ισον εαυτον ποιων το θεω

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:19 απεκρινατο ουν α ιησους και ειπεν αυτοις αμην αμην λεγω υμιν ου δυναται α υιος ποιειν αφ εαυτου ουδεν εαν μη τι βλεπη τον πρα ποιουντα α γαρ αν εκεινος ποιη ταυτα και α υιος ομοιως ποιη

- TR ποιειν αφ εαυτου ] του ανθρωπου αφ εαυτου ποιειν 13, 69, 124, 826, 828; του ανθρωπου ποιειν αφ εαυτου added 983, 1689
- TR, 13, 826, 828, 983, 1689 ποιει ] ποιη 69, 124

5:20 ο γαρ πατηρ φιλει τον υιον και παντα δεικνυσιν αυτω α αυτος ποιει και μειζονα τουτων δειξει αυτω εργα ινα υμεις θαυμαζητε

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:21 ωσπερ γαρ ο πατηρ εγειρει τους νεκρους και ζωοποιει ουτως και ο υιος ους θελει ζωοποιει

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:22 ουδε γαρ ο πατηρ κρινει ουδενα αλλα την κρισιν πασαν δεδωκεν τω υιω

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:23 ινα παντες τιμωσι τον υιον καθως τιμωσι τον πατερα ο μη τιμων τον υιον ου  
τιμα τον πατερα τον πεμψαντα αυτον  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:24 αμην αμην λεγω υμιν οτι ο τον λογον μου ακουων και πιστευων τω  
πεμψαντι με εχει ζωην αιωνιον και εις κρισιν ουκ ερχεται αλλα μεταβεβηκεν  
εκ του θανατου εις την ζωην  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:25 αμην αμην λεγω υμιν οτι ερχεται ωρα και νυν εστιν οτε οι νεκροι  
ακουσονται της φωνης του υιου του θυ και οι ακουσαντες ζησουνται  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:26 ωσπερ γαρ ο πατηρ εχει ζωην εν εαυτω ουτως εδωκεν και τω υιω ζωην εχειν  
εν εαυτω  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:27 και εξουσιαν εδωκεν αυτω και κρισιν ποιειν οτι υς ανου εστιν  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:28 μη θαυμαζετε τουτο οτι ερχεται ωρα εν η παντες οι εν τοις μνημειοις  
ακουσονται της φωνης αυτου  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:29 και εκπορευσονται οι τα αγαθα ποιησαντες εις αναστασιν ζωης οι δε τα  
φαυλα πραξαντες εις αναστασιν κρισεως  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:30 ου δυναμαι εγω ποιειν απ εμαυτου ουδεν καθως ακουω κρινω και η κρισις η  
εμη δικαια εστιν οτι ου ζητω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του  
πεμψαντος με προς  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:31 εαν εγω μαρτυρω περι εμαυτου η μαρτυρια μου ουκ εστιν αληθης  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:32 αλλος εστιν ο μαρτυρων περι εμου και οιδα οτι αληθης εστιν η μαρτυρια ην  
μεμαρτυρηκε περι εμου  
TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689



5:33 υμεις απεσταλκατε προς ιωαννην και μεμαρτυρηκεν τη αληθεια

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:34 εγω δε ου παρα ανου την μαρτυριαν λαμβανω αλλα ταυτα λεγω ινα υμεις σωθητε

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:35 εκεινος ην ο λυχνος ο καιομενος και φαινων υμεις δε ηθελησατε αγαλλιασθηναι προς ωραν εν τω φωτι αυτου

- TR, 13, 69, 124, 826, 828 προς ] αυτω added 983, 1689

5:36 εγω δε εχω την μαρτυριαν μειζων του ιωαννου τα γαρ εργα α δεδωκε μοι ο πηρ ινα τελειωσω αυτα αυτα τα εργα α εγω ποιω μαρτυρει περι εμου οτι ο πηρ με απεσταλκεν

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:37 και ο πεμψας με πατηρ αυτος μεμαρτυρηκε περι εμου ουτε φωνην αυτου ακηκοατε πωποτε ουτε ειδος αυτου εωρακατε

- TR, 1689 ακηκοατε πωποτε ] πωποτε ακηκοατε 13, 69, 124, 826, 828, 983

5:38 και τον λογον αυτου ουκ εχετε μενοντα εν υμιν οτι ον απεστειλεν εκεινος τουτω υμεις ου πιστευετε

- TR μενοντα εν υμιν ] εν υμιν (μεν)οντα 13, 124, 826, 828, 983, 1689

5:39 ερευνατε τας γραφας οτι υμεις δοκειτε εν αυταις ζωην αιωνιον εχειν και εκειναι εισιν αι μαρτυρουσαι περι εμου

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:40 και ου θελετε ελθειν προς με ινα ζωην εχητε

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:41 δοξαν παρα ανων ου λαμβανω

TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689

5:42 αλλ εγνωκα υμας οτι την αγαπην του θυ ουκ εχετε εν εαυτοις

- TR, 13, 69, 124, 826, 828, 983, 1689 αλλ εγνωκα υμας οτι την αγαπην ] OM 788

5:43 εγω εληλυθα εν τω ονοματι του πατρος μου και ου λαμβανετε με εαν αλλος ελθη εν τω ονοματι τω ιδιω εκεινον ληψεσθε

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 εγω εληλυθα εν τω ονοματι του ] OM 543

5:44 πως δυνασθε υμεις πιστευσαι δοξαν παρα αλληλων λαμβανοντες και την δοξαν την παρα του μονου θεου ου ζητειτε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

5:45 μη δοκειτε οτι εγω κατηγορησω υμων προς τον πατερα εστιν ο κατηγορων υμων μωσης εις ον υμεις ηλπικατε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

5:46 ει γαρ επιστευετε μωση επιστευετε αν εμοι περι γαρ εμου εκεινος εγραψεν

- TR, 13, 543, 788, 826, 828, 1689 μωση ] μωσει 69, 124, 983

**Chapter 6: GA 346 is completely lacunose throughout this chapter so it will only be noted here.**

6:1 μετα ταυτα απηλθεν ο ιησους περαν της θαλασσης της γαλιλαιας της τιβεριαδος

- TR ταυτα ] δε added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826 τιβεριαδος ] τηβεριαδος 828, 983, 1689

6:2 και ηκολουθει αυτω οχλος πολυς οτι εωρων αυτου τα σημεια α εποiei επι των ασθενουντων

- TR, και ηκολουθει ] ηκολουθη δε 13, 69, 828; ηκολουθει δε 124, 543, 788, 826, 983, 1689
- TR, 124 εωρων αυτου ] εθεωρων 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983; εωρουν

6:3 ανηλθε δε εις το ορος ο ιησους και εκει εκαθητο μετα των μαθητων αυτου

- TR, 124 δε ] ουν 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR εκαθητο ] εκαθεζετο 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:4 ην δε εγγυς το πασχα η εορτη των ιουδαιων

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:5 επαρας ουν ο ιησους τους οφθαλμους και θεασαμενος οτι πολυς οχλος ερχεται προς αυτον λεγει προς τον φιλιππον ποθεν αγορασομεν αρτους ινα φαγωσιν ουτοι

- TR, 124 ο ιησους τους οφθαλμους ] τους οφθαλμους 13, 543, 826, 828; τους οφθαλμους ο ιησους 69, 788; τους οφθαλμους αυτου 983, 1689

6:6 τουτο δε ελεγε(ν) πειραζων αυτον αυτος γαρ ηδει τι εμελλε(ν) ποιειν  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:7 απεκριθη αυτω φιλιππος διακοσιων δηναριων αρτοι ουκ αρκουσιν αυτοις ινα εκαστος αυτων βραχυ τι λαβη

- TR, 124, 543, 826, 828, 1689 αυτων ] OM 13, 69, 788, 983

6:8 λεγει αυτω εις εκ των μαθητων αυτου ανδρεας ο αδελφος σιμωνος πετρου  
• TR, 13, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ο ] OM 69, 124

6:9 εστι παιδαριον εν ωδε ο εχει πεντε αρτους κριθινους και δυο οψαρια αλλα ταυτα τι εστιν εις τοσουτους

- TR, 124, 983 εν ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 1689

6:10 ειπε δε ο ιησους ποιησατε τους ανθρωπους αναπεσειν ην δε χορτος πολυς εν τω τοπω ανεπεσον ουν οι ανδρες τον αριθμον ωσει πεντακισχιλιοι  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:11 ελαβε δε τους αρτους ο ιησους και ευχαριστησας διεδωκε τοις μαθηταις οι δε μαθηται τοις ανακειμενοις ομοιως και εκ των οψαριων οσον ηθελον

- TR ελαβεν δε ] και λαβων 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 οψαριων ] ιχθιων 124

6:12 ως δε ενεπλησθησαν λεγει τοις μαθηταις αυτου συναγαγετε τα περισσευσαντα κλασματα ινα μη τι αποληται  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:13 συνηγαγον ουν και εγεμισαν δωδεκα κοφινους κλασματων εκ των πεντε αρτων των κριθινων α επερισσευσε τοις βεβρωκοσιν  
• TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 κριθινων ] κριθινων 983 1689

6:14 οι ουν ανθρωποι ιδοντες ο εποιησε σημειον ο ιησους ελεγον οτι ουτος εστιν αληθως ο προφητης ο ερχομενος εις τον κοσμον

- TR, 124, 543, 983, 1689 ανθρωποι ] οι ανδρες 13, οι ανθρωποι 69, 788, 826, 828

6:15 ιησους ουν γνους οτι μελλουσιν ερχεσθαι και αρπαζειν αυτον ινα ποιησωσιν αυτον βασιλεα ανεχωρησε παλιν εις το ορος αυτος μονος

- TR, 124 ιησους ουν ] ο ουν ιησους 13, 69, 983, 1689; ο ουν ο ιησους 543, 788, 826, 828
- TR, 69, 124, 788 και ] οι οχλοι added 13, 543, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 παλιν ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:16 ως δε οψια εγενετο κατεβησαν οι μαθηται αυτου επι την θαλασσαν

- TR, 69, 543, 788, 826, 983, 1689 οψια ] οψιας 13, 828
- TR επι ] εις 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:17 και εμβαντες εις το πλοιον ηρχοντο περαν της θαλασσης εις καπερναουμ και σκοτια ηδη εγεγονει και ουκ εληλυθει προς αυτους ο ιησους

- TR, 124 περαν ] εις το added 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR ουκ ] ουπω 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 69, 124, 788 ιησους ] εις το πλοιον added post ιησους 13, 543, 826, 828, 983, 1689

6:18 η τε θαλασσα ανεμου μεγαλου πνεοντος διηγειρετο

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:19 εληλακοτες ουν ως σταδιους εικοσιπεντε η τριακοντα θεωρουσι τον ιησουν περιπατουντα επι της θαλασσης και εγγυς του πλοιου γινομενον και εφοβηθησαν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:20 ο δε λεγει αυτοις εγω ειμι μη φοβεισθε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:21 ηθελον ουν λαβειν αυτον εις το πλοιον και ευθεως το πλοιον εγενετο επι της γης εις ην υπηγον

- TR, 13, 543, 828, 983 λαβειν αυτον ] αυτον λαβειν 69, 124, 826, 1689: solo λαβειν 788

- TR το<sup>2</sup> πλοιον<sup>2</sup> εγενετο ] εγενετο το πλοιον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR της γης ] την γην 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:22 τη επαυριον ο οχλος ο εστηκως περαν της θαλασσης ιδων οτι πλοιαριον αλλο ουκ ην εκει ει μη εν εκεινο εις ο ενεβησαν οι μαθηται αυτου και οτι ου συνεισηλθε τοις μαθηταις αυτου ο ιησους εις το πλοιαριον αλλα μονοι οι μαθηται αυτου απηλθον

- TR πλοιαριον αλλο ] αλλο(ν) πλοιαριον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR αυτου ] του ιησου 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR πλοιαριον<sup>2</sup> ] πλοιον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:23 αλλα δε ηλθε πλοιαρια εκ τιβεριαδος εγγυς του τοπου οπου εφαγον τον αρτον ευχαριστησαντος του κυριου

- TR, 13, 124, 543, 826, 828, 983, 1689 ευχαριστησαντος του κυ ] OM 69, 788

6:24 οτε ουν ειδεν ο οχλος οτι ιησους ουκ εστιν εκει ουδε οι μαθηται αυτου ενεβησαν και αυτοι εις τα πλοια και ηλθον εις καπερναουμ ζητουντες τον ιησουν

- TR, 124, 788 ιησους ] ο ιησους 13, 69, 543, 826, 828, 983, 1689
- TR ενεβησαν και αυτοι εις τα πλοια ] ελαβον αυτοι τα πλοιαρια 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:25 και ευροντες αυτον περαν της θαλασσης ειπον αυτω ραββι ποτε ωδε γεγονας  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:26 απεκριθη αυτοις ο ιησους και ειπεν αμην αμην λεγω υμιν ζητειτε με ουχ οτι ειδετε σημεια αλλ οτι εφαγετε εκ των αρτων και εχορτασθητε  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:27 εργαζεσθε μη την βρωσιν την απολλυμενην αλλα την βρωσιν την μενουσαν εις ζωην αιωνιον ην ο υιος του ανθρωπου υμιν δωσει τουτον γαρ ο πατηρ εσφραγισεν ο θεος

- TR, 69 υμιν δωσει ] δωσει υμιν 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:28 ειπον ουν προς αυτον τι ποιουμεν ινα εργαζωμεθα τα εργα του θεου

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:29 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτοις τουτο εστι το εργον του θεου ινα πιστευσητε εις ον απεστειλεν εκεινος

- TR, 13, 69, 124, 543, 826, 828, 983, 1689 απεκριθη ο ις και ειπεν αυτοις τουτο εστιν το εργον του θυ ] OM 788

6:30 ειπον ουν αυτω τι ουν ποιεις συ σημειον ινα ιδωμεν και πιστευσωμεν σοι τι εργαζη

- TR, 124, 788, 826, 983, 1689 συ ] OM 13, 69, 543, 828

6:31 οι πατερες ημων το μαννα εφαγον εν τη ερημω καθως εστι γεγραμμενον αρτον εκ του ουρανου εδωκεν αυτοις φαγειν

- TR το μαννα εφαγον ] εφαγον το μαννα 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:32 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν ου μωσης δεδωκεν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου αλλ ο πατηρ μου διδωσιν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου τον αληθινον

- TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εκ του ουρανου αλλ ο πηρ μου διδωσιν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου ] OM 69
- TR, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 αλλ ο πηρ μου διδωσιν υμιν τον αρτον εκ του ουρανου ] OM 13

6:33 ο γαρ αρτος του θεου εστιν ο καταβαινων εκ του ουρανου και ζωην διδους τω κοσμω

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:34 ειπον ουν προς αυτον κυριε παντοτε δος ημιν τον αρτον τουτον

- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ειπον ] ειπαν 13, 543, 826, 828

6:35 ειπε δε αυτοις ο ιησους εγω ειμι ο αρτος της ζωης ο ερχομενος προς με ου μη πειναση και ο πιστευων εις εμε ου μη διψηση πωποτε

- TR, 124 δε ] ουν 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 69, 983, 1689 πειναση ] πεινασει 13, 124, 543, 788, 826, 828
- TR, 69 διψηση ] διψησει 13, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:36 αλλ ειπον υμιν οτι και εωρακατε με και ου πιστευετε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:37 παν ο διδωσι μοι ο πατηρ προς εμε ηξει και τον ερχομενον προς με ου μη εκβαλω εξω

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:38 οτι καταβεβηκα εκ του ουρανου ουχ ινα ποιω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του πεμψαντος με

- TR, 1689 εκ ] απο 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983

6:39 τουτο δε εστι το θελημα του πεμψαντος με πατρος ινα παν ο δεδωκε μοι μη απολεσω εξ αυτου αλλα αναστησω αυτο εν τη εσχατη ημερα

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:40 τουτο δε εστι το θελημα του πεμψαντος με ινα πας ο θεωρων τον υιον και πιστευων εις αυτον εχη ζωην αιωνιον και αναστησω αυτον εγω τη εσχατη ημερα

- TR, 124 δε ] γαρ 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR ινα ] πρς added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR εχη ] εχει 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR τη ] εν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689

6:41 εγογγυζον ουν οι ιουδαιοι περι αυτου οτι ειπεν εγω ειμι ο αρτος ο καταβας εκ του ουρανου

- TR καταβας εκ του ουρανου ] εκ του ουρανου καταβας 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689

6:42 και ελεγον ουχ ουτος εστιν ιησους ο υιος ιωσηφ ου ημεις οίδαμεν τον πατερα και την μητερα πως ουν λεγει ουτος οτι εκ του ουρανου καταβεβηκα

- TR, 1689 ουτος οτι ] OM 69, 124, 788; solo ουτος 13, 543, 826, 828, 983

6:43 απεκριθη ουν ο ιησους και ειπεν αυτοις μη γογγυζετε μετ αλληλων

- TR ουν ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689
- TR, 124 μη ] ινα τι 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:44 ουδεις δυναται ελθειν προς με εαν μη ο πατηρ ο πεμψας με ελκυση αυτον και εγω αναστησω αυτον τη εσχατη ημερα

- TR τη ] εν added 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:45 εστι(ν) γεγραμμενον εν τοις προφηταις και εσονται παντες διδακτοι του θεου  
πας ουν ο ακουσας παρα του πατρος και μαθων ερχεται προς με

- TR του ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 543, 826, 828, 983, 1689 ουν ] OM 69, 124, 788

6:46 ουχ οτι τον πατερα τις εωρακεν ει μη ο ων παρα του θεου ουτος εωρακε(ν)  
τον πατερα

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:47 αμην αμην λεγω υμιν ο πιστευων εις εμε εχει ζωην αιωνιον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:48 εγω ειμι ο αρτος της ζωης

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:49 οι πατερες υμων εφαγον το μαννα εν τη ερημω και απεθανον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:50 ουτος εστιν ο αρτος ο εκ του ουρανου καταβαινων ινα τις εξ αυτου φαγη και  
μη αποθανη

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:51 εγω ειμι ο αρτος ο ζων ο εκ του ουρανου καταβας εαν τις φαγη εκ τουτου του  
αρτου ζησεται εις τον αιωνα και ο αρτος δε ον εγω δωσω η σαρξ μου εστιν ην  
εγω δωσω υπερ της του κοσμου ζωης

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:52 εμαχοντο ουν προς αλληλους οι ιουδαιοι λεγοντες πως δυναται ουτος ημιν  
δουναι την σαρκα φαγειν

- TR, 124 προς αλληλους οι ιουδαιοι ] οι ιουδαιοι προς αλληλους 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 543 983, 1689 ημιν δουναι την σαρκα ] ημιν την σαρκα δουλα 13, την σαρκα δουναι ημιν 69, ημιν την σαρκα δουναι 124, 788, 826, 828

6:53 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν εαν μη φαγητε την σαρκα  
του υιου του ανθρωπου και πιητε αυτου το αιμα ουκ εχετε ζωην εν εαυτοις

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689



6:54 ο τρωγων μου την σαρκα και πινων μου το αιμα εχει ζωην αιωνιον και εγω  
αναστησω αυτον τη εσχατη ημερα

- TR τη ] εν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:55 η γαρ σαρξ μου αληθως εστι βρωσις και το αιμα μου αληθως εστι ποσις  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:56 ο τρωγων μου την σαρκα και πινων μου το αιμα εν εμοι μενει καγω εν αυτω  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:57 καθως απεστειλε με ο ζων πατηρ καγω ζω δια τον πατερα και ο τρωγων με  
κακεινος ζησεται δι εμε

- TR απεστειλεν ] απεσταλκε(ν) 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR ζησεται ] ζησει 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:58 ουτος εστιν ο αρτος ο εκ του ουρανου καταβας ου καθως εφαγον οι πατερες  
υμων το μαννα και απεθανον ο τρωγων τουτον τον αρτον ζησεται εις τον  
αιωνα  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:59 ταυτα ειπεν εν συναγωγη διδασκων εν καπερναουμ  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:60 πολλοι ουν ακουσαντες εκ των μαθητων αυτου ειπον σκληρος εστιν ουτος ο  
λογος τις δυναται αυτου ακουειν

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ουτος ο λογος ] ο λογος ουτος 983, 1689
- TR, 124, 1689 αυτου ακουειν ] ακουειν αυτου 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983

6:61 ειδως δε ] εγνω ουν 13 69 543 788 826 828 983 1689

- TR ειπεν ] και added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:62 εαν ουν θεωρητε τον υιον του ανθρωπου αναβαινοντα οπου ην το προτερον

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 προτερον ] πρωτερον 983, 1689

6:63 το πνευμα εστι το ζωοποιουν η σαρξ ουκ ωφελει ουδεν τα ρηματα α εγω  
λαλω υμιν πνευμα εστι και ζωη εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:64 αλλ εισιν εξ υμων τινες οι ου πιστευουσιν ηδει γαρ εξ αρχης ο ιησους τινες εισιν οι μη πιστευοντες και τις εστιν ο παραδωσων αυτον

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ηδει ] ειδει 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 πιστευοντες ] πιστευσαντες 124, 788

6:65 και ελεγε(ν) δια τουτο ειρηκα υμιν οτι ουδεις δυναται ελθειν προς με εαν μη η δεδομενον αυτω εκ του πατρος μου

- TR, 69, 124, 788 δια ] αυτοις added 13, 543, 826, 828, 983, 1689

6:66 εκ τουτου πολλοι απηλθον των μαθητων αυτου εις τα οπισω και ουκετι μετ αυτου περιεπατουν

- TR πολλοι ] ουν added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR απηλθον των μαθητων αυτου ] των μαθητων αυτου απηλθον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:67 ειπεν ουν ο ιησους τοις δωδεκα μη και υμεις θελετε υπαγειν

- TR, 124 1689 μη ] μαθηταις added 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983

6:68 απεκριθη ουν αυτω σιμων πετρος κυριε προς τινα απελευσομεθα ρηματα ζωης αιωνιου εχεις

- TR ουν ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:69 και ημεις πεπιστευκαμεν και εγνωκαμεν οτι συ ει ο χριστος ο υιος του θεου του ζωντος

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:70 απεκριθη αυτοις ο ιησους ουκ εγω υμας τους δωδεκα εξελεξαμην και εξ υμων εις διαβολος εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

6:71 ελεγε δε τον ιουδαν σιμωνος ισκαριωτην ουτος γαρ ημελλεν αυτον παραδιδοναι εις ων εκ των δωδεκα

- TR ισκαριωτην ] απο σκαριωτου 13, 983, 1689; απο καριωτου 69, 124, 543, 788 826, 828

**Chapter 7: GA 346 is completely lacunose throughout this chapter so it will only be noted here.**

7:1 και περιεπατει ο ιησους μετα ταυτα εν τη γαλιλαια ου γαρ ηθελεν εν τη ιουδαια περιπατειν οτι εζητουν αυτον οι ιουδαιοι αποκτειναι

- TR περιεπατει ο ιησους μετα ταυτα ] μετα ταυτα περιεπατει ο ιησους 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:2 ην δε εγγυς η εορτη των ιουδαιων η σκηνοπηγια

- εγγυς ] OM 983, 1689

7:3 ειπον ουν προς αυτον οι αδελφοι αυτου μεταβηθι εντευθεν και υπαγε εις την ιουδαιαν ινα και οι μαθηται σου θεωρησωσι τα εργα σου α ποιεις

- θεωρησωσιν ] θεωρησουσιν 983, 1689

7:4 ουδεις γαρ εν κρυπτω τι ποιει και ζητει αυτος εν παρρησια ειναι ει ταυτα ποιεις φανερωσον σεαυτον τω κοσμω

- TR αυτος εν παρρησια ειναι ει ] εν παρρησια αυτος ει ει 13, 543, 788, 826, 828, 983 εν παρρησια αυτος ειναι ει 124, 1689

7:5 ουδε γαρ οι αδελφοι αυτου επιστευον εις αυτον

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:6 λεγει ουν αυτοις ο ιησους ο καιρος ο εμος ουπω παρεστιν ο δε καιρος ο υμετερος παντοτε εστιν ετοιμος

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:7 ου δυναται ο κοσμος μισειν υμας εμε δε μισει οτι εγω μαρτυρω περι αυτου οτι τα εργα αυτου πονηρα εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:8 υμεις αναβητε εις την εορτην ταυτην εγω ουπω αναβαινω εις την εορτην ταυτην οτι ο καιρος ο εμος ουπω πεπληρωται

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εις την εορτην ταυτην ] OM 69
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689 εγω ουπω αναβαινω εις την εορτην ταυτην οτι ο καιρος ] OM 828
- TR οτι ο καιρος ο εμος ] ο εμος καιρος 13, 543, 826, 828; οτι ο εμος καιρος 69, 124, 788, 983, 1689

7:9 ταυτα δε ειπων αυτοις εμεινεν εν τη γαλιλαια

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:10 ως δε ανεβησαν οι αδελφοι αυτου τοτε και αυτος ανεβη εις την εορτην ου φανερωσ αλλ ως εν κρυπτω

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:11 οι ουν ιουδαιοι εξητουν αυτον εν τη εορτη και ελεγον που εστιν εκεινος

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:12 και γογγυσμος πολυς περι αυτου ην εν τοις οχλοις οι μεν ελεγον οτι αγαθος εστιν αλλοι δε ελεγον ου αλλα πλανα τον οχλον

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 περι αυτου ην ] ην περι αυτου 983, 1689

7:13 ουδεις μεντοι παρρησια ελαλει περι αυτου δια τον φοβον των ιουδαιων

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:14 ηδη δε της εορτης μεσουσης ανεβη ο ιησους εις το ιερον και εδιδασκε

- TR μεσουσης ] μεσαζουσης 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:15 και εθαυμαζον οι ιουδαιοι λεγοντες πως ουτος γραμματα οιδε μη μεμαθηκως

- TR, 69, 124, 543, 788, 983, 1689 μεμαθηκως ] μαθηκως 13, 826, 828

7:16 απεκριθη αυτοις ο ιησους και ειπεν η εμη διδαχη ουκ εστιν εμη αλλα του πεμψαντος με

- TR αυτοις ] ουν 13, ουν αυτοις 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:17 εαν τις θελη το θελημα αυτου ποιειν γνωσεται περι της διδαχης ποτερον εκ του θεου εστιν η εγω απ εμαυτου λαλω

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:18 ο αφ εαυτου λαλων την δοξαν την ιδιαν ζητει ο δε ζητων την δοξαν του πεμψαντος αυτον ουτος αληθης εστι και αδικια εν αυτω ουκ εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:19 ου μωσης δεδωκεν υμιν τον νομον και ουδεις εξ υμων ποιει τον νομον τι με ζητειτε αποκτειναι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:20 απεκριθη ο οχλος και ειπε δαιμονιον εχεις τις σε ζητει αποκτειναι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:21 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτοις εν εργον εποιησα και παντες θαυμαζετε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:22 δια τουτο μωσης δεδωκεν υμιν την περιτομην ουχ οτι εκ του μωσεως εστιν  
αλλ εκ των πατερων και εν σαββατω περιτεμνετε ανθρωπον

- TR, 124, 828, 1689 μωσης<sup>1</sup> ] μωυσης 13, 69, 543, 788, 826, 983

7:23 ει περιτομην λαμβανει ανθρωπος εν σαββατω ινα μη λυθη ο νομος μωσεως  
εμοι χολατε οτι ολον ανθρωπον υγιη εποιησα εν σαββατω

- TR, 124, 543 μωσεως ] μωυσεως 13, 69, 788, 826, 828, 983, 1689

7:24 μη κρινετε κατ οψιν αλλα την δικαιαν κρισιν κρινατε

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:25 ελεγον ουν τινες εκ των ιεροσολυμιτων ουχ ουτος εστιν ον ζητουσιν  
αποκτειναι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:26 και ιδε παρρησια λαλει και ουδεν αυτω λεγουσι μηποτε αληθως εγνωσαν οι  
αρχοντες οτι ουτος εστιν αληθως ο χριστος

- TR, 124 και ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- αληθως<sup>2</sup> ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:27 αλλα τουτον οιδαμεν ποθεν εστιν ο δε χριστος οταν ερχηται ουδεις γινωσκει  
ποθεν εστιν

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:28 εκραξεν ουν εν τω ιερω διδασκων ο ιησους και λεγων καμε οιδατε και οιδατε  
ποθεν ειμι και απ εμαυτου ουκ εληλυθα αλλ εστιν αληθινος ο πεμψας με ον  
υμεις ουκ οιδατε

- TR, 124, 983, 1689 εν τω ιερω διδασκων ο ις ] εν τω ιερω διδασκων 13, 543, 788, 826, 828; ο ις εν τω ιερω διδασκων 69

7:29 εγω δε οιδα αυτον οτι παρ αυτου ειμι κακεινος με απεστειλεν

- TR δε ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:30 εξητουν ουν αυτον πιασαι και ουδεις επεβαλεν επ αυτον την χειρα οτι ουπω εληλυθει η ωρα αυτου

- TR, 124 ουδεις ] εξηλθεν εκ της χειρος αυτων και added 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:31 πολλοι δε εκ του οχλου επιστευσαν εις αυτον και ελεγον οτι ο χριστος οταν ελθη μητι πλειονα σημεια τουτων ποιησει ων ουτος εποιησεν

- TR, 1689 πολλοι δε ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 1689 επιστευσαν ] πολλοι added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983
- TR οτι ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 τουτων ποιησει ων ουτος εποιησεν ] ποιησει ων ουτως ποιει 13, 69, 543, 788, 826, 828, 1689

7:32 ηκουσαν οι φαρισαιοι του οχλου γογγυζοντος περι αυτου ταυτα και απεστειλαν οι φαρισαιοι και οι αρχιερεις υπηρετας ινα πιασωσιν αυτον

- TR ηκουσαν ] και added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- φαρισαιοι<sup>2</sup> και οι αρχιερεις ] αρχιερεις και οι φαρισαιοι 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:33 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους ετι μικρον χρονον μεθ υμων ειμι και υπαγω προς τον πεμφαντα με

- TR ο ιησους ] αυτοις added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 983, 1689 μικρον χρονον ] χρονον μικρον 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828

7:34 ζητησετε με και ουχ ευρησετε και οπου ειμι εγω υμεις ου δυνασθε ελθειν  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:35 ειπον ουν οι ιουδαιοι προς εαυτους που ουτος μελλει πορευεσθαι οτι ημεις ουχ ευρησομεν αυτον μη εις την διασποραν των ελληνων μελλει πορευεσθαι και διδασκειν τους ελληνας

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:36 τις εστιν ουτος ο λογος ον ειπε ζητησετε με και ουχ ευρησετε και οπου ειμι εγω υμεις ου δυνασθε ελθειν

- TR, 124 ουτος ο λογος ] ο λογος ουτος TR, 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ζητησετε ] οτι added 983, 1689

7:37 εν δε τη εσχατη ημερα τη μεγαλη της εορτης εισηκει ο ιησους και εκραξε  
λεγων εαν τις διψα ερχεσθω προς με και πινετω  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:38 ο πιστευων εις εμε καθως ειπεν η γραφη ποταμοι εκ της κοιλιας αυτου  
ρευσουσιν υδατος ζωντος  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:39 τουτο δε ειπε(ν) περι του πνευματος ου εμελλον λαμβανειν οι πιστευοντες  
εις αυτον ουπω γαρ ην πνευμα αγιον οτι ο ιησους ουδεπω εδοξασθη  
• TR ο ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:40 πολλοι ουν εκ του οχλου ακουσαντες τον λογον ελεγον ουτος εστιν αληθως  
ο προφητης  
• TR, 69, 788 ακουσαντες τον λογον ] ακουσαντες τον λογον αυτου 13, 543,  
826, 828, 983, 1689

7:41 αλλοι ελεγον ουτος εστιν ο χριστος αλλοι δε ελεγον μη γαρ εκ της γαλιλαιας  
ο χριστος ερχεται  
• TR, 543, 983, 1689 ελεγον ] δε ελεγον 13, 124, 788, 826, 828; δε ελεγον οτι  
69  
• TR, 69 δε ] OM 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:42 ουχι η γραφη ειπεν οτι εκ του σπερματος δαβιδ και απο βηθλεεμ της κωμης  
οπου ην δαβιδ ο χριστος ερχεται  
• TR του ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:43 σχισμα ουν εν τω οχλω εγενετο δι αυτον  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:44 τινες δε ηθελον εξ αυτων πιασαι αυτον αλλ ουδεις επεβαλεν επ αυτον τας  
χειρας  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:45 ηλθον ουν οι υπηρεται προς τους αρχιερεις και φαρισαιους και ειπον αυτοις  
εκεινοι διατι ουκ ηγαγετε αυτον  
TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:46 απεκριθησαν οι υπηρεται ουδεποτε ουτως ελαλησεν ανθρωπος ως ουτος ο ανθρωπος

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828 ουτως ελαλησεν ] ελαλησεν ουτως 983, 1689

7:47 απεκριθησαν συν αυτοις οι φαρισαιοι μη και υμεις πεπλανησθε

- TR, 124 αυτοις ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:48 μη τις εκ των αρχοντων επιστευσεν εις αυτον η εκ των φαρισαιων

- TR εκ ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:49 αλλ ο οχλος ουτος ο μη γινωσκων τον νομον επικαταρατοι εισι

TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

7:50 λεγει νικοδημος προς αυτους ο ελθων νυκτος προς αυτον εις ων εξ αυτων

- TR, 983, 1689 εις ] το προτερον added 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828

7:51 μη ο νομος ημων κρινει τον ανθρωπον εαν μη ακουση παρ αυτου προτερον και γνω τι ποιει

- TR, 983, 1689 προτερον ] πρωτον 69, 124, 543, 788, 826, 828; πρωτερον 13

7:52 απεκριθησαν και ειπον αυτω μη και συ εκ της γαλιλαιας ει ερευνησον και ιδε οτι προφητης εκ της γαλιλαιας ουκ εγηγεραται

- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ερευνησον ] συ added 13, 543, 826, 828
- απεκριθησαν και ειπον αυτω μη και συ εκ της γαλιλαιας ει OM 346

7:53 και επορευθη εκαστος εις τον οικον αυτου

- TR, 69C και επορευθη εκαστος εις τον οικον αυτου ] OM 13, 69\*, 346, 543, 788, 826, 828, 983; και απηλθεν εκαστος εις οικον αυτου 124, 1689

## Chapter 8:

8:1 ιησους δε επορευθη εις το ορος των ελαιων

- TR ιησους δε επορευθη εις το ορος των ελαιων ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR ιησους δε επορευθη ] και ο ιησους απηλθεν 1689
- TR, 1689 εις το ορος των ελαιων



8:2 ορθρου δε παλιν παρεγενετο εις το ιερον και πας ο λαος ηρχετο προς αυτον και καθισας εδιδασκεν αυτους

- TR ορθρου δε παλιν παρεγενετο εις το ιερον και πας ο λαος ηρχετο προς αυτον και καθισας εδιδασκεν αυτους ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR παρεγενετο ] ηλθεν 1689
- TR, 1689 εις το ιερον
- TR και πας ο λαος ηρχετο προς αυτον και καθισας εδιδασκεν αυτους ] OM 1689

8:3 αγουσι δε οι γραμματαις και οι φαρισαιοι προς αυτον γυναικα εν μοιχεια κατειλημμενην και στησαντες αυτην εν μεσω

- TR αγουσι δε οι γραμματαις και οι φαρισαιοι προς αυτον γυναικα εν μοιχεια κατειλημμενην και στησαντες αυτην εν μεσω ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR αυτον ] τον ιησουν 1689
- TR εν ] επι 1689
- TR μεσω ] τω added 1689

8:4 λεγουσιν αυτω διδασκαλε αυτη η γυνη κατεληφθη επαυτοφωρω μοιχευομενη

- TR λεγουσιν αυτω διδασκαλε αυτη η γυνη κατεληφθη επαυτοφωρω μοιχευομενη ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 λεγουσιν ] ειπον 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 κατεληφθη ] ειληπται 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 επαυτο φωρω ] επαυτω τω φωρω 1689

8:5 εν δε τω νομω μωσης ημιν ενετειλατο τας τοιαυτας λιθοβολεισθαι συ ουν τι λεγεις

- TR εν δε τω νομω μωσης ημιν ενετειλατο τας τοιαυτας λιθοβολεισθαι συ ουν τι λεγεις ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 μωσης ημιν ] ημων μωσης 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 λιθοβολεισθαι ] λιθαζειν 1689
- περι αυτης added 1689

8:6 τουτο δε ελεγον πειραζοντες αυτον ινα εχωσι κατηγορειν αυτου ο δε ιησους κατω κυψας τω δακτυλω εγραφεν εις την γην

- TR τουτο δε ελεγον πειραζοντες αυτον ινα εχωσι κατηγορειν αυτου ο δε ις κατω κυψας τω δακτυλω εγραφεν εις την γην ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 αυτου ] κατ added 1689

8:7 ως δε επεμενον ερωτωντες αυτον ανακυψας ειπε προς αυτους ο αναμαρτητος υμων πρωτος τον λιθον επ αυτη βαλετω

- TR ως δε επεμενον ερωτωντες αυτον ανακυψας ειπε προς αυτους ο αναμαρτητος υμων πρωτος τον λιθον επ αυτη βαλετω ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ανακυψας ειπε προς αυτους ] αναβλεψας ειπεν αυτοις 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 επ αυτη βαλετω ] βαλετω επ αυτην 1689

8:8 και παλιν κατω κυψας εγραφεν εις την γην

- TR, 1689 και παλιν κατω κυψας εγραφεν εις την γην ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983

8:9 οι δε ακουσαντες και υπο της συνειδησεως ελεγχομενοι εξηρχοντο εις καθεις αρξαμενοι απο των πρεσβυτερων εως των εσχατων και κατελειφθη μονος ο ιησους και η γυνη εν μεσω εστωσα

- TR οι δε ακουσαντες και υπο της συνειδησεως ελεγχομενοι εξηρχοντο εις καθεις αρξαμενοι απο των πρεσβυτερων εως των εσχατων και κατελειφθη μονος ο ιησους και η γυνη εν μεσω εστωσα ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR οι δε ακουσαντες και υπο της συνειδησεως ελεγχομενοι εξηρχοντο ] και 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ελεγχομενοι εξηρχοντο ] εξηλθεν 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 μονος ο ιησους ] ο ιησους μονος 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 εστωσα ] ουσα 1689

8:10 ανακυψας δε ο ιησους και μηδενα θεασαμενος πλην της γυναικος ειπεν αυτη η γυνη που εισιν εκεινοι οι κατηγοροι σου ουδεις σε κατεκρινεν

- TR ανακυψας δε ο ις και μηδενα θεασαμενος πλην της γυναικος ειπεν αυτη η γυνη που εισιν εκεινοι οι κατηγοροι σου ουδεις σε κατεκρινεν ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 και μηδενά θεασάμενος πλην της γυναικος ] OM 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ειπεν αυτη η γυνη που εισιν εκεινοι ] ειδεν αυτην και ειπε γυναι που εισι 1689

8:11 η δε ειπεν ουδεις κυριε ειπε δε αυτη ο ιησους ουδε εγω σε κατακρινω πορευου και μηκετι αμαρτανε

- TR η δε ειπε ουδεις κυριε ειπε δε αυτη ο ιησους ουδε εγω σε κατακρινω πορευου και μηκετι αμαρτανε ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ειπε δε αυτη ο ιησους ] ο δε ιησους ειπεν αυτη 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 μηκετι ] απο του νυν added 1689

8:12 παλιν ουν ο ιησους αυτοις ελαλησε λεγων εγω ειμι το φως του κοσμου ο ακολουθων εμοι ου μη περιπατησει εν τη σκοτια, αλλ εξει το φως της ζωης

- TR, ο ιησους αυτοις ελαλησεν ] αυτοις ελαλησεν ο ιησους 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828; αυτοις ο ιησους ελαλησεν; 124 ελαλησεν αυτοις ο ιησους 983, 1689

8:13 ειπον ουν αυτω οι φαρισαιοι συ περι σεαυτου μαρτυρεις η μαρτυρια σου ουκ εστιν αληθης

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 φαρισαιοι ] ιουδαιοι 983, 1689

8:14 απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις καν εγω μαρτυρω περι εμαυτου αληθης εστιν η μαρτυρια μου οτι οίδα ποθεν ηλθον και που υπαγω υμεις δε ουκ οιδατε ποθεν ερχομαι και που υπαγω

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 απεκριθη ιησους και ] και απεκριθη ο ιησους 13
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 υμεις δε ουκ οιδατε ποθεν ερχομαι και που υπαγω ] OM 69

8:15 υμεις κατα την σαρκα κρινετε εγω ου κρινω ουδενά  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:16 και εαν κρινω δε εγω η κρισις η εμη αληθης εστιν οτι μονος ουκ ειμι αλλ εγω και ο πεμψας με πατηρ

- TR κρινω δε εγω ] δε κρινω εγω; 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 δε εγω κρινω 69

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 οτι μονος ουκ ειμι αλλ εγω και ο πεμψας με πατηρ ] OM 69

8:17 και εν τω νομω δε τω υμετερω γεγραπται οτι δυο ανθρωπων η μαρτυρια αληθης εστιν

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 και εν τω νομω δε τω υμετερω γεγραπται οτι δυο ανων η μαρτυρια αληθης εστιν ] OM 69

8:18 εγω ειμι ο μαρτυρων περι εμαυτου και μαρτυρει περι εμου ο πεμψας με πατηρ  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:19 ελεγον ουν αυτω που εστιν ο πατηρ σου απεκριθη ο ιησους ουτε εμε οιδετε ουτε τον πατερα μου ει εμε ηδειτε και τον πατερα μου ηδειτε αν

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 ουτε ] και ειπεν added 543

18:20 ταυτα τα ρηματα ελαλησεν ο ιησους εν τω γαζοφυλακιω διδασκων εν τω ιερω και ουδεις επιασεν αυτον οτι ουπω εληλυθει η ωρα αυτου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:21 ειπεν ουν παλιν αυτοις ο ιησους εγω υπαγω και ζητησετε με και εν τη αμαρτια υμων αποθανεισθε οπου εγω υπαγω υμεις ου δυνασθε ελθειν

- TR, 69, 788 οπου ] και added 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

8:22 ελεγον ουν οι ιουδαιοι μητι αποκτενει εαυτον οτι λεγει οπου εγω υπαγω υμεις ου δυνασθε ελθειν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:23 και ειπεν αυτοις υμεις εκ των κατω εστε εγω εκ των ανω ειμι υμεις εκ του κοσμου τουτου εστε εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου τουτου

- TR, 124 ειπεν ] ελεγεν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 1689 του κοσμου τουτου ] τουτου του κοσμου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983

8:24 ειπον ουν υμιν οτι αποθανεισθε εν ταις αμαρτιας υμων εαν γαρ μη πιστευσητε οτι εγω ειμι αποθανεισθε εν ταις αμαρτιας υμων

- TR οτι ] μοι added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:25 ελεγον ουν αυτω συ τις ει και ειπεν αυτοις ο ιησους την αρχην ο τι και λαλω υμιν

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 και<sup>1</sup> ] OM 69, 124, 788

8:26 πολλά έχω περι υμών λαλῆναι καὶ κρίναι ἀλλ ὁ πεμψας με ἀληθὴς ἐστὶ καὶ γὰρ  
ἀκούσα παρ αὐτοῦ ταῦτα λέγω εἰς τὸν κόσμον

- TR λέγω ] λαλῶ 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:27 οὐκ ἐγνώσαν ὅτι τὸν πατέρα αὐτοῖς ἐλεγεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:28 εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς ὅταν ὑψώσῃτε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου τότε  
γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ εἰμι καὶ ἀπ' ἐμαυτοῦ ποίω οὐδὲν ἀλλὰ καθὼς ἐδίδαξε με ὁ  
πατήρ μου ταῦτα λαλῶ

- TR, 124, 346 μου ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:29 καὶ ὁ πεμψας με μετ' ἐμοῦ ἐστὶν οὐκ ἀφῆκε με μόνον ὁ πατήρ ὅτι ἐγὼ τὰ  
ἀρεστὰ αὐτῷ ποίω πάντοτε

- TR, 69, 124, 788 οὐκ ] καὶ added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 ὁ πατήρ ] OM 13, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:30 ταῦτα αὐτοῦ λαλούντος πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:31 ἐλεγεν οὖν ὁ ἰησοῦς πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους ἐὰν ὑμεῖς  
μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μου ἐστέ

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:32 καὶ γνώσεσθε τὴν ἀληθειάν καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:33 ἀπεκριθῆσαν αὐτῷ σπέρμα Ἀβραάμ ἐσμεν καὶ οὐδενὶ δεδουλευκάμεν πώποτε  
πῶς σύ λεγεις ὅτι ἐλευθεροὶ γενήσεσθε

- TR σπέρμα ] οἱ Ἰουδαῖοι added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:34 ἀπεκριθὲν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν  
ἁμαρτίαν δούλος ἐστὶ τῆς ἁμαρτίας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:35 ὁ δὲ δούλος οὗ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα

- TR, 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ο υιος μενει εις τον αιωνα ] OM 124, 346

8:36 εαν ουν ο υιος υμας ελευθερωση οντως ελευθεροι εσεσθε

- TR, 346 ουν ] OM 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:37 οιδα οτι σπερμα αβρααμ εστε αλλα ζητειτε με αποκτειναι οτι ο λογος ο εμος ου χωρει εν υμιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:38 εγω ο εωρακα παρα τω πατρι μου λαλω και υμεις ουν ο εωρακατε παρα τω πατρι υμων ποιειτε

- TR ο ] δε α added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 εωρακατε ] ηκουσατε 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:39 απεκριθησαν και ειπον αυτω ο πατηρ ημων αβρααμ εστι λεγει αυτοις ο ιησους ει τεκνα του αβρααμ ητε τα εργα του αβρααμ εποιειτε αν

- TR και ειπον αυτω ] αυτω και ειπον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 τα εργα του αβρααμ εποιειτε αν ] OM 69
- TR, 346, 1689 αν ] OM 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983

8:40 νυν δε ζητειτε με αποκτειναι ανθρωπον ος την αληθειαν υμιν λελαληκα ην ηκουσα παρα του θεου τουτο αβρααμ ουκ εποιησεν

- TR υμιν λελαληκα ] λελαληκα υμιν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR θεου ] πατρας μου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:41 υμεις ποιειτε τα εργα του πατρος υμων ειπον ουν αυτω ημεις εκ πορνειας ου γεγεννημεθα ενα πατερα εχομεν τον θεον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:42 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους ει ο θεος πατηρ υμων ην ηγαπατε αν εμε εγω γαρ εκ του θεου εξηλθον και ηκω ουδε γαρ απ εμαυτου εληλυθα αλλ εκεινος με απεστειλε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:43 διατι την λαλιαν την εμην ου γινωσκετε οτι ου δυνασθε ακουειν τον λογον τον εμον

- TR, 124 τον λογον τον εμον ] τον εμον λογον 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:44 υμεις εκ πατρος του διαβολου εστε και τας επιθυμιας του πατρος υμων θελετε ποιειν εκεινος ανθρωποκτονος ην απ αρχης και εν τη αληθεια ουχ εστηκεν οτι ουκ εστιν αληθεια εν αυτω οταν λαλη το ψευδος εκ των ιδιων λαλει οτι ψευστης εστι και ο πατηρ αυτου

- TR πατρος του ] 13 OM; του πατρος του 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; του πατρος υμων του 124

8:45 εγω δε οτι την αληθειαν λεγω ου πιστευετε μοι

- TR, 69 ου ] υμιν added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:46 τις εξ υμων ελεγχει με περι αμαρτιας ει δε αληθειαν λεγω διατι υμεις ου πιστευετε μοι

- TR, 69, 124, 983, 1689 δε ] OM 13, 346, 543, 788, 826, 828
- TR, 13, 69, 124, 828, 983, 1689 πιστευετε ] μη added 543, 788, 826

8:47 ο ων εκ του θεου τα ρηματα του θεου ακουει δια τουτο υμεις ουκ ακουετε οτι εκ του θεου ουκ εστε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:48 απεκριθησαν ουν οι ιουδαιοι και ειπον αυτω ου καλως λεγομεν ημεις οτι σαμαρειτης ει συ και δαιμονιον εχεις

- TR, 124 ουν ] OM 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 συ ] OM 13, 346, 543, 826, 828

8:49 απεκριθη ιησους εγω δαιμονιον ουκ εχω αλλα τιμω τον πατερα μου και υμεις ατιμαζετε με

- TR ιησους ] ο ις και ειπεν added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, και ειπεν αυτοις added 983, 1689

8:50 εγω δε ου ζητω την δοξαν μου εστιν ο ζητων και κρινων

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 δε ] OM 69, 124, 788

8:51 αμην αμην λεγω υμιν εαν τις τον λογον τον εμον τηρηση θανατον ου μη θεωρηση εις τον αιωνα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:52 ειπον ουν αυτω οι ιουδαιοι νυν εγνωκαμεν οτι δαιμονιον εχεις αβρααμ  
απεθανε και οι προφηται και συ λεγεις εαν τις τον λογον μου τηρηση ου μη  
γευσεται θανατου εις τον αιωνα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:53 μη συ μειζων ει του πατρος ημων αβρααμ οστις απεθανε και οι προφηται  
απεθανον τινα σεαυτον συ ποιεις

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 983, 1689 απεθανον ] και added 13, 826, 828
- TR, 69, 788, 983, 1689 συ ] OM 13, 124, 346, 543, 826, 828

8:54 απεκριθη ιησους εαν εγω δοξαζω εμαυτον η δοξα μου ουδεν εστιν εστιν ο  
πατηρ μου ο δοξαζων με ον υμεις λεγετε οτι θεος υμων εστι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:55 και ουκ εγνωκατε αυτον εγω δε οιδα αυτον και εαν ειπω οτι ουκ οιδα αυτον  
εσομαι ομοιος υμων ψευστης αλλ οιδα αυτον και τον λογον αυτου τηρω

- TR, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εγω δε οιδα αυτον ] OM 13, 346
- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ομοιος υμων ] υμων ομοιος 13, 346, 543, 826, 828

8:56 αβρααμ ο πατηρ υμων ηγαλλιασατο ινα ιδη την ημεραν την εμην και ειδε και  
εχαρη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:57 ειπον ουν οι ιουδαιοι προς αυτον πεντηκοντα ετη ουπω εχεις και αβρααμ  
εωρακας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:58 ειπεν αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν πριν αβρααμ γενεσθαι εγω ειμι

- TR αυτοις ] ουν added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

8:59 ηραν ουν λιθους ινα βαλωσιν επ αυτον ιησους δε εκρυβη και εξηλθεν εκ του  
ιερου διελθων δια μεσου αυτων και παρηγεν ουτως

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εκ ] απ αυτων δια μεσου  
added 69
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 διελθων ] και added 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 διελθων δια μεσου αυτων ]  
OM 69



- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 και ] επορευετο added 983, 1689
- TR 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 και παρηγεν ουτως ] OM 13

## Chapter 9:

9:1 και παραγων ειδεν ανθρωπον τυφλον εκ γενετης

- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ειδεν ] ο ιησους ιδεν 13, 346, 543, 826, 828

9:2 και ηρωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες ραββι τις ημαρτεν ουτος η οι γονεις αυτου ινα τυφλος γεννηθη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:3 απεκριθη ο ιησους ουτε ουτος ημαρτεν ουτε οι γονεις αυτου αλλ ινα φανερωθη τα εργα του θεου εν αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:4 εμε δει εργαζεσθαι τα εργα του πεμψαντος με εως ημερα εστιν ερχεται νυξ οτε ουδεις δυναται εργαζεσθαι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:5 οταν εν τω κοσμω ω φως ειμι του κοσμου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:6 ταυτα ειπων επτυσε χαμαι και εποησε πηλον εκ του πτυσματος και επεχρισε τον πηλον επι τους οφθαλμους του τυφλου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ταυτα ] και added 983, 1689
- TR, 13 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 τον πηλον ] OM 69

9:7 και ειπεν αυτω υπαγε νιψαι εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ ο ερμηνευεται απεσταλμενος απηλθεν ουν και ενιψατο και ηλθε βλεπων

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 την κολυμβηθραν του σιλωαμ ] του σιλωαμ την κολυμβηθραν 69

9:8 οι ουν γειτονες και οι θεωρουντες αυτον το προτερον οτι τυφλος ην ελεγον ουχ ουτος εστιν ο καθημενος και προσαιτων

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 οτι τυφλος ην ] οτι τυφλος ην και προσαιτης 69
- TR, 13, 69, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 τυφλος ] προσαιτης 124, 788

9:9 αλλοι ελεγον οτι ουτος εστιν αλλοι δε οτι ομοιος αυτω εστιν εκεινος ελεγεν  
οτι εγω ειμι

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 δε ] δε ελεγον ουχι αλλ 124
- TR ελεγεν ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:10 ελεγον ουν αυτω πως ανεωχθησαν σου οι οφθαλμοι  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:11 απεκριθη εκεινος και ειπεν ανθρωπος λεγομενος ιησους πηλον εποιησε και  
επεχρισε μου τους οφθαλμους και ειπε μοι υπαγε εις την κολυμβηθραν του  
σιλωαμ και νιψαι απελθων δε και νιψαμενος ανεβλεψα

- TR εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ και νιψαι ] νιψαι εις την  
κολυμβηθραν του σιλωαμ 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:12 ειπον ουν αυτω που εστιν εκεινος λεγει ουκ οιδα

- TR ουκ ] αυτοις added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:13 αγουσιν αυτον προς τους φαρισαιους τον ποτε τυφλον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:14 ην δε σαββατον οτε τον πηλον εποιησεν ο ιησους και ανεωξεν αυτου τους  
οφθαλμους  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:15 παλιν ουν ηρωτων αυτον και οι φαρισαιοι πως ανεβλεψεν ο δε ειπεν αυτοις  
πηλον επεθηκεν επι τους οφθαλμους μου και ενιψαμην και βλεπω

- TR επι τους οφθαλμους μου ] μου επι τους οφθαλμους 13, 69, 124, 346, 543,  
788, 826, 828, 983, 1689

9:16 ελεγον ουν εκ των φαρισαιων τινες ουτος ο ανθρωπος ουκ εστι παρα του  
θεου οτι το σαββατον ου τηρει αλλοι ελεγον πως δυναται ανθρωπος  
αμαρτωλος τοιαυτα σημεια ποιειν και σχισμα ην εν αυτοις  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:17 λεγουσι τω τυφλω παλιν συ τι λεγεις περι αυτου οτι ηνοιξε σου τους  
οφθαλμους ο δε ειπεν οτι προφητης εστιν

- TR, 124 τω ] ουν added 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:18 ουκ επιστευσαν ουν οι ιουδαιοι περι αυτου οτι τυφλος ην και ανεβλεψεν εως ουτου εφωνησαν τους γονεις αυτου του αναβλεψαντος

- TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ουν ] OM 69, 788

9:19 και ηρωτησαν αυτους λεγοντες ουτος εστιν ο υιος υμων ον υμεις λεγετε οτι τυφλος εγεννηθη πως ουν αρτι βλεπει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:20 απεκριθησαν αυτοις οι γονεις αυτου και ειπον οίδαμεν οτι ουτος εστιν ο υιος ημων και οτι τυφλος εγεννηθη

- TR, 124 αυτοις ] OM 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689, δε added 124

9:21 πως δε νυν βλεπει ουκ οίδαμεν η τις ηνοιξεν αυτου τους οφθαλμους ημεις ουκ οίδαμεν αυτος ηλικιαν εχει αυτον ερωτησατε αυτος περι αυτου λαλησει

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 η τις ηνοιξεν εαυτου τους οφθαλμους ημεις ουκ οίδαμεν ] OM 983
- εαυτου τους οφθαλμους ] τους οφθαλμους εαυτου 346

9:22 ταυτα ειπον οι γονεις αυτου οτι εφοβουντο τους ιουδαιους ηδη γαρ συνετεθειντο οι ιουδαιοι ινα εαν τις αυτον ομολογησιν χριστον αποσυναγωγος γενηται

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 γαρ ] αν γαρ οτι added 983, 1689
- TR αυτον ομολογησιν ] ομολογησιν αυτον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:23 δια τουτο οι γονεις αυτου ειπον οτι ηλικιαν εχει αυτον ερωτησατε

- TR οι γονεις αυτου ειπον ] ειπον οι γονεις αυτου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:24 εφωνησαν ουν εκ δευτερου τον ανθρωπον ος ην τυφλος και ειπον αυτω δος δοξαν τω θεω ημεις οίδαμεν οτι ο ανθρωπος ουτος αμαρτωλος εστιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:25 απεκριθη ουν εκεινος και ειπεν ει αμαρτωλος εστιν ουκ οίδα εν οίδα οτι τυφλος ων αρτι βλεπω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:26 ειπον δε αυτω παλιν τι εποιησε σοι πως ηνοιξε σου τους οφθαλμους

- TR δε ] ουν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:27 απεκριθη αυτοις ειπον υμιν ηδη και ουκ ηκουσατε τι παλιν θελετε ακουειν μη και υμεις θελετε αυτου μαθηται γενεσθαι

- TR ηκουσατε ] επιστευσατε 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828 αυτου μαθηται ] μαθηται αυτου 124, 983, 1689

9:28 ελοιδορησαν ουν αυτον και ειπον συ ει μαθητης εκεινου ημεις δε του μωσεως εσμεν μαθηται

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:29 ημεις οιδαμεν οτι μωση λελαληκεν ο θεος τουτον δε ουκ οιδαμεν ποθεν εστιν

- TR, 983, 1689 μωση ] μωσει 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

9:30 απεκριθη ο ανθρωπος και ειπεν αυτοις εν γαρ τουτω θαυμαστον εστιν οτι υμεις ουκ οιδατε ποθεν εστι και ανεωξε μου τους οφθαλμους

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:31 οιδαμεν δε οτι αμαρτωλων ο θεος ουκ ακουει αλλ εαν τις θεοσεβης η και το θελημα αυτου ποιη τουτου ακουει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:32 εκ του αιωνος ουκ ηκουσθη οτι ηνοιξε τις οφθαλμους τυφλου γεγεννημενου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:33 ει μη ην ουτος παρα θεου ουκ ηδυνατο ποιειν ουδεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:34 απεκριθησαν και ειπον αυτω εν αμαρτιας συ εγεννηθης ολος και συ διδασκεις ημας και εξεβαλον αυτον εξω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:35 ηκουσεν ο ιησους οτι εξεβαλον αυτον εξω και ευρων αυτον ειπεν αυτω συ πιστευεις εις τον υιον του θεου

- TR ο ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; ουν added 69

9:36 απεκριθη εκεινος και ειπε τις εστι κυριε ινα πιστευσω εις αυτον

- TR τις ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:37 ειπε δε αυτω ο ιησους και εωρακας αυτον και ο λαλων μετα σου εκεινος  
εστιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:38 ο δε εφη πιστευω κυριε και προσεκυνησεν αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:39 και ειπεν ο ιησους εις κριμα εγω εις τον κοσμον τουτον ηλθον ινα οι μη  
βλεποντες βλεπωσι και οι βλεποντες τυφλοι γενωνται

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 βλεπωσιν και οι βλεποντες ]  
OM 13
- TR γενωνται ] γενησονται 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

9:40 και ηκουσαν εκ των φαρισαιων ταυτα οι οντες μετ αυτου και ειπον αυτω μη  
και ημεις τυφλοι εσμεν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 αυτω μη ] OM 983, 1689

9:41 ειπεν αυτοις ο ιησους ει τυφλοι ητε ουκ αν ειχετε αμαρτιαν νυν δε λεγετε οτι  
βλεπομεν η ουν αμαρτια υμων μενει

- TR ειπεν ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR αν ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 788, 983, 1689 η ουν ] η 69; η ουν η 346, 543, 826, 828

## Chapter 10:

10:1 αμην αμην λεγω υμιν ο μη εισερχομενος δια της θυρας εις την αυλην των  
προβατων αλλα αναβαινων αλλαχοθεν εκεινος κλεπτης εστι και ληστης

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:2 ο δε εισερχομενος δια της θυρας ποιμην εστι των προβατων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:3 τουτω ο θυρωρος ανοιγει και τα προβατα της φωνης αυτου ακουει και τα ιδια  
προβατα καλει κατ ονομα και εξαγει αυτα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:4 και οταν τα ιδια προβατα εκβαλη εμπροσθεν αυτων πορευεται και τα  
προβατα αυτω ακολουθει οτι οιδασι την φωνην αυτου

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, εκβαλη ] εκβαλει 69, 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 οιδασιν την φωνην αυτου ] αυτου την φωνην 124

10:5 αλλοτριω δε ου μη ακολουθησωσιν αλλα φευζονται απ αυτου οτι ουκ οιδασιν των αλλοτριων την φωνην

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:6 ταυτην την παροιμιαν ειπεν αυτοις ο ιησους εκεινοι δε ουκ εγνωσαν τινα ην α ελαλει αυτοις

- 13, 983, 1689 εγνωσαν ] εγινωσκον 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

10:7 ειπεν ουν παλιν αυτοις ο ιησους αμην αμην λεγω υμιν οτι εγω ειμι η θυρα των προβατων

- TR ειπεν ουν παλιν ] ειπεν ουν 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983; ο ιησους ειπεν ουν 69, 1689
- TR 69, 124, 788 αμην ] παλιν added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

10:8 παντες οσοι προ εμου ηλθον κλεπται εισι και λησται αλλ ουκ ηκουσαν αυτων τα προβατα

- TR, 124, προ εμου ηλθον ] ηλθον προ εμου 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:9 εγω ειμι η θυρα δι εμου εαν τις εισελθη σωθησεται και εισελευσεται και εξελευσεται και νομην ευρησει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:10 ο κλεπτης ουκ ερχεται ει μη ινα κλεψη και θυση και απολεση εγω ηλθον ινα ζωην εχωσι και περισσον εχωσιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:11 εγω ειμι ο ποιμην ο καλος ο ποιμην ο καλος την ψυχην αυτου τιθησιν υπερ των προβατων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:12 ο μισθωτος δε και ουκ ων ποιμην ου ουκ εισι τα προβατα ιδια θεωρει τον λυκον ερχομενον και αφιησι τα προβατα και φευγει και ο λυκος αρπαζει αυτα και σκορπιζει τα προβατα

- TR μισθωτος δε ] δε μισθωτος 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 τα ] αυτα και σκορπιζει added 69

10:13 ο δε μισθωτος φευγει οτι μισθωτος εστι και ου μελει αυτω περι των προβατων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:14 εγω ειμι ο ποιμην ο καλος και γινωσκω τα εμα και γινωσκομαι υπο των εμων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:15 καθως γινωσκει με ο πατηρ καγω γινωσκω τον πατερα και την ψυχην μου τιθημι υπερ των προβατων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:16 και αλλα προβατα εχω α ουκ εστιν εκ της αυλης ταυτης κακεινα με δει αγαγειν και της φωνης μου ακουσουσι και γενησεται μια ποιμνη εις ποιμην

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 προβατα ] δε added 346, 983
- TR με δει ] δει με 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:17 δια τουτο ο πατηρ με αγαπα οτι εγω τιθημι την ψυχην μου ινα παλιν λαβω αυτην

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ινα ] υπερ των προβατων added 983, 1689

10:18 ουδεις αιρει αυτην απ εμου αλλ εγω τιθημι αυτην απ εμαυτου εξουσιαν εχω θειναι αυτην και εξουσιαν εχω παλιν λαβειν αυτην ταυτην την εντολην ελαβον παρα του πατρος μου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983, 1689 αλλ εγω τιθημι αυτην απ εμαυτου] OM 828
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 αυτην ] την ψυχην μου 983, 1689

10:19 σχισμα ουν παλιν εγενετο εν τοις ιουδαιοις δια τους λογους τουτους

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 παλιν εγενετο ] εγενετο παλιν 346

10:20 ελεγον δε πολλοι εξ αυτων δαιμονιον εχει και μαινεται τι αυτου ακουετε

- TR, 69, 983, 1689 μαινεται ] μενεται

10:21 αλλοι ελεγον ταυτα τα ρηματα ουκ εστι δαιμονιζομενου μη δαιμονιον  
δυναται τυφλων οφθαλμους ανοιγειν

- TR ελεγον ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR ανοιγειν ] ανοιξαι 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:22 εγενετο δε τα εγκαινια εν τοις ιεροσολυμοις και χειμων ην

- TR τοις ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:23 και περιεπατει ο ιησους εν τω ιερω εν τη στοα του σολομωντος

- TR του σολομωντος ] σολομωνος

10:24 εκκυκλωσαν ουν αυτον οι ιουδαιοι και ελεγον αυτω εως ποτε την ψυχην  
ημων αιρεις ει συ ει ο χριστος ειπε ημιν παρρησια

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:25 απεκριθη αυτοις ο ιησους ειπον υμιν και ου πιστευετε τα εργα α εγω ποιω εν  
τω ονοματι του πατρος μου ταυτα μαρτυρει περι εμου

- TR τα ] μοι added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:26 αλλ υμεις ου πιστευετε ου γαρ εστε εκ των προβατων των εμων καθως  
ειπον υμιν

- TR ου γαρ εστε ] οτι ουκ εστε 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828; μοι οτι  
ουκ εσται 983, 1689

10:27 τα προβατα τα εμα της φωνης μου ακουει καγω γινωσκω αυτα και  
ακολουθουσι μοι

- TR, 983, 1689 ακουει ] ακουουσιν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

10:28 καγω ζωην αιωνιον διδωμι αυτοις και ου μη απολωνται εις τον αιωνα και  
ουχ αρπασει τις αυτα εκ της χειρος μου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:29 ο πατηρ μου ος δεδωκε μοι μειζων παντων εστι και ουδεις δυναται αρπαζειν  
εκ της χειρος του πατρος μου

- TR μειζων ] αυτα added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 αρπαζειν ] αρπασαι 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:30 εγω και ο πατηρ εν εσμεν



TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:31 εβαστασαν ουν παλιν λιθους οι ιουδαιοι ινα λιθασωσιν αυτον

- TR, 13, 543, 826, 828, 983, 1689 παλιν λιθους οι ιουδαιοι ] οι ιουδαιοι λιθους 69; λιθους οι ιουδαιοι 124, 788; λιθους παλιν οι ιουδαιοι 346

10:32 απεκριθη αυτοις ο ιησους πολλα καλα εργα εδειξα υμιν εκ του πατρος μου δια ποιον αυτων εργον λιθαζετε με

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εκ ] παρα 983, 1689
- TR, 124 δια ] και added 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 αυτων ] OM 69, 788

10:33 απεκριθησαν αυτω οι ιουδαιοι λεγοντες περι καλου εργου ου λιθαζομεν σε αλλα περι βλασφημιας και οτι συ ανθρωπος ων ποιεις σεαυτον θεον

- TR, 124 λεγοντες ] OM 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 983, 1689 σεαυτον ] εαυτον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

10:34 απεκριθη αυτοις ο ιησους ουκ εστι γεγραμμενον εν τω νομω υμων εγω ειπα θεοι εστε

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ο ις ] OM 983, 1689

10:35 ει εκεινους ειπε θεους προς ους ο λογος του θεου εγενετο και ου δυναται λυθηναι η γραφη

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 λυθηναι ] καταλυθηναι 124

10:36 ον ο πατηρ ηγιασε και απεστειλεν εις τον κοσμον υμεις λεγετε οτι βλασφημεις οτι ειπον υιος του θεου ειμι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

10:37 ει ου ποιω τα εργα του πατρος μου μη πιστευετε μοι

- TR ου ] μη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ποιω ] μη added 1689

10:38 ει δε ποιω καν εμοι μη πιστευητε τοις εργοις πιστευσατε ινα γνωτε και πιστευσητε οτι εν εμοι ο πατηρ καγω εν αυτω

- TR μη ] ου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 69 πιστευσατε ] μου added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ινα γνωτε και πιστευσατε ] OM 983, 1689

10:39 εξητουν ουν παλιν αυτον πιασαι και εξηλθεν εκ της χειρος αυτων

- TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828 ουν παλιν αυτον ] ουν αυτον οι ιουδαιοι 69; παλιν ουν αυτον 346; αυτον παλιν 983, 1689

10:40 και απηλθε παλιν περαν του ιορδανου εις τον τοπον οπου ην ιωαννης το πρωτον βαπτιζων και εμεινεν εκει

- TR, 983, 1689 το πρωτον βαπτιζων ] το προτερον βαπτιζων 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828; βαπτιζων το πρωτον 124

10:41 και πολλοι ηλθον προς αυτον και ελεγον οτι ιωαννης μεν σημειον εποιησεν ουδεν παντα δε οσα ειπεν ιωαννης περι τουτου αληθη ην

- TR μεν σημειον εποιησεν ουδεν ] εποιησεν σημειον ουδεν 13; εποιησε(ν) σημειον ουδε εν 69, 124, 788; μεν εποιησεν σημειον ουδε εν 346, 543, 826, 828; μεν σημειον εποιησεν ουδε εν 983, 1689

10:42 και επιστευσαν πολλοι εκει εις αυτον

- TR, 69C εκει εις αυτον ] εις αυτον εκει 13, 69\*, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983; εκει πολλοι εις αυτον 1689

## Chapter 11:

11:1 ην δε τις ασθενων λαζαρος απο βηθανιας εκ της κωμης μαριας και μαρθας της αδελφης αυτης

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:2 ην δε μαρια η αλειψασα τον κυριον μυρω και εκμαξασα τους ποδας αυτου ταις θριξιν αυτης ης ο αδελφος λαζαρος ησθενει

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 λαζαρος ] OM 983, 1689

11:3 απεστειλαν ουν αι αδελφαι προς αυτον λεγουσαι κυριε ιδε ον φιλεις ασθενει

- TR, 69, 124, 788 προς αυτον ] αυτου προς αυτον 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

11:4 ακουσας δε ο ιησους ειπεν αυτη η ασθενεια ουκ εστι προς θανατον αλλ υπερ της δοξης του θεου ινα δοξασθη ο υιος του θεου δι αυτης

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 δι ] ινα δοξασθη ο υιος του θεου added 124

11:5 ηγαπα δε ο ιησους την μαρθαν και την αδελφην αυτης και τον λαζαρον

- TR, 983, 1689 μαρθαν και την αδελφην αυτης ] μαριαν και την αδελφην αυτης μαρθαν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

11:6 ως ουν ηκουσεν οτι ασθενει τοτε μεν εμεινεν εν ω ην τοπω δυο ημερας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:7 επειτα μετα τουτο λεγει τοις μαθηταις αγωμεν εις την ιουδαιαν παλιν

- TR αγωμεν ] αυτου added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124, 983, 1689 εις την ιουδαιαν παλιν ] παλιν εις την ιουδαιαν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828

11:8 λεγουσιν αυτω οι μαθηται ραββι νυν εζητουν σε λιθασαι οι ιουδαιοι και παλιν υπαγεις εκει

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ραββι ] αυτου added 124, 1689
- TR, 983, 1689 λιθασαι οι ιουδαιοι ] οι ιουδαιοι λιθασαι 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

11:9 απεκριθη ο ιησους ουχι δωδεκα εισιν ωραι της ημερας εαν τις περιπατη εν τη ημερα ου προσκοπτει οτι το φως του κοσμου τουτου βλεπει

- TR, 124 εισιν ωραι ] ωραι εισιν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:10 εαν δε τις περιπατη εν τη νυκτι προσκοπτει οτι το φως ουκ εστιν εν αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:11 ταυτα ειπε(ν) και μετα τουτο λεγει αυτοις λαζαρος ο φιλος ημων κεκοιμηται αλλα πορευομαι ινα εξυπνισω αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:12 ειπον ουν οι μαθηται αυτου κυριε ει κεκοιμηται σωθησεται

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:13 ειρηκει δε ο ιησους περι του θανατου αυτου εκεινοι δε εδοξαν οτι περι της κοιμησεως του υπνου λεγει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:14 τοτε ουν ειπεν αυτοις ο ιησους παρρησια λαζαρος απεθανε(ν)

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:15 και χαιρω δι υμας ινα πιστευσητε οτι ουκ ημην εκει αλλ αγωμεν προς αυτον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:16 ειπεν ουν θωμας ο λεγομενος διδυμος τοις συμμαθηταις αγωμεν και ημεις  
ινα αποθανωμεν μετ αυτου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983, 1689 τοις συμμαθηταις ] OM 828
- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 ινα αποθανωμεν ] ινα συν αποθανωμεν 13, 346, 543, 826, 828

11:17 ελθων ουν ο ιησους ευρεν αυτον τεσσαρας ημερας ηδη εχοντα εν τω  
μνημειω

- TR, 69, 788 ουν ο ιησους ] ο ιησους εις βηθανιαν 13, 346, 543; ουν ο ιησους  
εις βηθανιαν 124, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124 ημερας ηδη ] ηδη ημερας 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:18 ην δε η βηθανια εγγυς των ιεροσολυμων ως απο σταδιων δεκαπεντε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:19 και πολλοι εκ των ιουδαιων εληλυθεισαν προς τας περι μαρθαν και μαριαν  
ινα παραμυθησωνται αυτας περι του αδελφου αυτων  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:20 η ουν μαρθα ως ηκουσεν οτι ο ιησους ερχεται υπηντησεν αυτω μαρια δε εν  
τω οικω εκαθεζετο

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 μαρθα ] μαρια 1689
- TR ο ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

11:21 ειπεν ουν η μαρθα προς τον ιησουν κυριε ει ης ωδε ο αδελφος μου ουκ αν  
ετεθνηκει

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 η ] OM 69, 124, 788
- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 κε ει ης ωδε ο αδελφος  
μου ουκ αν ετεθνηκει ] 543 Lac.

11:22 αλλα και νυν οιδα οτι οσα αν αιτηση τον θεον δωσει σοι ο θεος

- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 αλλα και νυν οιδα οτι οσα αν  
αιτηση τον θν δωσει σοι ο θς ] 543 Lac.

**GA 543 is lacunose in this chapter from here (11:22) to verse 46 below but will only be noted here (instead of at each verse).**

11:23 λεγει αυτη ο ιησους αναστησεται ο αδελφος σου

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

11:24 λεγει αυτω μαρθα οιδα οτι αναστησεται εν τη αναστασει εν τη εσχατη ημερα

- TR, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 αναστασει εν τη ] OM 13

11:25 ειπεν αυτη ο ιησους εγω ειμι η αναστασις και η ζωη ο πιστευων εις εμε καν αποθανη ζησεται

- TR ειπεν ] λεγει 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

11:26 και πας ο ζων και πιστευων εις εμε ου μη αποθανη εις τον αιωνα πιστευεις τουτο

- TR, 13, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 αποθανη ] αποθανει 69, 346

11:27 λεγει αυτω ναι κυριε εγω πεπιστευκα οτι συ ει ο χριστος ο υιος του θεου ο εις τον κοσμον ερχομενος

TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

11:28 και ταυτα ειπουσα απηλθε και εφωνησε μαριαν την αδελφην αυτης λαθρα ειπουσα ο διδασκαλος παρεστι και φωνει σε

- TR, 13, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 και εφωνησε ] εφωνησε δε και 69

11:29 εκεινη ως ηκουσεν εγειρεται ταχυ και ερχεται προς αυτον

TR ως ] δε added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689

11:30 ουπω δε εληλυθει ο ιησους εις την κωμην αλλ ην εν τω τοπω οπου υπηντησεν αυτω η μαρθα

- TR, 13, 69, 124, 788, 826, 983 εληλυθει ] εληλυθη 346, 828, 1689
- TR ην εν τω τοπω ] ην ετι επι τω τοπω 13, 826, 828; ην επι του τοπου 69; ην επι τω τοπω 124, 788; ην οτι επι τω τοπω 346; η ετι επι τω τοπω 983, 1689

11:31 οι ουν ιουδαιοι οι οντες μετ αυτης εν τη οικια και παραμυθουμενοι αυτη ιδοντες την μαριαν οτι ταχεως ανεστη και εξηλθεν ηκολουθησαν αυτη λεγοντες οτι υπαγει εις το μνημειον ινα κλαυση εκει

- TR, 69, 124, 788 λεγοντες ] δοξαντες 13, 346, 826, 828, 983, 1689

11:32 η ουν μαρια ως ηλθεν οπου ην ο ιησους ιδουσα αυτον επεσεν εις τους ποδας αυτου λεγουσα αυτω κυριε ει ης ωδε ουκ αν απεθανε μου ο αδελφος

- TR εις τους ποδας αυτου ] αυτου εις τους ποδας 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 124, 346, 788, 826, 828, 983, 1689 μου ο αδελφος ] ο αδελφος μου 69

11:33 ιησους ουν ως ειδεν αυτην κλαιουσαν και τους συνελθοντας αυτη ιουδαιους κλαιοντας ενεβριμησατο τω πνευματι και εταραξεν εαυτον

- TR, 69, 346, 983, 1689 ειδεν ] ιδεν 13, 124, 788, 826, 828
- και εταραξεν εαυτον ] OM 983

**GA 983 is lacunose from here to the end of this chapter, so it will be only noted here.**

11:34 και ειπε(ν) που τεθεικατε αυτον λεγουσιν αυτω κυριε ερχου και ιδε  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689

11:35 εδακρυσεν ο ιησους

- TR, 124, 1689 εδακρυσεν ] και added 13, 69, 346, 788, 826, 828

11:36 ελεγον ουν οι ιουδαιοι ιδε πως εφιλει αυτον  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689

11:37 τινες δε εξ αυτων ειπον ουκ ηδυνατο ουτος ο ανοιξας τους οφθαλμους του τυφλου ποιησαι ινα και ουτος μη αποθानη  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689

11:38 ιησους ουν παλιν εμβριμωμενος εν εαυτω ερχεται εις το μνημειον ην δε σπηλαιον και λιθος επεκειτο επ αυτω

- TR, 124, 788, 1689 ουν ] OM 13, 69, 346, 826, 828

11:39 λεγει ο ιησους αρατε τον λιθον λεγει αυτω η αδελφη του τεθνηκοτος μαρθα κυριε ηδη οζει τεταρταιος γαρ εστι(ν)

- TR, 13, 69, 124, 788, 826 οζει ] οζη 346, 828

11:40 λεγει αυτη ο ιησους ουκ ειπον σοι οτι εαν πιστευσης οψει την δοξαν του θεου

- TR οψει ] οψη 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689

- 11:41 ησαν ουν τον λιθον ου ην ο τεθνηκως κειμενος ο δε ιησους ηρε(ν) τους οφθαλμους ανω και ειπε(ν) πατερ ευχαριστω σοι οτι ηκουσας μου
- TR δε ιησους ηρε ] ουν ιησους ηρεν 13; ιησους ηρεν 69, 1689; ουν ο ιησους ηρεν 124, 346, 788, 826; ουν ο ιησους ειρεν 828
- 11:42 εγω δε ηδειν οτι παντοτε μου ακουεις αλλα δια τον οχλον τον περιεστωτα ειπον ινα πιστευσωσιν οτι συ με απεστειλας
- TR, 1689 εγω δε ] καγω 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828
- 11:43 και ταυτα ειπων φωνη μεγαλη εκραυγασε(ν) λαζαρε δευρο εξω  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689
- 11:44 και εξηλθεν ο τεθνηκως δεδεμενος τους ποδας και τας χειρας κειριαις και η οψις αυτου σουδαριω περιεδεδετο λεγει αυτοις ο ιησους λυσατε αυτον και αφετε υπαγειν
- TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828 τους ] κειριαις added 1689
  - TR, 13, 124, 346, 788, 826, 828, 1689 τους ποδας και ] OM 69
  - TR, 13, 124, 346, 788, 826, 828 κειριαις ] OM 69, 1689
- 11:45 πολλοι ουν εκ των ιουδαιων οι ελθοντες προς την μαριαν και θεασαμενοι α εποιησεν ο ιησους επιστευσαν εις αυτον  
TR, 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689
- 11:46 τινες δε εξ αυτων απηλθον προς τους φαρισαιους και ειπον αυτοις α εποιησεν ο ιησους  
TR φαρισαιους ] αρχιερεις και added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689  
TR α ] οσα 13, 346, 826, 828, 1689; ο 69, 124, 788
- 11:47 συνηγαγον ουν οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι συνεδριον και ελεγον τι ποιουμεν οτι ουτος ο ανθρωπος πολλα σημεια ποιει
- TR και ελεγον ] κατα του ιησου λεγοντες 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689, κατα του ιησου λεγοντες 69
  - ουτος ο ανθρωπος ] ο ανθρωπος ουτος 1689
- 11:48 εαν αφωμεν αυτον ουτω παντες πιστευσουσιν εις αυτον και ελευσονται οι ρωμαιοι και αρουσιν ημων και τον τοπον και το εθνος
- TR, 124, 346 1689 οι ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828

11:49 εις δε τις εξ αυτων καιαφας αρχιερευσ ων του ενιαυτου εκεινου ειπεν αυτοις  
υμεις ουκ οιδατε ουδεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:50 ουδε διαλογιζεσθε οτι συμφερει ημιν ινα εις ανθρωπος αποθανη υπερ του  
λαου και μη ολον το εθνος αποληται

- TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 1689 διαλογιζεσθε ] λογιζεσθε 69, 788

11:51 τουτο δε αφ εαυτου ουκ ειπεν αλλα αρχιερευσ ων του ενιαυτου εκεινου  
προεφητευσεν οτι εμελλεν ο ιησους αποθνησκειν υπερ του εθνους

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:52 και ουχ υπερ του εθνους μονον αλλ ινα και τα τεκνα του θεου τα  
διεσκορπισμενα συναγαγη εις εν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:53 απ εκεινης ουν της ημερας συνεβουλευσαντο ινα αποκτεινωσιν αυτον

- TR συνεβουλευσαντο ] εβουλευσαντο 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:54 ιησους ουν ουκ ετι παρρησια περιεπατει εν τοις ιουδαιοις αλλα απηλθεν  
εκειθεν εις την χωραν εγγυς της ερημου εις εφραιμ λεγομενην πολιν κακει  
διετριβε μετα των μαθητων αυτου

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 την ] OM 69, 124, 788

11:55 ην δε εγγυς το πασχα των ιουδαιων και ανεβησαν πολλοι εις ιεροσολυμα εκ  
της χωρας προ του πασχα ινα αγνισωσιν εαυτους

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:56 εξητουν ουν τον ιησουν και ελεγον μετ αλληλων εν τω ιερω εστηκοτες τι  
δοκει υμιν οτι ου μη ελθη εις την εορτην

- TR εν τω ιερω εστηκοτες ] εστηκωτες εν τω ιερω 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

11:57 δεδωκεισαν δε και οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι εντολην ινα εαν τις γνω  
που εστι μηνυση οπως πιασωσιν αυτον

- TR οι<sup>1</sup> ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689



**Chapter 12: GA 983 is lacunose in this chapter, so it will only be noted here.**

12:1 ο ουν ιησους προ εξ ημερων του πασχα ηλθεν εις βηθανιαν οπου ην λαζαρος ο τεθνηκως ον ηγειρεν εκ νεκρων

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ο ουν ιησους ] OM 69
- TR, 13, 69, 124, 826, ιησους ] ο added 346, 543, 788, 828, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εις ] ιησους added 69, ο ιησους added 1689
- TR, 69, 1689 νεκρων ] νεκρων ο ιησους 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828

12:2 εποιησαν ουν αυτω δειπνον εκει και η μαρθα διηκονει ο δε λαζαρος εις ην των συνανακειμενων αυτω

- TR, 124 αυτω δειπνον εκει ] αυτω εκει δειπνον 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR συνανακειμενων ] ανακειμενων συν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:3 η ουν μαρια λαβουσα λιτραν μυρου ναρδου πιστικης πολυτιμου ηλειψε τους ποδας του ιησου και εξεμαξε ταις θριξιν αυτης τους ποδας αυτου η δε οικια επληρωθη εκ της οσμης του μυρου

- TR, 124 εξεμαξε ταις θριξιν αυτης τους ποδας αυτου ] ταις θριξιν αυτοις εξεμαξεν αυτου 13; ταις θριξιν εξεμαξεν τας εαυτης τους ποδας αυτου 69; ταις θριξιν αυτης εξεμαξεν αυτου τους ποδας 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR η δε οικια επληρωθη ] η δε οικια ολη επληρωθη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828; η δε οικια επληρωθη ολη 1689

12:4 λεγει ουν εις εκ των μαθητων αυτου ιουδας σιμωνος ισκαριωτης ο μελλων αυτον παραδιδοναι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:5 διατι τουτο το μυρον ουκ επραθη τριακοσιων δηναριων και εδοθη πτωχοις TR, 828C τριακοσιων ] διακοσιων 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828\*, 1689

12:6 ειπε δε τουτο ουχ οτι περι των πτωχων εμελεν αυτω αλλ οτι κλεπτης ην και το γλωσσοκομον ειχε και τα βαλλομενα εβασταζεν

- TR, 1689 εμελεν ] εμελλεν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:7 ειπεν ουν ο ιησους αφες αυτην εις την ημεραν του ενταφιασμου μου  
τετηρηκεν αυτο

- TR, 69, 124 788 εις ] οτι added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

12:8 τους πτωχους γαρ παντοτε εχετε μεθ εαυτων εμε δε ου παντοτε εχετε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:9 εγνω ουν οχλος πολυς εκ των ιουδαιων οτι εκει εστι και ηλθον ου δια τον  
ιησουν μονον αλλ ινα και τον λαζαρον ιδωσιν ον ηγειρεν εκ νεκρων  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:10 εβουλευσαντο δε οι αρχιερεις ινα και τον λαζαρον αποκτεινωσιν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:11 οτι πολλοι δι αυτον υπηγον των ιουδαιων και επιστευον εις τον ιησουν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:12 τη επαυριον οχλος πολυς ο ελθων εις την εορτην ακουσαντες οτι ερχεται ο  
ιησους εις ιεροσολυμα  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:13 ελαβον τα βαια των φοινικων και εξηλθον εις υπαντησιν αυτω και εκραζον  
ωσαννα ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου ο βασιλευς του ισραηλ  
• TR, 124, 788 υπαντησιν ] συναντησιν 13, 69, 346, 543, 826, 828, 1689  
• TR, 69, 124, 788 ωσαννα ] λεγοντες added 13, 346, 543, 826, 828, 1689  
• TR ο<sup>2</sup> ] 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:14 ευρων δε ο ιησους οναριον εκαθισεν επ αυτο καθως εστι γεγραμμενον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:15 μη φοβου θυγατερ σιων ιδου ο βασιλευς σου ερχεται καθημενος επι πωλον  
ονου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:16 ταυτα δε ουκ εγνωσαν οι μαθηται αυτου το πρωτον αλλ οτε εδοξασθη ο  
ιησους τοτε εμνησθησαν οτι ταυτα ην επ αυτω γεγραμμενα και ταυτα  
εποιησαν αυτω  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:17 εμαρτυρει ουν ο οχλος ο ων μετ αυτου οτε τον λαζαρον εφωνησεν εκ του μνημειου και ηγειρεν αυτον εκ νεκρων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:18 δια τουτο και υπηντησεν αυτω ο οχλος οτι ηκουσε τουτο αυτον πεποιηκεναι το σημειον

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 τουτο αυτον πεποιηκεναι το σημειον ] αυτον πεποικεναι το σημειον τουτο 69

12:19 οι ουν φαρισαιοι ειπον προς εαυτους θεωρειτε οτι ουκ ωφελειτε ουδεν ιδε ο κοσμος οπισω αυτου απηλθεν

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 ειπον ] συμβουλιον εποιησαν καταυτου και added 346
- TR οπισω ] ολος added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689; οπληθεν ολος 69

12:20 ησαν δε τινες ελληνες εκ των αναβαινοντων ινα προσκυνησωσιν εν τη εορτη

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ελληνες εκ ] OM 69
- TR, 69, 124, 788 ινα ] εις ιεροσολυμα added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

12:21 ουτοι ουν προσηλθον φιλιππω τω απο βηθσαιδα της γαλιλαιας και ηρωτων αυτον λεγοντες κυριε θελομεν τον ιησουν ιδειν

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ουν ] OM 69
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 προσηλθον ] προσειχον 69
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ηρωτων ] ειπον 69

12:22 ερχεται φιλιππος και λεγει τω ανδρεα και παλιν ανδρεας και φιλιππος λεγουσι τω ιησου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:23 ο δε ιησους απεκρινατο αυτοις λεγων εληλυθεν η ωρα ινα δοξασθη ο υιος του ανθρωπου

- TR απεκρινατο αυτοις λεγων ] απεκριθη λεγων αυτοις 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:24 αμην αμην λεγω υμιν εαν μη ο κοκκος του σιτου πεσων εις την γην αποθανη αυτος μονος μενει εαν δε αποθανη πολυν καρπον φερει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:25 ο φίλων την ψυχήν αυτού απολεσει αυτήν και ο μίσων την ψυχήν αυτού εν τω κόσμω τούτω εις ζώην αιώνιον φυλάξει αυτήν

- TR, 13, 124, 788, 1689 απολεσει ] απολεση 69, 346, 543, 826, 828

12:26 εαν εμοι διακονη τις εμοι ακολουθειτω και οπου ειμι εγω εκει και ο διακονος ο εμος εσται και εαν τις εμοι διακονη τιμησει αυτον ο πατηρ TR εμοι διακονη τις ] τις εμοι διακονη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

- TR και ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 69, 124, 788 end with ο πατηρ ] μου ο εν τοις ουνοις added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

12:27 νυν η ψυχη μου τεταρακται και τι ειπω πατερ σωσον με εκ της ωρας ταυτης αλλα δια τουτο ηλθον εις την ωραν ταυτην

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:28 πατερ δοξασον σου το ονομα ηλθεν ουν φωνη εκ του ουρανου και εδοξασα και παλιν δοξασω

- TR, 69, 124, 788 δοξασον ] αγιε added 13, 346, 543, 826, 828, 1689
- TR, 69, 124, 788, 1689 το ονομα ] τον υιον 13, 346, 543, 826, 828

12:29 ο ουν οχλος ο εστως και ακουσας ελεγε(ν) βροντην γεγονεναι αλλοι ελεγον αγγελος αυτω λελαληκεν

- TR, 13, 69, 1689 οχλος ] ο added 124, 346, 543, 788, 826, 828
- TR, 1689 εστως ] εστηκως 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828
- TR, 124 αγγελος ] οτι added 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:30 απεκριθη ο ιησους και ειπεν ου δι εμε αυτη η φωνη γεγονεν αλλα δι υμας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:31 νυν κρισις εστι του κοσμου τουτου νυν ο αρχων του κοσμου τουτου εκβληθησεται εξω

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 νυν ο αρχων του κοσμου του ] OM 69

12:32 καγω εαν υψωθω εκ της γης παντας ελκυσω προς εμαυτον

- TR, 1689 καγω εαν ] και εγω αν

12:33 τουτο δε ελεγε(ν) σημαινων ποιω θανατω ημελλεν αποθνησκειν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:34 απεκριθη αυτω ο οχλος ημεις ηκουσαμεν εκ του νομου οτι ο χριστος μενει  
εις τον αιωνα και πως συ λεγεις οτι δει υψωθηναι τον υιον του ανθρωπου τις  
εστιν ουτος ο υιος του ανθρωπου

- TR, 124, 1689 μενει εις τον αιωνα ] εις τον αιωνα μενει 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828
- τις εστιν ουτος ο υιος του ανθρωπου ] OM 69, 788, 828

12:35 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους ετι μικρον χρονον το φως μεθ υμων εστι  
περιπατειτε εως το φως εχετε ινα μη σκοτια υμας καταλαβη και ο περιπατων  
εν τη σκοτια ουκ οιδε που υπαγει

- TR, 1689 μικρον χρονον ] χρονον μικρον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828
- TR, 124 μεθ ] εν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:36 εως το φως εχετε πιστευετε εις το φως ινα υιοι φωτος γενησθε ταυτα  
ελαλησεν ο ιησους και απελθων εκρυβη απ αυτων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:37 τοσαυτα δε αυτου σημεια πεποιηκοτος εμπροσθεν αυτων ουκ επιστευον εις  
αυτον

- TR, 543 επιστευον ] επιστευσαν 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689

12:38 ινα ο λογος ησαιου του προφητου πληρωθη ον ειπε(ν) κυριε τις επιστευσε(ν)  
τη ακοη ημων και ο βραχιων κυριου τινι απεκαλυφθη

TR, 124 του προφητου ] OM 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:39 δια τουτο ουκ ηδυναντο πιστευειν οτι παλιν ειπεν ησαιας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:40 τετυφλωκεν αυτων τους οφθαλμους και πεπωρωκεν αυτων την καρδιαν  
ινα μη ιδωσι(ν) τοις οφθαλμοις και νοησωσι τη καρδια και επιστραφωσι και  
ιασωμαι αυτους

- TR, 1689 πεπωρωκεν ] επωρωσεν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828
- TR νοησωσιν ] τοις ωσιν ακουσωσιν και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR επιστραφωσιν ] επιστρεψουσιν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:41 ταυτα ειπεν ησαιας οτε ειδε(ν) την δοξαν αυτου και ελαλησε(ν) περι αυτου

- TR αυτου ] του θεου 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:42 ομως μεντοι και εκ των αρχοντων πολλοι επιστευσαν εις αυτον αλλα δια τους φαρισαιους ουχ ωμολογουν ινα μη αποσυναγωγοι γενωνται

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:43 ηγαπησαν γαρ την δοξαν των ανθρωπων μαλλον ηπερ την δοξαν του θεου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:44 ιησους δε εκραξε και ειπεν ο πιστευων εις εμε ου πιστευει εις εμε αλλ εις τον πεμψαντα με

- TR ιησους δε ] ο δε ιησους 13, 346, 543, 826, 828; ο ιησους δε 69, 124, 788
- TR εκραξεν ] εκραζεν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR ειπεν ] ελεγεν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:45 και ο θεωρων εμε θεωρει τον πεμψαντα με

- TR πεμψαντα ] αποστειλαντα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:46 εγω φως εις τον κοσμον εληλυθα ινα πας ο πιστευων εις εμε εν τη σκοτια μη μεινη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:47 και εαν τις μου ακουση των ρηματων και μη πιστευση εγω ου κρινω αυτον ου γαρ ηλθον ινα κρινω τον κοσμον αλλ ινα σωσω τον κοσμον

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 των ρηματων ] της φωνης 69
- TR, 124 πιστευση ] φυλαξη 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, φυλαξη αυτα 1689
- αλλ ινα σωσω τον κοσμον ] OM 828

12:48 ο αθετων εμε και μη λαμβανων τα ρηματα μου εχει τον κρινοντα αυτον ο λογος ον ελαλησα εκεινος κρινει αυτον εν τη εσχατη ημερα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

12:49 οτι εγω εξ εμαυτου ουκ ελαλησα αλλ ο πεμψας με πατηρ αυτος μοι εντολην εδωκε τι ειπω και τι λαλησω

- TR εξ εμαυτου ] απεμαυτου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εδωκεν ] δεδωκεν 13, 69, 1689

12:50 και οίδα ότι η εντολή αυτού ζώη αιωνίος ἐστίν α οὖν λαλώ ἐγώ καθώς  
εἰρηκε μοι ὁ πατήρ οὕτω λαλώ

- TR, 124 αἰωνίος ἐστίν ] ἐστίν αἰωνίος 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 124 λαλώ ἐγώ ] ἐγώ λαλώ 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR εἰρηκεν ] ἐνετείλατο 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

## Chapter 13:

13:1 πρὸ δε τῆς ἐορτῆς τοῦ πάσχα εἰδὼς ὁ ἰησοῦς ὅτι ἐληλυθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἵνα  
μεταβῇ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν  
τῷ κόσμῳ εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτοὺς

- TR, 124 ἐληλυθεν ] ἦλθεν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:2 καὶ δειπνοῦ γενομένου τοῦ διαβόλου ἤδη βεβληκὸς εἰς τὴν καρδίαν ἰουδα  
σιμωνος ἰσκαριώτου ἵνα αὐτὸν παραδῷ

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826 ἤδη ] ἦδει 828, 1689
- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 βεβληκὸς ] ἐκβληκὸς 13
- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ἰουδα σιμωνος ] σιμωνος ἰουδα τοῦ  
1689

13:3 εἰδὼς ὁ ἰησοῦς ὅτι πάντα δέδωκεν αὐτῷ ὁ πατήρ εἰς τὰς χεῖρας καὶ ὅτι ἀπὸ  
θεοῦ ἐξηλθε(ν) καὶ πρὸς τὸν θεὸν ὑπάγει

- TR ο<sup>1</sup> ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:4 ἐγείρεται ἐκ τοῦ δειπνοῦ καὶ τίθησι τὰ ἱμάτια καὶ λαβὼν λεντίον διεζῶσεν  
ἐαυτὸν

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828 καί<sup>2</sup> ] αὐτοῦ added 124, 1689

13:5 εἰτα βάλλει ὕδωρ εἰς τὸν νιπτήρα καὶ ἠρξάτο νιπτεῖν τοὺς πόδας τῶν  
μαθητῶν καὶ ἐκμασσεῖν τῷ λεντίῳ ᾧ ἦν διεζῶσμενος

- βάλλει ὕδωρ ] λαβὼν ὕδωρ βάλλει 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:6 ἐρχεται οὖν πρὸς σίμωνα πέτρον καὶ λέγει αὐτῷ ἐκεῖνος κυριε σὺ μου νιπτεῖς  
τοὺς πόδας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:7 ἀπεκριθὴ ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ ἐγὼ ποίω σὺ οὐκ οἶδας ἀρτί γνῶσις δε μετὰ  
ταῦτα

- TR, 69, 124 ιησους ] ο added 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 124, 346, 543, 788, 826, 828 γνωση ] γνωσει 13, 69, 1689

13:8 λεγει αυτω πετρος ου μη νιψης τους ποδας μου εις τον αιωνα απεκριθη αυτω  
ο ιησους εαν μη νιψω σε ουκ εχεις μερος μετ εμου

- TR πετρος ] ο added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 124 νιψης τους ποδας μου ] μου νιψης τους ποδας 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:9 λεγει αυτω σιμων πετρος κυριε μη τους ποδας μου μονον αλλα και τας χειρας  
και την κεφαλην

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:10 λεγει αυτω ο ιησους ο λελουμενος ου χρειαν εχει η τους ποδας νιψασθαι  
αλλ εστι(ν) καθαρος ολος και υμεις καθαροι εστε αλλ ουχι παντες

- TR, 124 η ] ειμι 13; ει μη 69, 346, 543, 788, 826, 1689
- TR, 124, 346, 1689 αλλ ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828

13:11 ηδει γαρ τον παραδιδοντα αυτον δια τουτο ειπεν ουχι παντες καθαροι εστε

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828 παντες ] οι added 69, 1689

13:12 οτε ουν ενιψε(ν) τους ποδας αυτων και ελαβε(ν) τα ιματια αυτου αναπεσων  
παλιν ειπεν αυτοις γινωσκετε τι πεποιηκα υμιν

- TR τους ποδας αυτων ] αυτων τους ποδας 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:13 υμεις φωνειτε με ο διδασκαλος και ο κυριος και καλως λεγετε ειμι γαρ

- TR, 124 ο διδασκαλος και ο κυριος ] ο κυριος και ο διδασκαλος 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:14 ει ουν εγω ενιψα υμων τους ποδας ο κυριος και ο διδασκαλος και υμεις  
οφειλετε αλληλων νιπτειν τους ποδας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:15 υποδειγμα γαρ εδωκα υμιν ινα καθως εγω εποιησα υμιν και υμεις ποιητε

- TR εδωκα ] δεδωκα 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:16 αμην αμην λεγω υμιν ουκ εστι(ν) δουλος μειζων του κυριου αυτου ουδε  
αποστολος μειζων του πεμψαντος αυτον



TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:17 ει ταυτα οιδατε μακαριοι εστε εαν ποιητε αυτα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:18 ου περι παντων υμων λεγω εγω οιδα ους εξελεξαμην αλλ ινα η γραφη  
πληρωθη ο τρωγων μετ εμου τον αρτον επηρεν επ εμε την πτερναν αυτου

- TR οιδα ] γαρ added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:19 απ αρτι λεγω υμιν προ του γενεσθαι ινα οταν γενηται πιστευσητε οτι εγω  
ειμι

- TR, 69, 124, 788 ειμι ] ειπον υμιν 13, 346, 543, 826, 828, 1689

13:20 αμην αμην λεγω υμιν ο λαμβανων εαν τινα πεμψω εμε λαμβανει ο δε εμε  
λαμβανων λαμβανει τον πεμψαντα με

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:21 ταυτα ειπων ο ιησους εταραχθη τω πνευματι και εμαρτυρησε(ν) και ειπεν  
αμην αμην λεγω υμιν οτι εις εξ υμων παραδωσει με

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 τω πνι και εμαρτυρησεν ] OM 1689
- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 αμην αμην λεγω υμιν ] OM 346

13:22 εβλεπον ουν εις αλληλους οι μαθηται απορουμενοι περι τινος λεγει

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εις ] προς 1689
- TR απορουμενοι ] αυτου added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:23 ην δε ανακειμενος εις των μαθητων αυτου εν τω κολπω του ιησου ον ηγαπα  
ο ιησους

- TR των ] εκ added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- ο ιησους ] OM 69

13:24 νευει(ν) ουν τουτω σιμων πετρος πυθεσθαι τις αν ειη περι ου λεγει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:25 επιπεσων δε εκεινος επι το σθηθος του ιησου λεγει αυτω κυριε τις εστιν

- TR, 124 δε ] ουν 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 69, 124, 788 επι ] ουτως added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

13:26 αποκρινεται ο ιησους εκεινος εστιν ω εγω βαψας το ψωμιον επιδωσω και εμβαψας το ψωμιον διδωσιν ιουδα σιμωνος ισκαριωτη

- TR ο ιησους ] αυτω ο ιησους και λεγει 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689; αυτω ο ις και λεγει αυτω 69; αυτω ο ις 124
- TR, 69, 124, 788 βαψας ] εμβαψας 13, 346, 543, 826, 828, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 εμβαψας ] βαψας 69, 788
- TR, 124 σιμωνος ] σιμωνι τω 13, 346, 543, 826, 828, 1689; τω 69, 788

13:27 και μετα το ψωμιον τοτε εισηλθεν εις εκεινον ο σατανας λεγει ουν αυτω ο ιησους ο ποιεις ποιησον ταχιον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:28 τουτο δε ουδεις εγνω των ανακειμενων προς τι ειπεν αυτω

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ανακειμενων ] συνανακειμενων 13, 1689

13:29 τινες γαρ εδοκουν επει το γλωσσοκομον ειχεν ο ιουδας οτι λεγει αυτω ο ιησους αγορασον ων χρειαν εχομεν εις την εορτην η τοις πτωχοις ινα τι δω

- TR ο<sup>1</sup> ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:30 λαβων ουν το ψωμιον εκεινος ευθεως εξηλθεν ην δε νυξ

- TR, 124, εκεινος ευθεως εξηλθεν ] εκεινος εξηλθεν ευθεως 13, 346, 543, 826, 828, 1689; εξηλθεν ευθεως 69, 788;

13:31 οτε ουν εξηλθε λεγει ο ιησους νυν εδοξασθη ο υιος του ανθρωπου και ο θεος εδοξασθη εν αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:32 ει ο θεος εδοξασθη εν αυτω και ο θεος δοξασει αυτον εν εαυτω και ευθυς δοξασει αυτον

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εδοξασθη ] δοξασει αυτον 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 θεος<sup>2</sup> ] ευθυς 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εν εαυτω και ευθυς δοξασει αυτον ] OM 1689

13:33 τεκνια ετι μικρον μεθ υμων ειμι ζητησετε με και καθως ειπον τοις ιουδαιοις οτι οπου υπαγω εγω υμεις ου δυνασθε ελθειν και υμιν λεγω αρτι

- TR, 69, 124, 788 μεθ ] χρονον added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

- TR οπου υπαγω εγω ] οπου εγω υπαγω 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689; εγω οπου υπαγω 346

13:34 εντολην καινην διδωμι υμιν ινα αγαπατε αλληλους καθως ηγαπησα υμας ινα και υμεις αγαπατε αλληλους

- TR, 124, 346, 543, 826, 828 καθως ηγαπησα υμας ινα και υμεις αγαπατε αλληλους ] OM 13, 69, 788, 1689

13:35 εν τουτω γνωσονται παντες οτι εμοι μαθηται εστε εαν αγαπην εχητε εν αλληλοις

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 αγαπην ] αγαπατε 69, 124, 788
- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 εχητε εν ] OM 69, 124, 788

13:36 λεγει αυτω σιμων πετρος κυριε που υπαγεις απεκριθη αυτω ο ιησους οπου υπαγω ου δυνασαι μοι νυν ακολουθησαι υστερον δε ακολουθησεις μοι

- TR υπαγω ] εγω added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:37 λεγει αυτω ο πετρος κυριε διατι ου δυναμαι σοι ακολουθησαι αρτι την ψυχην μου υπερ σου θησω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

13:38 απεκριθη αυτω ο ιησους την ψυχην σου υπερ εμου θησεις αμην αμην λεγω σοι ου μη αλεκτωρ φωνησει εως ου απαρνηση με τρις

- TR απεκριθη αυτω ] αποκρινεται 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 124 απαρνηση με τρις ] τρις απαρνηση με 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

## Chapter 14: GA 983 is lacunose in this chapter.

14:1 μη ταρασσεσθω υμων η καρδια πιστευετε εις τον θεον και εις εμε πιστευετε μη ταρασσεσθω υμων η καρδια πιστευετε εις τον θεον και εις εμε πιστευετε

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 πιστευετε ] μη δε δειλιατω added 1689

14:2 εν τη οικια του πατρος μου μοναι πολλαι εισιν ει δε μη ειπον αν υμιν πορευομαι ετοιμασαι τοπον υμιν

- TR πορευομαι ] οτι added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 1689

14:3 και εαν πορευθω και ετοιμασω υμιν τοπον παλιν ερχομαι και παραληψομαι υμας προς εμαυτον ινα οπου ειμι εγω και υμεις ητε

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 και εαν πορευθω και ετοιμασω υμιν τοπον ] OM 69
- TR, 124 υμιν τοπον ] τοπον υμιν 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 69, 124, 788 ητε ] εκει added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

14:4 και οπου εγω υπαγω οιδατε και την οδον οιδατε

- TR, 124, 828 εγω ] OM 13, 69, 346, 543, 788, 826, 1689

14:5 λεγει αυτω θωμας κυριε ουκ οιδαμεν που υπαγεις και πως δυναμεθα την οδον ειδεναι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:6 λεγει αυτω ο ιησους εγω ειμι η οδος και η αληθεια και η ζωη ουδεις ερχεται προς τον πατερα ει μη δι εμου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:7 ει εγνωκειτε με και τον πατερα μου εγνωκειτε αν και απ αρτι γινωσκετε αυτον και εωρακατε αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:8 λεγει αυτω φιλιππος κυριε δειξον ημιν τον πατερα και αρκει ημιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:9 λεγει αυτω ο ιησους τοσουτον χρονον μεθ υμων ειμι και ουκ εγνωκας με φιλιππε ο εωρακως εμε εωρακε(ν) τον πατερα και πως συ λεγεις δειξον ημιν τον πατερα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:10 ου πιστευεις οτι εγω εν τω πατρι και ο πατηρ εν εμοι εστι(ν) τα ρηματα α εγω λαλω υμιν απ εμαυτου ου λαλω ο δε πατηρ ο εν εμοι μενων αυτος ποιει τα εργα

- TR, 69, 124, 346, 543, 828, 1689 λαλω υμιν ] υμιν λαλω 13, 788, 826

14:11 πιστευετε μοι οτι εγω εν τω πατρι και ο πατηρ εν εμοι ει δε μη δια τα εργα αυτα πιστευετε μοι

- TR, 69, 124, 788, 1689 ει ] εστιν added 13, 346, 543, 826, 828

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ει δε μη δια ] τα ρηματα α εγω λαλω απ εμαυτου ου λαλω ο δε πηρ ο εν εμοι μενων αυτος ποιει 69
- αυτα πιστευετε μοι ] πιστευετε μοι οτι εγω εν τω πρι και ο πηρ εν εμοι εστιν ει δη δια τα εργα αυτα πιστευετε μοι 69

14:12 αμην αμην λεγω υμιν ο πιστευων εις εμε τα εργα α εγω ποιω κακεινος ποιησει και μειζονα τουτων ποιησει οτι εγω προς τον πατερα μου πορευομαι  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:13 και ο τι αν αιτησητε εν τω ονοματι μου τουτο ποιησω ινα δοξασθη ο πατηρ εν τω υιω  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:14 εαν τι αιτησητε εν τω ονοματι μου εγω ποιησω  

- TR, 69 εν ] με added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:15 εαν αγαπατε με τας εντολας τας εμας τηρησατε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:16 και εγω ερωτησω τον πατερα και αλλον παρακλητον δωσει υμιν ινα μενη μεθ υμων εις τον αιωνα  

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 μενη ] μενει 13, 69, 1689

14:17 το πνευμα της αληθειας ο ο κοσμος ου δυναται λαβειν οτι ου θεωρει αυτο ουδε γινωσκει αυτο υμεις δε γινωσκετε αυτο οτι παρ υμιν μενει και εν υμιν εσται  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:18 ουκ αφησω υμας ορφανους ερχομαι προς υμας  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:19 ετι μικρον και ο κοσμος με ουκ ετι θεωρει υμεις δε θεωρειτε με οτι εγω ζω και υμεις ζησεσθε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

14:20 εν εκεινη τη ημερα γνωσεσθε υμεις οτι εγω εν τω πατρι μου και υμεις εν εμοι καγω εν υμιν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

- 14:21 ο έχων τας εντολας μου και τηρων αυτας εκεινος εστιν ο αγαπων με ο δε αγαπων με αγαπηθησεται υπο του πατρος μου και εγω αγαπησω αυτον και εμφανισω αυτω εμαυτον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- 14:22 λεγει αυτω ιουδας ουχ ο ισκαριωτης κυριε τι γεγονεν οτι ημιν μελλεις εμφανιζειν σεαυτον και ουχι τω κοσμω  
• TR, 828 τι ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 1689
- 14:23 απεκριθη ο ιησους και ειπεν αυτω εαν τις αγαπα με τον λογον μου τηρησει και ο πατηρ μου αγαπησει αυτον και προς αυτον ελευσομεθα και μονην παρ αυτω ποιησομεν  
• TR, 124, 788, 1689 τηρησει ] τηρηση 13, 69, 346, 543, 826, 828  
• TR, 124 ποιησομεν ] ποιησομεθα 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- 14:24 ο μη αγαπων με τους λογους μου ου τηρει και ο λογος ον ακουετε ουκ εστιν εμος αλλα του πεμψαντος με πατρος  
• TR, 124, 346, 1689 πατρος ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828
- 14:25 ταυτα λελαληκα υμιν παρ υμιν μενων  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- 14:26 ο δε παρακλητος το πνευμα το αγιον ο πεμψει ο πατηρ εν τω ονοματι μου εκεινος υμας διδαξει παντα και υπομνησει υμας παντα α ειπον υμιν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- 14:27 ειρηνην αφιημι υμιν, ειρηνην την εμην διδωμι υμιν ου καθως ο κοσμος διδωσιν εγω διδωμι υμιν μη ταρασσεσθω υμων η καρδια μηδε δειλιατω  
• TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 αφιημι υμιν ειρηνην την εμην διδωμι ] την εμην διδωμι και αφιημι υμιν ειρηνην την εμην διδωμι 124
- 14:28 ηκουσατε οτι εγω ειπον υμιν υπαγω και ερχομαι προς υμας ει ηγαπατε με εχαρητε αν οτι ειπον πορευομαι προς τον πατερα οτι ο πατηρ μου μειζων μου εστι  
• TR ειπον ] εγω 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689  
• TR οτι ] μου added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- 14:29 και νυν ειρηκα υμιν πριν γενεσθαι ινα οταν γενηται πιστευσητε  
• TR πριν ] προ του 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

- οτι εγω ειπον υμιν added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

14:30 ουκ ετι πολλα λαλησω μεθ υμων ερχεται γαρ ο του κοσμου τουτου αρχων και εν εμοι ουκ εχει ουδεν

- TR του κοσμου τουτου αρχων ] αρχων του κοσμου τουτου 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689; αρχων του κοσμου 69; του κοσμου αρχων 124

14:31 αλλ ινα γνω ο κοσμος οτι αγαπω τον πατερα και καθως ενετειλατο μοι ο πατηρ ουτω ποιω εγειρεσθε αγωμεν εντευθεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

## Chapter 15: GA 983 is lacunose in this chapter.

15:1 εγω ειμι η αμπελος η αληθινη και ο πατηρ μου ο γεωργος εστι(ν)

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:2 παν κλημα εν εμοι μη φερων καρπον αιρει αυτο και παν το καρπον φερων καθαιρει αυτο ινα πλειονα καρπον φερη

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 και παν το καρπον φερων καθαιρει αυτο ] OM 69
- TR φερη ] φερει 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:3 ηδη υμεις καθαροι εστε δια τον λογον ον λελαληκα υμιν

- TR, 69, 124, 788, 828, 1689 ηδη υμεις ] ηδει και υμεις 13, 346, 543, 826

15:4 μεινατε εν εμοι καγω εν υμιν καθως το κλημα ου δυναται καρπον φερειν αφ εαυτου εαν μη μεινη εν τη αμπελω ουτως ουδε υμεις εαν μη εν εμοι μεινητε

- TR, 1689 το ] γαρ added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

15:5 εγω ειμι η αμπελος υμεις τα κληματα ο μενων εν εμοι καγω εν αυτω ουτος φερει καρπον πολυν οτι χωρις εμου ου δυνασθε ποιειν ουδεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:6 εαν μη τις μεινη εν εμοι εβληθη εξω ως το κλημα και εξηρανθη και συναγουσιν αυτα και εις πυρ βαλλουσι και καιεται

- TR πυρ ] το added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:7 εαν μεινητε εν εμοι και τα ρηματα μου εν υμιν μεινη ο εαν θελητε αιτησεσθε και γενησεται υμιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:8 εν τουτω εδοξασθη ο πατηρ μου ινα καρπον πολυν φερητε και γενησεσθε εμοι μαθηται

- TR, 69, 124, 543, 788, 826, 1689 φερητε ] φερειτε 13, 346, 828

15:9 καθως ηγαπησε με ο πατηρ καγω ηγαπησα υμας μεινατε εν τη αγαπη τη εμη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:10 εαν τας εντολας μου τηρησητε μενειτε εν τη αγαπη μου καθως εγω τας εντολας του πατρος μου τητηρηκα και μενω αυτου εν τη αγαπη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:11 ταυτα λελαληκα υμιν ινα η χαρα η εμη εν υμιν μεινη και η χαρα υμων πληρωθη

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:12 αυτη εστιν η εντολη η εμη ινα αγαπατε αλληλους καθως ηγαπησα υμας

- TR εστιν ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:13 μειζονα ταυτης αγαπην ουδεις εχει ινα τις την ψυχην αυτου θη υπερ των φιλων αυτου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:14 υμεις φιλοι μου εστε εαν ποιητε οσα εγω εντελλομαι υμιν

- TR, 124 οσα ] α 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:15 ουκετι υμας λεγω δουλους οτι ο δουλος ουκ οιδε τι ποιει αυτου ο κυριος υμας δε ειρηκα φιλους οτι παντα α ηκουσα παρα του πατρος μου εγνωρισα υμιν

- TR αυτου ο κυριος ] ο κυριος αυτου 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:16 ουχ υμεις με εξελεξασθε αλλ εγω εξελεξαμην υμας και εθηκα υμας ινα υμεις υπαγητε και καρπον φερητε και ο καρπος υμων μενη ινα ο τι αν αιτησητε τον πατερα εν τω ονοματι μου δω υμιν



- TR, 69, 124, 788 καρπον φερητε ] πολυν καρπον φερειτε 13, 346, 543, 826, 828; καρπον πολυν φερητε 1689
- TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 τον πρα ] OM 69, 124
- TR δω υμιν ] τουτο ποιησω ινα δοξασθη ο πηρ εν τουτο υιω 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:17 ταυτα εντελλομαι υμιν ινα αγαπατε αλληλους

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:18 ει ο κοσμος υμας μισει γινωσκετε οτι εμε πρωτον υμων μεμισηκεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:19 ει εκ του κοσμου ητε ο κοσμος αν το ιδιον εφιλει οτι δε εκ του κοσμου ουκ εστε αλλ εγω εξελεξαμην υμας εκ του κοσμου δια τουτο μισει υμας ο κοσμος

- δια τουτο μισει υμας ο κοσμος ] OM 346

15:20 μνημονευετε του λογου ου εγω ειπον υμιν ουκ εστι δουλος μειζων του κυριου αυτου ει εμε εδιωξαν και υμας διωξουσιν ει τον λογον μου ετηρησαν και τον υμετερον τηρησουσιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:21 αλλα ταυτα παντα ποιησουσιν υμιν δια το ονομα μου οτι ουκ οιδασι τον πεμψαντα με

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:22 ει μη ηλθον και ελαλησα αυτοις αμαρτιαν ουκ ειχον νυν δε προφασι(ν) ουκ εχουσι(ν) περι της αμαρτιας αυτων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:23 ο εμε μισων και τον πατερα μου μισει

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:24 ει τα εργα μη εποιησα εν αυτοις α ουδεις αλλος πεποιηκεν αμαρτιαν ουκ ειχον νυν δε και εωρακασι(ν) και μεμισηκασι(ν) και εμε και τον πατερα μου

- TR, 1689 πεποιηκεν ] εποιησεν TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

15:25 αλλ ινα πληρωθη ο λογος ο γεγραμμενος εν τω νομω αυτων οτι εμισεσαν με δωρεαν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:26 οταν δε ελθη ο παρακλητος ον εγω πεμψω υμιν παρα του πατρος το πνευμα της αληθειας ο παρα του πατρος εκπορευεται εκεινος μαρτυρησει περι εμου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

15:27 και υμεις δε μαρτυρειτε οτι απ αρχης μετ εμου εστε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

## **Chapter 16: GA 983 is completely lacunose here.**

16:1 ταυτα λελαληκα υμιν ινα μη σκανδαλισθητε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:2 αποσυναγωγους ποιησουσιν υμας αλλ ερχεται ωρα ινα πας ο αποκτεινας υμας δοξη λατρειαν προσφερειν τω θεω  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:3 και ταυτα ποιησουσιν υμιν οτι ουκ εγνωσαν τον πατερα ουδε εμε  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:4 αλλα ταυτα λελαληκα υμιν ινα οταν ελθη η ωρα μνημονευητε αυτων οτι εγω ειπον υμιν ταυτα δε υμιν εξ αρχης ουκ ειπον οτι μεθ υμων ημην

- TR, 788, 1689 μνημονευητε αυτω ] αυτω μνημονευητε 13, 69, 543, 826, 828; αυτω μνημονευητε αυτων 124; αυτων μνημονευητε 346

16:5 νυν δε υπαγω προς τον πεμψαντα με και ουδεις εξ υμων ερωτα με που υπαγεις  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:6 αλλ οτι ταυτα λελαληκα υμιν η λυπη πεπληρωκεν υμων την καρδιαν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:7 αλλ εγω την αληθειαν λεγω υμιν συμφερει υμιν ινα εγω απελθω εαν γαρ μη απελθω ο παρακλητος ουκ ελευσεται προς υμας εαν δε πορευθω πεμψω αυτον προς υμας

- TR μη ] εγω added 13, 69, 124, 346, 788, 826, 828, 1689; εγω ου added 543
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828 δε ] OM 69, 1689

- TR, 69, 124, 788, 828, 1689 πεμψω ] εγω added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

16:8 και ελθων εκεινος ελεγξει τον κοσμον περι αμαρτιας και περι δικαιοσυνης και περι κρισεως

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:9 περι αμαρτιας μεν οτι ου πιστευουσιν εις εμε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:10 περι δικαιοσυνης δε οτι προς τον πατερα μου υπαγω και ουκ ετι θεωρειτε με

- TR, 13, 346, 543, 788, 826, 828 δικαιοσυνης δε ] δε δικαιοσυνης 69, 124, 1689

- και ουκ ετι θεωρειτε με ] OM 1689

16:11 περι δε κρισεως οτι ο αρχων του κοσμου τουτου κεκριται

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:12 ετι πολλα εχω λεγειν υμιν αλλ ου δυνασθε βασταζειν αρτι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:13 οταν δε ελθη εκεινος το πνευμα της αληθειας οδηγησει υμας εις πασαν την αληθειαν ου γαρ λαλησει αφ εαυτου αλλ οσα αν ακουση λαλησει και τα ερχομενα αναγγελει υμιν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:14 εκεινος εμε δοξασει οτι εκ του εμου ληψεται και αναγγελει υμιν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εκεινος εμε δοξασει οτι εκ του εμου ληψεται οτι αναγγελει υμιν ] OM 1689

16:15 παντα οσα εχει ο πατηρ εμα εστι δια τουτο ειπον οτι εκ του εμου ληψεται και αναγγελει υμιν

- TR ληψεται ] λαμβανει 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:16 μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με οτι εγω υπαγω προς τον πατερα

- TR εγω ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:17 ειπον ουν εκ των μαθητων αυτου προς αλληλους τι εστι τουτο ο λεγει ημιν μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με και οτι εγω υπαγω προς τον πατερα

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 ειπον ουν εκ των μαθητων αυτου προς αλληλους τι εστιν τουτο ο λεγει ημιν ] OM 69
- TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με και οτι εγω υπαγω προς τον πατερα OM 69, 346
- TR εγω ] OM 13, 124, 543, 788, 826, 828, 1689

16:18 ελεγον ουν τουτο τι εστιν ο λεγει το μικρον ουκ οιδαμεν τι λαλει

- TR τουτο τι εστιν ο λεγει το ] τι εστιν τουτο το 13, 69, 543, 788, 826, 828, 1689; τι εστιν τουτο 124
- TR ελεγον ουν τουτο τι εστιν ο λεγει το μικρον ουκ οιδαμεν τι λαλει ] OM 346

16:19 εγνω ουν ο ιησους οτι ηθελον αυτον ερωταν και ειπεν αυτοις περι τουτου ζητειτε μετ αλληλων οτι ειπον μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 εγνω ουν ο ις οτι ηθελον αυτον ερωταν και ειπεν αυτοις περι τουτου ζητειτε μετ αλληλων οτι ειπεν ] OM 346
- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 οψεσθε με ] OM 13
- οτι υπαγω προς τον πατερα ελεγον ουν τι εστιν τουτο το μικρον ουκ οιδαμεν τι λαλει εγνω ουν ο ιησους οτι ηθελον αυτον ερωταν και ειπεν αυτοις περι τουτου ζητειτε μετ αλληλων οτι ειπεν μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οψεσθε με added 346

**GA 13 is lacunose in verses 20-33. It will be noted only here rather than in each verse below.**

16:20 αμην αμην λεγω υμιν οτι κλαυσετε και θρηνησετε υμεις ο δε κοσμος χαρησεται υμεις δε λυπηθησεσθε αλλ η λυπη υμων εις χαραν γενησεται

- TR, 124, 346, 1689 αμην<sup>2</sup>] OM 69, 543, 788, 826, 828

16:21 η γυνη οταν τικτη λυπην εχει οτι ηλθεν η ωρα αυτης οταν δε γεννηση το παιδιον ουκ ετι μνημονευει της θλιψεως δια την χαραν οτι εγεννηθη ανθρωπος εις τον κοσμον

- TR, 69, 124, 788 γεννηση ] γεννησει 346, 543, 826, 828; γεννηση 1689

16:22 και υμεις ουν λυπην μεν νυν εχετε παλιν δε οψομαι υμας και χαρησεται υμων η καρδια και την χαραν υμων ουδεις αιρει αφ υμων

- TR, 124, 788, 1689 ουν λυπην μεν ] μεν λυπην μεν 69; μεν ουν λυπην 346, 543, 826, 828

16:23 και εν εκεινη τη ημερα εμε ουκ ερωτησετε ουδεν αμην αμην λεγω υμιν οτι οσα αν αιτησητε τον πατερα εν τω ονοματι μου δωσει υμιν

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:24 εως αρτι ουκ ητησατε ουδεν εν τω ονοματι μου αιτειτε και ληψεσθε ινα η χαρα υμων η πεπληρωμενη

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:25 ταυτα εν παροιμiais λελαληκα υμιν αλλ ερχεται ωρα οτε ουκ ετι εν παροιμiais λαλησω υμιν αλλα παρρησια περι του πατρος αναγγελω υμιν

- TR, 124, 346, 543, 826, 828, 1689 αλλ ] OM 69, 788

16:26 εν εκεινη τη ημερα εν τω ονοματι μου αιτησεσθε και ου λεγω υμιν οτι εγω ερωτησω τον πατερα περι υμων

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:27 αυτος γαρ ο πατηρ φιλει υμας οτι υμεις εμε πεφιληκατε και πεπιστευκατε οτι εγω παρα του θεου εξηλθον

- TR εξηλθον ] και added 69, 124; και ηκω added 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:28 εξηλθον παρα του πατρος και εληλυθα εις τον κοσμον παλιν αφιημι τον κοσμον και πορευομαι προς τον πατερα

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:29 λεγουσιν αυτω οι μαθηται αυτου ιδε νυν παρρησια λαλεις και παροιμιαν ουδεμιαν λεγεις

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:30 νυν οιδαμεν οτι οιδας παντα και ου χρειαν εχεις ινα τις σε ερωτα εν τουτω πιστευομεν οτι απο θεου εξηλθες

- TR οιδαμεν ] εγνωκαμεν 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:31 απεκριθη αυτοις ο ιησους αρτι πιστευετε

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:32 ιδου ερχεται ωρα και νυν εληλυθεν ινα σκορπισθητε εκαστος εις τα ιδια και εμε μονον αφητε και ουκ ειμι μονος οτι ο πατηρ μετ εμου εστι(ν)

- TR, 124 μετ εμου ] μου μετ εμου 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

16:33 ταυτα λελαληκα υμιν ινα εν εμοι ειρηνην εχητε εν τω κοσμω θλιψιν εξετε αλλα θαρσειτε εγω νενικηκα τον κοσμον

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

**Chapter 17: GA 13 is lacunose in the first ten verses of this chapter. GA 983 is completely lacunose throughout the chapter. Each will, therefore, be cited only here.**

17:1 ταυτα ελαλησεν ο ιησους και επηρε τους οφθαλμους αυτου εις τον ουρανον και ειπε(ν) πατερ εληλυθεν η ωρα δοξασον σου τον υιον ινα και ο υιος σου δοξαση σε

- TR επηρε ] επαρας 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 346 και<sup>2</sup> ] OM 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689

17:2 καθως εδωκας αυτω εξουσιαν πασης σαρκος ινα παν ο δεδωκας αυτω δωση αυτοις ζωην αιωνιον

- TR, 69 καθως ] και added 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:3 αυτη δε εστιν η αιωνιος ζωη ινα γινωσκωσι σε τον μονον αληθινον θεον και ον απεστειλας ιησουν χριστον

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:4 εγω σε εδοξασα επι της γης το εργον ετελειωσα ο δεδωκας μοι ινα ποιησω

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:5 και νυν δοξασον με συ πατερ παρα σεαυτω τη δοξη η ειχον προ του τον κοσμον ειναι παρα σοι

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:6 εφανερωσα σου το ονομα τοις ανθρωποις ους δεδωκας μοι εκ του κοσμου σοι ησαν και εμοι αυτους δεδωκας και τον λογον σου τετηρηκασι(ν)

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826 δεδωκας<sup>1</sup> ] δεδοκας 828, 1689
- TR, 69, 124, 788, 1689 δεδωκας<sup>2</sup> ] 346, 543, 826, 828

17:7 νυν εγνωκαν οτι παντα οσα δεδωκας μοι παρα σου εστιν

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:8 οτι τα ρηματα α δεδωκας μοι δεδωκα αυτοις και αυτοι ελαβον και εγνωσαν  
αληθως οτι παρα σου εξηλθον και επιστευσαν οτι συ με απεστειλας

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:9 εγω περι αυτων ερωτω ου περι του κοσμου ερωτω αλλα περι ων δεδωκας μοι  
οτι σοι εισι(ν)

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:10 και τα εμα παντα σα εστι και τα σα εμα και δεδοξασμαι εν αυτοις

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:11 και ουκ ετι ειμι εν τω κοσμω και ουτοι εν τω κοσμω εισι(ν) και εγω προς σε  
ερχομαι πατερ αγιε τηρησον αυτους εν τω ονοματι σου ους δεδωκας μοι ινα  
ωσιν εν καθως ημεις

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 και ουκ ετι ειμι εν τω κοσμω και  
ουτοι εν τω κοσμω εισι(ν) και εγω προς σε ερχομαι ] OM 13
- TR, 69 ους ] ω 13, 124, 346, 543, 788, 826, 1689; OM 828
- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 1689 δεδωκας μοι ινα ωσιν εν καθως ημεις ]  
OM 828

17:12 οτε ημην μετ αυτων εν τω κοσμω εγω ετηρουν αυτους εν τω ονοματι σου  
ους δεδωκας μοι εφυλαξα και ουδεις εξ αυτων απωλετο ει μη ο υιος της  
απωλειας ινα η γραφη πληρωθη

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 1689 οτε ημην μετ αυτων εν τω κοσμω  
εγω ετηρουν αυτους εν τω ονοματι σου ] OM 828

17:13 νυν δε προς σε ερχομαι και ταυτα λαλω εν τω κοσμω ινα εχωσι την χαραν  
την εμην πεπληρωμενην εν αυτοις

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 την εμην ] OM 13

17:14 εγω δεδωκα αυτοις τον λογον σου και ο κοσμος εμισεσεν αυτους οτι ουκ  
εισιν εκ του κοσμου καθως εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου

- TR, 124, 346 καθως εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου ] OM 13, 69, 543, 788, 826,  
828, 1689

17:15 ουκ ερωτω ινα αρης αυτους εκ του κοσμου αλλ ινα τηρησης αυτους εκ του πονηρου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:16 εκ του κοσμου ουκ εισι καθως εγω εκ του κοσμου ουκ ειμι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:17 αγιασον αυτους εν τη αληθεια σου ο λογος ο σος αληθεια εστι(ν)

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:18 καθως εμε απεστειλας εις τον κοσμον καγω απεστειλα αυτους εις τον κοσμον

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 καγω απεστειλα αυτους εις τον κοσμον ] OM 788

17:19 και υπερ αυτων εγω αγιαζω εμαυτον ινα και αυτοι ωσι(ν) ηγιασμενοι εν αληθεια

- TR, και αυτοι ωσι(ν) ηγιασμενοι ] ωσι(ν) και αυτοι ηγιασμενοι 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828; ωσι(ν) ηγιασμενοι και αυτοι 1689

17:20 ου περι τουτων δε ερωτω μονον αλλα και περι των πιστευσοντων δια του λογου αυτων εις εμε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:21 ινα παντες εν ωσι(ν) καθως συ πατερ εν εμοι καγω εν σοι ινα και αυτοι εν ημιν εν ωσιν ινα ο κοσμος πιστευση οτι συ με απεστειλας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:22 και εγω την δοξαν ην δεδωκας μοι δεδωκα αυτοις ινα ωσιν εν καθως ημεις εν εσμεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:23 εγω εν αυτοις και συ εν εμοι ινα ωσι(ν) τετελειωμενοι εις εν και ινα γινωσκη ο κοσμος οτι συ με απεστειλας και ηγαπησας αυτους καθως εμε ηγαπησας

- TR, 13, 69, 346, 543, 826, 828, 1689 και<sup>2</sup> ] OM 124, 788



17:24 πατερ ους δεδωκας μοι θελω ινα οπου ειμι εγω κακεινοι ωσι(ν) μετ εμου ινα θεωρωσι την δοξαν την εμην ην εδωκας μοι οτι ηγαπησας με προ καταβολης κοσμου

- TR εδωκας ] δεδωκας 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

17:25 πατερ δικαιε και ο κοσμος σε ουκ εγνω εγω δε σε εγνων και ουτοι εγνωσαν οτι συ με απεστειλας

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 και ουτοι εγνωσαν ] OM 69

17:26 και εγνωρισα αυτοις το ονομα σου και γνωρισω ινα η αγαπη ην ηγαπησας με εν αυτοις η καγω εν αυτοις

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

### **Chapter 18: GA 983 is completely lacunose here.**

18:1 ταυτα ειπων ο ιησους εξηλθε συν τοις μαθηταις αυτου περαν του χειμαρρου των κεδρων οπου ην κηπος εις ον εισηλθεν αυτος και οι μαθηται αυτου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:2 ηδει δε και ιουδας ο παραδιδους αυτον τον τοπον οτι πολλακις συνηχθη ο ιησους εκει μετα των μαθητων αυτου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:3 ο ουν ιουδας λαβων την σπειραν και εκ των αρχιερεων και φαρισαιων υπηρετας ερχεται εκει μετα φανων και λαμπαδων και οπλων

- TR, 124 την ] ολην added 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:4 ιησους ουν ειδως παντα τα ερχομενα επ αυτον εξελθων ειπεν αυτοις τινα ζητειτε

- TR ις ουν ειδως ] ο δε ις ιδων 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689; ο δε ις 346

18:5 απεκριθησαν αυτω ιησουν τον ναζωραιον λεγει αυτοις ο ιησους εγω ειμι ειστηκει δε και ιουδας ο παραδιδους αυτον μετ αυτων

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:6 ως ουν ειπεν αυτοις οτι εγω ειμι απηλθον εις τα οπισω και επεσον χαμαι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:7 παλιν ουν αυτους επηρωτησε τινα ζητειτε οι δε ειπον ιησουν τον ναζωραιον

- TR αυτους επηρωτησεν ] επηρωτησεν αυτους 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:8 απεκριθη ο ιησους ειπον υμιν οτι εγω ειμι ει ουν εμε ζητειτε αφετε τουτους υπαγειν

- TR ο ] αυτοις added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:9 ινα πληρωθη ο λογος ον ειπεν οτι ους δεδωκας μοι ουκ απωλεσα εξ αυτων ουδενα

- TR, 69, 124, 788, 1689 ινα πληρωθη ο λογος ] ινα ο λογος πληρωθη 13, 346, 543, 826, 828

18:10 σιμων ουν πετρος εχων μαχαιραν ειλκυσεν αυτην και επαισε τον του αρχιερεως δουλον και απεκοψεν αυτου το ωτιον το δεξιον ην δε ονομα τω δουλω μαλχος

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:11 ειπεν ουν ο ιησους τω πετρω βαλε την μαχαιραν σου εις την θηκην το ποτηριον ο δεδωκε μοι ο πατηρ ου μη πιω αυτο

- TR το ] αυτης added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:12 η ουν σπειρα και ο χιλιαρχος και οι υπηρεται των ιουδαιων συνελαβον τον ιησουν και εδησαν αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:13 και απηγαγον αυτον προς ανναν πρωτον ην γαρ πενθερος του καιαφα ος ην αρχιερευς του ενιαυτου εκεινου

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 απηγαγον ] ηγαγον 69, 124, 788

18:14 ην δε καιαφας ο συμβουλευσας τοις ιουδαιοις οτι συμφερει ενα ανθρωπον απολεσθαι υπερ του λαου

- TR απολεσθαι ] αποθανειν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:15 ηκολουθει δε τω ιησου σιμων πετρος και ο αλλος μαθητης ο δε μαθητης εκεινος ην γνωστος τω αρχιερει και συνεισηλθε τω ιησου εις την αυλην του αρχιερεως

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:16 ο δε πετρος εισηκει προς τη θυρα εξω εξηλθεν ουν ο μαθητης ο αλλος ος ην γνωστος τω αρχιερει και ειπε τη θυρωρω και εισηγαγε τον πετρον

- TR, 13, 69C, 124, 543 εξηλθεν ] εισηλθεν 69\*, 346, 788, 826, 828, 1689; OM 69
- TR ο αλλος ] εκεινος 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:17 λεγει ουν η παιδισκη η θυρωρος τω πετρω μη και συ εκ των μαθητων ει του ανθρωπου τουτου λεγει εκεινος ουκ ειμι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:18 εισηκεισαν δε οι δουλοι και οι υπηρεται ανθρακιαν πεποιηκοτες οτι ψυχος ην και εθερμαινοντο ην δε μετ αυτων ο πετρος εστως και θερμαινομενος

- TR, 1689 ο ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

18:19 ο ουν αρχιερευς ηρωτησε(ν) τον ιησουν περι των μαθητων αυτου και περι της διδαχης αυτου

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 περι ] OM 69, 124, 788

18:20 απεκριθη αυτω ο ιησους εγω παρρησια ελαλησα τω κοσμω εγω παντοτε εδιδαξα εν τη συναγωγη και εν τω ιερω οπου παντοτε οι ιουδαιοι συνερχονται και εν κρυπτω ελαλησα ουδεν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ελαλησα τω κοσμω ] τω κοσμω ελαλησα 1689
- TR τη ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- TR, 1689 παντοτε ] παντες 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

18:21 τι με επρωτας επρωτησον τους ακηκοοτας τι ελαλησα αυτοις ιδε ουτοι οιδασιν α ειπον εγω

- TR, 828, 1689 επρωτησον ] ερωτησον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826

18:22 ταυτα δε αυτου ειποντος εις των υπηρετων παρεστηκως εδωκε ραπισμα τω ιησου ειπων ουτως αποκρινη τω αρχιερει

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 δε ] OM 69, 124, 788
- TR, 13, 124, 543, 788, 826, 828 αποκρινη ] αποκρινει 69, 346, 1689

18:23 απεκριθη αυτω ο ιησους ει κακως ελαλησα μαρτυρησον περι του κακου ει δε καλως τι με δερεις

- TR απεκριθη αυτω ο ις ] ο δε ις ειπεν αυτω 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:24 απεστειλεν αυτον ο αννας δεδεμενον προς καιαφαν τον αρχιερα

- TR αυτον ] δε added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:25 ην δε σιμων πετρος εστως και θερμαινομενος ειπον ουν αυτω μη και συ εκ των μαθητων αυτου ει ηρνησατο εκεινος και ειπεν ουκ ειμι

- TR, 69, 124, 788 εκεινος ] ουν added 13, 346, 543, 826, 828, 1689

18:26 λεγει εις εκ των δουλων του αρχιερεως συγγενης ων ου απεκοψε πετρος το ωτιον ουκ εγω σε ειδον εν τω κηπω μετ αυτου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:27 παλιν ουν ηρνησατο ο πετρος και ευθεως αλεκτωρ εφωνησεν

- TR ηρνησατο ο πετρος ] ο πετρος ηρνησατο 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:28 αγουσιν ουν τον ιησουν απο του καιαφα εις το πραιτωριον ην δε πρωια και αυτοι ουκ εισηλθον εις το πραιτωριον ινα μη μιανθωσιν αλλ ινα φαγωσι το πασχα

- TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828 ουν ] OM 69, 788, 1689

18:29 εξηλθεν ουν ο πιλατος προς αυτους και ειπε τινα κατηγοριαν φερετε κατα του ανθρωπου τουτου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 1689 αυτους ] εξω προς added 788
- TR και ] εξω added 13, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 1689

18:30 απεκριθησαν και ειπον αυτω ει μη ην ουτος κακοποιος ουκ αν σοι παρεδωκαμεν αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:31 ειπεν ουν αυτοις ο πιλατος λαβετε αυτον υμεις και κατα τον νομον υμων κρινατε αυτον ειπον ουν αυτω οι ιουδαιοι ημιν ουκ εξεστιν αποκτειναι ουδενα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:32 ινα ο λογος του ιησου πληρωθη ον ειπε σημαινων ποιω θανατω ημελλεν αποθνησκειν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:33 εισηλθεν ουν εις το πραιτωριον παλιν ο πιλατος και εφωνησε τον ιησουν και ειπεν αυτω συ ει ο βασιλευς των ιουδαιων

- TR ουν εις το πραιτωριον παλιν ο πιλατος ] ουν παλιν εις το πραιτωριον ο πιλατος 13, 124, 346, 543, 826, 828, 1689; ουν παλιν ο πιλατος εις το πραιτωριον 69; παλιν εις το πραιτωριον ο πιλατος 788

18:34 απεκριθη αυτω ο ιησους αφ εαυτου συ τουτο λεγεις η αλλοι σοι ειπον περι εμου

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:35 απεκριθη ο πιλατος μητι εγω ιουδαιος ειμι το εθνος το σον και οι αρχιερεις παρεδωκαν σε εμοι τι εποιησας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:36 απεκριθη ο ιησους η βασιλεια η εμη ουκ εστιν εκ του κοσμου τουτου ει εκ του κοσμου τουτου ην η βασιλεια η εμη οι υπηρεται αν οι εμοι ηγωνιζοντο ινα μη παραδοθω τοις ιουδαιοις νυν δε η βασιλεια η εμη ουκ εστιν εντευθεν

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 828, 1689 ει εκ του κοσμου τουτου ] OM 346
- TR, 1689 αν οι εμη ηγωνιζοντο ] οι εμη ηγωνιζοντο αν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

18:37 ειπεν ουν αυτω ο πιλατος ουκουν βασιλευς ει συ απεκριθη ο ιησους συ λεγεις οτι βασιλευς ειμι εγω εγω εις τουτο γεγεννημαι και εις τουτο εληλυθα εις τον κοσμον ινα μαρτυρησω τη αληθεια πας ο ων εκ της αληθειας ακουει μου της φωνης

- TR εγω<sup>2</sup> ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:38 λεγει αυτω ο πιλατος τι εστιν αληθεια και τουτο ειπων παλιν εξηλθε προς τους ιουδαιους και λεγει αυτοις εγω ουδεμιαν αιτιαν ευρισκω εν αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:39 εστι δε συνηθεια υμιν ινα ενα υμιν απολυσω εν τω πασχα βουλεσθε ουν υμιν απολυσω τον βασιλεα των ιουδαιων

- TR υμιν απολυσω ] απολυσω υμιν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

18:40 εκραυγασαν ουν παλιν παντες λεγοντες μη τουτον αλλα τον βααραββαν ην δε ο βααραββας ληστης

- TR παλιν ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

**Chapter 19: GA 983 is lacunose in the first nine verses of this chapter.**

19:1 τότε ουν ελαβεν ο πιλατος τον ιησουν και εμαστιγωσε

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:2 και οι στρατιωται πλεξαντες στεφανον εξ ακανθων επεθηκαν αυτου τη κεφαλη και ιματιον πορφυρουν περιεβαλον αυτον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:3 και ελεγον χαιρε ο βασιλευς των ιουδαιων και εδιδουν αυτω ραπισματα

- TR ελεγον ] ηρχοντο προς αυτον και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:4 εξηλθεν ουν παλιν εξω ο πιλατος και λεγει αυτοις ιδε αγω υμιν αυτον εξω ινα γνωτε οτι εν αυτω ουδεμιαν αιτιαν ευρισκω

- TR παλιν εξω ο πιλατος ] παλιν ο πιλατος εξω 13, 69, 124, 543, 788, 826, 1689; ο πιλατος εξω 346; ο πιλατος παλιν εξω
- TR ουδεμιαν αιτιαν ευρισκω ] ουχ ευρισκω αιτιαν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:5 εξηλθεν ουν ο ιησους εξω φορων τον ακανθινον στεφανον και το πορφυρουν ιματιον και λεγει αυτοις ιδε ο ανθρωπος

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:6 οτε ουν ειδον αυτον οι αρχιερεις και οι υπηρεται εκκραυγασαν λεγοντες σταυρωσον σταυρωσον λεγει αυτοις ο πιλατος λαβετε αυτον υμεις και σταυρωσατε εγω γαρ ουχ ευρισκω εν αυτω αιτιαν

- TR εκκραυγασαν ] των ιουδαιων added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689
- λεγει ] αυτον added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:7 απεκριθησαν αυτω οι ιουδαιοι ημεις νομον εχομεν και κατα τον νομον ημων οφειλει αποθανειν οτι εαυτον υιον του θεου εποιησεν

- TR ημεις ] και ειπον added 13, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 1689, ειπον added 788

- TR εαυτον υιον του θεου ] υιον θεου εαυτον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:8 οτε ουν ηκουσεν ο πιλατος τουτον τον λογον μαλλον εφοβηθη

- TR, 124, 788 οτε ] ως 13, 69, 346, 543, 826, 828, 1689
- TR ο πιλατος τουτον τον λογον ] τουτον τον λογον ο πιλατος 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689

19:9 και εισηλθεν εις το πραιτωριον παλιν και λεγει τω ιησου ποθεν ει συ ο δε ιησους αποκρισιν ουκ εδωκεν αυτω

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 εισηλθεν εις το πραιτωριον παλιν και ] OM 983

19:10 λεγει ουν αυτω ο πιλατος εμοι ου λαλεις ουκ οιδας οτι εξουσιαν εχω σταυρωσαι σε και εξουσιαν εχω απολυσαι σε

- TR ουν ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 εμοι ου λαλεις ] OM 69
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 και εμοι ου λαλεις added 69

19:11 απεκριθη ο ιησους ουκ ειχες εξουσιαν ουδεμιαν κατ εμου ει μη ην σοι δεδομενον ανωθεν δια τουτο ο παραδιδους με σοι μειζονα αμαρτιαν εχει

- TR ουκ ] και ειπεν αυτω added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:12 εκ τουτου εξητει ο πιλατος απολυσαι αυτον οι δε ιουδαιοι εκραζον λεγοντες εαν τουτον απολυσης ουκ ει φιλος του καισαρος πας ο βασιλεα αυτον ποιων αντιλεγει τω καισαρι

- TR εξητει ο πιλατος απολυσαι αυτον ] ουν ο πιλατος εξητει απολυσαι τον ιησουν 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; ουν ο πιλατος απολυσαι εξητει τον ιησουν 69
- TR, 13 εκραζον ] εκραγαζον 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR αυτον ] εαυτον 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:13 ο ουν πιλατος ακουσας τουτον τον λογον ηγαγεν εξω τον ιησουν και εκαθισεν επι του βηματος εις τοπον λεγομενον λιθοστρωτον εβραιστι δε γαββαθα

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:14 ην δε παρασκευη του πασχα ωρα δε ωσει εκτη και λεγει τοις ιουδαιοις ιδε ο βασιλεus υμων

- TR δε<sup>2</sup> ] ην 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:15 οι δε εκραυγασαν αρον αρον σταυρωσον αυτον λεγει αυτοις ο πιλατος τον βασιλεα υμων σταυρωσω απεκριθησαν οι αρχιερεις ουκ εχομεν βασιλεα ει μη καισαρα

- TR αρον αρον σταυρωσον αυτον ] λεγοντες αρον αρον σταυρωσον 13, 543, 826, 828; λεγοντες αρον αρον σταυρωσον αυτον 69, 124, 346, 788, 983, 1689
- TR οι<sup>2</sup> ] ουν added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:16 τοτε ουν παρεδωκεν αυτον αυτοις ινα σταυρωθη παρελαβον δε τον ιησουν και απηγαγον

- TR παρελαβον δε τον ιησουν και απηγαγον ] οι δε παρελαβοντες αυτον ηγαγον 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689; οι δε παραλαβοντες αυτον 69, 124, 788
- και επεθηκαν αυτω τον σταυρον added 13, 543, 826, 828, 983, 1689; επεθηκαν αυτω 69; επεθηκαν αυτω τον σταυρον 124, 788; και επεθηκαν αυτω 346

19:17 και βασταζων τον σταυρον αυτου εξηλθεν εις τον λεγομενον κρανιου τοπον ος λεγεται εβραιστι γολγοθα

- TR και βασταζων τον σταυρον ] και βασταζων 13, 124, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; τον σταυρον και βασταζων 69, 346
- TR, 69, 124, 788 τον ] τοπον 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

19:18 οπου αυτον εσταυρωσαν και μετ αυτου αλλους δυο εντευθεν και εντευθεν μεσον δε τον ιησουν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:19 εγραψε δε και τιτλον ο πιλατος και εθηκεν επι του σταυρου ην δε γεγραμμενον ιησους ο ναζωραιος ο βασιλεus των ιουδαιων

- TR ιησους ] εβραιστι ρωμαιστι ελληνιστι added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, εβραιστι ελληνιστι ρωμαιστι added 69, 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ις ο ναζωραιος ] OM 69
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 των ιουδαιων ] OM 69



19:20 τουτον ουν τον τιτλον πολλοι ανεγνωσαν των ιουδαιων οτι εγγυς ην της πολεως ο τοπος οπου εσταυρωθη ο ιησους και ην γεγραμμενον εβραιστι ελληνιστι ρωμαιστι

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 τουτον ουν τον τιτλον πολλοι ανεγνωσαν ] OM 69
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 της πολεως ο τοπος ] ο τοπος της πολεως 983, 1689
- TR και ην γεγραμμενον εβραιστι ελληνιστι ρωμαιστι ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:21 ελεγον ουν τω πιλατω οι αρχιερεις των ιουδαιων μη γραφε ο βασιλευς των ιουδαιων αλλ οτι εκεινος ειπε βασιλευς ειμι των ιουδαιων  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:22 απεκριθη ο πιλατος ο γεγραφα γεγραφα

- TR, 69, 124, 788 ο<sup>1</sup> ] αυτοις added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

19:23 οι ουν στρατιωται οτε εσταυρωσαν τον ιησουν ελαβον τα ιματια αυτου και εποιησαν τεσσαρα μερη εκαστω στρατιωτη μέρος και τον χιτωνα ην δε ο χιτων αρραφος εκ των ανωθεν υφαντος δι ολου

- TR και<sup>2</sup> τον χιτωνα ην δε ο χιτων ] τον δε χιτωνα επει ην ο χιτων 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689; τον δε χιτωνα επει ην 69, 124, 788

19:24 ειπον ουν προς αλληλους μη σχισωμεν αυτον αλλα λαχωμεν περι αυτου τινος εσται ινα η γραφη πληρωθη η λεγουσα διεμερισαντο τα ιματια μου εαυτοις και επι τον ιματισμον μου εβαλον κληρον οι μεν ουν στρατιωται ταυτα εποιησαν

- TR, 983, 1689 ουν ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

19:25 εισηκεισαν δε παρα τω σταυρω του ιησου η μητηρ αυτου και η αδελφη της μητρος αυτου μαρια η του κλωπα και μαρια η μαγδαληνη  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:26 ιησους ουν ιδων την μητερα και τον μαθητην παρεστωτα ον ηγαπα λεγει τη μητρι αυτου γυναι ιδου ο υιος σου  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:27 ειτα λεγει τω μαθητη ιδου η μητηρ σου και απ εκεινης της ωρας ελαβεν αυτην ο μαθητης εις τα ιδια

- TR ωρας ] ημερας 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 εις ] εκεινος added 983, 1689

19:28 μετα τουτο ειδωσ ο ιησους οτι παντα ηδη τετελεσται ινα τελειωθη η γραφη λεγει διψω

- TR ειδωσ ] ιδων 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 983, 1689 ινα τελειωθη ] ινα πληρωθη 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826; περι αυτου ινα 828
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983, 1689 λεγει ] πληρωθη added 828

19:29 σκευος ουν εκειτο οξους μεστον οι δε πλησαντες σπογγον οξους και υσσωπω περιθεντες προσηνεγκαν αυτου τω στοματι

- TR και ] μεταχολης added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:30 οτε ουν ελαβε το οξος ο ιησους ειπε(ν) τετελεσται και κλινας την κεφαλην παρεδωκε το πνευμα

- TR το οξος ο ιησους ] ο ιησους το οξος μετα της χολης 13, 124, 543, 788, 826, 828, ο ιησους το οξος μετα χολης 69, 346, 983, 1689

19:31 οι ουν ιουδαιοι ινα μη μεινη επι του σταυρου τα σωματα εν τω σαββατω επει παρασκευη ην ην γαρ μεγαλη η ημερα εκεινου του σαββατου ηρωτησαν τον πιλατον ινα κατεαγωσιν αυτων τα σκελη και αρθωσιν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 983 ιουδαιοι ] οι added 828, 1689
- TR, 1689 ινα ] επει παρασκευη ην added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983
- TR, 1689 επει παρασκευη ην ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983

19:32 ηλθον ουν οι στρατιωται και του μεν πρωτου κατεαξαν τα σκελη και του αλλου του συσταυρωθεντος αυτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:33 επι δε τον ιησουν ελθοντες ως ειδον αυτον ηδη τεθνηκοτα ου κατεαξαν αυτου τα σκελη

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ελθοντες ] OM 983, 1689
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983 ου κατεαξαν αυτου τα ] OM 1689

19:34 αλλ εις των στρατιωτων λογχη αυτου την πλευραν ενυξε και ευθυς εξηλθεν αιμα και υδωρ

- TR, 13, 69, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 αλλ εις των στρατιωτων ] OM 124
- TR, 13, 124, 788, 826, 828, 983, 1689 λογχη αυτου την πλευραν ] εξελθων λογχη την πλευραν αυτου 69; λογχη την πλευραν αυτου 346, 543

19:35 και ο εωρακως μεμαρτυρηκε και αληθινη αυτου εστιν η μαρτυρια κακεινος οιδεν οτι αληθη λεγει ινα υμεις πιστευσητε

- TR, 13, 124, 788, 826, 828 αυτου εστιν η αυτου εστιν η μαρτυρια ] εστιν η μαρτυρια αυτου 983, 1689
- TR υμεις ] και added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:36 εγενετο γαρ ταυτα ινα η γραφη πληρωθη οσπου ου συντριβησεται αυτου

- TR, 13, 788, 826, 828, αυτου ] απ added 69, 124, 983, 1689

19:37 και παλιν ετερα γραφη λεγει οψονται εις ον εξεκεντησαν

- TR, 13, 69, 124, 543, 788, 826, 983, 1689 ετερα ] εν added 346, 828

19:38 μετα δε ταυτα ηρωτησε τον πιλατον ο ιωσηφ ο απο αριμαθαιας ων μαθητης του ιησου κεκρυμμενος δε δια τον φοβον των ιουδαιων ινα αρη το σωμα του ιησου και επετρεψεν ο πιλατος ηλθεν ουν και ηρε το σωμα του ιησου

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 του<sup>1</sup> ] και αυτος τον 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 κεκρυμμενος δε δια τον φοβον των ιουδαιων ινα αρη ] και επετρεψεν ο πιλατος ηλθεν ουν και ηρεν 69
- και επετρεψεν ο πιλατος ηλθεν ουν και ηρεν το σωμα του ιησου ] OM 69, 983, 1689
- TR, 124, 788, ο<sup>3</sup> ] αυτω added 13, 346, 543, 826, 828

19:39 ηλθε δε και νικοδημος ο ελθων προς τον ιησουν νυκτος το πρωτον φερων μιγμα σμυρνης και αλοης ωσει λιτρας εκατον

- TR προς τον ιησουν νυκτος το πρωτον ] νυκτος προς τον ιησουν το προτερον 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689; νυκτος προστερον τον ιησουν προτερον

19:40 ελαβον ουν το σωμα του ιησου και εδησαν αυτο οθονιοις μετα των αρωματων καθως εθος εστι τοις ιουδαιοις ενταφιαζειν

- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:41 ην δε εν τω τοπω οπου εσταυρωθη κηπος και εν τω κηπω μνημειον καινον  
εν ω ουδεπω ουδεις ετεθη  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

19:42 εκει ουν δια την παρασκευην των ιουδαιων οτι εγγυς ην το μνημειον  
εθηκαν τον ιησουν  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

## Chapter 20:

20:1 τη δε μια των σαββατων μαρια η μαγδαληνη ερχεται πρωι σκοτιας ετι ουσης  
εις το μνημειον και βλεπει τον λιθον ηρμενον εκ του μνημειου  
• TR, 124, 828, 983, 1689 σκοτιας ετι ουσης εις το μνημειον ] εις το  
μνημειον σκοτιας ετι ουσης 13, 69, 346, 543, 788, 826

20:2 τρεχει ουν και ερχεται προς σιμωνα πετρον και προς τον αλλον μαθητην ον  
εφιλει ο ιησους και λεγει αυτοις ηραν τον κυριον εκ του μνημειου και ουκ  
οιδαμεν που εθηκαν αυτον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:3 εξηλθεν ουν ο πετρος και ο αλλος μαθητης και ηρχοντο εις το μνημειον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:4 ετρεχον δε οι δυο ομου και ο αλλος μαθητης προεδραμε ταχιον του πετρου  
και ηλθε πρωτος εις το μνημειον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:5 και παρακυψας βλεπει κειμενα τα οθονια ου μεντοι εισηλθεν  
• TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69

20:6 ερχεται ουν σιμων πετρος ακολουθων αυτω και εισηλθεν εις το μνημειον και  
θεωρει τα οθονια κειμενα  
• TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ] OM 69

20:7 και το σουδαριον ο ην επι της κεφαλης αυτου ου μετα των οθονιων κειμενον  
αλλα χωρις εντετυλιγμενον εις ενα τοπον  
TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:8 τότε οὖν εἰσηλθε καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς ὁ ἐλθὼν πρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον καὶ εἶδε καὶ ἐπίστευσεν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:9 οὐδεπῶ γὰρ ᾔδεισαν τὴν γραφὴν ὅτι δεῖ αὐτὸν ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:10 ἀπηλθὼν οὖν πάλιν πρὸς ἑαυτοὺς οἱ μαθηταὶ

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:11 μαρία δὲ εἰστήκει πρὸς τὸ μνημεῖον κλαίουσα ἐξ ὧς οὖν ἐκλαίε παρεκύψεν εἰς τὸ μνημεῖον

- TR, 13, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 δε ] OM 69, 788

20:12 καὶ θεωρεῖ δύο ἀγγέλους ἐν λευκοῖς καθεζομένους ἓνα πρὸς τὴ κεφαλὴ καὶ ἓνα πρὸς τοὺς πόσιν ὅπου ἐκεῖτο τὸ σῶμα τοῦ ἰησοῦ

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:13 καὶ λεγούσιν αὐτῇ ἐκεῖνοι γυναῖ τι κλαίεις λέγει αὐτοῖς ὅτι ἦραν τὸν κύριον μου καὶ οὐκ οἶδα πού ἐθηκαν αὐτὸν

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:14 καὶ ταῦτα εἰπούσα ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω καὶ θεωρεῖ τὸν ἰησοῦν ἐστῶτα καὶ οὐκ ᾔδει ὅτι ὁ ἰησοῦς ἐστὶ

- TR ο ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:15 λέγει αὐτῇ ὁ ἰησοῦς γυναῖ τι κλαίεις τίνα ζητεῖς ἐκείνη δοκῶσα ὅτι ὁ κηπουρὸς ἐστὶ λέγει αὐτῷ κυριε εἰ σὺ ἐβάστασας αὐτὸν εἶπε μοι πού αὐτὸν ἐθήκας καγὼ αὐτὸν ἀρῶ

- TR αὐτὸν ἐθήκας ] ἐθήκας αὐτὸν 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:16 λέγει αὐτῇ ὁ ἰησοῦς μαρία στραφείσα ἐκείνη λέγει αὐτῷ ραββουνὶ ὁ λέγεται διδασκαλε

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 στραφείσα ἐκείνη ] ἐκείνη στραφείσα 69
- TR, 69, 124, 788 διδασκαλε ] καὶ πρὸς ἐδράμεν ἀψασθαι αὐτοῦ added 13, 346, 543, 826, 828, 983, 1689

20:17 λεγει αυτη ο ιησους μη μου απτου ουπω γαρ αναβεβηκα προς τον πατερα μου πορευου δε προς τους αδελφους μου και ειπε αυτοις αναβαινω προς τον πατερα μου και πατερα υμων και θεον μου και θεον υμων

- TR, 69, 124, 788, 983, 1689 αναβαινω ] οτι added 13, 346, 543, 826, 828

20:18 ερχεται μαρια η μαγδαληνη απαγγελουσα τοις μαθηταις οτι εωρακε τον κυριον και ταυτα ειπεν αυτη

- TR, 69, 124, 788, 983 1689 μαρια ] ουν added 13, 346, 543, 826, 828

20:19 ουσης ουν οψιας τη ημερα εκεινη τη μια των σαββατων και των θυρων κεκλεισμενων οπου ησαν οι μαθηται συνηγμενοι δια τον φοβον των ιουδαιων ηλθεν ο ιησους και εστη εις το μεσον και λεγει αυτοις ειρηνη υμιν

- TR, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ουν ] OM 13, 69

20:20 και τουτο ειπων εδειξεν αυτοις τας χειρας και την πλευραν αυτου εχαρησαν ουν οι μαθηται ιδοντες τον κυριον

- TR, 69, 124, 788, 828, 1689 την ] τους ποδας και added 13, 346, 543, 826, 983

20:21 ειπεν ουν αυτοις ο ιησους παλιν ειρηνη υμιν καθως απεσταλκε με ο πατηρ καγω πεμπω υμας

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:22 και τουτο ειπων ενεφυσησε και λεγει αυτοις λαβετε πνευμα αγιον

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:23 αν τινων αφητε τας αμαρτιας αφιενται αυτοις αν τινων κρατητε κεκρατηνται

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:24 θωμας δε εις εκ των δωδεκα ο λεγομενος διδυμος ουκ ην μετ αυτων οτε ηλθεν ο ιησους

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:25 ελεγον ουν αυτω οι αλλοι μαθηται εωρακαμεν τον κυριον ο δε ειπεν αυτοις εαν μη ιδω εν ταις χερσιν αυτου τον τυπον των ηλων και βαλω τον δακτυλον μου εις τον τυπον των ηλων και βαλω την χειρα μου εις την πλευραν αυτου ου μη πιστευσω

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 δακτυλον μου εις τον τυπον των ηλων και βαλω την ] OM 69

20:26 και μεθ ημερας οκτω παλιν ησαν εσω οι μαθηται αυτου και θωμας μετ αυτων ερχεται ο ιησους των θυρων κεκλεισμενων και εστη εις το μεσον και ειπεν ειρηνη υμιν

- TR, 13, 346, 543, 826, 828, 1689 αυτου ] OM 69, 124, 788, 983
- TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 1689 των θυρων κεκλεισμενων ] OM 983

20:27 ειτα λεγει τω θωμα φερε τον δακτυλον σου ωδε και ιδε τας χειρας μου και φερε την χειρα σου και βαλε εις την πλευραν μου και μη γινου απιστος αλλα πιστος

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:28 και απεκριθη ο θωμας και ειπεν αυτω ο κυριος μου και ο θεος μου

- TR, 124, 346, 1689 και ] OM 13, 69, 543, 788, 826, 828, 983
- TR ο<sup>1</sup> ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:29 λεγει αυτω ο ιησους οτι εωρακας με θωμα πεπιστευκας μακαριοι οι μη ιδοντες και πιστευσαντες

- TR λεγει ] ειπεν δε 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR θωμα ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 69 και ] με added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:30 πολλα μεν ουν και αλλα σημεια εποιησεν ο ιησους ενωπιον των μαθητων αυτου α ουκ εστι γεγραμμενα εν τω βιβλιω τουτω

TR, 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

20:31 ταυτα δε γεγραπται ινα πιστευσητε οτι ο ιησους εστιν ο χριστος ο υιος του θεου και ινα πιστευοντες ζωην εχητε εν τω ονοματι αυτου

- TR ο<sup>1</sup> ] OM 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689 ζωην ] και ινα πιστευοντες ζωην αιωνιον 69
- TR, 983, 1689 εχητε ] αιωνιον added 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828

**Chapter 21: GA 13 is lacunose in this chapter except for the very first verse.**

21:1 μετα ταυτα εφανερωσεν εαυτον παλιν ο ιησους τοις μαθηταις επι της θαλασσης της τιβεριαδος εφανερωσε δε ουτως

- TR, 13, 124, 346, 543, 788, 826, 828 παλιν ο ιησους ] ο ιησους παλιν 69; ο ιησους 983, 1689
- TR επι ] αυτου εγερθεις εκ νεκρων added 13, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:2 ησαν ομου σιμων πετρος και θωμας ο λεγομενος διδυμος και ναθαναηλ ο απο κανα της γαλιλαιας και οι του ζεβεδαιου και αλλοι εκ των μαθητων αυτου δυο

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 του ] υιοι added 983, 1689

21:3 λεγει αυτοις σιμων πετρος υπαγω αλιευειν λεγουσιν αυτω ερχομεθα και ημεις συν σοι εξηλθον και ανεβησαν εις το πλοιον ευθυς και εν εκεινη τη νυκτι επιασαν ουδεν

- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 και<sup>2</sup> ] ουν added 983, 1689
- TR, 124, 346, 983, 1689 ευθυς ] OM 69, 543, 788, 826, 828

21:4 πρωιας δε ηδη γενομενης εστη ο ιησους εις τον αιγιαλον ου μεντοι ηδειςαν οι μαθηται οτι ιησους εστι(ν)

- TR, 983, 1689 ηδη ] OM 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828

21:5 λεγει ουν αυτοις ο ιησους παιδια μη τι προσφαγιον εχετε απεκριθησαν αυτω ου

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:6 ο δε ειπεν αυτοις βαλετε εις τα δεξια μερη του πλοιου το δικτυον και ευρησετε εβαλον ουν και ουκ ετι αυτο ελκυσαι ισχυσαν απο του πληθους των ιχθυων

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:7 λεγει ουν ο μαθητης εκεινος ον ηγαπα ο ιησους τω πετρω ο κυριος εστι σιμων ουν πετρος ακουσας οτι ο κυριος εστι τον επενδυτην διεζωσατο ην γαρ γυμνος και εβαλεν εαυτον εις την θαλασσαν

TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689



21:8 οι δε αλλοι μαθηται τω πλοιαριω ηλθον ου γαρ ησαν μακραν απο της γης αλλ  
ως απο πηχων διακοσιων συροντες το δικτυον των ιχθυων  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:9 ως ουν απεβησαν εις την γην βλεπουσιν ανθρακιαν κειμενην και οψαριον  
επικειμενον και αρτον  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:10 λεγει αυτοις ο ιησους ενεγκατε απο των οψαριων ων επιασατε νυν  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:11 ανεβη σιμων πετρος και ειλκυσε το δικτυον επι της γης μεστον ιχθυων  
μεγαλων εκατον πεντηκοντατριων και τοσoutων οντων ουκ εσχισθη το  
δικτυον  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:12 λεγει αυτοις ο ιησους δευτε αριστησατε ουδεις δε ετολμα των μαθητων  
εξετασαι αυτον συ τις ει ειδotes οτι ο κυριος εστιν  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:13 ερχεται ουν ο ιησους και λαμβανει τον αρτον και διδωσιν αυτοις και το  
οψαριον ομοιως  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:14 τουτο ηδη τριτον εφανερωθη ο ιησους τοις μαθηταις αυτου εγερθεις εκ  
νεκρων  
TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689

21:15 οτε ουν ηριστησαν λεγει τω σιμωνι πετρω ο ιησους σιμων ιωνα αγαπας με  
πλειον τουτων λεγει αυτω ναι κυριε συ οιδας οτι φιλω σε λεγει αυτω βοσκε τα  
αρνια μου  
• TR, 69, 124, 543, 788, 983, 1689 συ ] OM 346, 826, 828

21:16 λεγει αυτω παλιν δευτερον σιμων ιωνα αγαπας με λεγει αυτω ναι κυριε συ  
οιδας οτι φιλω σε λεγει αυτω ποιμαινε τα προβατα μου  
• TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828 ποιμαινε ] ο ις added 983, 1689

- 21:17 λεγει αυτω το τριτον σιμων ιωνα φιλεις με ελυπηθη ο πετρος οτι ειπεν  
αυτω το τριτον φιλεις με και ειπεν αυτω κυριε συ παντα οιδας συ γινωσκεις  
οτι φιλω σε λεγει αυτω ο ιησους βοσκε τα προβατα μου
- TR, 346, 543, 828, 983, 1689 ιωνα ] ιωανα 69, 124, 788, 826
- 21:18 αμην αμην λεγω σοι οτε ης νεωτερος εξωννυες σεαυτον και περιεπατεις  
οπου ηθελες οταν δε γηρασης εκτενεις τας χειρας σου και αλλος σε ζωσει και  
οισει οπου ου θελεις
- TR, 69, 124, 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689
- 21:19 τουτο δε ειπε σημαινων ποιω θανατω δοξασει τον θεον και τουτο ειπων  
λεγει αυτω ακολουθει μοι
- TR, 124, 346, 788, 983, 1689 δε ] OM 69, 543, 826, 828
- 21:20 επιστραφεις δε ο πετρος βλεπει τον μαθητην ον ηγαπα ο ιησους  
ακολουθουντα ος και ανεπεσεν εν τω δειπνω επι το στήθος αυτου και ειπε  
κυριε τις εστιν ο παραδιδους σε
- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 τις εστιν ο παραδιδους σε ] OM 788
- 21:21 τουτον ιδων ο πετρος λεγει τω ιησου κυριε ουτος δε τι
- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 τουτον ιδων ο πετρος λεγει τω ιω  
κε ουτος δε τι ] OM 13, 788
- 21:22 λεγει αυτω ο ιησους εαν αυτον θελω μενειν εως ερχομαι τι προς σε συ  
ακολουθει μοι
- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 λεγει αυτον ο ις εαν αυτον θελω  
μενειν εως ερχομαι τι προς σε συ ακολουθει μοι ] OM 13, 788
- 21:23 εξηλθεν ουν ο λογος ουτος εις τους αδελφους οτι ο μαθητης εκεινος ουκ  
αποθνησκει και ουκ ειπεν αυτω ο ιησους οτι ουκ αποθνησκει αλλ εαν αυτον  
θελω μενειν εως ερχομαι τι προς σε
- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 εξηλθεν ουν ο λογος ουτος εις  
τους αδελφους οτι ο μαθητης εκεινος ουκ αποθνησκει και ουκ ειπεν αυτον  
ο ις οτι ουκ αποθνησκει αλλ εαν αυτον θελω μενειν εως ερχομαι τι προς  
σε ] OM 13, 788
  - TR, 1689 αυτω ] OM 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983
- 21:24 ουτος εστιν ο μαθητης ο μαρτυρων περι τουτων και γραψας ταυτα και  
οιδαμεν οτι αληθης εστιν η μαρτυρια αυτου

- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ουτος εστιν ο μαθητης ο μαρτυρων περι τουτων και γραψας ταυτα και οιδαμεν οτι αληθης εστιν η μαρτυρια αυτου ] OM 13, 788

21:25 εστι δε και αλλα πολλα οσα εποιησεν ο ιησους ατινα εαν γραφηται καθ εν ουδε αυτον οιμαι τον κοσμον χωρησαι τα γραφομενα βιβλια αμην

- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 εστι δε και αλλα πολλα οσα εποιησεν ο ιησους ατινα εαν γραφηται καθ εν ουδε αυτον οιμαι τον κοσμον χωρησαι τα γραφομενα βιβλια αμην ] OM 13, 788
- TR, 69, 124, 346, 543, 826, 828, 983, 1689 ατινα ] added ενωπιον των μαθητων αυτου 346

## 6.0 Bibliography

- Abbott, Thomas Kingsmill. "On an Attempt to Restore a Lost Uncial of the Gospels." *Hermathena I* (1874) 313-331.
- . Thomas Kingsmill, and William Hugh Ferrar. *A Collation of Four Important Manuscripts of the Gospels ... By the Late W. H. Ferrar ...* Dublin: Hodges, 1877.
- . Thomas Kingsmill "Correspondence: A Collation of Four Important Manuscripts." *The Academy of Literature*, no. 793 (July 16, 1887): 1.
- . "Another Letter to the Editor." *The Academy and Literature*, no. 797 (August 13, 1887): 105-06.
- . Thomas Kingsmill, and H. C. Hoskier ed. "Text of Codex Usserianus 2, R2 ("Garland of Howth") with Critical Notes to Supplement and Correct the Collation of the Late T.K. Abbott." London: Quaritch, 1919.
- Aland, Kurt and Barbara Aland. *The Text of the New Testament : an Introduction to the Critical Editions and to the Theory and Practice of Modern Textual Criticism.* Grand Rapids: Eerdmans, 1987.
- Aland, Kurt, Michael Welte, Beate Koster, Klaus Junack, and Textforschung Universität Münster. Institut für Neutestamentliche. *Kurzgefasste Liste Der Griechischen Handschriften Des Neuen Testaments. Arbeiten Zur Neutestamentliche Textforschung.* 2. Berlin: Walter de Gruyter, 1994.

Almási, Gábor. *The Uses of Humanism : Johannes Sambucus (1531-1584). Andreas Dudith (1533-1589), and the Republic of Letters in East Central Europe*. Leiden: Brill, 2009.

Alter, Franz Carl, *Novum Testamentum Ad Codicem Vindobonensem Graece Expressum*. Viennae: J. Thomae nebilis de Trattnern, 1786.

Archer, Ian W. *Transactions of the Royal Historical Society*. Vol. 1. Cambridge: Cambridge University Press. 1992.

Anonymous 1. The Sydney Morning Herald, "Obituaries." May 17 1871, p. 8.

Anonymous 2. "Johann Jakob Wettstein." *Encyclopedia Britannica*. Austin: Page Wise. 1911.

Archer, Ian W. "Transactions of the Royal Historical Society." Vol. 1 (1873); Ser.. 3, (1908-1917) ; Ser. 4, (1918-1950) ; Ser. 5, (1951-1990) ; Ser. 6, (1991).  
Cambridge: Cambridge University Press.

Barbour, Ruth. *Greek Literary Hands, A.D. 400-1600*. Oxford: Oxford Palaeographical Handbooks, 1981.

Bateson, Mary, Gilbert Allen, William Henry Chinnery, John Edward Stevenson, and Helen Stocks eds. *Records of the Borough of Leicester; Being a Series of Extracts from the Archives of the Corporation of Leicester*. Leicester: Leicester University Press, 1923.

Battifol, Pierre. *L'abbaye De Rossano. Variorum Reprints; Variation: B; 5. Reproduction of the Paris 1891 ed.* London: Variorum Reprints, 1971.

Bennett, Josephine W. "John Morer's Will: Thomas Linacre and Prior Sellyng's Greek Teaching." *Studies in the Renaissance* 15. Chicago: The University of Chicago Press, 1968.

Bick, Josef. *Die Schreiber Der Wiener Griechischen Handschriften.* Museion; Veröffentlichungen Aus Der Nationalbibliothek in Wien. Abhandlungen.; I. Bd.;. Wien: Verlag E. Strache, 1920.

Birch, Andreas. *Quatuor Evangelia Graece : Cum Variantibus a Textu Lectionibus Codd. Mss. Bibliothecae Vaticanae, Barberine, Laurentianae, Vindobonensis, Escorialensis, Havniensis Regiae, Quibus Accedunt Lectiones Versionum Syrarum, Veteris, Philoxenianae Et Hierosolymitanae : Jussu Et Sumtibus Regiis.* Copenhagen: J. F. Schultz, 1788.

———. *Variae Lectiones Ad Textum IV Evangeliorum : Ex Codd. Mss. Bibliothecae Vaticanae, Barberinae, S. Basilii, Augustinianorum Eremitarum Romae, Borgiana Velitris, Laurentianae, S. Marci Venetorum, Vindobonensis Caesareae, Parisiensis, Escorialensis, Havniensis Regiae, Quibus Accedit Varietas Lectionis Versionum Syrarum, Veteris, Philoxenianae Et Hierosolymitanae, Ex Editione Regia Havniensi Iv Evv. Iterum Recognitae Et Quamplurimis Accessionibus Locupletatae.* Haunia: Apud C.G. Prost, 1801.

Birdsall, J. N. "Greek Biblical MSS" *Classical Review* XXXIII No. 2. (Oxford, 1983) pp. 302-306.

Bowyer, William, and John D. D. Mill. *He Kaine Diatheke. Novum Testamentum, Juxta Exemplar Joannis Millii Accuratissime Impressum*. London: Johannes Nichols, 1787.

Bristol, Lyle O. "New Testament Textual Criticism in the Eighteenth Century." *Journal of Biblical Literature*. Atlanta: Scholar's Press (1950): 101-112.

Budden, John. *Gulielmi Patteni, Cui Waynfleti Agnomen Fuit, Wintoniensis Ecclesiæ Præsulis Quondam Pientissimi, Summi Angliæ Cancellarii, Collegijue Beatæ Mariæ Magdalænæ Apud Oxonienses Fundatoris Celeberrimi, Vita Obitusque*. Oxoniæ : Iosephus Barnesius, 1602.

Burns, Yvonne. "A Newly Discovered Family 13 Manuscript and the Ferrar Lection System." *Studia Patristica: Ascetica, liturgica, second century, Tertullian to Nicea in the West, Origen, Part II of 12* (1982): 278.

Casey, Robert Pierce. "Two Notes." *The Harvard Theological Review*. Cambridge : Harvard University Press (1923): 392-396.

Ceriani, Antonio Maria. *Le Edizioni e i Manoscritti delle Versioni Syriache del Vecchio Testamento. Memoria. (Memorie del R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Politiche. vol. 11, fasc. 2)*. Milano: 1869.

- Chandler, Richard Lambert Charles. *The Life of William Waynflete, Bishop of Winchester, Lord High Chancellor of England in the Reign of Henry VI., and Founder of Magdalen College, Oxford*. London: White and Cochran, 1811.
- Chrysostomus, Joannes "Scripturae Ecclesiasticus." *Thesaurus Linguae Graecae*. Irvine: University of California. 2009. sv.
- Clark, Kenneth Willis. *A Descriptive Catalogue of Greek New Testament Manuscripts in America*. Chicago: The University of Chicago Press, 1937.
- Coates, Alan. *English Medieval Books : The Reading Abbey Collections from Foundation to Dispersal*. New York: Oxford Historical Monographs, 1999.
- Colwell, Ernest Cadman. "[Untitled]." *The Journal of Religion* 14, no. 1 (1934): 124.
- . *Studies in Methodology in Textual Criticism of the New Testament* v. 9. Leiden: E. J. Brill, 1969.
- Deedes, Cecil, and John Edward Stocks. *A Catalogue of the Old Town Hall Library*. Edited by Late Scholar of Lady Margaret Hall Helen Stocks. Oxford: The Corporation, 1907.
- Delehay, Hippolyte. "Un Synaxaire Italo-Grec." *Analecta Bollandiana; Analecta Bollandiana; Bulletin des publications hagiographiques*. Bruxelles: Société des Bollandistes (1906): 23-28.
- . *Catalogus Codicum Hagiographicorum Graecorum*. (Analecta Bollandiana ... Excerptum Ex Tomo xxi.). Bruxelles, 1902.



Dobbin, Orlando T. *The Codex Montfortianus : A Collation of This Celebrated Ms. In the Library of Trinity College, Dublin, Throughout the Gospels and Acts, with the Greek Text of Wetstein, and with Certain Mss. In the University of Oxford.*

London: S. Bagster & Sons, 1854.

Ehrman, Bart D. *Misquoting Jesus : the Story Behind Who Changed the Bible and Why.*

San Francisco: Harper. 2005.

Elliot, James Keith. *A Bibliography of Greek New Testament Manuscript.* Cambridge:

Cambridge University Press, 1989.

Engles, Joseph P., Francis William Pitt Greenfield, John D. D. Mill. *Ἡ Καινή*

*Διαθήκη. Novum Testamentum ad Exemplar Millianum, cum Emendationibus et*

*Lectionibus Griesbachii ... Studio et Labore Gulielmi Greenfield. Hanc Editionem*

*Primam Americanam ... Recensuit ... Josephus P. Engles, Philadelphia: Henrici*

*Perkins. 1840.*

Enslin, Morton Scott. *The Literature of the Christian Movement.* New York: Harper.

1956.

Estienne, Robert and John D. D. Mill. *Ἡ Καινή Διαθήκη. Novum Testamentum, Juxta*

*Exemplaria Roberti Stephani et Joannis Millii Accuratissime Impressum.*

London: G. Bowyer et J. Nichols. 1770.

Falcetta, Alessandro. *James Rendel Harris New Testament Autographs and Other Essays.*

*New Testament Monographs.* Sheffield: Phoenix Press, 2006.

- Ferrar, William Hugh, and Thomas Kingsmill Abbott ed. *A Collation of Four Important Manuscripts of the Gospels*. Dublin: Hodges, Foster, and Figgis, 1877.
- Fitzgerald, Michael J. "Brinkley, Richard (fl. 1355-1375)." *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford: Oxford University Press. 2004.
- Gamillscheg, Ernst and Herbert Hunger. *Repertorium der Griechischen Kopisten*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1981.
- Gasquet, Francis Aidan Cardinal. *The English Bible, and Other Essays*. London: George Bell, 1908.
- Geerlings, Jacob. *Ms 543 and the Ferrar Group*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1929.
- . "Codex 543 University of Michigan 15 (Gregory 543; Von Soden E257)." Pages 26-76. In *Six Collations of New Testament Manuscripts*. Edited by Kirsopp and Silva Lake. Cambridge: Harvard University Press, 1932.
- . "Is Ms 826 the Archetype of Family 13a?" *Journal of Biblical Literature* 67, no. 4 (1948): 357-63.
- . *Family 13-the Ferrar Group. The Text According to Matthew. Studies and Documents*. Salt Lake City: University of Utah Press, 1961.
- . *Family 13-the Ferrar Group. The Text According to Luke. Studies and Documents*. Salt Lake City: University of Utah Press, 1961.

———. “Family 13-the Ferrar Group. The Text According to John,” *Studies and Documents*

XXI. Salt Lake City: University of Utah Press, 1962.

Geerlings, Jacob, and Manuscript Bibliotheca Apostolica Vaticana. *The Lectionary*

*Text of Family 13: According to Codex Vatican Graeca 1217 (Gregory 547). Studies and Documents.* Salt Lake City: University of Utah Press, 1959.

Gerstinger, Hans B., *Johannes Sambucus Als Handschriftensammler in Festschrift Der*

*Nationalbibliothek in Wien.* Edited by Joseph Bick. Wien: Druck und Verlag der Österreichischen Staatsdruckerei, 1926.

Gillet, Henri Joseph. “Charles-Maurice Le Tellier Archevêque-Duc De Reims, Étude Sur

*Son Administration Et Son Influence.*” PhD diss., Paris: Harcette et cie, 1881.

Gray, Howard L. *Anniversary Essays in Medieval History by Students of Charles Homer*

*Haskins Presented on His Completion of Forty Years of Teaching.* Boston:

Houton Mifflin, 1929.

Greaves, Richard L. ‘Charke, William (d. 1617)’, *Oxford Dictionary of National*

*Biography*, Oxford University Press, 2004; online edn, Jan 2008

[<http://www.oxforddnb.com/view/article/5142>, accessed 3 May 2013]

Greenfield, William, Johann Jakob Griesbach, and John Mill. *Novum Testamentum*

*ad Exemplar Millianum, cum Emenationibus et Lectionibus Griessbachii,*

*Praecipuis et Lectionibus Griessbachii, Praecipuis Vocibus Ellipticis, Thematibus*

*Omnium Vocum Difficiliorum, Atque Locis Scripturae Parallelis.* London:

Samuel Bagster, 1829.

Gregory, Caspar René. *Novum Testamentum Graece 3. Prolegomena.* Leipzig: Giesecke  
& Devrient, 1893.

———. *Ad antiquissimos testes denuo recensuit, apparatus criticum omni studio  
perfectum apposuit commentationem isagogicam. 3, Prolegomena : Pars 1-3*  
(Leipzig, 1890-1894) II 553; 1385.

———. *Textkritik des Neuen Testamentes.* Leipzig: J. C. Hinrichs, 1900.

———. *Die griechischen Handschriften des Neuen Testament.* Leipzig: J. C. Hinrichs,  
1908.

Griesbach, Johann Jakob. *Io. Iac. Griesbachii Symbolae Criticae : Ad Supplendas Et  
Corrigendas Variarum N.T. Lectionum Collectiones Accedit Multorum N.T.  
Codicum Graecorum Descriptio Et Examen.* Halae: Io. Iac. Curtii viduae, 1785.

———, Johann Jakob, William Greenfield, and John Mill. *Hē Kainē Diathēkē : Novum  
Testamentum : Ad Exemplar Millianum, Cum Emendationibus Et Lectionibus  
Griesbachii, Praecipuis Vocibus Ellipticis, Thematibus Omnium Vocum  
Difficiliorum, Atque Locis Scripturae Parallelis.* London: Samuelis Bagster,  
1796.

Griesbach, Johann Jakob, and John Mill. *Novum Testamentum Graece, Cui Praefixe  
Lectiones Variantes Praecipuae, Necnon Amplius Quam Septingentae Voces*

- Ellipticae Subjectae Sunt, E Recensione Millii Et Griesbachii.* Edinburgh: Bell & Bradfute, 1811.
- Griesbach, Johann Jakob, J. Martin Augustin Scholz, John Mill. *He Kaine Diatheke : Griesbach's Text, with the Various Readings of Mill and Scholz, Marginal References to Parallels, and a Critical Introduction.* London: Bohn, 1859.
- Groningen, B. A. van. *Short Manual of Greek Palaeography.* Leiden: A. W. Sijthoff, 1955.
- Hailstone, Edward. *The History and Antiquities of the Parish of Bottisham and the Priory of Anglesey in Cambridgeshire.* Cambridge: Deighton Bell, 1873.
- Haines-Eitzen, Kim. *Guardians of Letters: Literacy, Power, and the Transmitters of Early Christian Literature.* New York: Oxford University Press, 2000.
- Hall, Barry G. *Phylogenetic Trees Made Easy: A How-to Manual for Molecular Biologists.* Sunderland, Mass.: Sinauer Associates, 2001.
- Harris, James Rendel. "Codex Algerinæ Peckover: Ignatiana." *Journal of the Exegetical Society*: Boston, 1886.
- . *The Origin of the Leicester Codex of the New Testament.* London: C. J. Clay, 1887.
- . *On the Origin of the Ferrar-Group a Lecture on the Genealogical Relations of New Testament Mss.* London: C. J. Clay, 1893.
- . *Stichometry.* London: C. J. Clay, 1893.
- . *Further Researches into the History of the Ferrar-Group.* London: C. J. Clay, 1900.

Harris, Jonathan. *Greek Emigres in the West 1400-1520*. Camberley: Porphyrogenitus, 1995.

Hatch, William Henry Paine. *Facsimiles and Descriptions of Minuscule Manuscripts of the New Testament*. Cambridge: Harvard University Press, 1951.

Hermann, Julius Hermann. *Die frühmittelalterlichen Handschriften des Abendlandes*. Die illuminierten Handschriften und Inkunabeln der Nationalbibliothek in Wien. Leipzig: Karl W. Hierseemann, 1923.

Hofbibliothek, K. K. *Katalog Der Miniaturenausstellung*. 4. Aufl. ed. Wien: Selbstverl. d. Bibliothek, 1902.

Hoskier, H. C. "Concerning the Genesis of the Versions of the N.T. Remarks Suggested by the Study of P and the Allied Questions as Regards the Gospels." London: Bernard Quaritch, 1910.

Hunger, Herbert. *Katalog der Griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek*. Wien: Verlag Notring der Wissenschaftlichen Verbände Österreichs, 1957

———. *Katalog Der Griechischen Handschriften Der Österreichischen Nationalbibliothek/ Teil 3. Codices Theologici*. 2, 101 - 200. Museion : 4. Reihe, Veröffentlichungen Der Handschriftensammlung; 1, 3, 2; Variation: Museion / 4; 1, 3, 2. Wien: Prachner, 1984.

Hunger, Herbert Kresten, and Otto Hannick Christian. *Katalog der griechischen*

- Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek*. Museion,  
Veröffentlichungen der Österreichischen Nationalbibliothek. Neue Folge.  
Reihe 4, Veröffentlichungen der Handschriftensammlung. Wien: G.  
Prachner, 1961.
- Hutton, E. A. *An Atlas of Textual Criticism*. Cambridge: Cambridge University Press,  
1911.
- Hulbert-Powell, Charles Lacey. *John James Wettstein : 1693-1754 ; an Account of His  
Life, Work, and Some of His Contemporaries*. The Church History Society.  
London: Soc. for Promot. Christian Knowledge, 1937.
- James, Montague Rhodes. 'The Scribe of the Leicester Codex.' *The Journal of  
Theological Studies* V, no. 19 (April 1, 1904): 445-47.
- . 'Two More Manuscripts Written by the Scribe of the Leicester Codex'  
*Journal of Theological Studies* XI (1910) pp. 291-292.
- . 'Another Book Written by the Scribe of the Leicester Codex.' *Journal of  
Theological Studies* XII, no. 3 (1911): 465-66.
- Keefe, Derek. "Q & A: Daniel B. Wallace." *Christianity Today*, (April 23, 2008): web  
only. [http://www.christianitytoday.com/ct/2008/aprilweb-only/117-  
32.0.html](http://www.christianitytoday.com/ct/2008/aprilweb-only/117-32.0.html)
- Keith, Chris. *The Pericope Adulterae, the Gospel of John, and the Literacy of Jesus*.  
Leiden: Brill, 2009.

- Kenyon, Frederic G., Sir and Sir Beatty Alfred Chester. *The Chester Beatty Biblical Papyri; Descriptions and Texts of Twelve Manuscripts on Papyrus of the Greek Bible*. London: E. Walker, 1933.
- Kuster, Ludolph, and John D. D. Mill. *Novum Testamentum Græcum, Cum Lectionibus Variantibus ... Studio Et Labore Joannis Millii ... Collectionem Millianam Recensuit, Meliori Ordine Disposuit, Novisque Accessionibus Locupletavit Ludolphus Kusterus*. Roterodami: Apud Casparum Fritsch et Michaellem Böhm, 1710.
- Kuster, Ludolph, John D. D. Mill, and César de Missy. *Novum Testamentum Græcum, Cum Lectionibus Variantibus ... Studio Et Labore Joannis Millii ... Collectionem Millianam Recensuit ... Ludolphus Kusterus*. Editio Secunda. Ms. Notes [by C. De Missy]. Roterodami: Lipsiæ, 1723.
- Lafleur, Didier. "Which Criteria for Family 13 (F13) Manuscripts?". *Novum Testamentum* 54 (2012): 105-48.
- Lake, Kirsopp. 'Some New Members of the Ferrar Group of Manuscripts of the Gospels,' *Journal of Theological Studies* I (1899).
- . "The Greek Monasteries in South Italy." *The Journal of Theological Studies* V, no. 18 (January 1, 1904): 189-202.



———. Review of Baron Hermann von Soden, *Die Schriften Des Neuen Testaments, in Ihrer ältesten Erreichbaren Textgestalt, Vorge stellt Auf Grund Ihrer Textgeschichte*. *Review of Theology and Philosophy*. 1908. 36-44.

Lake, Kirsopp, and Silva Lake. *Six Collations of New Testament Manuscripts*. Harvard Theological Studies. Cambridge: Harvard University Press: London, 1932.

———. *Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200; Manuscripts in Florence, Athens, Grottaferrata and the Meteora*. Monumenta Palaeographica Vetera. Fasc. 10 First Series. Boston: American Academy of Arts and Sciences, 1939.

———. *Family 13 (the Ferrar group): the Text According to Mark with a Collation of Codex 28 of the Gospels*. London: Christopher's, 1941.

———. *Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200. Indices, Volumes I to X*. Monumenta Palaeographica Vetera. Boston: American Academy of Arts and Sciences, 1945.

Lake, Kirsopp; Robert P. Blake and, Silva B. Lake. *The Caesarean Text of the Gospel of Mark*. Boston: Harvard University Press, 1928.

Leka, Arian, and Lila Plasari, Shaban Sinani, Aleks Buda. *Kodikët E Shqipërisë. Botim shkencor, kritik i ilustruar*. ed. Tiranë: Drejtoria e Përgjithëshme e Arkivave, 2003.

Lyte, H. C. Maxwell. *A History of Eaton College 1440-1884*. London. Macmillan and Co.

1889.

Maas, Paul and Barbara Flower. *Textual Criticism*. London: Oxford University Press,

1958.

Marava-Chatzinicolaou, Anna, and Christina Tuphexe-Paschu. *Catalogue of the*

*Illuminated Byzantine Manuscripts of the National Library of Greece;*

*Manuscripts of New Testament Texts, 10.-12. Century* Athens Publ. Bureau of

the Academy of Athens, 1978.

Martin, Jean Pierre Paulin. *Introduction à la Critique Textuelle du Nouveau Testament :*

*Partie Théorique : Leçons Professées à l'Ecole Supérieure de Théologie de Paris, en*

*1882-1883*. Paris: au Secrétariat de l'Institut Catholique et chez Lecoffre,

1883.

———. *Introduction à la Critique Textuelle du Nouveau Testament : Partie Pratique :*

*Leçons Professées à l'École Supérieure de Théologie de Paris, en 1883-[1886].*

Paris: Maisonneuve Frères et Charles Leclerc, 1884.

———. *Description Technique Des Manuscrits Grecs Relatifs Au Nouveau Testament,*

*Conservés Dans Les Bibliothèques De Paris. Suppl. Aux Leçons Sur La Critique*

*Textuelle Du Nouveau Testament*. Paris : Maisonneuve Fres. & Ch. Leclerc,

1884.

- . *Quatre Manuscrits Importants du Nouveau Testament : Auxquels on Peut en Ajouter un Cinquième*. Amiens: Paris: Rousseau-Leroy; Maisonneuve, 1886.
- . "Quatre Manuscrits Importants du Nouveau Testament, Auxquels on Peut Ajouter un Cinquième." *Revue de Sciences Ecclésiastiques* tome III, no. Sixième Serie, no. 313 (01/01/1886): 27.
- . "Collation of Four Important Manuscripts." *The Academy*, no. 797 (August, 13, 1887): 105.
- Matthew Spencer, Elizabeth A Davidson, Adrian C. Barbrook, Christopher J. Howe. "Phylogenetics of Artificial Manuscripts". v. 227, *Journal of Theoretical Biology*. Cambridge, Elsevier Pub., (2004): 503-511.
- Metzger, Bruce Manning. *Manuscripts of the Greek Bible: An Introduction to Greek Palaeography*. New York: Oxford University Press, 1981.
- Mill, Johannis. *Η Καινή Διαθήκη. Novum Testamentum. : Cum Lectionibus Variantibus ... & in Easdem Notis. Accedunt Loca Scripturæ Parallela, Aliaque Exēgētika, & Appendix Ad Variantes Lectiones. Præmittitur Dissertatio, in Qua De Libris N.T. & Canonis Constitutione Agitur: Historia S.Textus N. Foederis Ad Nostra Usque Tempora Deducitur*. Oxonii: e Theatro Sheldoniano, 1707.
- Mill, John, and Ludolph Kuster. *Novum Testamentum Graecum, Cum Lectionibus Variantibus Mss. Exemplarium, Versionum, Editionum, Ss. Patrum Et Scriptorum Ecclesiasticorum; Et in Easdem Notis. Accedunt Loca Scripturæ Parallela,*

*Aliaque Exegetica. Praemittitur Dissertatio De Libris N.T. Et Canonis*

*Constitutione, Et S. Textus N. Foederis Ad Nostra Usque Tempora Historia.*

Excusum Amstelodami: Apud. Joh. Fridericum Gleditsch et fil, 1710.

Mill, Johannis, Jo. Jac. Griesbach, and William Greenfield. *Η Καινή Διαθήκη. The*

*Greek New Testament According to the Text of Dr. Mill, with the Various*

*Readings of Griesbach.* London: Samuel Bagster and Sons Limited; James

Pott and Co., 1900.

Miller, J. I. "Wettstein or Wetstein?" *Journal of Theological Studies* Ns 28 No 1 (April

1977): 118-119.

Moulton, James Hope and George Milligan. *The Vocabulary of the Greek Testament.*

London: Hodder and Stoughton, 1930.

Mullen, Roderic L. "Memory of the World Register Nomination Form." Ref.: 2004-01

(2004): 9. Tirana, Albania. 1-9.

Nichols, John Bentley Samuel, and William Bowyer. *Literary Anecdotes of the*

*Eighteenth Century : Comprizing Biographical Memoirs of William Bowyer,*

*Printer, F.S.A. And Many of His Learned Friends; an Incidental View of the*

*Progress and Advancement of Literature in This Kingdom During the Last*

*Century; and Biographical Anecdotes of a Considerable Number of Eminent*

*Writers and Ingenious Artists.* London: Nichols, Son, and Bentley, 1812.

- O'Hara, Robert and Peter Robinson. *Computer-Assisted Methods of Stemmatic Analysis*. Oxford: Oxford University Press, 1993.
- Olivier, Jean-Marie, Monégier du Sorbier, and Marie-Aude. *Manuscripts Grecs Récemment Découverts En République Tchèque. Documents, Études Et Répertoires / Publiés Par L'institut De Recherche Et D'histoire Des Textes*, 76; Paris: CNRS Ed., 2006.
- Parker, David C. *Codex Bezae: an Early Christian Manuscript and its Text*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- . *The Living Text of the Gospels*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- . "A Comparison between the Text und Textwert and the Claremont Profile Method Analyses of Manuscripts in the Gospel of Luke." *New Testament Studies* 49, no. 01 (2003): 108-38.
- . *An Introduction to the New Testament Manuscripts and Their Texts*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
- . *Manuscripts, Texts, Theology Collected Papers 1977-2007*. New York: de Gruyter, 2009.
- Parker, D. C. and Houghton, H. A. G. eds. *Textual Variation : Theological and Social Tendencies? : Papers from the Fifth Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament*. Piscataway, NJ : Gorgias Press, 2008.
- Photius I, Saint, Patriarch of Constantinople. *Photii Patriarchae Constantinopolitani*

- Epistulae ; et, Amphilocheia / Uniform Title: Correspondence.* Bibliotheca Scriptorium Graecorum et Romanorum Teubneriana; Leipzig: BSB B.G. Teubner Verlagsgesellschaft, 1983.
- Reenen, Pieter Th van Hollander A. A. den Mulken Margot van, *Studies in Stemmatalogy II.* Amsterdam: John Benjamins Pub. 2004.
- Reynolds, L. D. and N. G. Wilson. *Scribes and Scholars: a guide to the transmission of Greek and Latin literature.* Oxford: Clarendon Press, 1991.
- Robertson, A. "The Origin of the Leicester Codex of the New Testament Reviewed." *The Classical Review* 2, no. 8. Cambridge: Cambridge University Press, 1888.
- Robinson, P. M. H. *Collate 2.1.* Oxford: Scholarly Digital Editions, 2003.
- Rocchi, Antonio. *Codices Cryptenses, Seu Abbatiae Cryptae Ferratae in Tusculano Digesti Et Illustrati Cura Et Studio D. Antonii Rocchi.* Tusculani: Abbatiae Cryptae Ferratae, 1883.
- Rousseau, Adelin, Louis Doutreleau, et Charles Mercier eds. *Irenee Contre les Hérésies.* Livre V. Tome I, Introduction, notes, justificatives, tables. Paris: Éd du Cerf, 1969.
- Saint-George, Sir Henry; Richard Saint-George; Joseph Jackson Howard, and others. *The Visitation of London, Anno Domini 1633, 1634, and 1635.* London: Harleian Society, 1880.

Scholz, Johann Martin Augustin. *Biblisch-Kritische Reise in Frankreich : Der Schweiz,*

*Italien, Palästina, Und Im Archipel, in Den Jahren 1818, 1819, 1820, 1821, Nebst*

*Einer Geschichte Des Textes Des N.T. Leipzig: Leipzig & Sorau, 1823.*

———. *Novum Testamentum Graece. Textum Ad Fidem Testium Criticorum Recensuit,*

*Lectionum Familias Subjecit, E Graecis Codicibus Manuscriptis, Qui in Europae Et*

*Asiae Bibliothecis Reperiuntur Fere Omnibus, E Versionibus Antiquis, Conciliis,*

*Sanctis Patribus Et Scriptoribus Ecclesiasticis Quibuscunque Vel Primo Vel*

*Iterum Collatis Copias Criticas Addidit, Atque Conditionem Horum Testium*

*Criticorum Historiamque Textus Novi Testamenti in Prolegomenis Fusius*

*Exposuit, Praeterea Synaxaria Codicum Km. 262. 274 Typis Exscribenda Curavit*

*Dr. I. Mart. Augustinus Scholz. Lipsiæ: Friedrich Fleischer, 1830.*

———. *Novum Testamentum Graece Textum Ad Fidem Testium Criticorum Recensuit,*

*Lectionum Familias Subiecit, E Graecis Codicibus Manuscriptis, Qui in Europae Et*

*Asiae Bibliothecis Reperiuntur Fere Omnibus, E Versionibus Antiquis, Conciliis,*

*Sanctis Patribus Et Scriptoribus Ecclesiasticis Quibus Cunque Vel Primo Vel*

*Iterum Collatis Copias Criticas Addidit, Atque Conditionem Horum Testium*

*Criticorum Historiamque Textus Novi Testamenti in Prolegomenis Fusius*

*Exposuit, Praeterea Synaxaria Codicum Km. 262. 274 Typis Exscribenda. Vol. Ii,*

*Actus Apostolorum, Epistolas Apocalypsin Complectens. Lipsiae: Fleischer,*

*1836.*

- Scrivener, Frederick Henry Ambrose. *Contributions to the criticism of the Greek New Testament Being the Introduction to an Edition of the Codex Augiensis and Fifty Other Manuscripts*. Cambridge: Deighton, Bell, 1859.
- . *An Exact Transcript of the Codex Augiensis : A Graeco-Latin Manuscript of S. Paul's Epistles, Deposited in the Library of Trinity College, Cambridge : To Which Is Added a Full Collation of Fifty Manuscripts Containing Various Portions of the Greek New Testament in the Libraries of Cambridge, Parham, Leicester, Oxford, Lambeth, the British Museum, Etc : With a Critical Introduction*. Cambridge: Deighton, Bell, 1859.
- . *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament*. [1<sup>st</sup> ed.] Cambridge: Deighton, 1861.
- . *A Plain Introduction to the Criticism of the N.T.* [2nd ed.] Cambridge. Deighton: Bell, 1874.
- . *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*. [3rd ed.] , thoroughly rev., enl., and brought down to the present date. Cambridge. Deighton: Bell, 1883.
- . *Adversaria Critica Sacra; with a Short Explanatory Introduction*. Cambridge: University Press, 1893.



Scrivener, Frederick Henry Ambrose and Edward Miller ed. *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*. 4<sup>th</sup> ed.,

London: New York, G. Bell, 1894.

Sinani, Shaban. *Kodikët E Shqipërisë Në "Kujtesën E Botës."* Tiranë : Studim Monografik, 2011.

Slaughter, Gertrude Elizabeth. *Calabria, The First Italy*. Madison: University of Wisconsin Press, 1939.

Soden, Hermann Freiherr von. *Adolf von Harnack zum 7. mai 1931*. Germany, 1931.

———. *Die Schriften Des Neuen Testaments in Ihrer Ältesten Erreichbaren Textgestalt*.

*Hergestellt Auf Grund Ihrer Textgeschichte Von ... Hermann Freiherr Von Soden*.

Berlin: Glaue, 1902.

———. *Urchristliche Literaturgeschichte, die Schriften des Neuen Testaments*. Berlin, 1905.

Sillier, Joseph. 'Charles-Maurice le Tellier.' *The Catholic Encyclopedia*. v. 9. New York: Robert Appleton Company, 1910.

Souter, Alexander. *Novum Testamentum Graece*. Oxonii: E. Typographus Clarendoniano, 1910.

St. George, Henry, Sir Howard Joseph Jackson, and Chester Joseph Lemuel. *The Visitation of London, Anno Domini 1633, 1634, and 1635*. London: Harleian Society, 1880.

- Stocks, Helen. "Records of the Borough of Leicester Being a Series of Extracts from the Archives of the Corporation of Leicester, 1603-1688" *Records of the Borough of Leicester*. Cambridge: Cambridge University Press, 1923.
- Story, Joanna. *Albion: A Quarterly Journal Concerned with British Studies*. Chicago: The North American Conference on British Studies, 2000.
- Streeter, Burnett Hillman. *The Four Gospels; a Study of Origins, Treating of the Manuscript Tradition, Sources, Authorship, & Dates*. 4th impression, rev. ed. London: Macmillan and Co., 1930.
- Swofford, Timothy. *PAUP\*. Phylogenetic Analysis Using Parsimony (\*and Other Methods)*. Version 4 Version 4.0a125. Sinauer Associates, Sunderland, Massachusetts.
- Thompson, Edward Maunde, George Frederic Warner, Frederic George Kenyon and Julius Parnell Gilson eds. *The New Palaeographical Society. Facsimiles of Ancient Manuscripts, Etc*. London: Oxford University Press, 1903.
- Thompson, Sir Edward Maunde. *An Introduction to Greek and Latin Palaeography*. Oxford : Clarendon Press, 1912.
- Tischendorf, Constantin von, Caspar Renè Gregory, and Ezra Abbot. *Novum Testamentum Graece. Ad Antiquissimos Testes Denuo Recensuit*. Ed. VIII critica maior. ed. 3 vols. Lipsiae: Giesecke & Devrient, 1869.

———. *Novum Testamentum Graece : Ad Antiquissimos Testes Denuo Recensuit. Editio 8a critica maior.* ed. 3 vols Lipsiae: J. C. Hinrichs, 1872.

Tregelles, Samuel Prideaux. *The Greek New Testament. : Edited from Ancient Authorities, With Their Various Readings in Full, and the Latin Version of Jerome.* London: S. Bagster and Sons. 1857.

Treschow, Herman. *Tentamen Descriptionis Codicum Veterum Aliquot Græcorum Novi Fœderis Manuscriptorum, Qui in Bibliotheca Cæsarea Vindobonensi Asservantur* [ &c. ] Lipsiæ: Havniæ, 1773.

Turyn, Alexander. *Codices Graeci Vaticani Saeculis XIII et XIV Scripti Annorumque Notis Instructi. Congessit, Enarravit Eorumque Specimina Protulit Tabulis CCV Phototypice Expressis Alexander Turyn.* Rome: In Civitate Vaticana, 1964.

———. *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Italy.* Urbana: University of Illinois Press, 1972.

———. *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* Washington, D. C. Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies: Trustees for Harvard University, 1980

Vogel, Marie, and Viktor Gardthausen. *Die Griechischen Schreiber Des Mittelalters Und Der Renaissance.* Leipsic: Centralblatt für Bibliothekswesen, 1884.

Weiss, Roberto. *Humanism in England During the Fifteenth Century*. Oxford:

Blackwell, 1957.

Wettstein, Johann Jakob. *Prolegomena Ad Novi Testamenti Graeci Editionem*

*Accuratissimam, E Vetustissimis Codd. Mss. Denuo Procurandam; in Quibus*

*Agitur De Codd. Mss. N. Testamenti, Scriptoribus Graecis Qui N. Testamento Usi*

*Sunt, Versionibus Veteribus, Editionibus Prioribus, & Claris Interpretibus; &*

*Proponuntur Animadversiones & Cautiones Ad Examen Variarum Lectionum*

*N.T. Necessariae*. Amstelaedami: Apud R. & J. Wetstenios & G. Smith, 1730.

Wettstein, Johann Jakob, Clement, and I Pope. *He Kaine Diatheke = Novum*

*Testamentum Graecum*. 2 v., Amstelaedami: Ex Officina Dommeriana, 1751.

Wilson, Nigel G. *A Descriptive Catalogue of the Greek Manuscripts at Corpus Christi*

*College, Oxford*. Oxford: Ds Brewer, 2011.

Wisse, Frederik. *"The Claremont Profile Method for the Classification of Byzantine New*

*Testament Manuscripts : A Study in Method.*" iii, 104 leaves ; 28 cm.

Dissertation: Thesis (Ph. D.)-- Claremont : Claremont Graduate School,

1968.

Witte, Klaus, Kurt Aland, Barbara Aland. and Klaus Wachtel. *Text und Textwert Der*

*Griechischen Handschriften Des Neuen Testaments. V, Das Johannesevangelium.*

*Arbeiten Zur Neutestamentlichen Textforschung*. Berlin: Walter de Gruyter,

2005.

Wright, Elizabeth Cox. "Continuity in Xv Century English Humanism." *Modern*

*Language Association* 51, no. 2 (1936): 370-76.

Young, B. W. "Jackson, John (1686-1763)". *Oxford Dictionary of National Biography*.

Oxford: Oxford University Press, 2006.

## 7.2 Appendix A

### Page-by-page Contents of Potential F13 Manuscripts

Paris, GA 13					
Page	Contents	13v	Mt. 11:25-12:8	26v	Mt. 19:26-20:7
1r	Mt. 2:21-3:9	14r	Mt. 12:8-12:22	27r	Mt. 20:7-20:18
1v	Mt. 3:9-4:1	14v	Mt. 12:22-12:33	27v	Mt. 20:19-20:28
2r	Mt. 4:1-4:13	15r	Mt. 12:33-12:43	28r	Mt. 20:28-21:6
2v	Mt. 4:13-4:24	15v	Mt. 12:43-13:5	28v	Mt. 21:6-21:16
3r	Mt. 4:24-5:15	16r	Mt. 13:5-13:17	29r	Mt. 21:16-21:26
3v	Mt. 5:15-5:24	16v	Mt. 13:17-13:27	29v	Mt. 21:26-21:34
4r	Mt. 5:24-5:36	17r	Mt. 13:27-13:36	30r	Mt. 21:34-21:45
4v	Mt. 5:36-6:1	17v	Mt. 13:36-13:47	30v	Mt. 21:45-22:12
5r	Mt. 6:1-6:12	18r	Mt. 13:47-14:2	31r	Mt. 22:12-22:24
5v	Mt. 6:12-6:24	18v	Mt. 14:2-14:16	31v	Mt. 22:24-22:40
6r	Mt. 6:24-7:2	19r	Mt. 14:16-14:29	32r	Mt. 22:40-23:8
6v	Mt. 7:2-7:15	19v	Mt. 14:29-15:6	32v	Mt. 23:8-23:19
7r	Mt. 7:15-7:26	20r	Mt. 15:7-15:20	33r	Mt. 23:20-23:30
7v	Mt. 7:26-8:9	20v	Mt. 15:21-15:31	33v	Mt. 23:30-24:2
8r	Mt. 8:9-8:20	21r	Mt. 15:32-16:7	34r	Mt. 24:2-24:15
8v	Mt. 8:20-8:32	21v	Mt. 16:7-16:19	34v	Mt. 24:15-24:30
9r	Mt. 8:32-9:10	22r	Mt. 16:20-17:1	35r	Mt. 24:30-24:40
9v	Mt. 9:10-9:18	22v	Mt. 17:1-17:12	35v	Mt. 24:40-25:1
10r	Mt. 9:19-9:33	23r	Mt. 17:12-17:24	36r	Mt. 25:1-25:16
10v	Mt. 9:33-10:6	23v	Mt. 17:24-18:7	36v	Mt. 25:16-25:28
11r	Mt. 10:6-10:19	24r	Mt. 18:7-18:16	37r	Mt. 25:28-25:40
11v	Mt. 10:19-10:29	24v	Mt. 18:16-18:27	37v	Mt. 25:40-26:7
12r	Mt. 10:29-10:42	25r	Mt. 18:27-19:3	38r	Mt. 26:7-26:20
12v	Mt. 10:42-11:12	25v	Mt. 19:3-19:13		
13r	Mt. 11:12-11:25	26r	Mt. 19:13-19:26		
38v	Mt. 26:21-26:33 page appears to be missing				
39r	Mt. 26:53-26:63				
39v	Mt. 26:63-26:75				
40r	Mt. 27:1-27:14				
40v	Mt. 27:14-27:26 page missing				
41r	Mt. 28:9-28:20 brief subscription w. ῥήματα and στιχοι				
41v	Markan κεφαλαια				
42r	Mk. 1:1-1:10				
42v	Mk. 1:10-1:20 page missing				
43r	Mk. 1:45-2:12				
43v	Mk. 2:12-2:19				

44r	Mk. 2:19-3:1	53v	Mk. 8:3-8:16	63r	Mk. 11:29-12:7
44v	Mk. 3:2-3:11	54r	Mk. 8:16-8:27	63v	Mk. 12:7-12:18
45r	Mk. 3:11-3:24	54v	Mk. 8:27-8:38	64r	Mk. 12:18-12:30
45v	Mk. 3:24-4:2	55r	Mk. 8:38-9:11	64v	Mk. 12:30-12:40
46r	Mk. 4:2-4:15	55v	Mk. 9:11-9:22	65r	Mk. 12:40-13:7
46v	Mk. 4:15-4:28	56r	Mk. 9:22-9:34	65v	Mk. 13:7-13:16
47r	Mk. 4:28-4:40	56v	Mk. 9:34-9:45	66r	Mk. 13:16-13:28
47v	Mk. 4:40-5:12	57r	Mk. 9:45-10:6	66v	Mk. 13:28-14:4
48r	Mk. 5:13-5:23	57v	Mk. 10:6-10:18	67r	Mk. 14:4-14:15
48v	Mk. 5:23-5:36	58r	Lk. 9:19-9:29	67v	Mk. 14:15-14:27
49r	Mk. 5:36-6:3	58v	Lk. 9:29-9:41	68r	Mk. 14:27-14:37
49v	Mk. 6:4-6:15	59r	Lk. 9:41-9:51	68v	Mk. 14:37-14:49
50r	Mk. 6:15-6:25	59v	Lk. 9:51-10:1	69r	Mk. 14:49-14:61
50v	Mk. 6:26-6:36	60r	Mk. 10:19-10:27	69v	Mk. 14:62-14:72
51r	Mk. 6:37-6:48	60v	Mk. 10:28-10:35	70r	Mk. 14:72-15:13
51v	Mk. 6:49-7:4	61r	Mk. 10:35-10:47	70v	Mk. 15:13-15:26
52r	Mk. 7:4-7:15	61v	Mk. 10:47-11:8	71r	Mk. 15:26-15:39
52v	Mk. 7:15-7:28	62r	Mk. 11:8-11:18	71v	Mk. 15:39-16:2
53r	Mk. 7:28-8:3	62v	Mk. 11:18-11:29	72r	Mk. 16:2-16:14
72v	Mk. 16:14-16:20 κεφαλαια for Luke begins				
73r	κεφαλαια for Luke continues				
73v	Lk. 1:1-1:5 drawing of Luke				
	Lk. 1:5-1:17 Pages begin to be misnumbered here. Also evidence of another numbering system where this				
73r	page is number 93.				
73v	Lk. 1:17-1:28	79v	Lk. 4:1-4:12	85v	Lk. 6:42-6:49
74r	Lk. 1:28-1:41	80r	Lk. 4:12-4:22	86r	Lk. 7:1-7:10
74v	Lk. 1:41-1:57	80v	Lk. 4:22-4:32	86v	Lk. 7:11-7:22
75r	Lk. 1:57-1:71	81r	Lk. 4:32-4:42	87r	Lk. 7:22-7:32
75v	Lk. 1:71-2:4	81v	Lk. 4:42-5:9	87v	Lk. 7:32-7:43
76r	Lk. 2:4-2:17	82r	Lk. 5:9-5:18	88r	Lk. 7:43-8:5
76v	Lk. 2:17-2:29	82v	Lk. 5:18-5:29	88v	Lk. 8:5-8:15
77r	Lk. 2:29-2:42	83r	Lk. 5:29-5:39	89r	Lk. 8:15-8:25
77v	Lk. 2:42-3:1	83v	Lk. 5:39-6:10	89v	Lk. 8:25-8:33
78r	Lk. 3:1-3:11	84r	Lk. 6:10-6:21	90r	Lk. 8:33-8:44
78v	Lk. 3:11-3:21	84v	Lk. 6:21-6:33		
79r	Lk. 3:21-4:1	85r	Lk. 6:33-6:42		
90v	Lk. 8:44-8:55 This page is in the film twice				
91r	Lk. 8:55-9:10 This page is in the film twice				
91v	Lk. 9:10-9:19 (Verses 20-62 appear to be missing) Noted in top margin.				
92r	Lk. 10:1-10:12 (Not all of verse 1 is present. First 3.5 words are missing)				
92v	Lk. 10:12-11:27				
94r	Lk. 11:27-10:33 (Not a typo. There is no #93.)				
94v	Lk. 10:33-10:42				

95r	Lk. 11:1-11:10	102r	Lk. 13:35-14:11	109r	Lk. 18:23-18:35
95v	Lk. 11:10-11:22	102v	Lk. 14:11-14:21	109v	Lk. 18:35-19:8
96r	Lk. 11:22-11:32	103r	Lk. 14:21-14:31	110r	Lk. 19:8-19:17
96v	Lk. 11:32-11:42	103v	Lk. 14:31-15:7	110v	Lk. 19:17-19:29
97r	Lk. 11:42-11:51	104r	Lk. 15:7-15:19	111r	Lk. 19:29-19:42
97v	Lk. 11:51-12:8	104v	Lk. 15:19-15:30	111v	Lk. 19:42-20:5
98r	Lk. 12:8-12:20	105r	Lk. 15:30-16:8	112r	Lk. 20:5-20:18
98v	Lk. 12:20-12:31	105v	Lk. 16:8-16:19	112v	Lk. 20:18-20:28
99r	Lk. 12:31-12:42	106r	Lk. 16:19-16:29	113r	Lk. 20:28-20:48
99v	Lk. 12:42-12:53	106v	Lk. 16:30-17:10	113v	Lk. 20:48-21:10
100r	Lk. 12:53-13:4	107r	Lk. 17:10-17:24	114r	Lk. 21:10-21:24
100v	Lk. 13:4-13:15	107v	Lk. 17:24-17:37	114v	Lk. 21:24-21:36
101r	Lk. 13:15-13:25	108r	Lk. 17:37-18:12		
101v	Lk. 13:25-13:34	108v	Lk. 18:12-18:23		
115r	Lk. 21:36-21:38 then Jn. 8:1-11 then back to 22:1 (PA)				
115v	Lk. 22:2-22:16	118r	Lk. 22:66-23:8	120v	Lk. 24:2-24:16
116r	Lk. 22:16-22:29	118v	Lk. 23:8-23:25	121r	Lk. 24:16-24:28
116v	Lk. 22:29-22:41	119r	Lk. 23:25-23:33	121v	Lk. 24:28-24:42
117r	Lk. 22:41-22:53	119v	Lk. 23:33-23:45		
117v	Lk. 22:53-22:66	120r	Lk. 23:45-24:2		
122r	Lk. 24:42-24:53 Lukan subscription				
	Johannine κεφαλαια & icon (there may be a following page that was not photographed. It is visible underneath the torn corner of 122v).				
122v					
123r	Jn. 1:1-1:15	133r	Jn. 6:29-6:40	143r	Jn. 11:17-11:31
123v	Jn. 1:15-1:28	133v	Jn. 6:41-6:53	143v	Jn. 11:31-11:43
124r	Jn. 1:29-1:40	134r	Jn. 6:53-6:64	144r	Jn. 11:43-11:54
124v	Jn. 1:40-1:50	134v	Jn. 6:64-7:4	144v	Jn. 11:54-12:7
125r	Jn. 1:50-2:11	135r	Jn. 7:4-7:17	145r	Jn. 12:7-12:18
125v	Jn. 2:11-2:22	135v	Jn. 7:17-7:30	145v	Jn. 12:19-12:29
126r	Jn. 2:22-3:9	136r	Jn. 7:30-7:41	146r	Jn. 12:29-12:40
126v	Jn. 3:9-3:21	136v	Jn. 7:41-8:15 (PA is in Luke)	146v	Jn. 12:40-13:2
127r	Jn. 3:21-3:32	137r	Jn. 8:15-8:28	147r	Jn. 13:2-13:13
127v	Jn. 3:32-4:10	137v	Jn. 8:28-8:41	147v	Jn. 13:13-13:25
128r	Jn. 4:10-4:23	138r	Jn. 8:41-8:51	148r	Jn. 13:25-13:36
128v	Jn. 4:23-4:36	138v	Jn. 8:51-9:2	148v	Jn. 13:36-14:10
129r	Jn. 4:36-4:48	139r	Jn. 9:2-9:15	149r	Jn. 14:10-14:21
129v	Jn. 4:48-5:6	139v	Jn. 9:15-9:25	149v	Jn. 14:21-14:31
130r	Jn. 5:6-5:18	140r	Jn. 9:25-9:38	150r	Jn. 14:31-15:10
130v	Jn. 5:18-5:28	140v	Jn. 9:39-10:9	150v	Jn. 15:11-15:21
131r	Jn. 5:28-5:39	141r	Jn. 10:9-10:20	151r	Jn. 15:21-16:7
131v	Jn. 5:40-6:7	141v	Jn. 10:20-10:34	151v	Jn. 16:7-16:19
132r	Jn. 6:7-6:19	142r	Jn. 10:34-11:5	152r	Jn. 17:1-17:23
132v	Jn. 6:19-6:29	142v	Jn. 11:5-11:17	152v	Jn. 17:24-18:10



153r	Jn. 18:10-18:20	154v	Jn. 19:1-19:11	156r	Jn. 19:31-20:1
153v	Jn. 18:21-18:31	155r	Jn. 19:11-19:22	156v	Jn. 20:1-20:14
154r	Jn. 18:31-19:1	155v	Jn. 19:22-19:31	157r	Jn. 20:14-20:24
157v	Jn. 20:24-21:2 (missing verses 2b-25)				
158r	Synaxaria 3rd day after 4th week of Easter				
158v	Synaxaria	165r	Menologia October		
159r	Synaxaria	165v	Menologia November		
159v	Synaxaria	166r	Menologia November		
160r	Synaxaria	166v	Menologia November		
160v	Synaxaria	167r	Menologia November		
161r	Synaxaria	167v	Menologia November		
161v	Synaxaria	168r	Menologia November		
162r	Synaxaria	168v	Menologia November		
162v	Synaxaria	169r	Menologia December		
163r	Synaxaria	169v	Menologia December		
163v	Menologia September	170r	Menologia December		
164r	Menologia September	170v	Note in Latin (see transcription)		
164v	Menologia October				

#### Leicester, GA 69

1r	Mt. 18:15b-18:31	4r	Mt. 21:20-21:33	7r	Mt. 23:39-24:21
1v	Mt. 18:31-19:12	4v	Mt. 21:33-22:6	7v	Mt. 24:21-24:39
2r	Mt. 19:12-19:29	5r	Mt. 22:6-22:25	8r	Mt. 24:39-25:10
2v	Mt. 19:29-20:18	5v	Mt. 22:25-23:4	8v	Mt. 25:10-25:29
3r	Mt. 20:18-21:2	6r	Mt. 23:4-23:23	9r	Mt. 25:30-26:1
3v	Mt. 21:2-21:20	6v	Mt. 23:23-23:39	9v	Mt. 26:1-26:23
10r	Mt. 26:23-26:39 then in last line it jumps to Lk. 22:43				
10v	Lk. 22:43-Lk. 22:44 then immediately to Mt. 26:40 begins at end of 3rd line then to Mt. 26:55 at bottom				
11r	Mt. 26:55-26:71	18v	Mk. 4:29-5:6	26r	Mk. 10:5-10:23
11v	Mt. 26:71-27:14	19r	Mk. 5:6-5:23	26v	Mk. 10:23-10:36
12r	Mt. 27:14-27:31	19v	Mk. 5:23-5:40	27r	Mk. 10:36-10:52
12v	Mt. 27:31-27:52	20r	Mk. 5:40-6:11	27v	Mk. 10:52-11:15
13r	Mt. 27:52-28:2	20v	Mk. 6:11-6:27	28r	Mk. 11:15-11:32
13v	Mt. 28:2-28:20	21r	Mk. 6:27-6:41	28v	Mk. 11:33-12:14
14r	Markan κεφαλαια	21v	Mk. 6:41-7:2	29r	Mk. 12:14-12:30
14v	Mk. 1:1-1:17	22r	Mk. 7:2-7:18	29v	Mk. 12:30-13:1
15r	Mk. 1:17-1:35	22v	Mk. 7:18-7:35	30r	Mk. 13:1-13:16
15v	Mk. 1:35-2:9	23r	Mk. 7:35-8:15	30v	Mk. 13:17-13:35
16r	Mk. 2:9-2:21	23v	Mk. 8:15-8:31	31r	Mk. 13:35-14:14
16v	Mk. 2:21-3:8	24r	Mk. 8:31-9:6	31v	Mk. 14:14-14:32
17r	Mk. 3:8-3:27	24v	Mk. 9:6-9:22	32r	Mk. 14:32-14:48
17v	Mk. 3:27-4:11	25r	Mk. 9:22-9:38	32v	Mk. 14:48-14:65
18r	Mk. 4:11-4:29	25v	Mk. 9:38-10:5	33r	Mk. 14:65-15:10

33v	Mk. 15:10-15:29	34r	Mk. 15:29-15:47	34v	Mk. 15:47-16:18
35r	Mk. 16:19-16:20 (explicit)	Lukan κεφαλαια			
35v	Lukan κεφαλαια cont.				
36r	Lk. 1:1-1:17	46v	Lk. 7:46-8:12	57r	Lk. 13:32-14:14
36v	Lk. 1:17-1:33	47r	Lk. 8:12-8:25	57v	Lk. 14:14-14:31
37r	Lk. 1:33-1:52	47v	Lk. 8:25-8:39	58r	Lk. 14:31-15:14
37v	Lk. 1:53-1:75	48r	Lk. 8:39-8:54	58v	Lk. 15:14-15:31
38r	Lk. 1:75-2:15	48v	Lk. 8:54-9:13	59r	Lk. 15:31-16:15
38v	Lk. 2:15-2:33	49r	Lk. 9:13-9:28	59v	Blank Page
39r	Lk. 2:33-2:50	49v	Lk. 9:28-9:42	60r	Lk. 16:15-16:30
39v	Lk. 2:51-3:14	50r	Lk. 9:42-9:58	60v	Lk. 16:30-17:16
40r	Lk. 3:14-3:36	50v	Lk. 9:58-10:11	61r	Lk. 17:16-17:35
40v	Lk. 3:36-4:17	51r	Lk. 10:11-10:27	61v	Lk. 17:35-18:16
41r	Lk. 4:17-4:33	51v	Lk. 10:27-11:1	62r	Lk. 18:16-18:35
41v	Lk. 4:33-5:3	52r	Lk. 11:1-11:17	62v	Lk. 18:35-19:12
42r	Lk. 5:3-5:17	52v	Blank Page	63r	Lk. 19:12-19:30
42v	Lk. 5:17-5:32	53r	Lk. 11:17-11:32	63v	Blank Page
43r	Lk. 5:32-6:8	53v	Lk. 11:32-11:48	64r	Lk. 19:30-20:1
43v	Lk. 6:8-6:23	54r	Lk. 11:48-12:8	64v	Lk. 20:1-20:19
44r	Lk. 6:23-6:39	54v	Lk. 12:9-12:27	65r	Lk. 20:19-20:37
44v	Lk. 6:39-7:3	55r	Lk. 12:27-12:43	65v	Lk. 20:37-21:9
45r	Lk. 7:3-7:18	55v	Lk. 12:43-12:59	66r	Lk. 21:9-21:26
45v	Lk. 7:18-7:32	56r	Lk. 12:59-13:15		
46r	Lk. 7:32-7:46	56v	Lk. 13:15-13:32		
66v	Lk. 21:26-21:38 then Jn. 7:53-8:6 (PA)				
67r	Jn. 8:6-8:11 then Lk. 22:1-22:11				
67v	Lk. 22:11-22:34	69r	Lk. 22:54-23:3	70v	Lk. 23:40-24:4
68r	Lk. 22:35-22:54	69v	Lk. 23:3-23:22	71r	Lk. 24:4-24:21
68v	Blank Page	70r	Lk. 23:22-23:40	71v	Lk. 24:21-24:39
72r	Lk. 24:39-24:53 (explicit) then 12 lines of Johannine κεφαλαια				
72v	Jn. 1:1-1:24	75v	Jn. 3:36-4:19	78v	Jn. 6:10-6:24
73r	Jn. 1:24-1:42	76r	Jn. 4:19-4:38	79r	Jn. 6:25-6:42
73v	Jn. 1:42-2:10	76v	Jn. 4:39-5:1	79v	Jn. 6:42-6:61
74r	Jn. 2:10-3:2	77r	Jn. 5:1-5:19	80r	Jn. 6:61-7:9
74v	Jn. 3:2-3:19	77v	Jn. 5:19-5:36	80v	Jn. 7:9-7:28
75r	Jn. 3:19-3:36	78r	Jn. 5:36-6:9	81r	Jn. 7:28-7:45
81v	Jn. 7:45-8:23 (PA is found in Luke)				
82r	Jn. 8:23-8:41	85r	Jn. 10:28-11:7	88r	Jn. 12:42-13:10
82v	Jn. 8:41-8:57	85v	Jn. 11:7-11:29	88v	Jn. 13:10-13:29
83r	Jn. 8:57-9:16	86r	Jn. 11:29-11:47	89r	Jn. 13:30-14:11
83v	Jn. 9:16-9:32	86v	Jn. 11:47-12:6	89v	Jn. 14:11-14:27
84r	Jn. 9:32-10:10	87r	Jn. 12:6-12:24	90r	Jn. 14:27-15:13
84v	Jn. 10:10-10:28	87v	Jn. 12:24-12:42	90v	Jn. 15:13-16:4

91r	Jn. 16:4-16:23	93r	Jn. 18:15-18:31	95r	Jn. 19:34-20:11
91v	Jn. 16:23-17:6	93v	Jn. 18:31-19:5	95v	Jn. 20:11-20:28
92r	Jn. 17:6-17:24	94r	Jn. 19:5-19:19	96r	Jn. 20:28-21:12
92v	Jn. 17:24-18:15	94v	Jn. 19:19-19:33		
96v	Jn. 21:13-21:25 (explicit)				
97r	Rom. 1:1-1:21	101r	Rom. 6:19-7:14	105r	Rom. 11:33-12:18
97v	Rom. 1:21-2:4	101v	Rom. 7:14-8:9	105v	Rom. 12:19-14:1
98r	Rom. 2:4-2:26	102r	Rom. 8:10-8:28	106r	Rom. 14:1-14:21
98v	Rom. 2:26-3:22	102v	Rom. 8:28-9:9	106v	Rom. 14:21-15:13
99r	Rom. 3:22-4:13	103r	Rom. 9:9-9:29	107r	Rom. 15:13-15:30
99v	Rom. 4:13-5:7	103v	Rom. 9:29-10:16	107v	Rom. 15:30-16:17
100r	Rom. 5:7-5:20	104r	Rom. 10:16-11:12		
100v	Rom. 5:20-6:19	104v	Rom. 11:12-11:33		
108r	Rom. 16:17-16:27 (slightly shorter ending-traditional ending in margin)				
108v	1 Cor. 1:1-1:21	112r	1 Cor. 7:20-7:40	115v	1 Cor. 12:25-13:13
109r	1 Cor. 1:21-2:10	112v	1 Cor. 7:40-9:8	116r	1 Cor. 13:13-14:21
109v	1 Cor. 2:10-3:16	113r	1 Cor. 9:8-9:27	116v	1 Cor. 14:21-15:3
110r	1 Cor. 3:16-4:12	113v	1 Cor. 9:27-10:23	117r	1 Cor. 15:3-15:27
110v	1 Cor. 4:12-5:11	114r	1 Cor. 10:23-11:13	117v	1 Cor. 15:27-15:50
111r	1 Cor. 5:11-6:19	114v	1 Cor. 11:13-11:34	118r	1 Cor. 15:50-16:12
111v	1 Cor. 6:19-7:19	115r	1 Cor. 12:1-12:25		
118v	1 Cor. 16:12-16:24 (explicit) Brief Subscription				
119r	2 Cor. 1:1-1:15				
119v	2 Cor. 3:13-4:11 (either the pages in the codex are misnumbered here or the photos are out of order or missing)				
120r	There is no page by this number on the film				
120v	There is no page by this number on the film				
121r	2 Cor. 4:11-5:12	123r	2 Cor. 8:9-9:4	125r	2 Cor. 11:24-12:9
121v	2 Cor. 5:12-6:10	123v	2 Cor. 9:4-10:5	125v	2 Cor. 12:9-13:3
122r	2 Cor. 6:10-7:9	124r	2 Cor. 10:5-11:4		
122v	2 Cor. 7:9-8:9	124v	2 Cor. 11:4-11:24		
126r	2 Cor. 13:3-13:14 (explicit) Brief Subscription				
126v	Gal. 1:1-1:19	128r	Gal. 3:14-4:6	129v	Gal. 5:21-6:17
127r	Gal. 1:19-2:14	128v	Gal. 4:6-4:29		
127v	Gal. 2:14-3:14	129r	Gal. 4:30-5:21		
130r	Gal. 6:17-6:18 (explicit) Eph. 1:1-18				
130v	Eph. 1:18-2:12	131v	Eph. 3:11-4:13	132v	Eph. 4:31-5:24
131r	Eph. 2:12-3:11	132r	Eph. 4:13-4:31	133r	Eph. 5:24-6:10
133v	Eph. 6:10-6:24 (explicit) Brief Subscription				
134r	Phil. 1:1-1:20	135r	Phil. 2:11-3:1	136r	Phil. 3:21-4:19
134v	Phil. 1:20-2:11	135v	Phil. 3:1-3:21		
136v	Phil. 4:19-4:23 (explicit) Brief Subscription Col. 1:1-1:13				
137r	Phil. 1:13-1:29				

137v	Phil. 1:29-2:16	138r	Phil. 2:16-3:14	138v	Phil. 3:14-4:10
139r	Phil. 4:10-4:18 (explicit) Brief Subscription 1 Thess. 1:1-1:6				
139v	1 Thess. 1:6-2:11	140v	1 Thess. 3:5-4:8		
140r	1 Thess. 2:11-3:5	141r	1 Thess. 4:8-5:9		
141v	1 Thess. 5:9-5:28 (explicit) Brief Subscription 2 Thess. 1:1-1:4				
142r	2 Thess. 1:4-2:7	142v	2 Thess. 2:8-3:9		
143r	2 Thess. 3:9-3:18 (explicit) Brief Subscription 1 Tim. 1:1-1:10				
143v	1 Tim. 1:10-2:9	144v	1 Tim. 3:16-5:4	145v	1 Tim. 5:23-6:16
144r	1 Tim. 2:9-3:16	145r	1 Tim. 5:4-5:23		
146r	1 Tim. 6:16-6:21 (explicit) 2 Tim. 1:1-1:12				
146v	2 Tim. 1:12-2:18				
147r	2 Tim. 2:18-3:11				
147v	2 Tim. 3:11-4:14				
148r	2 Tim. 4:14-4:22 (explicit) Titus 1:1-1:10				
148v	Titus 1:10-2:14				
149r	Titus 2:14-3:15 (explicit)				
149v	Philemon 1-25				
150r	Philemon 25 (explicit) Brief Subscription; Long Prologue to Hebrews				
150v	Hebrews 1:1-2:2	152v	Hebrews 5:1-6:5	154v	Hebrews 8:8-9:9
151r	Hebrews 2:2-2:18	153r	Hebrews 6:5-7:1	155r	Hebrews 9:9-9:24
151v	Hebrews 2:18-4:1	153v	Hebrews 7:1-7:20		
152r	Hebrews 4:1-5:1	154r	Hebrews 7:20-8:8		
154v	Hebrews 8:8-9:9 This page is in film twice				
155r	Hebrews 9:9-9:24 This page is in film twice				
155v	Hebrews 9:24-10:14	157r	Hebrews 11:10-11:28	158v	Hebrews 12:19-13:9
156r	Hebrews 10:14-10:33	157v	Hebrews 11:28-12:3		
156v	Hebrews 10:33-11:10	158r	Hebrews 12:3-12:19		
159r	Hebrews 13:9-13:25 (explicit) sans subscription				
159v	Photius <i>Epistulae et Amphilochia</i> vol. 2, epistle 288, lines 117-144				
160r	Photius <i>Epistulae et Amphilochia</i> vol. 2, epistle 288, lines 145-170				
160v	History of the Apostles				
161r	History of the Apostles (first throne)				
161v	Limits of the Patriarchates				
162r	Acts 1:1-1:14	166r	Acts 4:26-5:5	170r	Acts 7:60-8:18
162v	Acts 1:14-2:3	166v	Acts 5:5-5:21	170v	Acts 8:18-8:34
163r	Acts 2:3-2:19	167r	Acts 5:21-5:36	171r	Acts 8:34-9:13
163v	Acts 2:19-2:35	167v	Acts 5:36-6:8	171v	Acts 9:13-9:30
164r	Acts 2:35-3:4	168r	Acts 6:8-7:8	172r	Acts 9:30-10:2
164v	Acts 3:4-3:20	168v	Acts 7:8-7:27	172v	Acts 10:2-10:20
165r	Acts 3:20-4:10	169r	Acts 7:27-7:42	173r	Acts 10:20-10:34
165v	Acts 4:10-4:26	169v	Acts 7:42-7:60		
173v	Acts 10:34-14:20 (apparently the exemplar was missing many verses here)				
174r	Acts 14:20-15:7	174v	Acts 15:7-15:23	175r	Acts 15:23-16:1

175v	Acts 16:1-16:16	180v	Acts 20:12-20:28	185v	Acts 24:24-25:12
176r	Acts 16:16-16:31	181r	Acts 20:28-21:5	186r	Acts 25:12-25:26
176v	Acts 16:31-17:7	181v	Acts 21:5-21:21	186v	Acts 25:26-26:16
177r	Acts 17:7-17:23	182r	Acts 21:21-21:33	187r	Acts 26:16-26:32
177v	Acts 17:23-18:4	182v	Acts 21:33-22:8	187v	Acts 26:32-27:16
178r	Acts 18:4-18:19	183r	Acts 22:8-22:26	188r	Acts 27:16-27:34
178v	Acts 18:20-19:7	183v	Acts 22:26-23:10	188v	Acts 27:34-28:6
179r	Acts 19:7-19:22	184r	Acts 23:10-23:23	189r	Acts 28:6-28:21
179v	Acts 19:22-19:37	184v	Acts 23:23-24:6		
180r	Acts 19:37-20:12	185r	Acts 24:6-24:24		
189v	Acts 27:34-28:6 (this page is in the film twice)				
190r	Acts 28:6-28:21 (this page is in the film twice)				
190v	Acts 28:21-28:31 (explicit)				
190r	Jas. 1:1-1:21	191r	Jas. 2:13-3:6	192r	Jas. 4:8-5:10
190v	Jas. 1:21-2:12	191v	Jas. 3:6-4:8		
192v	Jas. 5:10-5:20 (explicit)				
193r	1 Pet. 1:1-1:17	194r	1 Pet. 2:10-3:3	195r	1 Pet. 3:20-4:16
193v	1 Pet. 1:17-2:10	194v	1 Pet. 3:4-3:20		
195v	1 Pet. 4:16-5:14 (explicit)				
196r	2 Pet. 1:1-1:17	197v	2 Pet. 3:4-3:18	199r	1 Jn. 2:24-3:14
196v	2 Pet. 1:17-2:12	198r	1 Jn. 1:1-2:7	199v	1 Jn. 3:14-4:7
197r	2 Pet. 2:13-3:4	198v	1 Jn. 2:7-2:24	200r	1 Jn. 4:7-5:4
200v	1 Jn. 5:4-5:21 (explicit)				
201r	2 Jn. 1-13 (explicit) 3 Jn. 1-5				
201v	3 Jn. 5-14 (explicit) Jude 1-7 The rest of Jude is missing				
202r	Rev. 1:1-1:14	206r	Rev. 7:2-7:15	210r	Rev. 13:11-14:5
202v	Rev. 1:14-2:9	206v	Rev. 7:15-8:12	210v	Rev. 14:5-14:18
203r	Rev. 2:9-2:23	207r	Rev. 8:12-9:12	211r	Rev. 14:18-16:2
203v	Rev. 2:23-3:10	207v	Rev. 9:12-10:4	211v	Rev. 16:2-16:17
204r	Rev. 3:10-4:3	208r	Rev. 10:4-11:7	212r	Rev. 16:17-17:8
204v	Rev. 4:3-5:5	208v	Rev. 11:7-12:1	212v	Rev. 17:8-18:7
205r	Rev. 5:5-6:5	209r	Rev. 12:1-12:15		
205v	Rev. 6:5-7:2	209v	Rev. 12:15-13:11		
213r	Rev. 18:7-18:19 (this page is torn and fragmented)				
213v	Rev. 18:19-19:10 (this page is torn and fragmented)				

#### Rome, GA 174

1r	not on film	4r	Mt. 5:22-5:37	7r	Mt. 8:2-8:16
1v	Mt. 2:14-3:4	4v	Mt. 5:37-6:4	7v	Mt. 8:16-8:31
2r	Mt. 3:4-3:17	5r	Mt. 6:4-6:19	8r	Mt. 8:31-9:11
2v	Mt. 4:1-4:17	5v	Mt. 6:19-6:34	8v	Mt. 9:11-9:24
3r	Mt. 4:17-5:8	6r	Mt. 6:34-7:16	9r	Mt. 9:24-10:2
3v	Mt. 5:8-5:22	6v	Mt. 7:16-8:2	9v	Mt. 10:2-10:16

10r	Mt. 10:16-10:30	17v	Mt. 15:23-15:36	25r	Mt. 21:31-21:42
10v	Mt. 10:30-11:4	18r	Mt. 15:36-16:14	25v	Mt. 21:42-22:10
11r	Mt. 11:4-11:19	18v	Mt. 16:14-16:27	26r	Mt. 22:10-22:24
11v	Mt. 11:19-12:3	19r	Mt. 16:27-17:13	26v	Mt. 22:24-22:43
12r	Mt. 12:3-12:19	19v	Mt. 17:13-17:25	27r	Mt. 22:44-23:14
12v	Mt. 12:19-12:34	20r	Mt. 17:25-18:10	27v	Mt. 23:14-23:26
13r	Mt. 12:34-12:46	20v	Mt. 18:10-18:23	28r	Mt. 23:26-23:39
13v	Mt. 12:46-13:15	21r	Mt. 18:23-19:1	28v	Mt. 24:1-24:15
14r	Mt. 13:15-13:27	21v	Mt. 19:2-19:14	29r	Mt. 24:16-24:31
14v	Mt. 13:27-13:39	22r	Mt. 19:14-19:28	29v	Mt. 24:31-24:46
15r	Mt. 13:39-13:53	22v	Mt. 19:28-20:12	30r	Mt. 24:46-25:12
15v	Mt. 13:53-14:12	23r	Mt. 20:12-20:25	30v	Mt. 25:12-25:27
16r	Mt. 14:12-14:26	23v	Mt. 20:25-21:7	31r	Mt. 25:27-25:41
16v	Mt. 14:26-15:7	24r	Mt. 21:7-21:19	31v	Mt. 25:41-26:9
17r	Mt. 15:7-15:23	24v	Mt. 21:19-21:31		
32r	Mt. 26:9-26:21 apparently some verses are missing				
32v	Mt. 26:26-26:39	34r	Mt. 26:65-27:7	35v	Mt. 27:35-27:52
33r	Mt. 26:40-26:53	34v	Mt. 27:7-27:23	36r	Mt. 27:52-27:66
33v	Mt. 26:53-26:65	35r	Mt. 27:23-27:35	36v	Mt. 27:66-28:13
37r	Mt. 28:14- Markan κεφαλαια				
37v	Markan κεφαλαια and subscription w. ῥήματα and στιχοι				
38r	Mk. 1:1-1:12	46v	Mk. 6:40-6:55	55r	Mk. 12:6-12:18
38v	Mk. 1:12-1:27	47r	Mk. 6:55-7:8	55v	Mk. 12:19-12:30
39r	Mk. 1:27-1:42	47v	Mk. 7:8-7:23	56r	Mk. 12:30-12:41
39v	Mk. 1:42-2:12	48r	Mk. 7:23-7:36	56v	Mk. 12:41-13:9
40r	Mk. 2:12-2:22	48v	Mk. 7:36-8:14	57r	Mk. 13:9-13:20
40v	Mk. 2:22-3:6	49r	Mk. 8:14-8:27	57v	Mk. 13:20-13:34
41r	Mk. 3:7-3:22	49v	Mk. 8:28-9:1	58r	Mk. 13:34-14:9
41v	Mk. 3:22-4:1	50r	Mk. 9:1-9:15	58v	Mk. 14:9-14:20
42r	Mk. 4:1-4:17	50v	Mk. 9:15-9:28	59r	Mk. 14:20-14:33
42v	Mk. 4:17-4:32	51r	Mk. 9:28-9:42	59v	Mk. 14:33-14:44
43r	Mk. 4:32-5:5	51v	Mk. 9:42-10:7	60r	Mk. 14:44-14:60
43v	Mk. 5:5-5:20	52r	Mk. 10:7-10:23	60v	Mk. 14:60-14:72
44r	Mk. 5:21-5:35	52v	Mk. 10:23-10:34	61r	Mk. 14:72-15:16
44v	Mk. 5:35-6:3	53r	Mk. 10:34-10:49	61v	Mk. 15:16-15:31
45r	Mk. 6:3-6:16	53v	Mk. 10:49-11:13	62r	Mk. 15:31-15:44
45v	Mk. 6:16-6:28	54r	Mk. 11:13-11:25	62v	Mk. 15:44-16:8
46r	Mk. 6:28-6:40	54v	Mk. 11:25-12:6		
63r	Mk. 16:8-16:20 subscription				
63v	subscription				
64r	Lk. 1:1-1:10	65v	Lk. 1:31-1:43	67r	Lk. 1:75-2:7
64v	Lk. 1:10-1:20	66r	Lk. 1:43-1:59	67v	Lk. 2:7-2:19
65r	Lk. 1:20-1:31	66v	Lk. 1:60-1:75	68r	Lk. 2:19-2:32

68v	Lk. 2:32-2:43	85r	Lk. 9:41-9:50	101v	Lk. 17:19-17:31
69r	Lk. 2:43-3:1	85v	Lk. 9:50-9:60	102r	Lk. 17:31-18:7
69v	Lk. 3:1-3:11	86r	Lk. 9:60-10:9	102v	Lk. 18:7-18:16
70r	Lk. 3:11-3:20	86v	Lk. 10:9-10:20	103r	Lk. 18:16-18:29
70v	Lk. 3:20-3:37	87r	Lk. 10:20-10:28	103v	Lk. 18:29-18:40
71r	Lk. 4:1-4:11	87v	Lk. 10:29-10:39	104r	Lk. 18:40-19:11
71v	Lk. 4:11-4:22	88r	Lk. 10:39-11:5	104v	Lk. 19:11-19:22
72r	Lk. 4:22-4:33	88v	Lk. 11:5-11:17	105r	Lk. 19:22-19:35
72v	Lk. 4:33-4:42	89r	Lk. 11:17-11:27	105v	Lk. 19:35-19:47
73r	Lk. 4:42-5:9	89v	Lk. 11:27-11:35	106r	Lk. 19:47-20:10
73v	Lk. 5:9-5:18	90r	Lk. 11:35-11:46	106v	Lk. 20:11-20:19
74r	Lk. 5:18-5:29	90v	Lk. 11:46-12:1	107r	Lk. 20:19-20:29
74v	Lk. 5:29-6:1	91r	Lk. 12:1-12:10	107v	Lk. 20:30-20:44
75r	Lk. 6:1-6:10	91v	Lk. 12:10-12:22	108r	Lk. 20:44-21:8
75v	Lk. 6:10-6:21	92r	Lk. 12:22-12:33	108v	Lk. 21:8-21:21
76r	Lk. 6:21-6:33	92v	Lk. 12:33-12:43	109r	Lk. 21:21-21:32
76v	Lk. 6:33-6:42	93r	Lk. 12:43-12:53	109v	Lk. 21:32-22:6
77r	Lk. 6:42-7:1	93v	Lk. 12:53-13:4	110r	Lk. 22:6-22:19
77v	Lk. 7:1-7:11	94r	Lk. 13:4-13:15	110v	Lk. 22:19-22:30
78r	Lk. 7:11-7:22	94v	Lk. 13:15-13:26	111r	Lk. 22:30-22:42
78v	Lk. 7:22-7:32	95r	Lk. 13:26-13:35	111v	Lk. 22:42-22:54
79r	Lk. 7:32-7:42	95v	Lk. 13:35-14:10	112r	Lk. 22:54-22:67
79v	Lk. 7:42-8:3	96r	Lk. 14:10-14:19	112v	Lk. 22:67-23:9
80r	Lk. 8:3-8:13	96v	Lk. 14:19-14:28	113r	Lk. 23:9-23:22
80v	Lk. 8:13-8:22	97r	Lk. 14:28-15:4	113v	Lk. 23:22-23:35
81r	Lk. 8:22-8:29	97v	Lk. 15:4-15:13	114r	Lk. 23:35-23:48
81v	Lk. 8:29-8:39	98r	Lk. 15:13-15:22	114v	Lk. 23:48-24:4
82r	Lk. 8:39-8:48	98v	Lk. 15:22-16:1	115r	Lk. 24:4-24:15
82v	Lk. 8:48-9:4	99r	Lk. 16:1-16:9	115v	Lk. 24:15-24:25
83r	Lk. 9:4-9:12	99v	Lk. 16:9-16:20	116r	Lk. 24:25-24:37
83v	Lk. 9:13-9:22	100r	Lk. 16:20-16:28	116v	Lk. 24:38-24:50
84r	Lk. 9:22-9:32	100v	Lk. 16:28-17:7		
84v	Lk. 9:32-9:41	101r	Lk. 17:7-17:19		
117r	Lk. 24:50-24:52 subscription w. ῥήματα and στιχοι also "της ηγεμονιας γεωργιλα στρατηγον καλαβριας"				
117v	graffitti and scribbles				
118r	Jn. 1:27-1:38	122r	Jn. 4:10-4:22	126r	Jn. 6:5-6:14
118v	Jn. 1:39-1:49	122v	Jn. 4:22-4:35	126v	Jn. 6:15-6:24
119r	Jn. 1:49-2:11	123r	Jn. 4:36-4:47	127r	Jn. 6:24-6:35
119v	Jn. 2:11-2:22	123v	Jn. 4:47-5:4	127v	Jn. 6:36-6:48
120r	Jn. 2:22-3:9	124r	Jn. 5:4-5:16	128r	Jn. 6:49-6:60
120v	Jn. 3:9-3:21	124v	Jn. 5:17-5:28	128v	Jn. 6:60-7:1
121r	Jn. 3:21-3:32	125r	Jn. 5:28-5:38	129r	Jn. 7:1-7:14
121v	Jn. 3:32-4:10	125v	Jn. 5:38-6:5	129v	Jn. 7:14-7:27

130r	Jn. 7:27-7:36	131r	Jn. 7:51-8:12	132r	Jn. 8:24-8:37
130v	Jn. 7:36-7:50	131v	Jn. 8:12-8:24	132v	Jn. 8:37-8:47

# **Venice, GA 211**

r	Table of contents typed and in Latin				
v	Mostly blank with one handwritten Latin sentence at top				
1r	Beautiful original title page Mt. 1:1-1:2a				
1v	Mt. 1:2b-1:8	19v	Mt. 8:29-8:34	37v	Mt. 14:30-15:2
2r	Mt. 1:8-1:14	20r	Mt. 8:35-9:7	38r	Mt. 15:2-15:11
2v	Mt. 1:14-1:18	20v	Mt. 9:8-9:13	38v	Mt. 15:11-15:19
3r	Mt. 1:19-1:24	21r	Mt. 9:14-9:18	39r	Mt. 15:20-15:28
3v	Mt. 1:24-2:5	21v	Mt. 9:18-9:26	39v	Mt. 15:28-15:33
4r	Mt. 2:6-2:11	22r	Mt. 9:26-9:34	40r	Mt. 15:33-16:3
4v	Mt. 2:11-2:15	22v	Mt. 9:34-10:2	40v	Mt. 16:3-16:11
5r	Mt. 2:16-2:21	23r	Mt. 10:2-10:10	41r	Mt. 16:11-16:19
5v	Mt. 2:21-3:4	23v	Mt. 10:10-10:16	41v	Mt. 16:19-16:25
6r	Mt. 3:4-3:10	24r	Mt. 10:17-10:23	42r	Mt. 16:25-17:2
6v	Mt. 3:11-3:16	24v	Mt. 10:24-10:30	42v	Mt. 17:3-17:10
7r	Mt. 3:16-4:6	25r	Mt. 10:30-10:37	43r	Mt. 17:10-17:18
7v	Mt. 4:6-4:12	25v	Mt. 10:38-11:3	43v	Mt. 17:18-17:25
8r	Mt. 4:12-4:18	26r	Mt. 11:4-11:10	44r	Mt. 17:25-18:4
8v	Mt. 4:18-4:24	26v	Mt. 11:11-11:19	44v	Mt. 18:5-18:10
9r	Mt. 4:24-5:9	27r	Mt. 11:19-11:25	45r	Mt. 18:10-18:16
9v	Mt. 5:9-5:16	27v	Mt. 11:26-12:3	45v	Mt. 18:16-18:23
10r	Mt. 5:16-5:22	28r	Mt. 12:4-12:11	46r	Mt. 18:23-18:30
10v	Mt. 5:22-5:28	28v	Mt. 12:12-12:20	46v	Mt. 18:30-19:2
11r	Mt. 5:29-5:34	29r	Mt. 12:20-12:27	47r	Mt. 19:3-19:9
11v	Mt. 5:35-5:42	29v	Mt. 12:27-12:33	47v	Mt. 19:10-19:16
12r	Mt. 5:43-6:1	30r	Mt. 12:33-12:39	48r	Mt. 19:17-19:24
12v	Mt. 6:1-6:5	30v	Mt. 12:39-12:44	48v	Mt. 19:24-19:30
13r	Mt. 6:5-6:12	31r	Mt. 12:44-13:1	49r	Mt. 20:1-20:8
13v	Mt. 6:12-6:18	31v	Mt. 13:1-13:10	49v	Mt. 20:8-20:17
14r	Mt. 6:18-6:25	32r	Mt. 13:10-13:16	50r	Mt. 20:18-20:23
14v	Mt. 6:25-6:30	32v	Mt. 13:17-13:22	50v	Mt. 20:23-20:31
15r	Mt. 6:31-7:5	33r	Mt. 13:22-13:30	51r	Mt. 20:31-21:5
15v	Mt. 7:5-7:12	33v	Mt. 13:30-13:35	51v	Mt. 21:6-21:12
16r	Mt. 7:12-7:19	34r	Mt. 13:35-13:41	52r	Mt. 21:12-21:19
16v	Mt. 7:20-7:25	34v	Mt. 13:42-13:48	52v	Mt. 21:19-21:26
17r	Mt. 7:25-8:3	35r	Mt. 13:49-13:55	53r	Mt. 21:26-21:32
17v	Mt. 8:4-8:10	35v	Mt. 13:56-14:5	53v	Mt. 21:33-21:39
18r	Mt. 8:10-8:16	36r	Mt. 14:6-14:14	54r	Mt. 21:40-21:46
18v	Mt. 8:16-8:22	36v	Mt. 14:14-14:21	54v	Mt. 22:1-22:8
19r	Mt. 8:22-8:28	37r	Mt. 14:21-14:29	55r	Mt. 22:9-22:16



55v	Mt. 22:16-22:25	62r	Mt. 25:1-25:9	68v	Mt. 26:56-26:63
56r	Mt. 22:25-22:35	62v	Mt. 25:9-25:19	69r	Mt. 26:63-26:71
56v	Mt. 22:36-23:9	63r	Mt. 25:19-25:26	69v	Mt. 26:72-27:4
57r	Mt. 23:10-23:16	63v	Mt. 25:26-25:33	70r	Mt. 27:4-27:12
57v	Mt. 23:17-23:25	64r	Mt. 25:34-25:41	70v	Mt. 27:12-27:20
58r	Mt. 23:25-23:34	64v	Mt. 25:41-26:3	71r	Mt. 27:21-27:28
58v	Mt. 23:34-23:39	65r	Mt. 26:3-26:12	71v	Mt. 27:28-27:35
59r	Mt. 24:1-24:7	65v	Mt. 26:13-26:21	72r	Mt. 27:35-27:44
59v	Mt. 24:8-24:17	66r	Mt. 26:21-26:28	72v	Mt. 27:45-27:53
60r	Mt. 24:18-24:27	67r	Mt. 26:29-26:35	73r	Mt. 27:53-27:60
60v	Mt. 24:28-24:34	67v	Mt. 26:36-26:42	73v	Mt. 27:60-28:1
61r	Mt. 24:34-24:43	67v	Mt. 26:42-26:49	74r	Mt. 28:1-28:8
61v	Mt. 24:43-24:51	68r	Mt. 26:49-26:55	74v	Mt. 28:8-28:15
75v	Mt. 28:15-28:20 Brief subscription w. σιτιχοι				
76r	Mk. 1:1-1:2	90v	Mk. 5:41-6:3	105r	Mk. 9:41-9:46
76v	Mk. 1:2-1:7	91r	Mk. 6:3-6:9	105v	Mk. 9:47-10:3
77r	Mk. 1:7-1:13	91v	Mk. 6:10-6:15	106r	Mk. 10:3-10:11
77v	Mk. 1:14-1:20	92r	Mk. 6:15-6:21	106v	Mk. 10:11-10:20
78r	Mk. 1:20-1:27	92v	Mk. 6:21-6:27	107r	Mk. 10:20-10:25
78v	Mk. 1:27-1:33	93r	Mk. 6:27-6:33	107v	Mk. 10:26-10:32
79r	Mk. 1:34-1:40	93v	Mk. 6:33-6:39	108r	Mk. 10:32-10:40
79v	Mk. 1:41-2:2	94r	Mk. 6:39-6:46	108v	Mk. 10:40-10:44
80r	Mk. 2:2-2:8	94v	Blank	109r	Mk. 10:45-10:51
80v	Mk. 2:9-2:15	95r	Mk. 6:47-6:52	109v	Mk. 10:52-11:6
81r	Mk. 2:15-2:19	95v	Blank	110r	Mk. 11:6-11:13
81v	Mk. 2:19-2:25	96r	Mk. 6:53-7:2	110v	Mk. 11:13-11:19
82r	Mk. 2:25-3:5	96v	Mk. 7:3-7:7	111r	Mk. 11:20-11:27
82v	Mk. 3:5-3:10	97r	Mk. 7:7-7:14	111v	Mk. 11:27-11:33
83r	Mk. 3:10-3:18	97v	Mk. 7:15-7:22	112r	Mk. 12:1-12:7
83v	Mk. 3:18-3:25	98r	Mk. 7:22-7:28	112v	Mk. 12:7-12:14
84r	Mk. 3:25-3:32	98v	Mk. 7:28-7:35	113r	Mk. 12:14-12:19
84v	Mk. 3:32-4:5	99r	Mk. 7:35-8:5	113v	Mk. 12:19-12:26
85r	Mk. 4:5-4:11	99v	Mk. 8:6-8:13	114r	Mk. 12:26-12:32
85v	Mk. 4:11-4:18	100r	Mk. 8:14-8:20	114v	Mk. 12:33-12:38
86r	Mk. 4:18-4:25	100v	Mk. 8:20-8:27	115r	Mk. 12:38-12:44
86v	Mk. 4:25-4:32	101r	Mk. 8:27-8:33	115v	Mk. 12:44-13:7
87r	Mk. 4:32-4:39	101v	Mk. 8:34-9:1	116r	Mk. 13:7-13:12
87v	Mk. 4:39-5:5	102r	Mk. 9:1-9:7	116v	Mk. 13:13-13:20
88r	Mk. 5:6-5:13	102v	Mk. 9:7-9:13	117r	Mk. 13:20-13:27
88v	Mk. 5:13-5:20	103r	Mk. 9:14-9:20	117v	Mk. 13:28-13:35
89r	Mk. 5:20-5:27	103v	Mk. 9:20-9:27	118r	Mk. 13:35-14:5
89v	Mk. 5:27-5:35	104r	Mk. 9:27-9:34	118v	Mk. 14:5-14:12
90r	Mk. 5:35-5:41	104v	Mk. 9:34-9:41	119r	Mk. 14:12-14:18

119v	Mk. 14:18-14:25	122v	Mk. 14:61-14:67	125v	Mk. 15:36-15:43
120r	Mk. 14:25-14:32	123r	Mk. 14:68-15:1	126r	Mk. 15:43-16:2
120v	Mk. 14:32-14:38	123v	Mk. 15:2-15:11	126v	Mk. 16:2-16:9
121r	Mk. 14:39-14:44	124r	Mk. 15:11-15:19	127r	Mk. 16:9-16:17
121v	Mk. 14:44-14:53	124v	Mk. 15:20-15:28		
122r	Mk. 14:53-14:60	125r	Mk. 15:29-15:35		
127v	Mk. 16:17-61:20 (explicit) Brief subscription with στιχοι				
128r	κεφαλαια	146r	Lk. 6:29-6:35	164r	Lk. 10:34-10:40
128v	Blank	146v	Lk. 6:36-6:42	164v	Lk. 10:40-11:3
129r	Blank	147r	Lk. 6:42-6:46	165r	Lk. 11:4-11:9
129v	Blank	147v	Lk. 6:47-7:3	165v	Lk. 11:10-11:17
130r	Blank	148r	Lk. 7:3-7:8	166r	Lk. 11:17-11:24
130v	Blank	148v	Lk. 7:9-7:15	166v	Lk. 11:24-11:30
131r	Blank	149r	Lk. 7:15-7:21	167r	Lk. 11:30-11:36
131v	Blank	149v	Lk. 7:22-7:27	167v	Lk. 11:36-11:42
132r	Blank	150r	Lk. 7:27-7:34	168r	Lk. 11:42-11:49
132v	Blank	150v	Lk. 7:34-7:39	168v	Lk. 11:49-11:54
133r	Lk. 2:33-2:38	151r	Lk. 7:39-7:45	169r	Lk. 12:1-12:6
133v	Lk. 2:39-2:46	151v	Lk. 7:46-8:3	169v	Lk. 12:6-12:12
134r	Lk. 2:46-3:1	152r	Lk. 8:3-8:10	170r	Lk. 12:13-12:20
134v	Lk. 3:1-3:6	152v	Lk. 8:10-8:15	170v	Lk. 12:20-12:27
135r	Lk. 3:7-3:13	153r	Lk. 8:16-8:22	171r	Lk. 12:27-12:34
135v	Lk. 3:14-3:18	153v	Lk. 8:22-8:27	171v	Lk. 12:35-12:41
136r	Lk. 3:18-3:26	154r	Lk. 8:27-8:31	172r	Lk. 12:41-12:47
136v	Lk. 3:26-3:37	154v	Lk. 8:32-8:37	172v	Lk. 12:47-12:53
137r	Lk. 3:38-4:6	155r	Lk. 8:37-8:43	173r	Lk. 12:54-13:1
137v	Lk. 4:6-4:14	155v	Lk. 8:43-8:49	173v	Lk. 13:2-13:7
138r	Lk. 4:14-4:20	156r	Lk. 8:49-8:56	174r	Lk. 13:7-13:14
138v	Lk. 4:21-4:26	156v	Lk. 9:1-9:7	174v	Lk. 13:14-13:19
139r	Lk. 4:26-4:34	157r	Lk. 9:7-9:12	175r	Lk. 13:19-13:26
139v	Lk. 4:34-4:39	157v	Lk. 9:13-9:18	175v	Lk. 13:27-13:32
140r	Lk. 4:39-4:44	158r	Lk. 9:18-9:24	176r	Lk. 13:33-14:3
140v	Lk. 5:1-5:6	158v	Lk. 9:24-9:31	176v	Lk. 14:4-14:10
141r	Lk. 5:6-5:12	159r	Lk. 9:31-9:37	177r	Lk. 14:10-14:17
141v	Lk. 5:12-5:17	159v	Lk. 9:37-9:43	177v	Lk. 14:17-14:22
142r	Lk. 5:17-5:22	160r	Lk. 9:43-9:49	178r	Lk. 14:22-14:29
142v	Lk. 5:23-5:29	160v	Lk. 9:49-9:56	178v	Lk. 14:29-15:1
143r	Lk. 5:30-5:36	161r	Lk. 9:56-9:62	179r	Lk. 15:2-15:8
143v	Lk. 5:36-6:3	161v	Lk. 9:62-10:7	179v	Lk. 15:8-15:15
144r	Lk. 6:3-6:9	162r	Lk. 10:7-10:14	180r	Lk. 15:15-15:21
144v	Lk. 6:9-6:16	162v	Lk. 10:15-10:21	180v	Lk. 15:21-15:28
145r	Lk. 6:16-6:22	163r	Lk. 10:21-10:27	181r	Lk. 15:28-16:2
145v	Lk. 6:22-6:29	163v	Lk. 10:27-10:34	181v	Lk. 16:3-16:8

182r	Lk. 16:9-16:15	190r	Lk. 19:11-19:17	198r	Lk. 21:32-22:2
182v	Lk. 16:15-16:22	190v	Lk. 19:17-19:24	198v	Lk. 22:2-22:10
183r	Lk. 16:22-16:28	191r	Lk. 19:25-19:32	199r	Lk. 22:10-22:18
183v	Lk. 16:28-17:3	191v	Lk. 19:33-19:40	199v	Lk. 22:18-22:25
184r	Lk. 17:3-17:10	192r	Lk. 19:40-19:47	200r	Lk. 22:25-22:33
184v	Lk. 17:10-17:17	192v	Lk. 19:47-20:6	200v	Lk. 22:33-22:40
185r	Lk. 17:18-17:24	193r	Lk. 20:6-20:13	201r	Lk. 22:40-22:48
185v	Lk. 17:25-17:31	193v	Lk. 20:14-20:19	201v	Lk. 22:48-22:54
186r	Lk. 17:32-18:3	194r	Lk. 20:19-20:26	202r	Lk. 22:55-22:62
186v	Lk. 18:3-18:9	194v	Lk. 20:26-20:33	202v	Lk. 22:63-22:71
187r	Lk. 18:9-18:15	195r	Lk. 20:33-20:42	203r	Lk. 23:1-23:8
187v	Lk. 18:16-18:22	195v	Lk. 20:42-21:3	203v	Lk. 23:8-23:14
188r	Lk. 18:22-18:29	196r	Lk. 21:4-21:9	204r	Lk. 23:14-23:23
188v	Lk. 18:30-18:36	196v	Lk. 21:10-21:17	204v	Lk. 23:24-23:30
189r	Lk. 18:37-19:3	197r	Lk. 21:18-21:24	205r	Lk. 23:31-23:38
189v	Lk. 19:3-19:10	197v	Lk. 21:25-21:32	205v	Lk. 23:39-23:46
206r	Lk. 23:47-23:53 then last verse is from Mk. 15:46				
206v	Lk. 23:54-24:5				
207r	Lk. 24:6-24:13 (this page is photographed twice)				
207r	Lk. 24:6-24:13 Duplicate photo				
207v	Lk. 24:13-24:20				
208r	Lk. 24:20-24:28				
208v	Lk. 24:28-24:35				
209r	Lk. 24:35-24:44				
209v	Lk. 24:44-24:50				
210r	Lk. 24:51-24:53 (explicit) Brief subscription w. page numbers and στιχοι				
210v	Blank Page	217r	Jn. 4:35-4:41	223v	Jn. 6:24-6:30
211r	Blank Page	217v	Jn. 4:41-4:47	224r	Jn. 6:30-6:38
211v	Blank Page	218r	Jn. 4:47-4:54	224v	Jn. 6:38-6:44
212r	Blank Page	218v	Jn. 5:1-5:7	225r	Jn. 6:45-6:53
212v	Blank Page	219r	Jn. 5:7-5:14	225v	Jn. 6:53-6:61
213r	Blank Page	219v	Jn. 5:14-5:20	226r	Jn. 6:61-6:69
213v	Blank Page	220r	Jn. 5:20-5:27	226v	Jn. 6:70-7:6
214r	Blank Page	220v	Jn. 5:28-5:35	227r	Jn. 7:7-7:15
214v	Blank Page	221r	Jn. 5:35-5:43	227v	Jn. 7:16-7:23
215r	Jn. 4:3-4:10	221v	Jn. 5:43-6:3	228r	Jn. 7:23-7:30
215v	Jn. 4:11-4:17	222r	Jn. 6:4-6:11	228v	Jn. 7:30-7:36
216r	Jn. 4:18-4:25	222v	Jn. 6:11-6:17	229r	Jn. 7:37-7:45
216v	Jn. 4:25-4:34	223r	Jn. 6:17-6:24		
229v	Jn. 7:45-8:3 (PA is here <i>in situ</i> )				
230r	Jn. 8:3-8:11	231v	Jn. 8:26-8:34	233r	Jn. 8:50-8:57
230v	Jn. 8:12-8:19	232r	Jn. 8:34-8:42	233v	Jn. 8:57-9:6
231r	Jn. 8:19-8:26	232v	Jn. 8:42-8:49	234r	Jn. 9:6-9:14

234v	Jn. 9:15-9:21	235r	Jn. 9:21-9:28	235v	Jn. 9:29-9:38
236r	Jn. 9:38-10:4 This page is filmed twice				
236r	Jn. 9:38-10:4 Duplicate photo				
236v	Jn. 10:5-10:12	246v	Jn. 13:12-13:20	256v	Jn. 18:11-18:17
237r	Jn. 10:12-10:20	247r	Jn. 13:20-13:28	257r	Jn. 18:17-18:24
237v	Jn. 10:20-10:28	247v	Jn. 13:29-13:36	257v	Jn. 18:25-18:31
238r	Jn. 10:29-10:38	248r	Jn. 13:36-14:6	258r	Jn. 18:31-18:37
238v	Jn. 10:38-11:4	248v	Jn. 14:6-14:13	258v	Jn. 18:37-19:4
239r	Jn. 11:4-11:13	249r	Jn. 14:13-14:23	259r	Jn. 19:4-19:11
239v	Jn. 11:13-11:22	249v	Jn. 14:23-14:29	259v	Jn. 19:11-19:17
240r	Jn. 11:22-11:31	250r	Jn. 14:29-15:6	260r	Jn. 19:17-19:23
240v	Jn. 11:31-11:39	250v	Jn. 15:6-15:13	260v	Jn. 19:24-19:30
241r	Jn. 11:39-11:47	251r	Jn. 15:14-15:20	261r	Jn. 19:30-19:38
241v	Jn. 11:47-11:54	251v	Jn. 15:21-16:2	261v	Jn. 19:38-20:1
242r	Jn. 11:54-12:3	252r	Jn. 16:2-16:10	262r	Jn. 20:2-20:10
242v	Jn. 12:3-12:11	252v	Jn. 16:11-16:19	262v	Jn. 20:11-20:17
243r	Jn. 12:11-12:18	253r	Jn. 16:19-16:24	263r	Jn. 20:18-20:25
243v	Jn. 12:19-12:25	253v	Jn. 16:25-16:32	263v	Jn. 20:25-20:31
244r	Jn. 12:25-12:34	254r	Jn. 16:33-17:7	264r	Jn. 20:31-21:6
244v	Jn. 12:34-12:40	254v	Jn. 17:7-17:13	264v	Jn. 21:6-21:12
245r	Jn. 12:40-12:48	255r	Jn. 17:14-17:23	265r	Jn. 21:12-21:19
245v	Jn. 12:49-13:5	255v	Jn. 17:23-18:3		
246r	Jn. 13:5-13:12	256r	Jn. 18:3-18:11		
265v	Jn. 21:19-21:25 (explicit)				
266r	List of Occasional Prayers in the Four Gospels				
266v	Synaxaria	268r	Synaxaria	269v	Synaxaria
267r	Synaxaria	268v	Synaxaria		
267v	Synaxaria	269r	Synaxaria		
270r	Menologia September				
270v	Menologia October				
271r	Questions and Answers (πευσις και αποκρισης)				
271v	Questions and Answers (πευσις και αποκρισης)				
272r	Menologia December				
272v	Menologia January				
273r	Menologia				
273v	Menologia December				
274r	Patriarchates (Jerusalem = 1)				
274v	Sundry lists				

# Escorial, GA 230

Spanish typed introduction  
Spanish typed intro continues  
Blank Page

Note by Scrivener?

Blank

Two lines of handwriting

Dated inscription AD 1014

1r	Sayings of Christ	2v	Sayings of Christ	4r	Sayings of Christ
1v	Sayings of Christ	3r	Sayings of Christ	4v	Sayings of Christ
2r	Sayings of Christ	3v	Sayings of Christ		
5r	Matthean κεφαλαια				
5v	Matthean κεφαλαια				
6r	Sayings of Christ	7v	κεφαλαια	9r	κεφαλαια
6v	Sayings of Christ	8r	κεφαλαια	9v	κεφαλαια
7r	Feasts	8v	κεφαλαια		
10r	Menologia September				
10v	Menologia October				
11r	Menologia November & December				
11v	Menologia December				
12r	Menologia January				
12v	Menologia February & March				
13r	Menologia April, May, June, July, August				
13v	Feasts	20r	Mt. 4:11-4:21	26v	Mt. 8:13-8:22
14r	Feasts	20v	Mt. 4:22-5:9	27r	Mt. 8:22-8:32
14v	Eusebian Hypothesis	21r	Mt. 5:9-5:19	27v	Mt. 8:32-9:9
15r	Eusebian Hypothesis	21v	Mt. 5:19-5:28	28r	Mt. 9:9-9:17
15v	Eusebian Hypothesis	22r	Mt. 5:28-5:38	28v	Mt. 9:17-9:28
16r	Mt. 1:1-1:10	22v	Mt. 5:39-6:1	29r	Mt. 9:28-9:38
16v	Mt. 1:10-1:20	23r	Mt. 6:1-6:10	29v	Mt. 9:38-10:10
17r	Mt. 1:20-2:5	23v	Mt. 6:10-6:21	30r	Mt. 10:10-10:20
17v	Mt. 2:5-2:13	24r	Mt. 6:22-6:31	30v	Mt. 10:20-10:28
18r	Mt. 2:13-2:22	24v	Mt. 6:32-7:9	31r	Mt. 10:29-10:40
18v	Mt. 2:22-3:9	25r	Mt. 7:9-7:20	31v	Mt. 10:40-11:8
19r	Mt. 3:9-3:17	25v	Mt. 7:21-8:2		
19v	Mt. 3:17-4:10	26r	Mt. 8:2-8:12		
32r	Mt. 11:9-11:19 Here the page numbering breaks down. There are 2 page thirty-twos.				
32v	Mt. 11:19-11:27	35r	Mt. 13:5-13:15	38v	Mt. 14:15-14:24
32r	Mt. 11:28-12:8	35v	Mt. 13:15-13:24	39r	Mt. 14:24-14:36
32v	Mt. 12:9-12:19	36r	Mt. 13:24-13:32	39v	Mt. 14:36-15:11
33r	Mt. 12:20-12:29	36v	Mt. 13:32-13:42	40r	Mt. 15:12-15:22
33v	Mt. 12:29-12:38	37r	Mt. 13:41-13:51	40v	Mt. 15:23-15:32
34r	Mt. 12:38-12:45	37v	Mt. 13:52-14:3	41r	Mt. 15:32-16:3
34v	Mt. 12:45-13:5	38r	Mt. 14:3-14:14	41v	Mt. 16:3-16:14
41r	Mt. 16:14-16:23 Again the page numbering breaks down. There are 2 page forty-ones.				
41v	Mt. 16:23-17:4	42v	Mt. 17:16-17:25	43v	Mt. 18:7-18:15
42r	Mt. 17:4-17:16	43r	Mt. 17:25-18:7	44r	Mt. 18:15-18:26

44v	Mt. 18:26-19:1	49r	Mt. 21:19-21:27	53v	Mt. 23:23-23:33
45r	Mt. 19:1-19:11	49v	Mt. 21:27-21:35	54r	Mt. 23:34-24:3
45v	Mt. 19:11-19:21	50r	Mt. 21:36-21:46	54v	Mt. 24:3-24:14
46r	Mt. 19:21-20:1	50v	Mt. 21:46-22:10	55r	Mt. 24:15-24:27
46v	Mt. 20:1-20:12	51r	Mt. 22:10-22:11	55v	Mt. 24:28-24:36
47r	Mt. 20:12-20:22	51v	Mt. 22:11-22:34	56r	Mt. 24:37-24:48
47v	Mt. 20:22-20:32	52r	Mt. 22:34-23:3	56v	Mt. 24:48-25:9
48r	Mt. 20:32-21:9	52v	Mt. 23:3-23:14	57r	Mt. 25:9-25:21
48v	Mt. 21:9-21:19	53r	Mt. 23:14-23:23	57v	Mt. 25:21-25:30
58r	Lk. 8:8-Mt. 25:40 Luke 8:8b is slipped in here by mistake. Then Matt. 25:31 resumes				
58v	Mt. 25:41-26:4	61v	Mt. 26:56-26:65	64v	Mt. 27:46-27:57
59r	Mt. 26:5-26:17	62r	Mt. 26:65-27:1	65r	Mt. 27:57-28:1
59v	Mt. 26:17-26:28	62v	Mt. 27:2-27:12	65v	Mt. 28:1-28:10
60r	Mt. 26:28-26:37	63r	Mt. 27:13-27:24	66r	Mt. 28:11-28:20
60v	Mt. 26:37-26:47	63v	Mt. 27:24-27:33		
61r	Mt. 26:47-26:56	64r	Mt. 27:34-27:46		
66v	Matthean subscription w. ῥήματα and στιχοι. Then Markan κεφαλαια				
67r	markan κεφαλαια				
67v	Some kind of colophon "ιωακβα" is a name barely visible				
68r	Mk. 1:1-1:7	80r	Mk. 6:31-6:39	92r	Mk. 11:22-11:30
68v	Mk. 1:7-1:17	80v	Mk. 6:40-6:50	92v	Mk. 11:30-12:6
69r	Mk. 1:17-1:27	81r	Mk. 6:50-7:3	93r	Mk. 12:6-12:15
69v	Mk. 1:27-1:38	81v	Mk. 7:3-7:12	93v	Mk. 12:15-12:25
70r	Mk. 1:39-2:4	82r	Mk. 7:12-7:22	94r	Mk. 12:25-12:34
70v	Mk. 2:4-2:12	82v	Mk. 7:22-7:31	94v	Mk. 12:34-12:43
71r	Mk. 2:13-2:19	83r	Mk. 7:31-8:4	95r	Mk. 12:43-13:9
71v	Mk. 2:19-2:26	83v	Mk. 8:4-8:14	95v	Mk. 13:9-13:18
72r	Mk. 2:26-3:8	84r	Mk. 8:15-8:25	96r	Mk. 13:19-13:28
72v	Mk. 3:8-3:18	84v	Mk. 8:25-8:33	96v	Mk. 13:29-14:3
73r	Mk. 3:18-3:28	85r	Mk. 8:33-9:2	97r	Mk. 14:3-14:12
73v	Mk. 3:28-4:4	85v	Mk. 9:2-9:12	97v	Mk. 14:12-14:22
74r	Mk. 4:4-4:13	86r	Mk. 9:12-9:21	98r	Mk. 14:22-14:32
74v	Mk. 4:14-4:21	86v	Mk. 9:22-9:31	98v	Mk. 14:32-14:41
75r	Mk. 4:21-4:32	87r	Mk. 9:31-9:39	99r	Mk. 14:41-14:52
75v	Mk. 4:32-4:41	87v	Mk. 9:39-9:46	99v	Mk. 14:52-14:62
76r	Mk. 4:41-5:11	88r	Mk. 9:46-10:9	100r	Mk. 14:62-14:72
76v	Mk. 5:12-5:19	88v	Mk. 10:10-10:20	100v	Mk. 14:72-15:10
77r	Mk. 5:19-5:29	89r	Mk. 10:20-10:28	101r	Mk. 15:10-15:20
77v	Mk. 5:30-5:40	89v	Mk. 10:29-10:35	101v	Mk. 15:21-15:32
78r	Mk. 5:40-6:5	90r	Mk. 10:35-10:45	102r	Mk. 15:32-15:42
78v	Mk. 6:5-6:14	90v	Mk. 10:45-11:2	102v	Mk. 15:42-16:4
79r	Mk. 6:14-6:22	91r	Mk. 11:2-11:13	103r	Mk. 16:4-16:13
79v	Mk. 6:22-6:31	91v	Mk. 11:13-11:22		

103v	Mk. 16:13-end Subscription				
104r	Lukan κεφαλαια				
104v	Lukan κεφαλαια				
105r	Lukan κεφαλαια				
105v	blank page	125r	Lk. 7:33-7:40	144v	Lk. 13:34-14:8
106r	Lk. 1:1-1:8	125v	Lk. 7:40-7:49	145r	Lk. 14:8-14:15
106v	Lk. 1:8-1:18	126r	Lk. 7:49-8:8	145v	Lk. 14:15-14:23
107r	Lk. 1:18-1:26	126v	Lk. 8:8-8:14	146r	Lk. 14:23-14:31
107v	Lk. 1:26-1:36	127r	Lk. 8:14-8:21	146v	Lk. 14:31-15:6
108r	Lk. 1:36-1:47	127v	Lk. 8:21-8:27	147r	Lk. 15:6-15:15
108v	Lk. 1:48-1:59	128r	Lk. 8:27-8:34	147v	Lk. 15:15-15:23
109r	Lk. 1:59-1:70	128v	Lk. 8:34-8:42	148r	Lk. 15:23-15:32
109v	Lk. 1:70-2:2	129r	Lk. 8:42-8:49	148v	Lk. 16:1-16:8
110r	Lk. 2:2-2:12	129v	Lk. 8:49-9:4	149r	Lk. 16:8-16:15
110v	Lk. 2:12-2:21	130r	Lk. 9:4-9:12	149v	Lk. 16:15-16:24
111r	Lk. 2:21-2:30	130v	Lk. 9:12-9:19	150r	Lk. 16:24-17:2
111v	Lk. 2:31-2:40	131r	Lk. 9:19-9:27	150v	Lk. 17:2-17:10
112r	Lk. 2:40-2:50	131v	Lk. 9:27-9:36	151r	Lk. 17:10-17:20
112v	Lk. 2:50-3:4	132r	Lk. 9:36-9:43	151v	Lk. 17:20-17:30
113r	Lk. 3:4-3:13	132v	Lk. 9:43-9:51	152r	Lk. 17:31-18:3
113v	Lk. 3:13-3:20	133r	Lk. 9:52-9:60	152v	Lk. 18:4-18:12
114r	Lk. 3:20-3:33	133v	Lk. 9:60-10:7	153r	Lk. 18:13-18:20
114v	Lk. 3:33-4:8	134r	Lk. 10:7-10:16	153v	Lk. 18:20-18:30
115r	Lk. 4:8-4:16	134v	Lk. 10:16-10:23	154r	Lk. 18:31-18:41
115v	Lk. 4:16-4:23	135r	Lk. 10:23-10:32	154v	Lk. 18:41-19:8
116r	Lk. 4:23-4:32	135v	Lk. 10:32-10:40	155r	Lk. 19:8-19:17
116v	Lk. 4:32-4:40	136r	Lk. 10:40-11:7	155v	Lk. 19:17-19:27
117r	Lk. 4:40-5:4	136v	Lk. 11:7-11:16	156r	Lk. 19:27-19:37
117v	Lk. 5:4-5:12	137r	Lk. 11:16-11:26	156v	Lk. 19:37-19:47
118r	Lk. 5:12-5:18	137v	Lk. 11:26-11:32	157r	Lk. 19:47-20:9
118v	Lk. 5:18-5:25	138r	Lk. 11:32-11:42	157v	Lk. 20:9-20:18
119r	Lk. 5:26-5:34	138v	Lk. 11:42-11:50	158r	Lk. 20:18-20:26
119v	Lk. 5:34-6:3	139r	Lk. 11:50-12:3	158v	Lk. 20:27-20:36
120r	Lk. 6:3-6:11	139v	Lk. 12:3-12:12	159r	Lk. 20:36-20:47
120v	Lk. 6:11-6:19	140r	Lk. 12:13-12:22	159v	Lk. 21:1-21:9
121r	Lk. 6:19-6:28	140v	Lk. 12:22-12:32	160r	Lk. 21:9-21:20
121v	Lk. 6:28-6:36	141r	Lk. 12:32-12:40	160v	Lk. 21:20-21:28
122r	Lk. 6:36-6:43	141v	Lk. 12:41-12:50	161r	Lk. 21:28-21:38
122v	Lk. 6:44-7:1	142r	Lk. 12:50-13:1	161v	Lk. 21:38-22:11
123r	Lk. 7:1-7:9	142v	Lk. 13:1-13:9	162r	Lk. 22:11-22:21
123v	Lk. 7:9-7:17	143r	Lk. 13:9-13:17	162v	Lk. 22:21-22:32
124r	Lk. 7:18-7:25	143v	Lk. 13:17-13:26	163r	Lk. 22:32-22:41
124v	Lk. 7:25-7:33	144r	Lk. 13:26-13:34	163v	Lk. 22:41-22:51

164r	Lk. 22:51-22:60	166v	Lk. 23:29-23:38	169r	Lk. 24:20-24:29
164v	Lk. 22:61-22:71	167r	Lk. 23:38-23:48	169v	Lk. 24:29-24:39
165r	Lk. 22:71-23:8	167v	Lk. 23:49-24:1	170r	Lk. 24:39-24:49
165v	Lk. 23:8-23:18	168r	Lk. 24:1-24:11		
166r	Lk. 23:19-23:28	168v	Lk. 24:12-24:19		
170v	Lk. 24:49-24:53 (explicit) Johannine κεφαλαια				
171r	Jn. 1:1-1:13	177r	Jn. 3:36-4:10	183r	Jn. 6:9-6:17
171v	Jn. 1:13-1:21	177v	Jn. 4:11-4:20	183v	Jn. 6:17-6:24
172r	Jn. 1:22-1:31	178r	Jn. 4:20-4:30	184r	Jn. 6:24-6:32
172v	Jn. 1:31-1:41	178v	Jn. 4:30-4:39	184v	Jn. 6:32-6:41
173r	Jn. 1:41-1:49	179r	Jn. 4:39-4:47	185r	Jn. 6:41-6:51
173v	Jn. 1:49-2:9	179v	Jn. 4:47-5:2	185v	Jn. 6:51-6:60
174r	Jn. 2:9-2:16	180r	Jn. 5:2-5:10	186r	Jn. 6:60-6:69
174v	Jn. 2:16-2:25	180v	Jn. 5:10-5:19	186v	Jn. 6:70-7:8
175r	Jn. 3:1-3:8	181r	Jn. 5:19-5:27	187r	Jn. 7:8-7:19
175v	Jn. 3:9-3:18	181v	Jn. 5:27-5:36	187v	Jn. 7:19-7:28
176r	Jn. 3:18-3:26	182r	Jn. 5:36-5:45	188r	Jn. 7:29-7:36
176v	Jn. 3:26-3:36	182v	Jn. 5:45-6:9	188v	Jn. 7:37-7:47
189r	Jn. 7:47-8:7 <i>Pericope Adulterae in situ</i> but obelized in each line				
189v	Jn. 8:7-8:16	198v	Jn. 11:38-11:47	207v	Jn. 16:6-16:16
190r	Jn. 8:16-8:24	199r	Jn. 11:47-11:56	208r	Jn. 16:17-16:23
190v	Jn. 8:24-8:34	199v	Jn. 11:56-12:8	208v	Jn. 16:24-16:33
191r	Jn. 8:34-8:44	200r	Jn. 12:8-12:18	209r	Jn. 16:33-17:9
191v	Jn. 8:44-8:52	200v	Jn. 12:18-12:28	209v	Jn. 17:9-17:18
192r	Jn. 8:52-9:2	201r	Jn. 12:28-12:37	210r	Jn. 17:18-18:1
192v	Jn. 9:2-9:12	201v	Jn. 12:37-12:47	210v	Jn. 18:1-18:10
193r	Jn. 9:12-9:21	202r	Jn. 12:47-13:5	211r	Jn. 18:10-18:19
193v	Jn. 9:21-9:29	202v	Jn. 13:5-13:15	211v	Jn. 18:19-18:28
194r	Jn. 9:29-9:40	203r	Jn. 13:16-13:26	212r	Jn. 18:28-18:36
194v	Jn. 9:40-10:8	203v	Jn. 13:26-13:36	212v	Jn. 18:36-19:4
195r	Jn. 10:8-10:17	204r	Jn. 13:36-14:9	213r	Jn. 19:4-19:12
195v	Jn. 10:17-10:27	204v	Jn. 14:9-14:17	213v	Jn. 19:12-19:20
196r	Jn. 10:27-10:38	205r	Jn. 14:17-14:27	214r	Jn. 19:20-19:27
196v	Jn. 10:38-11:6	205v	Jn. 14:27-15:4	214v	Jn. 19:28-19:36
197r	Jn. 11:6-11:16	206r	Jn. 15:4-15:13	215r	Jn. 19:37-20:2
197v	Jn. 11:16-11:28	206v	Jn. 15:14-15:22	215v	Jn. 20:2-20:12
198r	Jn. 11:28-11:38	207r	Jn. 15:22-16:6	216r	Jn. 20:12-20:19
217v	Jn. 20:19-20:27 verses 28-31 omitted through 21:12a				
217r	Jn. 21:12-21:19				
218v	Jn. 21:19-21:25 (explicit) Also brief subscription				
218r	Subscription cont, and dated colophon. τιτυλοι				
219v	More τιτυλοι				



**Milan, GA 346**

5r	Mt. 1:1-1:10	19v	Mt. 11:11-11:23	34r	Mt. 21:23-22:34
5v	Mt. 1:11-1:20	20r	Mt. 11:23-12:4	34v	Mt. 21:34-22:1
6r	Mt. 1:20-2:6	20v	Mt. 12:4-12:18	35r	Mt. 22:2-22:16
6v	Mt. 2:6-2:15	21r	Mt. 12:18-12:32	35v	Mt. 22:16-22:31
7r	Mt. 2:15-3:1	21v	Mt. 12:32-12:42	36r	Mt. 22:31-23:4
7v	Mt. 3:1-3:11	22r	Mt. 12:42-13:5	36v	Mt. 23:4-23:17
8r	Mt. 3:12-4:5	22v	Mt. 13:5-13:19	37r	Mt. 23:17-23:30
8v	Mt. 4:6-4:17	23r	Mt. 13:19-13:30	37v	Mt. 23:30-24:2
9r	Mt. 4:17-5:1	23v	Mt. 13:30-13:41	38r	Mt. 24:3-24:18
9v	Mt. 5:1-5:16	24r	Mt. 13:41-13:54	38v	Mt. 24:18-24:31
10r	Mt. 5:16-5:25	24v	Mt. 13:54-14:12	39r	Mt. 24:31-24:43
10v	Mt. 5:25-5:37	25r	Mt. 14:12-14:25	39v	Mt. 24:43-25:8
11r	Mt. 5:37-6:2	25v	Mt. 14:25-15:4	40r	Mt. 25:8-25:22
11v	Mt. 6:2-6:13	26r	Mt. 15:4-15:20	40v	Mt. 25:22-25:33
12r	Mt. 6:13-6:24	26v	Mt. 15:20-15:32	41r	Mt. 25:33-25:45
12v	Mt. 6:24-6:34	27r	Mt. 15:32-16:8	41v	Mt. 25:45-26:14
13r	Mt. 7:1-7:13	27v	Mt. 16:8-16:21	42r	Mt. 26:14-26:26
13v	Mt. 7:13-7:25	28r	Mt. 16:21-17:4	42v	Mt. 26:26-26:38
14r	Mt. 7:25-8:8	28v	Mt. 17:4-17:18	43r	Mt. 26:38-26:49
14v	Mt. 8:8-8:19	29r	Mt. 17:18-18:4	43v	Mt. 26:49-26:61
15r	Mt. 8:20-8:31	29v	Mt. 18:4-18:15	44r	Mt. 26:61-26:75
15v	Mt. 8:31-9:9	30r	Mt. 18:15-18:28	44v	Mt. 26:75-27:14
16r	Mt. 9:9-9:18	30v	Mt. 18:28-19:7	45r	Mt. 27:14-27:27
16v	Mt. 9:18-9:33	31r	Mt. 19:7-19:20	45v	Mt. 27:27-27:41
17r	Mt. 9:33-10:5	31v	Mt. 19:20-20:1	46r	Mt. 27:41-27:56
17v	Mt. 10:5-10:17	32r	Mt. 20:1-20:16	46v	Mt. 27:56-28:4
18r	Mt. 10:17-10:28	32v	Mt. 20:17-20:29	47r	Mt. 28:4-28:15
18v	Mt. 10:28-10:41	33r	Mt. 20:29-21:10		
19r	Mt. 10:41-11:11	33v	Mt. 21:11-21:23		
47v	Mt. 28:16-28:20 (explicit) brief subscription				
48r	Markan κεφαλαια				
48v	Mk. 1:1-1:11	54r	Mk. 4:32-5:4	59v	Mk. 7:26-8:1
49r	Mk. 1:11-1:26	54v	Mk. 5:4-5:19	60r	Mk. 8:1-8:14
49v	Mk. 1:26-1:40	55r	Mk. 5:19-5:31	60v	Mk. 8:14-8:27
50r	Mk. 1:40-2:9	55v	Mk. 5:31-6:1	61r	Mk. 8:27-8:38
50v	Mk. 2:9-2:19	56r	Mk. 6:1-6:11	61v	Mk. 8:38-9:10
51r	Mk. 2:19-3:3	56v	Mk. 6:11-6:23	62r	Mk. 9:11-9:22
51v	Mk. 3:3-3:16	57r	Mk. 6:23-6:34	62v	Mk. 9:22-9:34
52r	Mk. 3:16-3:29	57v	Mk. 6:34-6:45	63r	Mk. 9:34-9:45
52v	Mk. 3:29-4:8	58r	Mk. 6:46-7:1	63v	Mk. 9:45-10:8
53r	Mk. 4:8-4:20	58v	Mk. 7:2-7:13	64r	Mk. 10:8-10:21
53v	Mk. 4:20-4:32	59r	Mk. 7:13-7:25	64v	Mk. 10:21-10:30

65r	Mk. 10:30-10:41	69r	Mk. 12:36-13:3	73r	Mk. 14:53-14:65
65v	Mk. 10:41-11:1	69v	Mk. 13:3-13:14	73v	Mk. 14:65-15:5
66r	Mk. 11:1-11:13	70r	Mk. 13:14-13:27	73r	Mk. 15:5-15:20
66v	Mk. 11:13-11:25	70v	Mk. 13:27-14:3	73v	Mk. 15:20-15:35
67r	Mk. 11:25-12:1	71r	Mk. 14:3-14:14	74r	Mk. 15:35-15:47
67v	Mk. 12:1-12:14	71v	Mk. 14:14-14:27	74v	Mk. 16:1-16:13
68r	Mk. 12:14-12:25	72r	Mk. 14:27-14:39		
68v	Mk. 12:25-12:36	72v	Mk. 14:39-14:53		
75r	Mk. 16:13-16:20 (explicit) brief subscription				
75v	lukan κεφαλαια				
76r	lukan κεφαλαια				
76v	Lk. 1:1-1:13	82r	Lk. 3:30-3:46	87v	Lk. 6:42-7:3
77r	Lk. 1:13-1:25	82v	Lk. 3:46-4:20	88r	Lk. 7:3-7:14
77v	Lk. 1:25-1:39	83r	Lk. 4:20-4:33	88v	Lk. 7:14-7:25
78r	Lk. 1:39-1:59	83v	Lk. 4:33-4:44	89r	Lk. 7:25-7:38
78v	Lk. 1:59-1:76	84r	Lk. 4:44-5:12	89v	Lk. 7:38-7:50
79r	Lk. 1:76-2:10	84v	Lk. 5:12-5:22	90r	Lk. 7:50-8:11
79v	Lk. 2:10-2:23	85r	Lk. 5:22-5:33	90v	Lk. 8:11-8:21
80r	Lk. 2:23-2:38	85v	Lk. 5:33-6:6	91r	Lk. 8:21-8:29
80v	Lk. 2:38-2:52	86r	Lk. 6:6-6:17	91v	Lk. 8:29-8:40
81r	Lk. 2:52-3:13	86v	Lk. 6:17-6:32	92r	Lk. 8:41-8:53
81v	Lk. 3:13-3:30	87r	Lk. 6:32-6:42	92v	Lk. 8:53-9:11
94r	Lk. 9:11-9:21 This page is filmed twice				
94v	Lk. 9:21-9:33	100r	Lk. 11:49-12:5	105v	Lk. 15:4-15:17
95r	Lk. 9:33-9:44	100v	Lk. 12:6-12:18	106r	Lk. 15:17-15:31
95v	Lk. 9:44-9:56	101r	Lk. 12:18-12:33	106v	Lk. 15:31-16:12
96r	Lk. 9:57-10:7	101v	Lk. 12:33-12:46	107r	Lk. 16:12-16:24
96v	Lk. 10:7-10:21	102r	Lk. 12:46-12:59	107v	Lk. 16:24-17:6
97r	Lk. 10:21-10:32	102v	Lk. 13:1-13:14	108r	Lk. 17:6-17:21
97v	Lk. 10:32-11:1	103r	Lk. 13:14-13:27	108v	Lk. 17:21-18:1
98r	Lk. 11:1-11:13	103v	Lk. 13:27-14:2	109r	Lk. 18:1-18:15
98v	Lk. 11:14-11:26	104r	Lk. 14:2-14:13	109v	Lk. 18:15-18:31
99r	Lk. 11:26-11:37	104v	Lk. 14:13-14:25		
99v	Lk. 11:38-11:49	105r	Lk. 14:25-15:4		
110r	Lk. 18:31-19:5 This page is filmed twice				
110v	Lk. 19:5-19:19	112r	Lk. 20:1-20:14	113v	Lk. 20:46-21:12
111r	Lk. 19:19-19:34	112v	Lk. 20:14-20:28	114r	Lk. 21:12-21:26
111v	Lk. 19:34-19:48	113r	Lk. 20:28-20:46		
114v	Lk. 21:26-21:38 then Jn. 7:53-8:4 (PA)				
115r	Jn. 8:4-8:11 then Lk. 22:1-22:10				
115v	Lk. 22:10-22:23	117r	Lk. 22:53-22:68	118v	Lk. 23:26-23:40
116r	Lk. 22:24-22:37	117v	Lk. 22:68-23:11	119r	Lk. 23:40-23:55
116v	Lk. 22:37-22:53	118r	Lk. 23:11-23:26	119v	Lk. 23:55-24:14

120r	Lk. 24:14-24:29	120v	Lk. 24:29-24:46		
121r	Lk. 24:46-24:53 (explicit)	Johannine κεφαλαια			
121v	Jn. 1:1-1:18	122v	Jn. 1:33-1:47	123v	Jn. 2:11-2:23
122r	Jn. 1:18-1:33	123r	Jn. 1:47-2:11	124r	Jn. 2:23-3:11
124v	Jn. 3:11-3:26 (gap)				
125r	Jn. 7:22-8:23 (PA in Luke)				
125v	Jn. 8:23-8:38	132r	Jn. 12:6-12:21	138v	Jn. 17:8-17:22
126r	Jn. 8:38-8:49	132v	Jn. 12:21-12:35	139r	Jn. 17:22-18:8
126v	Jn. 8:49-9:4	133r	Jn. 12:35-12:50	139v	Jn. 18:9-18:20
127r	Jn. 9:4-9:17	133v	Jn. 12:50-13:12	140r	Jn. 18:20-18:32
127v	Jn. 9:18-9:30	134r	Jn. 13:13-13:29	140v	Jn. 18:32-19:2
128r	Jn. 9:30-10:3	134v	Jn. 13:29-14:4	141r	Jn. 19:2-19:14
128v	Jn. 10:3-10:17	135r	Jn. 14:5-14:19	141v	Jn. 19:14-19:25
129r	Jn. 10:17-10:33	135v	Jn. 14:19-14:29	142r	Jn. 19:25-19:38
129v	Jn. 10:33-11:6	136r	Jn. 14:30-15:11	142v	Jn. 19:38-20:8
130r	Jn. 11:6-11:21	136v	Jn. 15:11-15:24	143r	Jn. 20:8-20:20
130v	Jn. 11:21-11:37	137r	Jn. 15:24-16:13	143v	Jn. 20:20-21:1
131r	Jn. 11:38-11:51	137v	Jn. 16:13-16:26	144r	Jn. 21:1-21:11
131v	Jn. 11:52-12:6	138r	Jn. 16:27-17:8	144v	Jn. 21:12-21:23
145r	Jn. 21:23-21:25 (explicit)	Brief subscription with ῥήματα and στιχοι			
145v	Synaxaria	148v	Synaxaria	151v	Synaxaria
146r	Synaxaria	149r	Synaxaria	152r	Synaxaria
146v	Synaxaria	149v	Synaxaria	152v	Synaxaria
147r	Synaxaria	150r	Synaxaria	153r	Synaxaria
147v	Synaxaria	150v	Synaxaria	153v	Synaxaria
148r	Synaxaria	151r	Synaxaria		
154r	Menologia September				
154v	unrecognised	157v	unrecognised	160v	unrecognised
155r	unrecognised	158r	unrecognised	161r	unrecognised
155v	unrecognised	158v	unrecognised	161v	unrecognised
156r	unrecognised	159r	unrecognised	162r	unrecognised
156v	unrecognised	159v	unrecognised	162v	unrecognised
157r	unrecognised	160r	unrecognised	163r	unrecognised
163v	Thrones & Patriarchates				
164r	Thrones & Patriarchates & Climates of North Africa				
164v	Climates of North Africa				
165r	Lives of the Apostles				
165v	Lives of the Apostles				
167r	unrecognised				
167v	unreadable on film				
168r	unrecognised	169v	unrecognised	171r	unrecognised
168v	unrecognised	170r	unrecognised	171v	unrecognised
169r	unrecognised	170v	unrecognised		unrecognised

**Milan, GA 348** (IGNTP Bruce Morrill material for this ms)

1r	Lectionary	5r	Lectionary	9r	Sayings of Jesus
1v	Lectionary	5v	Lectionary	9v	Sayings of Jesus
2r	Lectionary	6r	Lectionary	10r	Sayings of Jesus
2v	Lectionary	6v	Lectionary	10v	Sayings of Jesus
3r	Lectionary	7r	Lectionary	11r	Sayings of Jesus
3v	Lectionary	7v	Sayings of Jesus	11v	Sayings of Jesus
4r	Lectionary	8r	Sayings of Jesus		
4v	Lectionary	8v	Sayings of Jesus		
12r	Menologia September				
12v	Menologia October				
13r	Menologia November				
13v	Menologia December				
14r	Menologia January				
14v	Menologia February/March				
15r	Menologia April-July				
15v	Menologia August				
16r	Menologia	25v	Mt. 2:5-2:13	35r	Mt. 9:13-9:22
16v	Canon Tables	26r	Mt. 2:13-2:23	35v	Mt. 9:22-9:36
17r	Canon Tables	26v	Mt. 2:24-3:11	36r	Mt. 9:36-10:10
17v	Canon Tables	27r	Duplicate of 26v	36v	Mt. 10:10-10:23
18r	Canon Tables	27v	Same as above	37r	Mt. 10:23-10:35
18v	Canon Tables	28r	Mt. 4:18-5:3	37v	Mt. 10:36-11:7
19r	Canon Tables	28v	Mt. 5:4-5:17	38r	Mt. 11:7-11:21
19v	Canon Tables	29r	Mt. 5:17-5:26	38v	Mt. 11:21-12:3
20r	Canon Tables	29v	Mt. 5:26-5:39	39r	Mt. 12:3-12:17
20v	Canon Tables	30r	Mt. 5:39-6:2	39v	Mt. 12:18-12:30
21r	Eusebian Prologue	30v	Mt. 6:2-6:13	40r	Mt. 12:31-12:40
21v	Prologue	31r	Mt. 6:14-6:24	40v	Mt. 12:40-12:50
22r	Prologue	31v	Mt. 6:24-7:2	41r	Mt. 12:50-13:14
22v	Prologue	32r	Mt. 7:2-7:14	41v	Mt. 13:14-13:25
23r	Prologue	32v	Mt. 7:14-7:26	42r	Mt. 13:25-13:35
23v	No Image	33r	Mt. 7:26-8:10	42v	Mt. 13:35-13:45
24r	Mt. 1:1-1:8	33v	Mt. 8:10-8:21	43r	Mt. 13:45-13:56
24v	Mt. 1:9-1:19	34r	Mt. 8:22-8:34		
25r	Mt. 1:19-Mt. 2:4	34v	Mt. 8:34-9:6		
43v	Image missing from film				
44r	Mt. 14:13-14:24	46v	Mt. 15:38-16:12	49r	Mt. 17:27-18:9
44v	Mt. 14:24-15:1	47r	Mt. 16:12-16:22	49v	Mt. 18:9-18:19
45r	Mt. 15:1-15:14	47v	Mt. 16:23-17:5	50r	Mt. 18:19-18:31
45v	Mt. 13:56-14:13	48r	Mt. 17:5-17:17	50v	Mt. 18:31-19:7
46r	Mt. 15:28-15:38	48v	Mt. 17:17-17:27	51r	Mt. 19:7-19:18

51v	Mt. 19:18-19:29	57v	Mt. 23:5-23:18	63v	Mt. 26:14-26:26
52r	Mt. 19:29-20:11	58r	Mt. 23:19-23:28	64r	Mt. 26:26-26:38
52v	Mt. 20:11-20:22	58v	Mt. 23:28-23:38	64v	Mt. 26:38-26:47
53r	Mt. 20:22-20:34	59r	Mt. 23:39-24:5	65r	Mt. 26:47-26:58
53v	Mt. 21:1-21:12	59v	Mt. 24:12-24:26	65v	Mt. 26:58-26:71
54r	Mt. 21:12-21:23	60r	Mt. 24:26-24:36	66r	Mt. 26:71-27:9
54v	Mt. 21:23-21:32	60v	Mt. 24:36-24:49	66v	Mt. 27:9-27:24
55r	Mt. 21:32-21:42	61r	Mt. 24:49-25:11	67r	Mt. 27:24-27:35
55v	Mt. 21:42-22:8	61v	Mt. 24:49-25:11	67v	Mt. 27:35-27:50
56r	Mt. 22:8-22:21	62r	Mt. 25:24-25:35	68r	Mt. 27:51-27:63
56v	Mt. 22:21-22:35	62v	Mt. 25:35-25:46	68v	Mt. 27:63-28:9
57r	Mt. 22:35-23:5	63r	Mt. 26:1-26:14	69r	Mt. 28:9-28:20
69v	Markan Prologue (στιχοι)				
70r	Markan Prologue				
70v	Markan Prologue				
71r	Mk. 1:1-1:10	80v	Mk. 6:39-6:52	90r	Mk. 12:3-12:14
71v	Mk. 1:10-1:22	81r	Mk. 6:52-7:6	90v	Mk. 12:14-12:27
72r	Mk. 1:23-1:36	81v	Mk. 7:6-7:20	91r	Mk. 12:27-12:38
72v	Mk. 1:36-2:5	82r	Mk. 7:20-7:32	91v	Mk. 12:38-13:6
73r	Mk. 2:5-2:16	82v	Mk. 7:32-8:6	92r	Mk. 13:6-13:17
73v	Mk. 2:16-2:25	83r	Mk. 8:6-8:20	92v	Mk. 13:18-13:31
74r	Mk. 2:25-3:9	83v	Mk. 8:20-8:31	93r	Mk. 13:31-14:7
74v	Mk. 3:9-3:23	84r	Mk. 8:31-9:3	93v	Mk. 14:7-14:18
75r	Mk. 3:23-4:1	84v	Mk. 9:3-9:16	94r	Mk. 14:19-14:32
75v	Mk. 4:1-4:16	85r	Mk. 9:16-9:27	94v	Mk. 14:32-14:43
76r	Mk. 4:16-4:28	85v	Mk. 9:27-9:38	95r	Mk. 14:44-14:57
76v	Mk. 4:28-4:40	86r	Mk. 9:38-9:50	95v	Mk. 14:57-14:69
77r	Mk. 4:40-5:13	86v	Mk. 9:50-10:15	96r	Mk. 14:69-15:9
77v	Mk. 5:13-5:25	87r	Mk. 10:15-10:27	96v	Mk. 15:10-15:24
78r	Mk. 5:25-5:40	87v	Mk. 10:27-10:37	97r	Mk. 15:24-15:38
78v	Mk. 5:40-6:7	88r	Mk. 10:37-10:50	97v	Mk. 15:38-16:1
79r	Mk. 6:7-6:18	88v	Mk. 10:51-11:11	98r	Mk. 16:1-16:14
79v	Mk. 6:18-6:28	89r	Mk. 11:11-11:23		
80r	Mk. 6:28-6:39	89v	Mk. 11:23-12:3		
98v	Mk. 16:14-16:20 Markan Prologue				
99r	Markan Prologue				
99v	Lk. 1:1-1:13	103r	Lk. 2:14-2:25	106v	Lk. 4:12-4:23
100r	Lk. 1:13-1:23	103v	Lk. 2:25-2:38	107r	Lk. 4:23-4:36
100v	<b>Lk. 1:23-1:36</b>	104r	Lk. 2:38-2:51	107v	Lk. 4:36-5:2
101r	<b>Lk. 1:36-1:51</b>	104v	Lk. 2:51-3:8	108r	Lk. 5:2-5:12
101v	<b>Lk. 1:51-1:66</b>	105r	Lk. 3:8-3:19	108v	Lk. 5:12-5:22
102r	Lk. 1:66-2:1	105v	Lk. 3:19-3:36	109r	Lk. 5:22-5:33
102v	Lk. 2:1-2:14	106r	Lk. 3:37-4:12	109v	Lk. 5:34-6:6

110r	Lk. 6:6-6:17	117r	Lk. 8:51-9:7	124r	Lk. 11:39-11:49
110v	Lk. 6:17-6:29	117v	Lk. 9:7-9:16	124v	Lk. 11:49-12:4
111r	Lk. 6:29-6:40	118r	Lk. 9:16-9:26	125r	Lk. 12:4-12:15
111v	Lk. 6:40-6:49	118v	Lk. 9:26-9:36	125v	Lk. 12:15-12:27
112r	Lk. 6:49-7:9	119r	Lk. 9:36-9:46	126r	Lk. 12:27-12:39
112v	Lk. 7:9-7:20	119v	Lk. 9:46-9:57	126v	Lk. 12:39-12:49
113r	Lk. 7:20-7:30	120r	Lk. 9:57-10:6	127r	Lk. 12:49-13:2
113v	Lk. 7:30-7:41	120v	Lk. 10:6-10:18	127v	Lk. 13:2-13:13
114r	Lk. 7:41-8:2	121r	Lk. 10:18-10:27	128r	Lk. 13:13-13:24
114v	Lk. 8:2--8:13	121v	Lk. 10:27-10:38	128v	Lk. 13:24-13:34
115r	Lk. 8:13-8:23	122r	Lk. 10:38-11:6	129r	Lk. 13:34-14:10
115v	Lk. 8:23-8:30	122v	Lk. 11:6-11:18	129v	Lk. 14:10-14:20
116r	Lk. 8:31-8:41	123r	Lk. 11:18-11:29	130r	Lk. 14:20-14:31
116v	Lk. 8:41-8:51	123v	Lk. 11:29-11:39	130v	Lk. 14:31-15:8
131r	Lk. 14:31-15:8 same as 130v				
131v	Lk. 14:31-15:8 same as 130v				
132r	Lk. 15:30-16:8	138r	Lk. 19:24-19:37	144r	Lk. 22:37-22:49
132v	Lk. 16:8-16:18	138v	Lk. 19:37-19:48	144v	Lk. 22:49-22:61
133r	Lk. 16:18-16:26	139r	Lk. 19:48-20:12	145r	Lk. 22:61-23:3
133v	Lk. 16:26-17:7	139v	Lk. 20:12-20:21	145v	Lk. 23:3-23:14
134r	Lk. 17:7-17:20	140r	Lk. 20:21-20:34	146r	Lk. 23:14-23:27
134v	Lk. 17:20-17:31	140v	Lk. 20:34-21:1	146v	Lk. 23:28-23:39
135r	Lk. 17:31-18:7	141r	Lk. 21:1-21:12	147r	Lk. 23:39-23:51
135v	Lk. 18:7-18:16	141v	Lk. 21:12-21:25	147v	Lk. 23:51-24:6
136r	Lk. 18:17-18:29	142r	Lk. 21:25-21:36	148r	Lk. 24:6-24:18
136v	Lk. 18:29-18:43	142v	Lk. 21:36-22:13	148v	Lk. 24:18-24:29
137r	Lk. 18:43-19:12	143r	Lk. 22:13-22:25	149r	Lk. 24:29-24:41
137v	Lk. 19:12-19:24	143v	Lk. 22:25-22:37		
149v	Lk. 24:41-24:53 (explicit)				
150r	Jn. 1:1-1:14	157r	Jn. 4:52-5:9	164r	Jn. 7:41-8:3
150v	Jn. 1:15-1:27	157v	Jn. 5:9-5:20	164v	Jn. 8:3-8:14
151r	Jn. 1:27-1:39	158r	Jn. 5:20-5:31	165r	Jn. 8:14-8:24
151v	Jn. 1:39-1:49	158v	Jn. 5:31-5:44	165v	Jn. 8:24-8:37
152r	Jn. 1:49-2:10	159r	Jn. 5:44-6:10	166r	Jn. 8:37-8:47
152v	Jn. 2:10-2:20	159v	Jn. 6:10-6:19	166v	
153r	Jn. 2:20-3:5	160r	Jn. 6:19-6:29	167r	
153v	Jn. 3:5-3:17	160v	Jn. 6:29-6:40	167v	
154r	Jn. 3:17-3:28	161r	Jn. 6:41-6:53	168r	
154v	Jn. 3:29-4:5	161v	Jn. 6:53-6:64	168v	
155r	Jn. 4:6-4:16	162r	Jn. 6:64-7:6	169r	
155v	Jn. 4:17-4:29	162v	Jn. 7:6-7:18	169v	
156r	Jn. 4:29-4:42	163r	Jn. 7:18-7:30	170r	
156v	Jn. 4:42-4:52	163v	Jn. 7:30-7:41	170v	

171r	176v	182r
171v	177r	182v
172r	177v	183r
172v	178r	183v
173r	178v	184r Jn. 19:29-19:40
173v	179r	184v Jn. 19:40-20:10
174r	179v	185r Jn. 20:11-20:21
174v	180r	185v Jn. 20:21-20:31
175r	180v	186r Jn. 21:1-21:10
175v	181r	186v Jn. 21:11-21:20
176r	181v	187r Jn. 21:20-21:25
187v	Two cols of writing (one Greek, the other Latin) possibly dated	

#### Ann Arbor, GA 543

1r	Mt. 1:1-1:12	15r	Mt. 11:17-11:28	29r	Mt. 21:33-21:45
1v	Mt. 1:12-1:23	15v	Mt. 11:28-12:11	29v	Mt. 21:45-22:12
2r	Mt. 1:23-2:11	16r	Mt. 12:11-13:20	30r	Mt. 22:12-22:25
2v	Mt. 2:11-2:22	16v	Mt. 13:20-13:30	30v	Mt. 22:25-22:43
3r	Mt. 2:22-3:10	17r	Mt. 13:30-13:39	31r	Mt. 22:43-23:12
3v	Mt. 3:10-4:5	17v	Mt. 13:39-13:52	31v	Mt. 23:13-23:23
4r	Mt. 4:5-4:18	18r	Mt. 13:52-14:6	32r	Mt. 23:23-23:34
4v	Mt. 4:18-5:5	18v	Mt. 14:6-14:19	32v	Mt. 23:34-24:6
5r	Mt. 5:5-5:19	19r	Mt. 14:19-14:32	33r	Mt. 24:6-24:22
5v	Mt. 5:19-5:30	19v	Mt. 14:32-15:11	33v	Mt. 24:22-24:33
6r	Mt. 5:30-5:42	20r	Mt. 15:11-15:25	34r	Mt. 24:34-24:48
6v	Mt. 5:42-6:5	20v	Mt. 15:25-15:36	34v	Mt. 24:48-25:12
7r	Mt. 6:5-6:16	21r	Mt. 15:36-16:6	35r	Mt. 25:12-25:24
7v	Mt. 6:16-6:27	21v	Mt. 16:7-16:23	35v	Mt. 25:24-25:36
8r	Mt. 6:27-7:3	22r	Mt. 16:23-17:5	36r	Mt. 25:36-26:4
8v	Mt. 7:3-7:17	22v	Mt. 17:5-17:18	36v	Mt. 26:4-26:18
9r	Mt. 7:17-7:28	23r	Mt. 17:18-18:2	37r	Mt. 26:18-26:32
9v	Mt. 7:28-8:11	23v	Mt. 18:2-18:12	37v	Mt. 26:32-26:42
10r	Mt. 8:11-8:23	24r	Mt. 18:12-18:24	38r	Mt. 26:42-26:55
10v	Mt. 8:23-8:34	24v	Mt. 18:24-19:1	38v	Mt. 26:55-26:66
11r	Mt. 8:34-9:12	25r	Mt. 19:1-19:12	39r	Mt. 26:67-27:6
11v	Mt. 9:12-9:22	25v	Mt. 19:12-19:26	39v	Mt. 27:6-27:20
12r	Mt. 9:22-9:36	26r	Mt. 19:26-20:8	40r	Mt. 27:20-27:32
12v	Mt. 9:36-10:10	26v	Mt. 20:8-20:21	40v	Mt. 27:33-27:47
13r	Mt. 10:10-10:22	27r	Mt. 20:21-20:33	41r	Mt. 27:47-27:61
13v	Mt. 10:22-10:33	27v	Mt. 20:33-21:12	41v	Mt. 27:61-28:7
14r	Mt. 10:33-11:4	28r	Mt. 21:12-21:23	42r	Mt. 28:7-28:19
14v	Mt. 11:4-11:17	28v	Mt. 21:23-21:33		

42v Mt. 28:19-28:20 (explicit) usual subscription, ῥήματα and στιχοι, and Markan κεφαλαια Majora list.

43r	Mk. 1:1-1:10	44r	Mk. 1:22-1:34	45r	Mk. 2:3-2:13
43v	Mk. 1:11-1:22	44v	Mk. 1:35-2:3		
45v	Mk. 2:14-2:22 There are 5 lines of scholia at the bottom of page				
46r	Mk. 2:22-3:5	49r	Mk. 4:35-5:7	52r	Mk. 6:25-6:37
46v	Mk. 3:6-3:18	49v	Mk. 5:7-5:21	52v	Mk. 6:37-6:47
47r	Mk. 3:18-3:32	50r	Mk. 5:21-5:34	53r	Mk. 6:47-7:5
47v	Mk. 3:32-4:10	50v	Mk. 5:35-6:3	53v	Mk. 7:5-7:17
48r	Mk. 4:10-4:21	51r	Mk. 6:3-6:14	54r	Mk. 7:17-7:30
48v	Mk. 4:21-4:35	51v	Mk. 6:14-6:25		
54v	Mk. 7:30-8:4 Apparently, 2 pages are missing here (8:4b-8:28a) 23+ verses				
55r	Mk. 8:28-9:1	60v	Mk. 11:14-11:25	66r	Mk. 14:22-14:33
55v	Mk. 9:1-9:12	61r	Mk. 11:25-12:3	66v	Mk. 14:34-14:44
56r	Mk. 9:12-9:23	61v	Mk. 12:3-12:14	67r	Mk. 14:44-14:54
56v	Mk. 9:24-9:36	62r	Mk. 12:14-12:25	67v	Mk. 14:54-14:68
57r	Mk. 9:36-9:46	62v	Mk. 12:25-12:35	68r	Mk. 14:68-15:8
57v	Mk. 9:46-10:11	63r	Mk. 12:35-13:1	68v	Mk. 15:9-15:21
58r	Mk. 10:11-10:22	63v	Mk. 13:1-13:11	69r	Mk. 15:21-15:36
58v	Mk. 10:22-10:32	64r	Mk. 13:11-13:23	69v	Mk. 15:36-15:47
59r	Mk. 10:32-10:42	64v	Mk. 13:23-13:36	70r	Mk. 16:1-16:13
59v	Mk. 10:42-11:2	65r	Mk. 13:36-14:11		
60r	Mk. 11:2-11:14	65v	Mk. 14:11-14:22		
70v	Mk. 16:13-16:20 (explicit) Brief subscription, ῥήματα and στιχοι.				
71r	Lukan κεφαλαια Majora (1-43 in two cols.).				
71v	Lukan κεφαλαια Majora (44-83 in two cols.).				
72r	Lk. 1:1-1:11	81v	Lk. 5:12-5:20	91r	Lk. 9:5-9:14
72v	Lk. 1:11-1:21	82r	Lk. 5:20-5:30	91v	Lk. 9:14-9:24
73r	Lk. 1:21-1:34	82v	Lk. 5:30-6:1	92r	Lk. 9:24-9:35
73v	Lk. 1:34-1:47	83r	Lk. 6:1-6:12	92v	Lk. 9:35-9:45
74r	Lk. 1:47-1:62	83v	Lk. 6:12-6:22	93r	Lk. 9:45-9:56
74v	Lk. 1:62-1:76	84r	Lk. 6:23-6:32	93v	Lk. 9:56-10:4
75r	Lk. 1:76-2:9	84v	Lk. 6:32-6:43	94r	Lk. 10:4-10:16
75v	Lk. 2:9-2:21	85r	Lk. 6:43-7:3	94v	Lk. 10:16-10:24
76r	Lk. 2:22-2:35	85v	Lk. 7:3-7:12	95r	Lk. 10:25-10:36
76v	Lk. 2:35-2:46	86r	Lk. 7:12-7:22	95v	Lk. 10:36-11:4
77r	Lk. 2:46-3:3	86v	Lk. 7:22-7:32	96r	Lk. 11:4-11:15
77v	Lk. 3:3-3:14	87r	Lk. 7:32-7:42	96v	Lk. 11:15-11:27
78r	Lk. 3:14-3:24	87v	Lk. 7:42-8:3	97r	Lk. 11:27-11:36
78v	Lk. 3:24-4:2	88r	Lk. 8:3-8:13	97v	Lk. 11:36-11:46
79r	Lk. 4:2-4:13	88v	Lk. 8:13-8:22	98r	Lk. 11:46-12:2
79v	Lk. 4:13-4:24	89r	Lk. 8:22-8:29	98v	Lk. 12:2-12:13
80r	Lk. 4:24-4:36	89v	Lk. 8:29-8:39	99r	Lk. 12:13-12:25
80v	Lk. 4:36-5:1	90r	Lk. 8:39-8:49	99v	Lk. 12:25-12:37
81r	Lk. 5:1-5:11	90v	Lk. 8:49-9:5	100r	Lk. 12:37-12:48



100v	Lk. 12:48-12:59	101r	Lk. 12:59-13:11		
101v	Lk. 12:48-12:49 (100v repeated on film) <b>renumber up</b>				
100r	Lk. 12:59-13:11	101v	Lk. 13:33-14:9	103r	Lk. 14:31-15:7
100v	Lk. 13:11-13:21	102r	Lk. 14:10-14:19	103v	Lk. 15:8-15:20
101r	Lk. 13:21-13:33	102v	Lk. 14:19-14:31		
104r	Lk. 16:9-16:21 (22 verses missing. 15:21-16:8)				
104v	Lk. 16:21-16:31	107v	Lk. 18:25-18:35	110v	Lk. 20:12-20:21
105r	Lk. 16:31-17:11	108r	Lk. 18:35-19:10	111r	Lk. 20:21-20:35
105v	Lk. 17:11-17:24	108v	Lk. 19:10-19:22	111v	Lk. 20:35-21:2
106r	Lk. 17:24-18:1	109r	Lk. 19:22-19:36	112r	Lk. 21:2-21:12
106v	Lk. 18:1-18:13	109v	Lk. 19:36-19:48	112v	Lk. 21:12-21:26
107r	Lk. 18:13-18:25	110r	Lk. 19:48-20:12		
113r	Lk. 21:26-21:38 then Jn. 7:53 (Pericope Adulterae)				
113v	Jn. 7:53-8:11 then Lk. 22:1-22:4				
114r	Lk. 22:4-22:19 (renumber up & down from here)				
114v	Lk. 22:19-22:32 (Five lines of scholia in an untidy hand - black ink)				
115r	Lk. 22:32-22:46	117r	Lk. 23:13-23:27	119r	Lk. 24:9-24:21
115v	Lk. 22:46-22:58	117v	Lk. 23:27-23:39	119v	Lk. 24:21-24:33
116r	Lk. 22:58-23:1	118r	Lk. 23:39-23:51	120r	Lk. 24:33-24:47
116v	Lk. 23:1-23:13	118v	Lk. 23:52-24:9		
120v	Lk. 24:47-24:53 Brief subscription, στιχοι, ρηματα, Johannine κεφαλαια Majora (19) in two cols.				
121r	Jn. 1:1-1:15	121v	Jn. 1:15-1:28	122r	Jn. 1:28-1:39
122v	Jn. 1:39-1:50 (Missing Jn. 1:51-4:5)				
123r	Jn. 4:6-4:17	124r	Jn. 4:29-4:41		
123v	Jn. 4:17-4:29	124v	Jn. 4:41-4:52		
125r	Jn. 2:1-2:11 (Probably a binding error)				
125v	Jn. 2:11-2:22	127r	Jn. 6:19-6:29	128v	Jn. 6:53-6:64
126r	Jn. 5:43-6:9	127v	Jn. 6:29-6:40	129r	Jn. 6:64-7:5
126v	Jn. 6:9-6:19	128r	Jn. 6:40-6:53		
129v	Jn. 7:5-7:18 Three lines of scholia here. <i>Manu dissimilis</i> .				
130r	Jn. 7:18-7:31 One line of <i>probatio pennae</i> here in upper margin, four in lower. <i>Manu dissimilis</i> .				
130v	Jn. 7:31-7:41				
131r	Jn. 7:41-8:13 (PA is in Luke)				
131v	Jn. 8:13-8:23	133v	Jn. 8:55-9:8	135v	Jn. 10:1-10:12
132r	Jn. 8:23-8:34	134r	Jn. 9:8-9:19	136r	Jn. 10:12-10:24
132v	Jn. 8:34-8:44	134v	Jn. 9:19-9:30	136v	Jn. 10:24-10:37
133r	Jn. 8:44-8:55	135r	Jn. 9:30-10:1	137r	Jn. 10:37-11:8
137v	Jn. 11:8-11:21 (Apparently 25 verses missing)				
138r	Jn. 11:47-11:57	139r	Jn. 12:13-12:24	140r	Jn. 12:35-12:47
138v	Jn. 12:1-12:13	139v	Jn. 12:24-12:35		
140v	Jn. 12:47-13:7 Interesting image of a human head at bottom of this page				
141r	Jn. 13:7-13:19	142r	Jn. 13:33-14:6	143r	Jn. 14:18-14:28
141v	Jn. 13:19-13:32	142v	Jn. 14:6-14:18	143v	Jn. 14:28-15:9

144r	Jn. 15:9-15:20	147v	Jn. 18:1-18:11	151r	Jn. 19:29-19:38
144v	Jn. 15:20-16:5	148r	Jn. 18:11-18:20	151v	Jn. 19:38-20:6
145r	Jn. 16:5-16:17	148v	Jn. 18:21-18:32	152r	Jn. 20:7-20:17
145v	Jn. 16:17-16:27	149r	Jn. 18:32-18:40	152v	Jn. 20:17-20:26
146r	Jn. 16:27-17:6	149v	Jn. 18:40-19:11	153r	Jn. 20:26-21:4
146v	Jn. 17:6-17:15	150r	Jn. 19:11-19:20		
147r	Jn. 17:15-17:26	150v	Jn. 19:20-19:29		
153v	Jn. 21:4-21:14 Brief scholia here. <i>Manu dissimilus.</i>				
154r	Jn. 21:14-21:23				
154v	Jn. 21:23-21:25 (explicit) Brief scholia here. <i>Manu dissimilus.</i>				
155r	Synaxaria	157r	Synaxaria	159r	Synaxaria
155v	Synaxaria	157v	Synaxaria	159v	Synaxaria
156r	Synaxaria	158r	Synaxaria	160r	Synaxaria
156v	Synaxaria	158v	Synaxaria	160v	Synaxaria
161r	Synaxaria Scholia erased or smeared. <i>Manu dissimilus.</i>				
161v	Synaxaria This is a duplicate of page 162v in film				
162r	Synaxaria This is a duplicate of page 163v in film				
162v	Synaxaria This is another duplicate of page 162v in film				
163r	Synaxaria This is another duplicate of page 163v in film				
163v	Synaxaria	164r	Synaxaria	164v	Synaxaria
165r	Synaxaria Special red geometric lintel across col. 1				
165v	Synaxaria				
166r	Synaxaria				
166v	Synaxaria One line of <i>probatio pennae</i> here in upper margin.				
167r	Synaxaria	168v	Synaxaria	170r	Synaxaria
167v	Synaxaria	169r	Synaxaria	170v	Synaxaria
168r	Synaxaria	169v	Synaxaria		
171r	Menologia September Readings				
171v	Menologia	172v	Menologia		
172r	Menologia	173r	Menologia		
173v	Menologia November Readings				
174r	Menologia December Readings				
174v	Menologia				
175r	Menologia Brief Colophon				
175v	Menologia				
176r	Menologia				
176v	Menologia February Readings				
177r	Menologia March Readings				
177v	Menologia				
178r	Menologia April Readings				
178v	Menologia				
179r	Menologia May Readings Profile of a hand-drawn horse here				
179v	Menologia June Readings				

180r	Menologia
180v	Menologia July Readings
181r	Menologia
181v	Menologia
182r	Menologia
182v	Special Feast Days and scholia <i>manu dissimilis</i> .
183r	Limits of the Patriarchates and scholia in <i>manu dissimilis</i> .
183v	Limits of the Patriarchates and Climates of Africa
184r	Page torn out and missing
184v	Blank Page

#### Birmingham, GA 713

0r	Cover				
0v	Cover				
1r	Epistle of Romans Majuscule (palimpsest)				
1v	Epistle of Romans Majuscule (palimpsest)				
2r	Corinthians (palimpsest)				
2v	Eusebian Letter to verse 30 inside a cross shape				
3r	Johannine Icon				
3v	Romans 13:3-7 Majuscule underwriting (palimpsest)				
4r	Matthaian κεφαλαια				
4v	Matthaian κεφαλαια				
5r	Matthaian κεφαλαια				
5v	Matthaian κεφαλαια				
6r	Matthaian κεφαλαια				
6v	Matthaian Hypothesis				
7r	Matthaian Hypothesis				
7v	Matthaian Icon	15v	Mt. 4:6-4:10	23v	Mt. 6:13-6:18
8r	Mt. 1:1-1:5	16r	Mt. 4:11-4:17	24r	Mt. 6:18-6:23
8v	Mt. 1:5-1:11	16v	Mt. 4:17-4:21	24v	Mt. 6:23-6:26
9r	Mt. 1:11-1:16	17r	Mt. 4:21-4:24	25r	Mt. 6:26-6:31
9v	Mt. 1:17-1:20	17v	Mt. 4:25-5:7	25v	Mt. 6:31-7:3
10r	Mt. 1:20-1:25	18r	Mt. 5:7-5:14	26r	Mt. 7:3-7:7
10v	Mt. 1:25-2:6	18v	Mt. 5:14-5:19	26v	Mt. 7:7-7:13
11r	Mt. 2:6-2:10	19r	Mt. 5:19-5:22	27r	Mt. 7:13-7:17
11v	Mt. 2:10-2:13	19v	Mt. 5:22-5:26	27v	Mt. 7:17-7:22
12r	Mt. 2:13-2:18	20r	Mt. 5:26-5:30	28r	Mt. 7:22-7:26
12v	Mt. 2:18-2:22	20v	Mt. 5:31-5:36	28v	Mt. 7:26-8:3
13r	Mt. 2:22-3:4	21r	Mt. 5:36-5:43	29r	Mt. 8:3-8:8
13v	Mt. 3:4-3:9	21v	Mt. 5:43-5:48	29v	Mt. 8:8-8:12
14r	Mt. 3:9-3:12	22r	Mt. 5:48-6:4	30r	Mt. 8:12-8:16
14v	Mt. 3:12-3:17	22v	Mt. 6:4-6:7	30v	Mt. 8:16-8:20
15r	Mt. 3:17-4:6	23r	Mt. 6:7-6:13	31r	Mt. 8:21-8:26

31v	Mt. 8:26-8:31	50v	Mt. 13:26-13:31	69v	Mt. 18:31-19:1
32r	Mt. 8:31-9:1	51r	Mt. 13:31-13:34	70r	Mt. 19:1-19:7
32v	Mt. 9:1-9:6	51v	Mt. 13:34-13:39	70v	Mt. 19:7-19:12
33r	Mt. 9:6-9:10	52r	Mt. 13:39-13:44	71r	Mt. 19:12-19:17
33v	Mt. 9:11-9:15	52v	Mt. 13:44-13:49	71v	Mt. 19:17-19:23
34r	Mt. 9:15-9:18	53r	Mt. 13:49-13:54	72r	Mt. 19:23-19:28
34v	Mt. 9:18-9:24	53v	Mt. 13:54-14:2	72v	Mt. 19:28-20:2
35r	Mt. 9:24-9:30	54r	Mt. 14:2-14:8	73r	Mt. 20:2-20:8
35v	Mt. 9:30-9:35	54v	Mt. 14:8-14:13	73v	Mt. 20:8-20:14
36r	Mt. 9:35-10:2	55r	Mt. 14:13-14:19	74r	Mt. 20:14-20:20
36v	Mt. 10:2-10:7	55v	Mt. 14:19-14:24	74v	Mt. 20:20-20:23
37r	Mt. 10:7-10:13	56r	Mt. 14:24-14:30	75r	Mt. 20:23-20:30
37v	Mt. 10:13-10:18	56v	Mt. 14:30-14:36	75v	Mt. 20:30-21:2
38r	Mt. 10:18-10:23	57r	Mt. 14:36-15:5	76r	Mt. 21:2-21:8
38v	Mt. 10:23-10:28	57v	Mt. 15:5-15:12	76v	Mt. 21:8-21:12
39r	Mt. 10:28-10:34	58r	Mt. 15:12-15:19	77r	Mt. 21:12-21:17
39v	Mt. 10:34-10:40	58v	Mt. 15:19-15:24	77v	Mt. 21:17-21:22
40r	Mt. 10:41-11:4	59r	Mt. 15:24-15:30	78r	Mt. 21:22-21:27
40v	Mt. 11:4-11:9	59v	Mt. 15:30-15:33	78v	Mt. 21:27-21:32
41r	Mt. 11:9-11:14	60r	Mt. 15:33-15:39	79r	Mt. 21:32-21:36
41v	Mt. 11:14-11:21	60v	Mt. 15:39-16:5	79v	Mt. 21:36-21:42
42r	Mt. 11:21-11:25	61r	Mt. 16:5-16:11	80r	Mt. 21:42-22:1
42v	Mt. 11:25-12:1	61v	Mt. 16:11-16:17	80v	Mt. 22:1-22:7
43r	Mt. 12:1-12:6	62r	Mt. 16:17-16:21	81r	Mt. 22:7-22:12
43v	Mt. 12:6-12:12	62v	Mt. 16:21-16:25	81v	Mt. 22:12-22:17
44r	Mt. 12:12-12:19	63r	Mt. 16:25-17:1	82r	Mt. 22:18-22:24
44v	Mt. 12:19-12:24	63v	Mt. 17:1-17:6	82v	Mt. 22:24-22:31
45r	Mt. 12:25-12:29	64r	Mt. 17:6-17:12	83r	Mt. 22:31-22:40
45v	Mt. 12:29-12:33	64v	Mt. 17:12-17:17	83v	Mt. 22:40-23:2
46r	Mt. 12:33-12:38	65r	Mt. 17:17-17:22	84r	Mt. 23:2-23:7
46v	Mt. 12:38-12:42	65v	Mt. 17:22-17:26	84v	Mt. 23:7-23:13
47r	Mt. 12:42-12:45	66r	Mt. 17:26-18:3	85r	Mt. 23:13-23:18
47v	Mt. 12:45-13:1	66v	Mt. 18:3-18:8	85v	Mt. 23:18-23:24
48r	Mt. 13:1-13:5	67r	Mt. 18:8-18:12	86r	Mt. 23:24-23:28
48v	Mt. 13:5-13:13	67v	Mt. 18:12-18:16	86v	Mt. 23:28-23:34
49r	Mt. 13:13-13:17	68r	Mt. 18:16-18:21	87r	Mt. 23:34-23:37
49v	Mt. 13:17-13:22	68v	Mt. 18:21-18:26	87v	Mt. 23:37-24:4
50r	Mt. 13:22-13:26	69r	Mt. 18:26-18:31		
88r	Mt. 24:4-24:9; 24:13; 24:10				
88v	Mt. 24:10-24:16	90v	Mt. 24:32-24:39	92v	Mt. 25:6-25:13
89r	Mt. 24:16-24:23	91r	Mt. 24:39-24:45	93r	Mt. 25:13-25:19
89v	Mt. 24:23-24:29	91v	Mt. 24:45-24:51	93v	Mt. 25:19-25:23
90r	Mt. 24:29-24:32	92r	Mt. 24:51-25:6	94r	Mt. 25:23-25:29

94v	Mt. 25:29-25:34	96r	Mt. 25:45-26:6	97v	Mt. 26:18-26:24
95r	Mt. 25:34-25:40	96v	Mt. 26:6-26:13	98r	Mt. 26:25-26:30
95v	Mt. 25:40-25:45	97r	Mt. 26:13-26:18	98v	Mt. 26:30-26:35
99r	Mt. 26:35-26:39; Lk. 22:43				
99v	Lk. 22:43-45; Mt. 26:40-26:43				
100r	Mt. 26:43-26:48	103v	Mt. 27:5-27:11	107r	Mt. 27:47-27:53
100v	Mt. 26:48-26:53	104r	Mt. 27:11-27:17	107v	Mt. 27:53-27:58
101r	Mt. 26:53-26:58	104v	Mt. 27:18-27:23	108r	Mt. 27:58-27:64
101v	Mt. 26:58-26:63	105r	Mt. 27:23-27:28	108v	Mt. 27:64-28:2
102r	Mt. 26:63-26:69	105v	Mt. 27:28-27:33	109r	Mt. 28:2-28:8
102v	Mt. 26:69-26:75	106r	Mt. 27:33-27:40	109v	Mt. 28:8-28:13
103r	Mt. 26:75-27:5	106v	Mt. 27:40-27:47	110r	Mt. 28:13-28:19
110v	Mt. 28:19-28:20 (explicit)- Brief Subscription				
111r	Markan κεφαλαια				
111v	Markan κεφαλαια				
112r	Markan κεφαλαια				
112v	Markan Hypothesis				
113r	graffiti	126r	Mk. 4:21-4:27	139r	Mk. 7:15-7:20
113v	Markan Icon	126v	Mk. 4:27-4:32	139v	Mk. 7:20-7:26
114r	Mk. 1:1-1:5	127r	Mk. 4:32-4:38	140r	Mk. 7:26-7:30
114v	Mk. 1:5-1:10	127v	Mk. 4:38-5:3	140v	Mk. 7:30-7:36
115r	Mk. 1:10-1:15	128r	Mk. 5:3-5:8	141r	Mk. 7:36-8:4
115v	Mk. 1:15-1:20	128v	Mk. 5:8-5:14	141v	Mk. 8:4-8:10
116r	Mk. 1:20-1:26	129r	Mk. 5:14-5:19	142r	Mk. 8:10-8:16
116v	Mk. 1:26-1:31	129v	Mk. 5:19-5:24	142v	Mk. 8:16-8:22
117r	Mk. 1:31-1:38	130r	Mk. 5:24-5:30	143r	Mk. 8:22-8:26
117v	Mk. 1:38-1:44	130v	Mk. 5:30-5:36	143v	Mk. 8:26-8:31
118r	Mk. 1:44-2:4	131r	Mk. 5:36-5:41	144r	Mk. 8:31-8:35
118v	Mk. 2:4-2:9	131v	Mk. 5:41-6:2	144v	Mk. 8:35-9:1
119r	Mk. 2:9-2:14	132r	Mk. 6:2-6:7	145r	Mk. 9:1-9:6
119v	Mk. 2:14-2:17	132v	Mk. 6:7-6:11	145v	Mk. 9:7-9:12
120r	Mk. 2:17-2:21	133r	Mk. 6:11-6:17	146r	Mk. 9:12-9:17
120v	Mk. 2:21-2:26	133v	Mk. 6:17-6:21	146v	Mk. 9:17-9:21
121r	Mk. 2:26-3:4	134r	Mk. 6:21-6:25	147r	Mk. 9:22-9:26
121v	Mk. 3:4-3:8	134v	Mk. 6:25-6:30	147v	Mk. 9:26-9:31
122r	Mk. 3:9-3:15	135r	Mk. 6:30-6:35	148r	Mk. 9:32-9:37
122v	Mk. 3:15-3:22	135v	Mk. 6:35-6:40	148v	Mk. 9:37-9:42
123r	Mk. 3:22-3:27	136r	Mk. 6:40-6:46	149r	Mk. 9:42-9:47
123v	Mk. 3:27-3:34	136v	Mk. 6:46-6:51	149v	Mk. 9:47-10:1
124r	Mk. 3:34-4:5	137r	Mk. 6:51-6:56	150r	Mk. 10:1-10:08
124v	Mk. 4:5-4:11	137v	Mk. 6:56-7:4	150v	Mk. 10:08-10:15
125r	Mk. 4:11-4:16	138r	Mk. 7:5-7:8	151r	Mk. 10:15-10:20
125v	Mk. 4:16-4:21	138v	Mk. 7:8-7:15	151v	Mk. 10:20-10:24

152r	Mk. 10:24-10:29	154r	Mk. 10:42-10:47	156r	Mk. 11:12-11:16
152v	Mk. 10:29-10:32	154v	Mk. 10:47-11:1	156v	Mk. 11:16-11:23
153r	Mk. 10:32-10:37	155r	Mk. 11:1-11:7		
153v	Mk. 10:37-10:42	155v	Mk. 11:7-11:12		
157r	Mk. 11:23-11:26; Lk. 11:9				
157v	Lk. 11:9-11:10; Mk. 11:26-11:31				
158r	Mk. 11:31-12:2	165r	Mk. 13:23-13:29	172r	Mk. 14:65-14:70
158v	Mk. 12:2-12:7	165v	Mk. 13:29-13:35	172v	Mk. 14:70-15:2
159r	Mk. 12:7-12:13	166r	Mk. 13:35-14:4	173r	Mk. 15:2-15:8
159v	Mk. 12:13-12:17	166v	Mk. 14:4-14:10	173v	Mk. 15:9-15:15
160r	Mk. 12:17-12:22	167r	Mk. 14:10-14:14	174r	Mk. 15:15-15:21
160v	Mk. 12:22-12:28	167v	Mk. 14:14-14:21	174v	Mk. 15:21-15:28
161r	Mk. 12:28-12:32	168r	Mk. 14:21-14:25	175r	Mk. 15:28-15:33
161v	Mk. 12:32-12:36	168v	Mk. 14:25-14:32	175v	Mk. 15:34-15:39
162r	Mk. 12:36-12:41	169r	Mk. 14:32-14:37	176r	Mk. 15:39-15:44
162v	Mk. 12:41-13:2	169v	Mk. 14:37-14:42	176v	Mk. 15:44-16:2
163r	Mk. 13:2-13:7	170r	Mk. 14:42-14:48	177r	Mk. 16:2-16:7
163v	Mk. 13:7-13:11	170v	Mk. 14:48-14:54	177v	Mk. 16:7-16:14
164r	Mk. 13:12-13:17	171r	Mk. 14:54-14:60	178r	Mk. 16:14-16:19
164v	Mk. 13:17-13:23	171v	Mk. 14:60-14:65		
178v	Mk. 16:19-16:20 (explicit) Brief Subscription				
179r	Lukan κεφαλαια				
179v	Lukan κεφαλαια				
180r	Lukan κεφαλαια				
180v	Lukan κεφαλαια				
181r	Lukan κεφαλαια				
181v	Lukan κεφαλαια and brief Lukan Hypothesis				
182r	Lk. 1:1-1:5	190r	Lk. 2:18-2:22	198r	Lk. 4:14-4:18
182v	Lk. 1:5-1:11	190v	Lk. 2:22-2:28	198v	Lk. 4:18-4:23
183r	Lk. 1:11-1:17	191r	Lk. 2:18-2:22	199r	Lk. 4:24-4:29
183v	Lk. 1:17-1:20	191v	Lk. 2:22-2:28	199v	Lk. 4:29-4:35
184r	Lk. 1:20-1:26	192r	Lk. 2:28-2:35	200r	Lk. 4:36-4:40
184v	Lk. 1:26-1:32	192v	Lk. 2:35-2:40	200v	Lk. 4:40-5:2
185r	Lk. 1:32-1:38	193r	Lk. 2:40-2:46	201r	Lk. 5:2-5:6
185v	Lk. 1:38-1:44	193v	Lk. 2:46-2:51	201v	Lk. 5:7-5:12
186r	Lk. 1:44-1:51	194r	Lk. 2:51-3:3	202r	Lk. 5:12-5:16
186v	Lk. 1:51-1:59	194v	Lk. 3:3-3:8	202v	Lk. 5:16-5:20
187r	Lk. 1:59-1:65	195r	Lk. 3:13-3:17	203r	Lk. 5:20-5:25
187v	Lk. 1:65-1:73	195v	Lk. 3:22-3:28	203v	Lk. 5:25-5:30
188r	Lk. 1:73-1:80	196r	Lk. 3:28-3:34	204r	Lk. 5:30-5:36
188v	Lk. 1:80-2:6	196v	Lk. 3:34-4:2	204v	Lk. 5:36-6:2
189r	Lk. 2:7-2:12	197r	Lk. 4:2-4:8	205r	Lk. 6:2-6:7
189v	Lk. 2:12-2:18	197v	Lk. 4:8-4:14	205v	Lk. 6:8-6:12

206r	Lk. 6:12-6:17	227v	Lk. 10:25-10:30	249r	Lk. 16:9-16:15
206v	Lk. 6:17-6:23	228r	Lk. 10:30-10:36	249v	Lk. 16:15-16:21
207r	Lk. 6:23-6:29	228v	Lk. 10:36-10:41	250r	Lk. 16:21-16:25
207v	Lk. 6:29-6:35	229r	Lk. 10:42-11:4	250v	Lk. 16:25-16:31
208r	Lk. 6:35-6:39	229v	Lk. 11:4-11:9	251r	Lk. 16:31-17:6
208v	Lk. 6:39-6:43	230r	Lk. 11:9-11:15	251v	Lk. 17:6-17:11
209r	Lk. 6:43-6:48	230v	Lk. 11:15-11:21	252r	Lk. 17:11-17:19
209v	Lk. 6:48-7:3	231r	Lk. 11:21-11:26	252v	Lk. 17:19-17:25
210r	Lk. 7:3-7:8	231v	Lk. 11:27-11:31	253r	Lk. 17:25-17:31
210v	Lk. 7:8-7:14	232r	Lk. 11:31-11:36	253v	Lk. 17:32-18:3
211r	Lk. 7:14-7:20	232v	Lk. 11:36-11:42	254r	Lk. 18:3-18:9
211v	Lk. 7:20-7:24	233r	Lk. 11:42-11:48	254v	Lk. 18:9-18:14
212r	Lk. 7:25-7:29	233v	Lk. 11:48-11:53	255r	Lk. 18:14-18:21
212v	Lk. 7:30-7:36	234r	Lk. 11:53-12:4	255v	Lk. 18:21-18:28
213r	Lk. 7:36-7:40	234v	Lk. 12:4-12:9	256r	Lk. 18:28-18:34
213v	Lk. 7:40-7:46	235r	Lk. 12:9-12:15	256v	Lk. 18:34-18:43
214r	Lk. 7:46-8:2	235v	Lk. 12:15-12:22	257r	Lk. 18:43-19:7
214v	Lk. 8:2-8:8	236r	Lk. 12:22-12:27	257v	Lk. 19:7-19:12
215r	Lk. 8:8-8:13	236v	Lk. 12:27-12:33	258r	Lk. 19:12-19:18
215v	Lk. 8:13-8:17	237r	Lk. 12:33-12:39	258v	Lk. 19:18-19:26
216r	Lk. 8:17-8:23	237v	Lk. 12:39-12:45	259r	Lk. 19:26-19:33
216v	Lk. 8:23-8:27	238r	Lk. 12:45-12:51	259v	Lk. 19:33-19:39
217r	Lk. 8:27-8:32	238v	Lk. 12:51-12:58	260r	Lk. 19:39-19:46
217v	Lk. 8:32-8:37	239r	Lk. 12:58-13:4	260v	Lk. 19:46-20:3
218r	Lk. 8:37-8:41	239v	Lk. 13:4-13:9	261r	Lk. 20:3-20:10
218v	Lk. 8:41-8:46	240r	Lk. 13:9-13:15	261v	Lk. 20:10-20:15
219r	Lk. 8:46-8:52	240v	Lk. 13:15-13:19	262r	Lk. 20:16-20:20
219v	Lk. 8:52-9:3	241r	Lk. 13:20-13:26	262v	Lk. 20:20-20:27
220r	Lk. 9:3-9:9	241v	Lk. 13:26-13:32	263r	Lk. 20:27-20:34
220v	Lk. 9:9-9:13	242r	Lk. 13:32-14:1	263v	Lk. 20:34-20:41
221r	Lk. 9:13-9:18	242v	Lk. 14:1-14:7	264r	Lk. 20:41-20:47
221v	Lk. 9:19-9:26	243r	Lk. 14:8-14:12	264v	Lk. 20:47-21:7
222r	Lk. 9:26-9:32	243v	Lk. 14:12-14:18	265r	Lk. 21:7-21:12
222v	Lk. 9:32-9:36	244r	Lk. 14:18-14:23	265v	Lk. 21:12-21:21
223r	Lk. 9:36-9:42	244v	Lk. 14:23-14:29	266r	Lk. 21:21-21:26
223v	Lk. 9:42-9:47	245r	Lk. 14:29-14:35	266v	Lk. 21:26-21:33
224r	Lk. 9:47-9:52	245v	Lk. 14:35-15:6	267r	Lk. 21:33-22:1
224v	Lk. 9:52-9:59	246r	Lk. 15:6-15:13	267v	Lk. 22:1-22:9
225r	Lk. 9:59-10:2	246v	Lk. 15:13-15:18	268r	Lk. 22:10-22:16
225v	Lk. 10:2-10:9	247r	Lk. 15:18-15:24	268v	Lk. 22:16-22:22
226r	Lk. 10:9-10:15	247v	Lk. 15:24-15:30	269r	Lk. 22:22-22:30
226v	Lk. 10:15-10:21	248r	Lk. 15:30-16:4	269v	Lk. 22:30-22:36
227r	Lk. 10:21-10:25	248v	Lk. 16:4-16:9	270r	Lk. 22:36-22:42

270v	Lk. 22:42-22:50	274r	Lk. 23:18-23:25	277v	Lk. 24:10-24:17
271r	Lk. 22:50-22:56	274v	Lk. 23:25-23:32	278r	Lk. 24:17-24:22
271v	Lk. 22:56-22:62	275r	Lk. 23:32-23:38	278v	Lk. 24:22-24:28
272r	Lk. 22:63-22:70	275v	Lk. 23:38-23:46	279r	Lk. 24:28-24:34
272v	Lk. 22:70-23:5	276r	Lk. 23:46-23:52	279v	Lk. 24:34-24:41
273r	Lk. 23:5-23:11	276v	Lk. 23:52-24:3	280r	Lk. 24:42-24:49
273v	Lk. 23:11-23:17	277r	Lk. 24:3-24:10		
280v	Lk. 24:49-24:43 end Brief Subscription				
281r	Johannine κεφαλαια				
281v	Johannine κεφαλαια and Hypothesis				
282r	Hypothesis				
282v	Johannine Icon				
283r	Jn. 1:1-1:8	292v	Jn. 4:1-4:8	302r	Jn. 6:13-6:19
283v	Jn. 1:8-1:14	293r	Jn. 4:9-4:13	302v	Jn. 6:20-6:25
284r	Jn. 1:14-1:20	293v	Jn. 4:13-4:20	303r	Jn. 6:25-6:30
284v	Jn. 1:20-1:27	294r	Jn. 4:20-4:25	303v	Jn. 6:30-6:38
285r	Jn. 1:27-1:32	294v	Jn. 4:25-4:34	304r	Jn. 6:38-6:43
285v	Jn. 1:32-1:38	295r	Jn. 4:34-4:38	304v	Jn. 6:43-6:51
286r	Jn. 1:38-1:43	295v	Jn. 4:38-4:44	305r	Jn. 6:51-6:56
286v	Jn. 1:43-1:48	296r	Jn. 4:44-4:49	305v	Jn. 6:56-6:63
287r	Jn. 1:48-2:3	296v	Jn. 4:49-4:54	306r	Jn. 6:63-6:69
287v	Jn. 2:3-2:9	297r	Jn. 5:1-5:6	306v	Jn. 6:69-7:4
288r	Jn. 2:9-2:14	297v	Jn. 5:6-5:12	307r	Jn. 7:4-7:12
288v	Jn. 2:14-2:20	298r	Jn. 5:12-5:18	307v	Jn. 7:12-7:18
289r	Jn. 2:20-3:1	298v	Jn. 5:18-5:23	308r	Jn. 7:18-7:25
289v	Jn. 3:2-3:6	299r	Jn. 5:23-5:29	308v	Jn. 7:25-7:31
290r	Jn. 3:6-3:13	299v	Jn. 5:29-5:35	309r	Jn. 7:31-7:36
290v	Jn. 3:13-3:19	300r	Jn. 5:35-5:41	309v	Jn. 7:36-7:43
291r	Jn. 3:19-3:24	300v	Jn. 5:42-6:1	310r	Jn. 7:43-7:51
291v	Jn. 3:24-3:29	301r	Jn. 6:1-6:8		
292r	Jn. 3:29-4:1	301v	Jn. 6:8-6:13		
310v	Jn. 7:51-7:52 PA is missing 8:12-8:16				
311r	Jn. 8:16-8:22	314r	Jn. 8:53-8:59	317r	Jn. 9:30-9:37
311v	Jn. 8:22-8:28	314v	Jn. 8:59-9:7	317v	Jn. 9:37-10:1
312r	Jn. 8:28-8:35	315r	Jn. 9:7-9:13	318r	Jn. 10:2b-10:8
312v	Jn. 8:35-8:41	315v	Jn. 9:13-9:18	318v	Jn. 10:9-10:14
313r	Jn. 8:41-8:46	316r	Jn. 9:18-9:24	319r	Jn. 10:14-10:20
313v	Jn. 8:46-8:53	316v	Jn. 9:24-9:30		
319v	Jn. 10:20-10:27 (10:28-42 missing - 14 verses)				
320r	Jn. 11:14-11:21 (11:1-13 missing - 13 verses)				
320v	Jn. 11:21-11:29				
321r	Jn. 11:42-11:48 (11:30-41 missing - 12 verses)				
321v	Jn. 11:48-11:54	322r	Jn. 11:54-12:1	322v	Jn. 12:2-12:7



323r	Jn. 12:7-12:13	332v	Jn. 15:6-15:13	342r	Jn. 18:36-18:39
323v	Jn. 12:13-12:20	333r	Jn. 15:13-15:19	342v	Jn. 18:39-19:6
324r	Jn. 12:20-12:26	333v	Jn. 15:19-15:25	343r	Jn. 19:6-19:11
324v	Jn. 12:26-12:33	334r	Jn. 15:25-16:5	343v	Jn. 19:11-19:16
325r	Jn. 12:33-12:38	334v	Jn. 16:5-16:13	344r	Jn. 19:16-19:21
325v	Jn. 12:38-12:46	335r	Jn. 16:13-16:19	344v	Jn. 19:21-19:26
326r	Jn. 12:46-13:1	335v	Jn. 16:19-16:23	345r	Jn. 19:26-19:31
326v	Jn. 13:1-13:6	336r	Jn. 16:23-16:29	345v	Jn. 19:31-19:38
327r	Jn. 13:6-13:13	336v	Jn. 16:29-17:2	346r	Jn. 19:38-20:1
327v	Jn. 13:13-13:21	337r	Jn. 17:2-17:8	346v	Jn. 20:1-20:7
328r	Jn. 13:21-13:26	337v	Jn. 17:9-17:14	347r	Jn. 20:7-20:14
328v	Jn. 13:26-13:33	338r	Jn. 17:14-17:21	347v	Jn. 20:14-20:19
329r	Jn. 13:33-14:1	338v	Jn. 17:21-18:1	348r	Jn. 20:19-20:25
329v	Jn. 14:1-14:8	339r	Jn. 18:1-18:7	348v	Jn. 20:25-20:30
330r	Jn. 14:8-14:13	339v	Jn. 18:7-18:13	349r	Jn. 20:30-21:4
330v	Jn. 14:13-14:21	340r	Jn. 18:13-18:18	349v	Jn. 21:4-21:9
331r	Jn. 14:21-14:26	340v	Jn. 18:18-18:23	350r	Jn. 21:9-21:15
331v	Jn. 14:26-15:1	341r	Jn. 18:23-18:30	350v	Jn. 21:15-21:19
332r	Jn. 15:1-15:6	341v	Jn. 18:30-18:36	351r	Jn. 21:19-21:24
351v	Jn. 21:24-21:25 Brief Johannine Subscription				
352r	Synaxarion	354v	Synaxarion	357r	Synaxarion
352v	Synaxarion	355r	Synaxarion	357v	Synaxarion
353r	Synaxarion	355v	Synaxarion	358r	Synaxarion
353v	Synaxarion	356r	Synaxarion	358v	Synaxarion
354r	Synaxarion	356v	Synaxarion		
359r	Menologia September				
359v	Menologia October				
360r	Menologia November				
360v	Menologia December				
361r	Menologia January				
361v	Menologia March				
362r	Menologia April				
362v	Menologia May				
363r	Menologia June				
363v	Menologia August				
364r	Menologia ends				
364v	Blank				
365r	Blank				
365v	Blank				
366r	Back Cover				
366v	Spine				

•	Matthaian κεφαλαια Brief Subscription				
•	Various Shelf Mark Labels				
•	Writing at a 90°angle (Joannes Chrysostomus Scr. Eccl., <i>In Matthaicum (hom 1-90)</i> Volume 58 page 769 line 36)				
•	Writing at a 90°angle (Joannes Chrysostomus Scr. Eccl., <i>In Matthaicum (hom 1-90)</i> )				
•	Writing at a 90°angle (Joannes Chrysostomus Scr. Eccl., <i>In Matthaicum (hom 1-90)</i> )				
•	Writing at a 90°angle (Joannes Chrysostomus Scr. Eccl., <i>In Matthaicum (hom 1-90)</i> )				
1r	Prologue in Cruciform with <i>Eckenschriften</i>				
1v	Cruciform with Epistle of Eusebius to Carpianus				
2r	Canon table				
2v	Canon table				
3r	Matthaian κεφαλαια (51)				
3v	Matthaian κεφαλαια (17) Brief Subscription (First page photographed twice)				
4r	Blank				
4v	Matthaian Icon				
5r	Mt. 1:1-1:8	17r	Mt. 8:29-9:6	29r	Mt. 14:22-14:31
5v	Mt. 1:8-1:17	17v	Mt. 9:6-9:15	29v	Mt. 14:32-15:7
6r	Mt. 1:17-2:2	18r	Mt. 9:15-9:24	30r	Mt. 15:7-15:19
6v	Mt. 2:2-2:11	18v	Mt. 9:24-9:35	30v	Mt. 15:19-15:28
7r	Mt. 2:11-2:18	19r	Mt. 9:35-10:8	31r	Mt. 15:29-15:36
7v	Mt. 2:18-3:4	19v	Mt. 10:8-10:18	31v	Mt. 15:36-16:10
8r	Mt. 3:4-3:13	20r	Mt. 10:18-10:28	32r	Mt. 16:10-16:20
8v	Mt. 3:13-4:16	20v	Mt. 10:28-10:40	32v	Mt. 16:20-16:28
9r	Mt. 4:16-4:17	21r	Mt. 10:40-11:7	33r	Mt. 16:28-17:10
9v	Mt. 4:18-4:25	21v	Mt. 11:8-11:18	33v	Mt. 17:10-17:20
10r	Mt. 4:25-5:14	22r	Mt. 11:18-11:27	34r	Mt. 17:20-18:3
10v	Mt. 5:14-5:22	22v	Mt. 11:27-12:10	34v	Mt. 18:3-18:10
11r	Mt. 5:22-5:31	23r	Mt. 12:10-12:22	35r	Mt. 18:10-18:20
11v	Mt. 5:31-5:43	23v	Mt. 12:22-12:32	35v	Mt. 18:20-18:30
12r	Mt. 5:43-6:2	24r	Mt. 12:32-12:42	36r	Mt. 18:30-19:5
12v	Mt. 6:2-6:12	24v	Mt. 12:42-12:47	36v	Mt. 19:5-19:15
13r	Mt. 6:12-6:22	25r	Mt. 12:47-13:12	37r	Mt. 19:15-19:26
13v	Mt. 6:22-6:30	25v	Mt. 13:12-13:21	37v	Mt. 19:26-20:6
14r	Mt. 6:30-7:6	26r	Mt. 13:21-13:30	38r	Mt. 20:6-20:17
14v	Mt. 7:7-7:17	26v	Mt. 13:30-13:38	38v	Mt. 20:17-20:27
15r	Mt. 7:18-7:25	27r	Mt. 13:38-13:48	39r	Mt. 20:27-21:4
15v	Mt. 7:25-8:9	27v	Mt. 13:48-13:58	39v	Mt. 21:4-21:14
16r	Mt. 8:9-8:19	28r	Mt. 13:58-14:12	40r	Mt. 21:14-21:23
16v	Mt. 8:19-8:29	28v	Mt. 14:12-14:21		
•	Mt. 21:14-21:23 Page duplicate in film				
40v	Mt. 21:23-21:32	42v	Mt. 22:16-22:27	44v	Mt. 23:19-23:28
41r	Mt. 21:32-21:41	43r	Mt. 22:27-22:42	45r	Mt. 23:28-23:37
41v	Mt. 21:41-22:5	43v	Mt. 22:42-23:8	45v	Mt. 23:37-24:8
42r	Mt. 22:5-22:16	44r	Mt. 23:8-23:19	46r	Mt. 24:8-24:21

46v	Mt. 24:21-24:31	50v	Mt. 26:7-26:18	54v	Mt. 27:11-27:22
47r	Mt. 24:31-24:41	51r	Mt. 26:18-26:29	55r	Mt. 27:22-27:31
47v	Mt. 24:41-25:1	51v	Mt. 26:29-26:39	55v	Mt. 27:32-27:42
48r	Mt. 25:1-25:13	52r	Mt. 26:39-26:46	56r	Mt. 27:42-27:53
48v	Mt. 25:14-25:23	52v	Mt. 26:46-26:55	56v	Mt. 27:54-27:63
49r	Mt. 25:23-25:32	53r	Mt. 26:55-26:64	57r	Mt. 27:64-28:7
49v	Mt. 25:32-25:42	53v	Mt. 26:64-26:75	57v	Mt. 28:8-28:16
50r	Mt. 25:42-26:7	54r	Mt. 26:75-27:11		
58r	Mt. 28:16-28:20 (explicit) Markan κεφαλαια				
58v	Markan κεφαλαια & brief subscription (All written in majuscules)				
59r	Mk. 1:1-1:8	67v	Mk. 5:19-5:30	76r	Mk. 9:13-9:23
59v	Mk. 1:9-1:19	68r	Mk. 5:30-5:40	76v	Mk. 9:24-9:33
60r	Mk. 1:19-1:28	68v	Mk. 5:40-6:6	77r	Mk. 9:34-9:42
60v	Mk. 1:28-1:40	69r	Mk. 6:6-6:15	77v	Mk. 9:42-10:2
61r	Mk. 1:40-2:4	69v	Mk. 6:15-6:23	78r	Mk. 10:2-10:15
61v	Mk. 2:4-2:14	70r	Mk. 6:23-6:32	78v	Mk. 10:15-10:24
62r	Mk. 2:14-2:20	70v	Mk. 6:32-6:41	79r	Mk. 10:24-10:32
62v	Mk. 2:20-3:2	71r	Mk. 6:42-6:54	79v	Mk. 10:33-10:42
63r	Mk. 3:2-3:11	71v	Mk. 6:54-7:6	80r	Mk. 10:42-11:1
63v	Mk. 3:11-3:22	72r	Mk. 7:6-7:17	80v	Mk. 11:1-11:11
64r	Mk. 3:23-3:34	72v	Mk. 7:17-7:28	81r	Mk. 11:11-11:21
64v	Mk. 3:34-4:9	73r	Mk. 7:28-8:1	81v	Mk. 11:21-11:31
65r	Mk. 4:10-4:19	73v	Mk. 8:1-8:12	82r	Mk. 11:32-12:7
65v	Mk. 4:19-4:29	74r	Mk. 8:12-8:23	82v	Mk. 12:7-12:17
66r	Mk. 4:29-4:39	74v	Mk. 8:24-8:32	83r	Mk. 12:17-12:26
66v	Mk. 4:39-5:9	75r	Mk. 8:33-9:2		
67r	Mk. 5:9-5:19	75v	Mk. 9:2-9:13		
•	Mk. 12:17-12:26 duplicate on film				
83v	Mk. 12:26-12:35	86v	Mk. 14:5-14:4	89v	Mk. 14:68-15:5
84r	Mk. 12:36-13:1	87r	Mk. 14:4-14:25	90r	Mk. 15:6-15:17
84v	Mk. 13:1-13:10	87v	Mk. 14:26-14:36	90v	Mk. 15:17-15:29
85r	Mk. 13:11-13:20	88r	Mk. 14:37-14:47	91r	Mk. 15:29-15:40
85v	Mk. 13:20-13:31	88v	Mk. 14:47-14:58	91v	Mk. 15:41-16:3
86r	Mk. 13:32-14:4	89r	Mk. 14:58-14:68	92r	Mk. 16:4-16:14
92v	Mk. 16:14-16:20 (explicit) Lukan κεφαλαια				
93r	Lukan κεφαλαια				
93v	Lukan κεφαλαια and brief subscription				
94r	Lk. 1:1-1:8	97r	Lk. 1:67-2:1	100r	Lk. 3:1-3:11
94v	Lk. 1:9-1:19	97v	Lk. 2:1-2:12	100v	Lk. 3:11-3:20
95r	Lk. 1:19-1:29	98r	Lk. 2:12-2:21	101r	Lk. 3:20-3:37
95v	Lk. 1:29-1:41	98v	Lk. 2:21-2:34	101v	Lk. 3:37-4:11
96r	Lk. 1:41-1:55	99r	Lk. 2:34-2:43	102r	Lk. 4:11-4:22
96v	Lk. 1:55-1:67	99v	Lk. 2:43-3:1	102v	Lk. 4:22-4:32

103r	Lk. 4:32-4:41	110v	Lk. 7:38-7:47	118r	Lk. 10:9-10:19
103v	Lk. 4:41-5:6	111r	Lk. 7:47-8:7	118v	Lk. 10:19-10:27
104r	Lk. 5:7-5:15	111v	Lk. 8:8-8:16	119r	Lk. 10:27-10:37
104v	Lk. 5:16-5:24	112r	Lk. 8:16-8:25	119v	Lk. 10:37-11:4
105r	Lk. 5:24-5:34	112v	Lk. 8:25-8:33	120r	Lk. 11:4-11:14
105v	Lk. 5:34-6:4	113r	Lk. 8:33-8:42	120v	Lk. 11:14-11:24
106r	Lk. 6:4-6:14	113v	Lk. 8:42-8:51	121r	Lk. 11:24-11:32
106v	Lk. 6:14-6:23	114r	Lk. 8:51-9:6	121v	Lk. 11:32-11:42
107r	Lk. 6:23-6:34	114v	Lk. 9:6-9:14	122r	Lk. 11:42-11:51
107v	Lk. 6:34-6:42	115r	Lk. 9:14-9:23	122v	Lk. 11:51-12:5
108r	Lk. 6:42-6:49	115v	Lk. 9:23-9:33	123r	Lk. 12:5-12:15
108v	Lk. 6:49-7:9	116r	Lk. 9:33-9:41	123v	Lk. 12:16-12:27
109r	Lk. 7:9-7:19	116v	Lk. 9:42-9:50	124r	Lk. 12:27-12:37
109v	Lk. 7:20-7:28	117r	Lk. 9:51-9:61	124v	Lk. 12:37-12:46
110r	Lk. 7:28-7:38	117v	Lk. 9:61-10:9		
125r	Lk. 12:47-12:57 This page occurs twice in film				
125v	Lk. 12:57-13:7	128v	Lk. 14:21-14:31	131v	Lk. 16:13-16:23
126r	Lk. 13:7-13:16	129r	Lk. 14:31-15:7	132r	Lk. 16:23-17:2
126v	Lk. 13:17-13:26	129v	Lk. 15:7-15:17	132v	Lk. 17:2-17:12
127r	Lk. 13:26-13:35	130r	Lk. 15:17-15:27	133r	Lk. 17:12-17:24
127v	Lk. 13:35-14:10	130v	Lk. 15:27-16:4	133v	Lk. 17:24-17:37
128r	Lk. 14:11-14:20	131r	Lk. 16:4-16:13		
134r	Lk. 17:37-18:11 This page occurs twice in film				
134v	Lk. 18:11-18:20	137r	Lk. 19:23-19:36	139v	Lk. 20:28-20:41
135r	Lk. 18:21-18:31	137v	Lk. 19:36-19:46	140r	Lk. 20:42-21:6
135v	Lk. 18:31-19:3	138r	Lk. 19:46-20:9	140v	Lk. 21:6-21:16
136r	Lk. 19:3-19:13	138v	Lk. 20:9-20:19	141r	Lk. 21:16-21:27
136v	Lk. 19:13-19:23	139r	Lk. 20:19-20:28	141v	Lk. 21:27-21:37
142r	Lk. 21:38-Jn. 7:53-8:11 then Lk.22:1 <i>Pericope Adulterae</i>				
142v	Lk. 22:1-22:14	145r	Lk. 22:60-23:1	147v	Lk. 23:45-23:55
143r	Lk. 22:14-22:25	145v	Lk. 23:1-23:11	148r	Lk. 23:56-24:11
143v	Lk. 22:25-22:36	146r	Lk. 23:11-23:22	148v	Lk. 24:12-24:21
144r	Lk. 22:36-22:49	146v	Lk. 23:23-23:33	149r	Lk. 24:21-24:32
144v	Lk. 22:49-22:59	147r	Lk. 23:33-23:45	149v	Lk. 24:32-24:44
150r	Lk. 24:44-24:53 (explicit)				
151r	Jn. 1:1-1:13	153v	Jn. 2:4-2:14	156r	Jn. 3:30-4:6
151v	Jn. 1:13-1:23	154r	Jn. 2:14-2:24	156v	Jn. 4:6-4:15
152r	Jn. 1:24-1:34	154v	Jn. 2:25-3:9	157r	Jn. 4:15-4:27
152v	Jn. 1:34-1:44	155r	Jn. 3:10-3:20		
153r	Jn. 1:45-2:4	155v	Jn. 3:20-3:29		
157v	Jn. 4:27-4:38 About 58 verses missing here				
158r	Jn. 5:42-6:6	159r	Jn. 6:16-6:25	160r	Jn. 6:35-6:45
158v	Jn. 6:6-6:15	159v	Jn. 6:25-6:35	160v	Jn. 6:45-6:56

161r	Jn. 6:56-6:66	162r	Jn. 7:7-7:18	163r	Jn. 7:28-7:37
161v	Jn. 6:66-7:7	162v	Jn. 7:18-7:28	163v	Jn. 7:37-7:50
164r	Jn. 7:50-8:19 <i>Pericope Adulterae</i> in Luke				
164v	Jn. 8:19-8:28	173v	Jn. 12:5-12:16	182v	Jn. 17:11-17:23
165r	Jn. 8:28-8:38	174r	Jn. 12:16-12:26	183r	Jn. 17:23-18:5
165v	Jn. 8:39-8:47	174v	Jn. 12:26-12:36	183v	Jn. 18:6-18:15
166r	Jn. 8:47-8:56	175r	Jn. 12:36-12:47	184r	Jn. 18:16-18:24
166v	Jn. 8:56-9:8	175v	Jn. 12:47-13:6	184v	Jn. 18:25-18:34
167r	Jn. 9:8-9:17	176r	Jn. 13:6-13:18	185r	Jn. 18:34-19:2
167v	Jn. 9:17-9:26	176v	Jn. 13:18-13:29	185v	Jn. 19:2-19:11
168r	Jn. 9:27-9:37	177r	Jn. 13:29-14:2	186r	Jn. 19:11-19:19
168v	Jn. 9:37-10:7	177v	Jn. 14:2-14:12	186v	Jn. 19:19-19:27
169r	Jn. 10:7-10:17	178r	Jn. 14:12-14:23	187r	Jn. 19:27-19:36
169v	Jn. 10:17-10:28	178v	Jn. 14:23-15:1	187v	Jn. 19:37-20:2
170r	Jn. 10:28-10:40	179r	Jn. 15:1-15:11	188r	Jn. 20:3-20:13
170v	Jn. 10:40-11:9	179v	Jn. 15:11-15:20	188v	Jn. 20:13-20:20
171r	Jn. 11:9-11:21	180r	Jn. 15:21-16:4	189r	Jn. 20:20-20:28
171v	Jn. 11:21-11:32	180v	Jn. 16:4-16:16	189v	Jn. 20:29-21:6
172r	Jn. 11:32-11:44	181r	Jn. 16:16-16:24	190r	Jn. 21:6-21:13
172v	Jn. 11:44-11:53	181v	Jn. 16:24-17:1		
173r	Jn. 11:53-12:5	182r	Jn. 17:1-17:11		
190v	Jn. 21:14-21:20 Missing last 5 verses (handwritten Latin subscription note 2 missing φυλλα)				
191r	Synaxaria (begins at Jn. 3:16ff).				
191v	Synaxaria	195v	Synaxaria	199v	Synaxaria
192r	Synaxaria	196r	Synaxaria	200r	Synaxaria
192v	Synaxaria	196v	Synaxaria	200v	Synaxaria
193r	Synaxaria	197r	Synaxaria	201r	Synaxaria
193v	Synaxaria	197v	Synaxaria	201v	Synaxaria
194r	Synaxaria	198r	Synaxaria	202r	Synaxaria
194v	Synaxaria	198v	Synaxaria		
195r	Synaxaria	199r	Synaxaria		
202v	Synaxaria brief subscription at bottom of col 2 name of scribe here: Leon the Prayer				
203r	Menologia September				
203v	Menologia				
204r	Menologia				
204v	Menologia October				
205r	Menologia				
205v	Menologia November				
206r	Menologia				
206v	Menologia December				
207r	Menologia				
207v	Menologia January				
208r	Menologia				

208v	Menologia February
209r	Menologia
209v	Menologia March
210r	Menologia April
210v	Menologia
211r	Menologia May
211v	Menologia June
212r	Menologia
212v	Menologia July
213r	Menologia
213v	Menologia August
214r	Menologia
214v	Menologia
215r	Menologia
215v	Patriarchates & Thrones
216r	Climates of Africa
216v	Beginnings of the Fast εκ των εν νικαία συνοδων . . .
217r	Beginnings of the Fast
217v	Notes on Passover
218r	Lives of the Apostles
218v	unknown writing
219r	blank
219v	unrecognised writing wrongly oriented
220r	unrecognised writing wrongly oriented
220v	unrecognised writing wrongly oriented

#### Grottaferrata, GA 826

v	Crypt Stamp & Grottaferrata Shelf Mark				
r	Grottaferrata Shelf Mark & Gregory Number				
v	Blank	7v	Mt. 5:22-5:29	14v	Mt. 9:2-9:10
1r	Mt. 1:1-1:8	8r	Mt. 5:29-5:39	15r	Mt. 9:10-9:17
1v	Mt. 1:8-1:17	8v	Mt. 5:39-6:1	15v	Mt. 9:17-9:28
2r	Mt. 1:17-1:24	9r	Mt. 6:1-6:9	16r	Mt. 9:28-9:36
2v	Mt. 1:25-2:8	9v	Mt. 6:9-6:18	16v	Mt. 9:36-10:8
3r	Mt. 2:9-2:16	10r	Mt. 6:19-6:26	17r	Mt. 10:8-10:17
3v	Mt. 2:16-3:1	10v	Mt. 6:26-7:2	17v	Mt. 10:17-10:25
4r	Mt. 3:1-3:10	11r	Mt. 7:2-7:11	18r	Mt. 10:25-10:35
4v	Mt. 3:10-3:17	11v	Mt. 7:12-7:21	18v	Mt. 10:35-11:2
5r	Mt. 3:17-4:10	12r	Mt. 7:21-7:29	19r	Mt. 11:2-11:11
5v	Mt. 4:10-4:20	12v	Mt. 7:29-8:10	19v	Mt. 11:11-11:21
6r	Mt. 4:20-5:3	13r	Mt. 8:10-8:18	20r	Mt. 11:21-11:30
6v	Mt. 5:3-5:15	13v	Mt. 8:18-8:28	20v	Mt. 11:30-12:10
7r	Mt. 5:15-5:22	14r	Mt. 8:28-9:2	21r	Mt. 12:10-12:21

21v	Mt. 12:21-12:30	32r	Mt. 16:24-17:4	42v	Mt. 22:12-22:22
22r	Mt. 12:30-12:38	32v	Mt. 17:4-17:14	43r	Mt. 22:22-22:32
22v	Mt. 12:38-12:45	33r	Mt. 17:14-17:24	43v	Mt. 22:32-22:46
23r	Mt. 12:45-13:4	33v	Mt. 17:24-18:6	44r	Mt. 22:46-23:12
23v	Mt. 13:4-13:14	34r	Mt. 18:6-18:13	44v	Mt. 23:12-23:20
24r	Mt. 13:14-13:21	34v	Mt. 18:13-18:22	45r	Mt. 23:20-23:27
24v	Mt. 13:21-13:29	35r	Mt. 18:22-18:31	45v	Mt. 23:28-23:37
25r	Mt. 13:30-13:35	35v	Mt. 18:31-19:6	46r	Mt. 23:37-24:6
25v	Mt. 13:35-13:44	36r	Mt. 19:6-19:14	46v	Mt. 24:6-24:19
26r	Mt. 14:44-13:53	36v	Mt. 19:14-19:24	47r	Mt. 24:19-24:29
26v	Mt. 13:53-14:4	37r	Mt. 19:24-20:2	47v	Mt. 24:29-24:37
27r	Mt. 14:5-14:15	37v	Mt. 20:2-20:12	48r	Mt. 24:37-24:46
27v	Mt. 14:15-14:25	38r	Mt. 20:12-20:21	48v	Mt. 24:46-25:7
28r	Mt. 14:25-14:34	38v	Mt. 20:21-20:30	49r	Mt. 25:7-25:17
28v	Mt. 14:35-15:8	39r	Mt. 20:30-21:7	49v	Mt. 25:17-25:26
29r	Mt. 15:8-15:18	39v	Mt. 21:7-21:15	50r	Mt. 25:26-25:35
29v	Mt. 15:18-15:27	40r	Mt. 21:15-21:23	50v	Mt. 25:34-25:44
30r	Mt. 15:27-15:34	40v	Mt. 21:23-21:31	51r	Mt. 25:44-26:9
30v	Mt. 15:34-16:7	41r	Mt. 21:31-21:38	51v	Mt. 26:9-26:18
31r	Mt. 16:7-16:17	41v	Mt. 21:39-22:2	52r	Mt. 26:18-26:28
31v	Mt. 16:17-16:24	42r	Mt. 22:3-22:12	52v	Mt. 26:28-26:37
53r	Mt. 26:37-26:44 (Lk. 22:43-44 inserted after Mt. 26:39)				
53v	Mt. 26:44-26:52	55v	Mt. 27:4-27:14	57v	Mt. 27:44-27:55
54r	Mt. 26:52-26:60	56r	Mt. 27:14-27:24	58r	Mt. 27:55-27:64
54v	Mt. 26:60-26:69	56v	Mt. 27:24-27:33	58v	Mt. 27:64-28:8
55r	Mt. 26:69-27:4	57r	Mt. 27:33-27:44	59r	Mt. 28:8-28:16
59v	Mt. 28:17-28:20 (explicit) Brief Matthaian Subscription and other writing				
60r	Markan κεφαλαια				
60v	Markan κεφαλαια				
61r	Mk. 1:1-1:7	68r	Mk. 4:19-4:28	75r	Mk. 6:56-7:6
61v	Mk. 1:7-1:16	68v	Mk. 4:28-4:37	75v	Mk. 7:7-7:17
62r	Mk. 1:16-1:26	69r	Mk. 4:37-5:6	76r	Mk. 7:17-7:25
62v	Mk. 1:26-1:34	69v	Mk. 5:6-5:16	76v	Mk. 7:25-7:33
63r	Mk. 1:35-1:45	70r	Mk. 5:16-5:26	77r	Mk. 7:33-8:6
63v	Mk. 1:45-2:9	70v	Mk. 5:26-5:35	77v	Mk. 8:6-8:15
64r	Mk. 2:9-2:17	71r	Mk. 5:35-5:43	78r	Mk. 8:15-8:24
64v	Mk. 2:17-2:23	71v	Mk. 5:43-6:8	78v	Mk. 8:24-8:32
65r	Mk. 2:23-3:5	72r	Mk. 6:8-6:15	79r	Mk. 8:32-9:1
65v	Mk. 3:5-3:14	72v	Mk. 6:16-6:23	79v	Mk. 9:1-9:9
66r	Mk. 3:14-3:23	73r	Mk. 6:23-6:31	80r	Mk. 9:9-9:19
66v	Mk. 3:23-3:34	73v	Mk. 6:31-6:39	80v	Mk. 9:19-9:27
67r	Mk. 3:34-4:10	74r	Mk. 6:39-6:48	81r	Mk. 9:28-9:36
67v	Mk. 4:10-4:19	74v	Mk. 6:48-6:56	81v	Mk. 9:37-9:44

82r	Mk. 9:44-10:3	88r	Mk. 12:12-12:19	94r	Mk. 14:31-14:39
82v	Mk. 10:3-10:14	88v	Mk. 12:19-12:27	94v	Mk. 14:39-14:48
83r	Mk. 10:15-10:22	89r	Mk. 12:27-12:35	95r	Mk. 14:48-14:57
83v	Mk. 10:22-10:30	89v	Mk. 12:35-12:43	95v	Mk. 14:57-14:65
84r	Mk. 10:30-10:37	90r	Mk. 12:43-13:7	96r	Mk. 14:65-14:72
84v	Mk. 10:38-10:46	90v	Mk. 13:7-13:14	96v	Mk. 15:1-15:10
85r	Mk. 10:46-11:3	91r	Mk. 13:14-13:24	97r	Mk. 15:10-15:20
85v	Mk. 11:3-11:12	91v	Mk. 13:24-13:34	97v	Mk. 15:20-15:31
86r	Mk. 11:12-11:19	92r	Mk. 13:34-14:5	98r	Mk. 15:31-15:40
86v	Mk. 11:19-11:28	92v	Mk. 14:5-14:13	98v	Mk. 15:40-15:47
87r	Mk. 11:28-12:3	93r	Mk. 14:13-14:22	99r	Mk. 16:1-16:8
87v	Mk. 12:3-12:12	93v	Mk. 14:22-14:31	99v	Mk. 16:9-16:18
100r	Mk. 16:18-16:20 (explicit) Brief Subscription and Lukan κεφαλαια				
100v	Lukan κεφαλαια				
101r	Lk. 1:1-1:7	115v	Lk. 6:7-6:14	130r	Lk. 10:12-10:19
101v	Lk. 1:7-1:17	116r	Lk. 6:14-6:22	130v	Lk. 10:19-10:25
102r	Lk. 1:17-1:24	116v	Lk. 6:23-6:31	131r	Lk. 10:25-10:34
102v	Lk. 1:24-1:34	117r	Lk. 6:32-6:38	131v	Lk. 10:34-10:41
103r	Lk. 1:34-1:44	117v	Lk. 6:38-6:45	132r	Lk. 10:41-11:7
103v	Lk. 1:44-1:57	118r	Lk. 6:45-7:3	132v	Lk. 11:7-11:14
104r	Lk. 1:57-1:66	118v	Lk. 7:3-7:10	133r	Lk. 11:15-11:23
104v	Lk. 1:67-1:79	119r	Lk. 7:10-7:19	133v	Lk. 11:24-11:31
105r	Lk. 1:79-2:8	119v	Lk. 7:19-7:25	134r	Lk. 11:31-11:38
105v	Lk. 2:8-2:18	120r	Lk. 7:25-7:33	134v	Lk. 11:38-11:45
106r	Lk. 2:18-2:26	120v	Lk. 7:33-7:42	135r	Lk. 11:46-11:52
106v	Lk. 2:26-2:36	121r	Lk. 7:42-8:1	135v	Lk. 11:53-12:6
107r	Lk. 2:36-2:45	121v	Lk. 8:1-8:9	136r	Lk. 12:6-12:14
107v	Lk. 2:45-3:1	122r	Lk. 8:9-8:16	136v	Lk. 12:15-12:23
108r	Lk. 3:1-3:8	122v	Lk. 8:16-8:24	137r	Lk. 12:23-12:31
108v	Lk. 3:8-3:16	123r	Lk. 8:24-8:29	137v	Lk. 12:31-12:40
109r	Lk. 3:16-3:24	123v	Lk. 8:29-8:37	138r	Lk. 12:40-12:48
109v	Lk. 3:24-4:1	124r	Lk. 8:37-8:45	138v	Lk. 12:48-12:58
110r	Lk. 4:1-4:9	124v	Lk. 8:45-8:54	139r	Lk. 12:58-13:7
110v	Lk. 4:10-4:18	125r	Lk. 8:54-9:6	139v	Lk. 13:7-13:15
111r	Lk. 4:18-4:26	125v	Lk. 9:6-9:13	140r	Lk. 13:15-13:23
111v	Lk. 4:26-4:36	126r	Lk. 9:13-9:20	140v	Lk. 13:23-13:32
112r	Lk. 4:36-4:42	126v	Lk. 9:20-9:28	141r	Lk. 13:32-14:5
112v	Lk. 4:43-5:7	127r	Lk. 9:28-9:35	141v	Lk. 14:5-14:12
113r	Lk. 5:7-5:14	127v	Lk. 9:36-9:43	142r	Lk. 14:12-14:21
113v	Lk. 5:14-5:21	128r	Lk. 9:43-9:50	142v	Lk. 14:21-14:30
114r	Lk. 5:21-5:30	128v	Lk. 9:50-9:58	143r	Lk. 14:30-15:5
114v	Lk. 5:30-5:37	129r	Lk. 9:58-10:3	143v	Lk. 15:5-15:13
115r	Lk. 5:37-6:7	129v	Lk. 10:3-10:12	144r	Lk. 15:13-15:22



144v	Lk. 15:22-15:30	147r	Lk. 16:30-17:7	149v	Lk. 18:9-18:17
145r	Lk. 15:30-16:6	147v	Lk. 17:7-17:16	150r	Lk. 18:17-18:27
145v	Lk. 16:6-16:14	148r	Lk. 17:16-17:27	150v	Lk. 18:27-18:36
146r	Lk. 16:14-16:22	148v	Lk. 17:27-17:37	151r	Lk. 18:36-19:5
146v	Lk. 16:22-16:29	149r	Lk. 17:37-18:9	151v	Lk. 19:5-19:13
152r	Lk. 19:14-19:23 then ends with Mt. 25:24				
152v	Mt. 25:24; Lk. 19:33				
153r	Lk. 19:33-19:43	155r	Lk. 20:21-20:31	157r	Lk. 21:13-21:24
153v	Lk. 19:43-20:4	155v	Lk. 20:31-20:41	157v	Lk. 21:24-21:34
154r	Lk. 20:5-20:14	156r	Lk. 20:41-21:5		
154v	Lk. 20:14-20:21	156v	Lk. 21:5-21:12		
158r	Lk. 21:34-21:38 then Jn. 7:53-8:6 ( <i>Pericope Adulterae</i> )				
158v	Jn. 8:6-11 Lk. 22:1-22:4				
159r	Lk. 22:4-22:15	162r	Lk. 22:60-22:71	165r	Lk. 23:48-23:56
159v	Lk. 22:15-22:24	162v	Lk. 23:1-23:8	165v	Lk. 24:1-24:11
160r	Lk. 22:24-22:33	163r	Lk. 23:8-23:18	166r	Lk. 24:11-24:19
160v	Lk. 22:34-22:42	163v	Lk. 23:18-23:28	166v	Lk. 24:20-24:29
161r	Lk. 22:42-22:52	164r	Lk. 23:28-23:37	167r	Lk. 24:29-24:39
161v	Lk. 22:52-22:60	164v	Lk. 23:38-23:48	167v	Lk. 24:39-24:49
168r	Lk. 24:49-24:53 (explicit) Brief Subscription w. ῥήματα and στιχοι. Johannine κεφαλαια				
168v	Blank	175r	Jn. 3:32-4:7	181v	Jn. 6:17-6:26
169r	Jn. 1:1-1:11	175v	Jn. 4:7-4:16	182r	Jn. 6:26-6:34
169v	Jn. 1:11-1:19	176r	Jn. 4:17-4:27	182v	Jn. 6:34-6:44
170r	Jn. 1:19-1:28	176v	Jn. 4:27-4:37	183r	Jn. 6:44-6:53
170v	Jn. 1:28-1:38	177r	Jn. 4:37-4:46	183v	Jn. 6:53-6:63
171r	Jn. 1:38-1:45	177v	Jn. 4:46-4:54	184r	Jn. 6:63-7:1
171v	Jn. 1:45-2:4	178r	Jn. 5:1-5:9	184v	Jn. 7:2-7:12
172r	Jn. 2:4-2:13	178v	Jn. 5:9-5:18	185r	Jn. 7:12-7:22
172v	Jn. 2:13-2:22	179r	Jn. 5:18-5:26	185v	Jn. 7:22-7:31
173r	Jn. 2:22-3:5	179v	Jn. 5:26-5:36	186r	Jn. 7:32-7:40
173v	Jn. 3:5-3:16	180r	Jn. 5:36-5:46	186v	Jn. 7:40-7:52
174r	Jn. 3:16-3:23	180v	Jn. 5:46-6:9		
174v	Jn. 3:23-3:32	181r	Jn. 6:10-6:17		
187r	Jn. 7:52-8:19 (PA absent here-See it in Luke 21:58)				
187v	Jn. 8:19-8:28	192r	Jn. 10:1-10:11	196v	Jn. 11:49-11:57
188r	Jn. 8:28-8:38	192v	Jn. 10:11-10:18	197r	Jn. 11:57-12:9
188v	Jn. 8:38-8:46	193r	Jn. 10:19-10:29	197v	Jn. 12:9-12:19
189r	Jn. 8:46-8:55	193v	Jn. 10:29-10:40	198r	Jn. 12:19-12:28
189v	Jn. 8:55-9:6	194r	Jn. 10:41-11:9	198v	Jn. 12:28-12:38
190r	Jn. 9:6-9:15	194v	Jn. 11:9-11:19	199r	Jn. 12:38-12:48
190v	Jn. 9:15-9:22	195r	Jn. 11:19-11:31	199v	Jn. 12:48-13:6
191r	Jn. 9:22-9:31	195v	Jn. 11:31-11:41	200r	Jn. 13:6-13:16
191v	Jn. 9:31-10:1	196r	Jn. 11:41-11:49	200v	Jn. 13:16-13:24

201r	Jn. 13:24-13:34	206v	Jn. 16:32-17:8	212r	Jn. 19:24-19:31
201v	Jn. 13:34-14:6	207r	Jn. 17:8-17:17	212v	Jn. 19:31-19:40
202r	Jn. 14:6-14:16	207v	Jn. 17:17-17:26	213r	Jn. 19:40-20:6
202v	Jn. 14:16-14:24	208r	Jn. 17:26-18:10	213v	Jn. 20:6-20:16
203r	Jn. 14:24-15:3	208v	Jn. 18:10-18:17	214r	Jn. 20:16-20:23
203v	Jn. 15:3-15:13	209r	Jn. 18:17-18:25	214v	Jn. 20:23-20:31
204r	Jn. 15:13-15:21	209v	Jn. 18:25-18:34	215r	Jn. 20:31-21:7
204v	Jn. 15:21-16:4	210r	Jn. 18:35-19:2	215v	Jn. 21:7-21:15
205r	Jn. 16:4-16:15	210v	Jn. 19:2-19:9	216r	Jn. 21:15-21:22
205v	Jn. 16:15-16:23	211r	Jn. 19:10-19:16		
206r	Jn. 16:23-16:32	211v	Jn. 19:16-19:24		
216v	Jn. 21:22-21:25 (explicit) Brief subscription w. ῥήματα and στιχοι.				
217r	Synaxaria	222v	Synaxaria	228r	Synaxaria
217v	Synaxaria	223r	Synaxaria	228v	Synaxaria
218r	Synaxaria	223v	Synaxaria	229r	Synaxaria
218v	Synaxaria	224r	Synaxaria	229v	Synaxaria
219r	Synaxaria	224v	Synaxaria	230r	Synaxaria
219v	Synaxaria	225r	Synaxaria	230v	Menologia
220r	Synaxaria	225v	Synaxaria	231r	Menologia
220v	Synaxaria	226r	Synaxaria	231v	Menologia
221r	Synaxaria	226v	Synaxaria	232r	Menologia
221v	Synaxaria	227r	Synaxaria		
222r	Synaxaria	227v	Synaxaria		
232v	Menologia September				
233r	Menologia				
233v	Menologia				
234r	blank				
234v	blank				
235r	blank Note that indicates ms was restored in 1961				

#### Grottaferrata, GA 828

v	Crypt Stamp & Grottaferrata Shelf Mark				
r	Gregory Number				
v	Blank	v	Matthaian Icon	5v	Mt. 4:21-5:7
r	Canon Tables	1r	Mt. 1:1-1:8	6r	Mt. 5:8-5:18
v	Canon Tables	1v	Mt. 1:8-1:18	6v	Mt. 5:18-5:25
r	Canon Tables	2r	Mt. 1:18-2:3	7r	Mt. 5:26-5:36
v	Canon Tables	2v	Mt. 2:3-2:12	7v	Mt. 5:36-5:47
r	Canon Tables	3r	Mt. 2:12-2:21	8r	Mt. 5:47-6:7
v	Canon Tables	3v	Mt. 2:21-3:7	8v	Mt. 6:7-6:18
r	Canon Tables	4r	Mt. 3:7-3:16	9r	Mt. 6:18-6:26
v	Canon Tables	4v	Mt. 3:16-4:10	9v	Mt. 6:27-7:5
r	Canon Tables	5r	Mt. 4:10-4:21	10r	Mt. 7:5-7:15

10v	Mt. 7:15-7:25	23v	Mt. 14:16-14:27	36v	Mt. 22:40-23:6
11r	Mt. 7:25-8:8	24r	Mt. 14:27-15:3	37r	Mt. 23:6-23:16
11v	Mt. 8:8-8:17	24v	Mt. 15:3-15:15	37v	Mt. 23:16-23:26
12r	Mt. 8:17-8:28	25r	Mt. 15:15-15:29	38r	Mt. 23:26-23:35
12v	Mt. 8:28-9:5	25v	Mt. 15:29-16:1	38v	Mt. 23:35-24:5
13r	Mt. 9:5-9:15	26r	Mt. 16:1-16:17	39r	Mt. 24:5-24:18
13v	Mt. 9:15-9:26	26v	Mt. 16:17-16:27	39v	Mt. 24:18-24:29
14r	Mt. 9:26-9:37	27r	Mt. 16:27-17:10	40r	Mt. 24:30-24:39
14v	Mt. 9:37-10:10	27v	Mt. 17:10-17:22	40v	Mt. 24:39-24:51
15r	Mt. 10:10-10:21	28r	Mt. 17:22-18:6	41r	Mt. 24:51-25:15
15v	Mt. 10:21-10:31	28v	Mt. 18:6-18:15	41v	Mt. 25:15-25:27
16r	Mt. 10:31-11:1	29r	Mt. 18:15-18:27	42r	Mt. 25:27-25:39
16v	Mt. 11:2-11:12	29v	Mt. 18:27-19:3	42v	Mt. 25:39-26:7
17r	Mt. 11:12-11:24	30r	Mt. 19:3-19:14	43r	Mt. 26:7-26:21
17v	Mt. 11:24-12:4	30v	Mt. 19:14-19:27	43v	Mt. 26:21-26:33
18r	Mt. 12:5-12:18	31r	Mt. 19:28-20:8	44r	Mt. 26:33-26:43
18v	Mt. 12:18-12:30	31v	Mt. 20:8-20:21	44v	Mt. 26:43-26:55
19r	Mt. 12:30-12:39	32r	Mt. 20:21-20:34	45r	Mt. 26:55-26:65
19v	Mt. 12:40-12:49	32v	Mt. 20:34-21:12	45v	Mt. 26:65-27:3
20r	Mt. 12:49-13:12	33r	Mt. 21:12-21:22	46r	Mt. 27:3-27:17
20v	Mt. 13:12-13:21	33v	Mt. 21:22-21:31	46v	Mt. 27:17-27:28
21r	Mt. 13:21-13:31	34r	Mt. 21:31-21:41	47r	Mt. 27:28-27:41
21v	Mt. 13:31-13:40	34v	Mt. 21:41-22:4	47v	Mt. 27:41-27:54
22r	Mt. 13:40-13:51	35r	Mt. 22:4-22:15	48r	Mt. 27:54-27:65
22v	Mt. 13:51-14:3	35v	Mt. 22:15-22:25	48v	Mt. 27:65-28:10
23r	Mt. 14:3-14:16	36r	Mt. 22:25-22:40		
49r	Mt. 28:10-28:20 (explicit)				
49v	Markan κεφαλαια				
50r	Markan Icon Mk. 1:1-1:5				
50v	Mk. 1:5-1:16	57v	Mk. 5:22-5:35	64v	Mk. 8:31-9:1
51r	Mk. 1:16-1:28	58r	Mk. 5:35-6:2	65r	Mk. 9:1-9:12
51v	Mk. 1:29-1:42	58v	Mk. 6:2-6:11	65v	Mk. 9:12-9:23
52r	Mk. 1:42-2:8	59r	Mk. 6:11-6:21	66r	Mk. 9:23-9:35
52v	Mk. 2:8-2:18	59v	Mk. 6:21-6:30	66v	Mk. 9:35-9:44
53r	Mk. 2:18-2:26	60r	Mk. 6:30-6:39	67r	Mk. 9:45-10:5
53v	Mk. 2:26-3:9	60v	Mk. 6:39-6:50	67v	Mk. 10:5-10:18
54r	Mk. 3:10-3:22	61r	Mk. 6:50-7:4	68r	Mk. 10:18-10:27
54v	Mk. 3:22-4:1	61v	Mk. 7:4-7:13	68v	Mk. 10:27-10:35
55r	Mk. 4:1-4:15	62r	Mk. 7:14-7:25	69r	Mk. 10:35-10:45
55v	Mk. 4:15-4:27	62v	Mk. 7:25-7:36	69v	Mk. 10:45-11:3
56r	Mk. 4:27-4:38	63r	Mk. 7:36-8:9	70r	Mk. 11:3-11:14
56v	Mk. 4:38-5:11	63v	Mk. 8:10-8:20	70v	Mk. 11:14-11:24
57r	Mk. 5:11-5:22	64r	Mk. 8:21-8:31	71r	Mk. 11:24-11:33

71v	Mk. 11:33-12:8	75r	Mk. 13:27-14:3	78v	Mk. 14:70-15:10
72r	Mk. 12:8-12:18	75v	Mk. 14:3-14:13	79r	Mk. 15:10-15:22
72v	Mk. 12:18-12:28	76r	Mk. 14:13-14:24	79v	Mk. 15:22-15:36
73r	Mk. 12:28-12:38	76v	Mk. 14:24-14:37	80r	Mk. 15:36-15:47
73v	Mk. 12:38-13:4	77r	Mk. 14:37-14:49	80v	Mk. 16:1-16:13
74r	Mk. 13:4-13:14	77v	Mk. 14:49-14:61		
74v	Mk. 13:14-13:27	78r	Mk. 14:61-14:70		
81r	Mk. 16:13-16:20 (explicit) Brief Subscription, ῥήματα and στιχοι. Lukan κεφαλαια begins here				
81v	Lukan κεφαλαια				
82r	Lukan Icon Lk. 1:1-1:5				
82v	Lk. 1:5-1:17	90r	Lk. 4:18-4:29	97v	Lk. 7:39-7:50
83r	Lk. 1:17-1:27	90v	Lk. 4:29-4:40	98r	Lk. 7:50-8:10
83v	Lk. 1:27-1:39	91r	Lk. 4:40-5:5	98v	Lk. 8:10-8:19
84r	Lk. 1:39-1:53	91v	Lk. 5:5-5:15	99r	Lk. 8:19-8:27
84v	Lk. 1:53-1:67	92r	Lk. 5:15-5:25	99v	Lk. 8:27-8:36
85r	Lk. 1:67-2:1	92v	Lk. 5:25-5:36	100r	Lk. 8:36-8:45
85v	Lk. 2:1-2:14	93r	Lk. 5:36-6:7	100v	Lk. 8:45-9:2
86r	Lk. 2:14-2:24	93v	Lk. 6:7-6:17	101r	Lk. 9:3-9:12
86v	Lk. 2:24-2:36	94r	Lk. 6:17-6:28	101v	Lk. 9:12-9:22
87r	Lk. 2:37-2:48	94v	Lk. 6:28-6:38	102r	Lk. 9:22-9:33
87v	Lk. 2:48-3:5	95r	Lk. 6:38-6:48	102v	Lk. 9:33-9:42
88r	Lk. 3:5-3:15	95v	Lk. 6:48-7:8	103r	Lk. 9:42-9:52
88v	Lk. 3:15-3:27	96r	Lk. 7:8-7:19	103v	Lk. 9:52-9:62
89r	Lk. 3:27-4:6	96v	Lk. 7:19-7:28	104r	Lk. 9:62-10:11
89v	Lk. 4:6-4:18	97r	Lk. 7:28-7:39	104v	Lk. 10:11-10:21
105r	Mt. 23:37-23:39 Lk. 14:1-14:10				
105v	Lk. 14:10-14:21	110r	Lk. 17:8-17:22	114v	Lk. 19:43-20:7
106r	Lk. 14:21-14:31	110v	Lk. 17:22-17:34	115r	Lk. 20:7-20:19
106v	Lk. 14:31-15:7	111r	Lk. 17:34-18:9	115v	Lk. 20:19-20:28
107r	Lk. 15:7-15:19	111v	Lk. 18:10-18:21	116r	Lk. 20:28-20:43
107v	Lk. 15:20-15:30	112r	Lk. 18:21-18:33	116v	Lk. 20:43-21:8
108r	Lk. 15:30-16:8	112v	Lk. 18:33-19:5	117r	Lk. 21:8-21:21
108v	Lk. 16:8-16:19	113r	Lk. 19:5-19:16	117v	Lk. 21:21-21:32
109r	Lk. 16:19-16:28	113v	Lk. 19:16-19:29		
109v	Lk. 16:28-17:8	114r	Lk. 19:29-19:43		
118r	Lk. 21:33-21:38 then to Jn. 7:53-8:7				
118v	Jn. 8:7-8:11 then back to Lk. 22:1-22:11				
119r	Lk. 22:11-22:24	121r	Lk. 22:62-23:6	123r	Lk. 23:48-24:5
119v	Lk. 22:24-22:37	121v	Lk. 23:6-23:20	123v	Lk. 24:5-24:18
120r	Lk. 22:37-22:50	122r	Lk. 23:20-23:34	124r	Lk. 24:18-24:30
120v	Lk. 22:50-22:62	122v	Lk. 23:34-23:48	124v	Lk. 24:30-24:45
125r	Lk. 24:45-24:53 (explicit) Brief Subscription, ῥήματα and στιχοι, icon				
125v	Jn. 1:1-10 Very short Johannine κεφαλαια				

126r	Jn. 1:10-1:23	130v	Jn. 4:12-4:27	135r	Jn. 6:26-6:38
126v	Jn. 1:23-1:37	131r	Jn. 4:27-4:40	135v	Jn. 6:38-6:51
127r	Jn. 1:37-1:48	131v	Jn. 4:40-4:52	136r	Jn. 6:51-6:61
127v	Jn. 1:48-2:11	132r	Jn. 4:52-5:11	136v	Jn. 6:61-7:2
128r	Jn. 2:11-2:23	132v	Jn. 5:11-5:24	137r	Jn. 7:2-7:16
128v	Jn. 2:23-3:10	133r	Jn. 5:24-5:36	137v	Jn. 7:16-7:30
129r	Jn. 3:10-3:22	133v	Jn. 5:36-6:5	138r	Jn. 7:30-7:41
129v	Jn. 3:22-3:35	134r	Jn. 6:5-6:15		
130r	Jn. 3:35-4:12	134v	Jn. 6:15-6:26		
138v	Jn. 7:41-8:14 (PA omitted here)				
139r	Jn. 8:14-8:26	146v	Jn. 12:2-12:15	154r	Jn. 17:8-17:22
139v	Jn. 8:26-8:39	147r	Jn. 12:15-12:26	154v	Jn. 17:22-18:7
140r	Jn. 8:39-8:49	147v	Jn. 12:26-12:39	155r	Jn. 18:7-18:18
140v	Jn. 8:49-9:2	148r	Jn. 12:39-13:1	155v	Jn. 18:18-18:28
141r	Jn. 9:2-9:15	148v	Jn. 13:1-13:12	156r	Jn. 18:29-18:38
141v	Jn. 9:15-9:24	149r	Jn. 13:13-13:26	156v	Jn. 18:38-19:9
142r	Jn. 9:24-9:37	149v	Jn. 13:26-13:38	157r	Jn. 19:9-19:19
142v	Jn. 9:37-10:9	150r	Jn. 13:38-14:12	157v	Jn. 19:19-19:29
143r	Jn. 10:9-10:21	150v	Jn. 14:12-14:24	158r	Jn. 19:29-19:39
143v	Jn. 10:21-10:35	151r	Jn. 14:24-15:5	158v	Jn. 19:39-20:9
144r	Jn. 10:35-11:5	151v	Jn. 15:5-15:18	159r	Jn. 20:9-20:20
144v	Jn. 11:5-11:19	152r	Jn. 15:18-16:4	159v	Jn. 20:20-20:31
145r	Jn. 11:19-11:33	152v	Jn. 16:4-16:18	160r	Jn. 20:31-21:9
145v	Jn. 11:33-11:47	153r	Jn. 16:18-16:28	160v	Jn. 21:9-21:20
146r	Jn. 11:47-12:2	153v	Jn. 16:28-17:8		
161r	Jn. 21:20-21:25 (explicit) Very short subscription, then Johannine κεφαλαια				
161v	Johannine κεφαλαια				
162r	Johannine κεφαλαια				
162v	Johannine κεφαλαια				
163r	Johannine κεφαλαια				
163v	Johannine κεφαλαια				
164r	Johannine κεφαλαια				
164v	Johannine κεφαλαια				
165r	Johannine κεφαλαια				
165v	Johannine κεφαλαια				
166r	Johannine κεφαλαια				
166v	Johannine κεφαλαια				
167r	Johannine κεφαλαια				
167v	Johannine κεφαλαια				
168r	Johannine κεφαλαια				
168v	Johannine κεφαλαια				
169r	Menologia September (unmarked by crest)				
169v	Menologia October				

170r	Menologia October
170v	Menologia November
171r	Menologia November
171v	Menologia December
172r	Menologia January
172v	Menologia February
173r	Menologia March
173v	Menologia March
174r	Menologia April & May
174v	Menologia June
175r	Menologia July
175v	Menologia August
176r	Special Holy Days & Feasts
176v	Special Holy Days & Feasts

Athos, Esphigmenou 23; GA 983

1r	κεφαλαια	14v	Mt. 8:32-9:8	28r	Mt. 15:5-15:19
1v	κεφαλαια	15r	Mt. 9:8-9:15	28v	Mt. 15:19-15:30
2r	Mt. 1:1-1:8	15v	Mt. 9:15-9:23	29r	Mt. 15:30-15:38
2v	Mt. 1:8-1:17	16r	Mt. 9:23-9:35	29v	Mt. 15:39-16:10
3r	Mt. 1:18-1:25	16v	Mt. 9:35-10:4	30r	Mt. 16:11-16:20
3v	Mt. 2:1-2:9	17r	Mt. 10:5-10:15	30v	Mt. 16:20-16:28
4r	Mt. 2:9-2:16	17v	Mt. 10:15-10:25	31r	Mt. 16:28-17:9
4v	Mt. 2:16-3:3	18r	Mt. 10:25-10:35	31v	Mt. 17:9-17:19
5r	Mt. 3:3-3:11	18v	Mt. 10:35-11:4	32r	Mt. 17:19-18:1
5v	Mt. 3:11-4:3	19r	Mt. 11:5-11:14	32v	Mt. 18:1-18:9
6r	Mt. 4:3-4:13	19v	Mt. 11:14-11:24	33r	Mt. 18:9-18:19
6v	Mt. 4:13-4:22	20r	Mt. 11:24-12:4	33v	Mt. 18:9-18:28
7r	Mt. 4:22-5:8	20v	Mt. 12:4-12:15	34r	Mt. 18:28-19:4
7v	Mt. 5:8-5:17	21r	Mt. 12:15-12:26	34v	Mt. 19:4-19:13
8r	Mt. 5:17-5:23	21v	Mt. 12:26-12:34	35r	Mt. 19:13-19:24
8v	Mt. 5:24-5:33	22r	Mt. 12:34-12:43	35v	Mt. 19:24-20:3
9r	Mt. 5:33-5:44	22v	Mt. 12:43-13:1	36r	Mt. 20:3-20:13
9v	Mt. 5:44-6:5	23r	Mt. 13:1-13:13	36v	Mt. 20:13-20:22
10r	Mt. 6:5-6:15	23v	Mt. 13:13-13:21	37r	Mt. 20:22-20:34
10v	Mt. 6:15-6:25	24r	Mt. 13:21-13:30	37v	Mt. 20:34-21:9
11r	Mt. 6:25-6:34	24v	Mt. 13:30-13:36	38r	Mt. 21:9-21:19
11v	Mt. 6:34-7:11	25r	Mt. 13:36-13:44	38v	Mt. 21:19-21:26
12r	Mt. 7:11-7:22	25v	Mt. 13:44-13:55	39r	Mt. 21:26-21:34
12v	Mt. 7:22-8:2	26r	Mt. 13:55-14:9	39v	Mt. 21:34-21:43
13r	Mt. 8:2-8:12	26v	Mt. 14:9-14:19	40r	Mt. 21:43-22:8
13v	Mt. 8:12-8:22	27r	Mt. 14:19-14:29	40v	Mt. 22:8-22:18
14r	Mt. 8:23-8:32	27v	Mt. 14:29-15:5	41r	Mt. 22:18-22:31

41v	Mt. 22:31-22:46		42r	Mt. 22:46-23:12	
42v	Mt. 23:12-23:21 [850-0]				
43r	Mt. 23:21-23:29		45r	Mt. 24:23-24:32	47r Mt. 25:15-25:24
43v	Mt. 23:29-23:38		45v	Mt. 24:32-24:43	47v Mt. 25:24-25:34
44r	Mt. 23:39-24:10		46r	Mt. 24:43-25:4	
44v	Mt. 24:10-24:23		46v	Mt. 25:4-25:15	
48r	Mt. 25:34-25:44 [960-0]				
48v	Mt. 25:44-26:10				
49r	Mt. 26:10-26:21				
49v	Mt. 26:21-26:31 [990-0]				
50r	Mt. 26:31-26:36				
50v	Mt. 26:36-26:48 [1010-0]				
51r	Mt. 26:48-26:57 [1020-0]				
51v	Mt. 26:58-26:69 [1030-0]				
52r	Mt. 26:69-27:4 [1040-0]				
52v	Mt. 27:4-27:15				
53r	Mt. 27:15-27:24 [1060-0]				
53v	Mt. 27:24-27:35				
54r	Mt. 27:35-27:46				
54v	Mt. 27:46-27:56				
55r	Mt. 27:56-27:65				
55v	Mt. 27:66-28:9				
56r	Mt. 28:9-28:19				
56v	Mt. 28:19-28:20 Matthaian <i>explicit</i> , subscription, ρηματα, and στιχοι. Also Markan κεφαλαια [1130-0]				
57r	Mk. 1:1-8 [1140-4]				
57v	Mk. 1:8-1:19		59r	Mk. 1:40-2:6	60v Mk. 2:22-3:5
58r	Mk. 1:19-1:29		59v	Mk. 2:6-2:15	61r Mk. 3:5-3:14
58v	Mk. 1:29-1:40		60r	Mk. 2:15-2:22	
61v	Mk. 3:14- 3:24 [1230-0]				
62r	Mk. 3:24-4:1				
62v	Mk. 4:1-4:12 [1250-0]				
63r	Mk. 4:12-4:23				
63v	Mk. 4:23-4:34				
64r	Mk. 4:34-5:4				
64v	Mk. 5:4-5:15				
65r	Mk. 5:15-5:25 [1300-0]				
65v	Mk. 5:25-5:36				
66r	Mk. 5:36-6:2				
66v	Mk. 6:2-6:11 [1330-0]				
67r	Mk. 6:11-6:20		69r	Mk. 6:47-6:56	71r Mk. 7:29-8:1
67v	Mk. 6:20-6:28		69v	Mk. 6:56-7:8	71v Mk. 8:1-8:11
68r	Mk. 6:28-6:37		70r	Mk. 7:8-7:19	72r Mk. 8:11-8:21
68v	Mk. 6:37-6:47		70v	Mk. 7:19-7:29	72v Mk. 8:22-8:30

73r	Mk. 8:30-9:1 [1460-0]				
73v	Mk. 9:1-9:10				
74r	Mk. 9:10-9:20 [1480-0]				
74v	Mk. 9:20-9:30	76r	Mk. 9:50-10:11	77v	Mk. 10:30-10:39
75r	Mk. 9:30-9:39	76v	Mk. 10:11-10:22		
75v	Mk. 9:39-9:50	77r	Mk. 10:22-10:30		
78r	Mk. 10:39-10:51[1560]				
78v	Mk. 10:51-11:9				
79r	Mk. 11:9-11:18				
79v	Mk. 11:18-11:28				
80r	Mk. 11:28-12:4 [1600]				
80v	Mk. 12:4-12:14				
81r	Mk. 12:14-12:24				
81v	Mk. 12:24-12:33 [1630]				
82r	Mk. 12:33-12:43				
82v	Mk. 12:43-13:8				
83r	Mk. 13:8-13:17				
83v	Mk. 13:17-13:28 [1670]				
84r	Mk. 13:28-14:3				
84v	Mk. 14:3-14:13				
85r	Mk. 14:13-14:24 [1700]				
85v	Mk. 14:24-14:34				
86r	Mk. 14:34-14:44				
86v	Mk. 14:44-14:55				
87r	Mk. 14:55-14:64				
87v	Mk. 14:64-14:72 [1750]				
88r	Mk. 14:72-15:11	89r	Mk. 15:21-15:34	90r	Mk. 15:44-16:7
88v	Mk. 15:12-15:21	89v	Mk. 15:34-15:44	90v	Mk. 16:7-16:18
91r	Mk. 16:18-16:20 (end) Brief subscription Lukan κεφαλαια				
91v	Lukan κεφαλαια				
92r	Lukan κεφαλαια Special Note [1840]				
92v	Lukan icon and lamb				
93r	Lk. 1:1-1:9				
93v	Lk. 1:9-1:19				
94r	Lk. 1:19-1:28				
94v	Lk. 1:28-1:40				
95r	Lk. 1:40-1:53 [1900]				
95v	Lk. 1:53-1:65	97r	Lk. 2:10-2:20	98v	Lk. 2:42-3:1
96r	Lk. 1:65-1:79	97v	Lk. 2:21-2:31	99r	Lk. 3:1-3:9
96v	Lk. 1:79-2:10	98r	Lk. 2:31-2:42	99v	Lk. 3:9-3:18
100r	Lk. 3:18-3:30 [2000]				
100v	Lk. 3:31-4:5				
101r	Lk. 4:5-4:16				



101v	Lk. 4:16-4:25 [2030]				
102r	Lk. 4:25-4:35	103r	Lk. 4:43-5:8	104r	Lk. 5:15-5:23
102v	Lk. 4:35-4:43	103v	Lk. 5:9-5:15	104v	Lk. 5:23-5:33
105r	Lk. 5:33-6:2 [2100]				
105v	Lk. 6:2-6:11	107r	Lk. 6:32-6:41	108v	Lk. 7:8-7:16
106r	Lk. 6:12-6:21	107v	Lk. 6:41-6:48	109r	Lk. 7:16-7:25
106v	Lk. 6:21-6:32	108r	Lk. 6:48-7:8	109v	Lk. 7:25-7:35
110r	Lk. 7:35-7:43 [2200]				
110v	Lk. 7:43-8:3	113v	Lk. 8:44-8:55	116v	Lk. 9:43-9:49
111r	Lk. 8:3-8:12	114r	Lk. 8:55-9:9	117r	Lk. 9:50-9:60
111v	Lk. 8:12-8:20	114v	Lk. 9:9-9:17	117v	Lk. 9:60-10:7
112r	Lk. 8:20-8:27	115r	Lk. 9:17-9:26	118r	Lk. 10:8-10:18
112v	Lk. 8:27-8:35	115v	Lk. 9:26-9:35	118v	Lk. 10:18-10:22
113r	Lk. 8:35-8:44	116r	Lk. 9:35-9:43	119r	Lk. 10:22-10:32
119v	Lk. 10:32-10:38 [2400]				
120r	Lk. 10:38-11:5				
120v	Lk. 11:5-11:14				
121r	Lk. 11:14-11:26 [2430]				
121v	Lk. 11:27-11:33				
122r	Lk. 11:33-11:43 [2450]				
122v	Lk. 11:43-11:52				
123r	Lk. 11:52-12:6 [2470]				
123v	Lk. Unreadable [2480]				
124r	Lk. 12:6-12:16 [2490]				
124v	Lk. 12:16-12:27	126r	Lk. 12:46-12:57	127v	Lk. 13:15-13:25
125r	Lk. 12:27-12:37	126v	Lk. 12:57-13:4	128r	Lk. 13:25-13:34
125v	Lk. 12:37-12:46	127r	Lk. 13:4-13:15	128v	Lk. 13:34-14:8
129r	Lk. 14:8-14:18 [2590]				
129v	Lk. 14:18-14:26 [2600]				
130r	Lk. 14:26-15:4	133r	Lk. 16:19-16:26	136r	Lk. 18:13-18:23
130v	Lk. 15:4-15:14	133v	Lk. 16:26-17:6	136v	Lk. 18:23-18:34
131r	Lk. 15:14-15:24	134r	Lk. 17:6-17:16	137r	Lk. 18:35-19:5
131v	Lk. 15:24-16:1	134v	Lk. 17:16-17:27	137v	Lk. 19:5-19:15
132r	Lk. 16:1-16:9	135r	Lk. 17:27-18:2	138r	Lk. 19:15-19:27
132v	Lk. 16:9-16:19	135v	Lk. 18:2-18:13	138v	Lk. 19:27-19:38
139r	Lk. 19:39-20:1 [2790]				
139v	Lk. 20:1-20:12 [2800]				
<b>140r</b>	<b>Lk. 20:12-20:20 [2810]</b>				
140v	Lk. 20:20-20:31 [2820]				
141r	Lk. 20:31-20:45 [2830]				
141v	Lk. 20:45-21:7 [2840]				
142r	Lk. 21:7-21:18 [2850]				
142v	Lk. 21:18-21:29 [2860]				

143r	Lk. 21:29-Jn. 8:2 (PA is located here) [2870]		
143v	Jn. 8:3-Lk. 22:2 [2880]		
144r	Lk. 22:2-22:14 [2890]		
144v	Lk. 22:14-22:26 [2900]		
145r	Lk. 22:26-22:37 [2910]		
145v	Lk. 22:37-22:48 [2920]		
146r	Lk. 22:48- 22:58; followed by Mt. 26:28 right at the end of the page. [2930]		
146v	Lk. 22:48-22:59 [2940]		
147r	Lk. 22:59-22:71 [2950]		
147v	Lk. 22:71-23:22 [2960]		
148r	Lk. 23:22-23:33 [2970]		
148v	Lk. 23:33-23:43 [2980]		
149r	Lk. 23:43-23:53; then followed by Mt. 27:60 right at the end of the page. [2990]		
149v	Mk. 14:56-Lk. 24:9 [3000]		
150r	Lk. 24:9-24:18 [3010]		
150v	Lk. 24:18-24:28 [3020]		
151r	Lk. 24:28-24:39 [3030]		
151v	Lk. 24:39-24:50 [3040]		
152r	Lk. 24:50-24:53 [3050] (end) Brief Subscription; Johannine κεφαλαια (brief colophon as well)		
152v	Johannine Icon and dove		
153r	Jn. 1:1-1:14	158v Jn. 4:6-4:15	164r Jn. 6:21-6:29
153v	Jn. 1:14-1:25	159r Jn. 4:16-4:27	164v Jn. 6:29-6:35
154r	Jn. 1:25-1:35	159v Jn. 4:27-4:39	165r Jn. 6:35-6:45
154v	Jn. 1:35-1:45	160r Jn. 4:39-4:48	165v Jn. 6:46-6:57
155r	Jn. 1:45-2:6	160v Jn. 4:48-5:4	166r Jn. 6:57-6:68
155v	Jn. 2:6-2:15	161r Jn. 5:4-5:15	166v Jn. 6:68-7:8
156r	Jn. 2:15-2:25	161v Jn. 5:15-5:24	167r Jn. 7:8-7:19
156v	Jn. 2:25-3:10	162r Jn. 5:24-5:35	167v Blank
157r	Jn. 3:10-3:20	162v Jn. 5:35-5:46	168r Jn. 7:19-7:30
157v	Jn. 3:20-3:29	163r Jn. 5:46-6:11	168v Jn. 7:30-7:39
158r	Jn. 3:29-4:6	163v Jn. 6:11-6:21	
169r	Jn. 7:40-8:12 PA missing		
169v	Jn. 8:12-8:22	173v Jn. 9:38-10:7	177v Jn. 19:17-19:25
170r	Jn. 8:22-8:33	174r Jn. 10:7-10:17	178r Jn. 19:25-19:35
170v	Jn. 8:33-8:44	174v Jn. 10:17-10:28	178v Jn. 19:35-20:3
171r	Jn. 8:44-8:54	175r Jn. 10:28-10:41	179r Jn. 20:3-20:15
171v	Jn. 8:54-9:6	175v Jn. 10:41-11:10	179v Jn. 20:15-20:24
172r	Jn. 9:6-9:16	176r Jn. 11:10-11:22	180r Jn. 20:24-21:1
172v	Jn. 9:16-9:25	176v Jn. 11:22-11:33	180v Jn. 21:1-21:9
173r	Jn. 9:25-9:38	177r Jn. 19:9-19:17	181r Jn. 21:9-21:18
181v	Jn. 21:18-21:25 (explicit)		

1r	Inside front cover-image of male lion w. inscription				
1v	Two sets of inscriptions. Appear to be the same content, <i>manu dissimilis</i>				
2r	7 lines of practice writing				
2v	First canon table with inscription below in faded purple ink				
3r	Second canon table				
3v	Third canon table				
4r	Fourth canon table				
4v	Fifth canon table				
5r	κεφαλαια in red				
5v	κεφαλαια in red				
6r	Hypothesis Ammonian Eusebian in gold				
6v	Hypothesis in red				
7r	Hypothesis in red				
7v	Matthaean κεφαλαια				
8r	Icon of St. Matthew as scribe				
8v	blank page	22v	Mt. 8:16-8:25	36v	Mt. 13:49-13:56
9r	Mt. 1:1-1:7	23r	Mt. 8:25-8:33	37r	Mt. 13:56-14:8
9v	Mt. 1:7-1:17	23v	Mt. 8:33-9:8	37v	Mt. 14:8-14:16
10r	Mt. 1:17-1:24	24r	Mt. 9:8-9:15	38r	Mt. 14:16-14:24
10v	Mt. 1:24-2:7	24v	Mt. 9:15-9:23	38v	Mt. 14:24-14:34
11r	Mt. 2:7-2:13	25r	Mt. 9:23-9:33	39r	Mt. 14:35-15:7
11v	Mt. 2:13-2:20	25v	Mt. 9:33-10:2	39v	Mt. 15:7-15:18
12r	Mt. 2:20-3:5	26r	Mt. 10:2-10:7	40r	Mt. 15:18-15:27
12v	Mt. 3:5-3:12	26v	Mt. 10:7-10:19	40v	Mt. 15:27-15:33
13r	Mt. 3:12-4:3	27r	Mt. 10:19-10:26	41r	Mt. 15:33-16:3
13v	Mt. 4:3-4:11	27v	Mt. 10:26-10:35	41v	Mt. 16:3-16:12
14r	Mt. 4:11-4:21	28r	Mt. 10:35-11:1	42r	Mt. 16:12-16:21
14v	Mt. 4:21-5:3	28v	Mt. 11:2-11:10	42v	Mt. 16:21-16:27
15r	Mt. 5:3-5:15	29r	Mt. 11:10-11:19	43r	Mt. 16:28-17:7
15v	Mt. 5:15-5:21	29v	Mt. 11:19-11:27	43v	Mt. 17:7-17:16
16r	Mt. 5:22-5:29	30r	Mt. 11:27-12:4	44r	Mt. 17:16-17:24
16v	Mt. 5:29-5:36	30v	Mt. 12:4-12:14	44v	Mt. 17:24-18:4
17r	Mt. 5:36-5:46	31r	Mt. 12:15-12:25	45r	Mt. 18:4-18:10
17v	Mt. 5:46-6:5	31v	Mt. 12:25-12:32	45v	Mt. 18:10-18:18
18r	Mt. 6:5-6:14	32r	Mt. 12:32-12:39	46r	Mt. 18:18-18:29
18v	Mt. 6:14-6:22	32v	Mt. 12:39-12:45	46v	Mt. 18:29-18:34
19r	Mt. 6:22-6:29	33r	Mt. 12:45-13:4	47r	Mt. 18:34-19:7
19v	Mt. 6:30-7:5	33v	Mt. 13:4-13:13	47v	Mt. 19:7-19:15
20r	Mt. 7:5-7:13	34r	Mt. 13:14-13:20	48r	Mt. 19:15-19:24
20v	Mt. 7:13-7:22	34v	Mt. 13:20-13:28	48v	Mt. 19:24-20:1
21r	Mt. 7:22-7:28	35r	Mt. 13:28-13:33	49r	Mt. 20:1-20:10
21v	Mt. 7:28-8:9	35v	Mt. 13:33-13:41	49v	Mt. 20:10-20:19
22r	Mt. 8:9-8:16	36r	Mt. 13:41-13:49	50r	Mt. 20:19-20:26

50v	Mt. 20:26-21:2	58r	Mt. 23:31-23:39	65v	Mt. 26:31-26:39
51r	Mt. 21:2-21:11	58v	Mt. 23:39-24:8	66r	Mt. 26:39-26:47
51v	Mt. 21:11-21:19	59r	Mt. 24:8-24:19	66v	Mt. 26:47-26:55
52r	Mt. 21:19-21:25	59v	Mt. 24:19-24:29	67r	Mt. 26:55-26:62
52v	Mt. 21:25-21:32	60r	Mt. 24:29-24:36	67v	Mt. 26:62-26:71
53r	Mt. 21:32-21:40	60v	Mt. 24:36-24:45	68r	Mt. 26:71-27:5
53v	Mt. 21:40-22:3	61r	Mt. 24:46-25:6	68v	Mt. 27:6-27:15
54r	Mt. 22:3-22:10	61v	Mt. 25:6-25:15	69r	Mt. 27:16-27:24
54v	Mt. 22:10-22:19	62r	Mt. 25:15-25:23	69v	Mt. 27:25-27:33
55r	Mt. 22:19-22:30	62v	Mt. 25:23-25:31	70r	Mt. 27:33-27:44
55v	Mt. 22:30-22:43	63r	Mt. 25:31-25:40	70v	Mt. 27:44-27:55
56r	Mt. 22:43-23:6	63v	Mt. 25:50-26:2	71r	Mt. 27:55-27:62
56v	Mt. 23:6-23:15	64r	Mt. 26:3-26:13	71v	Mt. 27:62-28:4
57r	Mt. 23:15-23:24	64v	Mt. 26:13-26:23	72r	Mt. 28:4-28:11
57v	Mt. 23:24-23:31	65r	Mt. 26:23-26:31		
72v	Mt. 28:11-28:20 end				
73r	κεφαλαια for Mark				
73v	κεφαλαια for Mark				
74r	κεφαλαια for Mark and Hypothesis of Mark				
74v	Hypothesis of Mark				
75r	Mk. 1:1-1:8	86v	Mk. 6:16-6:23	98r	Mk. 10:32-10:39
75v	Mk. 1:8-1:17	87r	Mk. 6:23-6:31	98v	Mk. 10:39-10:48
76r	Mk. 1:17-1:27	87v	Mk. 6:31-6:39	99r	Mk. 10:48-11:6
76v	Mk. 1:27-1:37	88r	Mk. 6:39-6:48	99v	Mk. 11:6-11:15
77r	Mk. 1:37-2:2	88v	Mk. 6:48-6:56	100r	Mk. 11:15-11:24
77v	Mk. 2:2-2:10	89r	Mk. 6:57-7:8	100v	Mk. 11:24-11:33
78r	Mk. 2:10-2:16	89v	Mk. 7:8-7:18	101r	Mk. 11:33-12:8
78v	Mk. 2:17-2:23	90r	Mk. 7:18-7:26	101v	Mk. 12:8-12:16
79r	Mk. 2:24-3:5	90v	Mk. 7:26-7:35	102r	Mk. 12:16-12:24
79v	Mk. 3:5-3:15	91r	Mk. 7:35-8:7	102v	Mk. 12:24-12:33
80r	Mk. 3:15-3:26	91v	Mk. 8:7-8:17	103r	Mk. 12:33-12:40
80v	Mk. 3:26-4:1	92r	Mk. 8:17-8:26	103v	Mk. 12:40-13:4
81r	Mk. 4:1-4:11	92v	Mk. 8:26-8:33	104r	Mk. 13:4-13:12
81v	Mk. 4:11-4:19	93r	Mk. 8:33-9:2	104v	Mk. 13:12-13:22
82r	Mk. 4:19-4:28	93v	Mk. 9:2-9:11	105r	Mk. 13:22-13:30
82v	Mk. 4:28-4:38	94r	Mk. 9:11-9:19	105v	Mk. 13:30-14:3
83r	Mk. 4:38-5:5	94v	Mk. 9:19-9:28	106r	Mk. 14:3-14:12
83v	Mk. 5:6-5:15	95r	Mk. 9:28-9:37	106v	Mk. 14:12-14:21
84r	Mk. 5:15-5:24	95v	Mk. 9:37-9:45	107r	Mk. 14:21-14:31
84v	Mk. 5:24-5:34	96r	Mk. 9:45-10:5	107v	Mk. 14:31-14:40
85r	Mk. 5:34-5:43	96v	Mk. 10:5-10:16	108r	Mk. 14:40-14:47
85v	Mk. 5:43-6:8	97r	Mk. 10:16-10:24	108v	Mk. 14:48-14:57
86r	Mk. 6:8-6:16	97v	Mk. 10:24-10:32	109r	Mk. 14:57-14:66

109v	Mk. 14:66-15:2	111r	Mk. 15:21-15:33	112v	Mk. 16:4-16:13
110r	Mk. 15:2-15:13	111v	Mk. 15:33-15:43		
110v	Mk. 15:14-15:21	112r	Mk. 15:43-16:4		
113r	Mk. 16:13-16:20 (explicit)				
113v	Lukan κεφαλαια				
114r	Lukan κεφαλαια				
114v	Lukan κεφαλαια				
115r	Lukan κεφαλαια & Hupothesis				
115v	Lukan Hupothesis				
116r	Blank	133r	Lk. 6:13-6:20	150r	Lk. 10:40-11:4
116v	Lukan Icon	133v	Lk. 6:20-6:28	150v	Lk. 11:4-11:13
117r	Lk. 1:1-1:7	134r	Lk. 6:28-6:36	151r	Lk. 11:13-11:21
117v	Lk. 1:7-1:16	134v	Lk. 6:36-6:42	151v	Lk. 11:21-11:29
118r	Lk. 1:16-1:22	135r	Lk. 6:42-6:49	152r	Lk. 11:29-11:36
118v	Lk. 1:22-1:31	135v	Lk. 6:49-7:7	152v	Lk. 11:36-11:44
119r	Lk. 1:31-1:40	136r	Lk. 7:7-7:14	153r	Lk. 11:44-11:52
119v	Lk. 1:40-1:51	136v	Lk. 7:14-7:22	153v	Lk. 11:52-12:4
120r	Lk. 1:51-1:61	137r	Lk. 7:22-7:29	154r	Lk. 12:4-12:13
120v	Lk. 1:61-1:71	137v	Lk. 7:29-7:37	154v	Lk. 12:13-12:22
121r	Lk. 1:72-2:1	138r	Lk. 7:37-7:44	155r	Lk. 12:22-12:31
121v	Lk. 2:2-2:10	138v	Lk. 7:44-8:2	155v	Lk. 12:31-12:39
122r	Lk. 2:10-2:19	139r	Lk. 8:2-8:9	156r	Lk. 12:39-12:47
122v	Lk. 2:19-2:26	139v	Lk. 8:9-8:16	156v	Lk. 12:48-12:56
123r	Lk. 2:26-2:36	140r	Lk. 8:16-8:23	157r	Lk. 12:57-13:6
123v	Lk. 2:36-2:44	140v	Lk. 8:23-8:29	157v	Lk. 13:6-13:14
124r	Lk. 2:44-2:51	141r	Lk. 8:29-8:35	158r	Lk. 13:14-13:22
124v	Lk. 2:52-3:6	141v	Lk. 8:35-8:42	158v	Lk. 13:23-13:31
125r	Lk. 3:6-3:14	142r	Lk. 8:42-8:49	159r	Lk. 13:31-14:3
125v	Lk. 3:14-3:19	142v	Lk. 8:49-9:2	159v	Lk. 14:3-14:12
126r	Lk. 3:19-3:29	143r	Lk. 9:2-9:9	160r	Lk. 14:12-14:19
126v	Lk. 3:30-4:4	143v	Lk. 9:9-9:16	160v	Lk. 14:19-14:27
127r	Lk. 4:5-4:14	144r	Lk. 9:16-9:22	161r	Lk. 14:27-15:1
127v	Lk. 4:14-4:22	144v	Lk. 9:22-9:29	161v	Lk. 15:1-15:6
128r	Lk. 4:22-4:29	145r	Lk. 9:29-9:36	162r	Lk. 15:6-15:18
128v	Lk. 4:29-4:37	145v	Lk. 9:37-9:43	162v	Lk. 15:18-15:27
129r	Lk. 4:38-4:43	146r	Lk. 9:43-9:50	163r	Lk. 15:27-16:3
129v	Lk. 4:43-5:7	146v	Lk. 9:50-9:58	163v	Lk. 16:3-16:10
130r	Lk. 5:7-5:14	147r	Lk. 9:58-10:2	164r	Lk. 16:10-16:19
130v	Lk. 5:14-5:21	147v	Lk. 10:2-10:11	164v	Lk. 16:19-16:26
131r	Lk. 5:21-5:28	148r	Lk. 10:11-10:19	165r	Lk. 16:26-17:4
131v	Lk. 5:29-5:36	148v	Lk. 10:19-10:24	165v	Lk. 17:4-17:13
132r	Lk. 5:36-6:4	149r	Lk. 10:25-10:33	166r	Lk. 17:13-17:24
132v	Lk. 6:4-6:12	149v	Lk. 10:33-10:40	166v	Lk. 17:24-17:34

167r	Lk. 17:34-18:7	172v	Lk. 20:2-20:12	177v	Lk. 22:22-22:32
167v	Lk. 18:7-18:15	173r	Lk. 20:20-20:28	178r	Lk. 22:32-22:41
168r	Lk. 18:15-18:24	173v	Lk. 20:28-20:40	178v	Lk. 22:41-22:51
168v	Lk. 18:24-18:33	174r	Lk. 20:40-21:4	179r	Lk. 22:51-22:59
169r	Lk. 18:34-19:3	174v	Lk. 21:4-21:12	179v	Lk. 22:59-22:70
169v	Lk. 19:3-19:12	175r	Lk. 21:12-21:23	180r	Lk. 22:70-23:7
170r	Lk. 19:12-19:21	175v	Lk. 21:23-21:31	180v	Lk. 23:7-23:15
170v	Lk. 19:21-19:31	176r	Lk. 21:31-22:3	181r	Lk. 23:15-23:26
171r	Lk. 19:31-19:42	176v	Lk. 22:3-22:12	181v	Lk. 23:26-23:35
172r	Lk. 19:42-20:2	177r	Lk. 22:13-22:22	182r	Lk. 23:35-23:45
182v	Lk. 23:46-23:53 then to Mk. 15:46 note that the text here varies significantly from our normal order.				
183r	Lk. 23:54-24:7	184r	Lk. 24:17-24:24	185r	Lk. 24:33-24:44
183v	Lk. 24:7-24:17	184v	Lk. 24:25-24:33		
185v	Lk. 24:44-24:53 (explicit)				
186r	Johannine κεφαλαια				
186v	Johannine Hypothesis				
187r	Johannine Hypothesis				
187v	Blank				
188r	Blank				
188v	Johannine Icon				
189r	Jn. 1:1-1:12	200v	Jn. 6:3-6:11	212r	Jn. 9:38-10:6
189v	Jn. 1:12-1:22	201r	Jn. 6:11-6:20	212v	Jn. 10:6-10:15
190r	Jn. 1:22-1:32	201v	Jn. 6:21-6:27	213r	Jn. 10:15-10:25
190v	Jn. 1:32-1:41	202r	Jn. 6:27-6:37	213v	Jn. 10:25-10:35
191r	Jn. 1:41-1:50	202v	Jn. 6:37-6:45	214r	Jn. 10:35-11:2
191v	Jn. 1:50-2:10	203r	Jn. 6:46-6:55	214v	Jn. 11:2-11:13
192r	Jn. 2:10-2:17	203v	Jn. 6:55-6:64	215r	Jn. 11:13-11:26
192v	Jn. 2:17-3:2	204r	Jn. 6:64-7:3	215v	Jn. 11:26-11:34
193r	Jn. 3:2-3:11	204v	Jn. 7:3-7:13	216r	Jn. 11:34-11:44
193v	Jn. 3:11-3:19	205r	Jn. 7:13-7:22	216v	Jn. 11:44-11:53
194r	Jn. 3:19-3:29	205v	Jn. 7:23-7:32	217r	Jn. 11:53-12:3
194v	Jn. 3:29-4:4	206r	Jn. 7:32-7:39	217v	Jn. 12:3-12:13
195r	Jn. 4:4-4:12	206v	Jn. 7:39-7:51	218r	Jn. 12:13-12:22
195v	Jn. 4:12-4:22	207r	Jn. 7:51-8:19	218v	Jn. 12:22-12:30
196r	Jn. 4:22-4:32	207v	Jn. 8:19-8:27	219r	Jn. 12:30-12:38
196v	Jn. 4:33-4:42	208r	Jn. 8:27-8:37	219v	Jn. 12:38-12:48
197r	Jn. 4:42-4:51	208v	Jn. 8:37-8:44	220r	Jn. 12:48-13:5
197v	Jn. 4:51-5:5	209r	Jn. 8:44-8:53	220v	Jn. 13:5-13:15
198r	Jn. 5:5-5:14	209v	Jn. 8:53-9:3	221r	Jn. 13:15-13:25
198v	Jn. 5:14-5:22	210r	Jn. 9:3-9:12	221v	Jn. 13:25-13:34
199r	Jn. 5:22-5:30	210v	Jn. 9:12-9:20	222r	Jn. 13:34-14:6
199v	Jn. 5:30-5:39	211r	Jn. 9:20-9:27	222v	Jn. 14:6-14:16
200r	Jn. 5:39-6:3	211v	Jn. 9:27-9:38	223r	Jn. 14:16-14:24

223v	Jn. 14:24-15:2	228v	Jn. 17:23-18:3	233v	Jn. 19:32-19:41
224r	Jn. 15:2-15:11	229r	Jn. 18:3-18:13	234r	Jn. 19:41-20:7
224v	Jn. 15:11-15:20	229v	Jn. 18:13-18:20	234v	Jn. 20:7-20:17
225r	Jn. 15:20-16:3	230r	Jn. 18:20-18:28	235r	Jn. 20:17-20:25
225v	Jn. 16:3-16:13	230v	Jn. 18:28-18:36	235v	Jn. 20:25-21:1
226r	Jn. 16:13-16:21	231r	Jn. 18:36-19:4	236r	Jn. 21:1-21:8
226v	Jn. 16:21-16:28	231v	Jn. 19:4-19:11	236v	Jn. 21:8-21:16
227r	Jn. 16:28-17:4	232r	Jn. 19:11-19:17	237r	Jn. 21:16-21:23
227v	Jn. 17:4-17:13	232v	Jn. 19:18-19:24		
228r	Jn. 17:13-17:23	233r	Jn. 19:24-19:32		
237v	Jn. 21:23-21:25 also 13 more lines of Johannine κεφάλαια				
238r	Jn. 7:53-811 <i>Pericope Adulterae</i> inside back cover <i>manu dissimilis</i>				

#### Prague, GA 1689

2v	Mt. 1:1-1:5	17r	Mt. 10:1-10:10	31v	Mt. 16:24-17:4
3r	Mt. 1:5-2:13	17v	Mt. 10:10-10:19	32r	Mt. 17:4-17:13
3v	Mt. 2:13-2:20	18r	Mt. 10:19-10:28	32v	Mt. 17:14-17:23
4r	Mt. 2:20-3:6	18v	Mt. 10:28-10:38	33r	Mt. 17:23-18:5
4v	Mt. 3:7-3:14	19r	Mt. 10:38-11:6	33v	Mt. 18:5-18:12
5r	Mt. 3:14-4:5	19v	Mt. 11:6-11:17	34r	Mt. 18:12-18:21
5v	Mt. 4:5-4:14	20r	Mt. 11:17-11:25	34v	Mt. 18:21-18:30
6r	Mt. 4:14-4:23	20v	Mt. 11:25-12:5	35r	Mt. 18:30-19:4
6v	Mt. 4:23-5:8	21r	Mt. 12:5-12:17	35v	Mt. 19:4-19:12
7r	Mt. 5:8-5:18	21v	Mt. 12:17-12:27	36r	Mt. 19:12-19:22
7v	Mt. 5:18-5:24	22r	Mt. 12:27-12:35	36v	Mt. 19:22-19:29
8r	Mt. 5:24-5:32	22v	Mt. 12:35-12:43	37r	Mt. 19:29-20:10
8v	Mt. 5:32-5:44	23r	Mt. 12:43-13:2	37v	Mt. 20:10-20:20
9r	Mt. 5:44-6:4	23v	Mt. 13:2-13:15	38r	Mt. 20:20-20:28
9v	Mt. 6:4-6:12	24r	Mt. 13:15-13:22	38v	Mt. 20:29-21:6
10r	Mt. 6:12-6:21	24v	Mt. 13:22-13:30	39r	Mt. 21:6-21:15
10v	Mt. 6:22-6:28	25r	Mt. 13:30-13:37	39v	Mt. 21:15-21:23
11r	Mt. 6:28-7:5	25v	Mt. 13:37-13:46	40r	Mt. 21:23-21:32
11v	Mt. 7:5-7:13	26r	Mt. 13:46-13:54	40v	Mt. 21:32-21:40
12r	Mt. 7:13-7:23	26v	Mt. 13:54-14:7	41r	Mt. 21:41-22:6
12v	Mt. 7:23-8:2	27r	Mt. 14:7-14:17	41v	Mt. 22:6-22:16
13r	Mt. 8:2-8:11	27v	Mt. 14:17-14:27	42r	Mt. 22:16-22:28
13v	Mt. 8:11-8:19	28r	Mt. 14:27-15:3	42v	Mt. 22:28-22:43
14r	Mt. 8:19-8:28	28v	Mt. 15:3-15:14	43r	Mt. 22:44-23:9
14v	Mt. 8:28-9:2	29r	Mt. 15:14-15:26	43v	Mt. 23:9-23:20
15r	Mt. 9:3-9:12	29v	Mt. 15:26-15:33	44r	Mt. 23:20-23:30
15v	Mt. 9:12-9:18	30r	Mt. 15:33-16:4	44v	Mt. 23:30-24:2
16r	Mt. 9:18-9:29	30v	Mt. 16:4-16:16	45r	Mt. 24:2-24:15
16v	Mt. 9:29-10:1	31r	Mt. 16:16-16:24	45v	Mt. 24:15-24:29

46r	Mt. 24:29-24:39	46v	Mt. 24:39-25:1	47r	Mt. 25:1-25:14
47v	Mt. 25:15-25:25 There is a curious blank spot here perhaps designed to receive an illustration.				
48r	Mt. 25:25-25:33	51r	Mt. 26:41-26:50	54r	Mt. 27:26-27:36
48v	Mt. 25:33-25:45	51v	Mt. 26:51-26:59	54v	Mt. 27:36-27:46
49r	Mt. 25:45-26:12	52r	Mt. 26:59-26:69	55r	Mt. 27:46-27:56
49v	Mt. 26:12-26:23	52v	Mt. 26:69-27:5	55v	Mt. 27:56-27:65
50r	Mt. 26:23-26:33	53r	Mt. 27:5-27:16	56r	Mt. 27:65-28:8
50v	Mt. 26:33-26:41	53v	Mt. 27:16-27:26	56v	Mt. 28:8-28:17
57r	Mt. 28:17-28:20 (explicit) Brief Subscription and Markan κεφαλαια				
57v	Markan κεφαλαια				
58r	Markan icon and lion				
58v	Mk. 1:1-1:8	70r	Mk. 6:39-6:50	81v	Mk. 11:31-12:7
59r	Mk. 1:9-1:19	70v	Mk. 6:50-7:3	82r	Mk. 12:7-12:16
59v	Mk. 1:19-1:29	71r	Mk. 7:3-7:12	82v	Mk. 12:16-12:26
60r	Mk. 1:29-1:41	71v	Mk. 7:12-7:22	83r	Mk. 12:26-12:34
60v	Mk. 1:41-2:7	72r	Mk. 7:22-7:31	83v	Mk. 12:34-12:43
61r	Mk. 2:7-2:16	72v	Mk. 7:31-8:4	84r	Mk. 12:43-12:43
61v	Mk. 2:16-2:24	73r	Mk. 8:4-8:15	84v	Mk. 13:8-13:17
62r	Mk. 2:24-3:6	73v	Mk. 8:15-8:25	85r	Mk. 13:17-13:27
62v	Mk. 3:6-3:17	74r	Mk. 8:25-8:33	85v	Mk. 13:27-14:1
63r	Mk. 3:17-3:28	74v	Mk. 8:34-9:3	86r	Mk. 14:1-14:11
63v	Mk. 3:28-4:4	75r	Mk. 9:4-9:14	86v	Mk. 14:11-14:21
64r	Mk. 4:4-4:15	75v	Mk. 9:14-9:24	87r	Mk. 14:21-14:32
64v	Mk. 4:15-4:24	76r	Mk. 9:24-9:34	87v	Mk. 14:32-14:41
65r	Mk. 4:24-4:36	76v	Mk. 9:34-9:43	88r	Mk. 14:41-14:53
65v	Mk. 4:36-5:3	77r	Mk. 9:43-10:4	88v	Mk. 14:53-14:63
66r	Mk. 5:5-5:15	77v	Mk. 10:4-10:15	89r	Mk. 14:63-15:1
66v	Mk. 5:15-5:26	78r	Mk. 10:15-10:24	89v	Mk. 15:1-15:14
67r	Mk. 5:26-5:38	78v	Mk. 10:24-10:32	90r	Mk. 15:14-15:23
67v	Mk. 5:38-6:3	79r	Mk. 10:32-10:42	90v	Mk. 15:23-15:36
68r	Mk. 6:3-6:13	79v	Mk. 10:42-11:1	91r	Mk. 15:36-15:46
68v	Mk. 6:13-6:22	80r	Mk. 11:1-11:11	91v	Mk. 15:46-16:8
69r	Mk. 6:22-6:31	80v	Mk. 11:11-11:23	92r	Mk. 16:9-16:20
69v	Mk. 6:31-6:39	81r	Mk. 11:23-11:31		
92v	Mk. 16:20- (explicit) lukan κεφαλαια				
93r	Lukan κεφαλαια				
93v	Lukan κεφαλαια and Brief Subscription				
94r	Lukan Icon and Calf				
94v	Lk. 1:1-1:8	97r	Lk. 1:56-1:68	99v	Lk. 2:36-2:47
95r	Lk. 1:8-1:19	97v	Lk. 1:68-2:2	100r	Lk. 2:47-3:4
95v	Lk. 1:19-1:29	98r	Lk. 2:2-2:14	100v	Lk. 3:4-3:15
96r	Lk. 1:29-1:41	98v	Lk. 2:14-2:24	101r	Lk. 3:15-3:23
96v	Lk. 1:41-1:56	99r	Lk. 2:24-2:36	101v	Lk. 3:23-4:2



102r	Lk. 4:2-4:12	104r	Lk. 4:42-5:7	106r	Lk. 5:35-6:5
102v	Lk. 4:12-4:22	104v	Lk. 5:7-5:17	106v	Lk. 6:5-6:15
103r	Lk. 4:22-4:33	105r	Lk. 5:17-5:25	107r	Lk. 6:16-6:26
103v	Lk. 4:33-4:42	105v	Lk. 5:25-5:35		
107v	Lk. 6:26-6:35 There is an interesting erasure on this page. The content would have occurred at the end of verse 27.				
108r	Lk. 6:35-6:42	114r	Lk. 8:49-9:6	120r	Lk. 11:29-11:39
108v	Lk. 6:42-7:2	114v	Lk. 9:7-9:16	120v	Lk. 11:39-11:50
109r	Lk. 7:2-7:11	115r	Lk. 9:16-9:27	121r	Lk. 11:50-12:6
109v	Lk. 7:11-7:21	115v	Lk. 9:27-9:39	121v	Lk. 12:6-12:18
110r	Lk. 7:21-7:30	116r	Lk. 9:39-9:49	122r	Lk. 12:18-12:30
110v	Lk. 7:30-7:40	116v	Lk. 9:49-9:62	122v	Lk. 12:30-12:42
111r	Lk. 7:40-8:1	117r	Lk. 9:62-10:12	123r	Lk. 12:42-12:54
111v	Lk. 8:1-8:12	117v	Lk. 10:12-10:22	123v	Lk. 12:54-13:6
112r	Lk. 8:12-8:20	118r	Lk. 10:23-10:35	124r	Lk. 13:6-13:16
112v	Lk. 8:20-8:28	118v	Lk. 10:35-11:4	124v	Lk. 13:16-13:28
113r	Lk. 8:28-8:35	119r	Lk. 11:4-11:17	125r	Lk. 13:29-14:5
113v	Lk. 8:38-8:49	119v	Lk. 11:17-11:29		
125v	Lk. 14:5-14:12 There is an 18 line blank in Col 1 on this page, but no gap in the text.				
126r	Lk. 14:12-14:24	132v	Lk. 18:24-18:39	139r	Lk. 22:17-22:30
126v	Lk. 14:24-14:35	133r	Lk. 18:39-19:9	139v	Lk. 22:30-22:43
127r	Lk. 14:35-15:10	133v	Lk. 19:9-19:21	140r	Lk. 22:43-22:55
127v	Lk. 15:10-15:21	134r	Lk. 19:21-19:33	140v	Lk. 22:55-22:70
128r	Lk. 15:21-15:32	134v	Lk. 19:33-19:46	141r	Lk. 22:70-23:12
128v	Lk. 15:32-16:10	135r	Lk. 19:46-20:10	141v	Lk. 23:12-23:26
129r	Lk. 16:10-16:22	135v	Lk. 20:10-20:21	142r	Lk. 23:26-23:39
129v	Lk. 16:22-17:1	136r	Lk. 20:21-20:34	142v	Lk. 23:39-23:53
130r	Lk. 17:1-17:12	136v	Lk. 20:34-21:1	143r	Lk. 23:53-24:10
130v	Lk. 17:12-17:25	137r	Lk. 21:1-21:12	143v	Lk. 24:10-24:23
131r	Lk. 17:26-18:1	137v	Lk. 21:12-21:26	144r	Lk. 24:23-24:36
131v	Lk. 18:1-18:13	138r	Lk. 21:26-22:2	144v	Lk. 24:36-24:50
132r	Lk. 18:13-18:24	138v	Lk. 22:2-22:17		
145r	Lk. 24:50-24:53 (explicit) Brief Lukan subscription & Johannine κεφαλαια				
145v	Johannine Avian Icon (possibly dated)				
146r	Jn. 1:1-1:14	150v	Jn. 4:3-4:15	155r	Jn. 6:17-6:28
146v	Jn. 1:15-1:28	151r	Jn. 4:15-4:29	155v	Jn. 6:28-6:41
147r	Jn. 1:29-1:41	151v	Jn. 4:29-4:43	156r	Jn. 6:41-6:54
147v	Jn. 1:41-2:1	152r	Jn. 4:43-5:1	156v	Jn. 6:54-6:66
148r	Jn. 2:1-2:14	152v	Jn. 5:1-5:13	157r	Jn. 6:66-7:10
148v	Jn. 2:14-3:2	153r	Jn. 5:13-5:24	157v	Jn. 7:10-7:23
149r	Jn. 3:2-3:13	153v	Jn. 5:24-5:37	158r	Jn. 7:23-7:35
149v	Jn. 3:13-3:25	154r	Jn. 5:37-6:5	158v	Jn. 7:35-7:51
150r	Jn. 3:25-4:3	154v	Jn. 6:5-6:17	159r	Jn. 7:51-8:12

159v	Jn. 8:12-8:24	167r	Jn. 12:5-12:17	174v	Jn. 17:11-17:24
160r	Jn. 8:24-8:38	167v	Jn. 12:17-12:28	175r	Jn. 17:24-18:10
160v	Jn. 8:38-8:49	168r	Jn. 12:28-12:40	175v	Jn. 18:10-18:20
161r	Jn. 8:49-9:3	168v	Jn. 12:40-13:2	176r	Jn. 18:20-18:31
161v	Jn. 9:3-9:16	169r	Jn. 13:3-13:16	176v	Jn. 18:31-19:1
162r	Jn. 9:16-9:26	169v	Jn. 13:16-13:29	177r	Jn. 19:1-19:12
162v	Jn. 9:26-9:40	170r	Jn. 13:29-14:3	177v	Jn. 19:12-19:21
163r	Jn. 9:40-10:11	170v	Jn. 14:3-14:17	178r	Jn. 19:21-19:31
163v	Jn. 10:11-10:23	171r	Jn. 14:17-14:28	178v	Jn. 19:31-20:1
164r	Jn. 10:23-10:38	171v	Jn. 14:28-15:9	179r	Jn. 20:1-20:15
164v	Jn. 10:38-11:10	172r	Jn. 15:9-15:21	179v	Jn. 20:15-20:25
165r	Jn. 11:10-11:26	172v	Jn. 15:21-16:7	180r	Jn. 20:25-21:3
165v	Jn. 11:26-11:39	173r	Jn. 16:7-16:21	180v	Jn. 21:3-21:13
166r	Jn. 11:39-11:51	173v	Jn. 16:21-16:32	181r	Jn. 21:13-21:23
166v	Jn. 11:51-12:4	174r	Jn. 16:32-17:11		
181v	Jn. 21:23-21:25 (explicit) Synaxaria				
182r	Synaxaria	185r	Synaxaria	188r	Synaxaria
182v	Synaxaria	185v	Synaxaria	188v	Synaxaria
183r	Synaxaria	186r	Synaxaria	189r	Synaxaria
183v	Synaxaria	186v	Synaxaria	189v	Synaxaria
184r	Synaxaria	187r	Synaxaria	190r	Synaxaria
184v	Synaxaria	187v	Synaxaria	190v	Synaxaria
191r	Menologia September				
191v	Menologia October				
192r	Menologia November				
192v	Menologia December				
193r	Menologia January				
193v	Menologia January				
194r	Menologia February and March				
194v	Menologia April				
195r	Menologia May				
195v	Menologia June				
196r	Menologia July				
196v	Menologia August				
197r	Partial page with number (204) of φύλλα				
197v	Partial page with unexamined writing				

#### Tirana, GA 1709

144r	Jn. 1:1-1:14	146v	Jn. 1:49-2:8	149r	Jn. 3:17-3:25
144v	Jn. 1:14-1:22	147r	Jn. 2:9-2:15	149v	Jn. 3:25-3:33
145r	Jn. 1:23-1:32	147v	Jn. 2:16-2:24	150r	Jn. 3:33-3:8
145v	Jn. 1:32-1:41	148r	Jn. 2:24-3:6	150v	Jn. 4:8-4:15
146r	Jn. 1:41-1:49	148v	Jn. 3:7-3:16	151r	Jn. 4:15-4:23

151v	Jn. 4:23-4:34	166v	Jn. 8:55-9:6	181v	Jn. 15:1-15:9
152r	Jn. 4:35-4:42	167r	Jn. 9:6-9:15	182r	Jn. 15:9-15:17
152v	Jn. 4:42-4:50	167v	Jn. 9:15-9:21	182v	Jn. 15:17-15:25
153r	Jn. 4:50-5:4	168r	Jn. 9:21-9:30	183r	Jn. 15:25-16:7
153v	Jn. 5:4-5:12	168v	Jn. 9:30-9:40	183v	Jn. 16:7-16:16
154r	Jn. 5:12-5:20	169r	Jn. 9:40-10:6	184r	Jn. 16:16-16:22
154v	Jn. 5:20-5:29	169v	Jn. 10:7-10:15	184v	Jn. 16:22-16:29
155r	Jn. 5:29-5:37	170r	Jn. 10:15-10:23	185r	Jn. 16:29-17:4
155v	Jn. 5:37-6:1	170v	Jn. 10:23-10:32	185v	Jn. 17:4-17:12
156r	Jn. 6:1-6:10	171r	Jn. 10:32-10:41	186r	Jn. 17:12-17:21
156v	Jn. 6:10-6:19	171v	Jn. 10:41-11:9	186v	Jn. 17:21-18:1
157r	Jn. 6:19-6:27	172r	Jn. 11:9-11:19	187r	Jn. 18:2-18:10
157v	Jn. 6:27-6:35	172v	Jn. 11:20-11:31	187v	Jn. 18:10-18:18
158r	Jn. 6:36-6:44	173r	Jn. 11:31-11:40	188r	Jn. 18:18-18:25
158v	Jn. 6:44-6:53	173v	Jn. 11:41-11:48	188v	Jn. 18:25-18:33
159r	Jn. 6:53-6:63	174r	Jn. 11:48-11:56	189r	Jn. 18:33-18:39
159v	Jn. 6:63-6:71	174v	Jn. 11:56-12:6	189v	Jn. 18:39-18:7
160r	Jn. 7:1-7:9	175r	Jn. 12:7-12:16	190r	Jn. 18:7-18:14
160v	Jn. 7:9-7:19	175v	Jn. 12:16-12:24	190v	Jn. 18:14-18:22
161r	Jn. 7:19-7:28	176r	Jn. 12:25-12:34	191r	Jn. 18:22-18:27
161v	Jn. 7:28-7:36	176v	Jn. 12:34-12:41	191v	Jn. 18:28-18:34
162r	Jn. 7:36-7:44	177r	Jn. 12:41-12:49	192r	Jn. 20:6-20:15
162v	Jn. 7:44-8:1	177v	Jn. 12:50-13:7	192v	Jn. 20:15-20:20
163r	Jn. 8:2-8:9	178r	Jn. 13:8-13:16	193r	Jn. 20:21-20:27
163v	Jn. 8:9-8:16	178v	Jn. 13:16-13:26	193v	Jn. 20:27-21:3
164r	Jn. 8:16-8:23	179r	Jn. 13:26-13:36	194r	Jn. 21:3-21:9
164v	Jn. 8:24-8:31	179v	Jn. 13:36-14:7	194v	Jn. 21:9-21:16
165r	Jn. 8:31-8:40	180r	Jn. 14:7-14:16	195r	Jn. 21:16-21:23
165v	Jn. 8:40-8:47	180v	Jn. 14:16-14:24		
166r	Jn. 8:47-8:55	181r	Jn. 14:24-15:1		
195v	Jn. 21:23-21:25 (explicit) φυλλα listed as 204 in a 1901 transcription.				

#### Tirana, GA 2900

1r	Mt. 1:17b-1:25	6r	Mt. 5:19-5:28	11r	Mt. 8:2-8:10
1v	Mt. 2:1-2:10	6v	Mt. 5:28-5:37	11v	Mt. 8:11-8:19
2r	Mt. 2:10-2:17	7r	Mt. 5:37-5:48	12r	Mt. 8:19-8:28
2v	Mt. 2:17-3:3	7v	Mt. 6:1-6:7	12v	Mt. 8:28-9:2
3r	Mt. 3:3-3:11	8r	Mt. 6:7-6:18	13r	Mt. 9:2-9:11
3v	Mt. 3:11-4:4	8v	Mt. 6:18-6:26	13v	Mt. 9:11-9:18
4r	Mt. 4:4-4:14	9r	Mt. 6:26-7:2	14r	Mt. 9:18-9:28
4v	Mt. 4:14-4:23	9v	Mt. 7:2-7:12	14v	Mt. 9:28-9:38
5r	Mt. 4:23-5:11	10r	Mt. 7:12-7:22	15r	Mt. 9:38-10:8
5v	Mt. 5:11-5:19	10v	Mt. 7:22-8:2	15v	Mt. 10:18-10:17

16r	Mt. 10:17-10:26	28v	Mt. 15:32-16:2	41r	Mt. 21:42-22:5
16v	Mt. 10:26-10:35	29r	Mt. 16:2-16:12	41v	Mt. 22:5-22:13
17r	Mt. 10:36-10:40	29v	Mt. 16:12-16:21	42r	Mt. 22:14-22:24
17v	Mt. 10:41-11:8	30r	Mt. 16:21-16:28	42v	Mt. 22:24-22:36
18r	Mt. 11:8-11:19	30v	Mt. 16:28-17:8	43r	Mt. 22:37-23:4
18v	Mt. 11:19-11:26	31r	Mt. 17:8-17:17	43v	Mt. 23:4-23:13
19r	Mt. 11:26-12:5	31v	Mt. 17:17-17:25	44r	Mt. 23:13-23:22
19v	Mt. 12:5-12:16	32r	Mt. 17:25-18:6	44v	Mt. 23:22-23:28
20r	Mt. 12:16-12:27	32v	Mt. 18:6-18:12	45r	Mt. 23:29-23:37
20v	Mt. 12:27-12:35	33r	Mt. 18:12-18:19	45v	Mt. 23:37-24:5
21r	Mt. 12:35-12:42	33v	Mt. 18:19-18:28	46r	Mt. 24:5-24:16
21v	Mt. 12:42-13:1	34r	Mt. 18:28-18:35	46v	Mt. 24:16-24:28
22r	Mt. 13:1-13:13	34v	Mt. 19:1-19:8	47r	Mt. 24:29-24:37
22v	Mt. 13:13-13:22	35r	Mt. 19:8-19:17	47v	Mt. 24:37-24:48
23r	Mt. 13:22-13:30	35v	Mt. 19:17-19:25	48r	Mt. 24:48-25:8
23v	Mt. 13:30-13:37	36r	Mt. 19:26-20:3	48v	Mt. 25:8-25:19
24r	Mt. 13:37-13:46	36v	Mt. 20:3-20:12	49r	Mt. 25:19-25:27
24v	Mt. 13:47-13:55	37r	Mt. 20:12-20:20	49v	Mt. 25:27-25:37
25r	Mt. 13:55-14:9	37v	Mt. 20:21-20:28	50r	Mt. 25:37-26:1
25v	Mt. 14:9-14:19	38r	Mt. 20:28-21:3	50v	Mt. 26:1-26:12
26r	Mt. 14:19-14:28	38v	Mt. 21:4-21:12	51r	Mt. 26:12-26:22
26v	Mt. 14:28-15:2	39r	Mt. 21:12-21:20	51v	Mt. 26:22-26:31
27r	Mt. 15:2-15:13	39v	Mt. 21:20-21:27	52r	Mt. 26:31-26:40
27v	Mt. 15:13-15:23	40r	Mt. 21:27-21:34		
28r	Mt. 15:23-15:32	40v	Mt. 21:34-21:42		
52v	Mt. 26:40-26:48	(verses 26:42B-26:43 are original. The rest of the text has been carefully re-blackened)			
53r	Mt. 26:48-26:57	55r	Mt. 27:12-27:24	57r	Mt. 27:56-27:64
53v	Mt. 26:57-26:65	55v	Mt. 27:24-27:34	57v	Mt. 27:65-28:8
54r	Mt. 26:65-27:1	56r	Mt. 27:34-27:45	58r	Mt. 28:9-28:18
54v	Mt. 27:1-27:12	56v	Mt. 27:45-27:55		
58v	Mt. 28:18-28:20 (explicit) Matthean subscription & Markan κεφαλαια				
59r	Markan κεφαλαια				
59v	Markan κεφαλαια				
60r	Special Colophon				
60v	Markan Icon	65r	Mk. 2:28-3:8	69v	Mk. 5:12-5:20
61r	Mk. 1:1-1:9	65v	Mk. 3:8-3:19	70r	Mk. 5:20-5:30
61v	Mk. 1:9-1:19	66r	Mk. 3:19-3:29	70v	Mk. 5:30-5:40
62r	Mk. 1:19-1:29	66v	Mk. 3:29-4:4	71r	Mk. 5:40-6:5
62v	Mk. 1:29-1:40	67r	Mk. 4:4-4:13	71v	Mk. 6:5-6:14
63r	Mk. 1:40-2:4	67v	Mk. 4:14-4:22	72r	Mk. 6:14-6:23
63v	Mk. 2:4-2:13	68r	Mk. 4:22-4:33	72v	Mk. 6:23-6:33
64r	Mk. 2:13-2:20	68v	Mk. 4:33-4:41	73r	Mk. 6:33-6:43
64v	Mk. 2:20-2:27	69r	Mk. 4:41-5:12	73v	Mk. 6:43-6:53

74r	Mk. 6:53-7:5	82v	Mk. 10:27-10:34	91r	Mk. 14:4-14:12
74v	Mk. 7:5-7:13	83r	Mk. 10:34-10:43	91v	Mk. 14:12-14:21
75r	Mk. 7:13-7:24	83v	Mk. 10:43-10:52	92r	Mk. 14:21-14:29
75v	Mk. 7:24-7:32	84r	Mk. 10:52-11:8	92v	Mk. 14:30-14:38
76r	Mk. 7:32-8:4	84v	Mk. 11:8-11:15	93r	Mk. 14:38-14:46
76v	Mk. 8:4-8:14	85r	Mk. 11:16-11:24	93v	Mk. 14:47-14:56
77r	Mk. 8:14-8:24	85v	Mk. 11:24-11:33	94r	Mk. 14:56-14:65
77v	Mk. 8:24-8:32	86r	Mk. 11:33-12:8	94v	Mk. 14:65-15:1
78r	Mk. 8:32-9:1	86v	Mk. 12:8-12:16	95r	Mk. 15:1-15:12
78v	Mk. 9:1-9:11	87r	Mk. 12:16-12:25	95v	Mk. 15:12-15:21
79r	Mk. 9:11-9:19	87v	Mk. 12:25-12:33	96r	Mk. 15:21-15:32
79v	Mk. 9:19-9:28	88r	Mk. 12:33-12:41	96v	Mk. 15:32-15:41
80r	Mk. 9:28-9:37	88v	Mk. 12:41-13:5	97r	Mk. 15:42-16:2
80v	Mk. 9:37-9:45	89r	Mk. 13:5-13:12	97v	Mk. 16:2-16:10
81r	Mk. 9:45-10:7	89v	Mk. 13:12-13:22	98r	Mk. 16:10-16:18
81v	Mk. 10:7-10:18	90r	Mk. 13:22-13:31		
82r	Mk. 10:18-10:27	90v	Mk. 13:32-14:4		
98v	Mk. 16:18-16:20 (explicit) Brief subscription & Lukan κεφαλαια				
99r	Mk. Lukan κεφαλαια				
99v	Mk. Lukan κεφαλαια Brief Lukan subscription				
100r	Lk. 1:1-1:8	111v	Lk. 5:2-5:10	123r	Lk. 8:38-8:45
100v	Lk. 1:8-1:18	112r	Lk. 5:10-5:17	123v	Lk. 8:45-8:56
101r	Lk. 1:18-1:25	112v	Lk. 5:17-5:24	124r	Lk. 8:56-9:9
101v	Lk. 1:25-1:34	113r	Lk. 5:24-5:32	124v	Lk. 9:9-9:16
102r	Lk. 1:34-1:44	113v	Lk. 5:33-6:1	125r	Lk. 9:16-9:24
102v	Lk. 1:44-1:58	114r	Lk. 6:1-6:9	125v	Lk. 9:24-9:32
103r	Lk. 1:58-1:69	114v	Lk. 6:9-6:17	126r	Lk. 9:32-9:39
103v	Lk. 1:69-1:80	115r	Lk. 6:17-6:25	126v	Lk. 9:39-9:46
104r	Lk. 2:1-2:10	115v	Lk. 6:25-6:34	127r	Lk. 9:46-9:56
104v	Lk. 2:10-2:19	116r	Lk. 6:34-6:41	127v	Lk. 9:56-10:2
105r	Lk. 2:19-2:27	116v	Lk. 6:42-6:48	128r	Lk. 10:2-10:11
105v	Lk. 2:27-2:37	117r	Lk. 6:48-7:5	128v	Lk. 10:11-10:20
106r	Lk. 2:37-2:47	117v	Lk. 7:5-7:12	129r	Lk. 10:21-10:27
106v	Lk. 2:47-3:4	118r	Lk. 7:12-7:20	129v	Lk. 10:27-10:35
107r	Lk. 3:4-3:11	118v	Lk. 7:20-7:27	130r	Lk. 10:36-11:1
107v	Lk. 3:11-3:19	119r	Lk. 7:27-7:35	130v	Lk. 11:1-11:9
108r	Lk. 3:19-3:31	119v	Lk. 7:36-7:43	131r	Lk. 11:9-11:15
108v	Lk. 3:31-4:6	120r	Lk. 7:43-8:1	131v	Lk. 11:15-11:27
109r	Lk. 4:6-4:15	120v	Lk. 8:1-8:9	132r	Lk. 11:27-11:34
109v	Lk. 4:16-4:23	121r	Lk. 8:10-8:16	132v	Lk. 11:34-11:43
110r	Lk. 4:23-4:31	121v	Lk. 8:16-8:24	133r	Lk. 11:43-11:51
110v	Lk. 4:31-4:39	122r	Lk. 8:24-8:30	133v	Lk. 11:51-12:3
111r	Lk. 4:39-5:2	122v	Lk. 8:30-8:38	134r	Lk. 12:3-12:11

134v	Lk. 12:11-12:19	145r	Lk. 16:29-17:8	155v	Lk. 21:18-21:27
135r	Lk. 12:19-12:28	145v	Lk. 17:8-17:18	156r	Lk. 21:27-21:36
135v	Lk. 12:28-12:37	146r	Lk. 17:8-17:18	156v	Lk. 21:37-22:10
136r	Lk. 12:37-12:45	146v	Lk. 17:18-17:28	157r	Lk. 22:10-22:19
136v	Lk. 12:45-12:45	147r	Lk. 17:28-18:3	157v	Lk. 22:19-22:30
137r	Lk. 12:45-13:2	147v	Lk. 18:3-18:13	158r	Lk. 22:31-22:39
137v	Lk. 13:2-13:9	148r	Lk. 18:13-18:22	158v	Lk. 22:40-22:49
138r	Lk. 13:9-13:17	148v	Lk. 18:22-18:32	159r	Lk. 22:49-22:58
138v	Lk. 13:17-13:25	149r	Lk. 18:32-18:43	159v	Lk. 22:59-22:69
139r	Lk. 13:25-13:33	149v	Lk. 18:43-19:10	160r	Lk. 22:69-23:8
139v	Lk. 13:33-14:5	150r	Lk. 19:10-19:19	160v	Lk. 23:8-23:17
140r	Lk. 14:5-14:13	150v	Lk. 19:19-19:29	161r	Lk. 23:17-23:28
140v	Lk. 14:13-14:21	151r	Lk. 19:29-19:39	161v	Lk. 23:28-23:38
141r	Lk. 14:21-14:30	151v	Lk. 19:39-19:47	162r	Lk. 23:38-23:48
141v	Lk. 14:30-15:4	152r	Lk. 19:47-20:9	162v	Lk. 23:48-24:1
142r	Lk. 15:4-15:13	152v	Lk. 20:9-20:17	163r	Lk. 24:1-24:13
142v	Lk. 15:13-15:21	153r	Lk. 20:17-20:25	163v	Lk. 24:13-24:22
143r	Lk. 15:21-15:30	153v	Lk. 20:26-20:36	164r	Lk. 24:22-24:31
143v	Lk. 15:30-16:14	154r	Lk. 20:36-20:47	164v	Lk. 24:31-24:42
144r	Lk. 16:14-16:22	154v	Lk. 20:47-21:8		
144v	Lk. 16:22-16:29	155r	Lk. 21:8-21:18		
165r	Lk. 24:42-24:53 (explicit) brief second Lukan subscription				
165v	Johannine κεφαλαια followed by another subscription				
166r	Jn. 1:1-1:14	176r	Jn. 5:43-6:7	186r	Jn. 9:20-9:29
166v	Jn. 1:15-1:26	176v	Jn. 6:7-6:15	186v	Jn. 9:29-9:40
167r	Jn. 1:26-1:36	177r	Jn. 6:15-6:24	187r	Jn. 9:40-10:8
167v	Jn. 1:37-1:45	177v	Jn. 6:24-6:32	187v	Jn. 10:9-10:17
168r	Jn. 1:45-2:4	178r	Jn. 6:33-6:43	188r	Jn. 10:17-10:28
168v	Jn. 2:4-2:14	178v	Jn. 6:43-6:54	188v	Jn. 10:28-10:40
169r	Jn. 2:14-2:24	179r	Jn. 6:55-6:66	189r	Jn. 10:40-11:9
169v	Jn. 2:24-3:9	179v	Jn. 6:66-7:5	189v	Jn. 11:9-11:22
170r	Jn. 3:9-3:20	180r	Jn. 7:6-7:17	190r	Jn. 11:22-11:32
170v	Jn. 3:20-3:30	180v	Jn. 7:17-7:28	190v	Jn. 11:32-11:44
171r	Jn. 3:30-4:6	181r	Jn. 7:28-7:36	191r	Jn. 11:44-11:53
171v	Jn. 4:6-4:16	181v	Jn. 7:37-7:48	191v	Jn. 11:53-12:3
172r	Jn. 4:16-4:27	182r	Jn. 7:48-8:16	192r	Jn. 12:3-12:13
172v	Jn. 4:27-4:39	182v	Jn. 8:16-8:24	192v	Jn. 12:13-12:23
173r	Jn. 4:39-4:48	183r	Jn. 8:24-8:34	193r	Jn. 12:23-12:34
173v	Jn. 4:48-5:4	183v	Jn. 8:34-8:43	193v	Jn. 12:34-12:42
174r	Jn. 5:4-5:13	184r	Jn. 8:43-8:52	194r	Jn. 12:42-13:2
174v	Jn. 5:13-5:22	184v	Jn. 8:52-9:2	194v	Jn. 13:2-13:11
175r	Jn. 5:22-5:32	185r	Jn. 9:2-9:11	195r	Jn. 13:12-13:22
175v	Jn. 5:32-5:43	185v	Jn. 9:11-9:19	195v	Jn. 13:22-13:33

196r	Jn. 13:33-14:4
196v	Jn. 14:5-14:14
197r	Jn. 14:14-14:23
197v	Jn. 14:23-14:31
198r	Jn. 15:1-15:10
198v	Jn. 15:10-15:19
199r	Jn. 15:19-16:2
199v	Jn. 16:2-16:12
200r	Jn. 16:12-16:21
200v	Jn. 16:21-16:28
201r	Jn. 16:28-17:5
201v	Jn. 17:5-17:13
202r	Jn. 17:13-17:23
202v	Jn. 17:23-18:5
203r	Jn. 18:5-18:15
203v	Jn. 18:15-18:23
204r	Jn. 18:23-18:32
204v	Jn. 18:32-18:39
205r	Jn. 18:39-19:7
205v	Jn. 19:7-19:15
206r	Jn. 19:15-19:30
206v	Jn. 19:30-19:39
207r	Jn. 19:39-20:5
207v	Jn. 20:5-20:15
208r	Jn. 20:15-20:23
208v	Jn. 20:23-20:31
209r	Jn. 20:31-21:7
209v	Jn. 21:7-21:15
210r	Jn. 21:15-21:22

210v	Jn. 21:22-21:25 (explicit) PA is here after 21:25.
211r	PA
211v	Jn. 4:43-45, 19:25-27, plus και ιδια εγενοντω
212r	Synaxaria (mostly unreadable)
212v	fragmentary page w. some visible writing
213r	fragmentary page w. some visible writing
213v	fragmentary page w. some visible writing
214r	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
214v	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
215r	fragmentary page w. some visible writing
215v	fragmentary page w. some visible writing
216r	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
216v	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
217r	fragmentary page w. some visible writing
217v	fragmentary page w. some visible writing
218r	fragmentary page w. some visible writing
218v	fragmentary page w. some visible writing
219r	fragmentary page w. some visible writing
219v	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
220r	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
220v	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
221r	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing
221v	fragmentary page w. some mostly indecipherable writing



## 7.3 Appendix B

### Notes on the Process and Programs Used

The computer analysis used in this paper first begins with transcriptions of each potential witness. Images were obtained and transcriptions were made following TEI standards as expressed in the IGNTP documentation.

#### BBEdit

All transcriptions were accomplished using BBEEdit. The process regarded lines, corrections, and even included itacisms. No regularisation was attempted at this point in the process. Punctuation and diacriticals were not transcribed. *Nomina sacra* were transcribed just as they appeared, which is significant in F13 witnesses because of the regular use of non-standard forms. καὶ compendia were also noted. Each witness was transcribed once over a period of about 45-50 days.

#### COLLATE 2

After each transcription was complete, there commenced a process of running the file against the Textus Receptus. Sometimes this took a week or two because COLLATE 2 is not very robust. Any small thing can cause it to crash. Because it is intolerant of many things and since the only documentation was outdated by

many years and multiple iterations, the process of learning to use COLLATE took years. It was essentially accomplished as an oral tradition and trial and error. Dr. Ulrich Schmid was instrumental in the oral tradition aspect.

After several years, the Gospel of John was transcribed in all manuscripts (GA 13, 69, 124, 174, 211, 230, 346, 348, 543, 713, 788, 826, 828, 983, 1141, 1689, 1709, and 2900) in a manner which was acceptable to COLLATE.

The next step was to begin a verse-by-verse process of regularisation. COLLATE will present each word of each transcription against what the TR reads in the same place. The program window presents the student with the option to regularise away itacisms. The decisions of the scholar are compiled in chapter files with the extension .reg. There is also a process by which COLLATE can be instructed to present variants as multi-word segments instead of individual words. These files are compiled chapter by chapter and have an .stg extension.

Regularising and segmenting took about a year. This resulted was a positive critical apparatus which then could be simply edited and became a chapter in the thesis.

## PAUP\*

The second program used to analyse the transcriptional data was PAUP\*. Dr. Peter Robinson first determined this program, originally intended for comparing DNA sequences, was suitable for textual study of Greek texts. Dr. Hugh Houghton taught the present author how to apply Dr. Robinson's instructions in a single morning at ITSEE, in Birmingham. Here are the instructions from Dr. Robinson:

“Instructions for creating a phylogram (from Peter, 11.3.08)

### Collate

Load J-VLwordcollNEXUS.cmd

*This should have settings as follows:*

*Replaces character entities, treat additions as replacements (to split the variants up), treat omissions of single words as omissions (format file written to include these within the <app> element), concatenation turned off to get rid of cnc files, parallel segmentation not affected by transpositions so no overlapping variants. Automatically loads the header from **teinex.frm**, which begins with the TEI header.*

*Entities (and types of material) should be in the **teinex.hdr** file.*

Collate the witnesses

When the whole thing is done, Project > Convert TEI to Nexus,  
using the file **teifornexus.xml** which gives us the output in J-  
**VLwordcoll.nex**

Check that the second half does not have too many queries, and  
recollate as necessary.

## **PAUP**

Load PAUP 4.0b10 (PPC) from the PAUP 4.0 Beta folder in

Applications (Mac OS 9)

File > Execute J-VLwordcoll.nex

Take out lacunose wits with Data > Delete-Restore Taxa

Choose extent (if necess.) with Data > Include-Exclude Characters

Run comparison with Analysis > Heuristic Search > Stepwise  
addition

Show resulting trees with Trees > Print Trees > Preview (Unrooted  
phylogram). Save as PICT files.

### ***To vary extents:***

In the J-VLwordcoll.nex file add at the end: charset John1=6-566;

where John1 is the name of the set, and 6-566 are the labels from earlier in the file corresponding to the data.

Then in PAUP, on the Include-Exclude Characters menu, remove current selection, and (using the 'charsets' pop up if necessary, select the desired charset).

The collation should be as clean as possible (preferably regularised), so take out as much as poss (e.g. put chapter and margin tags within comments)."

As one can see, the instructions are sparse and the task itself seems daunting. It took the author several months to gain reasonable proficiency with this fine program. Later, when more powerful aspects of the program were needed, the student contacted Dr. David Swofford (PAUP\*'s author) for assistance. Swofford kindly instructed the student in the more esoteric aspects of the program as well as provided tutoring in some of the complexities of evolutionary biology and statistics. He also kindly provided the author with an advance Beta copy of PAUP\* so he could help in the debugging process (Which I did).

Surprisingly, the PAUP\* process actually begins with COLLATE. Since PAUP\* uses only files in the NEXUS format, all COLLATE products must be converted.

Perhaps the most challenging aspect of this process was using linking commands to get COLLATE to join chapters so they could each be compared in regularised and segmented formats. It took several months to become proficient in this process.

The result of the complete COLLATE run results in a file labeled “teifornexus.xml” which is then converted (in COLLATE) to a NEXUS file. A NEXUS file is essentially a matrix which describes what each of the sundry witnesses reads at any given location. These readings are numerically quantified by a 0, 1, or a question mark. Here is an example of a few lines of the code:

```
[137] 4ACT17L8_elabon 0?1111111?
```

```
[138] 4ACT17L8_kai 0?11111111
```

```
[139] 4ACT17L8_egnwsan 0?11122111
```

```
[140] 4ACT17L8_alhqws 0?12222221
```

```
[141] 4ACT17L8_oti 0?11111111
```

```
[142] 4ACT17L8_para 0?11111111
```

```
[143] 4ACT17L8_sou 0?11111111
```

```
[144] 4ACT17L8_exhlqon 0?12111212
```

```
[145] 4ACT17L8_kai 0?11111111
```

```
[146] 4ACT17L8_episteusan 0?111111?1
```

[147] 4ACT17L8\_oti 0?111111?1  
[148] 4ACT17L8\_su 0?11111111  
[149] 4ACT17L8\_me 0?11111111  
[150] 4ACT17L8\_apesteilas 0?111111?1  
[151] 4ACT17L9\_egw 0?11111111  
[152] 4ACT17L9\_peri 0?111?1111  
[153] 4ACT17L9\_autwn 0???111111  
[154] 4ACT17L9\_erwtw 0?11111221  
[155] 4ACT17L9\_ou 0?11111111  
[156] 4ACT17L9\_peri 0?111?1111  
[157] 4ACT17L9\_tou 0?11111111

The “Acts and Lines” format is a result of Dr. Robinson’s recycling command files from another project which studied the textual history of The Canterbury Tales.

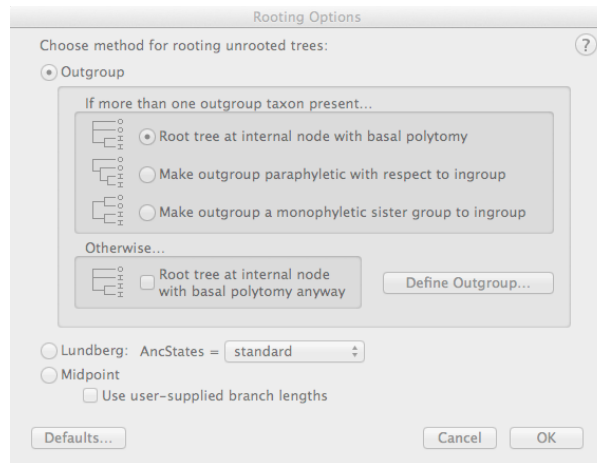
The most challenging aspect of using PAUP\* is understanding which of the myriad options are appropriate for textual analysis. PAUP\* is a brilliant program which is very robust and provides far more complexity than this student needed, but by reading four books on evolutionary biology and then being coached by Dr. Swofford, the student settled upon a Neighbor-Joining analysis presented in a

slanted cladogram format without bootstrapping. This aspect of the study took about a year. It was during this time that Dr. Swofford provided a newer version of PAUP\* . The first iteration of PAUP\* was unable to provide consistent results from chapters smaller than 40 verses, so the present author combined chapters to make the process possible. The more recent version of the software (arriving after the first edition of this thesis had been presented) was much more robust and with only a small bit of tweaking (because of a bug the author found) allowed even the shortest chapters of the Gospel to be analysed.

After the teifornexus.xml file is converted into a NEXUS file, it is possible to open it in PAUP\*. Rather than executing it immediately, however, the author discovered a small tweak was necessary to correct the instruction code so it would process the files. This correction was necessary because of a bug which Dr. Swofford will rewrite in the next version of PAUP\*.

After the file was opened and accepted by PAUP\*, the next step was to use the OPTIONS menu to select ROOTING OPTIONS. This produces a window from which any of the following may be selected:

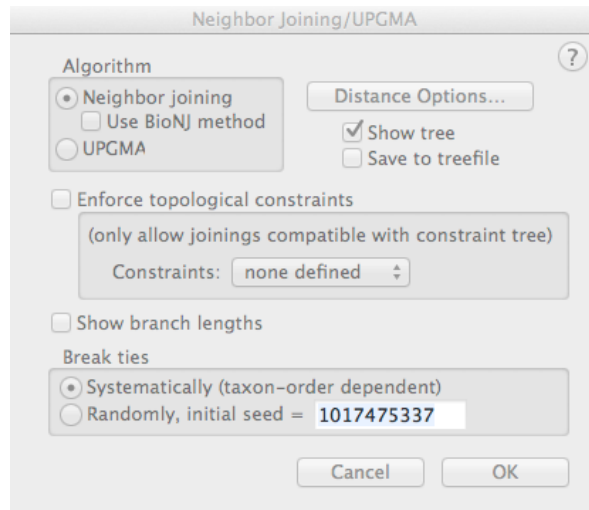




The Outgroup selection is important. The button “Define Outgroup” leads to windows which present all witnesses in the set. The token for the TR is here selected to designate it as the outgroup. In the earlier version of this program, it was necessary to completely exclude the TR, but this newer edition accepts it without argument.

From the DATA menu the student now selects the DELETE/RESTORE TAXA option. This presents a window from which occasionally lacunose witnesses like GA 983 may be deleted from the survey.

Now from the ANALYSIS menu the student selects the NeighborJoining/UPGMA option and the following window is presented:



The option to show branch links may be selected here, but since all the F13 witnesses are so closely related, the numbers presented were always either 0 or 1, so the box was left un-ticked.

After selecting “OK”, PAUP\* presents a square cladogram in the process window. These diagrams were unsatisfactory in the view of this author, so the final step involved selecting the “Print NJ Trees” from the TREE menu. It is important to designate the NJ tree rather than the simple “Print Trees” option.

From a new window, a square cladogram appears which automatically morphs into a slanted cladogram by selecting said choice from another pull-down menu. From this, the cladogram is then exported as a pdf.

## **OmniGraffle Professional**

The pdf was then opened in a program called OmniGraffle Professional by means of which it could be precisely reproduced and coloured to produce an attractive pdf which was then inserted into the MS Word column.

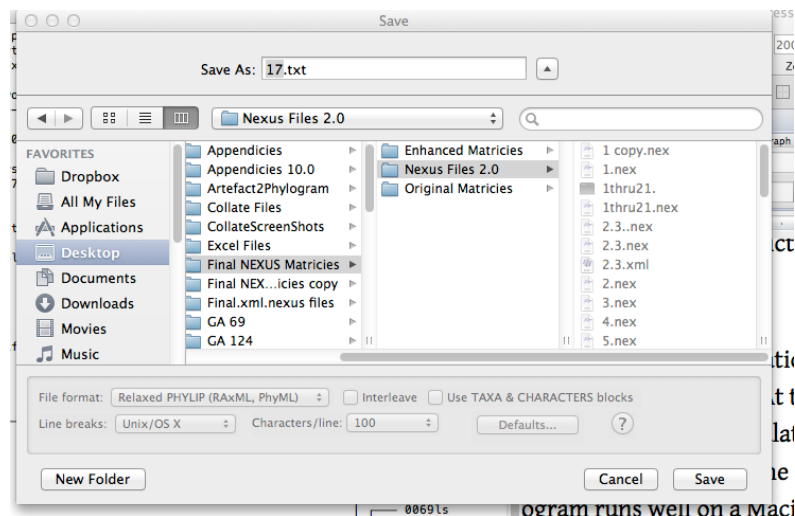
### **SplitsTree**

After each chapter was thus analysed and presented, the author read about a new program named “SplitsTree” which did most of what PAUP\* could do, but without the limitation of the PAUP\* bifurcation restriction.

The SplitsTree algorithm is not limited to simple bifurcation and is able to present trees as networks by imitating a three-dimensional shape. At the time the student first began using this program it was only PC based, so an emulator was necessary to use it on the student’s Macintosh. Eventually, however, since the first submission of this thesis, a new Macintosh version of this program has appeared.

There is one caveat, however. SplitsTree will not run a NEXUS file right out of COLLATE. The present student found that it was necessary to run the file through PAUP\* first and then, from PAUP\* (not COLLATE 2) to export the result as a NEXUS file but (this is very important) when the window below appears, it is

essential to change the option from “Relaxed Phylip . . .” to NEXUS. Only then will the file run in SplitsTree.



Finally, the resulting graphic was exported out of Splitstree and into OmniGraffle Professional for colouration and further enhancement.

This process of using biological software to analyse texts is complicated, difficult, and time-consuming. To hear it characterised as simply “*turning a crank*” is not only unpleasant, but also inaccurate. It takes months and sometimes years to learn to use a program and then even more time to understand how relevant and/or reliable the results are.

Of course, the benefit is that exhaustive, precise, and accurate analyses are today possible which no human mind could ever before attempt despite the occasional oversimplification and misunderstanding of the task.